



HERRAMIENTAS PARA MEJORAR LAS CIUDADES DE IBEROAMÉRICA

# VIDA URBANA

FERRAMENTAS PARA MELHORAR AS CIDADES NA IBERO-AMÉRICA





HERRAMIENTAS PARA MEJORAR LAS CIUDADES DE IBEROAMÉRICA

# VIDA URBANA

FERRAMENTAS PARA MELHORAR AS CIDADES NA IBERO-AMÉRICA

## Vida Urbana. Herramientas para mejorar las ciudades de Iberoamérica

Vida Urbana. Ferramentas para Melhorar as Cidades na Ibero-América

Diciembre, 2025

Dezembro, 2025

Secretaría General Iberoamericana (SEGIB)

Paseo de Recoletos, 8

28001-Madrid

Copyright © SEGIB

Depósito Legal: M-27597-2025

### Financiación de la publicación

Esta publicación está financiada por la iniciativa LAIF City Life de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) y la Comisión Europea, y contribuye a implementar la Agenda de Inversiones Global Gateway.

### Financiamento da publicação

Esta publicação é financiada pela iniciativa LAIF City Life da Agência Espanhola de Cooperação Internacional para o Desenvolvimento (AECID) e pela Comissão Europeia, e contribui para a implementação da Agenda de Investimentos Global Gateway.



## VIDA URBANA

### Redacción / Editores:

Ciudades Comunes

Carolina Huffmann, Víctor Franco López, Melina Scioli, Rosario Fassina, Matías Lastra, Cecilia Ciancio.

### Coordinación de la redacción / Coordenação editorial:

Ander Arredondo Chopitea y Sara Covaleda Ocón (SEGIB).

### Diseño y maquetación / Design e layout:

Darío Katzev & Paula Rodríguez para Estudio Trineo | [www.trineo.com.ar](http://www.trineo.com.ar).

**Nota aclaratoria:** el apoyo de las instituciones para la elaboración de esta publicación no implica la aceptación de sus contenidos. Las opiniones expresadas en la publicación son las de su(s) autor(es) o autora(s) y no representan necesariamente las de la SEGIB, sus estados miembros ni de las demás instituciones colaboradoras, como tampoco de la AECID ni de la Comisión Europea. Por tanto, ninguna de las instituciones es responsable del uso que pueda hacerse de la información aquí difundida.

**Nota de esclarecimento:** O apoio das instituições para a elaboração desta publicação não implica a aceitação do seu conteúdo. As opiniões expressas nesta publicação são da(s) sua(s) autoria(s) e não representam necessariamente as da SEGIB, dos seus Estados-Membros ou das outras instituições colaboradoras, nem as da AECID ou da Comissão Europeia. Portanto, nenhuma das instituições é responsável por qualquer uso que possa ser feito das informações aqui divulgadas.

HERRAMIENTAS PARA MEJORAR LAS CIUDADES DE IBEROAMÉRICA

# VIDA URBANA

FERRAMENTAS PARA MELHORAR AS CIDADES NA IBERO-AMÉRICA

# Prólogo | AECID

## Prólogo | AECID



### Antón Leis García

*Director de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo*

*Diretor da Agência Espanhola de Cooperação Internacional para o Desenvolvimento*

En 2050, las ciudades de América Latina y el Caribe albergarán 680 millones de habitantes, lo que representará el 88% de la población. La región es una de las más urbanizadas del planeta. La presión urbana y demográfica tensionará, entre otras, la provisión de servicios básicos, la disponibilidad de vivienda adecuada y la capacidad de las infraestructuras actuales.

Para hacer frente a estos desafíos son imprescindibles políticas públicas coordinadas entre todos los niveles de gobernanza y una planificación urbana que integre a la sociedad civil para plantear conjuntamente soluciones que den respuesta a las necesidades de la ciudadanía, especialmente de la más vulnerable y tradicionalmente excluida.

Cuando en 2019 la Comisión Europea y de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) —a través del Fondo Español para el Desarrollo Sostenible (FEDES, antes FONPRODE)— sentábamos las bases de la iniciativa LAIF City Life, ambas teníamos claro que, además de trabajar con gobiernos locales, era imprescindible **descubrir las ideas innovadoras que surgían de la sociedad civil para promover transformaciones urbanas**. De ahí nació el

Em 2050, as cidades da América Latina e do Caribe abrigarão 680 milhões de pessoas, representando 88% da população. A região é uma das mais urbanizadas do planeta. A pressão urbana e demográfica afetará, entre outras, a oferta de serviços básicos, a disponibilidade de moradia adequada e a capacidade das infraestruturas existentes.

Nesse sentido, torna-se essencial trabalhar em políticas públicas coordenadas em todos os níveis de governação para enfrentar esses desafios, bem como em um planejamento urbano que integre a sociedade civil para propor conjuntamente soluções que respondam às necessidades da cidadania, especialmente a população mais vulnerável e tradicionalmente excluída.

Quando, em 2019, a Comissão Europeia e a Agência Espanhola de Cooperação Internacional para o Desenvolvimento (AECID) — através do Fundo Espanhol para o Desenvolvimento Sustentável (FEDES, anteriormente FONPRODE) — lançaram as bases da iniciativa LAIF City Life, ambas tínhamos clareza de que, além de trabalhar com os governos locais, era essencial **descobrir as ideias inovadoras que surgiam da sociedade civil para promover transformações urbanas**. Isso levou à

“Concurso Vida Urbana: Ideas para la Transformación Urbana Sostenible”.

Agradecemos a la Secretaría General Iberoamericana por haberse sumado a este proyecto y haberlo hecho posible. Queremos también dar las gracias a todas aquellas personas involucradas en la creación de las excepcionales propuestas recibidas, algunas de las cuales se recogen en esta publicación.

Desde la Cooperación Española seguiremos apostando por involucrar a la sociedad civil en la búsqueda de soluciones para **conseguir ciudades que cuidan, resilientes y biodiversas que nos ayudarán a alcanzar los Objetivos de Desarrollo Sostenible**. Tal y como lo exponemos en nuestro Plan Director para el Desarrollo Sostenible y la Solidaridad Global 2024-2027, queremos impulsar una cooperación que canalice de forma no solo eficaz, eficiente y transparente, sino también participativa, el compromiso de España con el cumplimiento de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible en el mundo. ■

criação do “Concurso Vida Urbana: Ideias para a Transformação Urbana Sustentável”.

Agradecemos à Secretaria-Geral Ibero-Americana por aderir a este projeto e torná-lo possível. Gostaríamos também de agradecer a todas as pessoas envolvidas na criação das propostas excepcionais recebidas, muitas das quais foram incluídas nesta publicação.

A Cooperação Espanhola continuará concentrando os esforços no envolvimento da sociedade civil na busca de soluções para **alcançar cidades acolhedoras, resilientes e biodiversas, que nos ajudem a alcançar os Objetivos de Desenvolvimento Sustentável**. Conforme exposto no nosso Plano Diretor para o Desenvolvimento Sustentável e a Solidariedade Global 2024-2027, queremos impulsionar uma cooperação capaz de encaminhar, de forma não só eficaz, eficiente e transparente, mas também participativa, o compromisso da Espanha com o cumprimento da Agenda 2030 para o Desenvolvimento Sustentável no mundo. ■

# Prólogo | UNIÓN EUROPEA

# Prólogo | UNIÃO EUROPEIA



**Andrea Janoha**

*Coordinador de la Comisión Europea para LAIF City Life*

*Coordenador da Comissão Europeia para LAIF City Life*

Ante los retos derivados de los impactos del cambio climático, la urbanización rápida y desordenada y los cambios demográficos —todos ellos, interconectados—, las ciudades latinoamericanas precisan soluciones innovadoras e inclusivas. Estas soluciones deben provenir de la política pública, la planificación urbana y la inversión en infraestructuras.

Para colmar el déficit de inversión mundial para el desarrollo de infraestructuras, en 2021 nace la estrategia Global Gateway de la Unión Europea. Su objetivo es movilizar fondos para promover infraestructuras sostenibles y de alta calidad que generen prosperidad, empleo y servicios para las comunidades locales a través de un enfoque integrado que abarque el capital humano, la cohesión social y los ecosistemas sostenibles.

***En América Latina y el Caribe, la Agenda de Inversiones Global Gateway es un compromiso político de trabajar de la mano, identificando oportunidades de inversión verde y digital justa*** en la región que aprovechen el entorno abierto propiciado por acuerdos comerciales y de inversión y ayuden a alcanzar los Objetivos de Desarrollo Sostenible. Esta Agenda de Inversiones se

Diante dos desafios decorrentes dos impactos das mudanças climáticas, da urbanização rápida e desordenada e das mudanças demográficas — todos eles interligados —, as cidades latino-americanas precisam de soluções inovadoras e inclusivas. Essas soluções devem partir das políticas públicas, do planejamento urbano e do investimento em infraestruturas.

Para suprir o déficit de investimento mundial em desenvolvimento de infraestruturas, a União Europeia lançou sua estratégia Global Gateway em 2021. Seu objetivo é mobilizar recursos para promover infraestruturas sustentáveis e de alta qualidade que gerem prosperidade, emprego e serviços para as comunidades locais por meio de uma abordagem integrada que abranja capital humano, coesão social e ecossistemas sustentáveis.

***Na América Latina e no Caribe, a Agenda de Investimentos Global Gateway é um compromisso político de colaboração, identificando oportunidades de investimento verde e digital justo*** na região, que aproveitem o contexto aberto fomentado por acordos comerciais e de investimento e contribuam para o alcance dos Objetivos de Desenvolvimento Sustentável. Esta Agen-

materializará mediante iniciativas del Equipo Europa: la Unión Europea, sus Estados miembros, instituciones financieras de desarrollo, agencias crediticias para la exportación y otras fuentes de financiación pública, que trabajarán con el sector privado mediante alianzas público-privadas.

LAIF City Life se deriva de la estrategia Global Gateway y contribuye a ella en la medida en que identifica y formula proyectos de desarrollo urbano y de inversión en infraestructuras. Además de subvencionar la realización de estudios técnicos y fortalecer las capacidades de gestores municipales, la iniciativa ha optado por fomentar la participación de la sociedad civil a través del Concurso Vida Urbana.

Nos complace contar con una publicación como esta, que demuestra el potencial de transformación urbana de América Latina y el Caribe y el compromiso de su sociedad civil con el desarrollo urbano sostenible e inclusivo.

Deseamos felicitar y agradecer a todas las personas —especialmente a quienes se han abocado a la construcción de los proyectos— e instituciones que han hecho posible la materialización de las cuatro ediciones del concurso por su dedicación y buen hacer. Confiamos en que estas propuestas encuentren la manera de cristalizarse. ■

da de Investimentos será concretizada através de iniciativas da Equipa Europa: a União Europeia, os seus Estados-Membros, instituições financeiras de desenvolvimento, agências de crédito à exportação e outras fontes de financiamento público, que trabalharão com o setor privado através de parcerias público-privadas.

LAIF City Life surge da estratégia Global Gateway e contribui para ela, identificando e formulando projetos de desenvolvimento urbano e investimento em infraestruturas. Além de subsidiar a realização de estudos técnicos e fortalecer as capacidades dos gestores municipais, a iniciativa optou por incentivar a participação da sociedade civil por meio do Concurso Vida Urbana.

Temos o prazer de contar com uma publicação como esta, que demonstra o potencial de transformação urbana da América Latina e do Caribe e o compromisso da sua sociedade civil com o desenvolvimento urbano sustentável e inclusivo.

Gostaríamos de felicitar e agradecer a todas as pessoas — especialmente aquelas que se dedicaram à construção dos projetos — e instituições que tornaram possível a realização das quatro edições do concurso pela sua dedicação e bom trabalho. Confiamos, por fim, que estas propostas encontrarão um caminho para se concretizarem. ■

# Prólogo | SEGIB

## Prólogo | SEGIB



### Lorena Larios Rodríguez

Secretaria para la Cooperación Iberoamericana – SEGIB

Secretária para a Cooperação Ibero-Americana – SEGIB

La transformación urbana sostenible es uno de los principales retos que enfrentan las ciudades en Iberoamérica en la actualidad. **Las ciudades nos apelan diariamente, la población se concentra cada vez en áreas urbanas y, en ellas, se conectan todas las dimensiones del desarrollo.** En el urbanismo está en juego la cohesión social, el avance cultural y del conocimiento y, por supuesto, la sostenibilidad ambiental.

Por ello, se hace cada vez más urgente abordar retos como la regeneración de las áreas urbanas, tanto de los centros urbanos como de las periferias de las ciudades, las soluciones de transporte y de movilidad urbana baja en carbono, la mejora de las redes de sistemas hídricos y el aumento y preservación de las áreas verdes.

**Las ciudades, en suma, son un ámbito de actuación prioritario para mejorar la vida de las personas. Y en ello trabajan la Comunidad Iberoamericana y la SEGIB.** No estamos solos, porque son muchas las iniciativas que llevan a cabo los gobiernos locales, regionales y nacionales, los organismos multilaterales y la cooperación en Iberoamérica para mejorar los espacios urbanos.

A transformação urbana sustentável é um dos principais desafios enfrentados pelas cidades na Ibero-América atualmente. **As cidades nos chamam a atenção diariamente; a população está cada vez mais concentrada em áreas urbanas e nelas convergem todas as dimensões do desenvolvimento.** No planejamento urbano estão em jogo a coesão social, o avanço cultural e intelectual e, claro, a sustentabilidade ambiental.

Portanto, torna-se cada vez mais urgente abordar desafios como a regeneração das áreas urbanas, tanto nos centros urbanos quanto nas periferias das cidades, as soluções de transporte e de mobilidade urbana com baixas emissões de carbono, a melhoria das redes de sistemas hídricos e o aumento e a preservação de áreas verdes.

**Em resumo, as cidades são um espaço de ação prioritária para melhorar a vida das pessoas. A Comunidade Ibero-Americana e a SEGIB estão trabalhando para alcançar esse objetivo.** Não estamos sozinhos, pois muitas iniciativas estão sendo realizadas por governos locais, regionais e nacionais, organizações multilaterais e agências de cooperação na Ibero-América para aprimorar os espaços urbanos.

Cuando la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) confió en la SEGIB para implementar el **Concurso Vida Urbana** dentro de la iniciativa más amplia LAIF City Life, financiada por el Global Gateway de la Comisión Europea, lo vimos como una gran oportunidad, porque se basaba en un componente que nos parecía fundamental: **premiar a las iniciativas que surgen del trabajo de la sociedad civil en toda América Latina.**

**Ahora disponemos de esta publicación que sintetiza las mejores propuestas presentadas a las cuatro ediciones del Concurso.** En el Concurso Vida Urbana se han presentado **250 proyectos de transformación urbana**, con más de **1.000 personas involucradas**. Los proyectos abordan cuestiones como **la movilidad, el hábitat integral, el desarrollo social inclusivo, la infraestructura azul y verde, la regeneración urbana de barrios** y las enormes necesidades que debemos afrontar para facilitar la **vida comunitaria y los cuidados** en las ciudades, entre muchas otras.

Son temáticas muy significativas para avanzar en la transformación urbana inclusiva y sostenible, con un componente de **innovación social**, que desde la SEGIB consideramos un pilar esencial para el avance de las sociedades en Iberoamérica.

Desde la SEGIB queremos acompañar este tipo de iniciativas, con una alta capacidad de impacto en las vidas de la ciudadanía iberoamericana. Sabemos que sólo con la participación de la sociedad civil y de otros actores públicos y privados podremos hacer frente a los retos urbanos. Y justamente esto es lo que debemos fortalecer: **todos los actores involucrados en la cooperación y el progreso social en Iberoamérica debemos dar el siguiente paso y apoyar estos proyectos para que sean una realidad.**

Agradecemos en nombre de la SEGIB la confianza depositada por la AECID y la Comisión Europea para ejecutar el Concurso Vida Urbana. Desde la SEGIB continuaremos colaborando en espacios que, como el Concurso Vida Urbana y la iniciativa LAIF City Life, impulsan soluciones a los desafíos de sostenibilidad en las ciudades iberoamericanas, dando voz a la ciudadanía y visibilizando sus propuestas. ■

Quando a Agência Espanhola de Cooperação Internacional para o Desenvolvimento (AECID) confiou à SEGIB a implementação do **Concurso Vida Urbana** no âmbito da iniciativa LAIF City Life, financiada pelo programa Global Gateway da Comissão Europeia, vimos nesta parceria uma grande oportunidade, pois se baseava em um componente que nos parecia fundamental: **premiar as iniciativas que surgem do trabalho da sociedade civil em toda a América Latina.**

**Agora temos esta publicação que sintetiza as melhores propostas submetidas às quatro edições do Concurso.** O Concurso Vida Urbana recebeu **250 projetos de transformação urbana**, envolvendo mais de **1.000 pessoas**. Os projetos abordam temas como **mobilidade, habitat integral, desenvolvimento social inclusivo, infraestruturas azuis e verdes, regeneração urbana de bairros** e as enormes necessidades que devemos atender para facilitar a **vida comunitária e o cuidado** nas cidades, entre muitos outros.

Esses são temas muito importantes para promover uma transformação urbana inclusiva e sustentável, com um componente de **inovação social**, que nós, da SEGIB, consideramos um pilar essencial para o progresso das sociedades na Ibero-América.

Na SEGIB, queremos apoiar iniciativas como esta, que têm um grande potencial de impacto na vida da cidadania ibero-americana. Sabemos que só com a participação da sociedade civil e de outros atores públicos e privados podemos enfrentar os desafios urbanos. E é precisamente isto que devemos fortalecer: **nós e todos os atores envolvidos na cooperação e no progresso social na Ibero-América devemos dar o próximo passo e apoiar esses projetos para que se tornem realidade.**

Em nome da SEGIB, agradecemos à AECID e à Comissão Europeia pela confiança depositada em nós para a realização do Concurso Vida Urbana. Da SEGIB, nós continuaremos a colaborar em iniciativas como o Concurso Vida Urbana e a iniciativa LAIF City Life, que promovem soluções para os desafios da sustentabilidade nas cidades ibero-americanas, dando voz à cidadania e visibilizando as suas propostas. ■

# Índice



# 1

PÁGINA 12

**INTRODUCCIÓN PUBLICACIÓN  
CONCURSO VIDA URBANA /  
INTRODUÇÃO À PUBLICAÇÃO DO  
CONCURSO DE VIDA URBANA**

# 2

PÁGINA 18

**CONCEPTOS Y REFLEXIONES /  
CONCEITOS E REFLEXÕES**

**Introducción / Introdução**  
PÁGINA 20

**Nuestra Vida Urbana en  
Latinoamérica: donde las ciudades  
cuentan sus propias historias /  
Nossa vida urbana na América  
Latina: onde as cidades contam  
suas próprias histórias**  
PÁGINA 22

**Hacer ciudad desde los cuidados  
y la vida cotidiana /  
Fazer cidade a partir dos cuidados  
e a vida quotidiana**  
PÁGINA 28

**Adaptación y reconciliación territorial  
frente al cambio climático /  
Adaptação e reconciliação territorial  
face às mudanças climáticas**  
PÁGINA 34

**Espacios de lo vivo /  
Espaços do vivo**  
PÁGINA 40

**Los comunes como potencia  
para la vida urbana /  
Os comuns como potência  
para a vida urbana**  
PÁGINA 44

**La diversidad hace a la  
inteligencia emocional /  
A diversidade faz a  
inteligência emocional**  
PÁGINA 50

**Transformaciones urbanas desde  
la equidad y la acción consciente /  
Transformações urbanas a partir da  
equidade e a ação consciente**  
PÁGINA 56

# 3

PÁGINA 62

**CONCURSO VIDA URBANA /  
CONCURSO VIDA URBANA**

# 4

PÁGINA 66

**EDICIÓN 1  
PROYECTO URBANO /  
EDIÇÃO 1  
PROJETO URBANO**

# 5

PÁGINA 96

**EDICIÓN 2  
INFRAESTRUCTURA  
AZUL Y VERDE /  
EDIÇÃO 2  
INFRAESTRUTURAS  
AZUIS E VERDES**



# 6

PÁGINA 124

**EDICIÓN 3**  
**MOVILIDAD BAJA EN CARBONO /**  
**EDIÇÃO 3**  
**MOBILIDADE COM BAIXAS**  
**EMISSIONES DE CARBONO**



# 7

PÁGINA 152

**EDICIÓN 4**  
**HÁBITAT INTEGRAL /**  
**EDIÇÃO 4**  
**HABITAT INTEGRAL**

# 8

PÁGINA 180

**PROYECTOS DESTACADOS /**  
**PROJETOS EM DESTAQUE**

# 9

PÁGINA 264

**EVENTO DE PREMIACIÓN /**  
**CERIMÔNIA DE PREMIAÇÃO**

**Introducción / Introdução**  
PÁGINA 266

**Mesa sobre desafíos y**  
**oportunidades para el urbanismo**  
**sostenible entre América Latina**  
**y Europa / Mesa sobre desafíos**  
**e oportunidades entre a América**  
**Latina e a Europa**  
PÁGINA 268

**Mesa sobre políticas públicas y**  
**financiamiento innovador /**  
**Mesa sobre políticas públicas e**  
**financiamento inovador**  
PÁGINA 270

**Walkshop / Walkshop**  
PÁGINA 272

**Taller colaborativo /**  
**Workshop colaborativo**  
PÁGINA 274



# 10

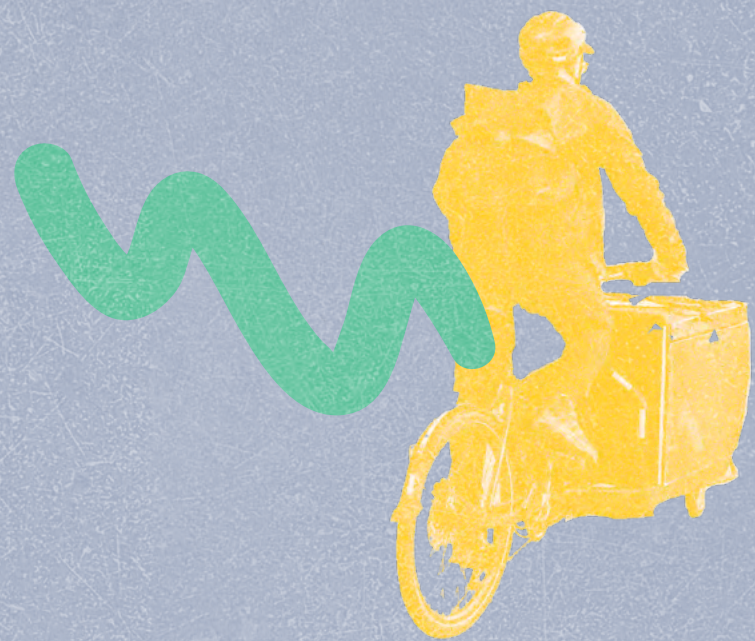
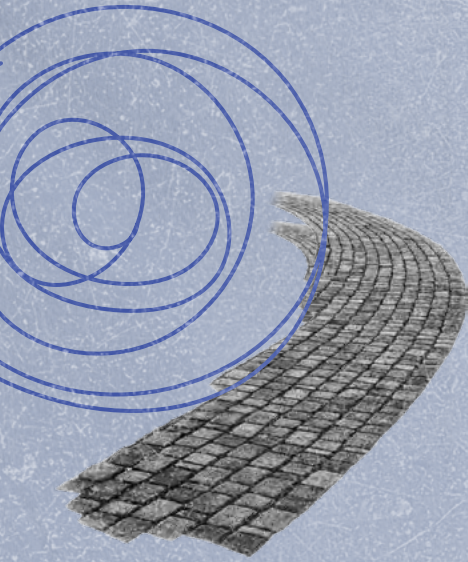
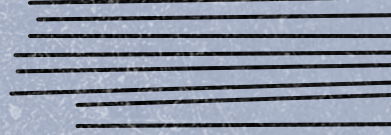
PÁGINA 276

**RECOMENDACIONES PARA**  
**MEJORAR LA VIDA URBANA EN**  
**AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE /**  
**RECOMENDAÇÕES PARA**  
**MELHORAR A VIDA URBANA NA**  
**AMÉRICA LATINA E NO CARIBE**

# 11

PÁGINA 292

**CONCLUSIONES GENERALES**  
**Y AGRADECIMIENTOS /**  
**CONCLUSÕES GERAIS E**  
**AGRADECIMENTOS**

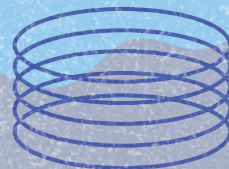




1

# INTRODUCCIÓN INTRODUÇÃO

CONCURSO VIDA URBANA  
CONCURSO VIDA URBANA



# Introducción a la publicación Concurso Vida Urbana Introdução à publicação Concurso Vida Urbana

El libro *Vida Urbana* nace con la intención de **ser una herramienta estratégica** para inspirar, conectar y fortalecer la cooperación entre quienes piensan, diseñan y habitan las ciudades iberoamericanas. En una región caracterizada por un crecimiento urbano acelerado y por desafíos sociales, ambientales y económicos complejos, esta publicación sistematiza por primera vez las experiencias, propuestas y reflexiones de las cuatro ediciones del **Concurso Vida Urbana**, creando un archivo accesible y replicable de las iniciativas más innovadoras y transformadoras desde la creatividad, la inclusión y la sostenibilidad en torno a la vida urbana. Este libro busca inspirar, nutrir políticas públicas, fortalecer redes y consolidar un lenguaje común entre quienes creen que otro modo de construir ciudad es posible.

El **Concurso Vida Urbana** es una iniciativa que ha convocado a cientos de equipos interdisciplinarios de toda la región a imaginar nuevas formas de habitar y gestionar las ciudades. Al reunirlos en esta publicación, se amplifica su impacto y se demuestra que, más allá de las fronteras y las escalas, Iberoamérica es un **laboratorio de innovación urbana**, donde comunidades, organizaciones y gobiernos locales ensayan nuevas formas de construir bienestar colectivo.

El **objetivo** del libro es **visibilizar, reconocer y difundir** los proyectos mejor valorados del concurso —los tres ganadores de cada edición y una selección de propuestas destacadas—, junto con reflexiones conceptuales y miradas de jurados, especialistas, el equipo de Ciudades Comunes y las organizaciones convocantes, y ofrecer **recomendaciones de política pública** a actores gubernamentales y sociales. De este modo, la publicación se propone **consolidar un archivo de referencia** para futuras iniciativas urbanas en la región.

A lo largo de las cuatro ediciones, ha quedado demostrada la riqueza, diversidad y creatividad de las propuestas recibidas, abordando temáticas urgentes y contemporáneas. Los proyectos seleccionados revelan nuevas maneras de pensar la ciudad desde las temáticas proyecto urbano, movilidad baja

O livro *Vida Urbana* nasceu com a intenção de **servir de ferramenta estratégica** para inspirar, conectar e reforçar a cooperação entre aqueles que pensam, projetam e habitam as cidades ibero-americanas. Numa região caracterizada por um crescimento urbano acelerado e por desafios sociais, ambientais e econômicos complexos, esta publicação sistematiza, pela primeira vez, as experiências, propostas e reflexões das quatro edições do **Concurso Vida Urbana**, criando um arquivo acessível e replicável das iniciativas mais inovadoras e transformadoras baseadas na criatividade, inclusão e sustentabilidade em torno da vida urbana. A obra tem como objetivo inspirar, contribuir para as políticas públicas, fortalecer redes e consolidar uma linguagem comum entre todos os que acreditam ser possível construir a cidade de forma diferente.

O **Concurso Vida Urbana** convidou centenas de equipas interdisciplinares de toda a região a imaginar novas formas de habitar e gerir as cidades. Ao reunir os respetivos trabalhos nesta publicação, é possível amplificar o seu impacto e demonstrar que a Ibero-América é um **laboratório de inovação urbana**, onde comunidades, organizações e governos locais estão a testar novas formas de construir o bem-estar coletivo, ultrapassando fronteiras e escalas.

O livro tem como **objetivo dar visibilidade, reconhecer e divulgar** os projetos mais apreciados do concurso —os três vencedores de cada edição e uma seleção de propostas excepcionais—, bem como as reflexões conceptuais e os pontos de vista dos júris, dos especialistas, da equipa do Ciudades Comunes e das entidades organizadoras. A obra oferece ainda **recomendações de políticas públicas** aos agentes governamentais e sociais. Desta forma, a publicação ambiciona **consolidar um arquivo de referência** para futuras iniciativas urbanas na região.

Ao longo das quatro edições, ficou demonstrada a riqueza, a diversidade e a criatividade das propostas recebidas, que abordam questões urgentes e contemporâneas. Os projetos seleccionados apresentam novas formas de pensar a cidade, abordando temas como o desenho urbano, a mobilidade com baixas emissões

en carbono, infraestructura azul y verde y hábitat integral, hasta las cuestiones transversales de un urbanismo centrado en las personas: la cohesión social, la inclusión, la perspectiva de género, etaria y económica, la gestión ambiental, lo común, el derecho a la ciudad, la vivienda, el espacio público, entre otras. En todos los casos, el denominador común es la **búsqueda de una mejor calidad de vida urbana**, entendida como una construcción colectiva, donde lo social, lo ambiental y lo cultural se entrelazan.

El libro puede leerse de manera lineal o por secciones, siguiendo el hilo de la curiosidad o del interés profesional. Su estructura se organiza en **cuatro grandes bloques**:

1. **Conceptos y reflexiones**, desarrollados por especialistas, transversales al concurso y a los desafíos contemporáneos del urbanismo en la región.
2. **Las cuatro ediciones del Concurso Vida Urbana**, con la síntesis de cada edición, la voz del jurado, los proyectos ganadores y una selección de experiencias destacadas.
3. **El evento de premiación**, que reúne las mesas de especialistas y las actividades colaborativas realizadas en Madrid.
4. **Recomendaciones para gobiernos**, con herramientas prácticas para la implementación de transformaciones urbanas y políticas públicas locales.

Los aportes del libro trascienden el registro documental. Sus reflexiones conceptuales y propuestas innovadoras ofrecen **ideas replicables a nivel territorial**, fortaleciendo el vínculo entre conocimiento, acción y política pública. **Vida Urbana** se concibe así como un instrumento práctico y a la vez inspirador: una guía para quienes buscan transformar los entornos urbanos desde la colaboración, la creatividad y la empatía.

Detrás de esta publicación hay un esfuerzo colectivo. El **Concurso Vida Urbana**, su evento de cierre y este libro son acciones impulsadas por la **Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID)**, en colaboración con la **Secretaría General Iberoamericana (SEGIB)**, en el marco de la iniciativa **LAIF City Life**, cofinanciada por la **Comisión Europea** en línea con la estrategia **Global Gateway**. La **gestión editorial y curaduría de contenidos** estuvo a cargo del equipo de **Ciudades Comunes**, cuya labor permitió articular las voces y miradas que dan forma a este relato compartido sobre nuestras ciudades.

Este libro mira la ciudad desde lo colectivo, desde el hacer compartido y la participación activa de quienes la habitan. Es para leer, aprender, aplicar, replicar y compartir. ■

de carbono, as infraestruturas azuis e verdes, o habitat integral e outras questões transversais a um planeamento urbano centrado nas pessoas: a coesão social, a inclusão, a perspectiva de género e de idade, a perspectiva económica, a gestão ambiental, os bens comuns, o direito à cidade, a habitação e o espaço público. Em todos os casos, o denominador comum é a **procura de uma melhor qualidade de vida urbana**, entendida como uma construção coletiva em que os aspectos social, ambiental e cultural se entrelaçam.

O livro pode ser lido de forma linear ou por secções, seguindo o fio condutor da curiosidade ou do interesse profissional. A sua estrutura está organizada em **quatro grandes blocos**:

1. **Conceitos e reflexões** desenvolvidos por especialistas, transversais ao concurso e aos desafios contemporâneos do planeamento urbano na região.
2. **As quatro edições do Concurso Vida Urbana**, com uma síntese de cada uma, a opinião do júri, os projetos vencedores e uma seleção de experiências notáveis.
3. **A cerimónia de entrega de prémios**, que incluiu mesas redondas de especialistas e atividades colaborativas realizadas em Madrid.
4. **Recomendações para os governos**, com ferramentas práticas para implementar transformações urbanas e políticas públicas locais.

As contribuições do livro vão para além de um mero registro documental, uma vez que as suas reflexões conceptuais e propostas inovadoras apresentam **ideias replicáveis a nível territorial**, reforçando a ligação entre o conhecimento, a ação e as políticas públicas. O **Vida Urbana** foi, por conseguinte, concebido como um instrumento práctico e inspirador: um guia para todos os que procuram transformar os ambientes urbanos através da colaboração, criatividade e empatia.

Por trás desta publicação está um esforço coletivo. O **Concurso Vida Urbana**, a respetiva cerimónia de encerramento e o presente livro são iniciativas promovidas pela **Agência Espanhola de Cooperação Internacional para o Desenvolvimento (AECID)**, em colaboração com a **Secretaria-Geral Ibero-Americana (SEGIB)**, no âmbito da iniciativa **LAIF City Life**, cofinanciada pela **Comissão Europeia**, em conformidade com a estratégia **Global Gateway**. A **gestão editorial e a curadoria dos conteúdos** estiveram a cargo da equipa do **Ciudades Comunes**, cujo trabalho permitiu articular as voces e as perspectivas que dão forma a este relato coletivo sobre as nossas cidades.

Este livro aborda a cidade sob um ponto de vista coletivo, a partir da ação partilhada e da participação ativa daqueles que a habitam. Trata-se de um livro para ler, aprender, aplicar, replicar e partilhar. ■

# Datos Dados

POSTULACIONES /  
APLICAÇÕES

259



PARTICIPANTES

1591

CARTAS DE APOYO

57%

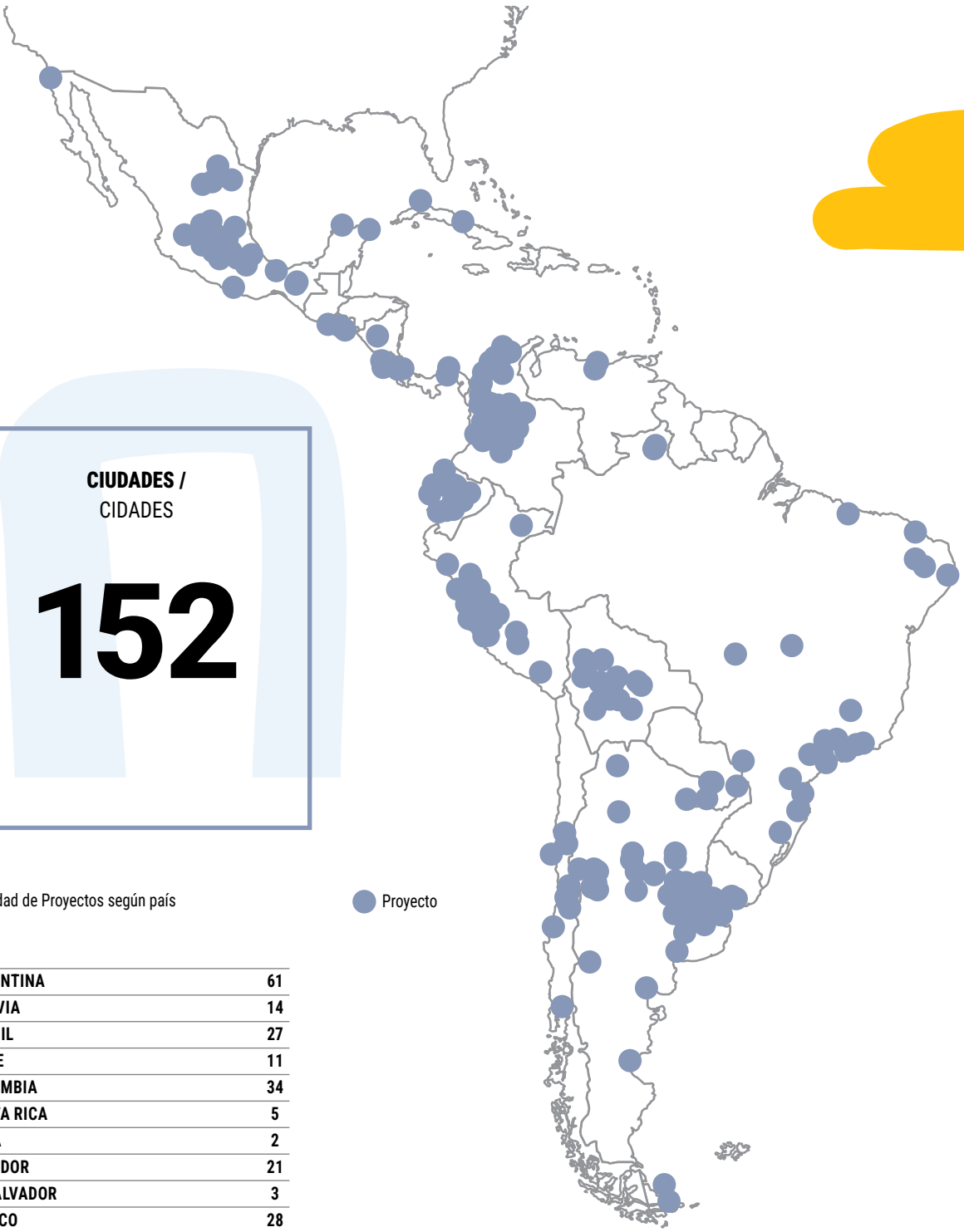


CUOTA DE GÉNERO /  
COTA DE GÉNERO

91%

PAÍSES

16



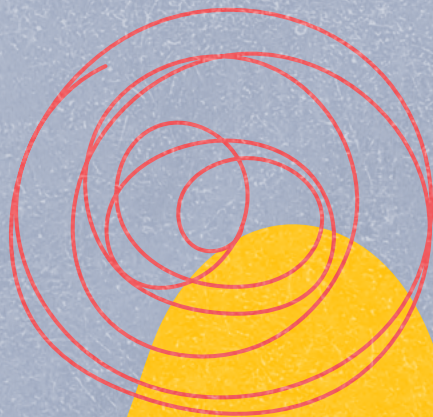
CIUDADES /  
CIDADES

# 152

Cantidad de Proyectos según país

ARGENTINA	61
BOLIVIA	14
BRASIL	27
CHILE	11
COLOMBIA	34
COSTA RICA	5
CUBA	2
ECUADOR	21
EL SALVADOR	3
MÉXICO	28
NICARAGUA	1
PANAMÁ	2
PARAGUAY	6
PERÚ	30
URUGUAY	6
VENEZUELA	5







2

**CONCEPTOS Y REFLEXIONES  
CONCEITOS E REFLEXÕES**



# Introducción

## Introdução

La experiencia del concurso, teniendo en cuenta los proyectos recibidos, los ejes temáticos de cada edición y las bases de la convocatoria, que promovieron aspectos como inclusión, cambio climático, perspectiva de género, sostenibilidad, integralidad, etc., permite abrir un espacio para pensar las transformaciones urbanas desde una mirada transversal, sensible y crítica. Surgen temas que atraviesan a las ciudades latinoamericanas de manera estructural. Por eso, resulta clave reflexionar con mayor profundidad acerca de estas temáticas si queremos fomentar la construcción de ciudades amables, justas e inclusivas.

Este capítulo reúne a especialistas de distintas disciplinas que, desde su experiencia, ponen en diálogo a los grandes desafíos contemporáneos de nuestras ciudades. Las reflexiones aquí reunidas, además de recoger los temas más destacados abordados por los proyectos seleccionados, también los amplifican: ofrecen claves conceptuales para comprender la complejidad urbana y herramientas para imaginar futuros más sostenibles.

**Mariana Alegre** abre esta sección con una mirada que sitúa a **América Latina como región**, reconociendo sus contrastes culturales, sociales y territoriales, pero también la potencia de sus temas en común. Propone pensar la región desde sus desafíos —desigualdad, informalidad, gobernanza—, así como también desde las oportunidades que surgen de la riqueza de las lógicas comunitarias instaladas en el territorio y de la creatividad de sus habitantes para pensar en propuestas de transformación urbana innovadoras.

Por otro lado, **Zaida Muxí Martínez** invita a repensar la ciudad desde los **cuidados**, poniendo en el centro a las personas y las redes que sostienen la vida cotidiana. Sus reflexiones subrayan la necesidad de infraestructuras y políticas urbanas que atiendan las desigualdades de género y reconozcan a los grupos más vulnerables —infancias, personas mayores, mujeres y disidencias—, proponiendo un modelo de ciudad que cuide, en lugar de excluir.

La crisis climática atraviesa todos los ámbitos de la vida urbana. **Jorge Pérez Jaramillo** explora los

A experiência do concurso, tendo em conta os projetos recebidos, os eixos temáticos de cada edição e as respetivas regras, que promoviam aspetos como a inclusão, as mudanças climáticas, a perspectiva de género, a sustentabilidade e a integralidade, entre outros, permite-nos abrir um espaço para refletir sobre as transformações urbanas de forma transversal, sensível e crítica. Surgem questões que afetam as cidades latino-americanas de forma estrutural. Por conseguinte, é essencial refletir mais aprofundadamente sobre elas, se quisermos promover a construção de cidades mais amigáveis, justas e inclusivas.

Neste capítulo, especialistas de várias disciplinas discutem os grandes desafios contemporâneos das nossas cidades, com base na sua experiência. As reflexões aqui reunidas não só abordam as questões mais prementes tratadas pelos projetos selecionados, como também as ampliam, oferecendo chaves conceituais para compreender a complexidade urbana e ferramentas para imaginar futuros mais sustentáveis.

**Mariana Alegre** abre esta seção com uma visão que posiciona a **América Latina enquanto região**, reconhecendo os seus contrastes culturais, sociais e territoriais, bem como a força dos seus temas comuns. A autora propõe pensar a região a partir dos seus desafios - desigualdade, informalidade, governação - mas também a partir das oportunidades que emergem da riqueza das lógicas comunitárias enraizadas no território e da criatividade dos seus habitantes na conceção de propostas inovadoras de transformação urbana.

Por outro lado, **Zaida Muxí Martínez** convida-nos a repensar a cidade sob o prisma dos **cuidados**, colocando as pessoas e as redes que sustentam a vida quotidiana no centro das atenções. As suas reflexões salientam a necessidade de infraestruturas e políticas urbanas que abordem as desigualdades de género e reconheçam os grupos mais vulneráveis - crianças, pessoas idosas, mulheres e dissidências - propondo um modelo de cidade que cuide em vez de excluir.

A crise climática afeta todos os aspectos da vida urbana. Neste contexto, **Jorge Pérez Jaramillo** explora

impactos del **cambio climático** sobre las ciudades de América Latina, destacando estrategias de adaptación y resiliencia que apuntan a transformar los riesgos en oportunidades para una planificación más sostenible.

En la misma línea, **Melina Scioli** aborda el papel de la **renaturalización urbana** y una reflexión sobre el **espacio de lo vivo en las ciudades**, proponiendo devolver espacio a la naturaleza y reconectar a las comunidades con su entorno.

**Víctor Franco** reflexiona sobre las **ciudades de lo común**, reivindicando la construcción de lo urbano desde lo colectivo, los bienes comunes y las experiencias de autogestión comunitaria. Su texto destaca la importancia de la proximidad, las redes vecinales y la coimplicación como pilares de un urbanismo colaborativo más democrático.

Por su parte, **Carolina Huffmann** aborda la diversidad como el sostén de la vida urbana y la **cohesión social**, señalando que las ciudades solo prosperan cuando integran múltiples identidades. Destaca la importancia de diseñar vínculos, promover empatía y garantizar inclusión para construir entornos más justos, participativos y emocionalmente sostenibles.

Finalmente, **Rosario Fassina** aporta una mirada crítica sobre los procesos de **gentrificación**, alertando sobre las tensiones entre desarrollo urbano y desplazamiento social. Su reflexión propone políticas más justas que equilibren el crecimiento con la permanencia, preservando la memoria y el patrimonio cultural de los barrios.

En conjunto, estos textos componen una cartografía de reflexiones y conceptos clave para pensar el presente y el futuro de las ciudades iberoamericanas. Son una invitación a mirar más allá de las obras y los proyectos, hacia los valores, prácticas y relaciones que sostienen la vida urbana. ■

o impacto das **mudanças climáticas** nas cidades da América Latina, destacando estratégias de adaptação e resiliência que visam transformar os riscos em oportunidades para um planejamento mais sustentável.

Seguindo a mesma linha de pensamento, **Melina Scioli** aborda o papel da **renaturalização urbana** e reflete sobre o **espaço do vivo nas cidades**, propondo devolver espaço à natureza e reconectar as comunidades com o seu ambiente.

**Víctor Franco** reflete sobre as **ciudades do comum**, reivindicando a construção do espaço urbano a partir do coletivo, dos bens comuns e das experiências de autogestão comunitária. O seu texto destaca a importância da proximidade, das redes de vizinhança e da coparticipação como pilares de um urbanismo colaborativo mais democrático.

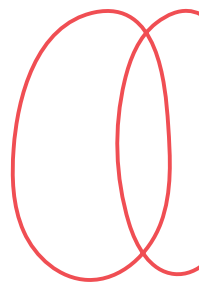
Por seu turno, **Carolina Huffmann** aborda a diversidade como sustento da vida urbana e da **coesão social**, salientando que as cidades só prosperam quando integram múltiplas identidades. Destaca a importância de conceber ligações, promover a empatia e garantir a inclusão, de modo a construir ambientes mais justos, participativos e emocionalmente sustentáveis.

Por fim, **Rosario Fassina** lança um olhar crítico sobre os processos de **gentrificação**, alertando para as tensões entre o desenvolvimento urbano e a deslocação social. A sua reflexão propõe políticas mais justas que equilibrem o crescimento com a permanência, de modo a preservar a memória e o património cultural dos bairros.

Em conjunto, estes textos compõem uma cartografia de reflexões e conceitos-chave para pensar o presente e o futuro das cidades ibero-americanas. Convidamos a ir além das obras e dos projetos para observar os valores, as práticas e as relações que sustentam a vida urbana. ■

# Nuestra Vida Urbana en Latinoamérica: donde las ciudades cuentan sus propias historias

## A nossa vida urbana na América Latina: onde as cidades contam as suas próprias histórias



### Mariana Alegre Escorza (Perú)

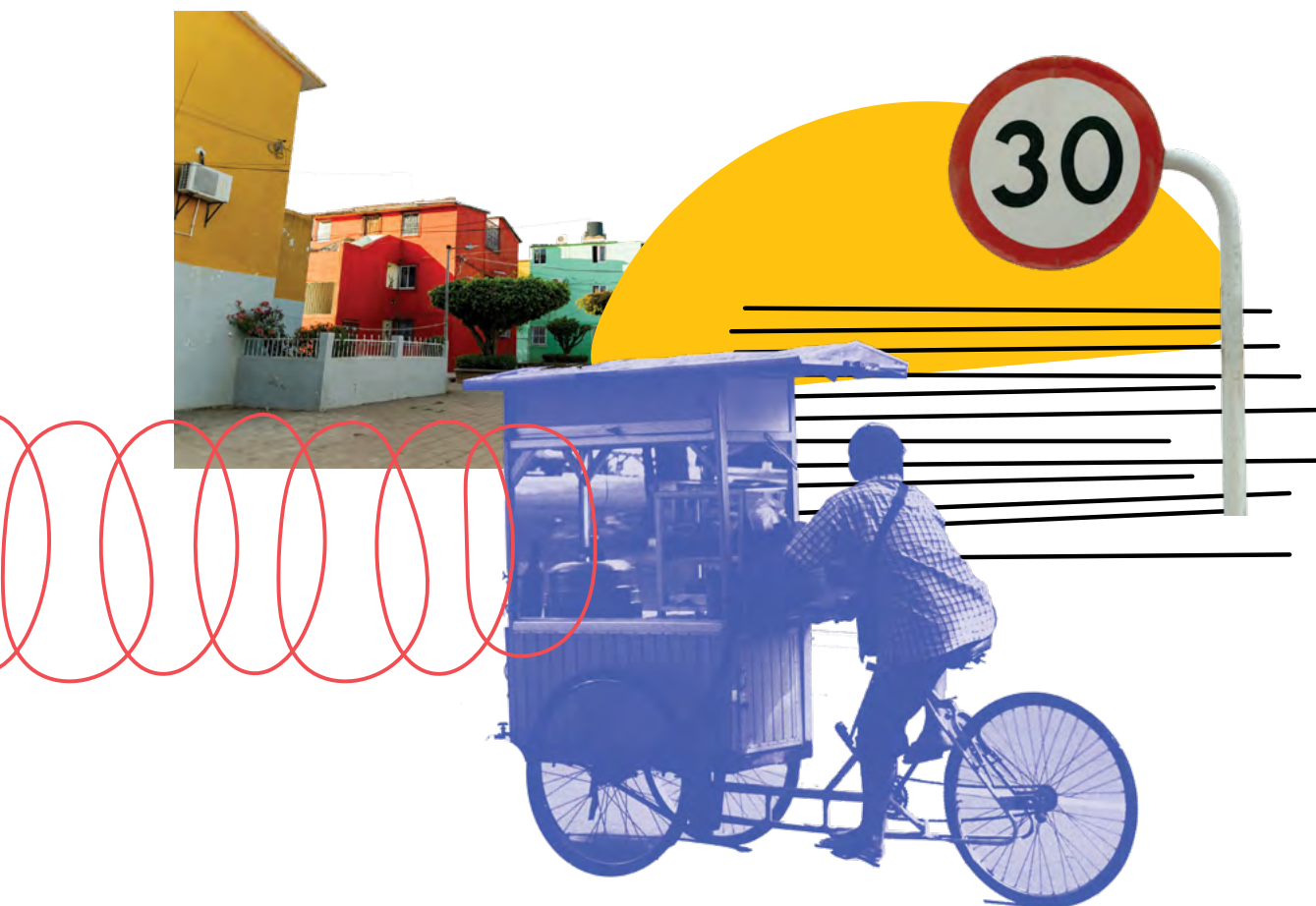
*Directora y fundadora de Sistema Urbano, impulsa iniciativas como Lima Cómo Vamos y Ocupa Tu Calle. Profesora en Harvard GSD, Loeb Fellow y reconocida por su liderazgo urbano en espacios públicos, movilidad y derechos humanos en América Latina. / Diretora e fundadora do Sistema Urbano, impulsa iniciativas como Lima Cómo Vamos e Ocupa Tu Calle. Professora na Harvard GSD, Loeb Fellow e reconhecida pela sua liderança urbana em espaços públicos, mobilidade e direitos humanos na América Latina.*

El nombre de este concurso, *Vida Urbana*, reconoce perfectamente lo que más importa: la capacidad de vivir bien en nuestra ciudad. Esto, por supuesto, no es exclusivo de nuestra región, pero es necesario entender que hay una fuerza viva en América Latina que se resiste a ser clasificada. Una energía que emerge desde las calles, los barrios, las plazas y los colectivos que reinventan sus ciudades todos los días. No está en los manuales de planificación urbana ni en las oficinas ministeriales donde se toman las grandes decisiones, sino en la vida cotidiana de los territorios, donde la creatividad se convierte en respuesta y la urgencia se transforma en acción.

El Concurso Vida Urbana, con sus cuatro ediciones, ha sido un espejo de esa vitalidad colectiva: 259 propuestas provenientes de 152 ciudades y 16 países, desde México hasta Argentina, de un extremo al otro. Cada una de ellas es una historia que revela cómo América Latina no solo enfrenta desafíos urbanos, sino que también produce respuestas profundamente transformadoras.

O nome deste concurso, *Vida Urbana*, reconhece perfeitamente o que mais importa: a capacidade de viver bem na nossa cidade. Isto, claro, não é exclusivo da nossa região, mas é preciso entender que existe uma força viva na América Latina que resiste a ser classificada. Uma energia que emerge das ruas, dos bairros, das praças e dos coletivos que reinventam as suas cidades todos os dias. Não está nos manuais de planeamento urbano, nem nos gabinetes ministeriais onde são tomadas as grandes decisões, mas sim na vida quotidiana dos territórios, onde a criatividade se transforma em resposta e a urgência se transforma em ação.

O Concurso Vida Urbana, com as suas quatro edições, tem sido um espelho dessa vitalidade coletiva: 259 propostas provenientes de 152 cidades e 16 países, do México à Argentina, de um extremo ao outro. Cada uma delas é uma história que revela como a América Latina não só enfrenta desafios urbanos, mas também produz respostas profundamente transformadoras.



Hablar de América Latina y el Caribe como región implica reconocer su diversidad: cultural, geográfica, social y política. Pero también significa aceptar que, bajo esa multiplicidad, laten problemáticas comunes. Por ejemplo, la desigualdad, que a pesar de que, según las mediciones del índice de Gini, se ha reducido a casi un 5% por año entre el 2010 y el 2020, se mantiene en niveles elevados; o, por otro lado, los efectos negativos de la informalidad laboral, que alcanza el 47.6% en la región, según la Organización Internacional del Trabajo (OIT). Es así que la desigualdad urbana se potencia y, si a eso se le suma la fragmentación institucional y la falta de acceso equitativo al espacio público, las soluciones que se necesitan son muchas. En nuestras ciudades, los contrastes son visibles y, muchas veces, dolorosos. Barrios informales que crecen junto a zonas de lujo, las infancias que juegan al borde de autopistas, comunidades que se organizan para conseguir agua o luz donde el Estado no llega... Pero estos mismos contrastes son también los motores de la innovación social que caracteriza a la región.

En cada esquina, en cada barrio, hay una historia de ingenio o de resistencia. Desde el reciclaje creativo en Bogotá hasta los corredores verdes en São Paulo, des-

Falar da América Latina e do Caribe como região implica reconhecer a sua diversidade: cultural, geográfica, social e política. Mas também significa aceitar que, sob essa multiplicidade, existem problemas comuns. Por exemplo, a desigualdade que, apesar de, segundo as medições do índice de Gini, ter diminuído quase 5% ao ano entre 2010 e 2020, continua em níveis elevados; ou, por outro lado, os efeitos negativos do trabalho informal que atinge 47,6% na região, segundo a Organização Internacional do Trabalho (OIT). Assim, a desigualdade urbana é potencializada e, se a isso somarmos a fragmentação institucional e a falta de acesso equitativo ao espaço público, as soluções necessárias são muitas. Nas nossas cidades, os contrastes são visíveis e, muitas vezes, dolorosos. Bairros informais que crescem ao lado de zonas de luxo, crianças que brincam à beira de autoestradas, comunidades que se organizam para conseguir água ou luz onde o Estado não chega... Mas esses mesmos contrastes também são os motores da inovação social que caracteriza a região.

Em cada esquina, em cada bairro, há uma história de engenho ou resistência. Da reciclagem criativa em Bogotá aos corredores verdes em São Paulo, da ocupa-

de la ocupación temporal de espacios en Lima hasta los programas de urbanismo táctico en Rosario, las ciudades latinoamericanas muestran que la innovación nace cuando la comunidad se organiza. Y estos son solo algunos ejemplos. Hay muchos más, y el Concurso Vida Urbana nos ha permitido conocerlos.

Reconocer eso es reconocer nuestro valor. Y apostar por contar nuestras propias historias es también una forma de construir poder: el **poder colectivo** de una región que no solo sobrevive, sino que propone, imagina y transforma.

América Latina ha aprendido a crear con lo que tiene, a imaginar alternativas en contextos de escasez y a sostener redes de colaboración donde las estructuras fallan. Es en esa tensión, entre la carencia y la potencia, donde se teje la identidad urbana latinoamericana. Somos un territorio donde la esperanza se diseña, la desigualdad se enfrenta y la comunidad se construye cada día.

Sin embargo, es necesario tener extrema claridad en este punto: no es correcto que, ante la ausencia de recursos, oportunidades y del Estado, siempre se deba recurrir a la resiliencia de nuestras comunidades, a su ingenio o a la innovación cívica, frente a las crisis urbanas. Y es peor aún cuando, a veces, es el propio gobierno quien asume que estos desafíos serán resueltos por las propias comunidades, renunciando -en muchos casos- a sus obligaciones. El ingenio latinoamericano permite que las personas sobrevivan, pero la justicia espacial es lo que les permitirá vivir con dignidad.

Durante décadas, las narrativas urbanas dominantes vinieron del Norte. Las teorías, los modelos y los indicadores de "éxito urbano" se exportaron como verdades universales. Aún más grave, se implementaron sin cuidado, sin adaptación y, en la mayoría de los casos, sin los presupuestos necesarios. Es así que parte de los problemas urbanos que tenemos en la región se refuerzan a partir de estas réplicas. Por eso es tan relevante que desde América Latina se puedan contar nuestras propias historias, aprender de nuestros propios errores y celebrar nuestros logros. Historias donde la ciudad no es un objeto de estudio, sino un sujeto vivo, tejido por relaciones, luchas y afectos.

El libro *Vida Urbana* también ha contribuido a construir este relato. Cada propuesta es un testimonio de que la innovación no siempre nace de la tecnología o del financiamiento, sino también de la observación sensible, del trabajo colectivo y de la imaginación social. Hay desde proyectos de recuperación de ríos urbanos hasta intervenciones efímeras en plazas o estrategias de movilidad barrial, acciones para promover la primera milla, zonas de bajas emisiones, activadores comunitarios, sistemas hídricos de adaptación climática, entre muchas más. Las ideas compartidas en el concurso muestran una misma convicción: las soluciones se generan en nues-

ção temporária de espaços em Lima aos programas de urbanismo táctico em Rosário, as cidades latino-americanas mostram que a inovação nasce quando a comunidade se organiza. E estes são apenas alguns exemplos. Existem muitos outros, e o Concurso Vida Urbana permitiu-nos conhecê-los.

Reconhecer isso é reconhecer o nosso valor. E apostar em contar as nossas próprias histórias é também uma forma de construir poder: o **poder coletivo** de uma região que não só sobrevive, mas propõe, imagina e transforma.

A América Latina aprendeu a criar com o que tem, a imaginar alternativas em contextos de escassez e a sustentar redes de colaboração onde as estruturas fallam. É nessa tensão, entre a carência e o potencial, que se tece a identidade urbana latino-americana. Somos um território onde a esperança é projetada, a desigualdade é enfrentada e a comunidade é construída todos os dias.

No entanto, é necessário ter extrema clareza neste ponto: Não é correto que, na ausência de recursos, oportunidades e do Estado, se deva sempre recorrer à resiliência das nossas comunidades, à sua criatividade ou à inovação cívica para enfrentar as crises urbanas. E é ainda pior quando, por vezes, é o próprio governo que assume que esses desafios serão resolvidos pelas próprias comunidades, renunciando, em muitos casos, às suas obrigações. O engenho latino-americano permite que as pessoas sobrevivam, mas a justiça espacial é o que lhes permitirá viver com dignidade.

Durante décadas, as narrativas urbanas dominantes vieram do Norte. As teorias, os modelos e os indicadores de "sucesso urbano" foram exportados como verdades universais. Mais grave ainda, foram implementados sem cuidado, sem adaptação e, na maioria dos casos, sem os orçamentos necessários. Assim, parte dos problemas urbanos que temos na região são reforçados por essas réplicas. Por isso é tão importante que, a partir da América Latina, possamos contar as nossas próprias histórias, aprender com os nossos próprios erros e celebrar as nossas conquistas. Histórias em que a cidade não é um objeto de estudo, mas um sujeito vivo, tecido por relações, lutas e afetos.

O livro *Vida Urbana* também contribuiu para construir essa narrativa. Cada proposta é um testemunho de que a inovação nem sempre nasce da tecnologia ou do financiamento, mas também da observação sensível, do trabalho coletivo e da imaginação social. Há desde projetos de recuperação de rios urbanos até intervenções efémeras em praças ou estratégias de mobilidade comunitária, ações para promover a primeira milha, zonas de baixas emissões, ativadores comunitários, sistemas hídricos de adaptação climática, entre muitos outros. As ideias partilhadas no concurso mostram a mesma convicção: as soluções

tros territorios. Algunas de estas soluciones podrán ser revisadas en esta publicación.

Entre los proyectos seleccionados para esta publicación, es interesante resaltar tres en particular. El primero de ellos es el caso de Mateo Salado, en Lima. Con un enfoque de soluciones basadas en la naturaleza, el proyecto busca transformar un sitio arqueológico en un modelo de sostenibilidad urbana, resiliencia climática y cohesión social, demostrando cómo el patrimonio puede convertirse en motor de regeneración ecológica y ciudadana.

El segundo, llamado Palimpsesto popular, propone una estrategia de mejoramiento integral de los callejones de Medellín mediante autoconstrucción comunitaria y convites, resignificando estos espacios marcados por la violencia. A través de intervenciones ambientales, sociales y culturales, se busca activar la vida vecinal, fortalecer la economía local y consolidar un corredor peatonal que conecte tres casas culturales del barrio. El proyecto promueve un modelo sostenible y participativo que convierte al callejón en patrimonio vivo y espacio para el buen vivir.

Por último, el proyecto de acción climática participativa en barrios populares, implementado en el Barrio 20, en Buenos Aires, impulsa la revitalización de la Plaza de las Risas mediante infraestructura azul y verde para reducir el riesgo de inundaciones, mitigar el efecto de isla de calor y mejorar la calidad ambiental y social de este barrio vulnerable.

Aunque todas son historias y acciones interesantes, estos tres casos representan escalas diversas: desde la puesta en valor de un espacio público ancestral, hasta el entendimiento del hábitat como un factor clave y la lógica barrial para atender problemas sistémicos como son los efectos del cambio climático. Si bien son solo tres los ejemplos seleccionados de una enorme muestra de innovación cívica, queda demostrado que América Latina no necesita reproducir modelos, sino que solo necesita ser escuchada. Y esto es profundamente político, porque implica reclamar la autoridad de pensar y transformar nuestras ciudades desde lo que somos, desde nuestras historias, con nuestras propias contradicciones.

Los datos del concurso hablan por sí solos: de los 16 países participantes, Argentina, Colombia, México y Perú concentran más del 60% de las propuestas, seguidos por Brasil, Ecuador y Bolivia. En total, más de 150 ciudades se sumaron a este diálogo regional, desde grandes metrópolis como Bogotá, São Paulo o Ciudad de México hasta localidades pequeñas como Monsefú (Perú), Frutillar (Chile) o Nicoya (Costa Rica).

Esa amplitud territorial revela una geografía de creatividad y acción. Una red que, aunque dispersa, comparte principios comunes, como la recuperación del espacio público como escenario de ciudadanía

são geradas nos nossos territórios. Algumas dessas soluções podem ser analisadas nesta publicação.

Entre os projetos selecionados para esta publicação, é interessante destacar três em particular. O primeiro deles é o caso de Mateo Salado, em Lima. Com uma abordagem baseada em soluções naturais, o projeto visa transformar um sítio arqueológico num modelo de sustentabilidade urbana, resiliência climática e coesão social, demonstrando como o patrimônio se pode tornar um motor de regeneração ecológica e de cidadania.

O segundo, chamado Palimpsesto popular, propõe uma estratégia de melhoria integral dos becos de Medellín através da autoconstrução comunitária e de convites, ressignificando esses espaços marcados pela violência. Por meio de intervenções ambientais, sociais e culturais, procura-se ativar a vida comunitária, fortalecer a economia local e consolidar um corredor pedonal que conecte três casas culturais do bairro. O projeto promove um modelo sustentável e participativo que transforma o beco em patrimônio vivo e espaço de bem-estar.

Por último, o projeto de ação climática participativa em bairros populares, implementado no Barrio 20, em Buenos Aires, impulsiona a revitalização da Plaza de las Risas através da infraestrutura azul e verde, para reduzir o risco de inundações, mitigar o efeito de ilha de calor, e melhorar a qualidade ambiental e social deste bairro vulnerável.

Embora todas sejam histórias e ações interessantes, estes três casos representam escalas diversas: desde a valorização de um espaço público ancestral, a compreensão do habitat como um fator-chave e a lógica do bairro para lidar com problemas sistémicos, como os efeitos das alterações climáticas. Embora sejam apenas três exemplos selecionados de uma enorme amostra de inovação cívica, fica demonstrado que a América Latina não precisa de reproduzir modelos, mas apenas de ser ouvida. E isso é profundamente político, porque implica reivindicar a autoridade de pensar e transformar as nossas cidades a partir do que somos, das nossas histórias, com as nossas próprias contradições.

Os dados do concurso falam por si: dos 16 países participantes, Argentina, Colômbia, México e Peru concentram mais de 60% das propostas, seguidos por Brasil, Equador e Bolívia. No total, mais de 150 cidades aderiram a este diálogo regional, desde grandes metrópoles, como Bogotá, São Paulo ou Cidade do México, até pequenas localidades, como Monsefú (Peru), Frutillar (Chile) ou Nicoya (Costa Rica).

Essa amplitude territorial revela uma geografia de criatividade e ação. Uma rede que, embora dispersa, partilha princípios comuns, como a recuperação do



—a través de la peatonalización de calles, la mejora de las plazas mediante espacios de juegos o la incorporación de vegetación—, la búsqueda de equidad —por medio del acceso a servicios y reducción de riesgos—, la experimentación con procesos participativos —con acciones desde el urbanismo táctico y prototipos urbanos— y la integración de saberes locales —respetando el pasado histórico y ancestral de las comunidades—.

Lo más inspirador es que detrás de cada propuesta hay equipos jóvenes, interdisciplinarios, mayoritariamente con presencia femenina (más del 90% de las propuestas cumplieron con la cuota de género), que piensan la ciudad desde una lógica de colaboración.

Desde mi punto de vista, existen dos valores principales en el urbanismo; uno de ellos, ya mencionado previamente, es el **poder colectivo**, pero el otro tiene que ver con el **cuidado colectivo**. Y el Concurso Vida Urbana también nos permite mirar a los casos desde una perspectiva del cuidado, pues es la misma ciudadanía la que decide invertir su tiempo, energía y vocación en ese territorio que tanto quiere, para acogerlo, alimentarlo y protegerlo.

Como ya se ha señalado antes, mirar y escuchar a América Latina y el Caribe como una región urbana no es solo un ejercicio geográfico, sino una apuesta política. Es entender que nuestras ciudades son laboratorios vivos donde se ensayan soluciones que el mundo necesita, como formas de cooperación, economía circular, justicia climática y redes de cuidado colectivo. Las Manzanas del Cuidado, promovidas en Bogotá, son un ejemplo de cómo, territorializando el cuidado, se puede impactar en la vida de las familias.

espaço público como palco da cidadania — através da pedonalização das ruas, da melhoria das praças através de espaços de lazer ou da integração de vegetação —, a busca pela equidade — através do acesso a serviços e da redução de riscos —, a experimentação com processos participativos — com ações de urbanismo táctico e protótipos urbanos — e a integração de conhecimentos locais — respeitando o passado histórico e ancestral das comunidades.

O mais inspirador é que por trás de cada proposta há equipas jovens, interdisciplinares, maioritariamente compostas por mulheres (mais de 90% das propostas cumpriram a quota de género), que pensam a cidade a partir de uma lógica de colaboração.

Na minha opinião, existem dois valores principais no urbanismo; um deles, já mencionado anteriormente, é o **poder coletivo**, mas o outro tem a ver com o **cuidado coletivo**. E o Concurso Vida Urbana também nos permite olhar para os casos sob uma perspectiva de cuidado, pois são os próprios cidadãos que decidem investir o seu tempo, energia e vocação nesse território que tanto amam, para acolhê-lo, alimentá-lo e protegê-lo.

Como já foi referido anteriormente, olhar e ouvir a América Latina e o Caribe como uma região urbana não é apenas um exercício geográfico, mas uma aposta política. É entender que as nossas cidades são laboratórios vivos onde se testam soluções de que o mundo precisa, como formas de cooperação, economia circular, justiça climática e redes de cuidados coletivos. As Manzanas del Cuidado, promovidas em Bogotá, são um exemplo de como, ao territorializar os cuidados, é possível impactar a vida das famí-

Mientras en otros lugares se habla de “innovación social”, en nuestra región la vivimos a diario. Mientras algunos planifican ciudades resilientes, en los barrios esa resiliencia se construye desde hace décadas, con organización vecinal y autogestión. Mientras desde la academia o el gobierno se busca promover la “participación ciudadana”, la ciudadanía latinoamericana la ejerce en asambleas, ollas comunes y huertos urbanos. América Latina exuda sabiduría urbana en cada una de las personas que la habitamos.

Se ha hablado de la nueva generación urbana latinoamericana, aquella que no espera permiso para actuar y que entiende que en el urbanismo ciudadano se encuentra la herramienta perfecta para la transformación social. En los últimos años, una nueva generación de activistas y profesionales del diseño, la arquitectura, el urbanismo y la gestión urbana ha tomado la posta. No se reconocen en los moldes tradicionales de la academia o el gobierno, sino en una práctica híbrida y comprometida. Son quienes están detrás de proyectos como los del Concurso Vida Urbana: jóvenes que mezclan arte y urbanismo, gestión pública y acción comunitaria, política y cuidado.

Su mirada está marcada por una conciencia regional. Saben que lo que pasa en Lima o en Medellín resuena en Buenos Aires o en Ciudad de México. Que los problemas y las oportunidades se repiten. Y que el futuro del urbanismo ciudadano en América Latina no se construye desde la competencia, sino desde la colaboración.

Esta generación está transformando la manera en que se concibe la práctica urbana: menos autoritaria, más abierta; menos técnica, más humana; menos de proyectos, más de procesos. En ese sentido, el Concurso Vida Urbana ha funcionado como catalizador, visibilizando una nueva sensibilidad urbana que combina rigor con empatía y acción con esperanza. Se agradece tener una ventana para admirar la capacidad y creatividad de nuestra nueva generación urbana latinoamericana. ■

lias. Enquanto noutros lugares se fala em «inovação social», na nossa região vivemos isso diariamente. Enquanto alguns planejam cidades resilientes, nos bairros essa resiliência vem sendo construída há décadas, com organização comunitária e autogestão. Enquanto a academia e o governo procuram promover a «participação cidadã», os cidadãos latino-americanos exercem-na em assembleias, cozinhas comunitárias e hortas urbanas. A América Latina exala sabedoria urbana em cada uma das pessoas que a habitam.

Tem-se falado da nova geração urbana latino-americana, aquela que não espera autorização para agir e que entende que o urbanismo cidadão é a ferramenta perfeita para a transformação social. Nos últimos anos, uma nova geração de ativistas e profissionais das áreas de design, arquitetura, urbanismo e gestão urbana assumiu o comando. Não se identificam com os padrões tradicionais da academia ou do governo, mas sim com uma prática híbrida e comprometida. São eles que estão por trás de projetos como os do Concurso Vida Urbana: jovens que conjugam arte e urbanismo, gestão pública e ação comunitária, política e cuidado.

O seu olhar é marcado por uma consciência regional. Eles sabem que o que acontece em Lima ou em Medellín se repercute em Buenos Aires ou na Cidade do México. Que os problemas e as oportunidades se repetem. E que o futuro do urbanismo cidadão na América Latina não se constrói a partir da competição, mas sim da colaboração.

Esta geração está a transformar a forma como se concebe a prática urbana: menos autoritária, mais aberta; menos técnica, mais humana; menos projetos, mais processos. Nesse sentido, o Concurso Vida Urbana funcionou como um catalisador, visibilizando uma nova sensibilidade urbana que combina rigor com empatia e ação com esperança. É gratificante ter uma janela para admirar a capacidade e a criatividade da nossa nova geração urbana latino-americana. ■

# Hacer ciudad desde los cuidados y la vida cotidiana

## Fazer cidade a partir dos cuidados e a vida quotidiana



### Zaida Muxí Martínez (Argentina, España y México)

*Doctora arquitecta y académica destacada, Faculty of Excellence del TEC de Monterrey. Referente en urbanismo feminista con trayectoria en Barcelona y Santa Coloma de Gramenet, autora de "Mujeres, casas y ciudades" y reconocida con premios de excelencia profesional. / Doutora em arquitetura e académica de relevo, Faculty of Excellence do TEC de Monterrey. Referência em urbanismo feminista com trajetória em Barcelona e Santa Coloma de Gramenet, autora de "Mulheres, casas e cidades" e reconhecida com prêmios de excelência profissional.*

### Cambiar paradigmas, poner en el centro las vidas

Poner en el centro las vidas es una necesidad imperiosa ante un panorama de crisis ecológica y de cuidados. Nuestras vidas están sostenidas por lo que, en la economía y política tradicional, patriarcal y machista, se consideran recursos al servicio de la ambición inagotable de un modelo económico agotado. Negar a la naturaleza y a las mujeres sus derechos es un mecanismo ideológico de desaparición, desnaturalización y deshumanización. Mujeres y naturaleza son consideradas inferiores respecto al hombre, como representación del ser humano, falsamente universal y neutral, que encarna la experiencia parcial y excluyente de sexo, clase y grupo étnico. Es necesario pensar cómo esta inferioridad queda reflejada en la estructura simplista y binaria que hemos heredado, que contrapone, entre otras falsas dualidades, la naturaleza, lo sensible, lo doméstico frente a la cultura, lo racional y lo público, siendo lo segundo lo importante y valioso.

Por ello, los sistemas de cuidados, como políticas públicas que se han comenzado a desarrollar en los últimos años, son un buen camino para la reparación, el reconocimiento y la igualdad. Son sistemas públicos

### Mudar paradigmas, colocar as vidas no centro

Colocar as vidas no centro é uma necessidade imperiosa perante o atual panorama de crise ecológica e de cuidados. As nossas vidas dependem daquilo que, nas economias e políticas tradicionais, patriarcais e sexistas, são considerados recursos ao serviço da ambição insaciável de um modelo económico esgotado. Negar à natureza e às mulheres os seus direitos constitui um mecanismo ideológico de desaparecimento, desnaturalização e desumanização. As mulheres e a natureza são consideradas inferiores aos homens, como uma representação falsamente universal e neutra do ser humano que encarna uma experiência parcial e excludente de sexo, classe e grupo étnico. É necessário refletir sobre como esta inferioridade se reflete na estrutura simplista e binária que herdámos, a qual contrapõe, entre outras falsas dualidades, a natureza, o sensível e o doméstico com a cultura, o racional e o público, considerando estes últimos como mais importantes e valiosos.

Por conseguinte, os sistemas de cuidados, enquanto políticas públicas que começaram a ser desenvolvidas nos últimos anos, constituem uma boa forma de promover a reparação, o reconhecimento e a igual-



territorializados, que se entroncan con necesidades y capacidades situadas. Y, posiblemente, son la oportunidad de restituir las políticas públicas, bombardeadas por el neoliberalismo. Restituirlas de una nueva manera que ponga las vidas en el centro, de manera colaborativa y no impositiva ni patriarcal. Una nueva generación de políticas públicas con gobernanzas compartidas y corresponsables.

El urbanismo con perspectiva de género propone hablar, pensar, observar, analizar, planificar, proyectar y mantener las ciudades desde y para las mujeres, pero no de manera exclusiva ni excluyente, sino como agentes olvidadas y no reconocidas. La perspectiva de género no se basa en considerar a las mujeres ni como una minoría ni como un grupo homogéneo al cual atender, sino que pone a las mujeres en el centro, reconociendo sus capacidades y aportes, convirtiéndose así en agente activa de derechos y, en este sentido, hacedora de ciudades. Un urbanismo con perspectiva de género busca poner el foco en aquellas tareas asignadas tradicionalmente a las mujeres y que no han sido tenidas en cuenta ni por políticas ni por planeamientos urbanos. Esto no significa, ni mucho menos, perpetuar los roles asignados, ya que una de las maneras de romper con la asignación de roles excluyentes es equiparar las necesidades derivadas de las tareas de la reproducción o de los cuidados con los de la producción, cambiando la infravaloración sobre estas tareas y actividades que sostienen las vidas. Ello implica darle prioridades y presupuestos. Y, yendo más allá, las necesidades derivadas de la reproducción o los cuidados merecerían ser el centro, estar más valoradas y priorizadas que la producción, ya que son la base imprescindible de todo y para toda la sociedad.

Trata-se de sistemas públicos territorializados, ligados a necessidades e capacidades situadas. São, possivelmente, a oportunidade de restituir as políticas públicas, bombardeadas pelo neoliberalismo. Uma oportunidade para as restituir de uma forma nova, colocando as vidas no centro, de maneira colaborativa e não impositiva nem patriarcal. Uma nova geração de políticas públicas com governações partilhadas e corresponsáveis.

O urbanismo com perspectiva de género propõe falar, pensar, observar, analisar, planejar, projetar e manter as cidades desde e para as mulheres, não de forma exclusiva ou excludente, mas sim como agentes esquecidas e não reconhecidas. A perspectiva de género não se baseia em considerar as mulheres como uma minoria ou como um grupo homogéneo a ter em conta, mas sim em colocá-las no centro, reconhecendo as suas capacidades e contribuições, e tornando-as, assim, agentes ativas de direitos e, por conseguinte, fazedoras de cidades. Um urbanismo com perspectiva de género procura colocar a tónica nas tarefas tradicionalmente atribuídas às mulheres e que não foram levadas em consideração nem nas políticas e nos planeamentos urbanos. Isto não significa, de forma alguma, perpetuar os papéis atribuídos, uma vez que uma das formas de quebrar a atribuição de papéis excludentes é equiparar as necessidades decorrentes das tarefas de reprodução ou de cuidados às da produção, alterando a subvalorização destas tarefas e atividades que sustentam a vida. Isto significa dar-lhes prioridade e orçamento. E, indo mais longe, as necessidades decorrentes da reprodução ou dos cuidados devem estar no centro, mais valorizadas e priorizadas do que a produção, pois são a base imprescindível de todo e para toda a sociedade.

La perspectiva de género desde los movimientos feministas pone el foco en los cuidados, en los trabajos de la reproducción y mantenimiento de las vidas, tareas desprestigiadas e infravaloradas por la sociedad patriarcal, que desconoce que sin estas tareas no podemos existir. Recentrarnos en la vida nos permitirá recuperar nuestro planeta, cambiando el curso dado por una sociedad extractivista y mercantilizadora, que como bien explica Silvia Federici es una sociedad basada en la explotación de la naturaleza y las mujeres (Federici, 2010). Es un gran desafío atrevernos a pensar más allá de lo monetariamente utilitario, dejando de planificar territorios y ciudades fragmentadas, segregadas y zonificadas que agotan nuestro tiempo finito en recorridos inútiles y exclusivos.

La atención sobre la vida, sobre las vidas, que proponen los pensamientos ecofeministas, nos permite entender que los seres humanos somos diferentes entre nosotros, y que esta diferencia no tiene que significar desigualdad. Atender a las múltiples diferencias en el momento de diseñar políticas, ciudades, arquitecturas u objetos, permite una mayor igualdad, ya que la presunción de una persona media, equidistante, solo refuerza las diferencias negativamente, potenciando la desigualdad. Y los resultados de esa media solo serán útiles para quienes estén en la cúspide según el sistema de valores de nuestras sociedades capitalistas, norcéntricas, patriarcales y machistas.

El reconocimiento de las diferentes maneras de utilizar el tiempo y el espacio que deriva de la división de los roles de género son datos que nos permitirán trabajar políticas urbanas más inclusivas, que tiendan a la igualdad de oportunidades en el acceso al derecho a la ciudad. Así, mapear y medir recorridos, tareas, tiempos, razones y modos de movilidad es una primera acción de visibilización y reconocimiento de necesidades diferentes para llenar de sentido las propuestas urbanas.

La aplicación de la perspectiva de género no resulta en una o unas formas determinadas reconocibles *a priori*, como tampoco en unas actuaciones necesariamente de gran impacto o de gran gesto. Por ello, muchas veces los resultados parecen invisibles, pero en el uso cotidiano de la ciudad se vuelven imprescindibles para la calidad de vida y la autonomía de las personas.

### Ciudades de cuidados, ciudades para las personas

Los cuidados como políticas y acciones en las ciudades surgen de los movimientos feministas y de la aplicación de la perspectiva de género en el urbanismo.

La ciudad de los cuidados es la ciudad de la proximidad y la caminabilidad. La proximidad en tiempo y la proximidad en distancia a servicios, equipamientos y espacios públicos que hagan posible resolver las necesidades de las vidas cotidianas, son ambas variables

A perspectiva de género, a partir dos movimentos feministas, centra-se nos cuidados e no trabalho de reprodução e manutenção da vida, tarefas que são desprestigiadas e subvalorizadas pela sociedade patriarcal, que ignora o facto de não podermos existir sem elas. Reconcentrar-nos na vida permitirá recuperar o nosso planeta, alterando o rumo traçado por uma sociedade extrativista e mercantilista, que, como Silvia Federici explica muito bem, é uma sociedade baseada na exploração da natureza e das mulheres (Federici, 2010). É um grande desafio atrevermo-nos a pensar para além do que é monetariamente útil, e deixar de planejar territórios e cidades fragmentadas, segregadas e divididas em zonas que desperdiçam o nosso tempo finito em deslocações inúteis e exclusivas.

A atenção à vida, às vidas, que o pensamento ecofeminista propõe, permite-nos compreender que os seres humanos são diferentes entre si, e que essa diferença não tem necessariamente de significar desigualdade. Considerar as múltiplas diferenças no momento de desenvolver políticas, cidades, arquiteturas ou objetos permite alcançar uma maior igualdade, uma vez que a presunção de uma pessoa média e equidistante, apenas reforça as diferenças de forma negativa, aumentando a desigualdade. Além disso, os resultados dessa média só serão úteis para aqueles que estão no topo da pirâmide, segundo o sistema de valores das nossas sociedades capitalistas, norcêntricas, patriarcais e machistas.

O reconhecimento das diferentes formas de utilização do tempo e do espaço decorrentes da divisão dos papéis de género são dados que nos permitirão trabalhar em políticas urbanas mais inclusivas e tendentes à igualdade de oportunidades no acesso ao direito à cidade. Assim, o mapeamento e a medição de percursos, tarefas, tempos, razões e modos de mobilidade constituem uma primeira ação para tornar mais visíveis e reconhecer diferentes necessidades, a fim de dotar de sentido as propostas urbanas.

A aplicação da perspectiva de género não se traduz numa ou em algumas formas reconhecíveis *a priori*, nem resulta necessariamente em ações de grande impacto ou de grande gesto. Por conseguinte, os resultados podem muitas vezes parecer invisíveis, mas são essenciais para a qualidade de vida e a autonomia das pessoas na utilização quotidiana da cidade.

### Cidades de cuidados, cidades para as pessoas

Os cuidados, enquanto políticas e ações nas cidades, emergiram dos movimentos feministas e da aplicação da perspectiva de género no planeamento urbano.

A cidade dos cuidados é a cidade da proximidade e da possibilidade de se deslocar a pé. A proximidade no tempo e a proximidade na distância a serviços, equi-

dependientes de edades y capacidades. La caminabilidad hace posible la proximidad cotidiana y, para ello, requiere calidad y seguridad del espacio público, garantizando una mayor autonomía para las personas, resultando en una ciudad opuesta a la que está basada en el uso de autos particulares y que ha hecho dependientes a muchas personas.

*Desde una perspectiva de igualdad de género, una ciudad inclusiva es un lugar de ejercicio de los derechos de ciudadanía en el que se articulan tanto la producción y el consumo como la reproducción de la vida cotidiana. El trabajo destinado a satisfacer las necesidades de cuidado es esencial en este ámbito. En este sentido, una ciudad inclusiva va más allá de visiones dicotómicas sobre los ámbitos productivo y reproductivo y los espacios público y privado, haciéndose cargo del continuo espacial y social, la densidad de sus fronteras y las articulaciones e intersecciones entre estas esferas. (Rico y Segovia, 2017, pág. 460).*

En la última década hemos visto aparecer, en Iberoamérica, políticas y actuaciones que responden a las aportaciones feministas que durante décadas han abogado por reconocer el derecho a los cuidados y, por lo tanto, hacer un urbanismo más justo y centrado en las personas.

Ciudades como Bogotá, Medellín y Cali en Colombia, Iztapalapa en México, Barcelona y Santa Coloma de Gramenet en España, estados-regiones como Antioquia o Jalisco, y países como Uruguay, son referentes en la creación de sistemas de cuidados, que a través de la reorganización y creación de infraestructuras y equipamientos han dado respuestas a las necesidades que derivan de la multiplicidad de tareas que estos implican, y especialmente dando reconocimiento y espacio a los cuerpos que cuidan (Muxí Martínez, 2024).

Estos equipamientos que se han creado en las ciudades iberoamericanas tienen sus ejemplos precursores, recientes, en las propuestas de las feministas escandinavas denominadas “infraestructuras para la vida cotidiana” (Sánchez de Madariaga, 2004). Es un concepto que procede de la tradición de la geografía del tiempo y del espacio y se centra en la forma en que las mujeres llevan a cabo sus rutinas diarias, pretendiendo crear estructuras de apoyo materiales y socioculturales. Nuevas instalaciones que socialicen las tareas de reproducción, para compartirlas y hacerlas visibles. Estos equipamientos darían a las personas encargadas de estas tareas una mayor libertad real de elección y, por tanto, igualdad de oportunidades. El concepto de la nueva vida cotidiana se debe a las mujeres escandinavas que se sentían frustradas por la forma en que se veían obligadas a hacer frente a las complejidades de la vida cotidiana contemporánea —aun contando, y a diferencia del contexto iberoamericano, con servicios públicos de apoyo a las personas dependientes y otras

pamentos e espaços públicos que permitem satisfazer as necessidades diárias variam consoante a idade e as capacidades de cada pessoa. A possibilidade de se deslocar a pé torna a proximidade quotidiana possível, exigindo qualidade e segurança do espaço público, de modo a garantir maior autonomia às pessoas e a resultar numa cidade que se opõe àquela que se baseia na utilização do automóvel particular e que tornou muitas pessoas dependentes.

*Numa perspectiva de igualdade de género, uma cidade inclusiva é um espaço onde se exercem os direitos de cidadania e onde se articulam tanto a produção e o consumo como a reprodução da vida quotidiana. O trabalho dedicado à satisfação das necessidades de cuidados é essencial. Nesse sentido, uma cidade inclusiva ultrapassa visões dicotômicas sobre as esferas produtivas e reprodutivas, bem como sobre os espaços públicos e privados, considerando a continuidade espacial e social, a densidade das suas fronteiras e as articulações e intersecções entre estas esferas. (Rico e Segovia, 2017, pág. 460).*

Na última década, assistimos ao surgimento, na Ibero-América, de políticas e intervenções que respondem às contribuições feministas que, durante décadas, defenderam o reconhecimento do direito aos cuidados e, conseqüentemente, a um urbanismo mais justo e centrado nas pessoas.

Cidades como Bogotá, Medellín e Cali, na Colômbia, Iztapalapa, no México, Barcelona e Santa Coloma de Gramenet, em Espanha, estados-regiões como Antioquia ou Jalisco, e países como o Uruguai, são referências na criação de sistemas de cuidados que, através da reorganização e criação de infraestruturas e equipamentos, responderam às necessidades decorrentes da multiplicidade de tarefas envolvidas nos cuidados, dando, especialmente, reconhecimento e espaço aos corpos que cuidam (Muxí Martínez, 2024).

Estes equipamentos criados nas cidades ibero-americanas têm os seus exemplos precursores, recentes, nas propostas das feministas escandinavas denominadas “infraestruturas para a vida quotidiana” (Sánchez de Madariaga, 2004). Este conceito tem origem na tradição da geografia do tempo e do espaço e centra-se na forma como as mulheres realizam as suas rotinas diárias, pretendendo criar estruturas de apoio materiais e socioculturais. Novas instalações que socializem as tarefas de reprodução para as partilhar e tornar visíveis. Estes equipamentos confeririam às pessoas encarregadas destas tarefas uma maior liberdade real de escolha e, por conseguinte, igualdade de oportunidades. O conceito de nova vida quotidiana surgiu entre as mulheres escandinavas que se sentiam frustradas com a forma como se viam obrigadas a lidar com as complexidades da vida quotidiana contemporânea — mesmo dispendo, ao contrário do contexto ibero-a-

medidas de apoyo familiar—, y que deseaban una nueva forma de vida. Las propuestas de infraestructuras para la vida cotidiana se centraron en la creación de entornos más propicios para el desarrollo del individuo como persona compleja, con múltiples facetas que incluyen la vida profesional, pero también la vida privada, el cuidado de los demás, y espacios de socialización y encuentro comunitario.

Este concepto de infraestructuras para la vida cotidiana es una crítica a las formas de pensar actuales y, en concreto, a la tradición funcionalista del urbanismo; a las imperfecciones de la democracia representativa, que impide a muchas personas hacer oír su voz; a la ineficacia de las soluciones centralizadas aplicadas a la vida cotidiana; y, por último, a la definición del término *trabajo*, según la cual la sociedad no valora el trabajo de mantenimiento de las vidas, generalmente no remunerado. Proponen un modelo de acción que pretende reorganizar las tareas fundamentales de la vida cotidiana en los barrios, agrupando a nivel local profesiones, servicios e infraestructuras para llevar a cabo tareas que actualmente se encuentran dispersas por el espacio urbano. Basándose en estos conceptos, Liisa Horelli, Booth y Gilroy llevaron a cabo en la segunda mitad de los años noventa un proyecto financiado por la Unión Europea, titulado EuroFEM - Network for Gender and Human Settlements, a través del cual identificaron unas sesenta buenas prácticas. El punto de partida de este estudio fue cuestionarse cómo se realizan actualmente las tareas cotidianas, con qué coste económico y de tiempos; e identificar cómo algunas tareas que actualmente son realizadas individualmente por cada mujer en su hogar pueden ser realizadas colectivamente, sin pérdida de calidad ni de tiempo. (Horelli, s/f).

Hay que recordar que estas preocupaciones e intenciones de las mujeres y los movimientos feministas, una vez reconocida y visibilizada la desigualdad en la responsabilidad de las tareas de cuidado, propusieron, ya en el siglo XIX, barrios con espacios de trabajo doméstico compartido, bien realizado conjuntamente por las propias mujeres o mediante la contratación de terceros. Lo que también querían estas mujeres era un uso más equitativo del tiempo, de forma que pudieran elegir y tener derecho a un tiempo de trabajo remunerado y a un tiempo propio, mientras que el trabajo de cuidados era reconocido como un trabajo más. También a caballo del siglo XIX y XX se propusieron espacios de socialización de cuidados (Hayden, 2023 y 2002; Muxí Martínez, 2018; Spain, 2001).

Para el establecimiento de los sistemas de cuidados es necesario actuar en varios niveles, reorganizando servicios, políticas y recursos existentes con la lógica de la proximidad, de los cuidados y la vida cotidiana. Las actuaciones deben estar basadas en estudios de necesidades y capacidades. En el nivel más básico, esta propuesta significa integrar elementos actualmen-

mericano, de serviços públicos de apoio a pessoas dependentes e de outras medidas de apoio familiar - e que desejavam uma nova forma de vida. As propostas de infraestruturas para a vida quotidiana centram-se na criação de ambientes mais propícios ao desenvolvimento do indivíduo enquanto pessoa complexa e com múltiplas facetas, abrangendo não só a vida profissional, mas também a vida privada, o cuidado dos outros e os espaços de socialização e de encontro comunitário.

Este conceito de infraestruturas para a vida quotidiana é uma crítica às atuais formas de pensamento e, em concreto, à tradição funcionalista do planeamento urbano; às imperfeições da democracia representativa, que impedem muitas pessoas de se fazerem ouvir; à ineficácia das soluções centralizadas aplicadas à vida quotidiana; e, finalmente, à definição do termo *trabalho*, segundo a qual a sociedade não valoriza o trabalho de manutenção das vidas, geralmente não remunerado. Propõe um modelo de ação que pretende reorganizar as tarefas fundamentais da vida quotidiana nos bairros, reunindo profissões, serviços e infraestruturas a nível local para executar tarefas que atualmente se encontram dispersas pelo espaço urbano. Com base neste conceito, Liisa Horelli, Booth e Gilroy desenvolveram, na segunda metade dos anos 90 e com financiamento da União Europeia, o projeto EuroFEM - Network for Gender and Human Settlements, no âmbito do qual identificaram cerca de sessenta boas práticas. O ponto de partida deste estudo foi questionar como as tarefas quotidianas são atualmente realizadas, que custos económicos e de tempo envolvem, e identificar como algumas tarefas que hoje são desenvolvidas individualmente por cada mulher em casa podem ser realizadas coletivamente, sem perda de qualidade ou de tempo. (Horelli, s/f).

É importante recordar que, uma vez que a desigualdade na responsabilidade pelas tarefas de cuidados foi reconhecida e tornada visível, as mulheres e os movimentos feministas propuseram, já no século XIX, bairros com espaços de trabalho doméstico partilhado, bem realizado conjuntamente pelas próprias mulheres, quer através da contratação de terceiros. O que estas mulheres também pretendiam era uma utilização mais equitativa do tempo, de modo a poderem escolher e ter direito a tempo de trabalho remunerado e tempo para si próprias, enquanto o trabalho de cuidados era reconhecido como mais um trabalho. Entre os séculos XIX e XX, foram também propostos espaços de socialização dos cuidados (Hayden, 2023 e 2002; Muxí Martínez, 2018; Spain, 2001).

A criação de sistemas de cuidados exige uma intervenção em vários níveis, reorganizando os serviços, as políticas e os recursos existentes numa lógica de proximidade, de cuidados e de vida quotidiana. As intervenções devem basear-se em estudos sobre necessidades e capacidades. A nível mais básico,

te separados en un todo temporal y espacial a nivel de barrio. Esto podría incluir escuelas de barrio y espacios para tareas compartidas en grupos de edificios. El proceso de compartir espacios, actividades y elementos de la vida cotidiana puede reforzarse con una arquitectura adecuada que contenga espacios para la interacción.

Es interesante y esperanzador comprobar en las propuestas del concurso cómo están presentes estas premisas e ideas, cómo estas políticas públicas con liderazgos y experiencias feministas tienen su eco en ellas, en tanto que son ideas de futuro donde están plasmados las imaginaciones y los deseos. Los métodos de aproximación a la realidad comparten la preocupación por sanar nuestro planeta, y también la intención de observar y reconocer las necesidades concretas de diferentes grupos sociales, planteando propuestas que van de lo particular a lo general, poniendo las vidas y las personas en el centro con proyectos concretos, considerando a las personas técnicas parte de la ecuación para solucionar problemas y actuar conjuntamente con las personas habitantes. Y, aún más importante, planteando las soluciones como procesos. ■

## Bibliografía

- Alcaldía Mayor de Bogotá (2024). *Manzanas del cuidado*. Recuperado el 21 de julio de 2024, de <https://manzanasdelcuidado.gov.co/>
- Federici, Silvia (2010). *Calibán y la bruja. Mujeres, cuerpo y acumulación originaria*. Traficantes de sueños.
- Hayden, Dolores (2023). *La gran revolución doméstica*. Puente Editores.
- Hayden, Dolores (2002). *Redesigning the American Dream: Gender, Housing, and Family Life*. W.W. Norton Company.
- Horelli, Liisa (s.f.). *Experiences of the EuroFem – Gender and Human Settlements Network*. Eurofem. Recuperado el 21 de julio de 2024, de [www.eurofem.net](http://www.eurofem.net)
- Muxí Martínez, Zaida (2024). "Cuidados y ciudades en Urbanismo. Una visión poliédrica". *Ábaco Revista de Cultura y Ciencias Sociales*. 2/3 (120-121).
- Muxí Martínez, Zaida (2018). *Mujeres, casas y ciudades. Más allá del umbral*. dpr-barcelona.
- Rico, María Nieves y Segovia, Olga (2017). *Hacia ciudades cuidadoras*. En M. N. Rico y O. Segovia (Coords.), *Quién cuida en la ciudad: Aportes para políticas urbanas de igualdad*. CEPAL.
- Sánchez de Madariaga, Inés; Bruquetas Callejo, María; y Ruíz Sánchez, Javier (2004). *Ciudades para las personas. Género y Urbanismo: estado de la cuestión*. Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales. Instituto de la Mujer.
- Spain, Dafne (2001). *How Women Saved the City*. University of Minnesota Press.

esta proposta significa integrar elementos atualmente separados num todo temporal e espacial a nível de bairro. Isto pode incluir escolas e espaços de trabalhos compartilhados em grupos de edifícios. O processo de partilha de espaços, atividades e elementos da vida cotidiana pode ser reforçado por uma arquitetura apropriada, que inclua espaços para a interação.

É interessante e promissor observar como estas premissas e ideias estão presentes nas propostas do concurso e como estas políticas públicas, com lideranças e experiências feministas, ecoam nelas, na medida em que se tratam de ideias de futuro que refletem imaginação e desejo. Os métodos de abordagem da realidade partilham a preocupação de curar o nosso planeta, bem como a intenção de observar e reconhecer as necessidades concretas dos diferentes grupos sociais. As propostas apresentadas vão do particular ao geral, colocando as vidas e as pessoas no centro, através de projetos concretos. Consideram as pessoas técnicas como parte integrante da equação para resolver problemas e agir em conjunto com as pessoas habitantes. Mais importante ainda, as soluções são apresentadas como processos. ■

## Bibliografia

- Câmara Municipal de Bogotá (2024). *Manzanas del cuidado*. Recuperado em 21 de julho de 2024, de <https://manzanasdelcuidado.gov.co/>
- Federici, Silvia (2010). *Calibán y la bruja. Mujeres, cuerpo y acumulación originaria*. Traficantes de sueños.
- Hayden, Dolores (2023). *La gran revolución doméstica*. Puente Editores.
- Hayden, Dolores (2002). *Redesigning the American Dream: Gender, Housing, and Family Life*. W. W. Norton Company.
- Horelli, Liisa (s.f.). *Experiences of the EuroFem – Gender and Human Settlements Network*. Eurofem. Recuperado em 21 de julho de 2024, de [www.eurofem.net](http://www.eurofem.net)
- Muxí Martínez, Zaida (2024). "Cuidados y ciudades en Urbanismo. Una visión poliédrica". *Ábaco Revista de Cultura y Ciencias Sociales*. 2/3 (120-121).
- Muxí Martínez, Zaida (2018). *Mujeres, casas y ciudades. Más allá del umbral*. dpr-barcelona.
- Rico, María Nieves e Segovia, Olga (2017). *Hacia ciudades cuidadoras*. En M. N. Rico e O. Segovia (Coords.), *Quién cuida en la ciudad: Aportes para políticas urbanas de igualdad*. CEPAL.
- Sánchez de Madariaga, Inés; Bruquetas Callejo, María; e Ruíz Sánchez, Javier (2004). *Ciudades para las personas. Género y Urbanismo: estado de la cuestión*. Ministério do Trabalho e Assuntos Sociais. Instituto da Mulher.
- Spain, Dafne (2001). *How Women Saved the City*. University of Minnesota Press.

# Adaptación y reconciliación territorial frente al cambio climático

## Adaptação e reconciliação territorial face às mudanças climáticas



### Jorge Pérez Jaramillo (Colombia)

*Arquitecto, urbanista y profesor. Exdirector de Planeación de Medellín y miembro fundador del Laboratorio Urbano del MDE, con una sólida trayectoria académica internacional y contribuciones significativas al desarrollo urbano de Medellín. / Arquitecto, urbanista e professor. Ex-diretor de Planejamento de Medellín e membro fundador do MDE Urban Lab, com uma distinta carreira acadêmica internacional e importantes contribuições para o desenvolvimento urbano de Medellín.*

En nuestro planeta crecen con ritmo desenfrenado las ciudades y los asentamientos urbanos, con millones de personas buscando permanentemente nuevos espacios para la vida. La expansión urbana parece incontenible y constituye una oportunidad sin igual para que imaginemos mejores y más equitativas maneras de urbanizar. Los desplazamientos y migraciones son crecientes y la crisis generalizada en el acceso a la vivienda y el hábitat se está convirtiendo en una suerte de pandemia. Además de solucionar el problema para los millones de personas refugiadas o sin techo, también está la realidad de una inmensa cantidad de población en condiciones menos vulnerables, que no encuentra tampoco una oferta de calidad básica, en la mayoría de los lugares del mundo. La posibilidad de nuestra civilización para ofrecer soluciones accesibles para el hábitat parece haber colapsado y el problema crece como espuma a escala global.

A menudo se piensa que construir las ciudades consiste solamente en un problema de edificios o infraestructuras. Con las formas tradicionales de expansión de la huella urbana, evolucionamos lentamente hacia territorios cada vez menos sostenibles y maneras menos regenerativas de desarrollo territorial. Con alguna fre-

No nosso planeta, as cidades e os aglomerados urbanos estão a crescer a um ritmo desenfrenado, com milhões de pessoas à procura constante de novos espaços para a vida. A expansão urbana parece não ter fim e representa uma oportunidade sem precedentes para imaginarmos formas melhores e mais equitativas de urbanização. As deslocações e as migrações estão a aumentar e a crise generalizada de acesso à habitação e ao habitat está a transformar-se numa espécie de pandemia. Além de resolver o problema dos milhões de pessoas refugiadas e sem-abrigo, é necessário enfrentar a realidade de um número significativo de pessoas em situações menos vulneráveis que também não encontram uma prestação básica de qualidade na maior parte do mundo. A nossa civilização parece ter perdido a capacidade de proporcionar soluções habitacionais acessíveis e o problema está a agravar-se exponencialmente a nível mundial.

Muitas vezes, pensa-se que a construção de cidades é apenas um problema de edifícios e infraestruturas. Com as formas tradicionais de expansão da pegada urbana, estamos a caminhar lentamente para territórios cada vez menos sustentáveis e para formas de desenvolvimento territorial menos regenerativas. Geralmente, analisam-se



cuencia se plantea el análisis sobre las posibilidades de la compacidad urbana y el impacto sobre la vida de la expansión de las ciudades; y se piensa, como alternativa, fomentar urbanismos de proximidad, con mixtura de usos del suelo, multicentralidades, accesibilidad a los múltiples servicios y dotaciones urbanas esenciales. En síntesis, pensamos en cómo planificar y consolidar nuestras formas de construir poblaciones, pueblos, ciudades y metrópolis de manera más sensata, sostenible y justa.

Las políticas implementadas hasta ahora para la construcción de vivienda han sido insuficientes en la mayoría de los casos. Desarrollar nuevos esquemas para una política social de hábitat y vivienda, innovadora y más amplia, acordando que el acceso a un hábitat digno debe ser una política esencial de gestión social, se hace urgente. Con semejante crisis del hábitat como la que tenemos actualmente, es crucial encontrar soluciones para asumir con éxito la adaptación frente al cambio climático y lograr vivir en un mundo sostenible y en paz.

Gradualmente, empiezan a evolucionar la concepción del ordenamiento y expansión territorial; el desarrollo de las infraestructuras, los edificios y, en general, los sistemas constructivos y los materiales que utilizamos; la gestión de los consumos de agua y energía; o la disposición de residuos derivados de nuestra forma de vivir en el territorio. Cada vez más, en algunos sectores nos planteamos principios de sostenibilidad, usamos técnicas bioclimáticas, soluciones basadas en la naturaleza o formas alternativas para la producción de la energía, los alimentos o el agua; son frecuentes los procesos de reaprendizaje sobre técnicas ancestrales más sostenibles y nuevas tecnologías o soluciones y experimentos con nuevos materiales; en general, se extienden búsquedas colectivas para cambiar muchas

as posibilidades de compactação urbana e o impacto da expansão das cidades na vida das pessoas. Como alternativa, pensa-se em promover um planeamento urbano de proximidade, com uma mistura de usos do solo, várias centralidades, acessibilidade a múltiplos serviços e equipamentos urbanos essenciais. Em suma, pensamos em como planejar e consolidar as nossas formas de construir povoações, aldeias, cidades e metrópoles de maneira mais sensata, sustentável e justa.

As políticas implementadas até à data para a construção de habitação têm sido, na maioria dos casos, insuficientes. É urgente desenvolver novos esquemas para uma política social de habitat e habitação mais abrangente e inovadora, reconhecendo que o acesso a uma habitação condigna deve ser uma política fundamental de gestão social. Dada a atual crise habitacional, é crucial encontrar soluções que nos permitam adaptar-nos com sucesso às mudanças climáticas e viver num mundo sustentável e pacífico.

A conceção do ordenamento e da expansão territorial, o desenvolvimento de infraestruturas, os edifícios e, de um modo geral, os sistemas de construção e os materiais utilizados, a gestão do consumo de água e energia, bem como a eliminação de resíduos resultantes da forma como ocupamos o território, começam a evoluir gradualmente. Em alguns setores, cada vez mais são considerados princípios de sustentabilidade, sendo utilizadas técnicas bioclimáticas, soluções baseadas na natureza ou formas alternativas de produção de energia, alimentos ou água. São frequentes os processos de reaprendizagem de técnicas ancestrais mais sustentáveis, bem como de novas tecnologias, soluções e experiências com novos materiais. Em geral, intensificam-se os esforços coletivos para alterar muitas tradições de construção com grande impacto e negativas para o ambiente natural.

tradiciones constructivas muy impactantes y negativas para el medio natural.

Sin embargo, el problema es mucho mayor, y requiere múltiples acciones y cambios en nuestras formas de habitar y consumir como sociedad, para encontrar soluciones complejas y de múltiples escalas. Desde la unidad de vivienda más mínima, en todos los edificios y barrios, en las ciudades y metrópolis, así como en la gestión de nuestras regiones y países, el impacto es global.

Queda por delante el reto de intensificar nuestras capacidades para extender, a nivel planetario, la planificación estratégica territorial y ambiental; para crear infraestructuras conscientes y formas de urbanismo y paisajismo regenerativas; de tal manera que sea sostenible el consumo global de nuevo suelo para la expansión de la urbanización y la consecuente explotación de los recursos finitos del planeta, que incluirá más deforestación y destrucción de estructuras ecológicas esenciales para múltiples formas de vida.

El Concurso Vida Urbana ha venido convocando estos años reflexiones poderosas para enfrentar los diversos retos del cambio climático en la región, y evidencia, con sus resultados, la vigencia de los interrogantes que enfrentamos y las diversas experimentaciones, propuestas y respuestas que los colectivos profesionales e institucionales estamos planteando en toda Iberoamérica. La vitalidad y calidad de las propuestas incluidas en este libro son demostración de cómo en la región los retos del cambio climático, los objetivos del desarrollo sostenible y la agenda urbana, entre otros acuerdos globales, se vienen trabajando tanto desde la gestión institucional, como con la experimentación de grupos académicos, sociales y profesionales.

Muchas conquistas acumuladas por la humanidad son nuestro patrimonio; extenderlas a mayor proporción de la población, es un objetivo. Son cada vez más comunes los proyectos en nuestras ciudades que se ocupan de forjar nuevas experiencias para reconciliar comunidades con la naturaleza, los bosques, los ríos y los cuerpos de agua; obras y estrategias de mejoramiento de barrios y viviendas; programas de gestión del riesgo y atención a grupos vulnerables; planes de gestión de residuos con reciclaje y economía circular, etc. Todo este tipo de búsquedas son cada vez más frecuentes y se convierten en alternativa para los gobiernos como agenda política en el corto plazo. Casos notables en Buenos Aires, Asunción, São Paulo, Medellín o Cali se extienden a muchos otros lugares.

Soluciones con desarrollos articulados hacia mejores sistemas de accesibilidad y movilidad son frecuentes. Desde los años en que Curitiba desarrolló sus autobuses de tránsito rápido BRT, la región ha sido un laboratorio de investigación y gestión extraordinario en ciudades como Bogotá, Santiago o Ciudad de México,

No entanto, o problema é muito maior e exige múltiplas ações e mudanças nos nossos modos de habitar e de consumir enquanto sociedade, a fim de encontrarmos soluções complexas e em várias escalas. O impacto é global, abrangendo desde a mais pequena unidade habitacional até aos edifícios e bairros, passando pelas cidades e metrópoles, bem como pela gestão das nossas regiões e países.

O desafio que se coloca é intensificar as nossas capacidades para alargar o planeamento estratégico territorial e ambiental a nível planetário, criando infra-estruturas conscientes e formas regenerativas de urbanismo e paisagismo. O objetivo é tornar sustentável o consumo global de novas terras para a expansão da urbanização e a consequente exploração dos recursos finitos do planeta, o que resultará em mais desflorestação e destruição de estruturas ecológicas essenciais para múltiplas formas de vida.

Ao longo destes anos, o Concurso Vida Urbana tem vindo a reunir reflexões poderosas sobre os vários desafios das mudanças climáticas na região, cujos resultados comprovam a pertinência das questões com que nos deparamos, bem como das diversas experiências, propostas e respostas apresentadas por grupos profissionais e institucionais em toda a Ibero-América. A vitalidade e a qualidade das propostas incluídas neste livro demonstram que os desafios das mudanças climáticas, os objetivos de desenvolvimento sustentável e a agenda urbana, entre outros acordos globais, estão a ser trabalhados tanto através da gestão institucional como da experimentação de grupos académicos, sociais e profissionais da região.

Muitas das conquistas acumuladas pela humanidade constituem o nosso património e estendê-las a uma maior proporção da população é um dos nossos objetivos. Nas nossas cidades, são cada vez mais comuns os projetos que visam criar novas experiências de reconciliação das comunidades com a natureza, as florestas, os rios e as massas de água. São também cada vez mais frequentes as obras e estratégias de melhoria de bairros e habitações, os programas de gestão de riscos, a atenção dedicada a grupos vulneráveis, os esquemas de gestão de resíduos com reciclagem e economia circular, etc. Este tipo de iniciativas está a tornar-se cada vez mais frequente e a transformar-se numa alternativa para os governos a nível de agenda política a curto prazo. Casos notáveis em Buenos Aires, Assunção, São Paulo, Medellín ou Cali estendem-se a muitos outros locais.

São frequentes as soluções com desenvolvimentos articulados para melhorar os sistemas de acessibilidade e mobilidade. Desde que Curitiba desenvolveu o seu sistema de autocarros de trânsito rápido (BRT), a região tem servido de laboratório de investigação e gestão para outras cidades como Bogotá, Santiago ou Cidade do México, que desenvolveram sistemas muito

que han desarrollado sistemas muy complejos y novedosos. Complementariamente, el uso de cables como elementos adicionales a los modos de transporte más tradicionales, se ha incorporado y expandido desde el caso precursor de Medellín, para ser una realidad ahora en ciudades de México, Brasil, Bolivia, Colombia y otros países. Se ha conseguido no solamente ampliar la cobertura de los sistemas BRT y de cables-góndolas por casi todos los países, sino también consolidar en diversas ciudades estrategias de transporte complementadas con operaciones de regeneración y planes de nuevos desarrollos urbanos, lo que tiene impactos muy positivos a lo largo del continente.

Los sistemas integrados multimodales alimentados con fuentes de energía limpia están fomentando mejoras en seguridad y salud en la movilidad; el caso de Bogotá, con sus avances en el uso de la bicicleta, se expande afortunadamente a otros lugares como Buenos Aires, Ciudad de México y muchas otras ciudades, y se hace común que haya movimientos ciudadanos y estrategias públicas, con creciente fuerza política, para fomentar modos ciclistas y peatonales. Motivados por los avances que se consiguen en accesibilidad, equidad y funcionalidad, o en la reducción de emisiones y niveles de polución, el fomento de condiciones de comodidad, calidad de vida y reducción de tiempos invertidos en el transporte; se están consiguiendo muchos avances, que, en general, van señalando oportunidades para planificar y gestionar ciudades más saludables, seguras y felices.

Es sabido, como ya se ha mencionado, que la forma de crear el espacio habitable en sus diversas escalas es un asunto de salud, tanto para la humanidad como para todas las demás vidas. La calidad del aire y del agua, la provisión de alimentos y bienes esenciales para la vida; la gestión de residuos y basuras; la oferta de nuevos suelos seguros para construir; la protección, el cuidado de estructuras ecológicas y de sistemas naturales; la dotación de espacios para la convivencia y el ocio en espacios públicos accesibles, suficientes en calidad y cantidad para incrementar bienestar y superar el estrés colectivo; y, en general, desarrollar ciudades que generen mejores condiciones de vida para todos, es nuestro inmenso reto.

En este contexto, ofrecer soluciones frente a las demandas de vivienda y hábitat en las ciudades se ha convertido en una urgencia. Los logros en beneficio de mayor calidad y esperanza de vida nos plantean cómo es una prioridad promover escenarios de vida saludables, incluyentes, seguros, y con mejores oportunidades. Millones de personas que habitan en condiciones de precariedad, o sin acceso a vivienda, aspiran a habitar en unidades habitacionales y espacios de vida digna y segura. Es un reto enorme para la ciudadanía global encontrar soluciones innovadoras y plurales para tener un lugar donde vivir.

complexos e inovadores. A utilização de teleféricos como elemento adicional aos modos de transporte mais tradicionais foi complementada e alargada a partir do caso pioneiro de Medellín, tendo-se tornado agora uma realidade em várias cidades do México, Brasil, Bolívia, Colômbia e noutros países. Esta solução não só aumentou a cobertura dos sistemas BRT e dos teleféricos na maioria dos países, como também consolidou as estratégias de transporte em várias cidades, complementadas por operações de regeneração urbana e por novos planos de desenvolvimento, com impactos muito positivos em todo o continente.

Os sistemas multimodais integrados, alimentados por fontes de energia limpas, estão a promover melhorias na segurança da mobilidade e na saúde. O caso de Bogotá, com os seus avanços na utilização de bicicletas, está felizmente a expandir-se a outras localidades, como Buenos Aires, Cidade do México e muitas outras cidades. Os movimentos de cidadãos e as estratégias públicas, com uma força política crescente, que visam promover a mobilidade ciclável e pedonal, estão a tornar-se comuns. Motivados pelos progressos em termos de acessibilidade, equidade e funcionalidade, ou pela necessidade de reduzir as emissões e os níveis de poluição e de promover o conforto, a qualidade de vida e a diminuição do tempo despendido nos transportes, estão a ser feitos muitos progressos que, em geral, apontam para oportunidades de planear e gerir cidades mais saudáveis, mais seguras e mais felizes.

Como já foi referido, é bem sabido que a forma como criamos o espaço habitável nas suas várias escalas é uma questão de saúde, tanto para a humanidade como para todas as outras formas de vida. A qualidade do ar e da água, o abastecimento de alimentos e outros bens essenciais à vida, a gestão de resíduos e do lixo, a oferta de terrenos novos e seguros para construção, a proteção e o cuidado das estruturas ecológicas e dos sistemas naturais, a criação de espaços públicos de lazer e convívio, acessíveis, com qualidade e quantidade suficientes para aumentar o bem-estar e superar o stress coletivo, bem como o desenvolvimento de cidades que proporcionem melhores condições de vida para todos, constituem o nosso enorme desafio.

Neste contexto, tornou-se urgente encontrar soluções para a questão da procura de habitação e de habitat nas cidades. Os resultados alcançados em termos de aumento da qualidade e da esperança de vida evidenciam a importância de promover cenários de vida saudáveis, inclusivos, seguros e com melhores oportunidades. Milhões de pessoas que vivem em condições precárias ou sem acesso a habitação aspiram viver em unidades habitacionais e espaços de vida seguros e condignos. Encontrar soluções inovadoras e plurais para ter um lugar onde viver é um enorme desafio para a cidadania global.

Vivimos cada día con una realidad de crecientes olas de calor y frío, incendios, tormentas, huracanes, tifones, tsunamis, erosiones costeras, contaminación de acuíferos, humedales, cuerpos de agua, ríos, mares, incluso con exterminio de fuentes de agua; otros tipos de problemáticas por indebida ocupación de áreas, como deslizamientos, movimientos en masa, avenidas torrenciales, inundaciones y avalanchas y un creciente deshielo de nieves, ya no perpetuas; fuertes procesos de desertificación; océanos y cuerpos de agua “inundados” de plásticos, o inmensas extensiones en vertederos monumentales de residuos y diversas poluciones; todo lo que, entre muchas condiciones, nos interpela acerca de nuestros impactos como especie sobre la naturaleza y la necesidad de cambiar.

La reconciliación con el territorio es una necesidad evidente. Como se ha explicado previamente, la agenda frente al cambio climático, o alcanzar los Objetivos del Desarrollo Sostenible, y muchos otros acuerdos científicos y colectivos, no son asuntos menores ni discusiones ideológicas, políticas o de grupos de interés que podamos posponer. Nuestra forma de relacionarnos con el territorio, y de consumirlo, debe evolucionar hacia una agenda multiescalar por la vida.

Hace tiempo que la magnitud de los asuntos relativos a la urbanización ha dejado de ser un problema de técnicos y especialistas. Cada día comprobamos que la responsabilidad es múltiple, que casi todos los actores humanos incidimos en la realidad de nuestros territorios, y que la sumatoria de las acciones individuales evidencia la responsabilidad que tenemos cada uno de nosotros.

El cambio puede llegar replanteando nuestras formas de habitar y consumir recursos. Al margen de ideologías, es un problema ético, de inteligencia individual y colectiva, para nuestra supervivencia; toda la humanidad podemos y debemos reaccionar. Tal vez con una aproximación a pequeña escala, se podría pensar simultáneamente en *mi casa, mi barrio, mi ciudad, mi región, mi país y mi planeta*, en un nuevo esquema de “individualidad consciente” multiescalar, que nos permitiría actuar. Si se apela a la sensatez, se trata de gestionar nuestro oxígeno, nuestra agua, los alimentos; en fin, los recursos naturales esenciales para todos.

Tenemos el conocimiento y las capacidades, pero son necesarias transformaciones sociales, culturales y políticas inaplazables, con inteligencia colectiva, como una gran política. Debemos desencadenar un amplio movimiento para recuperar la confianza en los mayores atributos de nuestra civilización, como la solidaridad y la justicia, para transformar la gobernanza multinivel y las formas de gobierno, y nuestro rol frente a la vida. Ciudades y metrópolis resilientes y receptivas, enfocadas en la regeneración y la renaturalización de los territorios, reconciliándonos con la naturaleza y todas las formas de vida, son posibles: esto sería nuestra “gran conquista”.

Todos os dias, vivemos com o aumento de ondas de calor e de frio, incêndios, tempestades, furacões, tufões, tsunamis, erosão costeira, poluição dos aquíferos, das zonas húmidas, das massas de água, dos rios e dos mares, bem como a destruição de fontes de água. Outros problemas resultam da ocupação indevida de áreas, como deslizamentos de terras, movimentos de massa, cheias torrenciais, inundações e avalanches, bem como o degelo crescente das neves, que já não são perpétuas. A desertificação está a intensificar-se e os oceanos e as massas de água estão “inundados” de plástico, para não falar das enormes extensões de aterros monumentais de resíduos e lixo de vários tipos. Tudo isto leva-nos a questionar o nosso impacto na natureza enquanto espécie e a necessidade de mudança.

A reconciliação com o território é uma necessidade evidente. Como foi explicado anteriormente, a agenda das mudanças climáticas, a concretização dos Objetivos de Desenvolvimento Sustentável e muitos outros acordos científicos e coletivos, não são questões secundárias, nem discussões ideológicas, políticas ou de grupos de interesse que possamos adiar. A forma como nos relacionamos com o território e como o consumimos deve evoluir para uma agenda de múltiplas escalas para a vida.

A magnitude das questões relacionadas com a urbanização há muito que deixou de ser um problema exclusivo dos técnicos e especialistas. Todos os dias verificamos que a responsabilidade é múltipla e que quase todos os seres humanos têm impacto na realidade dos territórios. A soma das ações individuais evidencia a responsabilidade de cada um de nós.

A mudança pode ocorrer ao repensar as nossas formas de habitar e de consumir recursos. Trata-se de um problema ético e de inteligência individual e coletiva que afeta a nossa sobrevivência, independentemente das ideologias. Toda a humanidade pode e deve reagir. Talvez, uma abordagem em pequena escala nos permita pensar simultaneamente na *minha casa, no meu bairro, na minha cidade, na minha região, no meu país e no meu planeta*, num novo esquema de “individualidade consciente” a várias escalas, que nos permita agir. Se quisermos ser sensatos, temos de gerir o nosso oxigénio, a nossa água, os nossos alimentos - em suma, os recursos naturais essenciais para todos nós.

Temos os conhecimentos e as capacidades, mas são necessárias transformações sociais, culturais e políticas inadiáveis, com inteligência coletiva, como uma grande política. Temos de desencadenar um amplo movimento para recuperar a confiança nos maiores atributos da nossa civilização, como a solidariedade e a justiça, de modo a transformar a governação a vários níveis, bem como as formas de governo e o nosso papel perante a vida. Cidades e metrópoles resilientes, receptivas e centradas na regeneração e renaturaliza-

Algunos de los caminos requieren activar y fomentar múltiples programas de articulación regional multiescalar, con corresponsabilidad mayoritaria, para que asuntos como la energía, el oxígeno, el agua, los residuos, la gestión de riesgo y el desarrollo urbano y territorial sean parte de las prioridades de todas las personas. Asumir la estructura ecológica como unidad mayor de conectividad y continuidad natural; valorar la necesidad de gestionar los riesgos y la seguridad en la ocupación del suelo; fomentar la habitabilidad urbana como escenario de la vida; devolver cualidades ambientales a los sistemas urbanos; en general, comprender que los miles de millones de personas que habitamos y consumimos el planeta, deseamos y merecemos una vida saludable y feliz; son asuntos esenciales para desarrollar ciudades comunes con bienestar y buen gobierno.

Se requiere insistir en más y mejor planeación en ciudades y regiones, ordenamiento territorial, urbanismo, ingenierías y arquitecturas públicas con soluciones conscientes y basadas en la naturaleza; fortalecer el gobierno inteligente del territorio, con adecuado liderazgo y ética pública; comprender que el territorio y el espacio es nuestro mayor patrimonio natural, económico y humano; y, por supuesto, mayor implicación de la ciudadanía. La buena noticia en medio de todo es que tenemos el conocimiento disponible.

Un nuevo paisaje para las ciudades es posible. Es tiempo para evolucionar. El Concurso Vida Urbana nos propone buenos caminos.

¿Seremos capaces de acordar lo fundamental? ■

ção dos territórios, que nos reconciliem com a natureza e todas as formas de vida, são possíveis: esta seria a nossa “grande conquista”.

Alguns dos caminhos exigem ativar e promover múltiplos programas de articulação regional a várias escalas, com uma corresponsabilidade maioritária, de modo a que questões como a energia, o oxigênio, a água, os resíduos, a gestão de riscos e o desenvolvimento urbano e territorial façam parte das prioridades de todas as pessoas. É essencial assumir a estrutura ecológica como principal unidade de conectividade e continuidade natural, valorizar a necessidade de gerir os riscos e a segurança na ocupação do solo, fomentar a habitabilidade urbana enquanto cenário de vida, devolver qualidades ambientais aos sistemas urbanos e, de um modo geral, compreender que os milhares de milhões de pessoas que habitam e consomem o planeta desejam e merecem uma vida saudável e feliz para desenvolver cidades comuns com bem-estar e boa governação.

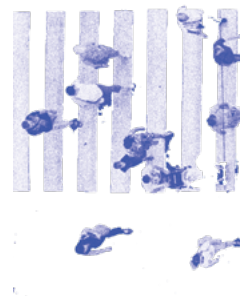
É necessário insistir num planeamento mais eficiente das cidades e regiões, no ordenamento do território, no urbanismo, na engenharia e na arquitetura pública, com soluções conscientes e baseadas na natureza. É igualmente necessário melhorar a gestão do território de forma inteligente, com uma liderança adequada e uma ética pública, e compreender que o território e o espaço constituem o nosso maior património natural, económico e humano. Por fim, é essencial um maior envolvimento da cidadania. A boa notícia, no meio de tudo isto, é que o conhecimento necessário está disponível.

É possível criar uma nova paisagem para as cidades. É tempo de evoluir. O Concurso Vida Urbana mostra-nos bons caminhos a seguir.

Seremos capazes de chegar a um acordo sobre o que é fundamental? ■

# Espacios de lo vivo

## Espaços do vivo



### Melina Scioli (Argentina)

*Magíster en gestión ambiental, trabaja en la intersección entre ambiente y cultura material, con interés en el impacto de las ciudades para una transformación sostenible. Cofundadora de Artículo 41 ONG, Club de Reparadores, movimiento de reparación ciudadana y de Ciudades Comunes. Fellow Ashoka. / Mestre em gestão ambiental, trabalha na intersecção entre ambiente e cultura material, interessando-se pelo impacto das cidades para uma transformação sustentável. É cofundadora da ONG Artigo 41, do Clube de Reparadores, um movimento de reparação cidadã, e de Ciudades Comunes. É Fellow Ashoka.*

Las ciudades son las grandes cómplices de nuestro modelo de desarrollo insostenible, pero también las mejores aliadas para la transformación. Alrededor del 80% de la población de América Latina vive en ciudades, según datos de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL). Si bien cubren apenas el 3% del territorio del planeta, generan el 75% de las emisiones de carbono, consumen el 60% de los recursos naturales y son responsables de cerca del 70% de los residuos a nivel global (ONU). Esta desproporción revela el protagonismo de las ciudades para aportar alternativas en la crisis climática y ecológica contemporánea.

¿Cómo construir ciudades inclusivas, sostenibles y resilientes? La urgencia nos incita a actuar ahora y a repensar profundamente nuestro modelo de desarrollo. Es necesario avanzar hacia un paradigma que ponga la vida en el centro y una economía capaz de operar dentro de los límites planetarios. Propuestas como la de las estrategias del Pacto Ecosocial e Intercultural del Sur, por ejemplo, articulan una visión y un horizonte colectivo de transformación sistémica más allá de las ciudades, para la región. Con la misión de construir un futuro digno e igualitario, se permiten replantearlo

As cidades são grandes cúmplices do nosso modelo de desenvolvimento insustentável, mas também as nossas melhores aliadas na transformação. De acordo com dados da Comissão Económica para a América Latina e o Caribe (CEPAL), cerca de 80% da população da América Latina vive em cidades. Apesar de ocuparem apenas 3% da superfície terrestre, são responsáveis por 75% das emissões de carbono, consomem 60% dos recursos naturais e geram cerca de 70% dos resíduos globais (ONU). Esta desproporção evidencia o papel fundamental das cidades na procura de soluções para a atual crise climática e ecológica.

Como podemos construir cidades inclusivas, sustentáveis e resilientes? A urgência da situação exige que ajamos agora e que repensemos profundamente o nosso modelo de desenvolvimento. É necessário avançar para um paradigma que coloque a vida no centro e uma economia capaz de funcionar dentro dos limites do planeta. Propostas como as estratégias do Pacto Ecosocial e Intercultural do Sul, por exemplo, articulam uma visão e um horizonte coletivos de transformação sistémica que vão para além das cidades, abrangendo a região. Com a missão de construir um futuro digno e igualitário, estas estratégias permitem-nos



todo. Proponen una transformación ecosocial integral que articula múltiples escalas de acción, desde las comunidades locales hasta la gobernanza global. Las estrategias del Pacto Ecosocial e Intercultural del Sur impulsan una integración regional y geopolítica del Sur global basada en la reciprocidad, la justicia ecológica y la reparación de las deudas coloniales y ambientales, orientando la cooperación internacional hacia la defensa de la vida y la regeneración de los territorios.

Esta visión de cambio sistémico, se puede pensar desde el desarrollo regenerativo como un marco de acción y pensamiento que revela la interdependencia de la especie humana con el ambiente, y comprende que las comunidades humanas son sistemas vivos equivalentes a las comunidades ecológicas. Desde esta mirada, las ciudades también pueden entenderse como metabolismos: sistemas que intercambian materia, energía e información con su entorno, y que —como todo organismo vivo— deben tender hacia un equilibrio saludable. El concepto de metabolismo urbano nos invita a observar la ciudad como un cuerpo vivo que a través del flujo de materiales, energía, agua y alimentos, sostiene su vida cotidiana, pero también agota y contamina los ecosistemas que la nutren. Comprender este metabolismo es clave para diseñar estrategias de transformación: reducir los flujos de entrada (energía, materiales, agua), optimizar los de salida (residuos, emisiones) y promover circuitos cerrados, inspirados en el metabolismo circular de la naturaleza. La economía circular es el marco para impulsar procesos que mantengan la materia en uso, eviten contaminación y en definitiva imiten los ciclos cerrados de la naturaleza, tanto en lo biológico como en lo técnico. Estrategias como el compostaje para el primero, o la reparación, remanufactura o reciclaje para el segundo, son fundamentales para combatir la linealidad de nuestro actual modelo económico. Los límites biofísicos de la tierra nos exigen rediseñar nuestra forma de producir, usar y descartar para hacer una transición justa hacia una cultura regenerativa, donde las ciudades se conciben como tejidos vivos capaces de sostener la vida.

repensar tudo. Propõem uma transformação ecosocial abrangente que articula múltiplas escalas de ação, desde as comunidades locais até à governação mundial. As estratégias do Pacto Ecosocial e Intercultural do Sul promovem uma integração regional e geopolítica do Sul global, baseada na reciprocidade, na justiça ecológica e na reparação das dívidas coloniais e ambientais, orientando a cooperação internacional para a defesa da vida e a regeneração dos territórios.

Esta visão da mudança sistémica pode ser pensada em termos de desenvolvimento regenerativo, como um quadro de ação e pensamento que revela a interdependência da espécie humana com o ambiente, compreendendo que as comunidades humanas são sistemas vivos equivalentes às comunidades ecológicas. Nesta perspetiva, as cidades podem também ser entendidas como metabolismos: sistemas que trocam matéria, energia e informação com o seu ambiente envolvente e que - como todos os organismos vivos - devem tender para um equilíbrio saudável. O conceito de metabolismo urbano convida-nos a observar a cidade como um organismo vivo que, através da circulação de materiais, energia, água e alimentos, sustenta a sua vida quotidiana, mas que também esgota e polui os ecossistemas que a alimentam. Compreender este metabolismo é fundamental para conceber estratégias de transformação: reduzir os fluxos de entrada (energia, materiais, água), otimizar os fluxos de saída (resíduos, emissões) e promover circuitos fechados, inspirados no metabolismo circular da natureza. A economia circular é o quadro que promove processos que mantêm a matéria em utilização, evitam a poluição e, em última instância, imitam os ciclos fechados da natureza, tanto a nível biológico como técnico. Estratégias como a compostagem, no caso da primeira, ou a reparação, a refabricação ou a reciclagem, no segundo, são fundamentais para combater a linearidade do atual modelo económico. Os limites biofísicos da Terra obrigam-nos a redesenhar a forma como produzimos, utilizamos e descartamos, de modo a realizar uma transição justa para uma cultura regenerativa, na qual as cidades são

¿Cómo le devolvemos espacio a la naturaleza en la ciudad? Las ciudades se han configurado como entornos predominantemente artificiales. El cemento, el asfalto y las infraestructuras grises ocupan la mayor parte del territorio, desplazando progresivamente a los ecosistemas que originalmente dieron sustento a la vida, humana y no humana. En el proceso de expansión urbana, la naturaleza fue confinada a los márgenes: parques acotados, plazas secas o estériles áreas verdes. Devolver espacio a la naturaleza en la ciudad no es un gesto romántico, es una necesidad vital para asegurar el bienestar colectivo y la resiliencia de los territorios urbanos.

La renaturalización urbana propone restablecer los procesos ecológicos en aquellos espacios degradados o excesivamente artificializados. No se trata únicamente de incorporar vegetación, sino de permitir que la naturaleza recupere su capacidad de autoorganización y resiliencia. Esto implica rediseñar la infraestructura urbana para que funcione en armonía con los ciclos del agua, del suelo, del aire y de la energía solar. Significa reconocer que la ciudad no es un sistema separado de la naturaleza, sino un ecosistema en sí mismo, donde humanos y no humanos coexisten y se afectan mutuamente. Renaturalizar una ciudad puede adoptar múltiples formas: recuperar humedales urbanos, desentubar arroyos, incorporar bosques y huertas comunitarias dentro de la urbe, crear techos y muros verdes o reforestar calles con especies nativas. Pero más allá de las intervenciones físicas, la renaturalización implica un cambio cultural profundo: pasar de dominar a convivir, de controlar los procesos naturales a comprenderlos y acompañarlos. Cada acción de restauración ecológica en el entorno urbano se convierte también en una acción de reparación simbólica y comunitaria, una manera de reequilibrar el metabolismo de la ciudad con el de su territorio.

Una de las estrategias para integrar la naturaleza en las ciudades es la creación de corredores verdes: redes de vegetación que conectan entre sí parques, plazas, reservas naturales y patios urbanos. Estos corredores permiten el desplazamiento de especies, la regeneración de suelos y la circulación de agua. Además de su valor ecológico, transforman la experiencia cotidiana de la ciudad: invitan al encuentro, promueven la movilidad activa y mejoran la salud ambiental y social. En tiempos atravesados por la tecnología y su efecto en la salud mental, produciendo ansiedad y desconexión, caminar entre árboles o escuchar el canto de las aves se convierte en un recordatorio de que la vida no es solo humana, sino compartida.

La ciudad y el agua... Los ríos y arroyos que dieron origen a nuestras ciudades fueron invisibilizados: canalizados, entubados o cubiertos por el asfalto. De esta manera, se perdió no solo un recurso ecológico esencial, sino también un vínculo identitario y simbólico con el territorio. La recuperación de riberas y cursos

concebidas como tejidos vivos capaces de sustentar a vida. Como podemos devolver el espaço à natureza na cidade? As cidades foram concebidas como ambientes predominantemente artificiais. O cimento, o asfalto e as infraestruturas cinzentas ocupam a maior parte do território, deslocando progressivamente os ecossistemas que originalmente permitiam a existência da vida humana e não humana. No processo de expansão urbana, a natureza foi confinada às margens: parques fechados, praças secas ou zonas verdes estéreis. Devolver espaço à natureza na cidade não é um gesto romântico, mas sim uma necessidade vital para garantir o bem-estar coletivo e a resiliência dos territórios urbanos.

A renaturalização urbana propõe o restabelecimento de processos ecológicos em espaços degradados ou excessivamente artificializados. Não se trata apenas de incorporar vegetação, mas de permitir que a natureza recupere a sua capacidade de auto-organização e resiliência. Isso implica redesenhar as infraestruturas urbanas para funcionarem em harmonia com os ciclos da água, do solo, do ar e da energia solar. Significa reconhecer que a cidade não é um sistema separado da natureza, mas sim um ecossistema em si mesmo, no qual os seres humanos e os não-humanos coexistem e se afetam mutuamente. A renaturalização de uma cidade pode assumir muitas formas: recuperar zonas húmidas urbanas, desentubar ribeiros, incorporar florestas e hortas comunitárias no tecido urbano, criar paredes e telhados verdes ou reflorestar ruas com espécies autóctones. No entanto, para além das intervenções físicas, a renaturalização implica uma profunda mudança cultural: passar do domínio à coexistência e do controlo dos processos naturais à sua compreensão e acompanhamento. Cada ação de recuperação ecológica no meio urbano torna-se também uma ação de reparação simbólica e comunitária, uma forma de reequilibrar o metabolismo da cidade com o do seu território.

A criação de corredores verdes, que consistem em redes de vegetação que ligam parques, praças, reservas naturais e pátios urbanos entre si, é uma das estratégias para integrar a natureza nas cidades. Estes corredores facilitam a deslocação de espécies, a regeneração dos solos e a circulação da água. Para além do seu valor ecológico, transformam a experiência quotidiana da cidade, convidando ao encontro, promovendo a mobilidade ativa e melhorando a saúde ambiental e social. Num tempo marcado pela tecnologia e pelo seu impacto na saúde mental, que provoca ansiedade e desconexão, caminhar entre árvores ou ouvir o canto dos pássaros lembra-nos que a vida não é apenas humana, mas sim partilhada.

A cidade e a água... Os rios e ribeiros que estiveram na origem das nossas cidades foram ocultados: canalizados, entubados ou cobertos pelo asfalto. Desta forma, não só perdemos um recurso ecológico essencial, como também um vínculo identitário e simbólico com

de agua implica reconocer el agua como elemento vivo, no como desecho, ni solo como recurso. Al recuperar sus márgenes naturales se reduce el riesgo de inundaciones, se mejora la calidad del agua, se fortalece la biodiversidad y se crean nuevos espacios públicos de encuentro. Los proyectos de restauración de ríos urbanos muestran cómo una infraestructura ecológica puede reactivar el metabolismo urbano y, al mismo tiempo, generar cohesión social.

Nos cuesta reconocer la biodiversidad urbana como infraestructura; sin embargo, las especies que habitan nuestras ciudades —aves, insectos, plantas, hongos, microorganismos— cumplen funciones ecológicas vitales dentro del metabolismo urbano: polinizan, descomponen, purifican y mantienen el equilibrio de los ecosistemas. Una ciudad biodiversa es también una ciudad más resistente frente a los impactos del cambio climático. La diversidad biológica permite amortiguar los efectos de las olas de calor, absorber contaminantes, mejorar la infiltración del agua de lluvia y crear microclimas más estables. Promover la biodiversidad urbana implica apostar por especies nativas y por un manejo ecológico de los espacios verdes, evitando el uso de pesticidas y priorizando la convivencia de distintos tipos de vegetación. También requiere políticas públicas sostenidas, participación ciudadana y una mirada interdisciplinaria que articule la ecología, la arquitectura, el urbanismo y la educación. Implica, en definitiva, diseñar ciudades que favorezcan la vida en todas sus formas, también como acto de ética urbana: reconocer el derecho de otras especies a habitar el territorio que compartimos.

Devolver espacio a la naturaleza en la ciudad se traduce en una mejora de la salud pública. Sin embargo, la distribución de la naturaleza en la ciudad es también una cuestión de justicia ambiental. No todos los barrios acceden del mismo modo a parques, árboles o aire limpio. Las políticas de renaturalización deben ser inclusivas y priorizar aquellos territorios más vulnerables a la contaminación y al cambio climático. Integrar la naturaleza no puede ser solo un privilegio, debe entenderse como un derecho colectivo y un bien común.

Devolver espacio a la naturaleza en la ciudad es reconectar con lo vivo. En un contexto dominado por la virtualidad, la tecnología y el consumo, los espacios naturales urbanos nos devuelven una experiencia de presencia, comunidad y aprendizaje. Nos recuerdan que los seres humanos somos parte de un entramado más amplio, que la vida es relacional y que la ética urbana comienza con el cuidado mutuo. La naturaleza no necesita de la ciudad para existir; es la ciudad la que necesita de la naturaleza para sobrevivir. Renaturalizar y repensar el metabolismo urbano son pasos inseparables para regenerar nuestro modo de habitar. En esa reparación profunda —entre sociedad y naturaleza, entre cultura y vida— se juega el futuro de nuestras ciudades. ■

o território. A recuperação das margens e dos cursos de água implica reconhecer a água como um elemento vivo e não como um detrito ou um mero recurso. Ao recuperar as margens naturais dos rios, é possível reduzir o risco de inundações, melhorar a qualidade da água, reforçar a biodiversidade e criar novos espaços públicos de convívio. Os projetos de recuperação de rios urbanos demonstram como as infraestruturas ecológicas podem reativar o metabolismo urbano e gerar, simultaneamente, coesão social.

Temos dificuldade em reconhecer a biodiversidade urbana como infraestrutura, mas as espécies que habitam as nossas cidades - aves, insetos, plantas, fungos, microorganismos - desempenham funções ecológicas vitais no metabolismo urbano: polinizam, decompõem, purificam e mantêm o equilíbrio dos ecossistemas. Uma cidade biodiversa é também uma cidade mais resistente aos impactos das mudanças climáticas. A biodiversidade permite atenuar os efeitos das ondas de calor, absorver os poluentes, melhorar a infiltração das águas pluviais e criar microclimas mais estáveis. Promover a biodiversidade urbana implica apostar em espécies autóctones e numa gestão ecológica dos espaços verdes, evitando a utilização de pesticidas e privilegiando a coexistência de diferentes tipos de vegetação. Requer também implementar políticas públicas sustentáveis, promover a participação cidadã e adotar uma abordagem interdisciplinar que articule ecologia, arquitetura, planeamento urbano e educação. Em suma, implica conceber cidades que favoreçam a vida em todas as suas formas, também como um ato de ética urbana: reconhecer o direito de outras espécies habitarem o território que partilhamos.

Devolver espaço à natureza na cidade traduz-se numa melhoria da saúde pública. No entanto, a distribuição da natureza na cidade é também uma questão de justiça ambiental. Nem todos os bairros têm o mesmo acesso a parques, árvores ou ar puro. As políticas de renaturalização devem ser inclusivas e dar prioridade aos territórios mais vulneráveis à poluição e às mudanças climáticas. Integrar a natureza não pode ser só um privilégio; deve ser entendido como um direito coletivo e um bem comum.

Devolver o espaço à natureza na cidade é reconectar-se com o vivo. Num contexto dominado pela virtualidade, pela tecnologia e pelo consumo, os espaços urbanos naturais devolvem-nos uma experiência de presença, comunidade e aprendizagem. Recordam-nos que os seres humanos fazem parte de uma teia mais vasta, que a vida é relacional e que a ética urbana começa com o cuidado mútuo. A natureza não precisa da cidade para existir; é a cidade que precisa da natureza para sobreviver. Renaturalizar e repensar o metabolismo urbano são passos inseparáveis para regenerar a nossa forma de habitar. Nesta profunda reparação - entre sociedade e natureza, entre cultura e vida - está em jogo o futuro das nossas cidades. ■

# Los comunes como potencia para la vida urbana

## Os comuns como potência para a vida urbana



### Víctor Franco López (Argentina y España)

*Cuenta con Doctorado en Arquitectura y Maestría en Planificación Territorial y Gestión Ambiental. Cofunda Colectiva Habitaria y Ciudades Comunes. Es docente e investiga la potencia político-proyectual de lo común a escala doméstica y urbana a partir de lógicas no binarias. / Possui Doutorado em Arquitetura e Mestrado em Planejamento Territorial e Gestão Ambiental. Cofunda Colectiva Habitaria e Ciudades Comunes. É docente e investiga o potencial político-projetual do comum à escala doméstica e urbana a partir de lógicas não-binárias.*

#### Lo común como paradigma filosófico-político

En las ciudades, el urbanismo neoliberal viene desarrollando un proceso de cercenamiento de lo común cada vez más global. En oposición a este proceso, durante las últimas décadas surgieron movimientos con reivindicaciones en torno este concepto, *lo común* (Garcés, 2013; Laval y Dardot, 2015), un término que adquirió un valor crítico como signifiicante capaz de oponerse a la gran apropiación de las riquezas característica de los últimos decenios, ensanchando así el campo de lo político a través de un conjunto de prácticas, luchas, instituciones e investigaciones que apuntan a un porvenir de carácter comunitario (Gutiérrez Aguilar, 2017).

En este sentido, se hace indispensable y oportuno el debate sobre un nuevo pacto socioespacial, basado en el reconocimiento de las diferencias, la solidaridad y la dependencia como lazos sociales y espaciales, capaz de abordar conjuntamente la justicia social y ambiental. Si el sostenimiento de la vida es una cuestión de corresponsabilidad entre comunidades, instituciones y personas, el cuidado en lo comunitario podría resultar un recurso para romper el aislamiento, generar apoyos y actuar políticamente. Desde esta perspectiva,

#### O comum como paradigma político-filosófico

Nas cidades, o urbanismo neoliberal vem desenvolvendo um processo de restrição do comum cada vez mais global. Em oposição a este processo, nas últimas décadas surgiram movimentos com reivindicações em torno deste conceito, *o comum* (Garcés, 2013; Laval e Dardot, 2015), um termo que adquiriu um valor crítico como signifiicante capaz de se opor à grande apropriação de riqueza característica das últimas décadas, ampliando assim o campo da política através de um conjunto de práticas, lutas, instituições e investigações que apontam para um futuro de carácter comunitário (Gutiérrez Aguilar, 2017).

Nesse sentido, torna-se indispensável e oportuno o debate sobre um novo pacto socioespacial, baseado no reconhecimento das diferenças, da solidariedade e da dependência como laços sociais e espaciais, capaz de abordar conjuntamente a justiça social e ambiental. Se a sustentabilidade da vida é uma questão de corresponsabilidade entre comunidades, instituições e pessoas, o cuidado comunitário pode ser um recurso para quebrar o isolamento, gerar apoios e agir politicamente. Nesta perspectiva, introduzir a dinâmica dos



introducir la dinámica de los cuidados comunitarios al diseño urbano-arquitectónico podría permitir disolver la concepción binaria y las fronteras normalizadas entre el espacio doméstico y el espacio público o entre el lugar de trabajo y el espacio de recreación o intimidad.

Para ello, se debe construir a partir de nuevas bases que permitan romper con el pensamiento patriarcal dominante que organiza nuestra forma de entender el mundo, estructurándolo, como decíamos, en términos binarios. Resulta importante, entonces, desenmascarar esta supuesta neutralidad con la que son diseñadas las ciudades. En este sentido, el paradigma de lo común permite romper con la dicotomía público-privado o Estado-mercado, haciendo que el espacio pueda conformarse más allá de lógicas binarias. Esto presenta una posibilidad frente a la idea de que no hay alternativa para transformar nuestras lógicas relacionales y organiza-

cuidados comunitários no desenho urbano-arquitetônico poderia permitir dissolver a concepção binária e as fronteiras normalizadas entre o espaço doméstico e o espaço público, ou entre o local de trabalho e o espaço de recreação ou intimidade.

Para tal, é necessário construir a partir de novas bases que permitam romper com o pensamento patriarcal dominante que organiza a nossa forma de entender o mundo, estruturando-o, como dissemos, em termos binários. É importante, então, desmascarar essa suposta neutralidade com que as cidades são projetadas. Nesse sentido, o paradigma do comum permite romper com a dicotomia público-privado ou Estado-mercado, fazendo com que o espaço possa se configurar para além das lógicas binárias. Isso apresenta uma possibilidade diante da ideia de que não há alternativa para transformar as nossas lógicas relacionais e organiza-

nizativas, y nos empuja a ir más allá de lo conocido o, más bien, de lo que nos habían enseñado.

Aunque en auge, lo común no es algo nuevo. Es una realidad diseminada a lo largo del planeta y a lo largo de la historia, existiendo hoy en día comunidades campesinas e indígenas que tienen mecanismos políticos y económicos de carácter comunal. Esto lo encontramos especialmente anclado en América Latina con las experiencias y conocimientos ancestrales de los pueblos originarios, que defienden el denominado buen vivir y los bienes comunes como base indisociable de sus cosmovisiones.

Todo este universo de lo común permite poner en relieve experiencias de propiedad colectiva y gestión comunitaria de ciertos bienes, recursos naturales y medios de producción. Se trata de formas resilientes de gestionar, de manera sostenible y democrática, bienes comunes que resultan esenciales para la reproducción de las comunidades. De este tipo de comunes son ejemplos del concurso los casos que trabajan temáticas como el agua —como el caso de Mateo Salado, en Lima, o Agua Viva, en Ixmiquilpan, México— o la vegetación —como el caso de Habitar la quebrada, en Cali o Circuito Bioconector Necoclí, en Necoclí, Colombia—.

También encontramos otros tipos de comunes: iniciativas innovadoras de cooperación social, que surgen de procesos vivos y abiertos, poniendo el acento en la democratización de las relaciones económicas, sociales y políticas. Se incluyen las propuestas de transición hacia la sustentabilidad desde la agroecología y la ecología política —como la propuesta Disonancia urbana Rumi campana, en Oruro, Bolivia—, modos de aprendizaje comunitario y popular —como La Femineta, en Quito— y activación de espacios degradados y/o en desuso —como el caso de Barrio 20, en Buenos Aires, o Centralidades Tejidas, en Envigado, Colombia— o sistemas de cuidados como grupos de crianza o mutualidades —como Revivir Urbano, en Córdoba, Argentina, o Zonas de Bajas Emisiones, en Ixtapalapa, México—.

### Hacia un urbanismo de coimplicación

Acorde con la gran complejidad que representan las ciudades, un urbanismo emergente más flexible viene ofreciendo alternativas a los rígidos mecanismos de planificación centralista, donde los temas de organización, interacción dinámica, ecología y técnica pasan a ser centrales.

Durante los últimos años, con la instauración del derecho a la ciudad en los debates y acciones colectivas, se experimenta una relación completamente nueva con lo político. Para este cambio, es necesaria la creación de una cultura democrática local, donde el barrio o los círculos más próximos de convivencia son los espacios más apropiados para la participación ciudadana y

cionais, e nos leva a ir além do conhecido ou, melhor dizendo, do que nos foi ensinado.

Embora em ascensão, o comum não é algo novo. É uma realidade disseminada por todo o planeta e ao longo da história, existindo hoje comunidades camponesas e indígenas que possuem mecanismos políticos e econômicos de caráter comunitário. Isto encontra-se especialmente enraizado na América Latina, com as experiências e conhecimentos ancestrais dos povos originários que defendem o chamado bom viver e os bens comuns como base indissociável das suas cosmovisões.

Todo este universo do comum permite destacar experiências de propriedade coletiva e gestão comunitária de certos bens, recursos naturais e meios de produção. Trata-se de formas resilientes de gerir, de forma sustentável e democrática, bens comuns que são essenciais para a reprodução das comunidades. Exemplos desse tipo de comum são os casos do concurso que trabalham temas como a água — como o caso de Mateo Salado, em Lima, ou Agua Viva, em Ixmiquilpan, México — ou a vegetação — como o caso de Habitar la quebrada, em Cali, ou Circuito Bioconector Necoclí, em Necoclí, Colômbia.

Também encontramos outros tipos de comuns: iniciativas inovadoras de cooperação social, que surgem de processos vivos e abertos, com ênfase na democratização das relações econômicas, sociais e políticas. Estão incluídas as propostas de transição para a sustentabilidade a partir da agroecologia e da ecologia política — como a proposta Disonância urbana Rumi campana, em Oruro, Bolívia —, modos de aprendizagem comunitária e popular — como La Femineta, em Quito — e ativação de espaços degradados e/ou em desuso — como o caso do Bairro 20, em Buenos Aires, ou Centralidades Tejidas, em Envigado, Colômbia — ou sistemas de cuidados, como grupos de criação ou mutualidades — como Revivir Urbano, em Córdoba, Argentina, ou Zonas de Bajas Emisiones, em Ixtapalapa, México.

### Rumo a um urbanismo de coenvolvimento

De acordo com a grande complexidade que as cidades representam, um urbanismo emergente mais flexível vem oferecendo alternativas aos rígidos mecanismos de planejamento centralista, onde as questões de organização, interação dinâmica, ecologia e técnica passam a ser centrais.

Nos últimos anos, com a instauração do direito à cidade nos debates e ações coletivas, experimenta-se uma relação completamente nova com o político. Para essa mudança, é necessária a criação de uma cultura democrática local, onde o bairro ou os círculos mais próximos de convivência são os espaços mais adequados para a participação cidadã e a construção do sentimento de pertença, o que gera a ideia de cidadania.

la construcción del sentimiento de pertenencia, lo que gesta la idea de ciudadanía.

Para lograr el cambio social y político que perseguimos para nuestras ciudades es necesario enfrentarse a la hegemonía ideológica del neoliberalismo con una nueva imaginación política que la cuestione. El respeto y la tolerancia son los retos que plantea esta dimensión espacial con sentido político y económico, que debe primar en nuestras ciudades como forma de convivencia.

Para ello, por un lado, una economía basada en valores éticos puede ser una clave en la búsqueda de justicia espacial, a través de la cooperación y la solidaridad de las comunidades. Y, por otro lado, se debe considerar la complejidad de las redes que actúan en el territorio como interrelaciones entre el entorno cultural, social, político y económico, y los ecosistemas naturales. De la combinación de recursos y de la capacidad para reinventarlos y combinarlos entre sí va a depender la estructura de la red, así como sus posibilidades de crecer y evolucionar en el tiempo. Así, ciertos desafíos en la creación y gestión de un sistema colaborativo de tipo comunal residen en identificar estos recursos, gestionar correctamente tanto su creación y combinación como su uso y cuidado colectivo.

### Espacios comunes como potencia

Durante las últimas décadas, la incidencia cada vez mayor de un urbanismo de escala humana, poniendo el foco de las decisiones en las personas, o la apuesta por ciudades más amables que fomenten la cohesión social, la protección comunitaria y los cuidados, van potenciando la mirada hacia tipologías habitacionales y espacios urbanos capaces de dar respuesta a una relación más estrecha entre espacio físico y vida social; es decir, entre tejido urbano-habitacional y estructura organizacional.

Si entendemos que el espacio se construye a través de relaciones sociales, podemos reconocer la construcción relacional de nuestras identidades personales. Se vuelve imprescindible el encuentro con otros sujetos, puesto que somos, esencialmente, seres sociales en permanente interacción. Entonces, la esfera de lo próximo es el ámbito especialmente propicio para impulsar experiencias ligadas a lo común, donde la vinculación entre casa, barrio y ciudad permite la creación de múltiples gradientes capaces de poner en relación la vida cotidiana, el tejido asociativo primario y la construcción de comunidad.

Para ello, los espacios comunes resultan claves. Estos espacios comunes, como espacios intermedios o espacios “entre”, serían aquellos capaces de poner en relación la escala de lo íntimo con la de lo comunitario y lo urbano, entre el mundo interior y la vida exterior,

Para alcançar a mudança social e política que buscamos para as nossas cidades, é necessário enfrentar a hegemonia ideológica do neoliberalismo com uma nova imaginação política que a questione. O respeito e a tolerância são os desafios que esta dimensão espacial com sentido político e económico coloca, e que devem prevalecer nas nossas cidades como forma de convívio.

Para tal, por um lado, uma economia baseada em valores éticos pode ser fundamental na busca pela justiça espacial, através da cooperação e da solidariedade das comunidades. Por outro lado, deve ser considerada a complexidade das redes que atuam no território como inter-relações entre o ambiente cultural, social, político e econômico e os ecossistemas naturais. A estrutura da rede, bem como as suas possibilidades de crescimento e evolução ao longo do tempo, dependerão da combinação de recursos e da capacidade de os reinventar e combinar entre si. Assim, certos desafios na criação e gestão de um sistema colaborativo de tipo comunitário residem na identificação desses recursos, na gestão correta, tanto da sua criação e combinação, como da utilização e cuidado coletivo.

### Espaços comuns como potencial

Nas últimas décadas, a incidência cada vez maior de um urbanismo à escala humana, colocando o foco das decisões nas pessoas, ou a aposta em cidades mais amigáveis que promovam a coesão social, a proteção comunitária e os cuidados, estão a potenciar o olhar para tipologias habitacionais e espaços urbanos capazes de responder a uma relação mais estreita entre o espaço físico e a vida social; ou seja, entre o tecido urbano-habitacional e a estrutura organizacional.

Se entendermos que o espaço é construído através de relações sociais, podemos reconhecer a construção relacional das nossas identidades pessoais. O encontro com outros indivíduos torna-se imprescindível, uma vez que somos, essencialmente, seres sociais em permanente interação. Assim, a esfera do próximo é o âmbito especialmente propício para impulsionar experiências ligadas ao comum, onde a ligação entre casa, bairro e cidade permite a criação de múltiplos gradientes capazes de relacionar a vida quotidiana, o tecido associativo primário e a construção da comunidade.

Para tal, os espaços comuns são fundamentais. Esses espaços comuns, como espaços intermediários ou espaços “entre”, seriam aqueles capazes de relacionar a escala do íntimo com a da comunidade e do urbano, entre o mundo interior e a vida exterior, permitindo diferentes graus de transição. Podem permitir diferentes usos comunitários, áreas de reunião, de lazer, etc., promovendo o encontro, a partilha e as decisões coletivas (Franco López, 2024).

permitiendo diferentes gradientes de transición. Pueden permitir diferentes usos comunitarios, áreas de reunión, de esparcimiento, etc., fomentando el encuentro, la puesta en común y las decisiones colectivas (Franco López, 2024).

Además, lo común permite explorar propuestas que tienden a la autosuficiencia, a la adaptación y a la accesibilidad, introduciendo espacios complementarios comunitarios asociados a la vivienda, como huertas, cocinas, restaurantes y comedores colectivos, talleres, ágoras, guarderías, etc. A veces, la simple transformación funcional de ciertos espacios comunes puede cambiar las dinámicas de cotidianidad establecidas en el conjunto, cosa que conlleva una mejora en la calidad de vida. Por ejemplo, espacios para el cuidado, el encuentro, la ayuda mutua y el diálogo, así como espacios para la recreación o el deporte, son aquellos donde se construyen las redes que permiten la resiliencia necesaria en momentos de máxima dificultad y pueden servir para regenerar una pieza o un conjunto urbano.

De entre muchos de los proyectos recibidos en el concurso que profundizaron sobre el diseño y gestión de los espacios comunes como modelos de urbanidad posible, se destacan los que hacen hincapié explícitamente en espacios y programas comunes para el mejoramiento de la convivencia y la vida cotidiana en los conjuntos de vivienda —como el caso de Activadores Comunitarios, en Montevideo, o RECOHAB, en Godoy Cruz, Argentina, que apuestan por el mejoramiento de

Além disso, o comum permite explorar propostas que tendem à autossuficiência, adaptação e acessibilidade, introduzindo espaços comunitários complementares associados à habitação, como hortas, cozinhas, restaurantes e refeitórios coletivos, oficinas, ágoras, creches, etc. Por vezes, a simples transformação funcional de certos espaços comuns pode alterar as dinâmicas do cotidiano estabelecidas no conjunto, o que implica uma melhoria na qualidade de vida. Por exemplo, espaços para cuidados, encontros, ajuda mútua e diálogo, bem como espaços para recreação ou desporto, são aqueles onde se constroem as redes que permitem a resiliência necessária em momentos de máxima dificuldade e podem servir para regenerar uma peça ou um conjunto urbano.

Entre os muitos projetos recebidos no concurso que aprofundaram o design e a gestão de espaços comuns como modelos de urbanidade possível, destacam-se aqueles que enfatizam explicitamente espaços e programas comuns para a melhoria da convivência e da vida cotidiana em conjuntos habitacionais — como o caso de Ativadores Comunitários, em Montevideú, ou RECOHAB, em Godoy Cruz, Argentina, que apostam na melhoria de grandes conjuntos habitacionais de produção estatal através dos seus espaços comuns — e a nível de bairro — como o Palimpsesto Popular, em Medellín, que propõe a melhoria integral das vizinhanças em becos de bairro, ou Palermo em Comum, em Montevideú, que propõe um ecossistema de bens comuns urbanos como uma rede de escala de bairro.



grandes conjuntos habitacionales de producción estatal a través de sus espacios comunes— y a nivel barrial —como el caso de Palimpsesto Popular, en Medellín, que propone el mejoramiento integral de vecindades en callejones barriales, o Palermo en Común, en Montevideo, que propone un ecosistema de bienes comunes urbanos como una red de escala barrial—.

En definitiva, un urbanismo más saludable y justo es posible a través del diseño de ecosistemas de bienes, relaciones y reciprocidades interdependientes, que tengan al *compartir* como su ADN y a la vivienda colectiva y sus espacios comunes como su representación simbólica de una escala de mayor proximidad. Es a través de estos espacios, su gestión en el tiempo y la coimplicación de las comunidades que podemos colectivamente transformar nuestros entornos e imaginar otros futuros urbanos posibles para América Latina y el Caribe con una mejor vida urbana. ■

## Bibliografía

**Franco López, Víctor** (2024). *La Ciudad Común. Espacialidades para la cohabitación. Una nueva mirada para la vivienda desde lo común a partir del estudio de casos en Buenos Aires y Rosario*. [Tesis Doctoral FADU-UBA]. Recuperado de <https://ieh.fadu.uba.ar/wp-content/uploads/2025/05/franco-lopez-victor-2024-la-ciudad-comun.pdf>

**Garcés, Marina** (2013). *Un mundo común*. Bellaterra.

**Gutiérrez Aguilar, Raquel** (2017). *Horizontes comunitario-populares. Producción de lo común más allá de las políticas estado-céntricas*. Traficantes de sueños.

**Laval, Christian y Dardot, Pierre** (2015). *Común. Ensayo sobre la revolución en el siglo XXI*. Gedisa (ed. or. 2014. Commun. Éditions La Découverte).

Em suma, um urbanismo mais saudável e justo é possível através da concepção de ecossistemas de bens, relações e reciprocidades interdependentes, com a *partilha* como o seu ADN, e a habitação coletiva e os seus espaços comuns como a sua representação simbólica de uma escala de maior proximidade. É através destes espaços, da sua gestão ao longo do tempo e do envolvimento das comunidades que podemos transformar coletivamente os nossos ambientes e imaginar outros futuros urbanos possíveis para a América Latina e o Caribe com uma melhor vida urbana. ■

## Bibliografía

**Franco López, Víctor** (2024). *La Ciudad Común. Espacialidades para la cohabitación. Una nueva mirada para la vivienda desde lo común a partir del estudio de casos en Buenos Aires y Rosario*. [Tese de doutoramento FADU-UBA]. Retirado de <https://ieh.fadu.uba.ar/wp-content/uploads/2025/05/franco-lopez-victor-2024-la-ciudad-comun.pdf>

**Garcés, Marina** (2013). *Un mundo común*. Bellaterra.

**Gutiérrez Aguilar, Raquel** (2017). *Horizontes comunitario-populares. Producción de lo común más allá de las políticas estado-céntricas*. Traficantes de sueños.

**Laval, Christian y Dardot, Pierre** (2015). *Común. Ensayo sobre la revolución en el siglo XXI*. Gedisa (ed. or. 2014. Commun. Éditions La Découverte).

# La diversidad hace a la inteligencia emocional

## A diversidade faz a inteligência emocional



### Carolina Huffmann (Argentina)

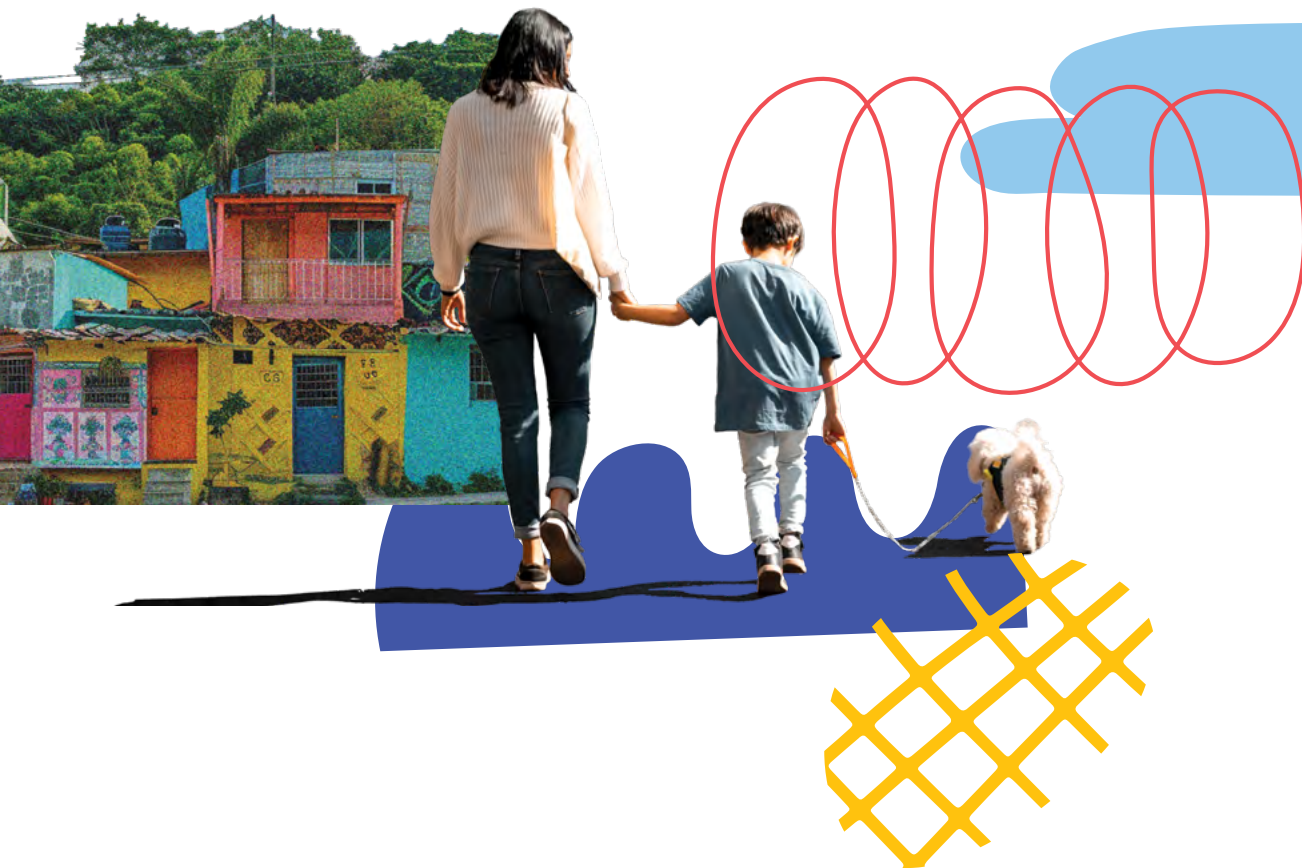
*Arquitecta y magíster en vivienda y urbanismo. Fundadora de Urbanismo Vivo y cofundadora de Ciudades Comunes. Especialista en caminabilidad y espacio público, impulsa proyectos participativos con una mirada humanista del urbanismo centrada en las personas y la vida colectiva. / É Arquiteta e Mestre em Habitação e Urbanismo. É fundadora de Urbanismo Vivo e cofundadora de Ciudades Comunes. É especialista em mobilidade pedonal e espaço público e promove projetos participativos com uma visão humanista do urbanismo, centrada nas pessoas e na vida coletiva.*

El urbanismo contemporáneo tiene como desafío el desborde de las grandes metrópolis, la polarización de la riqueza profundizada por una economía global y una sociedad sumergida en la adicción a la digitalidad. En medio de este escenario de desigualdad, fragmentación y desconexión, las ciudades siguen siendo el espacio donde las personas se encuentran, conviven y construyen sentido colectivo. Mientras el mundo parece avanzar hacia la exclusividad, el aislamiento y la homogeneización de las identidades, la cohesión social insiste en recordarnos que solo la diversidad puede sostener la vida urbana. Promover ciudades diversas es pensar la continuidad de la vida: social, ecológica y emocional.

Promover la cohesión social sin caer en idealizaciones implica reconocer la complejidad del presente. Hoy, gran parte de nuestras interacciones ocurren tras una pantalla que filtra lo que vemos, escuchamos y pensamos. Los algoritmos moldean y sesgan nuestras percepciones, generando burbujas de afinidad y confirmación. Habitamos mundos digitales cada vez más personalizados, mientras nuestras ciudades físicas se vuelven simultáneamente más impersonales, masivas y globales.

O urbanismo contemporâneo enfrenta o desafio do desbordamento das grandes metrópoles, da polarização da riqueza aprofundada por uma economia global e uma sociedade submersa na dependência do mundo digital. No meio deste cenário de desigualdade, fragmentação e desconexão, as cidades continuam a ser o espaço onde as pessoas se encontram, convivem e constroem sentido coletivo. Enquanto o mundo parece caminhar para a exclusividade, o isolamento e a homogeneização das identidades, a coesão social insiste em lembrar-nos que só a diversidade pode sustentar a vida urbana. Promover cidades diversas é pensar na continuidade da vida: social, ecológica e emocional.

Promover a coesão social sem cair em idealizações implica reconhecer a complexidade do presente. Atualmente, grande parte das nossas interações decorrem por trás de um ecrã que filtra o que vemos, ouvimos e pensamos. Os algoritmos moldam e distorcem as nossas percepções, gerando bolhas de afinidade e confirmação. Habitamos mundos digitais cada vez mais personalizados, enquanto as nossas cidades físicas se tornam mais impessoais, maciças e globais.



No existe una sola forma de ciudad fija, establecida, ya “terminada”, sino la inmensa oportunidad de crear, transformar y repensar las ciudades para que mejoren nuestras vidas de manera más inclusiva, representativa, segura, disfrutable y justa. La vida urbana solo existe cuando se habita colectivamente: proviene de la sumatoria de las múltiples vidas que la componen. Cada persona arma su historia en la ciudad, trazando un mapa invisible de experiencias. Por eso, las urbes no son escenarios fijos, sino organismos en transformación constante, modelados por los hábitos, costumbres y necesidades de quienes las viven a lo largo de los años. En esa coexistencia con lo imprevisible —con el otro, con lo distinto— reside la verdadera fuerza y vitalidad de la ciudad. Esa superposición de realidades, que muchas veces genera tensiones, es la oportunidad para que nazca la empatía, la creatividad y la libertad.

Por lo tanto, diseñar ciudades es diseñar vínculos. Esta relación entre diversidad, seguridad y vitalidad urbana ya fue planteada y desarrollada por Jane Jacobs. En 1960, identificó cuatro generadores de diversidad: usos mixtos, manzanas pequeñas, variedad edilicia y densidad alta; “y con ellos la vida urbana tendrá su oportunidad.” Las ciudades son reflejo de las emocio-

Não existe uma forma única de cidade fixa, estabelecida e “acabada”, mas sim a enorme oportunidade de criar, transformar e repensar as cidades, de modo a melhorar as nossas vidas de forma mais inclusiva, representativa, segura, agradável e justa. A vida urbana só existe quando habitada coletivamente: resulta da soma das múltiplas vidas que a compõem. Cada pessoa constrói a sua própria história na cidade, traçando um mapa invisível de experiências. Por conseguinte, as cidades não são cenários fixos, mas sim organismos em constante transformação, moldados pelos hábitos, costumes e necessidades de quem nelas vive ao longo dos anos. É nesta coexistência com o imprevisível - com o outro, com o diferente - que reside a verdadeira força e vitalidade da cidade. Esta sobreposição de realidades, que muitas vezes gera tensões, é uma oportunidade para a empatia, a criatividade e a liberdade emergirem.

Portanto, conceber cidades é conceber ligações. Esta relação entre diversidade, segurança e vitalidade urbana já foi identificada e desenvolvida por Jane Jacobs. Em 1960, esta identificou quatro geradores de diversidade: o uso misto, os pequenos quarteirões, a variedade de edifícios e a alta densidade; afirmando que “com eles a vida urbana terá a sua oportunidade”. As



nes que las habitan: si están fragmentadas, también lo están nuestras relaciones; si promueven la inclusión, se fomenta la empatía. Su observación sigue siendo vigente: la diversidad no es un complemento, es la estructura misma de la inteligencia urbana.

La inteligencia emocional, concepto popularizado por Daniel Goleman, se compone de cinco pilares: autoconocimiento, autorregulación, motivación, empatía y habilidades sociales. Tres son individuales, dos son colectivas. Ninguna puede desarrollarse sin interacción. Llamativamente, Goleman inicia su libro de psicología ejemplificando el análisis de inteligencia emocional de un conductor en un transporte público de Nueva York, dejando explícita la relación entre la inteligencia emocional con la ciudad y quienes la habitan. La ciudad, como la inteligencia emocional, necesita de esa convivencia constante con lo otro para evolucionar.

Vivir en comunidad nos educa y construye como personas. Las viviendas colectivas del siglo XX, por ejemplo, funcionaban como “máquinas de educar” en el habitar: espacios donde la presencia de los otros regulaba los comportamientos, promovía la solidaridad y enseñaba los valores de la vida compartida (Ballent, 2004). El respeto, la colaboración y la empatía no se decretan; se aprenden en la práctica cotidiana del convivir. La ciudad, equivalente a la vivienda colectiva en gran escala, como la inteligencia emocional, se construye desde la interacción.

El urbanismo latinoamericano, diverso y vibrante, tiene en su origen esa idea como clave profunda para su habitar. La wiphala, símbolo de pueblos indígenas en muchos países de América Latina, puede servir como metáfora de este enfoque urbano. Más que una ban-

cidade são o reflexo das emoções que as habitam: se são fragmentadas, o mesmo acontece com as nossas relações; se promovem a inclusão, a empatia é fomentada. A sua observação continua válida: a diversidade não é um complemento, mas sim a própria estrutura da inteligência urbana.

A inteligência emocional, um conceito popularizado por Daniel Goleman, é composta por cinco pilares: autoconhecimento, autorregulação, motivação, empatia e competências sociais. Três são individuais e dois são coletivos. Nenhum se desenvolve sem interação. De forma surpreendente, Goleman começa o seu livro de psicologia com a análise da inteligência emocional de um motorista de transportes públicos de Nova Iorque, explicando a relação da inteligência emocional com a cidade e quem a habita. Tal como a inteligência emocional, a cidade precisa desta convivência constante com o outro para evoluir.

Viver em comunidade educa-nos e constrói-nos enquanto pessoas. As habitações coletivas do século XX funcionavam, por exemplo, como “máquinas de educar” no habitar: espaços onde a presença dos outros regulava o comportamento, promovia a solidariedade e ensinava os valores da vida em comum (Ballent, 2004). O respeito, a colaboração e a empatia não se decretam, aprendem-se na prática quotidiana da convivência. A cidade, equivalente à habitação coletiva em grande escala, tal como a inteligência emocional, constrói-se a partir da interação.

O urbanismo latino-americano, diverso e vibrante, tem na sua origem esta ideia como uma chave fundamental para o seu habitar. A wiphala, símbolo dos povos indígenas de vários países da América Latina, pode servir

dera, representa una filosofía de armonía e interdependencia con un todo equilibrado: el espacio, el tiempo, la energía, los seres vivos y nuestro planeta. Las ciudades, como las wiphalas, deberían pensarse desde la complementariedad: reconociendo que su fuerza está en la convivencia de diferencias.

### Qué podemos hacer desde el proceso

El primer paso es preguntarse: *¿a quién afecta un proyecto?* Analizar y entender el territorio implica ir más allá de su dimensión física o geográfica: requiere comprenderlo desde lo social y lo natural, incluir a quienes lo habitan y trabajar para, por y con ellos. También es esencial preguntarse: *¿quién falta?* Incorporar una mirada con perspectiva de género, feminista y empática, permite reconocer que todas las personas viven la ciudad de maneras distintas y que factores como el género, la edad, la situación económica o la pertenencia étnica condicionan las posibilidades de participación. Al identificar grupos o comunidades vulnerables, debemos poner especial atención en quienes más lo necesiten. Muchas veces, la ciudad existente dificulta o incluso expulsa sus formas de habitar, generando tensiones que afectan la convivencia y el desarrollo urbano. Incluir a todas las personas requiere diversidad en las metodologías: distintos públicos, horarios, actividades y formas de recolectar información enriquecen el proceso. Finalmente, integrar todo en un proyecto urbano implica abrir la pregunta, escuchar y trabajar con la comunidad, hacerlo emerger para, por y con la gente. No se trata de asumir ni decidir desde arriba, sino de actuar como un nexo que facilite la expresión de necesidades y deseos colectivos.

### Cosas a tener en cuenta al promover la diversidad

Cuando se habla de una ciudad diversa, se suele hablar de “integrar a las minorías”, mientras que éstas son más bien la “mayoría real” que las habita. Las mujeres representan la mitad de la población; las infancias, cerca del 35%; y en muchas ciudades de América Latina, más del 35% de las personas vive bajo la línea de pobreza. Incluir las no es una cuestión de sensibilidad, sino de justicia y de eficiencia urbana. Una ciudad diseñada para sus habitantes, aún más para sus más vulnerables, es una ciudad mejor para todas las personas. El entorno, el cuerpo y la mente conforman un mismo hábitat: el bienestar urbano comienza en la posibilidad de habitarlo plenamente.

Visibilizar a las personas, reconocer las voces y presencias que sabemos que existen, darles espacio y poner en valor sus identidades, necesidades y deseos. Promover la seguridad de las redes de apoyo y confianza barrial que sostienen la vida cotidiana. Garantizar la accesibilidad física, económica y social de llegar,

de metáfora para esta abordagem urbana. Mais do que uma bandeira, representa uma filosofia de harmonia e interdependência com um todo equilibrado: espaço, tempo, energia, seres vivos e o nosso planeta. Tal como as wiphalas, as cidades devem ser pensadas a partir da complementaridade, reconhecendo que a sua força reside na convivência das diferenças.

### Que podemos fazer com o processo?

O primeiro passo é perguntar: *quem é afetado por um projeto?* Analisar e compreender o território implica ir além da sua dimensão física ou geográfica, sendo necessário compreendê-lo numa perspectiva social e natural, incluindo as pessoas que nele habitam e trabalhar para, por e com elas. É também essencial perguntar: *quem falta?* Adotar uma visão com perspectiva de género, feminista e empática permite-nos reconhecer que todas as pessoas vivem a cidade de forma diferente e que fatores como o género, a idade, a situação económica ou a pertença étnica condicionam as possibilidades de participação. Ao identificarmos grupos ou comunidades vulneráveis, devemos prestar especial atenção aos mais necessitados. Muitas vezes, a cidade existente dificulta ou até expulsa os seus modos de habitar, gerando tensões que afetam a convivência e o desenvolvimento urbano. Incluir todas as pessoas exige diversidade nas metodologias: diferentes públicos, horários, atividades e formas de recolha de informações enriquecem o processo. Por fim, integrar tudo num projeto urbano implica abrir a questão, ouvir e trabalhar com a comunidade, fazendo com que esta emerja, para, por e com as pessoas. Não se trata de assumir ou decidir a partir de cima, mas sim de agir como um nexo que facilita a expressão das necessidades e desejos coletivos.

### Questões a considerar ao promover a diversidade

Quando se fala de uma cidade diversa, fala-se muitas vezes de “integração das minorias”, quando, na verdade, são estas que constituem a “maioria real” que habita a cidade. As mulheres representam metade da população, as crianças representam cerca de 35% e, em muitas cidades da América Latina, mais de 35% das pessoas vivem abaixo do limiar da pobreza. A sua inclusão não é uma questão de sensibilidade, mas de justiça e eficácia urbanas. Uma cidade concebida para os seus habitantes, sobretudo para os mais vulneráveis, é uma cidade melhor para todas as pessoas. O ambiente, o corpo e a mente formam um mesmo hábitat: o bem-estar urbano começa com a possibilidade de o habitar plenamente.

Tornar as pessoas visíveis, reconhecer as suas vozes e as presenças que sabemos que existem, dar-lhes espaço e valorizar as suas identidades, necessidades e desejos. Promover a segurança das redes de apoio

estar, permanecer y convivir en el mismo espacio. Crear espacios comunes y públicos como ámbitos de encuentro, interacción y convivencia, y acompañarlos con políticas que aseguren el derecho a la ciudad mediante programas económicos y sociales que impulsen la inclusión. Incentivar la mixtura de usos de suelo, generando oportunidades para responder a múltiples intereses y necesidades. Promover la diversidad ecológica, el contacto respetuoso e integral con la naturaleza y el ambiente. Finalmente, sostener la participación ciudadana en el tiempo, buscando siempre representatividad en las decisiones y volviendo a preguntarnos, una y otra vez: ¿quién falta? ¿Quién no está?

El Concurso Vida Urbana ha promovido la inclusión de las comunidades en el proceso y las propuestas han sido innovadoras e integradoras, obteniendo diversas ideas de proyectos para ciudades de América Latina, demostrando cómo la diversidad y el foco puesto en la cohesión social puede convertirse en motor de diseño y transformación. La Zona de Bajas Emisiones Iztapalapa propone una red de movilidades y cuidados con perspectiva de género, integrando los desplazamientos cotidianos con las tareas de cuidado que estructuran la vida urbana. En Centralidades Tejidas, la noción de redes socioecológicas del cuidado une ambiente y comunidad, repensando el tejido urbano desde lo ecosistémico. La Femineta, un dispositivo móvil de intervención y educación espacial, lleva la perspectiva de género directamente al territorio, acercando el diseño urbano a la experiencia cotidiana de las mujeres. En Praça livre para as crianças y Caño Urbano Ricardo Palma, la mirada infantil orienta planes maestros y espacios de juego y aprendizaje, recordando que la ciudad también se construye desde la escala baja y la curiosidad. RUMS San Manuel incorpora la movilidad activa y sostenible para los adultos mayores, promoviendo autonomía e inclusión en la vejez. Finalmente, Palermo en Común trabaja con comunidades afrodescendientes para crear un ecosistema de bienes comunes urbanos, reconociendo la memoria y el derecho a la ciudad como expresiones de justicia social. Cada uno de estos proyectos encarna la diversidad como principio de diseño y cohesión, mostrando que no hay una única forma de construir ciudad, sino tantas como historias por habitarla.

### Será diversa o no será cohesión

Promover la diversidad no significa uniformar, sino reconocer. No se trata de eliminar el conflicto, sino de gestionarlo con empatía, de aprender a convivir con y en las diferencias. Las ciudades diversas no son más caóticas: son más vivas. Nos proponen ejercitar la tolerancia, la curiosidad y la inteligencia social. En ellas, cada persona puede encontrar su lugar, su “tribu”, su posibilidad de encuentro y transformación y al mismo tiempo, convivir con el resto.

de vizinhança e a confiança que sustentam a vida cotidiana. Garantir a acessibilidade física, económica e social para chegar, estar, permanecer e conviver no mesmo espaço. Criar espaços comuns e públicos que funcionem como locais de encontro, interação e convivência, acompanhando-os de políticas que garantam o direito à cidade, através da implementação de programas económicos e sociais que promovam a inclusão. Incentivar uma mistura de utilizações do solo, criando oportunidades que respondam a múltiplos interesses e necessidades. Promover a diversidade ecológica e o contacto respeitoso e integral com a natureza e o ambiente. Por fim, sustentar a participação cidadã ao longo do tempo, procurando sempre a representatividade nas decisões e perguntando repetidamente: quem falta? Quem não está aqui?

O Concurso Vida Urbana promoveu a inclusão das comunidades no processo, tendo as propostas apresentadas sido inovadoras e integradoras. Como resultado, foram apresentadas diversas ideias de projetos para cidades da América Latina, demonstrando como a diversidade e a ênfase na coesão social podem funcionar como um motor de concepção e transformação. A Zona de Baixas Emissões Iztapalapa propõe uma rede de mobilidade e cuidados com perspectiva de género, integrando os deslocamentos diários com as tarefas de cuidados que estruturam a vida urbana. Em Centralidades Tecidas, a noção de redes socioecológicas de cuidados une o ambiente e a comunidade, repensando o tecido urbano numa perspectiva ecossistémica. La Femineta, um dispositivo móvel de intervenção e educação espacial, leva a perspectiva de género diretamente ao território, aproximando o desenho urbano da experiência cotidiana das mulheres. Na Praça Livre para as Crianças e no Canal Urbano Ricardo Palma, o olhar infantil orienta os planos diretores e os espaços de brincadeira e aprendizagem, lembrando-nos que a cidade também se constrói a partir da escala reduzida e da curiosidade. O RUMS San Manuel promove a mobilidade ativa e sustentável entre a população idosa, fomentando a sua autonomia e inclusão. Por fim, Palermo em Comum trabalha com comunidades afrodescendentes para criar um ecossistema de bens comuns urbanos, reconhecendo a memória e o direito à cidade como expressões de justiça social. Cada um destes projetos encarna a diversidade como um princípio de concepção e coesão, mostrando que não existe uma forma única de construir a cidade, mas tantas quantas as histórias que a habitam.

### Será diversa ou não será coesão

Promover a diversidade não significa uniformizar, mas sim reconhecer. Não se trata de eliminar o conflito, mas sim de o gerir com empatia e aprender a conviver com e nas diferenças. As cidades diversas não são mais caóticas, são mais vivas. Estas cidades desafiam-nos a exercitar a tolerância, a curiosidade e a in-

La cohesión social no se impone, se cultiva. Nace de la confianza, del reconocimiento mutuo y del cuidado compartido. Es un ejercicio cotidiano, emocional y político. Y como toda inteligencia emocional, requiere autoconocimiento, escucha y cooperación. Pensar, construir y promover este tipo de ciudades, requiere hacerlo desde el proceso de los proyectos urbanos, su forma urbana, las políticas urbanas y la gestión y mantenimiento posterior.

Construir ciudades diversas, inclusivas y participativas no es un ideal lejano: es una urgencia contemporánea. En un mundo cada vez más segmentado, volver a pensar el espacio urbano como un territorio de vínculos y afectos es una forma de resistencia. La diversidad hace a la inteligencia emocional lo que la inteligencia colectiva hace a la vida urbana. ■

## Bibliografía

Jacobs, Jane (1961). *The Death and Life of Great American Cities* [Muerte y Vida de las grandes ciudades]. Capitán Swing.

Goleman, Daniel (1995). *Inteligencia emocional*. Recuperado de <https://iuymca.edu.ar/wp-content/uploads/2022/01/La-Inteligencia-Emocional-Daniel-Goleman-1.pdf>

Ballent, Anahí (2004). *Casa Colectiva*. En *Diccionario de Arquitectura en la Argentina*. Clarín.

Chávez, Victoria (6 de marzo, 2025). *El potencial oculto de nuestras ciudades* [Video]. YouTube. <https://www.youtube.com/watch?v=Wo1W-qIXBthU>

teligência social. Nelas, cada pessoa pode encontrar o seu lugar, a sua “tribo”, a sua possibilidade de encontro e de transformação, e conviver com os outros.

A coesão social não se impõe, cultiva-se. Nasce da confiança, do reconhecimento mútuo e da partilha de cuidados. Trata-se de um exercício diário, emocional e político. Tal como toda a inteligência emocional, exige autoconhecimento, escuta e cooperação. Pensar, construir e promover este tipo de cidades exige fazê-lo a partir do processo dos projetos urbanos, da sua forma urbana, das políticas urbanas e da sua gestão e manutenção posteriores.

A construção de cidades diversas, inclusivas e participativas não é um ideal distante, mas sim uma urgência contemporânea. Num mundo cada vez mais segmentado, repensar o espaço urbano como um território de laços e afetos constitui uma forma de resistência. A diversidade contribui para a inteligência emocional, tal como a inteligência coletiva contribui para a vida urbana. ■

## Bibliografia

Jacobs, Jane (1961). *The Death and Life of Great American Cities* [A morte e a vida das grandes cidades]. Capitán Swing.

Goleman, Daniel (1995). *Inteligencia emocional*. Recuperado de <https://iuymca.edu.ar/wp-content/uploads/2022/01/La-Inteligencia-Emocional-Daniel-Goleman-1.pdf>

Ballent, Anahí (2004). *Casa Colectiva*. En *Diccionario de Arquitectura en la Argentina*. Clarín.

Chávez, Victoria (6 de marzo, 2025). *El potencial oculto de nuestras ciudades* [Video]. YouTube <https://www.youtube.com/watch?v=Wo1W-qIXBthU>

# Transformaciones urbanas desde la equidad y la acción consciente

## Transformações urbanas a partir da equidade e a ação consciente



### Rosario Fassina (Argentina)

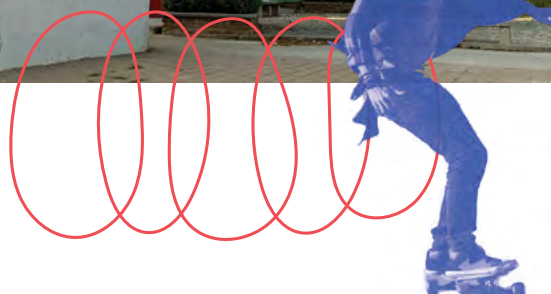
*Socióloga especializada en temas de vivienda, desarrollo urbano y participación comunitaria. Tiene una Maestría en Desigualdades y Ciencias Sociales por la London School of Economics y ha colaborado con organizaciones, redes y comunidades en proyectos vinculados a acceso a la vivienda, urbanismo y derechos a la ciudad. Es AFSEE Fellow y cofundadora de Ciudades Comunes. / Socióloga especializada em questões de habitação, desenvolvimento urbano e participação comunitária. Com Mestrado em Desigualdades e Ciências Sociais pela London School of Economics, colaborou com organizações, redes e comunidades em projetos relacionados com o acesso à habitação, urbanismo e direitos da cidade. É membro da AFSEE e cofundadora de Ciudades Comunes.*

En las últimas décadas, la urbanización acelerada, la llegada de inversión privada y las políticas de planificación han reconfigurado el territorio de las ciudades latinoamericanas de manera profunda. Sus calles, plazas y barrios cambian con una velocidad que, a veces, resulta casi imperceptible para quienes las habitan, y, otras veces, se hace imposible de ignorar. Nuevos edificios, obras públicas y proyectos de infraestructura transforman el paisaje urbano y, con él, la vida de quienes lo recorren cada día. La transformación urbana trae oportunidades: calles más transitables, servicios mejorados, espacios públicos que invitan a encontrarse y a caminar. Pero también trae tensiones que no siempre se ven en los planos ni en las estadísticas.

Al abordar estos procesos de transformación, el concepto de *gentrificación* puede ser útil como herramienta de análisis, aunque requiere ser abordado con matices críticos. Tradicionalmente, se define como la llegada de residentes de mayor poder adquisitivo a barrios ya habitados, acompañada por la modernización de la infraestructura y la apertura de nuevos comercios, generando desplazamiento de la población original. Pero para el caso de América Latina, esta definición necesita ser adaptada. Aplicar el concepto de manera mecánica puede simplificar fenómenos complejos y ocultar formas locales de resistencia, adaptación y permanencia comunitaria (Gant, 2016).

Nas últimas décadas, a urbanização acelerada, a chegada do investimento privado e as políticas de planejamento reconfiguraram profundamente o território das cidades latino-americanas. As suas ruas, praças e bairros mudam a uma velocidade que, por vezes, é quase imperceptível para quem aí vive e, outras vezes, torna-se impossível de ignorar. Novos edifícios, obras públicas e projetos de infraestrutura transformam a paisagem urbana e, com ela, a vida daqueles que a percorrem todos os dias. A transformação urbana traz oportunidades: ruas mais transitáveis, serviços melhorados, espaços públicos que convidam ao encontro e ao passeio. Mas também traz tensões que nem sempre aparecem nos planos ou nas estatísticas.

Ao abordar esses processos de transformação, o conceito de *gentrificação* pode ser útil como ferramenta de análise, embora deva ser abordado com nuances críticas. Tradicionalmente, define-se como a chegada de residentes com maior poder aquisitivo a bairros já habitados, acompanhada pela modernização das infraestruturas e a abertura de novos comércio, gerando o deslocamento da população original. Mas, no caso da América Latina, essa definição precisa de ser adaptada. Aplicar o conceito de forma mecânica pode simplificar fenômenos complexos e ocultar formas locais de resistência, adaptação e permanência comunitária (Gant, 2016).



Las dinámicas urbanas no se limitan a barrios populares del centro; afectan también a zonas periféricas, barrios históricos y áreas en expansión, y la exclusión no siempre sigue un patrón lineal de clases sociales (Marcus, 2017).

En zonas centrales que vuelven a ser codiciadas, o en áreas que hasta hace poco habían quedado al margen del crecimiento, estos cambios producen efectos que son a la vez visibles y silenciosos. La llegada de nuevos residentes con mayor poder adquisitivo no solo altera el mercado inmobiliario, sino que redefine el ritmo y la forma de vida del barrio. Comercios de toda la vida desaparecen, microemprendimientos que sostienen la economía local se ven amenazados, y las familias que por generaciones habitaron estos espacios se enfrentan a la pregunta constante: ¿podremos quedarnos aquí? La presión del mercado y la especulación inmobiliaria actúan de manera silenciosa (y a veces no tanto), pero contundente. Mientras tanto, la falta de políticas efectivas de vivienda, de control del alquiler y la informalidad urbana deja a quienes dependen de estos barrios en una situación de vulnerabilidad, como si la ciudad los empujara a desplazarse sin que nadie les consultara.

En otras palabras, estas transformaciones, si bien pueden mejorar la infraestructura y la calidad de los

As dinâmicas urbanas não se limitam aos bairros populares do centro; também afetam zonas periféricas, bairros históricos e áreas em expansão, e a exclusão nem sempre segue um padrão linear de classes sociais (Marcus, 2017).

Em zonas centrais que voltam a ser cobiçadas, ou em áreas que até recentemente tinham ficado à margem do crescimento, essas mudanças produzem efeitos que são ao mesmo tempo visíveis e silenciosos. A chegada de novos residentes com maior poder aquisitivo não só altera o mercado imobiliário, como também redefine o ritmo e o estilo de vida do bairro. Comércio tradicionais desaparecem, microempresas que sustentam a economia local são ameaçadas e famílias que por gerações habitaram esses espaços enfrentam a pergunta constante: Será que podemos ficar aqui? A pressão do mercado e a especulação imobiliária atuam de forma silenciosa (e às vezes nem tanto), mas contundente. Enquanto isso, a falta de políticas eficazes de habitação e controle das rendas, e a informalidade urbana deixam aqueles que dependem desses bairros numa situação de vulnerabilidade, como se a cidade os empurrasse para sair sem que ninguém os consultasse.

Por outras palavras, essas transformações, embora possam melhorar a infraestrutura e a qualidade dos es-

espacios públicos, también pueden generar exclusión y pérdida de identidad. Cada cambio físico, cada proyecto de renovación urbana, tiene implicaciones sociales profundas. Los barrios que antes estaban articulados por redes de apoyo vecinal, por actividades económicas locales y por usos comunitarios de plazas y calles, pueden transformarse en espacios donde los beneficios se concentran en quienes tienen mayor capacidad económica. Los talleres de reparación, librerías de barrio, puestos de diarios y mercados tradicionales, que durante décadas sostuvieron la vida cotidiana, muchas veces desaparecen o cambian de función, dejando un vacío que la inversión no siempre compensa (Marcus, 2017).

Comprender estas dinámicas es fundamental para quienes intervienen en la planificación urbana: activistas, equipos y municipios. No se trata solo de diseñar calles más transitables o plazas más atractivas. Cada decisión, desde la identificación del área de intervención hasta la forma de involucrar a la comunidad, tanto el diseño del proyecto finalizado como la vida posterior al fin de la obra, determina quién se beneficia y quién queda al margen, quién puede apropiarse de los recursos generados y quién ve restringido su derecho a habitar la ciudad tal como la conocía. Pensar la ciudad de este modo implica reconocer que la mejora urbana puede ser una herramienta de inclusión o un mecanismo de exclusión. La transformación física es también transformación social, y su éxito depende de la capacidad de los proyectos para distribuir equitativamente los beneficios y proteger la identidad barrial.

paços públicos, também podem gerar exclusão e perda de identidade. Cada mudança física, cada projeto de renovação urbana, tem implicações sociais profundas. Os bairros que antes eram articulados por redes de apoio comunitário, por atividades econômicas locais e pelo uso comunitário de praças e ruas, podem transformar-se em espaços onde os benefícios se concentram naqueles que têm maior capacidade econômica. As oficinas de reparação, livrarias de bairro, bancas de jornais e mercados tradicionais que, durante décadas, sustentaram a vida cotidiana, muitas vezes desaparecem ou mudam de função, deixando um vazio que o investimento nem sempre compensa (Marcus, 2017).

Compreender essas dinâmicas é fundamental para quem intervém no planejamento urbano: ativistas, equipes e municípios. Não se trata apenas de projetar ruas mais transitáveis ou praças mais atraentes. Cada decisão, desde a identificação da área de intervenção até à forma de envolver a comunidade, tanto o projeto finalizado quanto a vida após o término da obra, determina quem beneficia e quem fica à margem, quem pode se apropriar dos recursos gerados e quem vê restringido o seu direito de habitar a cidade, tal como a conhecia. Pensar a cidade dessa forma implica reconhecer que a melhoria urbana pode ser uma ferramenta de inclusão ou um mecanismo de exclusão. A transformação física é também transformação social, e o seu sucesso depende da capacidade dos projetos de distribuir equitativamente os benefícios e proteger a identidade do bairro.



El concepto de gentrificación, en este contexto, deja de ser solo una categoría académica y se convierte en una advertencia: los beneficios visibles de la modernización —mejor infraestructura, espacios públicos recuperados, reactivación económica— pueden coexistir con efectos negativos sobre los habitantes originales si no se diseñan intervenciones conscientes (Sennett, 2022). Entenderlo así permite proyectar estrategias de acción que preserven la memoria histórica, fortalezcan las economías locales y mantengan la diversidad social.

La reflexión crítica sobre la gentrificación en América Latina también nos recuerda que estos procesos no son inevitables (Kern, 2022). Son el resultado de decisiones políticas, económicas y urbanísticas, y por lo tanto pueden diseñarse para ser inclusivos y equitativos. Observar cómo se manifiestan en distintas ciudades permite entender que los efectos dependen de cómo se implementan las políticas urbanas, de la regulación del mercado inmobiliario, de la planificación participativa, del cuidado del patrimonio cultural y las redes sociales. Cada experiencia urbana puede enseñar algo sobre lo que funciona y lo que no, y constituye una lección que activistas y municipios pueden trasladar a nuevas intervenciones.

### Estrategias para un desarrollo urbano más equitativo

Proteger la identidad cultural y la memoria barrial es una dimensión indispensable. Cada barrio tiene su historia, sus rituales cotidianos, sus espacios emblemáticos y sus economías locales. Preservar estos elementos significa fortalecer la cohesión social y mantener la diversidad urbana frente a la presión de la inversión privada, evitando que la transformación se traduzca en homogeneización. La recuperación de espacios públicos o la renovación de edificios históricos no debe eliminar lo que hace único a cada lugar, sino potenciarlo, combinando modernización con reconocimiento de la memoria colectiva.

Frente a estos desafíos, diseñar proyectos urbanos con perspectiva de justicia social requiere una combinación de innovación, sensibilidad territorial y participación comunitaria. Para que los proyectos de intervención urbana sean verdaderamente inclusivos y sostenibles, es fundamental que cada acción se piense de manera estratégica y consciente. La participación de la comunidad debe ser más que un requisito formal: tiene que integrarse desde el inicio y mantenerse a lo largo de todo el proceso. Involucrar a quienes habitan ese espacio en la definición de objetivos, en la ejecución de las obras y en la supervisión de los resultados permite que los proyectos respondan a necesidades reales, y no solo a expectativas externas, como las del mercado o las de los gobiernos. Talleres de codiseño, encuentros vecinales y mecanismos de monitoreo compartido

O conceito de gentrificação, neste contexto, deixa de ser apenas uma categoria acadêmica e torna-se um aviso: os benefícios visíveis da modernização — melhor infraestrutura, espaços públicos recuperados, reativação econômica — podem coexistir com efeitos negativos sobre os habitantes originais, se não forem concebidas intervenções conscientes (Sennett, 2022). Entender isso permite projetar estratégias de ação que preservem a memória histórica, fortaleçam as economias locais e mantenham a diversidade social.

A reflexão crítica sobre a gentrificação na América Latina também nos lembra de que esses processos não são inevitáveis (Kern, 2022). São o resultado de decisões políticas, econômicas e urbanísticas e, portanto, podem ser concebidos para serem inclusivos e equitativos. Observar como se manifestam em diferentes cidades permite compreender que os efeitos dependem da forma como as políticas urbanas são implementadas, da regulamentação do mercado imobiliário, do planejamento participativo, da preservação do patrimônio cultural e das redes sociais. Cada experiência urbana pode ensinar algo sobre o que funciona e o que não funciona, e constitui uma lição que ativistas e municípios podem transferir para novas intervenções.

### Estratégias para um desenvolvimento urbano mais equitativo

Proteger a identidade cultural e a memória do bairro é uma dimensão indispensável. Cada bairro tem a sua história, os seus rituais quotidianos, os seus espaços emblemáticos e as suas economias locais. Preservar esses elementos significa fortalecer a coesão social e manter a diversidade urbana diante da pressão do investimento privado, evitando que a transformação se traduza em homogeneização. A recuperação de espaços públicos ou a renovação de edifícios históricos não deve eliminar o que torna cada lugar único, mas sim potencializá-lo, combinando modernização com o reconhecimento da memória coletiva.

Perante estes desafios, conceber projetos urbanos com uma perspectiva de justiça social requer uma combinação de inovação, sensibilidade territorial e participação comunitária. Para que os projetos de intervenção urbana sejam verdadeiramente inclusivos e sustentáveis, é fundamental que cada ação seja pensada de forma estratégica e consciente. A participação da comunidade deve ser mais do que um requisito formal: tem de ser integrada desde o início e mantida ao longo de todo o processo. Envolver aqueles que habitam esse espaço na definição de objetivos, na execução das obras e na supervisão dos resultados permite que os projetos respondam a necessidades reais, e não apenas a expectativas externas, como as do mercado ou dos governos. Oficinas de co-design, encontros de bairro e mecanismos de monitorização partilhada podem tornar-se espaços de diálogo e cons-



pueden convertirse en espacios de diálogo y construcción colectiva, donde la comunidad sea protagonista y no mera receptora de decisiones ya tomadas.

Al mismo tiempo, resulta imprescindible implementar salvaguardas sociales y económicas que permitan que cada residente pueda permanecer en su barrio y beneficiarse de la mejora urbana. Apoyar microemprendimientos, actividades económicas tradicionales y programas de vivienda existente ayuda a equilibrar el desarrollo con la permanencia de la comunidad. Iniciativas como microcréditos, restauración de comercios locales y mejoras de infraestructura urbana son intervenciones concretas que, si se articulan adecuadamente, reducen la presión del mercado y fortalecen el tejido social sin sacrificar la vitalidad económica de los barrios.

Finalmente, toda intervención debe partir de un análisis sensible al territorio. Comprender las particularidades sociales, económicas y culturales de cada barrio antes de actuar permite anticipar impactos y diseñar estrategias de mitigación adecuadas. Los estudios de contexto, la evaluación de riesgos y la planificación basada en información local, además de prevenir efectos negativos inesperados, potencian la efectividad de los proyectos, garantizando que las mejoras sean sostenibles, equitativas y respetuosas del entramado comunitario existente.

La gentrificación luego de una transformación urbana no es un destino inevitable; es una elección. Cada decisión política, económica y urbanística moldea la ciudad que habitamos y determina quién se beneficia y quién queda al margen. Reconocer esta realidad implica asumir la responsabilidad de planificar con justicia, sensibilidad y conciencia del impacto social y cultural de cada intervención.

En última instancia, proyectar la transformación urbana con conciencia implica aceptar la complejidad de las ciudades de América Latina. Las intervenciones no son solo obras físicas: son decisiones que impactan la vida de las personas, la memoria colectiva y la identidad barrial. Reconocer la tensión entre desarrollo, inversión y equidad permite que los proyectos mejoren la ciudad sin desplazar a quienes la habitan, sin homogeneizar su diversidad, y sin dejar que la conformación del hábitat urbano y social quede en manos del mercado inmobiliario.

Esto requiere mirar más allá de los resultados visibles y preguntarnos: ¿a quiénes estamos incluyendo? ¿A quiénes estamos dejando atrás?

Reflexionar sobre estas preguntas no es un ejercicio académico: es una herramienta de acción. Observar, analizar y aprender de cada proyecto permite que los equipos, las comunidades y los municipios transformen la experiencia urbana en conocimiento colectivo,

trução coletiva, onde a comunidade é protagonista e não mera receptora de decisões já tomadas.

Ao mesmo tempo, é essencial implementar salvaguardas sociais e económicas que permitam que cada residente possa permanecer no seu bairro e beneficiar da melhoria urbana. Apoiar microemprendimientos, atividades econômicas tradicionais e programas habitacionais existentes ajuda a equilibrar o desenvolvimento com a permanência da comunidade. Iniciativas como microcréditos, restauração de comércios locais e melhorias na infraestrutura urbana são intervenções concretas que, se articuladas adequadamente, reduzem a pressão do mercado e fortalecem o tecido social, sem sacrificar a vitalidade econômica dos bairros.

Por fim, toda a intervenção deve partir de uma análise sensível ao território. Compreender as particularidades sociais, econômicas e culturais de cada bairro antes de agir permite antecipar impactos e conceber estratégias de mitigação adequadas. Os estudos de contexto, a avaliação de riscos e o planejamento baseado em informações locais, além de prevenir efeitos negativos inesperados, potencializam a eficácia dos projetos, garantindo que as melhorias são sustentáveis, equitativas e respeitam a estrutura comunitária existente.

A gentrificação após uma transformação urbana não é um destino inevitável; é uma escolha. Cada decisão política, econômica e urbanística molda a cidade em que vivemos e determina quem beneficia e quem fica à margem. Reconhecer essa realidade implica assumir a responsabilidade de planejar com justiça, sensibilidade e consciência do impacto social e cultural de cada intervenção.

Em última análise, projetar a transformação urbana com consciência implica aceitar a complexidade das cidades da América Latina. As intervenções não são apenas obras físicas: são decisões com impacto na vida das pessoas, na memória coletiva e na identidade do bairro. Reconhecer a tensão entre desenvolvimento, investimento e equidade permite que os projetos melhorem a cidade sem fazer deslocar aqueles que nela habitam, sem homogeneizar a sua diversidade, e sem deixar que a configuração do habitat urbano e social fique nas mãos do mercado imobiliário.

Isso requer olhar para além dos resultados visíveis e perguntar-nos: quem estamos a incluir? quem estamos a deixar para trás?

Refletir sobre estas questões não é um exercício académico: é uma ferramenta de ação. Observar, analisar e aprender com cada projeto permite que as equipas, as comunidades e os municípios transformem a experiência urbana em conhecimento coletivo, adaptando estratégias e decisões futuras para que a cidade seja mais equitativa, resiliente e acolhedora, respeitosa e cuidadora do que já existe.

adaptando estrategias y decisiones futuras para que la ciudad sea más equitativa, resiliente y acogedora, respetuosa y cuidadora de lo existente.

La transformación urbana alcanza su verdadero potencial cuando logra equilibrar innovación y justicia, cuando mejora la vida de todas las personas sin borrar la identidad de nadie. Y, sobre todo, cuando nos recuerda que construir ciudades más humanas es, ante todo, un acto de responsabilidad compartida. ■

## Bibliografía

**Baer, Luis** (2010). Transformaciones urbanas y de la estructura social de un barrio de la ciudad de Buenos Aires. *Economía, Sociedad y Territorio*, 10 (33), 227-249. <https://doi.org/10.22136/est002010140>

**Cócola Gant, Agustín; Durán, Gustavo, y Janoschka, Michael** (2016). *La ciudad del siglo XXI: políticas públicas urbanas, desplazamientos y contestaciones* [Presentación del dossier]. *Íconos: Revista de Ciencias Sociales*, (56), 11-18. <https://doi.org/10.17141/iconos.56.2016.2351>

**Kern, Leslie** (2022). *La gentrificación es inevitable y otras mentiras*. Godot.

**Marcús, Juliana** (2019). Los impactos sociales de la transformación del espacio público (Ciudad de Buenos Aires, 2007-2017). *Revista Nodo*, 12(24), 8-20. <https://doi.org/10.54104/nodo.v12n24.151>

**Silveyra, Mariana** (2024). La identidad comunitaria en barrios populares, resistencia desde la cohesión social. *URBE. Arquitectura, Ciudad y Territorio*, 19 (2024), 21-38. Recuperado de <https://revistas.udec.cl/index.php/urbe/article/view/14762>

A transformação urbana atinge o seu verdadeiro potencial quando consegue equilibrar inovação e justiça, quando melhora a vida de todas as pessoas sem apagar a identidade de ninguém. E, acima de tudo, quando nos lembra que construir cidades mais humanas é, acima de tudo, um ato de responsabilidade partilhada. ■

## Bibliografia

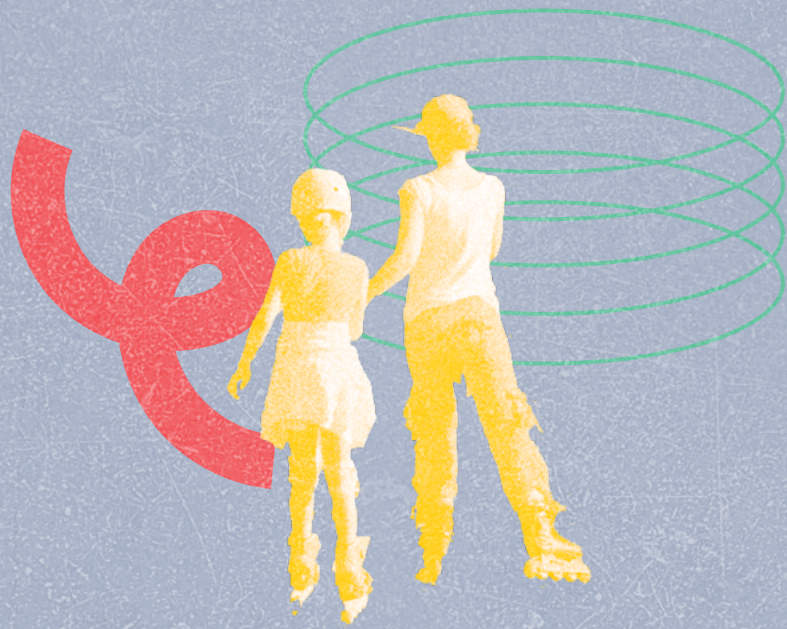
**Baer, Luis** (2010). Transformaciones urbanas y de la estructura social de un barrio de la ciudad de Buenos Aires. *Economía, Sociedad y Territorio*, 10 (33), 227-249. <https://doi.org/10.22136/est002010140>

**Cócola Gant, Agustín; Durán, Gustavo, y Janoschka, Michael** (2016). *La ciudad del siglo XXI: políticas públicas urbanas, desplazamientos y contestaciones* [Apresentação do dossier]. *Íconos: Revista de Ciências Sociais*, (56), 11-18. <https://doi.org/10.17141/iconos.56.2016.2351>

**Kern, Leslie** (2022). *La gentrificación es inevitable y otras mentiras*. Godot.

**Marcús, Juliana** (2019). Los impactos sociales de la transformación del espacio público (Ciudad de Buenos Aires, 2007-2017). *Revista Nodo*, 12(24), 8-20. <https://doi.org/10.54104/nodo.v12n24.151>

**Silveyra, Mariana** (2024). La identidad comunitaria en barrios populares, resistencia desde la cohesión social. *URBE. Arquitectura, Ciudad y Territorio*, 19 (2024), 21-38. Retirado de <https://revistas.udec.cl/index.php/urbe/article/view/14762>





3

**CONCURSO VIDA URBANA  
CONCURSO VIDA URBANA**



# Presentación

## Concurso Vida Urbana

## Apresentação

## Concurso Vida Urbana



Ver video  
Resumen  
de las  
4 Ediciones

El “Concurso Vida Urbana: Ideas para la Transformación Urbana Sostenible” tuvo por objetivo identificar propuestas innovadoras que promovieran transformaciones urbanas integrales, inclusivas y sostenibles, capaces de contribuir, especialmente, a mejorar la calidad de vida de aquellas personas más vulnerables de América Latina y el Caribe. Representó una oportunidad para dar voz a colectivos de la sociedad civil y poner en valor sus ideas y experiencias, así como temáticas urbanas urgentes de ser atendidas en la región.

La Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID), en colaboración con la Secretaría General Iberoamericana (SEGIB), fueron quienes impulsaron el concurso, en el marco de la iniciativa LAIF City Life, cofinanciada por la Comisión Europea, en línea con la estrategia Global Gateway. La gestión del concurso estuvo a cargo de Ciudades Comunes.

La primera edición se llevó a cabo en 2022, bajo la temática general de “proyecto urbano”; la segunda, durante la primera mitad de 2024, bajo la temática de “infraestructura azul y verde”; la tercera, durante la segunda mitad de 2024, bajo la temática de “movilidad baja en carbono”; y, la cuarta, en 2025, bajo la temática de “hábitat integral”.

Las propuestas, presentadas en español o portugués, debían estar situadas en zonas urbanas consolidadas de países de América Latina y Caribe y abordar la temática central de cada edición del concurso. A la hora de plantear las propuestas, se debían tener en cuenta las siguientes características: integralidad, inclusión, financiabilidad y sostenibilidad ambiental, además de temáticas transversales: impacto medioambiental, cambio climático, desarrollo económico local, perspectiva de género y derechos humanos.

Además, cabe resaltar que la factibilidad de los proyectos fue un aspecto relevante a la hora de evaluarlos, como también lo fue la participación de las personas o comunidades involucradas en el proceso de diagnóstico y toma de decisiones.

El “Concurso Vida Urbana: Ideas para la Transformación Urbana Sostenible” tuvo por objetivo identificar propuestas innovadoras que promovieran transformaciones urbanas integrales, inclusivas y sostenibles, capaces de contribuir, especialmente, a mejorar la calidad de vida de aquellas personas más vulnerables de América Latina y el Caribe. Representó una oportunidad para dar voz a colectivos de la sociedad civil y poner en valor sus ideas y experiencias, así como temáticas urbanas urgentes de ser atendidas en la región.

La Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID), en colaboración con la Secretaría General Iberoamericana (SEGIB), fueron quienes impulsaron el concurso, en el marco de la iniciativa LAIF City Life, cofinanciada por la Comisión Europea, en línea con la estrategia Global Gateway. La gestión del concurso estuvo a cargo de Ciudades Comunes.

La primera edición se llevó a cabo en 2022, bajo la temática general de “proyecto urbano”; la segunda, durante la primera mitad de 2024, bajo la temática de “infraestructura azul y verde”; la tercera, durante la segunda mitad de 2024, bajo la temática de “movilidad baja en carbono”; y, la cuarta, en 2025, bajo la temática de “hábitat integral”.

Las propuestas, presentadas en español o portugués, debían estar situadas en zonas urbanas consolidadas de países de América Latina y Caribe y abordar la temática central de cada edición del concurso. A la hora de plantear las propuestas, se debían tener en cuenta las siguientes características: integralidad, inclusión, financiabilidad y sostenibilidad ambiental, además de temáticas transversales: impacto medioambiental, cambio climático, desarrollo económico local, perspectiva de género y derechos humanos.

Además, cabe resaltar que la factibilidad de los proyectos fue un aspecto relevante a la hora de evaluarlos, como también lo fue la participación de las personas o comunidades involucradas en el proceso de diagnóstico y toma de decisiones.

La participación en el concurso se realizó mediante equipos multidisciplinares, formados por un mínimo de cinco y un máximo de siete personas. El equipo debía incluir un profesional especialista en la temática específica de cada edición. Además, se debían incluir al menos 4 de los siguientes perfiles: profesional en arquitectura, ingeniería o urbanismo, profesional en medioambiente o materias afines, representante comunitario/a, representante de una ONGD, profesional en economía o con formación en materias afines, docente de nivel universitario en urbanismo, medioambiente, economía, sociología o materias relacionadas, profesional en antropología, sociología, derecho o materias afines o profesional en el ámbito del arte y la cultura.

Además, las organizaciones convocantes, en línea con sus compromisos con la igualdad de género, promovieron acciones para garantizar la representación de las mujeres. Para ello, se bonificó con una mayor puntuación a aquellas propuestas presentadas por equipos integrados al menos por un 40% de mujeres.

Los equipos tuvieron la opción de adjuntar una carta o declaración de interés del órgano ejecutor del proyecto. Este requisito no fue obligatorio, pero aquellos que lo enviaron recibieron un puntaje adicional.

La documentación que debía ser presentada incluía un panel A1, una memoria descriptiva detallada de la propuesta, un cronograma previsto y un presupuesto, junto con un modelo de financiación.

La selección de los proyectos estuvo a cargo de un jurado especializado por edición. El jurado de la primera edición estuvo compuesto por Pablo Vaggione, Ana Beatriz Jordao y Eliana Silva, el de la segunda por Jorge Pérez Jaramillo, Diana Giambiagi y Antonio Lucio Gil, el de la tercera por Andrea San Gil, Bernardo Baranda y Mariana Alegre, y el de la cuarta por Felipe Vera, Raquel Rolnik y Zaida Muxí Martínez.

Además, se llevaron a cabo eventos virtuales, con el objetivo de dar a conocer el concurso y reflexionar sobre algunos de los temas transversales más destacados, que convocó a especialistas de relevancia a nivel regional.

Se otorgaron 30.000€ en premios a las propuestas ganadoras de cada edición de la siguiente manera: 15.000€ para el primer lugar, 10.000€ para el segundo y 5.000€ para el tercero.

Toda la información relacionada con las cuatro ediciones del concurso y los proyectos ganadores en cada una de sus cuatro ediciones está en <https://laifcitylife.aecid.es/concurso-de-ideas-vida-urbana>. ■

La participação em el concurso se realizou mediante equipos multidisciplinares, formados por un mínimo de cinco y un máximo de siete personas. El equipo debía incluir un profesional especialista en la temática específica de cada edición. Además, se debían incluir al menos 4 de los siguientes perfiles: profesional en arquitectura, ingeniería o urbanismo, profesional en medioambiente o materias afines, representante comunitario/a, representante de una ONGD, profesional en economía o con formación en materias afines, docente de nivel universitario en urbanismo, medioambiente, economía, sociología o materias relacionadas, profesional en antropología, sociología, derecho o materias afines o profesional en el ámbito del arte y la cultura.

Además, las organizaciones convocantes, en línea con sus compromisos con la igualdad de género, promovieron acciones para garantizar la representación de las mujeres. Para ello, se bonificó con una mayor puntuación a aquellas propuestas presentadas por equipos integrados al menos por un 40% de mujeres.

Los equipos tuvieron la opción de adjuntar una carta o declaración de interés del órgano ejecutor del proyecto. Este requisito no fue obligatorio, pero aquellos que lo enviaron recibieron un puntaje adicional.

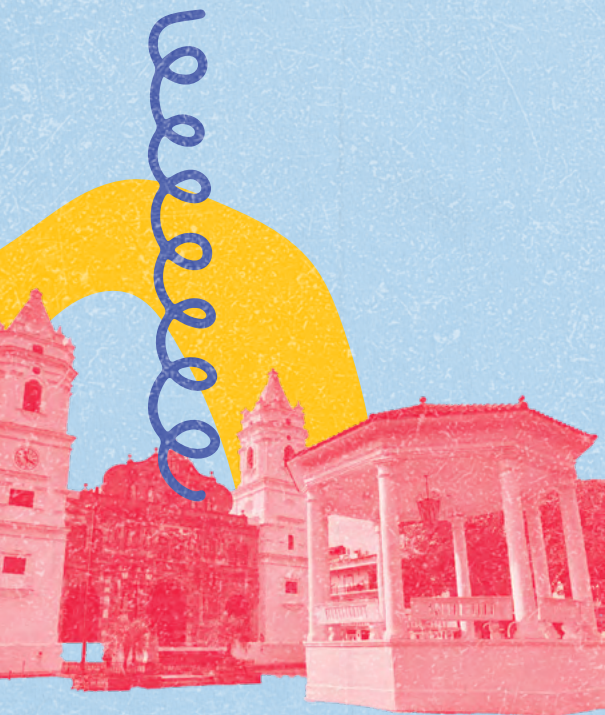
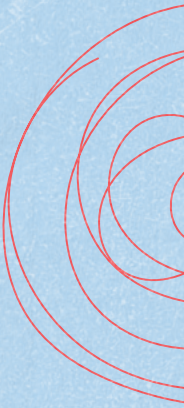
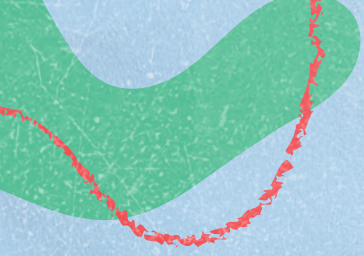
La documentación que debía ser presentada incluía un panel A1, una memoria descriptiva detallada de la propuesta, un cronograma previsto y un presupuesto, junto con un modelo de financiación.

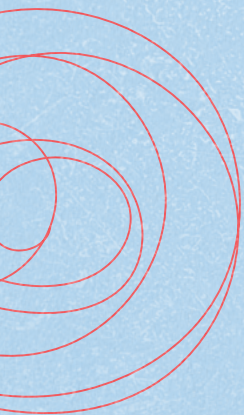
La selección de los proyectos estuvo a cargo de un jurado especializado por edición. El jurado de la primera edición estuvo compuesto por Pablo Vaggione, Ana Beatriz Jordao y Eliana Silva, el de la segunda por Jorge Pérez Jaramillo, Diana Giambiagi y Antonio Lucio Gil, el de la tercera por Andrea San Gil, Bernardo Baranda y Mariana Alegre, y el de la cuarta por Felipe Vera, Raquel Rolnik y Zaida Muxí Martínez.

Además, se llevaron a cabo eventos virtuales, con el objetivo de dar a conocer el concurso y reflexionar sobre algunos de los temas transversales más destacados, que convocó a especialistas de relevancia a nivel regional.

Se otorgaron 30.000€ en premios a las propuestas ganadoras de cada edición de la siguiente manera: 15.000€ para el primer lugar, 10.000€ para el segundo y 5.000€ para el tercero.

Todas as informações relacionadas com as quatro edições do concurso e os projetos vencedores em cada uma das quatro edições estão disponíveis em <https://laifcitylife.aecid.es/concurso-de-ideas-vida-urbana>. ■





**4**

**EDICIÓN 1  
EDIÇÃO 1**

**PROYECTO URBANO  
PROJETO URBANO**



# Detalle Edición 1

## Detalhe Edição 1

**INTRODUCCIÓN /**  
INTRODUÇÃO

**PÁGINA 69**

**JURADO /**  
JURI

**PÁGINA 71**

**DATOS /**  
DADOS

**PÁGINA 72**

**PANELES ONLINE /**  
PANELES ON-LINE

**PÁGINA 74**

**PRIMER PREMIO /**  
PRIMEIRO PRÊMIO

**PÁGINA 78**

**SEGUNDO PREMIO /**  
SEGUNDO PRÊMIO

**PÁGINA 84**

**TERCER PREMIO /**  
TERCEIRO PRÊMIO

**PÁGINA 90**

# Introducción

# Introdução

Las ciudades de América Latina se caracterizan, en general, por la falta de planificación urbana y un crecimiento rápido y descontrolado. Esto provoca una serie de problemáticas muy difíciles de resolver de manera aislada y sin la participación de todos los actores involucrados. Además, muchas veces los proyectos urbanos tienden a resolver problemáticas haciendo foco en una sola temática, sin una mirada integral y sin considerar toda la complejidad urbana existente.

Así, la primera edición del concurso, como primera experiencia, buscó abrir la convocatoria a proyectos urbanos capaces de fomentar la mejora de la vida urbana de manera general. Este enfoque buscó promover el desarrollo urbano integral e inclusivo, a través de ideas que contemplaran al territorio y a las personas, priorizando aquellas que atendieran las problemáticas de grupos en situación de vulnerabilidad. Pensando en la diversidad y similitud de ideas que podían surgir a nivel regional, se generó una convocatoria plural y abarcativa, destacando una multiplicidad de temáticas urbanas a ser atendidas, que debían abordar diversos aspectos, tales como integralidad, inclusión, sostenibilidad, innovación, perspectiva de género, cambio climático, entre otros.

De um modo geral, as cidades da América Latina caracterizam-se pela falta de planejamento urbano e por um crescimento rápido e descontrolado. Esta situação dá origem a uma série de problemas difíceis de resolver de forma isolada e sem a participação de todos os intervenientes envolvidos. Além disso, para resolver os problemas, os projetos urbanos tendem a centrar-se numa única questão, sem adotar uma visão holística e sem considerar toda a complexidade urbana existente.

Assim, a primeira edição do concurso, enquanto primeira experiência, procurou abrir o concurso a projetos urbanos capazes de melhorar a vida urbana em geral. Esta abordagem procurou promover o desenvolvimento urbano integral e inclusivo, através de ideias que tivessem em conta o território e as pessoas, dando prioridade às que atendessem aos problemas de grupos em situação de vulnerabilidade. Tendo em conta a diversidade e semelhança de ideias que poderiam surgir a nível regional, foi feito um convite plural e abrangente, destacando uma multiplicidade de questões urbanas a que deveriam ser dadas respostas que abordssem vários aspetos, como a integralidade, a inclusão, a sustentabilidade, a inovação, a perspectiva de género e as mudanças climáticas, entre outros.



Los proyectos ganadores resaltaron algunos aspectos importantes a tener en cuenta en proyectos urbanos integrales:

- La activación de los espacios públicos y comunes, así como el mejoramiento del equipamiento urbano para usos comunitarios de carácter múltiple en barrios vulnerables o en antiguos conjuntos habitacionales.
- La recuperación y puesta en valor de barrios, conjuntos habitacionales o el patrimonio, tanto cultural como natural, mitigando la gentrificación y favoreciendo la residencialización y el desarrollo local.
- La inclusión de procesos de participación activa de la comunidad en la toma de decisiones, tanto en el diagnóstico como en el diseño, la implementación y la gestión en el tiempo.
- La factibilidad y el potencial desarrollo económico de los entornos, así como el planteamiento innovador y la transferencia tecnológica.
- El modelo de financiación, que busca sinergias entre diferentes actores, incluyendo múltiples fuentes de financiamiento y alianzas con el sector público y privado. ■

Os projetos vencedores salientaram alguns aspectos importantes a considerar em projetos urbanos integrais:

- A ativação de espaços públicos e comuns, bem como a melhoria dos equipamentos urbanos para múltiplas utilizações comunitárias em bairros vulneráveis ou antigos conjuntos habitacionais.
- A recuperação e valorização dos bairros, conjuntos habitacionais ou patrimônio, cultural e natural, atenuando a gentrificação e favorecendo a residencialização e o desenvolvimento local.
- A inclusão de processos de participação ativa da comunidade na tomada de decisões, desde o diagnóstico até à conceção, implementação e gestão ao longo do tempo.
- A viabilidade e o potencial de desenvolvimento económico dos ambientes, bem como a abordagem inovadora e a transferência tecnológica.
- O modelo de financiamento, que procura sinergias entre diferentes agentes, recorrendo a múltiplas fontes de financiamento e a parcerias com os setores público e privado. ■



# Jurado

## Júri



**Pablo Vaggione**  
(España)

Urbanista independiente con más de 25 años de experiencia, asesor de gobiernos y bancos multilaterales. Ex jefe de ONU-Hábitat México y Cuba, autor de guía para líderes urbanos y consultor en desarrollo urbano sostenible con enfoque estratégico internacional.

Urbanista independente com mais de 25 anos de experiência assessorando governos e bancos multilaterais. Ex-diretor do UN-Habitat México e Cuba, autor de um guia para líderes urbanos e consultor em desenvolvimento urbano sustentável com foco estratégico internacional.



**Ana Beatriz Jordao**  
(Portugal)

Arquitecta y urbanista formada en Río de Janeiro y Sevilla. Responsable de la Oficina de ONU-Hábitat en España, con experiencia en resiliencia urbana, infraestructura y comunidades vulnerables y trayectoria en cooperación y proyectos de desarrollo urbano integral.

Arquiteta e urbanista formada no Rio de Janeiro e em Sevilha. Chefe do Escritório da ONU-Habitat na Espanha, com experiência em resiliência urbana, infraestrutura e comunidades vulneráveis, além de trajetória em cooperação e projetos de desenvolvimento urbano abrangente.



**Eliana Silva**  
(Venezuela)

Formada en gestión urbana y economía, cuenta con experiencia en proyectos sociales y climáticos en ciudades de América Latina. Integra Rapid Urbanism y es consultora en desarrollo urbano, especializada en vivienda incremental, resiliencia y economía urbana.

Com formação em gestão urbana e economia, ela possui experiência em projetos sociais e climáticos em cidades da América Latina. Ela faz parte do Rapid Urbanism e trabalha como consultora de desenvolvimento urbano, especializada em habitação incremental, resiliência e economia urbana.

# Datos Dados



POSTULACIONES /  
APLICAÇÕES

91

PAÍSES

15

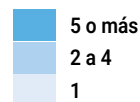
CUOTA DE GÉNERO /  
COTA DE GÉNERO

92%

PARTICIPANTES

556

Cantidad  
de Proyectos



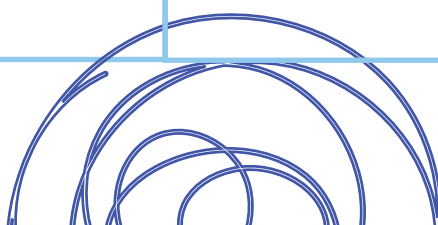
ARGENTINA		11
1	Monte Vera	1
2	Chascomús	1
3	CABA	3
4	Córdoba	1
5	San Salvador de Jujuy	1
6	Avellaneda	1
7	Caseros	1
8	Rosario	1
9	Loma Hermosa	1

BOLIVIA		5
10	La Paz	1
11	Sucre	1
12	Santa Cruz de la Sierra	1
13	Monteagudo	1
14	Potosí	1

BRASIL		16
15	Guarujá	1
16	Porto Alegre	2
17	Cajazeiras	1
18	São Paulo	1
19	Belo Horizonte	2
20	Rio de Janeiro	3
21	Recife	1
22	Curitiba	1
23	São Vicente	1
24	Fortaleza	1
25	São Luís	1
26	Niterói	1

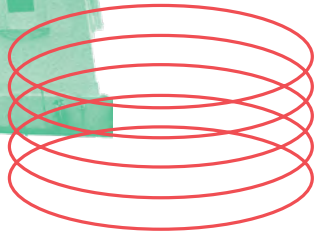
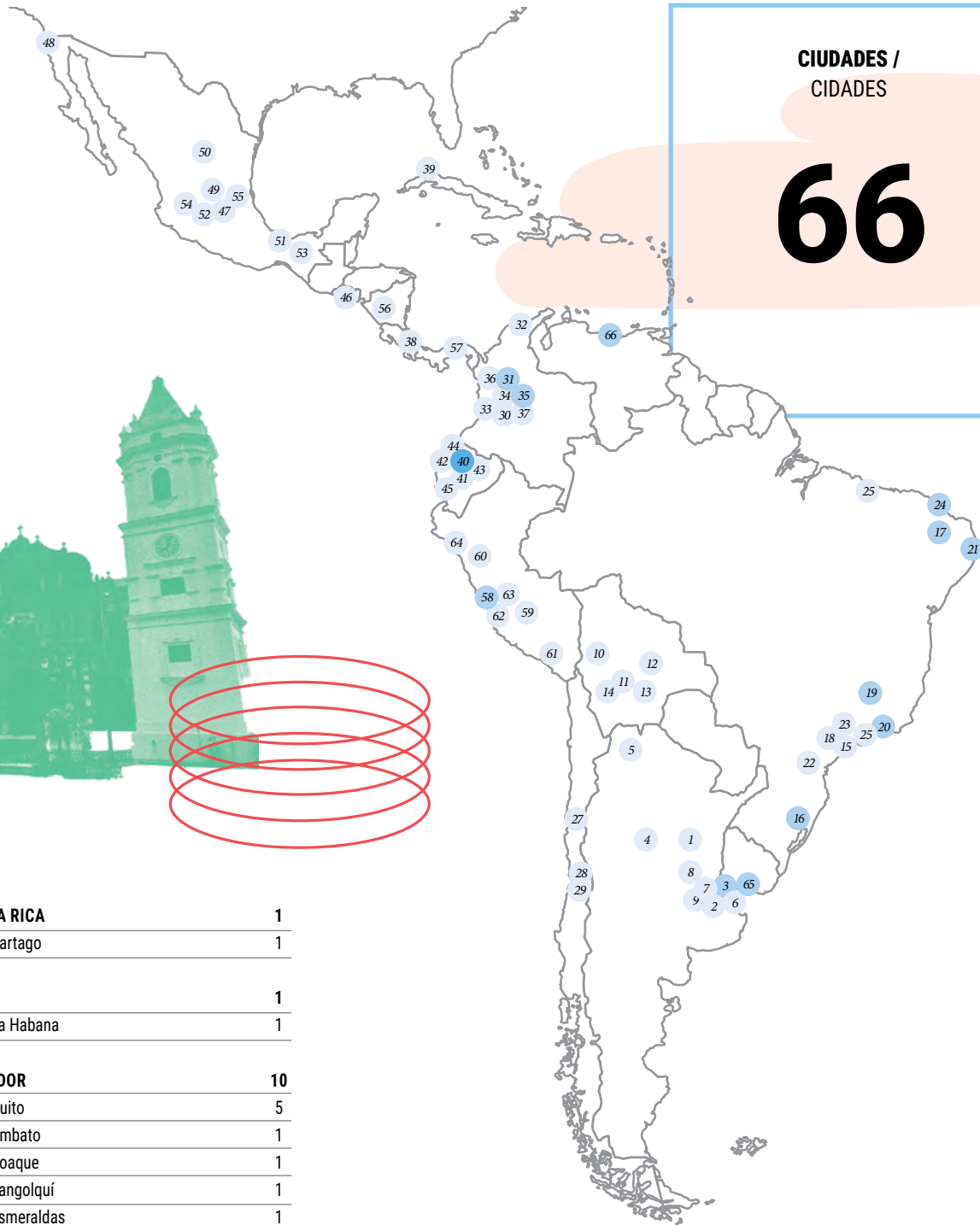
CHILE		4
27	Vicuña, Región de Coquimbo	2
28	Renca	1
29	Santiago	1

COLOMBIA		10
30	Planadas	1
31	Medellín	2
32	Santa Marta	1
33	Cali	1
34	Pereira	1
35	Bogotá	2
36	Itagüi	1
37	Armenia	1



CIUDADES /  
CIDADES

66



<b>COSTA RICA</b>	<b>1</b>
38 Cartago	1

<b>CUBA</b>	<b>1</b>
39 La Habana	1

<b>ECUADOR</b>	<b>10</b>
40 Quito	5
41 Ambato	1
42 Coaque	1
43 Sangolquí	1
44 Esmeraldas	1
45 Guayaquil	1

<b>EL SALVADOR</b>	<b>1</b>
46 San Salvador	1

<b>MÉXICO</b>	<b>9</b>
47 Zumpango de Ocampo	1
48 Tijuana	1
49 Querétaro	1
50 Torreón	1
51 Loma Bonita	1
52 Toluca	1
53 Tuxtla Gutiérrez	1
54 San Pedro Tlaquepaque	1
55 Pachuca	1

<b>NICARAGUA</b>	<b>1</b>
56 Matagalpa	1

<b>PANAMÁ</b>	<b>1</b>
57 Ciudad de Panamá	1

<b>PERÚ</b>	<b>14</b>
58 Lima	8
59 Chungui	1
60 Ancoracá	1
61 Arequipa	1
62 Pachacamac	1
63 Independencia	1
64 Monsefú	1

<b>URUGUAY</b>	<b>2</b>
65 Montevideo	2

<b>VENEZUELA</b>	<b>4</b>
66 Caracas	4

# Paneles online

## Painéis online

### Panel 1 Participación e inclusión

#### Participantes

**Leticia Gómez Jacobo**

Cuerpo de Asesores de Concursos Públicos del Colegio de Arquitectos de la provincia de Córdoba, Argentina.

**Natalia Castaño Cárdenas**

Líder de proyectos en URBAM EAFIT, Colombia.

**José Miguel Gómez**

Cofundador y Director Ejecutivo en la ONG Espacio Lúdico, Chile.

#### Moderación

**Jorge Seré Parteli**

PwC Infraestructura Uruguay, Uruguay.

#### Temáticas del debate

- **Participación:** reconocimiento de la problemática situada en el territorio de manera participativa. Activismo ciudadano como forma de identificar los proyectos provenientes de la sociedad civil. Participación en todas las fases del proyecto para garantizar apropiación y sostenibilidad.
- **Proyecto inclusivo:** mirada intersectorial y con perspectiva de género para incorporar diversidad y multiplicidad de voces.
- **Desarrollo regenerativo:** una mirada ecosistémica hacia el ambiente.
- **Justicia socioespacial:** poner el foco en las poblaciones vulnerables para garantizar el derecho a la ciudad.

### Painel 1 Participação e inclusão

#### Participantes

**Leticia Gómez Jacobo**

Corpo de Assessores de Concursos Públicos da Ordem dos Arquitetos da Província de Córdoba, Argentina

**Natalia Castaño Cárdenas**

Chefe de projetos na URBAM EAFIT, Colômbia.

**José Miguel Gómez**

Cofundador e diretor executivo da ONG Espacio Lúdico, Chile.

#### Moderação

**Jorge Seré Parteli**

PwC Infraestrutura Uruguai, Uruguai.

#### Temas do debate

- **Participação:** reconhecimento dos problemas localizados no território de forma participativa. O ativismo da cidadania como forma de identificar os projetos provenientes da sociedade civil. Participação em todas as fases do projeto, de modo a garantir a apropriação e a sustentabilidade.
- **Projeto inclusivo:** perspectiva intersectorial e perspectiva de género para incorporar a diversidade e a multiplicidade de vozes.
- **Desenvolvimento regenerativo:** uma visão ecossistémica do ambiente.
- **Justiça socioespacial:** colocar o foco nas populações vulneráveis para garantir o direito à cidade.

## Resumen de las exposiciones

Para garantizar el éxito de un proyecto de intervención en el espacio público, este debe estar articulado, codiseñado y coconstruido por la mayor cantidad y diversidad de personas posibles. Trabajar con quienes habitan o frecuentan el lugar donde se va a intervenir permite fortalecer las redes existentes y las comunidades involucradas, a partir de un diagnóstico colectivo apropiado y adaptado a las necesidades locales.

Por este motivo, un proyecto de intervención urbana requiere de un proceso iterativo de análisis, propuesta, diseño y gestión entre quienes tienen los conocimientos técnicos y las personas que van a habitar el espacio. Se apuesta por la generación de procesos abiertos y dinámicos, capaces de ofrecer espacios de intercambio y participación activa por parte de toda la comunidad.

Cabe resaltar que el despliegue de los procesos de transformación local debe caracterizarse por una fuerte implicación comunitaria y una alta participación en todas las fases. Esto permite destacar su éxito como aplicación de innovación cívica.

## Resumo das exposições

Para garantir o sucesso de um projeto de intervenção no espaço público, este deve ser articulado, co-concebido e co-construído pelo maior número possível de pessoas e de diversidade. Trabalhar com as pessoas que habitam ou frequentam o local onde a intervenção terá lugar permite reforçar as redes existentes e as comunidades envolvidas, com base num diagnóstico coletivo adequado e adaptado às necessidades locais.

Por conseguinte, um projeto de intervenção urbana exige um processo iterativo de análise, proposta, conceção e gestão entre os detentores de conhecimentos técnicos e as pessoas que irão habitar o espaço. A aposta está na criação de processos abertos e dinâmicos que ofereçam espaços de intercâmbio e de participação ativa por parte de toda a comunidade.

É importante salientar que a implementação de processos de transformação local deve ser caracterizada por um forte envolvimento da comunidade e uma elevada participação em todas as fases. Tal permite destacar o seu sucesso enquanto aplicação de inovação cívica.

## Painel 2 Propostas integrals para a transformação urbana

### Participantes

**Georgia Nicolau**  
ONG. São Paulo, Brasil.

**Flávio Tavares**  
Técnico-Governo. João Pessoa, Brasil.

**Clarice Misoczky Oliveira**  
Academia. Porto Alegre, Brasil.

### Moderação

**Cid Blanco Júnior**  
Consultor em Planeamento Estratégico e Desenvolvimento Urbano Sustentável Cidades e Governos Locais Unidos (CGLU). Rio de Janeiro, Brasil.

### Temas do debate

- **Abordagem multissetorial:** soluções que integram mais do que um setor e do que um problema.



## Panel 2 Propuestas integrales para la transformación urbana

### Participantes

#### Georgia Nicolau

ONG. São Paulo, Brasil.

#### Flávio Tavares

Técnico-Gobierno. João Pessoa, Brasil.

#### Clarice Misoczky Oliveira

Academia. Porto Alegre, Brasil.

### Moderación

#### Cid Blanco Júnior

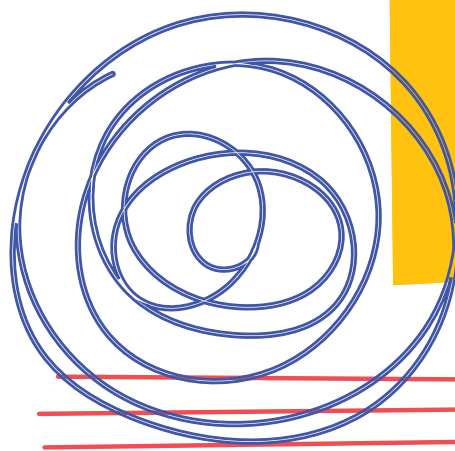
Consultor en Planificación Estratégica y Desarrollo Urbano Sostenible Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU). Rio de Janeiro, Brasil.

### Temáticas del debate

- **Enfoque multisectorial:** soluciones que integren a más de un sector y más de un problema.
- **Dimensión contextual:** entender la relación del proyecto en su dimensión local-urbana. Dimensión local, problemática global. Un proyecto situado en el territorio.
- **Escala humana:** diseño centrado en las personas.
- **Impacto y alcance:** construcción de datos medibles, cuantificables y evaluables. Riesgos.
- **Viabilidad de la propuesta:** modos de producción y gestión de la propuesta. Recursos. Articulaciones y financiamientos. Replicabilidad y escalabilidad.

### Resumen de las exposiciones

Más allá del saber técnico, se debe tener en cuenta los múltiples saberes de un territorio, puesto que los problemas no son aislados, y es necesario entender y escuchar la realidad del área donde se interviene. Para ello, se debe buscar una alianza de saberes que incluya a quienes viven en cada lugar, porque son quienes tienen las soluciones a dichos lugares. En definitiva, pensar en proyectos integrales es pensar en proyectos integrados: no se puede disociar ambas características. Una propuesta integral siempre debe ofrecer mirar al territorio como un todo, con todas sus necesidades, pensando que es para las personas que allí viven.



- **Dimensão contextual:** compreender a relação do projeto na sua dimensão local-urbana. Dimensão local, problemática global. Um projeto situado no território.
- **Escala humana:** design centrado nas pessoas.
- **Impacto e alcance:** construção de dados mensuráveis, quantificáveis e avaliáveis. Riscos.
- **Viabilidade da proposta:** modos de produção e gestão da proposta. Recursos. Articulações e financiamentos. Replicabilidade e escalabilidade.

### Resumo das exposições

Além do conhecimento técnico, é preciso ter em conta os múltiplos conhecimentos de um território, uma vez que os problemas não são isolados, e é necessário compreender e ouvir a realidade da área onde se intervém. Para tal, deve ser procurada uma aliança de conhecimentos que inclua aqueles que vivem em cada lugar, pois são esses que têm as soluções para os mesmos lugares. Em suma, pensar em projetos



Por otro lado, la evaluación en un proyecto urbano no es externa al proceso, sino que es parte de él, y tiene que ver con la comunicación y la gestión de datos. En este sentido, es importante trabajar con experimentos y prototipos para probarlo; y para ello es necesario contar con el apoyo de la comunidad.

Además, escalar un proyecto significa hablar de procesos que deben tener el sitio como protagonista, para pensar en directrices y acompañar en todas las etapas. ■

integrals é pensar em projetos integrados: não é possível dissociar ambas as características. Uma proposta integral deve sempre oferecer uma visão do território como um todo, com todas as suas necessidades, pensando que é para as pessoas que lá vivem.

Por outro lado, a avaliação num projeto urbano não é externa ao processo, mas sim parte integrante do mesmo, e está relacionada com a comunicação e a gestão de dados. Nesse sentido, é importante trabalhar com experiências e protótipos para testá-lo; e, para tal, é necessário contar com o apoio da comunidade.

Além disso, escalar um projeto significa falar de processos que devem ter o local como protagonista, para pensar em diretrizes e acompanhar todas as etapas. ■

# 1 PRIMER PREMIO PRIMEIRO PRÊMIO



Ver video  
del Proyecto

## El *Main Street* Barrioaltino. Corredor Económico Cultural Jirón Ancash

## A *Main Street* Bairroaltina. Corredor Económico e Cultural Jirón Ancash

### Diagnóstico del problema

Barrios Altos es un barrio popular central ubicado en el extremo superior del Centro Histórico de Lima, perteneciente al área de influencia de la mayor centralidad urbana metropolitana, pero amenazado por procesos de especulación urbana y desplazamiento social.

Quienes habitan este “centro en disputa”, a pesar de tener una localización privilegiada, viven en condiciones de precariedad habitacional, ante el impacto que tiene la expansión de la actividad comercial de escala metropolitana en las dinámicas del barrio, como la pérdida de residencialidad y valor patrimonial de la zona. Se evidencia un conflicto de intereses entre las diferentes visiones de desarrollo, que no han logrado conciliar los diferentes valores presentes en el área sin dejar de priorizar a las personas locales como beneficiarias, reduciendo sus condiciones de vulnerabilidad y pobreza. El Jirón Ancash, siendo una de las principales vías articuladoras del Centro Histórico, con flujos de nivel metropolitano, refleja el potencial desperdiciado. A pesar de concentrar un importante número de actividades y servicios para la comunidad, las deficientes condiciones de accesibilidad, seguridad y habitabilidad

### Diagnóstico do problema

Barrios Altos é um bairro popular no centro de Lima, situado no extremo superior do Centro Histórico da cidade, na área de influência do maior centro urbano metropolitano. No entanto, está ameaçado por processos de especulação urbana e deslocação social.

Os habitantes deste “centro em disputa”, apesar da sua localização privilegiada, vivem em condições habitacionais precárias, devido ao impacto da expansão da atividade comercial à escala metropolitana na dinâmica do bairro, nomeadamente a perda da possibilidade de aí residir e a valorização patrimonial da zona. Existe um conflito de interesses entre as diferentes visões de desenvolvimento, que não conseguiram conciliar os vários valores presentes na área, sem deixar de atribuir prioridade às pessoas locais enquanto beneficiárias, reduzindo as suas condições de vulnerabilidade e pobreza. A Jirón Ancash, sendo uma das principais vias de ligação do Centro Histórico com fluxos de nível metropolitano, reflete o potencial desperdiçado. Apesar de concentrar um número significativo de atividades e serviços para a comunidade, as más condições de acessibilidade, segurança e habitabilidade não permi-

**País / País**  
Perú

**Ciudad / Cidade**  
Lima

**Equipo / Equipe**  
Ana Paola Córdova  
Milagros Bedoya Valdivia  
Belén Demaison Estrada  
Julia Pipa Carhuapoma  
Christian Navarro Rojas  
José Marmani Uchamaco  
Juan Aparicio Cabrera

**Ubicación / Localização**



EDICIÓN 1  
EDIÇÃO 1

79

PRIMER PREMIO  
PRIMEIRO PRÊMIO

del barrio no permiten el aprovechamiento productivo de los equipamientos, espacios públicos y monumentos históricos, ni el potencial edificatorio de la zona.

### Descripción de la intervención propuesta

Se propone la consolidación del Jirón Ancash como eje estratégico de intervención para la regeneración urbana del barrio, a través de acciones de reactivación económica y mejoramiento urbano con la capacidad de tener un impacto desencadenante para el desarrollo local inclusivo, y que estén basadas en la activa participación y liderazgo de quienes habitan Barrios Altos, a la par del fortalecimiento de la identidad y valor patrimonial y turístico del barrio.

El objetivo es la revitalización económica del eje a través del fortalecimiento del comercio local sensible a las distintas vocaciones de la calle por tramo, y la reestructuración del sistema productivo y cuidado barrial, bajo un enfoque inclusivo y sostenible. Para ello, el mejoramiento físico-espacial busca consolidar los servicios y espacios comunes como nodos de atracción del barrio; y posteriormente, asegurar la accesibilidad y habitabi-

tem usufruir dos equipamentos, espaços públicos e monumentos históricos, nem aproveitar o potencial de edificação da zona.

### Descrição da intervenção proposta

Propõe-se consolidar Jirón Ancash como eixo estratégico de intervenção para a regeneração urbana do bairro, através de ações de reativação económica e de melhoria urbana, com capacidade para desencadear um desenvolvimento local inclusivo. Estas ações deverão estar baseadas na participação ativa e na liderança dos habitantes de Barrios Altos, bem como no reforço da identidade e do valor patrimonial e turístico do bairro.

O objetivo é a revitalização económica do eixo, através do reforço do comércio local, tendo em conta as diferentes vocações de cada parte da rua, e da reestruturação do sistema productivo e dos cuidados de proximidade, numa abordagem inclusiva e sustentável. Para esse efeito, a melhoria física e espacial procura consolidar os serviços e os espaços comuns como polos de atração do bairro, bem como garantir a acessibilidade e a habitabilidade da rua, dinamizando

lidad de la calle a través de la activación del espacio público y frentes colindantes del eje estructurante. Finalmente, la articulación de las instituciones e iniciativas locales dentro del recorrido cultural-turístico procura la continuidad y sostenibilidad del nuevo flujo de público, tras una gestión y recuperación del tejido urbano barrial mediante el empoderamiento de quienes allí residen.

### Aspectos sociales

1. Fomento del carácter asociativo de las personas residentes para su participación organizada en grupos locales, a través de comités barriales de autogestión urbana, fortaleciendo así el tejido social.
2. Promoción de la implementación y mejora de atención de los espacios de cuidado (guardería, asilo, centro comunal, vivienda de alquiler, etc.) para la atención de grupos vulnerables como jóvenes, personas mayores y madres solteras, para facilitar su inclusión en las actividades productivas locales.
3. Promoción de los comités de vigilancia vecinal, articulados con los comités de gestión urbana, para el mejoramiento de las condiciones de seguridad, promoción de actividades de reinserción social y reducción de la estigmatización social.
4. Estrategias progresivas de cogestión, asistencia técnica y autofinanciamiento de las acciones para el mejoramiento de las condiciones de habitabilidad, iniciando así procesos de renovación y regeneración urbana.

### Aspectos ambientales

1. Creación e inclusión de áreas verdes dentro del área urbana consolidada, tanto el arbolado de calles y la promoción de huertos urbanos comunitarios en



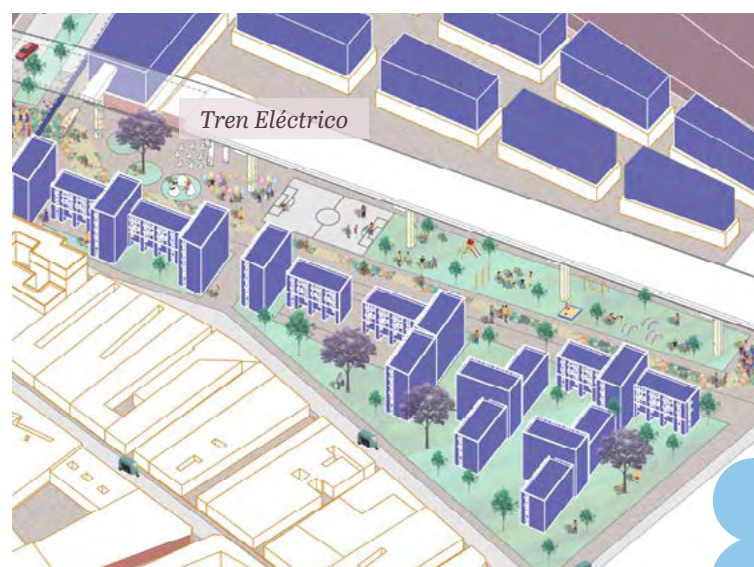
os espaços públicos e os limites do eixo estruturante. Por fim, a articulação de instituições e iniciativas locais no âmbito do roteiro turístico-cultural visa assegurar a continuidade e a sustentabilidade do novo fluxo de visitantes após a recuperação e gestão do tecido urbano do bairro, através do empoderamento dos seus habitantes.

### Aspetos sociais

1. Fomento do espírito asociativo das persoas residentes, de modo a que participem de forma organizada en grupos locais, através de comités de bairro para a autogestão urbana, reforçando assim o tecido social.
2. Promoção da implementação e melhoria do atendimento nos espaços de prestação de cuidados (creche, asilo, centro comunitário, habitação de aluguer, etc.), destinados a grupos vulneráveis, como jovens, pessoas idosas e mães solteiras, facilitando a sua integração nas atividades produtivas locais.
3. Promoção de comités de vigilância de bairro articulados com os comités de gestão urbana para melhorar as condições de segurança, promover atividades de reinserção social e reduzir a estigmatização social.
4. Estratégias progressivas de cogestão, assistência técnica e autofinanciamento das ações para melhorar as condições habitacionais e dar início a processos de renovação e regeneração urbana.

### Aspetos ambientais

1. Criação e inclusão de zonas verdes na área urbana consolidada, através da arborização de ruas e da promoção de hortas urbanas comunitárias em espaços públicos e privados, bem como da





espacios públicos y privados, como la mejora de las condiciones de acceso de los grandes espacios públicos metropolitanos, por ejemplo el río Rímac.

2. Recuperación de espacios degradados por la contaminación de residuos sólidos mediante la mejora de su gestión, separación y valorización, promoviendo la economía circular en el eje estructurante.
3. Reducción de la contaminación del aire y reducción del tráfico vehicular mediante el fomento de la movilidad sostenible: peatonal, bicicleta, bus eléctrico, etc.

### Aspectos económicos

1. Identificación de comercios locales y/o negocios familiares estratégicos para su capacitación, asociación o asesoría en materia de gestión financiera y contabilidad, fortaleciendo así su rol dinamizador en la economía local y la diversificación de sus actividades, permitiendo un uso continuo del espacio.
2. Gestión e implementación de iniciativas, actividades y eventos detonantes del espacio público que promuevan productos y servicios del barrio para la creación de nuevos puestos de trabajo local.
3. Promoción de inversiones económicas ligadas a la apertura, ampliación, mejoramiento y creación de equipamientos culturales, comerciales, de salud, de culto y educativos, para la atracción de público local y visitante.
4. Articulación de intervenciones de mejora, restauración, rehabilitación y obra nueva en los inmuebles del eje de intervención, con la prioridad del uso residencial o uso mixto compatible con el valor patrimonial del sector.

melhoria das condições de acesso aos grandes espaços públicos metropolitanos, como, por exemplo, o rio Rímac.

2. Recuperação de espaços degradados pela poluição causada pelos resíduos sólidos, através da melhoria da respetiva gestão, separação e valorização, promovendo a economia circular no eixo estruturante.
3. Redução da poluição atmosférica e do tráfego de veículos, promovendo a mobilidade sustentável: peões, bicicletas, autocarros elétricos, etc.

### Aspetos económicos

1. Identificação de comércio locais e/ou empresas familiares estratégicas para a sua capacitação, associação ou assessoria em matérias de gestão financeira e contabilidade, reforçando o seu papel dinamizador na economia local e a diversificação das suas atividades, permitindo uma utilização contínua do espaço.
2. Gestão e implementação de iniciativas, atividades e eventos que dinamizem o espaço público e promovam os produtos e serviços do bairro, de modo a criar novos postos de trabalho locais.
3. Promoção de investimentos económicos ligados à abertura, expansão, melhoria e criação de equipamentos culturais, comerciais, de saúde, de culto e de ensino, com vista a atrair o público local e os visitantes.
4. Articulação de intervenções de beneficiação, restauração, reabilitação e obras novas nos imóveis do eixo de intervenção, dando prioridade ao uso residencial ou a usos mistos compatíveis com o valor patrimonial da zona.

# Corredor Económico Cultural Jirón Ancash

## El Main Street Barrioaltino

Ubicación  
Cercado de Lima, Lima - Perú

### Estrategias de Intervención

#### Estrategia Espacial

Mejoramiento de equipamientos (culturales, comerciales, de salud, etc) locales y "quintas" (conjuntos habitacionales) de forma estratégica para su consolidación como nodos atractores barriales de usos y servicios comunitarios.

Acondicionamiento del espacio público en el eje de intervención (calle, plazas, etc.) para su accesibilidad, seguridad e inclusividad durante el desplazamiento entre los nodos atractores.

Asistencia técnica para la activación de los frentes urbanos colindantes al eje de intervención para la autogestión de su rehabilitación progresiva y acondicionamiento para su uso productivo.

Aprovechamiento del potencial edificatorio del área mediante la promoción de proyectos de vivienda de interés social con usos mixtos que permitan consolidar el uso residencial con mayor densidad.

Priorización de áreas e inmuebles de valor patrimonial en todas las intervenciones propuestas acordes a su vocación con fines culturales, turísticos y comerciales para uso social.

#### Estrategia Económica

Identificación de comercios locales y/o negocios familiares estratégicos para su capacitación, asociación o asesoría en materia de gestión financiera y contabilidad para el fortalecimiento de su rol dinamizador de la economía local y la diversificación de sus actividades para un uso continuo del espacio.

Gestión e implementación de iniciativas, actividades y eventos detonantes del espacio público que promuevan productos y servicios del barrio para la creación de nuevos puestos de trabajo local.

Promoción de inversiones económicas ligadas a la apertura, ampliación, mejoramiento y creación de equipamientos culturales, comerciales, de salud, de culto, educativos para la atracción de público local y visitante.

Articulación de intervenciones de mejora, restauración, rehabilitación y obra nueva en los inmuebles del eje de intervención con la prioridad del uso residencial o uso mixto compatible con el valor patrimonial del sector.

#### Estrategia Social

Fomento de la asociatividad para la participación organizada de grupos locales a través de comités barriales de autogestión urbana para el fortalecimiento del tejido social.

Promoción de la implementación y mejora de atención de los espacios de cuidado (guardería, asilo, centro comunal, vivienda de alquiler, etc.) para la atención de grupos vulnerables como jóvenes, adultos mayores y madres solteras que facilite su inclusión en las actividades productivas locales.

Promoción de los comités de vigilancia vecinal articulados con los comités de gestión urbana para el mejoramiento de las condiciones de seguridad, promoción de actividades de reinserción social y reducción de la estigmatización social.

Estrategias progresivas de co-gestión, asistencia técnica y autofinanciamiento de las acciones para el mejoramiento de las condiciones de habitabilidad e iniciar procesos de renovación y regeneración urbana.

#### Estrategia Ambiental

Creación e inclusión de áreas verdes en áreas urbanas consolidadas: arbolado de calles, promoción de huertos urbanos comunitarios en espacios públicos y privados, y mejora de las condiciones de acceso de los grandes espacios públicos metropolitanos (Río Rimac).

Recuperación de espacios degradados por la contaminación de residuos sólidos mediante la mejora de la gestión, segregación, valorización y desechos de residuos sólidos para la promoción de la economía circular en el eje estructural.

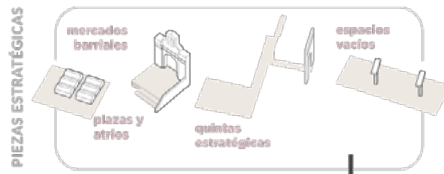
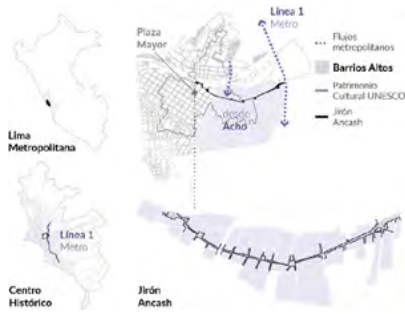
Reducción de la contaminación del aire y reducción del tráfico vehicular mediante el fomento de la movilidad sostenible: peatonal, bicicleta, bus eléctrico, mototaxi eléctrico, etc.

#### Estrategia de Gobernanza

Gestión e implementación de una estrategia multisectorial de intervención con enfoque territorial y multicultural liderada por la autoridad local en alianza con los comités locales de gestión urbana.

Creación y gestión de un fondo económico de contribuciones locales y micro-créditos para gestionar e implementar intervenciones de mejoramiento del área, apoyo a las iniciativas y emprendimientos locales.

Estrategias de microplanificación para el consenso local sobre la priorización de intervenciones, gestiones normativas así como implementación de procesos de saneamiento físico-legal vinculantes con los procesos de transformación urbana del área.

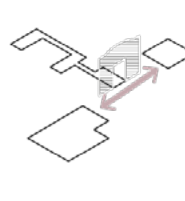


- mejoramiento de espacios estratégicos
- asistencia técnica para rehabilitación progresiva
- capacitación de negocios locales para fortalecimiento y diversificación
- asociatividad en comités de gestión urbana
- economía circular: gestión y segregación de residuos

#### Nodos atractores espacios comunes



#### Eje de conexión espacio público



#### Expansión de influencia espacio privado



### Problemática

Barrios Altos es un barrio popular central ubicado en el extremo superior del Centro Histórico de Lima, perteneciente al área de influencia de la mayor centralidad urbana metropolitana, pero amenazado por procesos de especulación urbana y desplazamiento social. Los habitantes de este "centro en disputa", a pesar de una localización privilegiada, viven en condiciones de precariedad habitacional ante el impacto que tiene la expansión de la actividad comercial de escala metropolitana en las dinámicas del barrio, como la pérdida de residencialidad y valor patrimonial de la zona. Se evidencia un conflicto de intereses entre las diferentes visiones de desarrollo que no han logrado conciliar los diferentes valores presentes en el área y priorizar al habitante local como beneficiario, reduciendo sus condiciones de vulnerabilidad y pobreza.

El Jirón Ancash, como una de las principales vías articuladoras del Centro Histórico con flujos de nivel metropolitano, refleja el potencial desperdiciado. A pesar de concentrar un importante número de actividades y servicios para la comunidad, las deficientes condiciones de accesibilidad, seguridad y habitabilidad del barrio no permiten el aprovechamiento productivo de los equipamientos, espacios públicos y monumentos históricos, ni el potencial edificatorio de la zona.

### Activación de la Plaza de las Mercedarias y Plazuela Ramón Espinoza

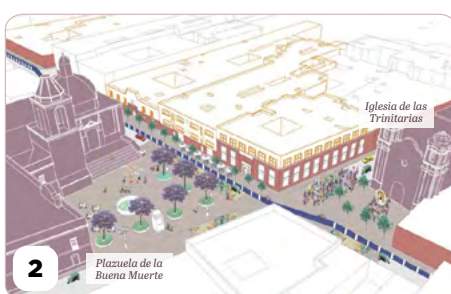


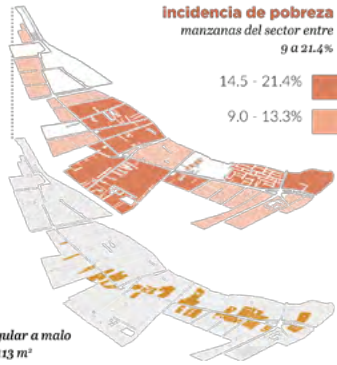
### Intervenciones

- 0 Conexión al Damerol del CHL desde Av. Abancay
- 1 Articulación de uso público de la Casona San Marcos y la Escuela Nacional de Bellas Artes
- 2 Activación de la Plazuela de la Buena Muerte
- 3 Activación de la Plaza Santa Clara
- 4 Mejoramiento del Mercado Mercedarias  
Activación de la Plaza de las Mercedarias y Plazuela Ramón Espinoza
- 5 Mejoramiento del Mercado Santa Rosa  
Reordenamiento de la actividad comercial inmediata
- 6 Mejoramiento de quintas estratégicas  
Activación de la Plazuela Maravillas
- 7 Mejoramiento de zona inferior del tren eléctrico  
Articulación con Cementerio Presbitero Maestro

### Sectores

- TRAMO A Eje Turístico Religioso Desde Palacio de Gobierno a Av. Abancay
- TRAMO B Eje Cultural Comercial Desde Av. Abancay a la Plaza Santa Clara
- TRAMO C Eje Barrial Comercial Desde Plaza Santa Clara a Mercado Santa Rosa
- TRAMO D Eje Turístico Desde Mercado Santa Rosa a Cementerio Presbitero Maestro



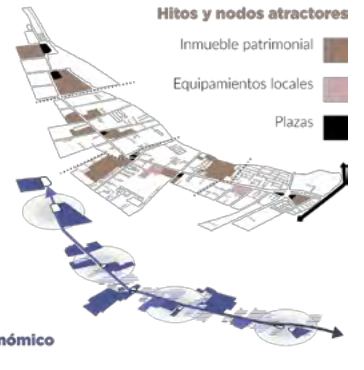


**31 quintas**  
estado promedio regular a malo  
áreas entre 305 a 7,113 m<sup>2</sup>

### Propuesta

Se propone la consolidación del Jirón Ancash como eje estratégico de intervención para la regeneración urbana del barrio a través de acciones de reactivación económica y mejoramiento urbano, capaz de tener un impacto desencadenante para el desarrollo local inclusivo basado en la activa participación y liderazgo del habitante barrialino a la par del fortalecimiento de la identidad y valor patrimonial y turístico del barrio.

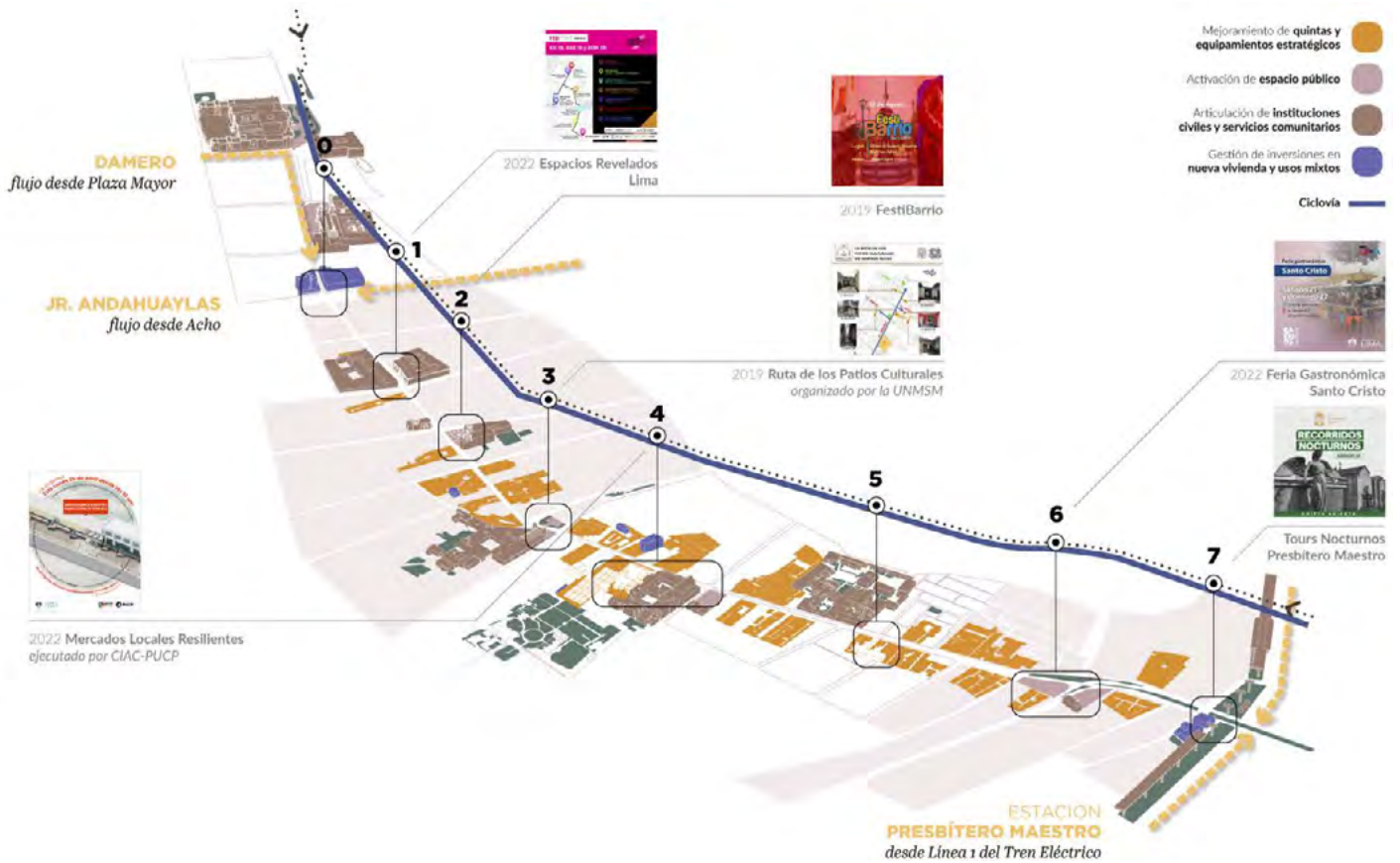
El objetivo es la **revitalización económica** del eje a través del fortalecimiento del comercio local sensible a las distintas vocaciones de la calle por tramo, y la reconstrucción del sistema productivo y cuidado barrial, bajo un enfoque inclusivo y sostenible. Para ello, el **mejoramiento físico-espacial** busca consolidar los servicios y espacios comunes como nodos atractores del barrio; posteriormente, la **activación** del espacio público y frentes colindantes del eje estructurante asegura la accesibilidad y habitabilidad de la calle; finalmente, la **articulación** de las instituciones e iniciativas locales dentro del recorrido cultural-turístico procuran la continuidad y sostenibilidad del nuevo flujo de público, tras la gestión y recuperación del tejido urbano barrial mediante el empoderamiento del residente.



**Corredor Económico Cultural**



### Activación de la Plazuela Santo Cristo de las Maravillas



## 2 SEGUNDO PREMIO SEGUNDO PRÊMIO

  
Ver video  
del Proyecto

# El caso de Mateo Salado. Rescate del recurso hídrico prehispánico

# O caso de Mateo Salado. Recuperação dos recursos hídricos pré-hispânicos



### Diagnóstico del problema

El entorno paisajístico de la metrópolis de Lima ha decaído con el tiempo. Esto se evidencia en una considerable reducción del área verde pública, una disminución del espacio público de calidad y también de la biodiversidad urbana. Esto se hace latente en los lugares arqueológicos de la ciudad, espacios con potencial de uso público donde la aridez y el verde urbano coexisten en un inestable equilibrio, como sucede en el sitio arqueológico Mateo Salado. Buscando incrementar su espacio público, la comunidad ha convertido progresivamente los bordes de una de las pirámides en parque, sembrando césped y árboles que riegan por inundación con abundante agua potable, afectando el patrimonio arqueológico. La memoria del sitio está ligada al agua a través de los canales prehispánicos, y el sitio arqueológico riega también con agua potable su entorno natural, haciendo un uso no racional de este recurso. Todo esto desvirtúa la relación entre el agua y el verde urbano, impactando negativamente en el uso y apropiación del espacio público, generando niveles de contaminación de diversa índole. Este panorama se agrava aún más sabiendo que Perú es altamen-

### Diagnóstico do problema

O ambiente paisagístico da metrópole de Lima tem vindo a degradar-se ao longo do tempo. Esta degradação é evidenciada pela diminuição significativa das áreas verdes públicas, do espaço público de qualidade e da biodiversidade urbana. Tal é particularmente evidente nos sítios arqueológicos da cidade, que são espaços com potencial de utilização pública onde a aridez e a vegetação urbana coexistem num equilíbrio instável. Um exemplo é o sítio arqueológico de Mateo Salado. Com vista a aumentar o espaço público, a comunidade transformou progressivamente as margens de uma das pirâmides num parque, plantando relva e árvores que são irrigadas por inundação com água potável em abundância, o que afeta o património arqueológico. A memória do sítio arqueológico está ligada à água através dos canais pré-hispânicos e o próprio sítio também utiliza água potável para irrigar a envolvente natural, fazendo uma utilização não racional deste recurso. Tudo isto distorce a relação entre a água e a vegetação urbana, afetando negativamente a utilização e apropriação do espaço público e gerando vários níveis de poluição. A situação é ainda mais grave dado o Peru ser

**País / País**

Perú

**Ciudad / Cidade**

Lima

**Equipo / Equipe**

Marianela Benita Castro De La Borda  
 Héctor Alfredo Merino Merino  
 Percy Eric Zevallos Cuervo  
 Taícia Helena Negrín Marques  
 Claudia Denisse Milagritos Farro Mesía  
 Blanca Isabel Villafranca Marchand  
 Claudia Rosa Aragón Huallpamaita

**Ubicación / Localização**

te vulnerable cuando se trata de los impactos del cambio climático relacionados a precipitaciones y disponibilidad de agua.

**Descripción de la intervención propuesta**

Se propone un sistema de humedales artificiales a través del cual el sitio arqueológico Mateo Salado pueda brindar el espacio para tratar el agua del canal prehispánico Maranga (brazo del río Rímac), facilitando el acceso a una fuente hídrica para el riego de áreas verdes públicas en los distritos de Cercado (268,352 hab.), Breña (85,309 hab.), Jesús María (75,359 hab.), Pueblo Libre (83,323 hab.) y San Miguel (155,384 hab.); impactando positivamente en la calidad de vida de aproximadamente 667,727 personas en la ciudad de Lima. Reconociendo la variabilidad del caudal del río y del canal, se contempla la posibilidad de tratar el agua residual del entorno urbano. Así, se migra de un metabolismo lineal urbano a uno cíclico, generando un área verde pública sostenible y de calidad, reforzando la cultura del agua y recuperando el paisaje. La propuesta, en una primera etapa, ofrece agua tratada al sitio arqueológico para recuperar la memoria de reci-

altamente vulnerável aos impactos das alterações climáticas relacionadas com a precipitação e a disponibilidade de água.

**Descrição da intervenção proposta**

Propõe-se um sistema de zonas húmidas artificiais que permita ao sítio arqueológico de Mateo Salado proporcionar um espaço para tratar a água do canal pré-hispânico de Maranga (um braço do rio Rímac), facilitando o acesso a uma fonte hídrica para a irrigação de áreas verdes públicas nos distritos de Cercado (268 352 habitantes), Breña (85 309 habitantes), Jesús María (75 359 habitantes), Pueblo Libre (83 323 habitantes) e San Miguel (155 384 habitantes), tendo um impacto positivo na qualidade de vida de cerca de 667 727 pessoas na cidade de Lima. Tendo em conta a variabilidade do caudal do rio e do canal, prevê-se a possibilidade de tratamento de águas residuais urbanas. Desta forma, passamos de um metabolismo urbano linear para um metabolismo cíclico, criando uma área verde pública sustentável e de qualidade, reforçando a cultura da água e recuperando a paisagem. Num primeiro momento, a proposta fornecerá água tratada ao sítio



proximidad con los canales prehispánicos, conseguir una adecuada interpretación cultural del sitio y mantener sus áreas verdes. En una segunda etapa, los humedales ofrecen agua tratada a los parques y jardines del entorno urbano. En una tercera etapa, se desarrolla infraestructura urbana sanitaria para integrarse a una propuesta de compostaje en el sitio arqueológico.

### Aspectos sociales

La cohesión de esta propuesta se refuerza con la participación de la comunidad en el reconocimiento y cuidado del medio ambiente, del espacio público y del patrimonio prehispánico. La intervención se centra en las oportunidades que se pueden desarrollar con las infancias y sus cuidadores/as. Se busca que participen a lo largo del proceso aprendiendo sobre la problemática ambiental propia de este siglo, tomando conciencia sobre la importancia del agua y reconociendo la contribución del proyecto en la mejora de la calidad de vida urbana. Bajo la idea de que al cuidar nuestra ciudad, ella a su vez nos cuida, la propuesta permite fortalecer lazos comunitarios y reconstruirnos como sociedad, una ventaja que incrementa la esperanza en los valores ciudadanos futuros.

### Aspectos ambientales

Las culturas preincaicas lograron dominar el riego por canales, manteniendo amplios espacios costeros verdes. Sin embargo, Lima Metropolitana sufre con la escasez hídrica, potenciada por los efectos del cambio climático, el precario planeamiento urbano y la fragmentación de la gestión territorial. Implementar y mantener áreas verdes urbanas, en esta zona desértica, suma una disputa por el uso del agua, lo que resulta en niveles de accesibilidad al verde muy discrepantes entre los distritos. Tener un sistema que provea de

arqueológico, de modo a recuperar a memória da reciprocidade com os canais pré-hispânicos, permitir uma interpretação cultural apropriada do sítio e preservar as suas áreas verdes. Num segundo momento, as zonas húmidas fornecerão água tratada aos parques e jardins da zona urbana. Numa terceira fase, será desenvolvida infraestruturas urbanas sanitárias para se integrar numa proposta de compostagem no sítio arqueológico.

### Aspetos sociais

A coesão desta proposta é reforçada pela participação da comunidade no reconhecimento e preservação do ambiente, do espaço público e do património pré-hispânico. A intervenção centra-se nas oportunidades que podem ser desenvolvidas com as crianças e os seus cuidadores. O objetivo é que participem em todo o processo, aprendendo sobre os problemas ambientais próprios deste século, tomando consciência da importância da água e reconhecendo a forma como o projeto contribui para a melhoria da qualidade de vida urbana. Partindo da ideia de que, ao cuidarmos da cidade, esta também cuida de nós, a proposta permite-nos reforçar os laços comunitários e reconstruir-nos enquanto sociedade, aumentando a esperança nos futuros valores cívicos.

### Aspetos ambientais

As culturas pré-incas dominavam a irrigação por canais, mantendo vastos espaços verdes na costa. No entanto, a região metropolitana de Lima enfrenta atualmente uma grave escassez de água, situação agravada pelos efeitos das alterações climáticas, pelo planeamento urbano deficiente e pela gestão territorial fragmentada. A criação e manutenção de espaços verdes urbanos nesta zona desértica levanta questões quanto à utilização da água, resultando em níveis de acesso ao verde muito diferentes

agua a los centros arqueológicos permite restaurar la relación ecológica heredada de las sociedades ancestrales que nos precedieron, así como evidenciar el valor del paisaje patrimonial asociado a los sitios arqueológicos. Es así como el proyecto se enmarca en las soluciones basadas en la naturaleza (SbN), proponiendo humedales construidos para contribuir a la resiliencia urbana mientras provee distintos servicios y beneficios ecosistémicos. Los humedales cumplen el objetivo principal de depurar aguas residuales y utilizarlas para riego de las áreas verdes alrededor de la huaca, incrementando el número de áreas verdes urbanas accesibles a la población del distrito. Además, el mismo humedal está diseñado para generar distintos cobeneficios para la sociedad y la biodiversidad, y una vez integrado al diseño del espacio público, suma a la calidad espacial del sitio arqueológico.

### Aspectos económicos

La presente propuesta de inversión se basa en la normativa sobre Objetivos de Desarrollo Sostenible de la ONU referidos a salud pública (ODS 3.1: reducir la contaminación del aire, el agua y el suelo), gestión sostenible del agua (ODS 6), lograr ciudades sostenibles (ODS 11) y combatir el cambio climático (ODS 13).

La propuesta permite el desarrollo de suelo para uso público de recreación y ocio, así como usos productivos de compostaje y agricultura urbana, consiguiendo vincular la cultura ambiental y economía de barrio. Para valorizar los beneficios sociales, el indicador de efectividad es toda la población beneficiada, la cual asciende a 667,727 habitantes. Sobre esta base, con la ejecución de esta inversión se obtendría un indicador de rentabilidad social de 0.65 soles por cada habitante beneficiado/a. El presupuesto de inversión estimado asciende a 432,000 soles, incluyendo los costos indirectos de la propuesta. La inversión se ejecutaría en 10 meses, en bloques de 20%, 30% y 50% según el avance de las obras. Se propone un origen de los fondos de fuentes de cooperación internacional en un 80%, y 20% de fondos públicos, que en este caso se trata del Ministerio de Cultura, entidad a cargo de la administración de Mateo Salado.

entre os bairros. Dispor de um sistema de abastecimento de água aos centros arqueológicos permite restabelecer a relação ecológica herdada das sociedades ancestrais e evidenciar o valor paisagístico e patrimonial dos sítios arqueológicos. Neste sentido, o projeto enquadra-se no âmbito das Soluções Baseadas na Natureza (SbN), propondo a construção de zonas húmidas que contribuam para a resiliência urbana e que proporcionem diversos serviços e benefícios ecossistémicos. As zonas húmidas têm como objetivo principal purificar as águas residuais e utilizá-las para irrigar as áreas verdes em torno da Huaca, aumentando o número de espaços verdes urbanos acessíveis à população do distrito. Além disso, a própria zona húmida foi concebida para gerar vários co-benefícios para a sociedade e para a biodiversidade. Uma vez integrada na conceção do espaço público, contribui para a qualidade espacial do sítio arqueológico.

### Aspetos económicos

A presente proposta de investimento baseia-se nos Objetivos de Desenvolvimento Sustentável das Nações Unidas relativos à saúde pública (ODS 3.1: reduzir a poluição do ar, da água e do solo), à gestão sustentável da água (ODS 6), à construção de cidades sustentáveis (ODS 11) e à luta contra as alterações climáticas (ODS 13).

A proposta permite o desenvolvimento de terrenos de utilização pública para fins de recreio e lazer, bem como para atividades produtivas, como a compostagem e a agricultura urbana, estabelecendo uma ligação entre a cultura ambiental e a economia de proximidade. Para avaliar os benefícios sociais, o indicador de eficácia é o conjunto da população beneficiada, que ascende a 667.727 habitantes. Partindo desta base, a realização deste investimento resultará num indicador de rentabilidade social de 0,65 soles por habitante beneficiado/a. O orçamento estimado para o investimento é de 432.000 soles, incluindo os custos indiretos da proposta. O investimento será executado ao longo de 10 meses, em frações de 20%, 30% e 50%, consoante a evolução das obras. A proposta de financiamento é de 80% provenientes de fontes de cooperação internacional e 20% de fundos públicos, neste caso do Ministério da Cultura, a entidade responsável pela administração de Mateo Salado.



# Rescate del recurso hídrico prehispánico para pro El Caso de Mateo Salado.

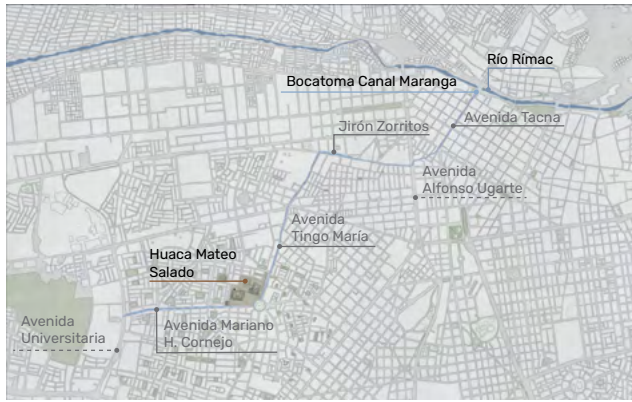
## Problemática

El entorno paisajístico de la Metrópolis de Lima ha decaído con el tiempo. Esto se evidencia en una considerable reducción del área verde pública, una disminución del espacio público de calidad y de la biodiversidad urbana.

Esto se hace latente en los espacios arqueológicos de la ciudad, espacios con potencial de uso público donde la aridez y el verde urbano coexisten en un inestable equilibrio, como sucede en el sitio arqueológico Mateo Salado.

Buscando incrementar su espacio público, los vecinos han convertido progresivamente los bordes de una de las pirámides en parque, sembrando césped y árboles que riegan por inundación con abundante agua potable, afectando el Patrimonio Arqueológico. Aunque la memoria del sitio está ligada al agua a través de los canales prehispánicos, el sitio arqueológico riega también con agua potable su entorno natural haciendo un uso no racional de este recurso. Todo esto desvirtúa la relación entre el agua y el verde urbano impactando negativamente en el uso y apropiación del espacio público generando niveles de contaminación de diversa índole. Lo cual se agrava aún más sabiendo que Perú es altamente vulnerable cuando se trata de los impactos del Cambio Climático relacionados a precipitaciones y disponibilidad de agua.

## Recorrido Canal Marangá



## Planta Mateo Salado



## Entorno Actual



## Solución

A través de un sistema de humedales artificiales, el sitio arqueológico Mateo Salado brindaría el espacio para tratar el agua del canal prehispánico Marangá, facilitando el acceso a una fuente hídrica para el riego de áreas verdes públicas impactando positivamente en la calidad de vida de aproximadamente 667,727 ciudadanos en Lima.

Se contempla la posibilidad de tratar el agua residual del entorno urbano. Así, se podría migrar de un metabolismo lineal urbano a uno cíclico trabajando una propuesta en fases, generando área verde pública sostenible y de calidad, reforzando la cultura del agua y recuperando el paisaje.



## Aspecto Sociales

Esta propuesta incrementa la sostenibilidad y mantenimiento del espacio público fomentando la cohesión social de los ciudadanos y ciudadanas, en la medida que amplía la oferta del verde urbano y lo reconecta con espacios de memoria e identidad como los del sitio arqueológico Mateo Salado. Esta cohesión se refuerza con la participación de los vecinos en el reconocimiento y cuidado del medio ambiente, del espacio público y del Patrimonio prehispánico. El reuso del agua, con soluciones basadas en la naturaleza permite crear espacios de aprendizaje ambiental y ofrecer nuevas e innovadoras maneras de potenciar y cuidar el agua. Nos interesa centrarnos en las oportunidades que se pueden desarrollar con la infancia, la niñez y sus cuidadores y cuidadoras. Se busca que participen a lo largo del proceso aprendiendo sobre la problemática ambiental a la que nos enfrentamos en este siglo, tomando conciencia sobre la importancia del agua y reconociendo la contribución del proyecto en la mejora de la calidad de vida urbana.

Si cuidamos nuestra ciudad, ella a su vez nos cuida, nos permite fortalecer lazos comunitarios y reconstruirnos como sociedad. La ventaja de tener una propuesta que nos enseñe sobre esto incrementa la esperanza en los valores ciudadanos futuros.

## Aspecto medioambientales

Las culturas preincas lograron dominar el riego por canales, manteniendo amplios espacios costeros verdes. Sin embargo, Lima metropolitana sufre con la escasez hídrica, potencializada por los efectos del cambio climático, el precario planeamiento urbano y la fragmentación de la gestión territorial. Instalar y mantener áreas verdes urbanas, en esta zona desértica, suma una disputa por el uso del agua y resulta niveles de accesibilidad al verde muy discrepantes entre los distritos. Tener un sistema que provea de agua a los centros arqueológicos permitiría restaurar el verde natural de nuestras culturas y darles valor agregado a las huacas. Es así como el proyecto se enmarca por las Soluciones basadas en la Naturaleza proponiendo humedales construidos para contribuir a la resiliencia urbana mientras provee distintos servicios y beneficios ecosistémicos. Los humedales tendrán el objetivo principal de depurar aguas residuales, reservariarlas y utilizarlas para riego de las áreas verdes alrededor de la huaca, incrementando el número de áreas verdes urbanas accesibles a la población del distrito. Además, el mismo humedal está diseñado para generar distintos co-beneficios para la sociedad y la biodiversidad, una vez que está integrado al diseño del espacio público, atrae insectos polinizadores mientras suma a la calidad espacial de la huaca, y puede ser utilizado para la promoción de educación ambiental.

# Promover la vida urbana.



## Aspecto Espaciales

En términos espaciales, la propuesta vincula el verde urbano con la aridez del paisaje de la Costa en sus sitios arqueológicos a través del reúso del agua del canal prehispánico, una infraestructura histórica subutilizada en Lima y el tratamiento de aguas residuales del entorno urbano. El reúso y tratamiento del agua residual se hacen desarrollando humedales artificiales, una solución basada en la naturaleza, que pueden llevarse a cabo como parte de la propuesta, reconoce su potencial como espacio público y su herencia y memoria hídrica con relación al canal Maranga.

La propuesta en términos espaciales permite el desarrollo de nuevas tipologías de espacio público adaptadas al paisaje costero con plantas y árboles xerófitos, adaptados a la escasez del agua. El sitio arqueológico integraría espacios de sombra y descanso, una vegetación que limpie el agua y recargue el acuífero de la ciudad y una flora y fauna que se proteja y preserve, sobre todo en el caso de especies en peligro de extinción como el gecko de las huacas. Los parques del entorno repensarían su tipología urbana y relación con el verde urbano a partir de la posibilidad de contar con agua tratada.

## Aspectos de Gobernanza

El proyecto de tratamiento de aguas en Mateo Salado vincula al Estado (encargado del complejo arqueológico a través del Ministerio de Cultura) con los representantes vecinales locales para tomar decisiones inclusivas que contribuyan al manejo sostenible de su patrimonio cultural local, a la rehabilitación y disfrute del paisaje urbano, y a la gestión sostenible del recurso hídrico, este último de máxima relevancia en un contexto de crisis mundial en la disponibilidad de ese recurso.

La habilitación de humedales artificiales en el complejo arqueológico y las acciones de aprovechamiento participativas de los mismos, refuerzan en la práctica esa vinculación entre Estado y autoridades civiles de base, lo que se realiza desde una perspectiva innovadora y de "inteligencia territorial", en el sentido dado por la Política Nacional de Cultura al 2030, pues suma sosteniblemente la variable ecológica al patrimonio cultural inmueble. Si bien la intervención del proyecto se centra en el monumento, sus beneficios trascienden este espacio y aportan a la planificación de la ciudad y a la vida urbana pues se dirige a implementar un modelo replicable de mejora en la gestión del agua y de los residuos, y a construir un entorno urbano internamente integrado, más sano y ecológicamente equilibrado.

## Aspecto Económico

La presente propuesta de inversión se basa en la normativa sobre Objetivos de Desarrollo Sostenible de la ONU referidos a salud pública (ODS 3.1.: reducir la contaminación del aire, el agua y el suelo), gestión sostenible del agua (ODS 6), lograr ciudades sostenibles (ODS 11) y combatir el cambio climático (ODS 13).

La propuesta permite el desarrollo de suelo para uso público de recreación y ocio así como usos productivos de compostaje y agricultura urbana, consiguiendo vincular la cultura ambiental y economía de barrio.

Para valorizar los beneficios sociales, el indicador de efectividad es toda la población beneficiada la cual asciende a 667,727. Sobre esta base, con la ejecución de esta inversión se obtendrían un indicador de rentabilidad social de S/. 0.65 soles por cada habitante beneficiado.

El presupuesto de inversión estimado asciende a S/. 432,000 (cuatrocientos treinta y dos mil con 00/100 soles) incluyendo los costos indirectos de la propuesta.

La inversión se ejecutaría en 10 meses, en armadas de 20%, 30% y 50% según avance de obras. Los fondos provendrían un 80% de fuentes de cooperación internacional y 20% de fondos públicos, en este caso, el Ministerio de Cultura, entidad a cargo de la administración de Mateo Salado.

### Presupuesto de Inversión

Componentes	Costos Unitarios	Precio de Mercado (S/.)
<b>Costos Directos</b>		400,00.00
Implementación del humedal	200,00.00	
Implementación del ciclosenda	200,00.00	
<b>Costos Indirectos</b>		32,000.00
Elaboración de expediente técnico	20,00.00	
Gastos de Supervisión	12,00.00	
<b>Montos de inversión total a precio de mercado</b>		<b>432,000.00</b>

### Indicadores de Rentabilidad Social

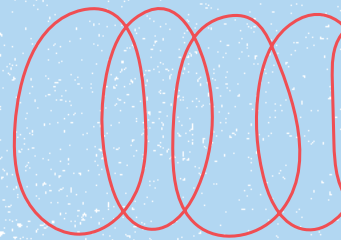
Indicadores	Alternativa única
Indicador de efectividad (total de población beneficiada)	667.727
Indicador Costo-Eficacia (ICE)	S/ 0.65

# 3 TERCER PREMIO TERCEIRO PRÊMIO



## Activadores Comunitarios. Acciones integrales para el desarrollo comunitario

## Ativadores Comunitários. Ações integrais de desenvolvimento comunitário



### Diagnóstico del problema

En Uruguay, desde mediados del siglo XX, el Estado construyó conjuntos habitacionales (CH) de gran escala como respuesta al déficit habitacional en las principales ciudades. En muchos casos fueron concebidas como “viviendas de emergencia” o provisorias para sectores de bajos recursos.

Por esa razón, y por falta de una visión integral del hábitat, estos complejos arrastran desde su concepción un déficit cualitativo en sus múltiples dimensiones y escalas. Desde su implantación en sectores de la ciudad no consolidados, hasta la inexistencia de servicios y equipamientos que permitan el desarrollo de la vida comunitaria. Estas carencias generan deterioro social, económico, organizativo y, por consiguiente, un deterioro del espacio físico, con un abandono conceptual y real del patrimonio e imaginario comunitario. Dentro de este universo de conjuntos habitacionales reconocidos como vulnerables se encuentra el CH28 del Cerro, Montevideo. En la actualidad este CH es parte de un programa de intervención estatal, pero solo se destinan fondos a las mejoras en la habitabilidad de las viviendas, no abarcando la dimensión comunitaria.

### Diagnóstico do problema

No Uruguai, o Estado construiu conjuntos habitacionais (CH) em larga escala desde meados do século XX, como resposta à falta de habitação nas principais cidades. Muitas vezes, estes foram concebidos como “habitações de emergência” ou temporárias para grupos com baixos rendimentos.

Por esta razão, e devido à falta de uma visão global do habitat, estes complexos apresentam, desde a sua concepção, um défice qualitativo nas suas múltiplas dimensões e escalas. Tal verifica-se desde a sua implantação em áreas não consolidadas da cidade até à inexistência de serviços e equipamentos que permitam o desenvolvimento da vida comunitária. Estas carências provocam uma deterioração social, económica e organizativa e, por conseguinte, uma deterioração do espaço físico, com um abandono conceptual e real do património e do imaginário comunitário. No universo dos conjuntos habitacionais reconhecidos como vulneráveis, encontra-se o CH28 del Cerro, em Montevideo. Atualmente, este CH integra um programa de intervenção estatal, mas os fundos apenas são atribuídos a melhorias na habitabilidade das casas, não abran-

**País / País**  
Uruguay

**Ciudad / Cidade**  
Montevideo

**Equipo / Equipe**  
Melisa Planchesteiner De León  
Victoria Ledesma  
Marcos Bracco Bresciano  
Mariana García  
Florecia Firpo  
Marcelo Vallari  
Tania Seré Zaffaroni

**Ubicación / Localização**



Esta problemática viene siendo abordada por quienes allí habitan, más un equipo técnico que acompaña en la búsqueda de mejorar la calidad de vida comunitaria.

### Descripción de la intervención propuesta

Se propone trabajar en forma participativa desde distintas escalas (urbana, comunitaria y habitacional) y en sus distintas dimensiones (gubernamental, social, espacial, etc.) para generar un Plan de Desarrollo Comunitario (PDC), acordado con todos los actores de la comunidad, con el fin de revertir los déficits cualitativos del complejo y su entorno.

En esta línea, desde el 2021 se vienen realizando talleres y ponderando la relevancia de trabajar en los espacios comunes, en los bordes y en el equipamiento comunitario del CH. El hito inicial acordado hasta el momento es la mejora de los espacios comunes a través de un salón multipropósito que albergue distintas actividades colectivas, promoviendo el desarrollo comunitario.

También se pretende mejorar la calidad urbana de los espacios comunes, dotándolos de infraestructura

gendo a dimensão comunitária. Esta problemática tem vindo a ser abordada pelas pessoas que lá vivem e por uma equipa técnica que as acompanha na procura de melhorar a qualidade de vida da comunidade.

### Descrição da intervenção proposta

Propõe-se efetuar um trabalho participativo a partir de diferentes escalas (urbana, comunitária e habitacional) e dimensões (governamental, social, espacial, entre outras) para gerar um Plano de Desenvolvimento Comunitário (PDC), acordado com todos os intervenientes da comunidade, com vista a colmatar as carências qualitativas do complexo e dos seus arredores.

Para esse efeito, têm vindo a ser realizados workshops desde 2021, tendo-se considerado a importância de intervir nos espaços comuns, nas margens e nos equipamentos comunitários do CH. O primeiro passo acordado até ao momento é a melhoria dos espaços comuns, com a criação de um salão polivalente destinado a acolher diferentes atividades coletivas e a promover o desenvolvimento comunitário. Pretende-se também melhorar a

básica, con la adecuación de sus calles internas para facilitar la accesibilidad de personas y servicios, con la generación y mejora de plazas para el encuentro intergeneracional, y aumentando la presencia de sectores verdes. En la escala urbana, se pretende fortalecer redes con colectivos barriales para reclamar mejoras en los servicios urbanos, y se trabajarán los bordes del complejo como la interfaz entre lo público y lo privado, pudiendo generarse situaciones de intercambio.

### Aspectos sociales

La propuesta implica un espacio de gestión y uso colectivo que promueva el uso de los lugares comunes por parte de toda la comunidad, y la integración y convivencia intergeneracional, configurándose así como un espacio de desarrollo social y cultural, además de encuentro. El lugar permite el desarrollo de actividades recreativas, de cuidados, educativas, talleres y de beneficio para vecinos/as, no solo del complejo sino también del barrio en el cual se encuentra. A su vez, este espacio tiene el objetivo de albergar diferentes servicios que permitan mejorar el acceso de la comunidad a ellos, a través de diferentes convenios, como servicios de salud, consultas jurídicas, talleres que atiendan las necesidades del barrio y los diferentes grupos etarios. La construcción de un salón comunal es parte de un plan de desarrollo comunitario y participativo, que implica más acciones paralelas con y para los/as habitantes, coordinaciones con otros actores locales de la organización civil y organismos estatales, con el fin de constituirse en centro de referencia barrial. La materialización del espacio es entendida como una necesidad compartida, que se traduce en acciones concretas para transformar su realidad y el entorno comunitario.

### Aspectos ambientales

Gran parte de la propuesta consiste en la mejora de espacios comunes abiertos, hoy en día degradados, pero con capacidad de transformarse en espacios verdes comunitarios de gran calidad, que posibiliten, además del uso recreativo, la generación de espacios naturales con presencia de árboles, y permitiendo la plantación de frutales y la instalación de una huerta comunitaria.

Así, el proyecto contempla los aspectos medioambientales apostando a la reducción de la huella ambiental. Por un lado, propone la transformación de los espacios verdes al mejorar la relación entre espacio construido y espacio natural; por otro, el proyecto posibilita la educación ambiental a través de espacios de huerta comunitaria con sede en el propio complejo habitacional. En este sentido, se pretende avanzar hacia una gestión colectiva de los residuos del CH, a través de la clasificación para su posterior depósito en espacios específicos, su compostaje, reutilización o comercialización.

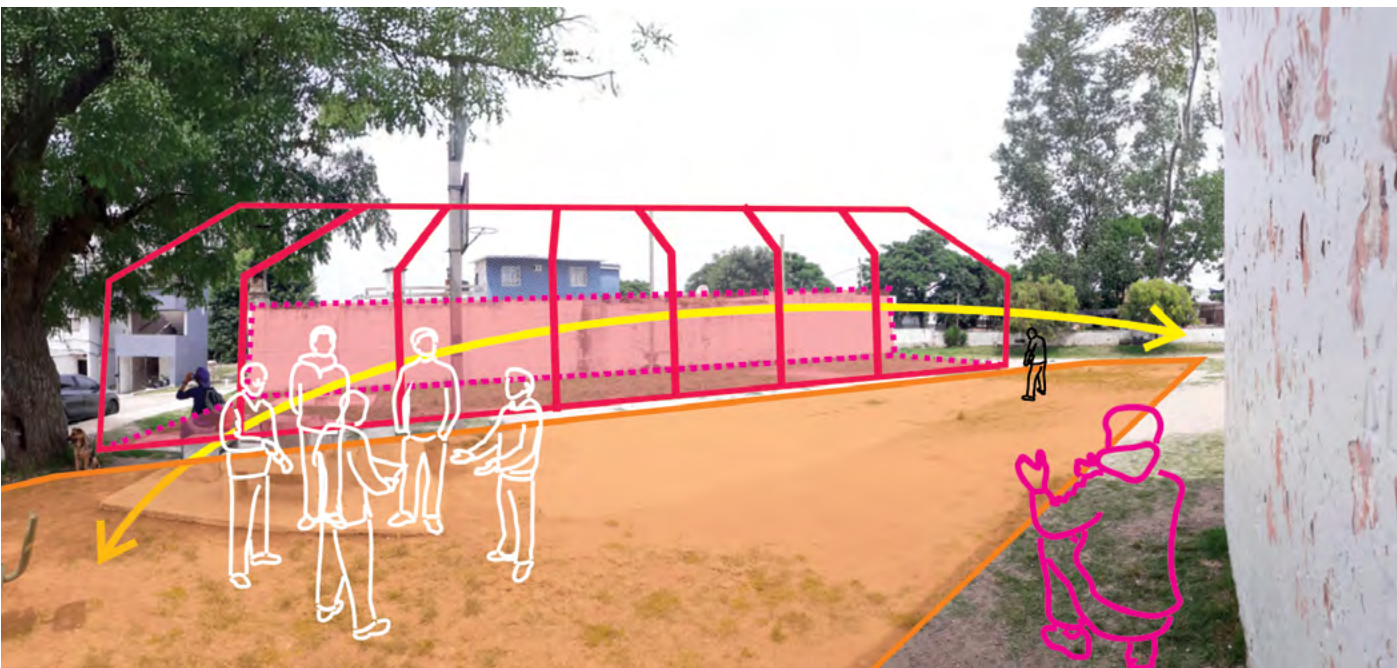
qualidade urbana dos espaços comuns, dotando-os de infraestruturas básicas e adaptando os respetivos arranques, de modo a facilitar a acessibilidade de pessoas e serviços. Outros objetivos são a criação e melhoria de praças para encontros intergeracionais e o aumento da presença de zonas verdes. À escala urbana, o objetivo é reforçar as redes com os coletivos de bairro para exigir melhorias nos serviços urbanos e transformar as margens do complexo numa interface entre o público e o privado, onde poderão ocorrer situações de intercâmbio.

### Aspetos sociais

A proposta consiste num espaço de gestão e uso coletivo que promova a utilização das áreas comuns por toda a comunidade, fomentando a integração e convivência intergeracional e transformando-se num espaço de desenvolvimento social e cultural e de encontro. O local permite o desenvolvimento de atividades recreativas, assistenciais e educativas, bem como a realização de workshops em benefício dos/as vizinhos/as, não só do conjunto habitacional, mas também do bairro em que este se integra. Simultaneamente, este espaço pretende acolher diferentes serviços, de modo a melhorar o respetivo acesso por parte da comunidade, através de diversos acordos, como serviços de saúde, consultas jurídicas e ações de formação que respondam às necessidades do bairro e das diferentes faixas etárias. A construção do salão comunitário insere-se num plano de desenvolvimento comunitário e participativo, implicando a realização de mais ações paralelas com e para os/as habitantes, bem como a coordenação com outros agentes locais da sociedade civil e organismos estatais, de modo a transformar o salão num centro de referência do bairro. A criação deste espaço é vista como uma necessidade partilhada, traduzida em ações concretas para transformar a realidade e o ambiente da comunidade.

### Aspetos ambientais

A proposta consiste sobretudo na melhoria dos atuais espaços comuns abertos, que se encontram degradados, mas com potencial para se transformarem em espaços verdes comunitários de elevada qualidade. Além de poderem ser utilizados para fins recreativos, estes espaços permitirão a criação de zonas naturais com árvores, a plantação de árvores de fruto e a instalação de uma horta comunitária. Assim, o projeto contempla os aspetos ambientais, nomeadamente a aposta na redução da pegada ecológica. Por um lado, propõe a transformação dos espaços verdes, de modo a melhorar a relação entre o espaço construído e o espaço natural. Por outro lado, possibilita a educação ambiental através da criação de hortas comunitárias no próprio complexo habitacional. Neste sentido, o objetivo é avançar para uma gestão coletiva dos resíduos do CH, através da sua separação para posterior deposição em locais específicos, compostagem, reutilização ou comercialização.



En paralelo se trabaja en acciones colectivas que repercutan en mejoras internas de las viviendas, como por ejemplo asesoramientos para la autoconstrucción, revisión de las instalaciones, y/o sustitución de cubiertas superiores de algunas viviendas que no cumplen con los estándares de habitabilidad. Esto mejora el confort interno y reduce el consumo de energía desde dispositivos de acondicionamiento térmico.

### Aspectos económicos

La dimensión económica implica atender todos los procesos que hacen a la sostenibilidad de la vida, tanto aquellas actividades típicamente productivas como también las vinculadas a lo reproductivo. Contar con un espacio colectivo y autogestionado no solo significa tener un espacio material, también permite colectivizar los costos por su uso y mantenimiento. Permite, además, que se desplieguen y encuentren diversas actividades que hoy se realizan de forma precaria o dispersa, a la vez que incentiva el desarrollo de nuevos proyectos. Estas actividades pueden ir desde el dictado de cursos de apoyo escolar hasta la creación de un taller colectivo de costura, cocina o reparación de mobiliario; o el desarrollo de mercados comunitarios que alojen tanto a la producción barrial como a formas no monetarias de intercambio como el trueque. También pueden tratarse de la creación de huertas comunitarias que apunten a la soberanía alimentaria en tiempos de subas constantes de los alimentos; o la creación de espacios comunitarios de cuidado, aspecto por demás relevante y ciertamente deficitario. Esto no excluye las clásicas actividades recaudatorias como pencias, kermés, alquiler para celebración de fiestas y eventos, sino que intenta mostrar la amplitud de redes asociativas, productivas y comunitarias que buscan tejerse con el salón como soporte material.

Paralelamente, estão a ser desenvolvidas ações coletivas que conduzirão a melhorias internas nas habitações, como aconselhamento sobre autoconstrução, revisão das instalações e/ou substituição dos telhados de algumas casas que não cumprem as normas de habitabilidade. Tal melhorará o conforto interior e reduzirá o consumo energético dos dispositivos de climatização.

### Aspetos económicos

A dimensão económica implica considerar todos os processos que contribuem para a sustentabilidade da vida, incluindo as atividades tipicamente productivas e as relacionadas com a reprodução. Dispor de um espaço coletivo e autogerido não significa apenas dispor de um espaço físico; tal também permite a partilha dos custos da sua utilização e manutenção. Permite igualmente o desenvolvimento e o encontro de várias atividades atualmente realizadas de forma precária ou dispersa, favorecendo simultaneamente o desenvolvimento de novos projetos. Essas atividades podem incluir apoio escolar, ateliers coletivos de costura, culinária ou reparação de mobiliário, ou mercados comunitários que acolham tanto a produção do bairro como formas de intercâmbio não monetário, como a troca direta. Podem também consistir na criação de hortas comunitárias que visem a soberania alimentar em tempos de constante subida dos preços dos alimentos ou na criação de espaços de cuidados comunitários, aspeto este que é, sem dúvida, relevante e certamente deficitário. Tudo isto sem excluir as atividades clássicas de angariação de fundos, como quermesses e alugueres para festas e eventos, mas procurando mostrar a amplitude das redes associativas, produtivas e comunitárias que procuram tecer-se com o salão como suporte material.

**PLANO GENERAL DE UBICACIÓN**



**• Problema: descripción del problema**

Desde mediados del Siglo XX en Uruguay se construyeron por parte del Estado conjuntos habitacionales (CH) de gran escala como respuesta al déficit habitacional en las principales ciudades. En muchos casos fueron concebidas como "viviendas de emergencia" o provisorias para sectores de bajos recursos. Por esa razón y por falta de una visión integral del hábitat, estos complejos arrastran desde su concepción un déficit cualitativo en múltiples dimensiones y escalas que lo componen. Desde su implantación en sectores de la ciudad no consolidados, hasta la inexistencia de servicios y equipamientos que permitan el desarrollo de la vida comunitaria. Estas carencias generan deterioro social, económico, organizativo y por



consiguiente un deterioro del espacio físico, con un abandono conceptual y real del patrimonio e imaginario comunitario. Dentro de este universo de conjuntos habitacionales reconocidos como vulnerables se encuentra el CH28 del Cerro, Montevideo, Uruguay. En la actualidad este CH es parte de un programa de intervención estatal, pero solo se destinan fondos a las mejoras en la habitabilidad de las viviendas, no abarcando la dimensión comunitaria. Esta problemática viene siendo abordada por los habitantes y el equipo técnico que los/as acompaña en la búsqueda de mejorar la calidad de vida comunitaria.

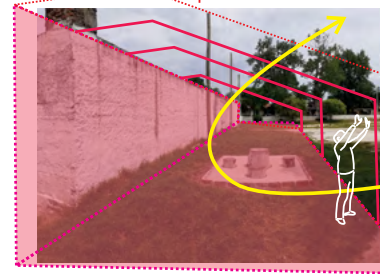
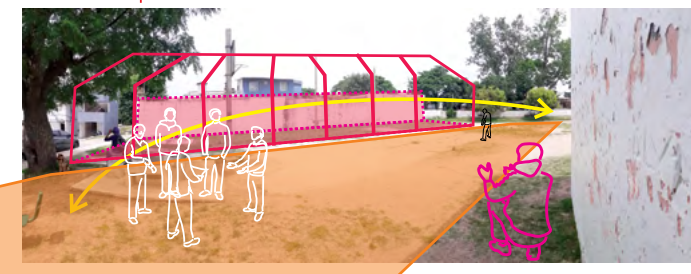
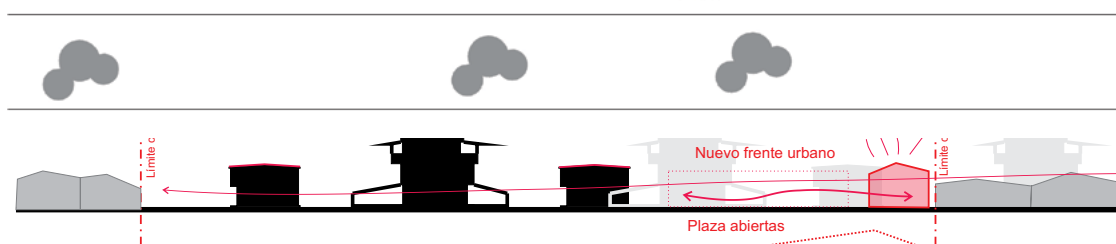
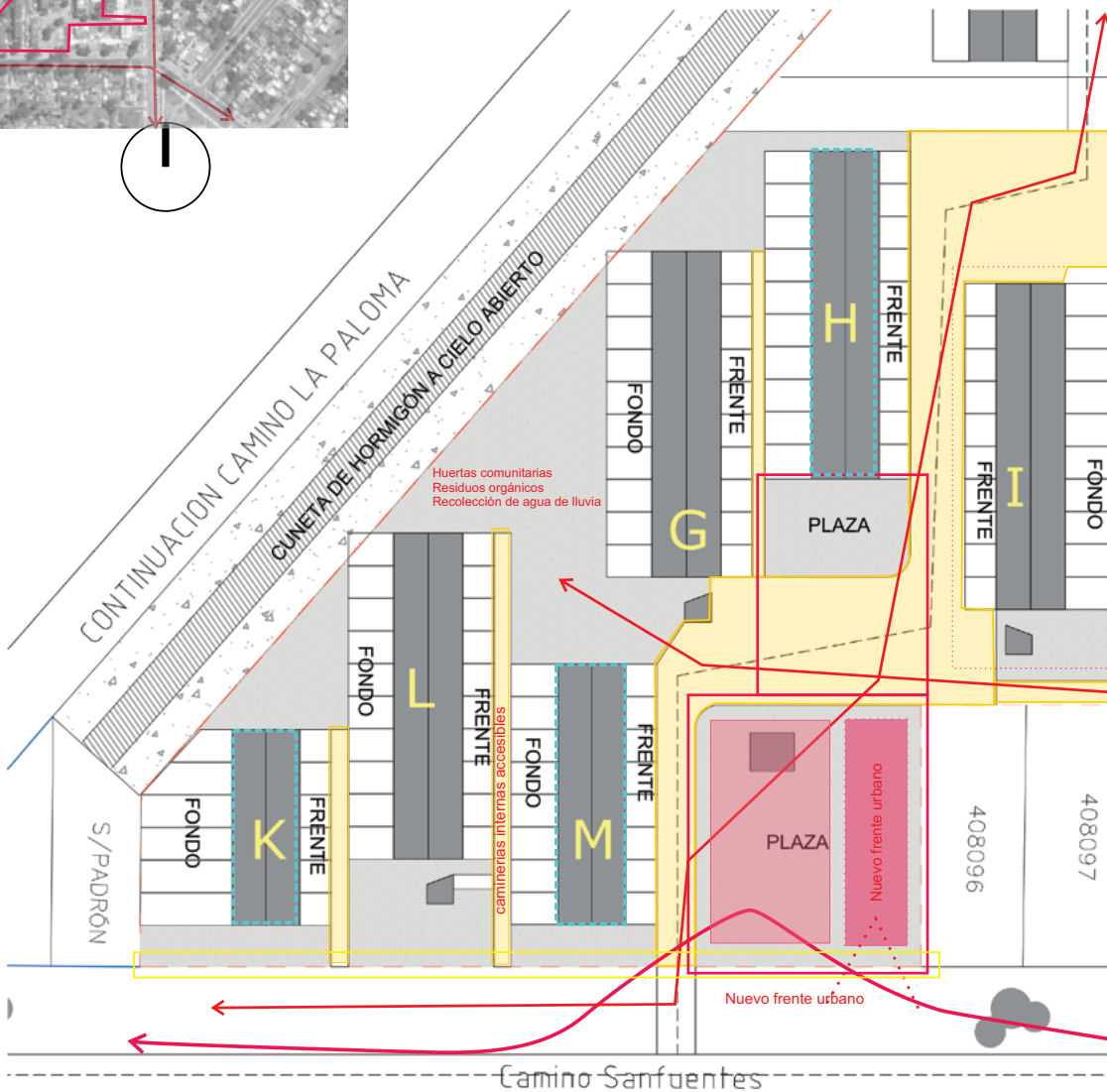


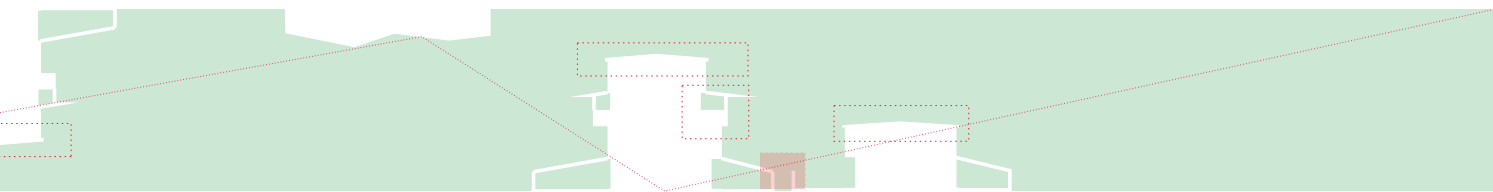
**• Solución propuesta: resumen de la propuesta**

Se propone trabajar en forma participativa desde distintas escalas (Urbana, Comunitaria y habitacional) y en sus distintas dimensiones (gobernanza, social, espacial, etc) para generar un plan de desarrollo comunitario (PDC), acordado con todos los actores de la comunidad, con el fin de revertir los déficit cualitativos del complejo y su entorno.

En esta línea, desde el 2021 se vienen realizando talleres y colocando la relevancia de trabajar en los espacios comunes, en los bordes y en el equipamiento comunitario del CH.

El mojón inicial acordado hasta el momento, es el abordaje de la mejora de los espacios comunes, a través del

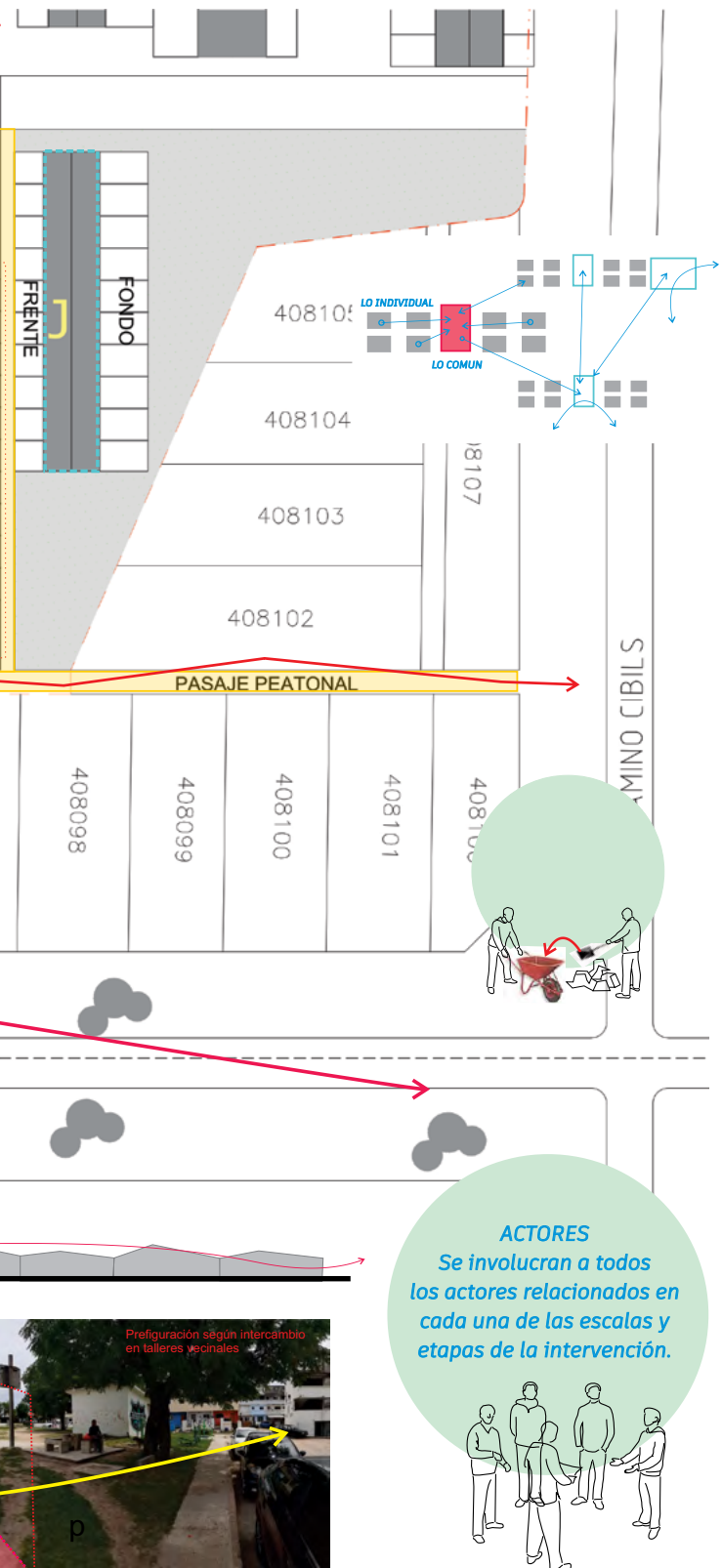




**desarrollo de un salón multipropósito para albergar distintas actividades colectivas, que promuevan el desarrollo comunitario.**

También se pretende mejorar la calidad urbana de los espacios comunes, dotarlos de infraestructura básica, la adecuación de sus calles internas para facilitar la accesibilidad de personas y servicios, la

generación y mejoras de plazas para el encuentro intergeneracional, aumentar la presencia de sectores verdes. En la escala urbana se pretende fortalecer redes con colectivos barriales para reclamar mejoras en los servicios urbanos, y se trabajarán los bordes del complejo como interfase entre lo público y lo privado pudiendo generarse situaciones de intercambio.



**> Aspectos espaciales**

El CH donde se plantea intervenir se encuentra ubicado en el Cerro, un barrio histórico, típico y patrimonial de Montevideo. Con una tradición obrera popular por albergar en sus inicios a muchos inmigrantes y con una trascendencia en el desarrollo económico del país, al instalarse allí varios frigoríficos. Lo que se traduce en un barrio obrero, con un fuerte sentido de identidad y pertenencia. Es así que valorizar y atender a esta población nos acerca a la idea de regeneración urbana en suelo urbanizado, así como de ciudad compacta. La característica de estos complejos desarrollados en bloques, con una buena densidad habitacional, con espacios comunes

abiertos, descuidados al momento del diseño y su mantenimiento, crea un escenario favorable para incorporar un salón comunal dotado de servicios insuficientes hasta el momento en la zona. Una propuesta que pone en valor los espacios comunitarios de uso público del CH y contribuye al acceso a infraestructura y equipamientos adecuados para su población. Esta propuesta colabora con la idea de densidad adecuada y potencia la mixtura de suelo. Se propone que la nueva construcción respete y mejore su entorno, con ampliación de áreas verdes, adecuación de sus calles internas para facilitar la accesibilidad.

**> Aspectos Sociales**

La propuesta implica un espacio de gestión y uso colectivo, que promueva el uso de los espacios comunes por parte de todos los vecinos/as, la integración y convivencia intergeneracional. Configurándose como un espacio de desarrollo social y cultural, de encuentro. Este permitirá el desarrollo de actividades recreativas, de cuidados, educativas, talleres, de beneficio para vecinas/os no solo del complejo sino también del barrio en el cual se encuentra. A su vez, este espacio tiene el objetivo de albergar diferentes servicios que permitan mejorar el acceso de los vecinos/as a los mismos a través de diferentes convenios,

como servicios de salud, consultas jurídicas, talleres que atiendan las necesidades del barrio y los diferentes grupos etarios. La construcción de un salón comunal es parte de un plan de desarrollo comunitario y participativo, que implica más acciones paralelas con y para los vecinos/as, coordinaciones con otros actores locales de la organización civil y organismos estatales, con el fin de que el salón comunal se constituya en centro de referencia barrial. La materialización del espacio es entendida como una necesidad compartida, que se traduce en acciones concretas para transformar su realidad y el entorno comunitario.

**> Aspectos Económicos**

La dimensión económica implica atender todos los procesos que hacen a la sostenibilidad de la vida; aquellas actividades típicamente productivas pero también las vinculadas a lo reproductivo. Contar con un espacio colectivo y autogestionado dota de un espacio material y permite colectivizar los costos por su uso y mantenimiento. Permite que se desplieguen y encuentren diversas actividades que hoy se realizan de forma precaria o dispersa a la vez que incentiva el desarrollo de nuevos proyectos. Nos referimos a actividades que pueden ir desde el dictado de cursos de apoyo escolar hasta la creación de un taller colectivo de costura,

cocina o reparación de mobiliario. Al desarrollo de mercados comunitarios que alojen tanto a la producción barrial como a formas no monetarias de intercambio como el trueque. A la creación de huertas comunitarias que apunten a la soberanía alimentaria en tiempos de subas constantes de los alimentos; a la creación de espacios comunitarios de cuidado, aspecto por demás relevante y ciertamente deficitario. Esto no excluye las clásicas actividades recaudatorias como pencas, kermés, alquiler para celebración de fiestas y eventos, sino que intenta mostrar la amplitud de redes asociativas, productivas y comunitarias que buscan tejerse con el salón como materialidad soporte.

**> Aspectos Medioambientales**

Gran parte de la propuesta consiste en la mejora de espacios comunes abiertos, hoy en día degradados, pero con capacidad de transformarse en espacios verdes comunitarios de gran calidad, que posibiliten además del uso recreativo la generación de espacios naturales, con presencia de árboles, posibilitando la plantación de frutales y la instalación de una huerta comunitaria. Es así que el proyecto contempla aspectos medioambientales, en pos de apostar a la reducción de la huella ambiental. Por un lado la transformación de espacios verdes, mejorando la relación entre espacio construido y espacio natural y posibilitando la educación ambiental a través de espacios de

huerta comunitaria con sede en el propio complejo habitacional. En este sentido se pretende avanzar hacia una gestión colectiva de los residuos del CH, a través de la clasificación para su posterior depósito en espacios específicos, su compostaje, reutilización o comercialización. En paralelo se trabajan en acciones colectivas que repercutan en mejoras internas de las viviendas, como son asesoramientos para la autoconstrucción, revisión de las instalaciones y/o sustitución de cubiertas superiores de algunas viviendas que no cumplen con los estándares de habitabilidad, mejorando el confort interno y reduciendo el consumo de energías desde dispositivos acondicionamiento térmico.

**> Aspectos Gobernanza**

Esta propuesta se presenta como una solución posible a una demanda concreta planteada por los vecinos/as del barrio; mejorar la calidad y habitabilidad de sus espacios comunes, espacios de intercambio y de sociabilización. Se trata así de apuntar a focalizar los recursos en una propuesta real, tangible que atienda la ausencia de espacios comunes de calidad. Se plantea como una propuesta colaborativa desde su diseño hasta su implementación, con participación e involucramiento activo de vecinas/os, técnicos y actores locales y del gobierno. Implicará la gestión de su uso por parte de vecinos/as, lo cual será un desafío para los mismos, necesitando un compromiso

real de los involucrados y transparencia sobre su uso. Un espacio donde poder desarrollar los distintos intercambios, donde se pueda dialogar y construir gobernanza en las mejores condiciones posibles. Se propone seguir profundizando en el diseño participativo de las distintas dimensiones del plan de desarrollo comunitario para intensificar los usos comunitarios, y la autonomía de la población involucrada, entendiendo que desde es que se logrará un impacto positivo en la calidad de vida comunitaria de vecinas/vecinos.





**5**

**EDICIÓN 2  
EDIÇÃO 2**

**INFRAESTRUCTURA AZUL Y VERDE  
INFRAESTRUTURAS AZUIS E VERDES**



# Detalle Edición 2

## Detalhe Edição 2

**INTRODUCCIÓN /**  
INTRODUÇÃO

**PÁGINA 99**

**JURADO /**  
JURI

**PÁGINA 101**

**DATOS /**  
DADOS

**PÁGINA 103**

**PRIMER PREMIO /**  
PRIMEIRO PRÊMIO

**PÁGINA 106**

**SEGUNDO PREMIO /**  
SEGUNDO PRÊMIO

**PÁGINA 112**

**TERCER PREMIO /**  
TERCEIRO PRÊMIO

**PÁGINA 118**

# Introducción

## Introdução

Las ciudades se fundan y crecen en territorios naturales existentes, lugares con ambientes, fauna, flora, climas y condiciones naturales particulares. La naturaleza siempre ha existido a lo largo de los siglos y ha ido desarrollándose, creciendo, mutando por diversos factores, conviviendo y adaptándose a los cambios. La polarización y contraste entre la naturaleza y las “junglas de cemento” provoca una fuerte tensión territorial ambiental y, en muchos casos, trae aparejada una convivencia prácticamente incompatible. Por el contrario, es la integración de la naturaleza en nuestras ciudades lo que permite una mejor calidad de vida, más resiliente, saludable y sostenible, aportando beneficios ambientales, sociales y económicos.

Hacer foco en las infraestructuras azules y verdes propone una reconstrucción amigable de la relación de las personas con la naturaleza, pensando el hábitat humano de manera integral e inclusiva con todos los seres vivos que habitamos los territorios. Esta edición apuntó a identificar proyectos que rehabilitaran cuerpos de agua y sistemas de áreas verdes en zonas urbanas, conectando y dando accesibilidad a frentes ribereños y marinos, parques lineales y otros espacios públicos con soluciones multifuncionales basadas en la naturaleza, para que contribuyan a reducir la vulnerabilidad de las ciudades frente efectos del cambio climático, así como a mejorar la biodiversidad.

As cidades são fundadas e crescem em territórios naturais existentes, com ambientes, fauna, flora, climas e condições naturais particulares. A natureza existe há séculos, tendo-se desenvolvido, crescido, sofrido mutações devido a vários fatores, coexistido e adaptado às mudanças. A polarização e o contraste entre a natureza e as “selvas de betão” provocam uma forte tensão territorial ambiental e, em muitos casos, conduzem a uma convivência praticamente incompatível. Pelo contrário, é a integração da natureza nas nossas cidades que permite uma melhor qualidade de vida, mais resiliente, saudável e sustentável, com benefícios ambientais, sociais e económicos.

A aposta nas infraestruturas azuis e verdes propõe uma reconstrução amigável da relação entre as pessoas e a natureza, considerando o habitat humano de uma forma integral e inclusiva, juntamente com todos os seres vivos que habitam os territórios. O objetivo desta edição foi identificar projetos que reabilitassem massas de água e sistemas de espaços verdes em áreas urbanas, ligando-os e tornando-os acessíveis a frentes ribeirinhas e marítimas, parques lineares e outros espaços públicos, através de soluções multifuncionais baseadas na natureza. Estes projetos devem contribuir para reduzir a vulnerabilidade das cidades aos efeitos das mudanças climáticas e melhorar a biodiversidade.



Los proyectos ganadores de esta edición resaltaron algunas cuestiones destacables e innovadoras de esta temática:

- La multiplicidad de escalas (macro, urbana, barrial y micro) y la capacidad para combinar eficazmente planificación y estrategias con acciones urbanísticas, paisajísticas y arquitectónicas, ofreciendo soluciones sensibles y sencillas para barrios informales en América Latina.
- Conceptos climáticos a tener en cuenta como variables para contextualizar el emplazamiento, la propuesta y el impacto.
- La propuesta integral de participación ciudadana para la ideación, ejecución e implementación de la propuesta.
- La sensibilidad y el enfoque para dar soluciones integrales y coherentes con elementos de diseño urbanístico, paisajístico, arquitectónico y ambiental.
- La reducción de la vulnerabilidad y la gestión del riesgo hídrico como aspectos clave para la resiliencia urbana. Esto representa soluciones técnicas basadas en la naturaleza para el espacio público, combinadas con acciones que fomentan la gestión del riesgo y las actividades económicas y comunitarias.

Os projetos vencedores desta edição destacaram algumas questões notáveis e inovadoras neste domínio:

- A multiplicidade de escalas (macro, urbana, de bairro e micro) e a capacidade de combinar eficazmente o planeamento e as estratégias com ações urbanísticas, paisagísticas e arquitetónicas, oferecendo soluções sensíveis e simples para os bairros informais da América Latina.
- Conceitos climáticos a considerar como variáveis para contextualizar a localização, a proposta e o impacto.
- A proposta integral de participação da cidadania na idealização, execução e implementação da proposta.
- A sensibilidade e a abordagem para fornecer soluções integrais e coerentes com elementos de concepção urbanística, paisagística, arquitetónica e ambiental.
- A redução da vulnerabilidade e a gestão do risco hídrico como aspetos fundamentais para a resiliência urbana. Trata-se de soluções técnicas baseadas na natureza para o espaço público, combinadas com ações que promovem a gestão de riscos e as atividades económicas e comunitárias.



# Jurado Júri



Antonio Lucio Gil  
(España)

**Jurista especializado en derecho parlamentario y sostenibilidad urbana. Con larga trayectoria en gestión ambiental en Madrid, ha liderado iniciativas sobre movilidad sostenible. Fue vicepresidente de GBC-España y actualmente preside la Fundación CONAMA y WWF-España.**

La visión de las infraestructuras verdes y azules, como eje a través del cual articular el desarrollo y la regeneración urbana, tiene grandes virtudes y resulta un planteamiento muy prometedor. Ejes o redes de equipamientos en torno al agua, láminas de agua, frentes de agua o grandes corredores verdes no solo tienen importancia en sí mismas, en términos de naturalización o renaturalización, sino que nos están conectando con la matriz ecológica metropolitana.

En ese sentido, hablar de infraestructuras verdes y azules es equivalente a hablar del jardín metropolitano. Esto se relaciona con la inteligencia territorial, en el sentido de la realfabetización paisajística de las comunidades, facilitando su protagonismo y empoderamiento. Sobre esto se ha escrito en términos de democracia ecológica.

Las futuras ciudades resilientes y sostenibles en las que pensamos son aquellas en las que esas transformaciones tienen como protagonistas a las comunidades de manera genuina. Éstas no son solo receptoras, sino que deberían ser las autoras, y sus capacidades y talentos endógenos deberían ponerse en valor a través de estas transformaciones.

**É jurista especializado em direito parlamentar e sustentabilidade urbana. Tem uma longa carreira na área da gestão ambiental em Madrid. Liderou várias iniciativas de mobilidade sustentável. Foi vice-presidente do GBC Espanha e atualmente preside à Fundação CONAMA e à WWF Espanha.**

A visão das infraestruturas verdes e azuis, como eixo de articulação do desenvolvimento e da regeneração urbana, tem grandes virtudes e é uma abordagem muito promissora. Eixos ou redes de equipamentos em torno de corpos de água, lâminas de água, áreas ribeirinhas e grandes corredores verdes, não são apenas importantes em si mesmos, em termos de naturalização ou renaturalização, mas também nos ligam à matriz ecológica metropolitana.

Neste sentido, falar de infraestruturas verdes e azuis é equivalente a falar do jardim metropolitano. Tal está relacionado com a inteligência territorial, no sentido da realfabetização paisagística das comunidades, facilitando o seu protagonismo e empoderamento. Já se escreveu sobre este tema em termos de democracia ecológica.

As futuras cidades resilientes e sustentáveis que imaginamos são aquelas em que estas transformações são genuinamente protagonizadas pela comunidade. Estas não devem ser apenas as receptoras, mas sim as autoras, e as suas capacidades e talentos endógenos devem ser aproveitados através destas transformações.



**Diana Giambiagi**  
(Argentina)

**Urbanista especializada en infraestructura regional y regeneración urbana. Asesora a organismos multilaterales como Banco Mundial, BID y CAF en proyectos de clima, patrimonio y planificación. Profesora invitada en universidades de Argentina y Ecuador.**

Sostenibilidad y resiliencia son dos conceptos que se han cementado a través de las décadas en relación al desarrollo en general y a las ciudades en particular. En su gran variedad de definición, estos dos conceptos son plataformas para la acción global, el acercamiento y para lograr una colaboración mancomunada. ¿Cómo lograr recursos en un mundo con tensiones, divisiones y opiniones enfrentadas?

Transformar las ciudades en América Latina es indispensable, es una acción de desarrollo, es el instinto de supervivencia, es transformarse o sucumbir. En la región existen inmensas deudas sociales, y el cambio climático tiende a aumentar estas disparidades. Es necesario enfocarse en la sostenibilidad, con una definición amplia, y una mirada integradora de las personas y la naturaleza, en salud y en bienestar. La infraestructura azul y verde viene a juntar esos mundos: las ciudades y los procesos naturales, por un largo tiempo, estuvieron distanciados. En la historia moderna, como profesionales y con respecto a ese distanciamiento, hemos sido un poco irreflexivos e insensibles con la implementación de proyectos que se proponían mejorar los entornos urbanos, pero que terminaban tecnocráticamente excluyendo a las personas diferentes, a las invisibles, a las mujeres, a la naturaleza. La participación comunitaria tal vez no garantiza, pero da un gran paso hacia la inclusión en estos tiempos de conflicto y enfrentamientos.

En este concurso se busca la recepción de propuestas de resolución de problemas complejos multifacéticos, entender un proceso simbiótico y sinérgico entre el habitar de las personas y el medio natural. Se valora, finalmente, que los proyectos sean innovadores, ya que en los concursos se puede explorar ideas, empujar los bordes de lo admisible, ser realistas, pero llevar las propuestas a sus límites.

**Urbanista especializada em infraestrutura regional e regeneração urbana. Assessora de organismos multilaterais, como o Banco Mundial, o BID e a CAF, em projetos relacionados com o clima, o património e o planeamento. Professora convidada em universidades da Argentina e do Ecuador.**

Sustentabilidade e resiliência são dois conceitos que se consolidaram ao longo das décadas em relação ao desenvolvimento em geral e às cidades em particular. Na sua ampla variedade de definições, estes dois conceitos são plataformas para a ação global e a aproximação, e para alcançar uma colaboração conjunta. Como obter *recursos* num mundo marcado por tensões, divisões e opiniões contraditórias?

Transformar as cidades da América Latina é indispensável, é uma ação de desenvolvimento, é o instinto de sobrevivência, é transformar-se ou sucumbir. Na região, existem enormes diferenças sociais, e as alterações climáticas tendem a aumentar essas disparidades. É necessário focarmo-nos na sustentabilidade, com uma definição ampla e uma visão integradora das pessoas e da natureza, na saúde e no bem-estar. A infraestrutura azul e verde vem unir esses mundos: As cidades e os processos naturais, por muito tempo, estiveram distantes. Na história moderna, como profissionais e em relação a esse distanciamento, temos sido um pouco irrefletidos e insensíveis com a implementação de projetos que se propunham a melhorar os ambientes urbanos, mas que acabavam tecnocraticamente por excluir as pessoas diferentes, as invisíveis, as mulheres, a natureza. A participação comunitária talvez não garanta, mas dá um grande passo em direção à inclusão nestes tempos de conflito e confrontos.

Este concurso procura receber propostas para a resolução de problemas complexos e multifacetados, compreendendo um processo simbiótico e sinérgico entre o habitar das pessoas e o meio natural. Por fim, valoriza-se que os projetos sejam inovadores, já que nos concursos é possível explorar ideias, ultrapassar os limites do admissível, ser realista, mas levar as propostas ao seu extremo.



**Jorge Pérez Jaramillo**  
(Colombia)

**Arquitecto, jurado del concurso “Ciudades Comunes 2024”, autor del libro “Medellín urbanismo y sociedad” publicado por Editorial Turner, fue director de Planeación 2012-2015 y subdirector de Planeación metropolitana en Medellín 2004-2008, con intensa actividad profesional y académica.**

Iberoamérica es un territorio con una profusa urbanización y con unos niveles de experimentación y avance en la búsqueda de soluciones sostenibles que es necesario compartir. Hemos recorrido un enorme camino en el mundo iberoamericano buscando una vida urbana sostenible, ciudades más sostenibles, más equitativas, más incluyentes. Reconciliar las ciudades y la naturaleza, avanzar en la equidad y la inclusión social, y buscar ciudades que estén en función de la vida es el mejor camino hacia el futuro.

Para los proyectos del concurso, se pretende una búsqueda de los Objetivos del Desarrollo Sostenible y la Nueva Agenda Urbana, poder promover y reconocer buenas iniciativas de Iberoamérica sobre la vida urbana y sobre la transformación de las infraestructuras azules y verdes, en busca de reconciliar las ciudades y la naturaleza, las ciudades y la estructura ecológica, pero también en busca de generar las mejores condiciones de vida urbana para la ciudad.

**Arquiteto, urbanista e professor. Ex-diretor de Planejamento de Medellín e membro fundador do MDE Urban Lab, com uma distinta carreira acadêmica internacional e importantes contribuições para o desenvolvimento urbano de Medellín.**

A Ibero-América é um território com uma urbanização profusa e níveis elevados de experimentação e progresso na procura de soluções sustentáveis, que é necessário partilhar. Percorremos um longo caminho no mundo ibero-americano em busca de uma vida urbana sustentável e de cidades mais sustentáveis, mais equitativas e mais inclusivas. Reconciliar as cidades e a natureza, promover a equidade e a inclusão social e procurar cidades que funcionem em função da vida é o melhor caminho para o futuro.

Os projetos a concurso devem procurar alcançar os Objetivos de Desenvolvimento Sustentável e a Nova Agenda Urbana, promovendo e reconhecendo as boas iniciativas da Ibero-América sobre a vida urbana e a transformação das infraestruturas azuis e verdes. O objetivo é reconciliar as cidades com a natureza e a estrutura ecológica, bem como gerar as melhores condições de vida urbana.

# Datos Dados



POSTULACIONES /  
APLICAÇÕES

60

PARTICIPANTES

367

CUOTA DE GÉNERO  
COTA DE GÉNERO

83%



PAÍSES

11

CARTAS DE APOYO DE GOBIERNO /  
CARTAS DE APOIO DO GOVERNO

60%



CIUDADES /  
CIDADES

47

Cantidad  
de Proyectos



ARGENTINA		20
1	CABA	6
2	Unquillo, Córdoba	1
3	Avellaneda, Prov. de Buenos Aires	1
4	San Martín, Prov. de Buenos Aires	1
5	Mendoza	1
6	José León Suárez, Prov. de Buenos Aires	1
7	Córdoba	1
8	Bermejo, Mendoza	1
9	Las Heras, Mendoza	1
10	Guernica, Prov. de Buenos Aires	1
11	Comodoro Rivadavia, Chubut	1
12	Sebastian Elcano, Córdoba	1
13	Venado Tuerto, Santa Fe	2
14	Rosario	1
BOLIVIA		3
15	Oruro	1
16	Tiquipaya	1
17	Cochabamba	1
BRASIL		3
18	Boa Vista, Roraima	1
19	São Paulo, Estado de São Paulo	2
CHILE		3
20	Concepción	1
21	Huertos Familiares, Tiltil	1
22	Santiago de Chile	1
COLOMBIA		14
23	Barranquilla, Atlántico	1
24	Medellín, Antioquia	2
25	Cali, Valle del Cauca	2
26	Manizales, Caldas	1
27	Rionegro, Antioquia	1
28	Neiva, Huila	1
29	El Cerrito, Valle del Cauca	1
30	Bogotá	1
31	La Tebaida, Quindío	1
32	Útica, Cundinamarca	1
33	Puerto Colombia, Atlántico	1
34	Campo de la Cruz, Atlántico	1
COSTA RICA		2
35	San José	1
36	Sarchí, Provincia de Alajuela	1

ECUADOR		5
37	Quito	2
38	Cuenca	3

MÉXICO		3
39	Morelia, Michoacán	1
40	Ixmiquilpan, Hidalgo	1
41	Xalapa-Enríquez, Veracruz	1

PARAGUAY		3
42	Asunción	2
43	Pilar	1

PERÚ		3
44	Ventanilla	1
45	Andahuaylas	1
46	Iquitos	1

VENEZUELA		1
47	Calle La Línea, Sector Petare Sur	1

**1****PRIMER PREMIO  
PRIMEIRO PRÊMIO****Ver video  
del Proyecto**

# Habitar la quebrada. Mejoramiento integral en la Comuna 20, Cali

## Habitar a ravina. Melhoria integral na Comuna 20, Cali

### Diagnóstico del problema

Cali es una ciudad con aproximadamente 2,5 millones de habitantes, de los cuales el 24% se encuentra bajo la línea de pobreza, y cerca del 10% ha llegado a la ciudad como víctimas de desplazamiento interno por el conflicto armado.

Con poco apoyo del Estado y bajo la lógica de la necesidad, muchas familias vulnerables han ocupado gradualmente suelos de protección en laderas con amenaza alta por inestabilidad geológica o crecientes súbitas, además de un acceso limitado a servicios de agua potable y saneamiento. Uno de esos casos es La Panelera en la comuna 20; un asentamiento de 8,000 m<sup>2</sup>, en el cual 68 familias ocupan parte del cauce de la quebrada Guarrús. Esto representa una triple condición de riesgo por la propensión a deslizamientos, avenidas torrenciales y contaminación hídrica. Dado que esta es una situación recurrente en las laderas de Cali y en otras ciudades de América Latina, diseñar un proyecto piloto en un sitio crítico como La Panelera permite establecer parámetros para proyectos similares de infraestructura azul y verde, enfocados en promover soluciones basadas en la naturaleza con participación

### Diagnóstico do problema

Cali é uma cidade com cerca de 2,5 milhões de habitantes, dos quais 24% vivem abaixo do limiar da pobreza e cerca de 10% chegaram à cidade como vítimas de deslocação interna devido ao conflito armado.

Com pouco apoio do Estado e movidas pela necessidade, muitas famílias vulneráveis ocuparam gradualmente solos de proteção em encostas com elevado risco de instabilidade geológica ou de inundações repentinas, com acesso limitado a água potável e a serviços de saneamento. Um desses casos é La Panelera, na Comuna 20, um assentamento de 8.000 m<sup>2</sup>, onde 68 famílias ocupam parte do leito da ribeira Guarrús. Esta situação representa um risco triplo, devido à propensão para deslizamentos de terras, inundações torrenciais e poluição das águas. Dado que esta é uma situação recorrente nas encostas de Cali e noutras cidades da América Latina, a concepção de um projeto-piloto num local crítico como La Panelera permite estabelecer parâmetros para projetos semelhantes de infraestruturas azuis e verdes, centrados na promoção de soluções baseadas na natureza e com a participação da comunidade, no

**País / País**  
Colombia

**Ciudad / Cidade**  
Cali, Valle de Cauca

**Equipo / Equipe**  
Mario Fernando Camargo Gómez  
Luis Orlando Tombé  
Ángela María Franco Calderón  
Olga Lucía Monsalve Morales  
Lina Paola Pachón Carmona  
Cristina Isabel Rosales Climent  
Danny María Ramírez Torres

**Ubicación / Localização**



comunitaria, en un marco de justicia espacial que protege los derechos a la vivienda digna, al trabajo y a un ambiente sano.

### Descripción de la intervención propuesta

El proyecto propone tres acciones específicas:

1. Gestión del riesgo con generación de oportunidades, mediante el reasentamiento en sitio de familias de La Panelera y alrededores que ocupan zonas de riesgo, y la inclusión de unidades de negocio para la generación de ingresos con un modelo de economía circular.
2. Restauración ecológica de un tramo de la quebrada Guarrús, mediante la implementación de soluciones basadas en la naturaleza.
3. Gestión del espacio público con la comunidad, para garantizar el uso y sostenibilidad del parque lineal. El diseño incluye componentes fabricados con guadua (bambú) y plástico reciclado recolectado en la zona.

âmbito da justiça espacial, que protege o direito a uma habitação digna, ao trabalho e a um ambiente saudável.

### Descrição da intervenção proposta

O projeto propõe três ações específicas:

1. Gestão de riscos com criação de oportunidades, através do reassentamento in loco de famílias de La Panelera e arredores que ocupam áreas de risco, e da criação de unidades de negócios que gerem receitas com um modelo de economia circular.
2. Recuperação ecológica de um trecho da ribeira Guarrús, através da implementação de soluções baseadas na natureza.
3. Gestão do espaço público com a comunidade, para garantir a utilização e a sustentabilidade do parque linear. O projeto inclui componentes fabricadas com bambu (guadua) e plástico reciclado recolhido na zona.

## Aspectos sociales

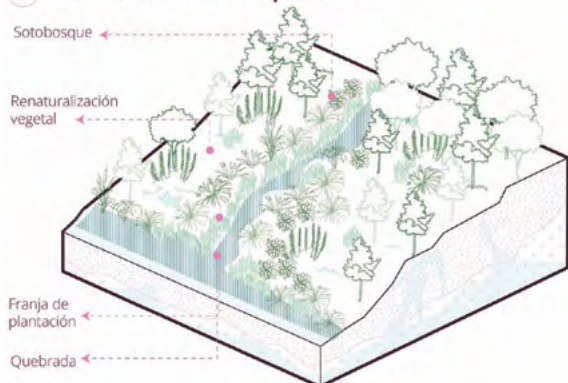
Las zonas periféricas más pobres, como la comuna 20, tienen una alta concentración de personas bajo la línea de pobreza con bajos ingresos (Alcaldía de Cali, 2023), víctimas del conflicto armado (Franco-Calderón, 2022), minorías étnicas (DANE, 2018) y alto porcentaje de hogares con jefatura femenina (Alcaldía de Cali, 2023).

Sin embargo, esta propuesta va más allá del enfoque de género y propone utilizar el enfoque interseccional para garantizar la atención prioritaria de la población que experimenta múltiples factores de desventaja de manera simultánea, como ser desplazado, mujer o integrante de la comunidad LGTBIQ+, joven o de la tercera edad, pertenecer a una minoría étnica, y vivir en un asentamiento informal. Este enfoque garantiza equidad en los derechos a vivienda digna, empleo y medioambiente sano, mediante la asignación diferencial de viviendas productivas, locales comerciales y empleos locales para grupos en desventaja en labores de reciclaje, bioconstrucción y huertas, que requerirán formación básica incluida como parte del proyecto.

## Aspectos ambientales

Cali es reconocida por su biodiversidad y fue escogida como sede para la COP16-2024. Sin embargo, el daño ambiental producido por la deforestación y contaminación por residuos de las cuencas hídricas, degradación ambiental de los cerros y la ocupación no planeada del suelo urbano, particularmente en zonas de riesgo y protección ambiental, ha desestabilizado el equilibrio territorial de los ecosistemas del bosque seco tropical. El proyecto busca reducir estos impactos mediante un proceso integral de reasentamiento, restauración de cuenca hídrica y reducción de la generación de residuos sólidos y vertimientos en la quebrada Guarrús, que tiene como base procesos previos de gestión ambiental comunitaria y surge de la urgencia de trabajar de manera coordinada con la comunidad en la reducción del riesgo de desastres y empoderamiento local, para la protección ambiental de las áreas objeto de procesos de restauración ecológica. En síntesis, el proyecto busca proteger la vida en todas sus formas.

### 2A Renaturalización de quebradas



## Aspetos sociais

As zonas periféricas mais pobres, como a Comuna 20, apresentam uma elevada concentração de pessoas com baixos rendimentos (Câmara Municipal de Cali, 2023), vítimas do conflito armado (Franco-Calderón, 2022), minorias étnicas (DANE, 2018) e uma elevada percentagem de agregados familiares chefiados por mulheres (Câmara Municipal de Cali, 2023).

No entanto, a presente proposta vai para além da abordagem de género e propõe a utilização da abordagem interseccional para garantir uma atenção prioritária à população que enfrenta simultaneamente vários fatores de desvantagem, nomeadamente ser deslocado, ser mulher, fazer parte da comunidade LGTBIQ+, ser jovem ou da terceira idade, pertencer a uma minoria étnica e viver num assentamento informal. Esta abordagem visa garantir a equidade no acesso a uma habitação condigna, ao emprego e a um ambiente saudável, através da atribuição diferenciada de habitações produtivas, espaços comerciais e empregos locais para grupos desfavorecidos nas áreas da reciclagem, da bioconstrução e das hortas, o que exigirá a realização de formação básica no âmbito do projeto.



## Aspectos económicos

El 42% de la población de la comuna 20 vive en la pobreza y el 38% vive en pobreza extrema (Alcaldía de Cali, 2023). Presenta una tasa de desempleo mayor al 22%, que se constituye como la más alta de la ciudad (DANE, 2022). Dado que una intervención urbana sostenible requiere la combinación adecuada de soluciones ambientales y socioeconómicas, la propuesta plantea darle continuidad a iniciativas exitosas de economía circular basadas en recuperación y transformación de residuos sólidos, principalmente material orgánico para la fabricación de compostaje para huertas locales y comercialización del excedente, y recolección de residuos plásticos para ser vendidos a plantas transformadoras que trabajan con recicladores de oficio de la zona. Estas plantas fabrican mobiliario urbano que se usa, en parte, en los parques de la comuna 20.

Estas iniciativas se complementarán con formación de mujeres y de la comunidad LGTBIQ+ en emprendimientos amigables con el medio ambiente, y la formación de jóvenes en bioconstrucción con bambú (guadua), utilizado para contención de taludes, vivienda y equipamientos colectivos.

## Aspetos ambientais

Cali é conhecida pela sua biodiversidade e foi escolhida para acolher a sede da COP16 em 2024. No entanto, os danos ambientais causados pela desflorestação, pela contaminação das bacias hidrográficas com resíduos e pela degradação ambiental das serras, bem como pela ocupação urbana não planeada, sobretudo em zonas de risco e de proteção ambiental, têm desestabilizado o equilíbrio dos ecossistemas de floresta tropical seca. O projeto visa reduzir esses impactos através de um processo abrangente de reassentamento, recuperação de bacias hidrográficas e diminuição da produção de resíduos sólidos e descargas na ribeira Guarrús. Este processo baseia-se em iniciativas anteriores de gestão ambiental comunitária e resulta da necessidade de trabalhar em coordenação com a comunidade, de modo a reduzir o risco de catástrofes e a promover o empoderamento local, protegendo assim o ambiente nas áreas alvo de processos de recuperação ecológica. Em suma, o projeto visa proteger a vida em todas as suas formas.

## Aspetos económicos

Segundo a Câmara Municipal de Cali (2023), 42% da população da Comuna 20 vive na pobreza e 38% vive em situação de pobreza extrema. A taxa de desemprego é superior a 22%, a mais elevada da cidade (DANE, 2022). Uma intervenção urbana sustentável exige a combinação adequada de soluções ambientais e socioeconómicas. Neste sentido, a proposta visa dar continuidade a iniciativas de economia circular bem-sucedidas, baseadas na recuperação e transformação de resíduos sólidos, sobretudo de origem orgânica, para a produção de composto para hortas locais, bem como na comercialização do excedente e na recolha de resíduos plásticos para venda a unidades de transformação que colaboram com recicladores locais. Estas unidades fabricam mobiliário urbano que é utilizado, em parte, nos parques da Comuna 20.

Estas iniciativas serão complementadas com ações de formação em empreendedorismo amigo do ambiente, dirigidas a mulheres e à comunidade LGTBIQ+, bem como com ações de formação para jovens em bioconstrução com bambu (guadua), utilizado para a contenção de taludes, habitação e equipamentos coletivos.

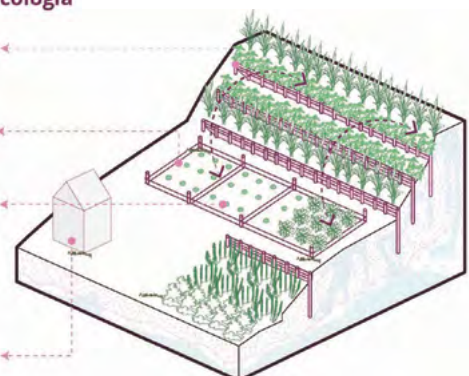
### 2B Agroecología

Construcción de estructuras biomecánicas.

Confinamiento de tierra

Siembra de vegetación transitoria a partir de semillas

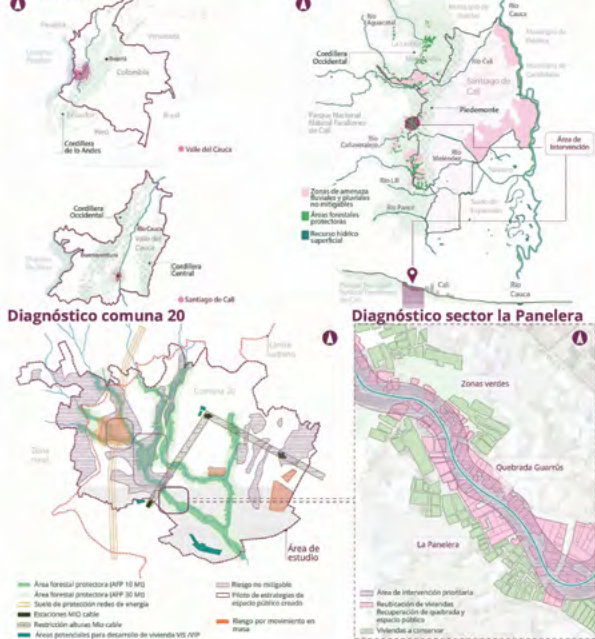
Espacio para herramientas



# "HABITAR LA QUEBRADA"

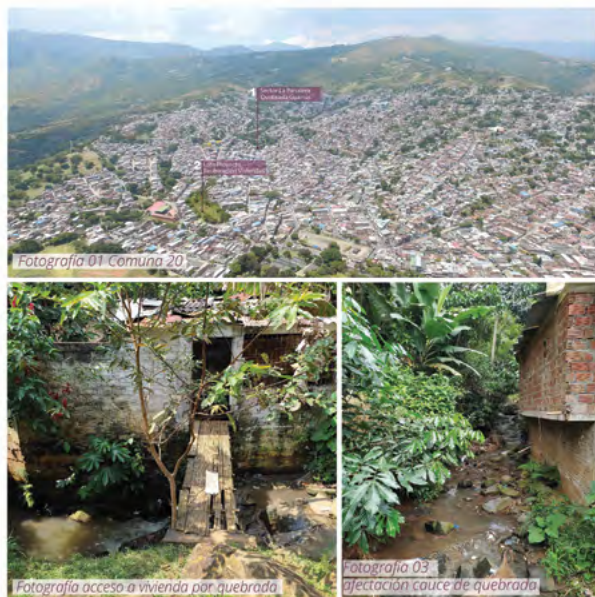
## Plan de mejoramiento integral comuna 20, Cali

### ANÁLISIS Y PROBLEMÁTICAS



**Problemáticas**

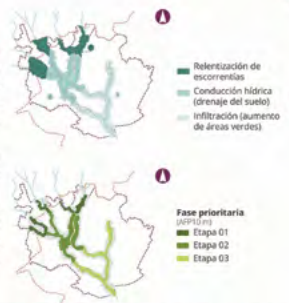
Bajo la lógica de la necesidad, cerca de 250.000 personas ocupan actualmente zonas de alto riesgo y áreas de protección ambiental en suelos públicos y privados de las periferias de Cali, en asentamientos auto-construidos con altos niveles de precariedad. Uno de estos casos es La Panelera; un asentamiento en las laderas de la comuna 20, donde 68 familias habitan en el cauce mismo de la quebrada Guarrús, configurando una triple condición de riesgo por deslizamientos, avenidas torrenciales y contaminación hídrica. Esta situación requiere atención gubernamental prioritaria con garantía de participación comunitaria en la toma de decisiones sobre este territorio.



### PROPUESTA

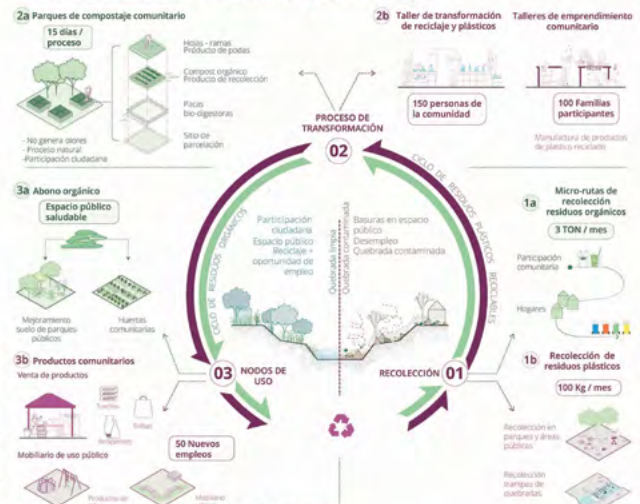
El proyecto propone tres acciones específicas:

- 1) Gestión del riesgo con generación de oportunidades** mediante el reasentamiento en sitio de familias de La Panelera y alrededores que ocupan zonas de riesgo y la inclusión de unidades de negocio para la generación de ingresos con un modelo de economía circular.
- 2) Restauración ecológica** de un tramo de la quebrada Guarrús mediante la implementación de soluciones basadas en la naturaleza.
- 3) Gestión del espacio público** con la comunidad para garantizar el uso y sostenibilidad del parque lineal. El diseño incluye componentes fabricados con guadua (bambú) y plástico reciclado en la zona.



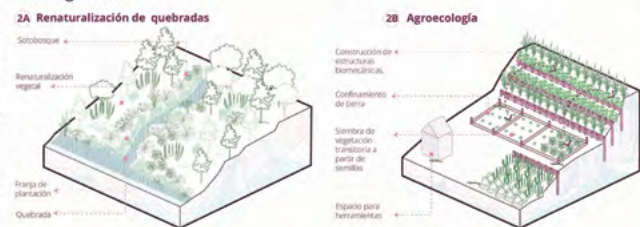
### 1. GESTIÓN DE RIESGOS CON GENERACIÓN DE OPORTUNIDADES

#### Manejo circular de residuos orgánicos y aprovechables



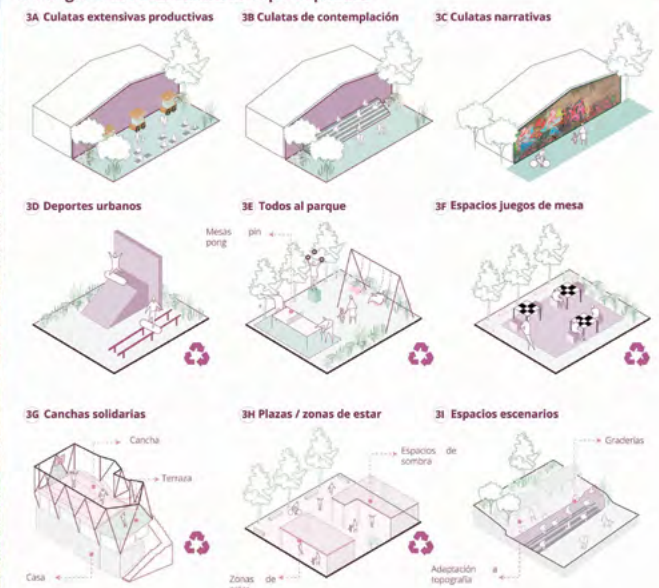
### 2. RESTAURACIÓN ECOLÓGICA

#### Catálogo SBN



### 3. GESTIÓN DEL ESPACIO PÚBLICO

#### Catálogo de intervenciones de espacio público



### Propuesta quebrada Guarrús



### Propuesta sector la Panelera



### Características de la intervención - LAIF City Life

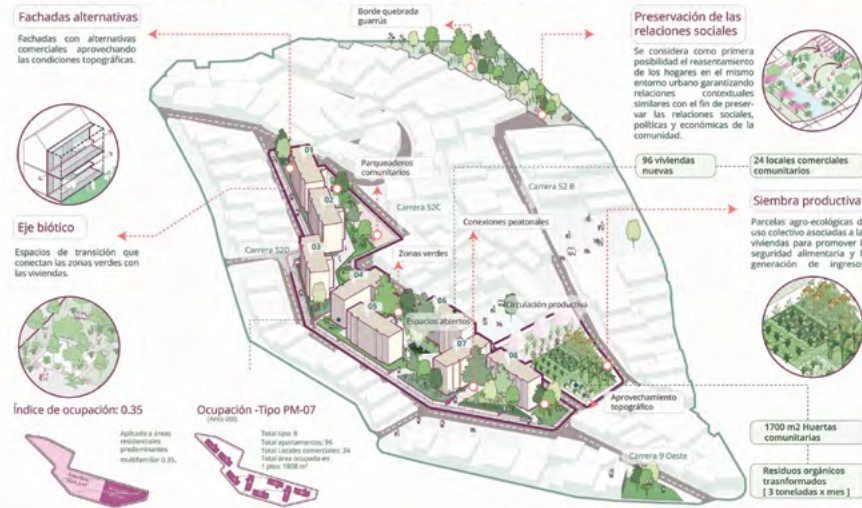
**Integralidad:** el proyecto busca reducir riesgos e impactos ambientales en un tramo de la cuenca de la quebrada Guarrús, garantizando los derechos a la vivienda digna, el ambiente sano y al trabajo de los residentes actuales. Contribuye en la mitigación del cambio climático con la renaturalización de la quebrada y la protección de la vida al reasentar familias en riesgo.

**Inclusión:** se propone continuar la gestión comunitaria que desde 2021 funciona en la zona, con énfasis en generación de ingresos mediante reciclaje, huertas colectivas y capacitación a mujeres sobre emprendimientos ambientalmente amigables. Los jóvenes se vincularán en bio-construcción pues ya hay varios formados en este oficio en la zona.

**Financiabilidad:** experiencias analizadas muestran que por cada US\$1 que se invierte en resiliencia urbana se ahorran US\$4 en reconstrucción post-desastre. El presupuesto elaborado promueve la gestión de financiación pública, privada y recursos de cooperación internacional.

**Sostenibilidad ambiental:** se proponen dos estrategias: 1) recuperación de las estructuras ecológicas impactadas por la ocupación informal y 2) reducción del impacto generado por residuos sólidos mediante micro-rutas selectivas, puntos de acopio de residuos orgánicos para compostaje y recuperación y reciclaje de plástico para producción de mobiliario para espacio público.

### Proyecto de viviendas nuevas Reasentamiento del sector La Panelera y alrededores



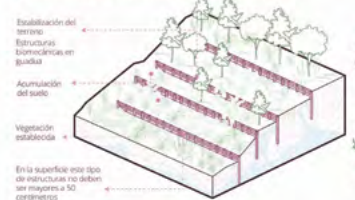
### Imaginario proyecto de vivienda nueva + espacios productivos



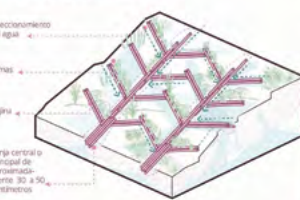
#### 2C Estabilización de quebradas



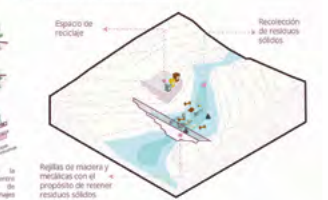
#### 2D Estabilización de talud con estructuras biomecánicas



#### 2E Manejo escorrentías



#### 2F Gestión de residuos sólidos



### Proyecto Piloto renaturalización quebrada - Quebrada Guarrús sector La Panelera



### Imaginario la Panelera



## 2 SEGUNDO PREMIO SEGUNDO PRÊMIO



Ver video  
del Proyecto

# Agua Viva. Sistemas hídricos de readaptación climática en Ixmiquilpan Água Viva. Sistemas hídricos de readaptação climática em Ixmiquilpan

### Diagnóstico del problema

Ixmiquilpan mantiene una relación álgida con el agua. Por siglos, la aridez de la región complicó la producción agrícola y el desarrollo económico. Dicha situación justificó convertir el río Tula en el desagüe del Valle de México. La productividad agrícola incrementó con la llegada de las aguas negras hasta que la falta de regulaciones sanitarias provocó epidemias gastrointestinales que hasta hoy azotan la demanda agrícola y el empleo. La deficiente gestión del sistema hidráulico del Valle de México, junto con fenómenos hidrometeorológicos extremos agravados por el cambio climático, ha aumentado la vulnerabilidad local a las inundaciones. En 2021, el desfogue de dos presas y un torrente de 220 metros cúbicos de aguas negras y pluviales causaron una inundación que afectó a 3,000 personas, dañó 598 viviendas e impactó 71 hectáreas productivas.

El entorno urbano presenta desafíos adicionales. Los paramentos del río, al oriente ciegos y al poniente difusos por el riesgo de inundación, empujan el crecimiento fuera de la mancha urbana. Se suma la deforestación del centro y la degradación ambiental que

### Diagnóstico do problema

Ixmiquilpan tem uma relação crítica com a água. Durante séculos, a aridez da região dificultou a produção agrícola e o desenvolvimento económico. Esta situação justificou a decisão de transformar o rio Tula no escoamento do Vale do México. A produtividade agrícola aumentou com a chegada das águas residuais, até que a falta de regulamentação sanitária deu origem a epidemias gastrointestinais, que continuam a afetar a procura agrícola e o emprego atualmente. A má gestão do sistema hídrico do Vale do México, associada a fenómenos hidrometeorológicos extremos agravados pelas alterações climáticas, aumentou a vulnerabilidade local às inundações. Em 2021, o transbordamento de duas barragens e um caudal de 220 metros cúbicos de águas residuais e pluviais provocou uma inundação que afetou 3.000 pessoas, danificando 598 habitações e 71 hectares de terrenos agrícolas.

O meio urbano apresenta desafios adicionais. Os limites do rio, cegos a leste e difusos a oeste devido ao risco de inundações, levam a um crescimento para além da mancha urbana. A isto acresce a deflorestação no centro e a degradação ambiental que

**País / País**  
México

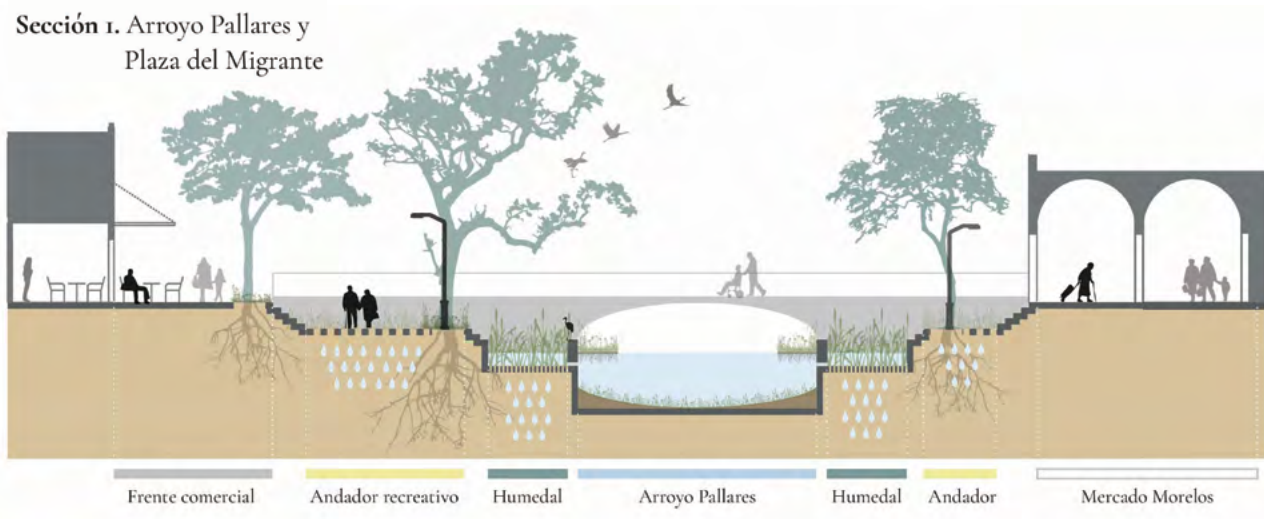
**Ciudad / Cidade**  
Ixmiquilpan, Hidalgo

**Equipo / Equipe**  
Aldo González Barrera  
Rosalinda Adriana González César  
Diego Moisés Pérez Florean  
Ana Sabrina Martínez Fera  
Bogdan Ilie Mircea  
Ana Lucía Carmona Hernández  
Caren Yareli México Soriano

**Ubicación / Localização**



**Sección I. Arroyo Pallares y Plaza del Migrante**



se intensifica en el arroyo Pallares. A lo largo de dos kilómetros atravesando la ciudad, descargas sanitarias clandestinas y residuos sólidos contaminan el agua proveniente de manantiales.

se intensifica na ribeira de Pallares. Ao longo de dois quilómetros, através da cidade, as descargas sanitárias clandestinas e os resíduos sólidos contaminam a água das nascentes.

**Descripción de la intervención propuesta**

Se trata de un circuito que conecta el río Tula y el arroyo Pallares por medio de un sistema de espacios

**Descrição da intervenção proposta**

Trata-se de um circuito que liga o rio Tula e a ribeira de Pallares por meio de um sistema de espaços públicos

públicos, y que brinda lugares de encuentro para la biodiversidad y la vida urbana, fortalece la resiliencia ante inundaciones, contribuye a la renaturalización de la ciudad y fomenta esquemas productivos sostenibles.

**Río Tula:** parque esponja. Una infraestructura regenerativa para la ralentización y absorción hídrica. Aloja espacios productivos y recreativos.

**Arroyo Pallares:** infraestructura viva de fitorremediación. Un sistema de humedales compuesto por biofiltros: vegetación acuática, sustratos filtrantes y sistemas de circulación y oxigenación.

**Corredor verde Pallares:** eje permeable. Un área comercial y lúdica que promueve la movilidad activa.

### Aspecto social

La condición de barrera y la ausencia de vigilancia natural aumentan la percepción de inseguridad para mujeres y niñas. La mala condición y la obstaculización del espacio peatonal crean situaciones de riesgo para ellas, quienes realizan mayoritariamente las tareas de cuidado a pie.

Se propone la creación de itinerarios peatonales seguros, eficientes y confortables, fomentando actividades en diversos horarios para aumentar la vitalidad urbana. Se espera disminuir un 50% la percepción de inseguridad.

En las inmediaciones del Mercado Morelos, mujeres indígenas venden sus cultivos en condiciones inadecuadas y riesgosas. Sistemáticamente, las oportunidades de desarrollo para ellas son limitadas. En torno al mercado se propone un espacio comercial formal, seguro y cómodo. Se propone la realización de encuestas para identificar necesidades diferenciadas, niveles de venta, seguridad y confort.

La propuesta contribuye al ejercicio del derecho humano a un medio ambiente sano, preservando la biodiversidad y los recursos naturales para las generaciones actuales y futuras.

### Aspecto Ambiental

El río Tula no solo representa un riesgo ambiental y sanitario por los altos niveles de contaminación: el cambio climático afecta el ciclo del agua, alterando sus patrones de precipitación, que se espera sean más frecuentes e intensos. Esto aumenta el riesgo de inundación, principalmente de las tierras bajas ubicadas al poniente. En el 2021, Ixmiquilpan sufrió inundaciones sin precedentes que afectaron 598 viviendas y 71 hectáreas.

El proyecto tiene por objetivo disminuir el riesgo de inundación en las tierras bajas del suelo urbano por

que proporcionan locais de encontro para a biodiversidade e a vida urbana, reforçam a resiliência às inundações, contribuem para a renaturalização da cidade e fomentam esquemas productivos sustentáveis.

Rio Tula: parque esponja. Infraestrutura regenerativa concebida para o abrandamento e a absorção da água. Inclui espaços productivos e recreativos.

Ribeira de Pallares: infraestructura viva de fitorremedição. Um sistema de zonas húmidas composto por biofiltros que incluem vegetação aquática, substratos filtrantes e sistemas de circulação e oxigenação.

Corredor verde de Pallares: eixo permeável. Uma zona comercial e de lazer que promove a mobilidade ativa.

### Aspetto social

A função de barreira e a ausência de vigilância natural aumentam a percepção de insegurança das mulheres e meninas. O mau estado e a obstrução do espaço peatonal criam situações de risco para as mulheres, que, na sua maioria, se deslocam a pé para realizar tarefas de prestação de cuidados.

Propõe-se a criação de percursos pedonais seguros, eficientes e confortáveis, bem como a realização de atividades em vários horários, de modo a aumentar a vitalidade urbana. Prevê-se que a percepção de insegurança diminua em 50%.



medio de áreas verdes y superficies permeables que contribuyan al manejo eficiente de la escorrentía. Se espera que el proyecto aumente la superficie permeable en un 20% del área de intervención respecto al estado actual. Se espera que el nivel de vulnerabilidad disminuya lo suficiente para posibilitar el desarrollo urbano bajo el concepto de ecobarrio de vocación agroecológica con criterios de sostenibilidad, resiliencia y compacidad.

### Aspecto económico

Actualmente los paramentos del río Tula son ciegos. Al oriente, las edificaciones dan la espalda al río y al poniente se alejan y el perfil es difuso. El río se percibe como un espacio residual que no es atractivo para la vida urbana.

Al transformar los márgenes del río en un parque esponja se espera hacer del lugar un atractivo urbano, fomentando la activación de las plantas bajas. Actualmente la densidad de plantas bajas activas es prácticamente nula, y se espera que con la implementación del proyecto se alcance en los primeros dos años más de 10 plantas bajas activas por cada 100 metros lineales, además de contribuir a la valorización de las propiedades.

Adicionalmente, la propuesta genera un proyecto productivo: viveros comunitarios que impulsarán la economía de personas indígenas y mujeres, mediante la venta de plantas de ornato y la fibra de la palma para la producción de artesanías.



Nas proximidades do Mercado de Morelos, as mulheres indígenas vendem as suas colheitas em condições inadequadas e perigosas. As oportunidades de desenvolvimento para estas mulheres são, sistematicamente, limitadas. Propõe-se a criação de um espaço comercial formal, seguro e confortável em torno do mercado. Serão realizados inquéritos para identificar necessidades específicas, níveis de vendas, segurança e conforto.

Esta proposta contribui para o exercício do direito humano a um ambiente saudável, ao mesmo tempo que preserva a biodiversidade e os recursos naturais para as gerações atuais e futuras.

### Aspetto ambiental

O rio Tula não representa apenas um risco ambiental e sanitário devido aos elevados níveis de contaminação; as alterações climáticas também afetam o ciclo da água, alterando os padrões de precipitação, que deverão tornar-se mais frequentes e intensos. Tal aumenta o risco de inundações, sobretudo nas terras baixas a oeste. Em 2021, Ixmiquilpan foi afetada por inundações sem precedentes que danificaram 598 habitações e 71 hectares de terreno.

O projeto tem como objetivo reduzir o risco de inundações em terrenos urbanos de baixa altitude, criando áreas verdes e superfícies permeáveis que contribuam para uma gestão eficiente do escoamento. Prevê-se que o projeto aumente a superfície permeável em 20% da área de intervenção relativamente ao estado atual. Espera-se que o nível de vulnerabilidade diminua o suficiente para permitir o desenvolvimento urbano de bairros ecológicos com vocação agroecológica que cumpram critérios de sustentabilidade, resiliência e compacidade.

### Aspetto económico

Atualmente, é difícil ver os limites do rio Tula. A leste, os edifícios estão de costas voltadas para o rio e, a oeste, estão recuados, com um perfil difuso. O rio é visto como um espaço residual, sem atrativos para a vida urbana.

Ao transformar as margens do rio num parque esponja, espera-se criar um espaço urbano atrativo que incentive a utilização dos pisos térreos. Atualmente, a densidade de pisos térreos ativos é praticamente nula, mas prevê-se que, nos dois primeiros anos após a implementação do projeto, se alcancem mais de 10 pisos térreos ativos por cada 100 metros lineares, para além da valorização dos imóveis.

Além disso, a proposta inclui a criação de viveiros comunitários que impulsionarão a economia local, nomeadamente a das populações indígenas e das mulheres, através da venda de plantas ornamentais e de fibra de palma para a produção de artesanato.





# 3

## TERCER PREMIO TERCEIRO PRÊMIO



Ver video  
del Proyecto

# Barrio 20, Buenos Aires. Acción climática participativa en barrios populares

## Bairro 20, Buenos Aires. Ação climática participativa em bairros populares

EDICIÓN 2  
EDIÇÃO 2

118

TERCER PREMIO  
TERCEIRO PRÊMIO

### Diagnóstico del problema

El Barrio 20 ocupa 48 hectáreas con aproximadamente 30,000 habitantes (625 hab./ha). Son 9,600 familias distribuidas en 4,600 viviendas. El 14.3% vive hacinado mientras que en promedio, en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, ese valor es de 1.5%. Se encuentra en una de las cotas más bajas de la ciudad, con gran riesgo de inundación, y una población con alto grado de vulnerabilidad. Es un barrio con memoria de inundaciones trágicas. La última, en marzo de 2024, alcanzó hasta 1 m de altura. En abril de 2013, cuando cayeron 155 mm de lluvia en 6 horas, aproximadamente 2,000 personas fueron evacuadas y más de 500 viviendas resultaron dañadas.

Por otro lado, las altas temperaturas combinadas con el efecto isla de calor, y la prevalencia de enfermedades respiratorias, son significativamente mayores que en el resto de la ciudad. Se han registrado incrementos de temperatura en el orden de los 5°C en comparación con mediciones en la ciudad formal. El barrio enfrenta olas de calor sistemáticas en periodos estivales incrementadas en parte por modelos de planificación obsoletos, que limitan la inclusión

### Diagnóstico do problema

O Bairro 20 ocupa 48 hectares e tem cerca de 30.000 habitantes (625 habitantes/ha). Há 9.600 famílias distribuídas por 4.600 habitações. 14,3% vivem em condições de sobrelotação, enquanto a média da Cidade de Autônoma de Buenos Aires é de 1,5%. Localiza-se numa das zonas mais baixas da cidade, com elevado risco de inundações e a sua população apresenta um elevado grau de vulnerabilidade. Trata-se de um bairro

2016 - Antes del PIRU



**País / País**  
Argentina

**Ciudad / Cidade**  
Ciudad Autónoma de Buenos Aires

**Equipo / Equipe**  
Jorgelina Hardoy  
Daniel Matías Kozak  
Florencia Almansi  
Gabriel Leandro La Valle  
Gabriel Alejandro Burgueño Galván  
Mariana Giusti  
Natalia Felder

**Ubicación / Localização**



de naturaleza, privilegiando la construcción sobre la base de la incorporación fundamentalmente de hormigón y pavimentos.

### Descripción de la intervención propuesta

La intervención propuesta es parte de un proceso-proyecto en marcha. Consiste en la revitalización de una plaza existente en el barrio (Plaza de las

com um passado de inundações trágicas. A última, em março de 2024, atingiu um metro de altura. Em abril de 2013, quando caíram 155 mm de chuva em seis horas, cerca de duas mil pessoas foram evacuadas e mais de quinhentas habitações ficaram danificadas.

Por outro lado, as temperaturas elevadas, combinadas com o efeito de ilha de calor, e a prevalência de doenças respiratórias, são significativamente superiores às registadas no resto da cidade. Foram registados aumentos de temperatura da ordem dos 5°C em comparação com as medições efetuadas na cidade formal. O bairro é afetado por ondas de calor sistemáticas no verão, que são agravadas em parte por modelos de planeamento obsoletos, que limitam a integração da natureza e privilegiam a construção com base principalmente em betão e pavimentos.

### Descrição da intervenção proposta

A intervenção proposta insere-se num projeto-processo em curso. Consiste na revitalização de uma praça existente no bairro (Plaza de las Risas), através da construção de um reservatório de água a céu aberto



Risas), a partir de la construcción de un reservorio de agua a cielo abierto y la incorporación de jardines de lluvia, entre otros Sistemas Urbanos de Drenaje Sostenible (SUDS), además de la provisión de espacios de sombra mediante pérgolas vegetadas y la plantación de árboles y arbustos, priorizando la vegetación nativa. Estas propuestas, a su vez, se inscriben en intervenciones distribuidas en todo el barrio. Algunas de ellas ya fueron construidas, y otras proyectadas o esquematizadas.

### Aspecto social

La creación y proliferación de espacios públicos de calidad permite que las infancias disfruten de áreas de entretenimiento cercanas a sus hogares y que mujeres y personas mayores dispongan de lugares seguros e iluminados.

Estas intervenciones urbanas, con perspectiva de género y derechos humanos, buscan entornos inclusivos y accesibles para toda la comunidad. Desde este abordaje, la propuesta de reacondicionamiento de la Plaza de las Risas se enmarca en un proyecto-proceso iniciado en 2022. En las más de 20 sesiones del Laboratorio Urbano realizadas en dos años, hubo una participación mayoritaria de mujeres. Esta notable presencia femenina ha centrado las intervenciones en el cuidado, priorizando la creación de entornos seguros y accesibles. Las mujeres también participaron activamente en el diseño y construcción de las propuestas, liderando las jornadas de plantación y sensibilización, y en algunos casos haciéndose cargo de las intervenciones.

### Aspecto ambiental

La condiciones de hacinamiento y la falta de espacios de esparcimiento y de calidad requieren desarrollar espacios de encuentro seguros para el desarrollo de actividades para las infancias y personas mayores, incentivar una vida activa y la interacción con la naturaleza para mejorar la salud y la calidad de vida en un contexto de altas privaciones. Es importante destacar que las afecciones respiratorias son el principal problema de salud de los asentamientos informales en general, y del Barrio 20 en particular: en el año 2016 llegó a contar con la tasa más alta de la ciudad (18%) de familias con algún miembro con tuberculosis, informado por el Centro de Salud de Barrio 20.

La propuesta suma espacio verde de calidad, incrementa la biodiversidad, aporta espacios de sombra, disminuye el riesgo de inundación en los hogares y mejora la calidad de agua pluvial vertida finalmente al Río de la Plata mediante el uso de infraestructura azul y verde.



e da criação de jardins pluviais, entre outros Sistemas Urbanos de Drenagem Sustentável (SUDS). Prevê-se também a criação de espaços de sombra com a construção de pérgulas vegetadas e a plantação de árvores e arbustos, dando prioridade à vegetação autóctone. Estas propostas fazem parte de um conjunto de intervenções distribuídas por todo o bairro. Algumas já foram construídas e outras estão a ser projetadas ou apenas esquematizadas..

### Aspetto social

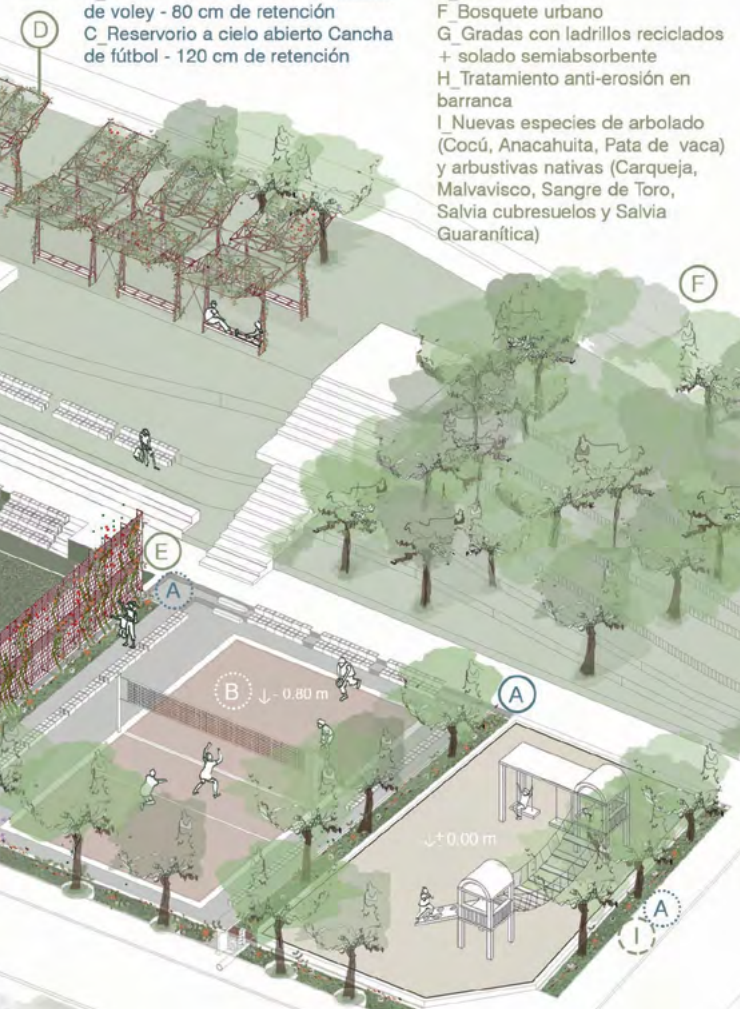
A criação e proliferação de espaços públicos de qualidade permite que as crianças desfrutem de zonas de lazer perto das suas casas e que as mulheres e as pessoas idosas disponham de locais seguros e bem iluminados.

Estas intervenções urbanas, com perspectiva de género e de direitos humanos, visam criar ambientes inclusivos e acessíveis para toda a comunidade. Com base nesta

## 1 INTERVENCIONES EN PLAZA DE LAS RISAS INFRAESTRUCTURA AZUL Y VERDE

A\_ Jardines de lluvia  
B\_ Reservorio a cielo abierto Cancha de voley - 80 cm de retención  
C\_ Reservorio a cielo abierto Cancha de fútbol - 120 cm de retención

D\_ Pérgolas vegetadas  
E\_ Cercos verdes  
F\_ Bosquete urbano  
G\_ Gradas con ladrillos reciclados + solado semiabsorbente  
H\_ Tratamiento anti-erosión en barranca  
I\_ Nuevas especies de arbolado (Cocú, Anacahuita, Pata de vaca) y arbustivas nativas (Carqueja, Malvasisco, Sangre de Toro, Salvia cubresuelos y Salvia Guaránfita)



### Aspecto económico

Para fortalecer la participación y el desarrollo económico local se decidió, en el marco del Laboratorio Urbano, que las iniciativas sean ejecutadas por la comunidad. Esta estrategia no solo involucra a la mano de obra local en los proyectos, sino que también fomenta la cualificación. Además, promueve el trabajo colaborativo entre profesionales expertos y la comunidad, lo que enriquece el intercambio de conocimientos y habilidades. Al optar por este enfoque, se busca potenciar la economía local, creando oportunidades de empleo y desarrollo profesional para quienes residen en el barrio, y asegurando que los beneficios de los proyectos se queden en la comunidad. De esta manera, se impulsa un crecimiento sostenible y equitativo, donde todas las personas actoras locales tienen un papel activo y se benefician del progreso compartido. Las intervenciones ya materializadas fueron construidas íntegramente por cooperativas locales, donde también se desarrollaron dos prototipos de solados semipermeables, uno de ellos producido con PET reciclado.

abordagem, a proposta de reabilitação da “Plaza de las Risas” enquadra-se num projeto-processo iniciado em 2022. Nas mais de 20 sessões do Laboratório Urbano, realizadas ao longo de dois anos, a maioria dos participantes eram mulheres. A forte presença feminina fez com que as intervenções se centrassem nos cuidados, dando prioridade à criação de ambientes seguros e acessíveis. As mulheres participaram ativamente na conceção e construção das propostas, liderando jornadas de plantação e de sensibilização, e responsabilizando-se, em alguns casos, pelas intervenções.

### Aspecto ambiental

As condições de sobrelotação e a falta de espaços recreativos e de qualidade exigem o desenvolvimento de locais de encontro seguros, onde se possam realizar atividades para crianças e pessoas idosas, incentivando um estilo de vida ativo e a interação com a natureza, de modo a melhorar a saúde e a qualidade de vida num contexto de elevada privação. É importante salientar que as doenças respiratórias constituem o principal problema de saúde nos assentamentos informais em geral, e em particular no Bairro 20, onde, segundo dados do Centro de Saúde do Bairro 20, em 2016, se registava a maior taxa da cidade (18%) de famílias com pelo menos um elemento tuberculoso.

A proposta inclui espaços verdes de qualidade, aumenta a biodiversidade, cria zonas de sombra, reduz o risco de inundações nas habitações e melhora a qualidade das águas pluviais que são finalmente descarregadas no Rio da Prata, graças à utilização de infraestruturas azuis e verdes.

### Aspecto económico

Com vista a reforçar a participação e o desenvolvimento económico locais, foi decidido no âmbito do Laboratório Urbano que as iniciativas seriam implementadas pela própria comunidade. Esta estratégia não só envolve a mão de obra local nos projetos, como também promove a sua qualificação. Fomenta igualmente a colaboração entre profissionais especializados e a comunidade, enriquecendo o intercâmbio de conhecimentos e competências. Ao optar por esta abordagem, pretende-se dinamizar a economia local, criar oportunidades de emprego e de desenvolvimento profissional para as pessoas que residem no bairro e assegurar que os benefícios dos projetos permaneçam na comunidade. Desta forma, promove-se um crescimento sustentável e equitativo, no qual todos os intervenientes locais desempenham um papel ativo e beneficiam de um progresso partilhado. As intervenções já realizadas foram integralmente construídas por cooperativas locais, que desenvolveram dois protótipos de pavimento semipermeável, um dos quais produzido com PET reciclado.

# Acción Climática participativa en barrios populares. Barrio 20 Buenos Aires.

CONTEXTO DE LA PRO...

2016 - Antes del PIRU



Después de 2016 - PIRU en proceso



— Apertura de calles y pasajes

— PROYECTO INTEGRAL DE REURBANIZACIÓN (PIRU) VILLA 20 – LEY 5705 (2016)



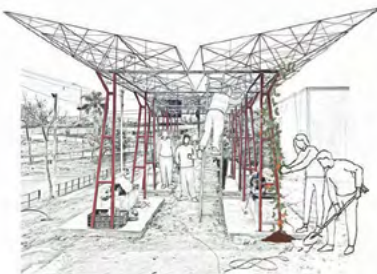
**Problemática** Barrio 20 ocupa 48 hectáreas con aproximadamente 30.000 habitantes. Son 9.600 familias distribuidas en 4.600 viviendas. Se encuentra en una de las cotas más bajas de la ciudad, con gran riesgo de inundación y una población con alto grado de vulnerabilidad. Se trata de un barrio con una historia de inundaciones trágicas y una memoria sensible a esta temática. El barrio enfrenta olas de calor sistemáticas en periodos estivales incrementadas en parte por modelos de planificación obsoletos, que limitan la inclusión de naturaleza, privilegiando la construcción sobre la base de la incorporación fundamentalmente de hormigón y pavimentos.



**Integralidad** La propuesta promueve el desarrollo local, generando empleo y capacidades en el barrio con enfoque en equidad, género y derechos humanos. Se integra al Proyecto Integral de Reurbanización (PIRU) de Villa 20, complementando la IAV a la infraestructura existente y proyectada con soluciones híbridas.



**Inclusión** Las propuestas fueron consensuadas en el Laboratorio Urbano Barrio 20, con representación comunitaria, gubernamental, del tercer sector y la academia. Las obras realizadas y las futuras serán ejecutadas por cooperativas del barrio, brindando oportunidades a personas marginadas del mercado laboral, mejorando su calidad de vida y fortaleciendo el tejido social.



**Financiabilidad** La ejecución material de la obra se realiza como parte de próximas etapas del PIRU, gestionado por el IVC con fondos de la CAF. La planificación, diseño y acompañamiento lo brinda el Laboratorio urbano. Sus miembros dan asesoramiento técnico y profesional, apoyo en la gestión de obra y actividades de sensibilización.



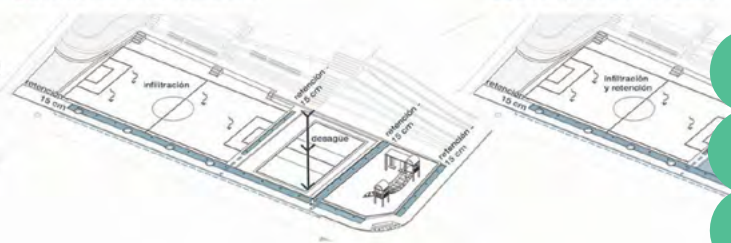
**Sostenibilidad ambiental** Las intervenciones suman 175 árboles, 110 plantas trepadoras, 2430 arbustos, y 1285m<sup>2</sup> de superficie verde adicionada y/o revitalizada. Capturan aproximadamente 30 ton de CO<sub>2</sub> al año. Los reservorios en la Plaza de las Risas acumulan 780m<sup>3</sup> de agua y los nuevos jardines de lluvia absorben y tratan 100m<sup>3</sup> por fitorremediación.



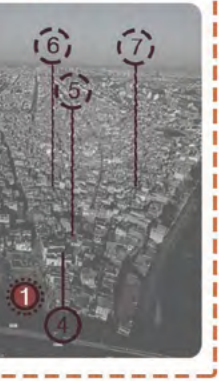
## Reservorios a cielo abierto

Evento de lluvia cotidiano

Evento de lluvia fuerte



PROPUESTA



INTERVENCIONES PROPUESTAS EN EL BARRIO



- **Construidas**
  1. Pérgolas vegetadas - Cerco verde - Jardín de lluvia (Plaza de las Risas)
  2. Patio Escuela Primaria
  3. Pasaje Teresa Rodríguez
  4. Pasaje 19
- ⊖ **Proyectadas**
  5. Pasaje 20
  6. Calle Barros Pazos
  7. Calle Unanué
  8. Pasaje Florentina Gómez Miranda
- ⊙ **Esquematzadas**
  1. Reservorios a cielo abierto (Plaza de las Risas)
  9. Pasaje 29

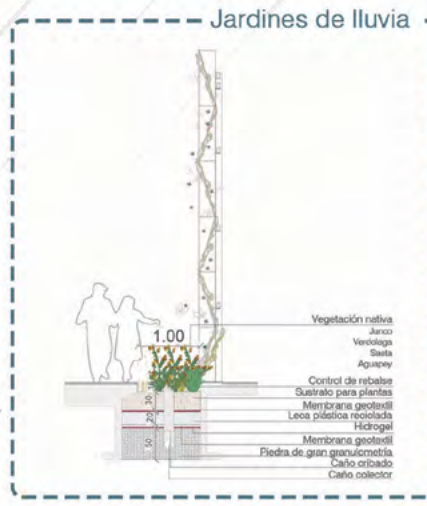
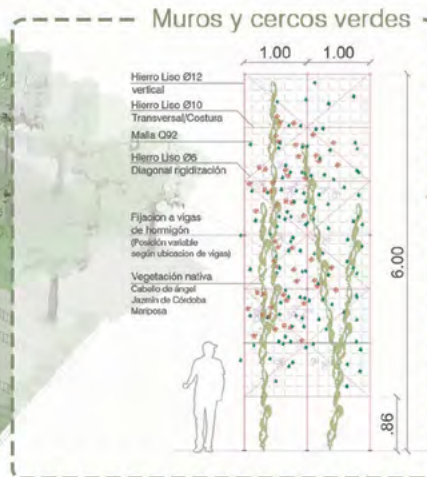
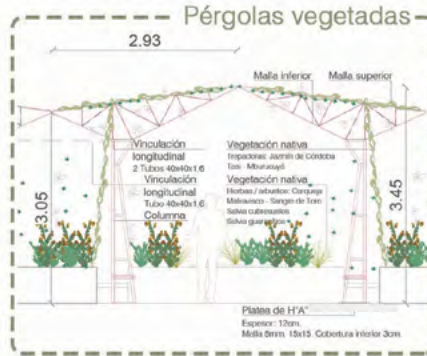
**Propuesta** La intervención propuesta es parte de un proceso-proyecto en marcha. Consiste en la revitalización de una plaza existente en el barrio (Plaza de las Risas), a partir de la construcción de un reservorio de agua a cielo abierto y la incorporación de jardines de lluvia, entre otros Sistemas Urbanos de Drenaje Sostenible (SUDS), además de la provisión de espacios de sombra mediante pérgolas vegetadas y la plantación de árboles y arbustos, priorizando la vegetación nativa. Estas propuestas, a su vez, se inscriben en intervenciones distribuidas en todo el barrio. Algunas de ellas ya fueron construidas y otras proyectadas o esquematizadas.

INTERVENCIONES EN PLAZA DE LAS RISAS  
INFRAESTRUCTURA AZUL Y VERDE

- A Jardines de lluvia
- B Reservorio a cielo abierto Cancha de voley - 80 cm de retención
- C Reservorio a cielo abierto Cancha de fútbol - 120 cm de retención
- D Pérgolas vegetadas
- E Cercos verdes
- F Bosquete urbano
- G Gradas con ladrillos reciclados + solado semiabsorbente
- H Tratamiento anti-erosión en barranca
- I Nuevas especies de arbolado (Cocú, Anacahuita, Pata de vaca) y arbustivas nativas (Carqueja, Malvisco, Sangre de Toro, Salvia cubresuelos y Salvia Guarántica)



🌧️ Evento de lluvia extremo







6

**EDICIÓN 3**  
**EDIÇÃO 3**

**MOVILIDAD BAJA EN CARBONO**  
**MOBILIDADE COM BAIXAS EMISSÕES DE CARBONO**



# Detalle Edición 3

## Detalhe Edição 3

**INTRODUCCIÓN /**  
INTRODUÇÃO

**PÁGINA 127**

**JURADO /**  
JURI

**PÁGINA 129**

**DATOS /**  
DADOS

**PÁGINA 132**

**PRIMER PREMIO /**  
PRIMEIRO PRÊMIO

**PÁGINA 134**

**SEGUNDO PREMIO /**  
SEGUNDO PRÊMIO

**PÁGINA 140**

**TERCER PREMIO /**  
TERCEIRO PRÊMIO

**PÁGINA 146**

# Introducción

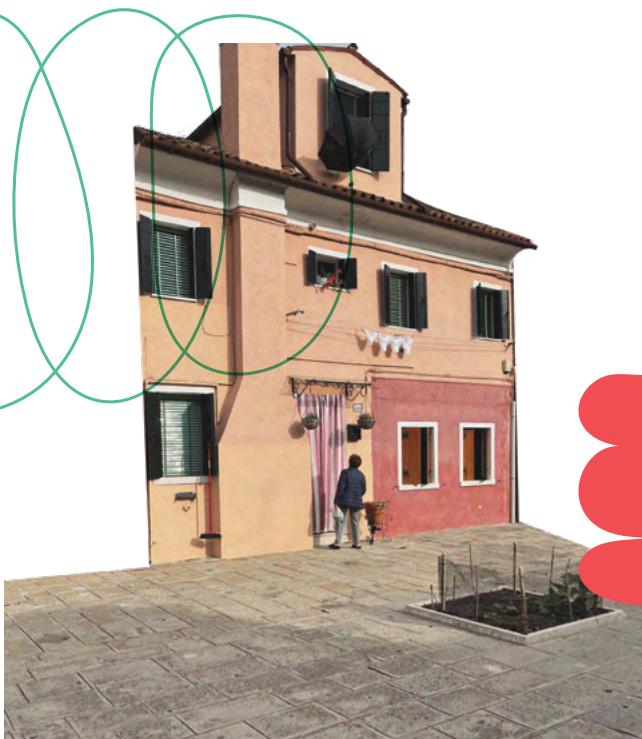
## Introdução

La movilidad urbana es mucho más que el desplazamiento de las personas de un punto a otro de la ciudad; más bien, es uno de los principales componentes urbanos que la conforman, estructuran y organizan. En esencia, también lo hace con las personas: la movilidad afecta de manera tangible e intangible nuestras dinámicas sociales, la salud física y mental, la distribución y la accesibilidad territorial, la especulación económica, la distribución de roles de género, los tiempos, autonomías y seguridad personal, la relación entre ciudad de cuidados y ciudad productiva, el impacto ambiental y sonoro, entre otros temas.

La idea de hacer foco en proyectos que fomenten la movilidad baja en carbono significa entender la movilidad urbana como un recurso estratégico a priorizar para proponer ciudades más sostenibles, menos contaminantes, más inclusivas, así como mitigar el cambio climático. En este sentido, el objetivo de esta edición fue buscar el desarrollo de infraestructuras que promuevan el transporte público, la interconexión de los modos de transporte, el incentivo de la movilidad activa (bicicletas, peatonalidad) y estrategias de primera y última milla.

A mobilidade urbana é muito mais do que a deslocação de pessoas de um ponto para outro da cidade; é antes uma das principais componentes urbanas que a moldam, estruturam e organizam. De facto, a mobilidade urbana afeta também as pessoas: afeta de forma tangível e intangível as nossas dinâmicas sociais, a saúde física e mental, a distribuição e acessibilidade territorial, a especulação económica, a distribuição dos papéis de género, os tempos, a autonomia, a segurança pessoal, a relação entre a cidade dos cuidados e a cidade produtiva, o impacto ambiental e sonoro, entre outras questões.

A ideia de apostar em projetos que promovam a mobilidade com baixas emissões de carbono significa compreender a mobilidade urbana como um recurso estratégico que deve ser priorizado para propor cidades mais sustentáveis, menos poluentes e mais inclusivas, bem como para atenuar as mudanças climáticas. Neste sentido, o objetivo desta edição foi desenvolver infraestruturas que promovam o transporte público, a interligação dos modos de transporte, a mobilidade ativa (ciclismo, pedestrianismo) e estratégias de primeira e última milha.



De esta convocatoria sobresalen 3 proyectos que desarrollaron su justificación y propuestas en ejes específicos:

- La potencia transformadora de la movilidad, fundada en la capacidad de apoyarse en datos tangibles: cantidad de personas, rangos etarios, horarios, emisiones de carbono, siniestros viales, tiempos de viaje, mapeos e impactos territoriales, motivos de viajes, costos, y hasta seguridad personal.
- El incentivo de cohesión social con la intención de reducir inequidades sociales a través de una movilidad más accesible, eficiente y segura para las personas, especialmente teniendo en cuenta grupos vulnerables como migrantes y mujeres. La perspectiva de género en la movilidad es una cuestión clave, dado que las mujeres son las mayores usuarias del transporte público, tanto por motivos laborales como de cuidado.
- La disminución del uso y la presencia del vehículo privado y de carga en las calles, permitiendo reducir las principales emisiones contaminantes y redistribuir ese espacio público a otros actores que propongan una vida urbana más activa y saludable (peatones, ciclistas, triciclos, transporte público, etc.)
- La pluralidad de escalas en el desarrollo urbano teniendo en cuenta el uso de tecnologías innovadoras y más sostenibles.
- El impacto económico directo al modificar los medios de movilidad de personas y cargas, fomentando nuevas oportunidades de empleo y estabilidad económica.

Neste concurso destacam-se três projetos que desenvolveram a sua justificação e propostas em torno de eixos específicos:

- O poder transformador da mobilidade, baseado na sua capacidade de se apoiar em dados tangíveis: número de pessoas, faixas etárias, horários, emissões de carbono, acidentes rodoviários, tempos de deslocação, cartografia, impactos territoriais, motivos de deslocação, custos e até segurança pessoal.
- O incentivo à coesão social, com vista a reduzir as desigualdades sociais, através de uma mobilidade mais acessível, eficiente e segura para as pessoas, com especial atenção aos grupos vulneráveis, como os migrantes e as mulheres. A perspectiva de género na mobilidade é uma questão fundamental, dado que as mulheres são as principais utilizadoras dos transportes públicos, tanto por motivos profissionais como de prestação de cuidados.
- Reduzir a utilização e a presença de veículos privados e de mercadorias nas ruas, de modo a diminuir as principais emissões poluentes e a redistribuir este espaço público por outros agentes que proponham uma vida urbana mais ativa e saudável (peões, bicicletas, triciclos, transportes públicos, etc.).
- A pluralidade de escalas no desenvolvimento urbano tendo em conta a utilização de tecnologias inovadoras e mais sustentáveis.
- O impacto económico direto, ao alterar os meios de mobilidade de pessoas e mercadorias, criando novas oportunidades de emprego e estabilidade económica.



# Jurado Júri



**Andrea San Gil**  
(Costa Rica)

**Directora Ejecutiva de la Red Global por el Transporte Popular y fundadora del Centro para la Sostenibilidad Urbana. Ingeniera ambiental con amplia experiencia en políticas públicas y movilidad sostenible, dedicada a impulsar ciudades más justas e innovadoras.**

La mayoría de los impactos ambientales que generamos surgen a partir de actividades diarias como construir casas, la agricultura, movilizarnos en medios que utilicen combustibles fósiles, etc. Es esencial que busquemos formas en que las ciudades puedan crecer, desarrollarse y alojar cada vez más personas de una manera más eficiente y que reduzca los impactos ambientales. Así, será posible asegurar la calidad de vida de las personas, pero también la calidad de los ecosistemas que nos rodean y de los cuales necesitamos para poder asegurar la supervivencia de los seres humanos, y de los diferentes seres con los que compartimos esta tierra.

Cuando planeamos o diseñamos un proyecto urbano, tenemos que tomar en cuenta no solo a quién podría beneficiar, sino también a quién podría afectar este proyecto. El éxito o el fracaso de un proyecto urbano tiene mucho que ver con cómo hacemos procesos de participación y de inclusión de las comunidades o personas usuarias de ese servicio, de ese espacio o de esta solución urbana. Es necesario considerar que una ciudad es un ecosistema con diferentes actores, diferentes poblaciones, con diferentes edades, géneros, razas, etcétera, y que cada una de esas personas tiene una experiencia distinta en la ciudad. Tenemos que asegurar que estos procesos sean verdaderamente inclusivos, poder abarcar diferentes poblaciones y escuchar cuáles son sus usos actuales, sus frustraciones, qué les está costando, qué es lo que necesitan para poder utilizar estos servicios o espacios de una manera segura y cómoda, cuáles son sus aspiraciones para una ciudad futura.

**Diretora Executiva da Rede Global para o Transporte Popular e fundadora do Centro para a Sustentabilidade Urbana. Engenheira ambiental com vasta experiência em políticas públicas e mobilidade sustentável, dedicada a promover cidades mais justas e inovadoras.**

A maioria dos impactos ambientais que geramos surge de atividades diárias, como construir casas, praticar agricultura, deslocar-nos em meios que utilizam combustíveis fósseis, etc. É essencial que procuremos formas de as cidades crescerem, se desenvolverem e alojarem cada vez mais pessoas de uma forma mais eficiente e que reduza os impactos ambientais. Assim, será possível garantir a qualidade de vida das pessoas, mas também a qualidade dos ecossistemas que nos rodeiam e dos quais precisamos para garantir a sobrevivência dos seres humanos e dos diferentes seres com quem partilhamos esta terra.

Quando planejamos ou projetamos um projeto urbano, temos de levar em consideração não só quem poderia beneficiar, mas também quem poderia ser afetado por esse projeto. O sucesso ou o fracasso de um projeto urbano tem muito a ver com a forma como conduzimos os processos de participação e inclusão das comunidades ou pessoas que utilizam esse serviço, esse espaço ou essa solução urbana. É necessário considerar que uma cidade é um ecossistema com diferentes atores, diferentes populações, com diferentes idades, gêneros, raças, etc., e que cada uma dessas pessoas tem uma experiência diferente na cidade. Temos de garantir que estes processos sejam verdadeiramente inclusivos, abrangendo diferentes populações e ouvindo quais são os seus usos atuais, as suas frustrações, o que lhes está a custar, o que precisam para poder utilizar estes serviços ou espaços de forma segura e confortável, e quais são as suas aspirações para uma cidade futura.



**Bernardo Baranda**  
(México)

**Especialista en movilidad urbana y director en ITDP Latinoamérica desde 2006. Ingeniero civil con maestrías en transporte y desarrollo, impulsa políticas públicas para ciudades más equitativas y sustentables. Docente en la UNAM y ciclista cotidiano.**

La movilidad baja en carbono consiste básicamente en tener buenos sistemas de transporte masivo, con integración entre los diferentes modos, así como en poder movernos con nuestra energía (caminando y en bicicleta) de manera segura, atractiva y directa, en tener buenos sistemas de transporte masivo, de alimentadoras, y con integración entre los diferentes modos. Además, que las ciudades sean mucho más compactas, con mayor proximidad, y que tengan mezcla de usos de suelo con mayor densidad y sean, desde luego, más incluyentes. En América Latina, y en todo el mundo, sabemos que el sector de transporte es uno de los principales responsables de emisiones de gases, tanto de efecto invernadero como de otros contaminantes nocivos para la salud. Es por esto que tener una movilidad más sostenible significa ocuparse de la salud del planeta, y también de la población.

Las características de un proyecto ganador es que sea innovador, pero sobre todo que sea implementable, que incluya la participación de diferentes actores y que de alguna manera sea una propuesta que tenga contenido técnico, pero también consideración en lo social y en lo económico.

**Especialista em mobilidade urbana, é diretor do ITDP América Latina desde 2006. É engenheiro civil, com mestrados em transportes e desenvolvimento, e promove políticas públicas que visam tornar as cidades mais equitativas e sustentáveis. É professor na UNAM e desloca-se de bicicleta todos os dias.**

A mobilidade com baixas emissões de carbono consiste, basicamente, em dispor de bons sistemas de transporte coletivo, com integração entre diferentes modos de transporte, e em nos podermos deslocar com a nossa energia (a pé e de bicicleta) de forma segura, atrativa e direta, bem como em dispor de bons sistemas de transporte coletivo, de alimentadores de transporte e com integração entre diferentes modos de transporte. Além disso, as cidades devem ser muito mais compactas, com maior proximidade, e ter uma mistura de usos do solo de maior densidade e ser, naturalmente, mais inclusivas. Na América Latina e no resto do mundo, sabemos que o setor dos transportes é um dos principais responsáveis pelas emissões de gases com efeito de estufa e outros poluentes nocivos para a saúde. Por conseguinte, uma mobilidade mais sustentável significa cuidar da saúde do planeta e da população.

As características de um projeto vencedor são: ser inovador, mas, sobretudo, exequível; incluir a participação de diferentes intervenientes; e ser, de alguma forma, uma proposta com conteúdo técnico, mas também social e económico.



**Mariana Alegre  
(Perú)**

**Directora y fundadora de Sistema Urbano, impulsa iniciativas como Lima Cómo Vamos y Ocupa Tu Calle. Profesora en Harvard GSD, Loeb Fellow y reconocida por su liderazgo urbano en espacios públicos, movilidad y derechos humanos en América Latina.**

Existen grandes desafíos en nuestra región, y en particular la desigualdad urbana es quizá la que está más presente, afectando diferentes aspectos de nuestra vida, incluidos temas de transporte y movilidad sostenible. La transformación urbana sostenible es clave para repensar nuestras ciudades y nuestros territorios, para volverlos más inclusivos, más saludables y más resilientes; atendiendo, además de la desigualdad urbana y la inequidad que existe en la región, la emergencia climática que estamos viviendo.

El rol de la comunidad, la inclusión y la participación comunitaria es clave. Las personas no solo tienen que sentirse parte del cambio, tienen que ser parte del cambio para entender los beneficios, tanto los de largo plazo como los más inmediatos. Cuando la comunidad está involucrada desde el principio, las soluciones son más adecuadas a sus propias necesidades, y más duraderas. Pero hay que tener especial cuidado con la manera en la que se involucra a las comunidades: es sumamente importante ser muy respetuosos de sus tiempos, sus energías, y de los recursos de los que disponen las personas con las que trabajamos.

**É diretora e fundadora de Sistema Urbano. Promove iniciativas como Lima Cómo Vamos e Ocupa Tu Calle. É professora na Harvard GSD, Loeb Fellow, sendo reconhecida pela sua liderança urbana no que se refere a espaços públicos, mobilidade e direitos humanos na América Latina.**

A nossa região enfrenta grandes desafios, sendo a desigualdade urbana talvez o mais premente, uma vez que afeta vários aspetos das nossas vidas, incluindo os transportes e as questões da mobilidade sustentável. A transformação urbana sustentável é fundamental para repensar as nossas cidades e territórios, tornando-os mais inclusivos, saudáveis e resilientes, e para enfrentar a emergência climática que estamos a viver, bem como as desigualdades urbanas e iniquidades existentes na região.

O papel da comunidade, da inclusão e da participação comunitária é fundamental. As pessoas não só devem sentir-se parte da mudança, como também devem participar ativamente nela, para compreenderem as vantagens a longo prazo e as mais imediatas. Quando a comunidade é envolvida desde o início, as soluções são mais adequadas às suas necessidades específicas e mais duradouras. No entanto, é necessário ter especial cuidado com a forma como as comunidades são envolvidas: é extremamente importante respeitar os seus tempos, as suas energias e os recursos de que dispõem as pessoas com quem trabalhamos.

# Datos Dados

POSTULACIONES /  
APLICAÇÕES

21

PARTICIPANTES

130



CUOTA DE GÉNERO  
COTA DE GÉNERO

100%

PAÍSES

8

CARTAS DE APOYO DE GOBIERNO /  
CARTAS DE APOIO DO GOVERNO

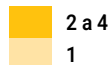
50%



CIUDADES /  
CIDADES

18

Cantidad  
de Proyectos



ARGENTINA		4
1	Maipú, Mendoza	1
2	Bahía Blanca, Provincia de Buenos Aires	1
3	Villa María, Córdoba	1
4	Mendoza	1
BRASIL		2
5	Cuiabá - Coxipó da Ponte - Mato Grosso	1
6	Boa Vista, Roraima	1
COLOMBIA		3
7	Barranquilla, Atlántico	1
8	Necoclí, Antioquia	1
9	Medellín, Antioquia	1

COSTA RICA		1
10	San José	1
MÉXICO		4
11	Iztapalapa, CDMX	1
12	Puebla de Zaragoza, Puebla	2
13	León, Guanajuato	1
PARAGUAY		1
14	Asunción	1

PERÚ		3
15	Lima	1
16	Callao	1
17	San Juan de Lurigancho	1
URUGUAY		2
18	Montevideo	2

# 1 PRIMER PREMIO PRIMEIRO PRÊMIO



## Zarate: La primera milla. Redefiniendo la movilidad urbana desde lo local

## Zarate: A primeira milha. Redefinindo a mobilidade urbana a partir do nível local

### Diagnóstico del problema

En Lima, los sectores socioeconómicos más bajos gastan más del 50% de sus ingresos en moverse. La problemática es crítica en distritos como San Juan de Lurigancho, donde el 65.8% de su población pertenece a estos sectores, y deben moverse continuamente para acceder a los servicios de la ciudad.

A pesar de la presencia de la Línea 1 del Metro de Lima, la incompleta implementación del Sistema Vial Metropolitano y la ausencia de una movilidad intermodal en el distrito fomentan la deficiente conectividad dentro de SJL y hacia el resto de la ciudad. La problemática se evidencia en Zárate, la puerta de ingreso al distrito desde el centro metropolitano, cuyo desarrollo estratégico se ve obstaculizado por el desorden vehicular, fomentado por una oferta informal de transporte público, y un diseño vial ineficiente, que ha roto la continuidad espacial entre la ciudad y el medio natural, como los 2 km del río Rímac colindantes al sector. Estas condiciones aumentan la percepción de inseguridad y limita el tránsito de los

### Diagnóstico do problema

Em Lima, os setores socioeconômicos mais baixos gastam mais de 50% dos seus rendimentos em deslocamentos. A situação é particularmente crítica em bairros como San Juan de Lurigancho, onde 65,8% da população pertence a estes setores e tem de se deslocar continuamente para acessar os serviços municipais.

Apesar da presença da Linha 1 do Metro de Lima, a implementação incompleta do Sistema Rodoviário Metropolitano e a ausência de mobilidade intermodal no distrito promovem uma fraca conectividade dentro de SJL e com o resto da cidade. O problema é particularmente evidente em Zárate, a porta de entrada do distrito a partir do centro metropolitano, cujo desenvolvimento estratégico é dificultado pelo caos rodoviário, fomentado por uma oferta informal de transportes públicos e por uma rede rodoviária ineficaz que interrompe a continuidade espacial entre a cidade e o ambiente natural, como os 2 km do rio Rímac adjacentes ao setor. Estas condições aumentam a percepção de insegurança e limitam a circulação dos 16.000 passageiros

## País / País

Perú

## Ciudad / Cidade

San Juan de Lurigancho

## Equipo / Equipe

Ana Paola Córdova Gamboa  
Jonathan David Ravines Casas  
Kelly Ros Mery Jaime Arias  
Evelyn Jazmín Quispe Huamán  
Carla Manuela Gallo Marcas  
Rosse Marie Castillo Hurtado

## Ubicación / Localização



16 mil pasajeros diarios de la estación Caja de Agua. La estigmatización obstaculiza el desarrollo de los negocios locales y las actividades cotidianas de las 11 mil personas residentes del ámbito de influencia inmediata.

### Descripción de la intervención propuesta

El sistema de movilidad urbana propuesto integra de forma estratégica el mejoramiento de la infraestructura, el reordenamiento del transporte público y el aprovechamiento de flujos de personas usuarias del tren para la consolidación de la centralidad de Zárate vinculada a la estación Caja de Agua.

El rediseño de calles y espacios públicos crea zonas de tránsito calmo. El sistema de buses municipales conecta transversalmente el distrito, reduciendo la cantidad de intercambios y abaratando viajes zonales y distritales. Se segregan los altos flujos de tránsito peatonal y vehicular del sector para una mejor interacción y disfrute de los servicios locales.

diários na estação de Caja de Agua. A estigmatização dificulta o desenvolvimento das empresas locais e as atividades diárias das 11.000 pessoas que vivem na zona de influência imediata.

### Descrição da intervenção proposta

O sistema de mobilidade urbana proposto integra, de forma estratégica, a melhoria das infraestruturas, a reorganização dos transportes públicos e o aproveitamento do fluxo de passageiros ferroviários, de modo a consolidar a centralidade de Zárate em torno da estação de Caja de Agua.

O redesenho das ruas e dos espaços públicos criará zonas de acalmia de tráfego. O sistema de autocarros municipais ligará o distrito de forma transversal, reduzindo o número de transbordos e o custo das deslocações locais e distritais. Os elevados fluxos de tráfego pedonal e de veículos serão segregados, para permitir uma interação e usufruto mais eficientes dos serviços locais.

## Aspectos sociales

En SJL existe un déficit de servicios y espacios culturales. Por ello, la propuesta de mejorar el entorno urbano y de remodelar la Municipalidad del distrito, localizada en el centro de la zona, permite consolidar sus servicios de centro cultural y comunitario para jóvenes, adolescentes, personas con discapacidad y personas mayores, así como ser un centro de integración para la población migrante.

Por esta razón, el servicio de transporte público municipal gratuito prioriza el desplazamiento de esta población, conectándose entre comunas y hacia los servicios públicos del distrito. La reorganización del trabajo tanto de comerciantes como de transportistas permite la expansión del trabajo formal y seguro. Las nuevas áreas recreativas en la faja ribereña de Zárate, en conexión con el Malecón de la Amistad de El Agustino, permiten recuperar todo un frente ribereño para el uso y disfrute de la comunidad de SJL.

## Aspectos ambientales

La zona de intervención, al localizarse en el área de influencia del transporte público masivo de la Línea 1 del Metro de Lima, así como en la entrada de todas las rutas de transporte público de SJL, se configura como una zona de Desarrollo Orientado al Transporte (DOT), multiescalar.

Para una mayor densidad en esta zona DOT, se propone la regeneración del entorno urbano y sus actividades, lo que la convierte en un lugar atractivo para la densificación residencial y comercial, aumen-

## Aspetto social

Existe um défice de serviços e de espaços culturais em SJL. Por conseguinte, a proposta de melhoria do ambiente urbano e de reabilitação da Câmara Municipal do distrito, situada no centro da zona, permite consolidar os seus serviços como centro cultural e comunitário para jovens, adolescentes, pessoas com deficiência e idosos, bem como tornar-se um centro de integração para a população migrante.

O serviço de transportes públicos municipais gratuitos dá prioridade aos deslocamentos desta população, assegurando a ligação entre os bairros e os serviços públicos do distrito. A reorganização do trabalho dos comerciantes e dos transportadores possibilita a criação de emprego formal e seguro. As novas zonas de lazer na frente ribeirinha de Zárate, ligadas ao Malecón de la Amistad em El Agustino, permitem recuperar toda uma zona ribeirinha para uso e fruição da comunidade de SJL.

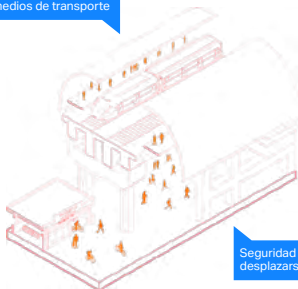
## Aspetto ambiental

A área de intervenção, localizada na zona de influência do transporte público de massas da Linha 1 do Metro de Lima e à entrada de todas as rotas de transporte público em SJL, constitui uma Área de Desenvolvimento Orientado para os Transportes (DOT) de múltiplas escalas.

Para aumentar a densidade nesta zona DOT, propõe-se a regeneração do ambiente urbano e das suas atividades, transformando-a num local atrativo para a densificação residencial e comercial. A ideia é aumen-

### Intermodalidad

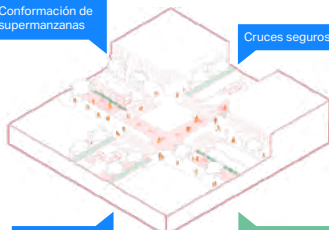
Interconexión de rutas y medios de transporte



Seguridad al desplazarse

### Zonas de Calma

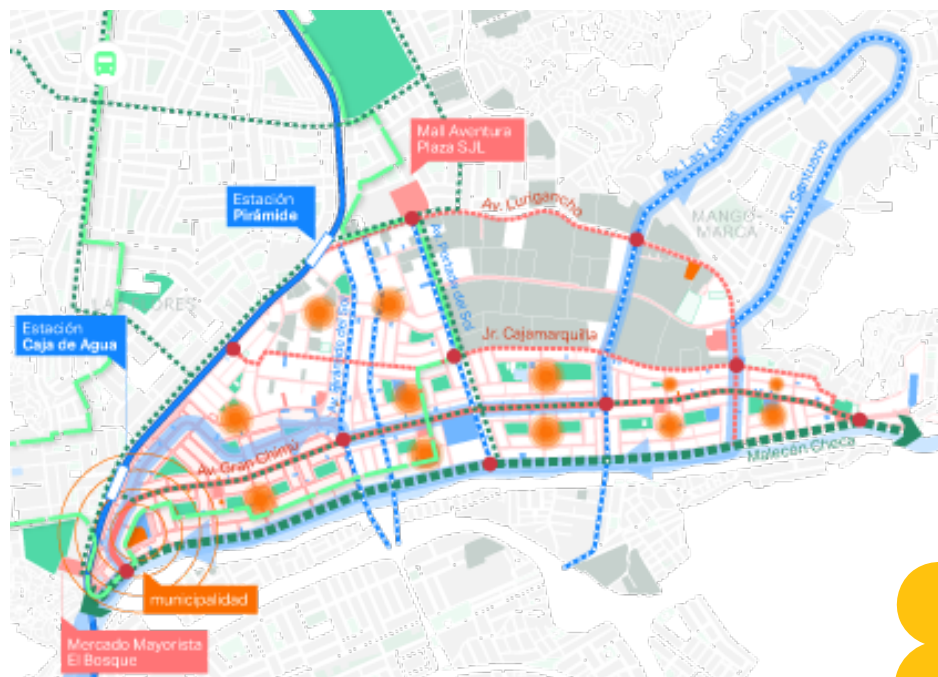
Conformación de supermanzanas



Cruces seguros

Continuidad de ciclovías

Disminución de contaminación





tando la actual densidad de 500 hab./ha a 2,500 hab./ha, aprovechando así la localización de las rutas de transporte público y la alta cobertura de servicios urbanos en la zona.

En las zonas de calma, se prioriza la ubicación de servicios locales para la comunidad residente. Esta zona se convierte así en receptora de Derechos Adicionales de Edificación Transferibles (DAET) para la conservación de las zonas ambientales y el reasentamiento de población en riesgo en las laderas.

### Aspectos económicos

Se propone la consolidación de Zárate como un centro comercial zonal y local. Se busca el escalamiento de la dinámica productiva del sector mediante la formalización y fomento del carácter asociativo entre comerciantes y transportistas.

Así, las personas que se dedican a la venta ambulante pueden ocupar ordenadamente el nuevo espacio público que se habilite, y pagar los servicios municipales de mantenimiento de estas áreas. La formalización del servicio de mototaxis y las nuevas rutas de transporte público municipal generan puestos de trabajo formal y estable. Junto a ello, la mejor accesibilidad del entorno urbano permite el potenciamiento de las actividades económicas zonales de la cooperativa de Mercados El Bosque, y los comercios zonales promueven las inversiones inmobiliarias en la zona. Así, se mejora la competitividad de los negocios locales, que bajo una unidad de gestión urbanística implementan la seguridad y el mantenimiento del ornato del sector.

tar a densidade atual de 500 habitantes por hectare para 2.500 habitantes por hectare, tirando partido da localização das rotas de transporte público e da elevada cobertura de serviços urbanos na zona.

Nas zonas de acalmia, é dada prioridade à instalação de serviços locais para a comunidade residente. Deste modo, esta zona torna-se recetora de Direitos Adicionais de Edificação Transferíveis (DAET), que visam a conservação das zonas ambientais e a reinstalação da população em risco que reside nas encostas.

### Aspetto económico

Propõe-se a consolidação de Zárate como centro comercial local. O objetivo é alterar a dinâmica produtiva do setor, promovendo a formalização e a criação de parcerias entre comerciantes e transportadores.

Assim, as pessoas dedicadas à venda ambulante poderão ocupar o espaço público recém-criado de forma ordenada e pagar pelos serviços de manutenção prestados pelo município. A formalização do serviço de mototáxi e a criação de novas rotas de transporte público municipal gerarão postos de trabalho formais e estáveis. Além disso, ao melhorar a acessibilidade do ambiente urbano, será possível dinamizar as atividades económicas na zona da cooperativa Mercados El Bosque e fomentar o investimento imobiliário na área por parte das empresas locais. Tal aumentará a competitividade das empresas locais, que, sob uma unidade de gestão urbana, implementarão medidas de segurança e a manutenção da zona.

# Zárate: La Primera Milla

## REDEFINIENDO LA MOVILIDAD URBANA DESDE LO LOCAL

### DIAGNÓSTICO

En Lima, los sectores socioeconómicos más bajos gastan más del 50% de sus ingresos en movilizarse. La problemática es crítica en distritos como San Juan de Lurigancho donde el 65.8% de su población pertenece a estos sectores, y deben movilizarse continuamente para acceder a los servicios de la ciudad.

A pesar de la presencia de la Línea 1 del Metro de Lima, la incompleta implementación del Sistema Vial Metropolitano y la ausencia de una movilidad intermodal fomenta la deficiente conectividad dentro del distrito y hacia el resto de la ciudad.

La problemática se evidencia en Zárate, la puerta de ingreso al distrito desde el centro metropolitano, cuyo desarrollo estratégico se ve obstaculizado por el desorden vehicular, fomentado por una oferta informal de transporte público, y un diseño vial ineficiente, que ha roto la continuidad espacial entre la ciudad y el medio natural, como los 2 km del Río Rimac colindantes al sector.

Estas condiciones aumentan la percepción de inseguridad y limita el tránsito de los 16 mil pasajeros diarios de la estación "Caja de Agua". La estigmatización obstaculiza el desarrollo de los negocios locales y las actividades cotidianas de los 11 mil residentes del ámbito de influencia inmediata.

### PROPUESTA

El sistema de movilidad urbana propuesto integra de forma estratégica el mejoramiento de la infraestructura, el reordenamiento del transporte público y el aprovechamiento de flujos de usuarios del tren para la consolidación de la centralidad de Zárate vinculada a la estación "Caja de Agua". El rediseño de calles y espacios públicos crea zonas de tránsito calmo. El sistema de buses municipales conecta transversalmente el distrito, reduciendo la cantidad de intercambios y abaratando viajes zonales y distritales. Se segregan los altos flujos de tránsito peatonal y vehicular del sector para una mejor interacción y disfrute de los servicios locales.

### CARACTERÍSTICAS LAIF CITY LIFE

El reordenamiento de la movilidad local permite potenciar usos productivos, fomentar dinámicas sociales y recuperar servicios ambientales del territorio, evidenciando sinergias que aprovechar [integrabilidad]. Las nuevas rutas y la regulación del transporte público aseguran una mejor cobertura del servicio a precios asequibles así como la inserción laboral formal. Asimismo, el incentivo por renovación de flota vehicular busca disminuir la huella de carbono.

Se busca revertir la percepción de inseguridad al democratizar la calle y reinsertar al ciudadano en su dinámica barrial. El carácter inclusivo se tangibiliza mediante una unidad de gestión urbanística que permita a la organización vecinal, empresarios y municipalidad asumir responsabilidades y rendir cuentas.

[inclusión] El gobierno local lidera la implementación, monitoreado por la sociedad civil, y asistencia técnica de la Academia y ONGs. Se canalizan aportes de las empresas u otras entidades localizadas en el sector, como es la retribución económica de la zona industrial por pasivos ambientales. El servicio municipal de buses eléctricos se alinea a una agenda de interés de la cooperación internacional e inversión privada [financiabilidad]. La regeneración urbana de Zárate se viabiliza mediante una inversión con planificación, este último promovido por el Instituto Metropolitano de Planificación que asegura un modelo de Desarrollo Orientado al Transporte (DOT) [sostenibilidad ambiental].

### OBJETIVO

Generar un sistema intermodal de movilidad urbana local, ordenado, accesible e inclusivo para contribuir a la consolidación de la centralidad institucional, comercial y de servicios de la urbanización Zárate, garantizando el desarrollo económico-productivo y la mejora de la calidad ambiental del entorno para vecinos y visitantes.

**16 mil** pasajeros diarios en estación Caja de Agua

**11,253** residentes del ámbito de intervención

**41,228** residentes en la Comuna 01 de SJL

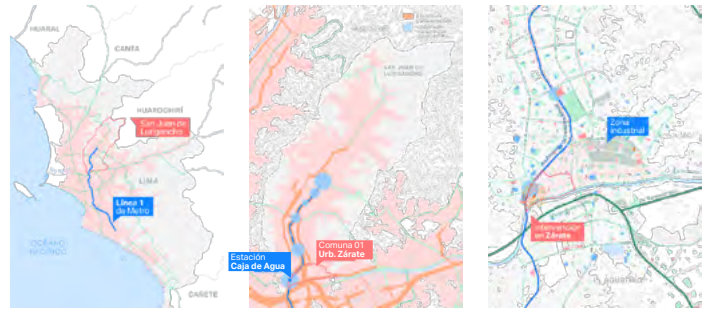
**7.6 km** de borde ribereño del Río Rimac en SJL



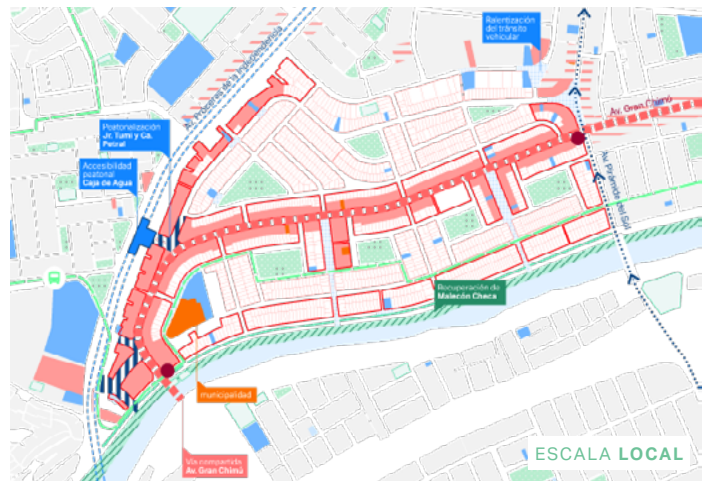
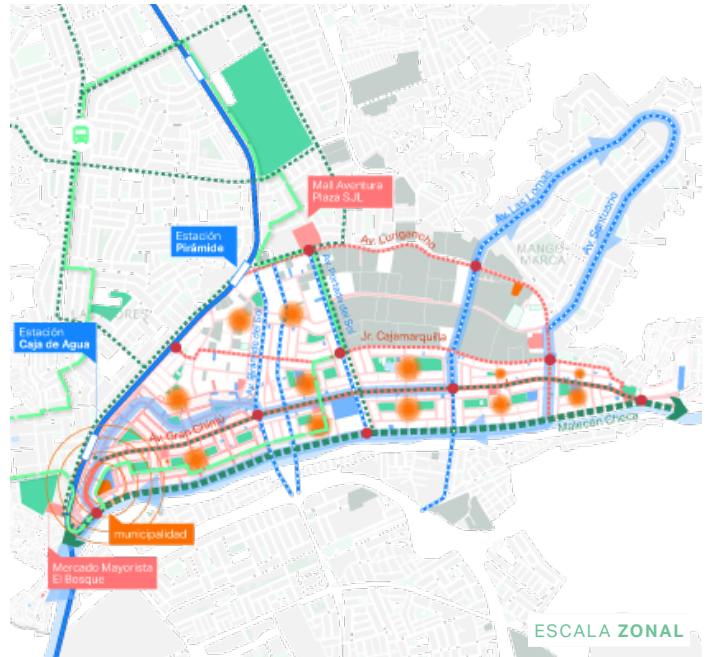
ESCALA DISTRICTAL

### UBICACIÓN

San Juan de Lurigancho, Lima, Perú



### ESTRATEGIAS



### INTERVENCIÓN



componente	INFRAESTRUCTURA VIAL	MEDIOS DE TRANSPORTE	FLUJOS DE USUARIOS
escala LOCAL	<ul style="list-style-type: none"> <li>Accesibilidad peatonal de estación Caja de Agua</li> <li>Peatonalización de Ca. Enrique Petral y Jr. Tumi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Implementación y señalización de nuevos paraderos para transporte público y mototaxis</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sistemas de ralentización del tránsito para actividades culturales y ferias gastronómicas</li> </ul>
COMUNA 01 ZONAL	<ul style="list-style-type: none"> <li>Implementación de vía compartida Av. Gran Chimu</li> <li>Mejoramiento de vías transversales de Zárate</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reordenamiento de rutas de transporte público</li> <li>Articulación de ruta de ciclovías</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Implementación de zonas de calma y macromanzanas</li> </ul>
SAN JUAN DE LURIGANCHO DISTRICTAL	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rediseño de Malecón Checa y defensa ribereña</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Implementación de bus municipal y rutas de cuidado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Consolidación y densificación de centralidad bajo enfoque DOT</li> </ul>

## ACCIONES

### Captura de carbono



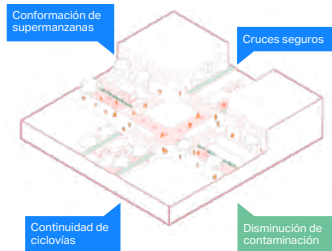
### Bus municipal



### Intermodalidad



### Zonas de Calma



### Calles peatonales



### Tránsito segregado



## ESTADO ACTUAL



## VISIÓN



# 2

## SEGUNDO PREMIO SEGUNDO PRÊMIO



Ver video  
del Proyecto

# Proyecto ZUMA: Zonas Urbanas de Movilidad Activa

## Projecto ZUMA: Zonas Urbanas de Mobilidade Activa



EDICIÓN 3  
EDIÇÃO 3

140

SEGUNDO PREMIO  
SEGUNDO PRÊMIO

### Diagnóstico del problema

Medellín, ubicada en el centro occidente de Colombia, ha sido un eje industrial y comercial clave, lo que genera un tráfico motorizado intenso, especialmente de carga. A pesar de los esfuerzos por transformar su centro urbano, con proyectos de peatonalización, ciclorrutas, y sistemas de transporte público como el metro y el *Bus Rapid Transit* (BRT), la principal barrera sigue siendo el transporte de mercancías. Las zonas de carga y descarga ocupan gran parte del espacio público y contribuyen significativamente a las emisiones contaminantes. En 2018, la ciudad implementó la Zona Urbana de Aire Protegido (ZUAP) para reducir la concentración de material particulado. Un estudio reveló que el 66% de los viajes de carga en Medellín transporta menos de media tonelada, y son realizados principalmente en vehículos pequeños. Aunque el 5% de los viajes ya se realiza en vehículos de cero emisiones, la formalización y promoción de estas prácticas es crucial para el éxito del proyecto y para no afectar negativamente a quienes dependen de esta actividad económica. Finalmente, el uso prolongado del espacio público para carga y descarga, con vehículos estacionados más de 50 minutos, ha impedido la peatonali-

### Diagnóstico do problema

Medellín, localizada no centro-oeste da Colômbia, é um importante centro industrial e comercial, com um tráfego motorizado intenso, sobretudo de mercadorias. Apesar dos esforços para transformar o centro urbano através da criação de zonas pedonais, da construção de ciclovias e da criação de sistemas de transportes públicos, como o metro e o *Bus Rapid Transit* (BRT), o principal obstáculo continua a ser o transporte de mercadorias. As zonas de carga e descarga ocupam uma grande parte do espaço público e contribuem significativamente para as emissões poluentes. Em 2018, a cidade implementou a Zona Urbana de Ar Protegido (ZUAP), com vista a reduzir a concentração de material particulado. Um estudo revelou que 66% das viagens de mercadorias em Medellín transportam menos de meia tonelada e são efetuadas sobretudo em veículos pequenos. Embora 5% das viagens já se realizem em veículos com emissões zero, é crucial formalizar e promover estas práticas para garantir o sucesso do projeto e evitar um impacto negativo nas pessoas que dependem desta atividade económica. Por último, a utilização prolongada do espaço público para cargas e descar-

## País / País

Colombia

## Ciudad / Cidade

Medellín, Antioquia

## Equipo / Equipe

Manuel Alberto Londoño Cárdenas

Diana Gómez Arias

Ana Carolina Restrepo Acosta

Naira Liliana Rodríguez Cadavid

Verónica Cotes Londoño

## Ubicación / Localização



zación de áreas clave, afectando el desarrollo urbano sostenible en el centro.

### Descripción de la intervención propuesta

La propuesta pretende contribuir a la transformación del centro, eliminando la principal barrera al remplazar los vehículos contaminantes y de gran tamaño, por vehículos de cero emisiones y de menor tamaño. Así, se logra reducir el espacio necesario para la distribución de mercancías, liberando el centro de la ciudad de emisiones de efecto invernadero y recuperando espacio para reverdecer el centro y dotar de mejores espacios para peatones y ciclistas. Se implementa también un centro logístico (*hub*), donde puedan llegar los camiones de diferentes empresas y diferentes tamaños, para reorganizar la mercancía y hacer la distribución más eficiente, en triciclos y bicicletas asistidas.

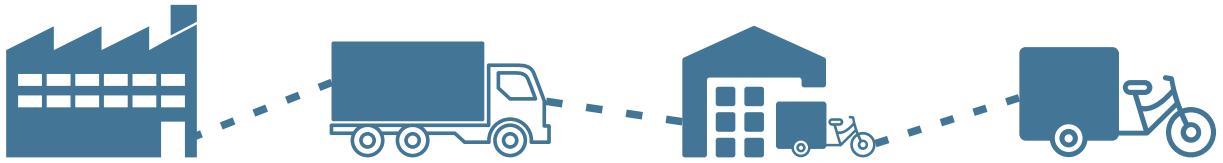
### Aspectos sociales

La primera fase del proyecto es un estudio sobre la actividad de logística del centro. En este estudio se

gas, com veículos estacionados durante mais de 50 minutos, impediu a pedonalização de zonas-chave, afetando o desenvolvimento urbano sustentável no centro da cidade.

### Descrição da intervenção proposta

A proposta visa contribuir para a transformação do centro da cidade, eliminando a principal barreira através da substituição de veículos poluentes de grande dimensão por veículos mais pequenos e com emissões zero. Tal permitirá reduzir o espaço necessário para a distribuição de mercadorias, ao mesmo tempo que se reduzem as emissões de gases com efeito de estufa no centro da cidade e se recupera espaço para o tornar mais verde, proporcionando melhores condições para peões e ciclistas. Será também implementado um centro logístico (*hub*), onde poderão chegar camiões de diferentes empresas e dimensões para reorganizar as mercadorias e tornar a sua distribuição mais eficiente, recorrendo a triciclos e bicicletas elétricas.



pretende identificar quiénes son las personas y las empresas involucradas en el transporte de mercancías, lo que posibilita identificar mujeres y migrantes que obtienen de esta actividad el sustento, permitiendo obtener medidas específicas para su inclusión en el mercado laboral y su formalización. En la ciudad de Medellín ya existe una empresa de logística, de cero emisiones, que incluye personas con discapacidad, y será parte integral de la realización de la prueba piloto.

### Aspectos ambientales

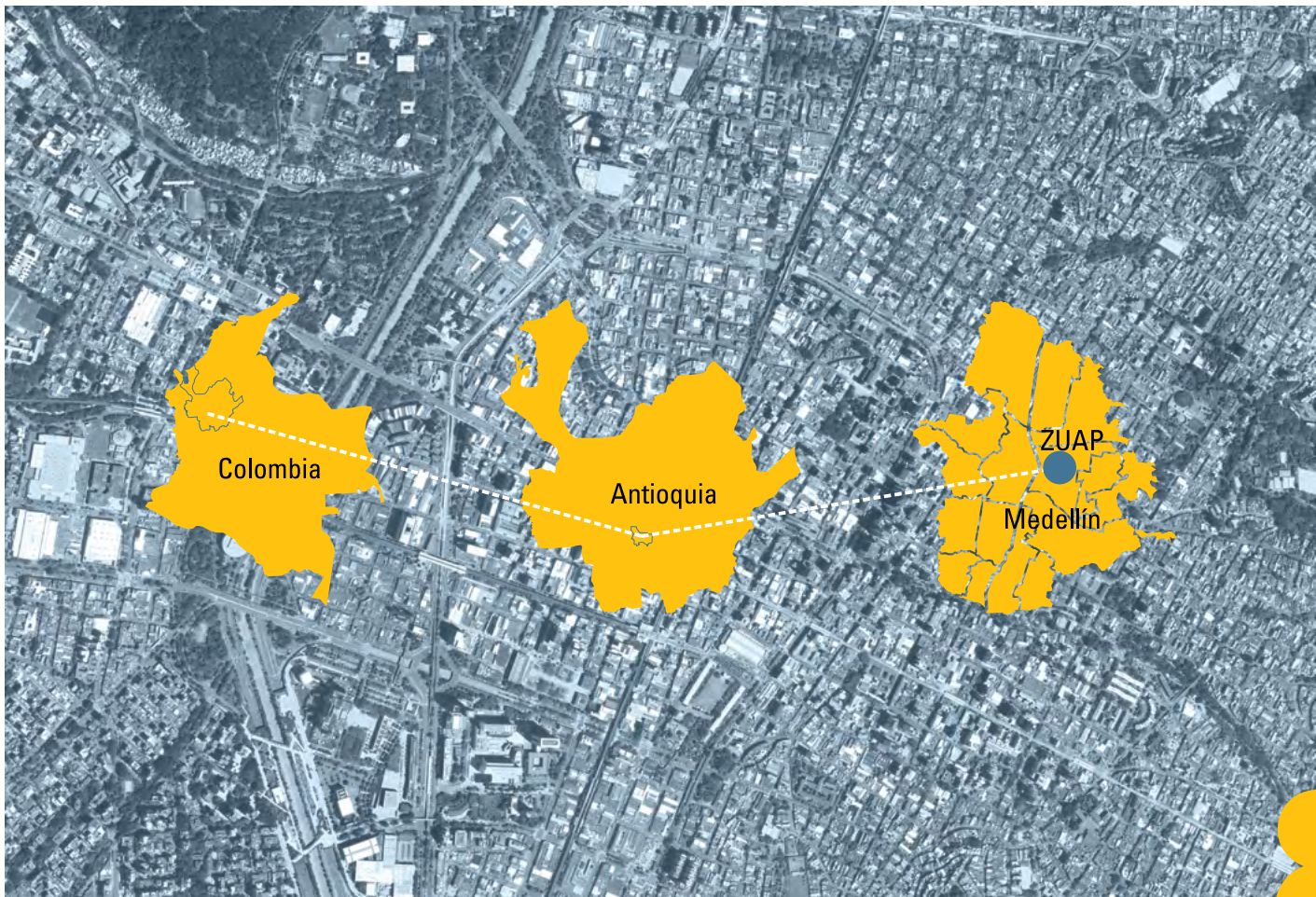
El principal impacto medioambiental es la reducción de emisiones de gases de efecto invernadero y la mejora en la calidad del aire. Optimizar el uso del espacio público y recuperar condiciones urbanas adecuadas es clave para atraer residentes al centro de Medellín. La integra-

### Aspetto social

A primeira fase do projeto consiste num estudo da atividade logística do centro. Este estudo tem como objetivo identificar as pessoas e empresas envolvidas no transporte de mercadorias, de modo a identificar as mulheres e os migrantes que ganham a vida com esta atividade. Tal permitirá a adoção de medidas específicas para a sua inclusão no mercado de trabalho formal. Na cidade de Medellín, já existe uma empresa de logística com emissões zero que emprega pessoas com deficiência e que participará na prova-piloto.

### Aspetto ambiental

O principal impacto ambiental consiste na diminuição das emissões de gases com efeito de estufa e na melhoria





ción de viviendas con usos comerciales favorece ciudades compactas, donde las personas vivan cerca de sus trabajos y accedan a los servicios a pie. Además, la reorganización del espacio permite plantar nuevas especies arbóreas, lo que aporta beneficios ecológicos significativos, mejorando aún más el entorno urbano y fomentando nuevos proyectos habitacionales.

### Aspectos económicos

Una parte clave del proyecto es incluir a la población que actualmente usa medios activos para transportar mercancías, una población vulnerable que tiene su único sustento en estas actividades. Las acciones ayudan a elevar el estatus de la actividad, dándole oportunidad a nuevos mercados y buscando generar mejores condiciones. Dentro de la actualización de las empresas y personas que se dedican a esta actividad, se busca lograr la conformación de cooperativas de trabajo asociado o la empleabilidad de estas personas dentro de la empresa de logística.

da la qualidade do ar. A otimização da utilização do espaço público e a recuperação de condições urbanas adequadas são fundamentais para atrair residentes para o centro de Medellín. A integração de habitações com espaços comerciais favorece as cidades compactas, onde as pessoas vivem perto dos seus empregos e têm acesso a serviços a pé. Além disso, a reorganização do espaço permite plantar novas espécies de árvores, o que proporciona benefícios ecológicos significativos e melhora o ambiente urbano, incentivando novos projetos habitacionais.

### Aspetto económico

Uma parte fundamental do projeto consiste em incluir a população que atualmente utiliza meios ativos para o transporte de mercadorias, uma população vulnerável para a qual essas atividades constituem o seu único meio de subsistência. As ações visam elevar o estatuto da atividade, abrir oportunidades para novos mercados e criar melhores condições. No âmbito da atualização das empresas e das pessoas dedicadas a esta atividade, o objetivo é conseguir a criação de cooperativas de trabalhadores ou a integração destas pessoas na empresa de logística.



# ZUMA

Zona Urbana de Movilidad Activa

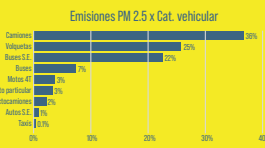
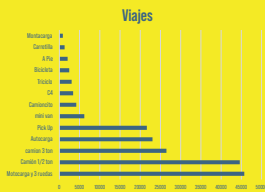


## Problemática:

Medellín, ubicada en el centro occidente de Colombia, ha sido un eje industrial y comercial clave, lo que genera un tráfico motorizado intenso, especialmente de carga. A pesar de los esfuerzos por transformar su centro urbano, con proyectos de peatonalización, ciclorrutas, y sistemas de transporte público como el metro y BRT, la principal barrera sigue siendo el transporte de mercancías. Las zonas de carga y descarga ocupan gran parte del espacio público y contribuyen significativamente a las emisiones contaminantes.

En 2018, la ciudad implementó la Zona Urbana de Aire Protegido (ZUAP) para reducir la concentración de material particulado. Un estudio reveló que el 66% de los viajes de carga en Medellín transportan menos de media tonelada, realizados principalmente en vehículos pequeños. Aunque el 5% de los viajes ya se realiza en vehículos de cero emisiones, la formalización y promoción de estas prácticas es crucial para el éxito del proyecto y para no afectar negativamente a quienes dependen de esta actividad económica.

Finalmente, el uso prolongado del espacio público para carga y descarga, con vehículos estacionados más de 50 minutos, ha impedido la peatonalización de áreas clave, afectando el desarrollo urbano sostenible en el centro.



HUB  
Polígono ZUAP

# LAIF CITY LIVE

## Integralidad

El proyecto busca ser parte fundamental para lograr las metas del centro de Medellín, en este sentido, se alinea con los planes y proyectos de la ciudad, buscando dar respuesta al reconocimiento de actividades existentes y la adopción por parte de los privados de acciones que ayuden a mitigar las emisiones de efecto invernadero y la contaminación del aire, liberando además espacio que permita futuras intervenciones en el espacio público.

## Inclusión

La propuesta busca que las personas que actualmente trabajan en la distribución de mercancías en el centro de la ciudad puedan seguir obteniendo su sustento de una manera más formal y con mejores condiciones.

## Financiabilidad

El proyecto obtiene principalmente recursos directos provenientes de la operación de la distribución de mercancías, un recurso proveniente de la publicidad e inversiones iniciales por parte de la empresa privada y la ONG.

## Sostenibilidad

La iniciativa va encaminada principalmente a la reducción de emisiones contaminantes, adicionalmente, libera espacio público para ser usado en la movilidad de ciclistas y peatones, así como nuevas zonas verdes y árboles para reducir las islas de calor y aumentar la permeabilidad de los suelos.

## Localización



## Intervención propuesta:

La propuesta pretende contribuir a la transformación del centro, eliminando la principal barrera al reemplazar los vehículos contaminantes y de gran tamaño, por vehículos 0 emisiones y de menor tamaño, logramos reducir el espacio necesario para la distribución de mercancías, liberando el centro de la ciudad de emisiones de efecto invernadero y recuperando espacio para reverdecer el centro y dotar de mejores espacios para peatones y ciclistas.

Implementar un centro Logístico (HUB), donde puedan llegar los camiones de diferentes empresas y diferentes tamaños, para reorganizar la mercancía y hacerla más eficiente, para distribuirla en triciclos y bicicletas asistidas.



# 3

## TERCER PREMIO TERCEIRO PRÊMIO



Ver video  
del Proyecto

# Zona de bajas emisiones de Iztapalapa. Red de movilidades y cuidados

## Zona de Baixas Emissões Iztapalapa. Rede de mobilidade e cuidados



### Diagnóstico del problema

El polígono de intervención es una zona con un grado de marginación bajo y medio (CONAPO, 2020), con alta densidad habitacional (206 hab./ha) (INEGI, 2020), y con barreras urbanas que afectan el tejido social y la accesibilidad a los equipamientos urbanos.

En relación con los servicios urbanos, presenta problemas de provisión de agua potable, saturación de drenaje y gestión de residuos sólidos. En materia de infraestructura para la movilidad, predominan las banquetas estrechas y/o deterioradas o su inexistencia, afectando principalmente a las mujeres, quienes realizan una mayor cantidad de viajes a pie (61.2%). Respecto a los viajes en bicicleta, el polígono no cuenta con infraestructura ciclista, a pesar de la alta tenencia de bicicletas por vivienda. Los viajes de primera y última milla en los servicios de movilidad de barrio no están regulados, en su mayoría se hacen en mototaxis y carecen de zonas de espera seguras, lo que afecta la seguridad de las personas usuarias (principalmente mujeres, 57% en la CDMX) y la calidad del aire. Asimismo, por su cercanía con el Estado de México, los intercambios metropolitanos hacia los sistemas de transporte ubicados en San-

### Diagnóstico do problema

A área de intervenção é uma zona com um grau de marginalização baixo a médio (CONAPO, 2020), com uma elevada densidade residencial (206 habitantes/ha) (INEGI, 2020) e com barreiras urbanas que afetam o tecido social e a acessibilidade aos equipamentos urbanos.

No que se refere aos serviços urbanos, existem problemas de abastecimento de água potável, de saturação da rede de esgotos e de gestão de resíduos sólidos. Em termos de infraestruturas de mobilidade, predominam passeios estreitos, deteriorados ou inexistentes, o que afeta sobretudo as mulheres, que realizam um número superior de deslocações a pé (61,2%). Relativamente às deslocações de bicicleta, a área em questão não dispõe de infraestruturas cicláveis, apesar do elevado número de bicicletas por agregado familiar. As viagens de primeira e última milha nos serviços de mobilidade de proximidade não estão regulamentadas, sendo efetuadas sobretudo por mototaxis, sem zonas de espera seguras, o que afeta a segurança das pessoas que utilizam estes serviços (principalmente mulheres, 57% na CDMX) e a qualidade do ar. Além disso, devido à proximidade do Estado do México, as ligações metropolitanas com os sistemas de transporte de Santa

## País / País

México

## Ciudad / Cidade

Iztapalapa, Ciudad de México

## Equipo / Equipe

Acoyani Adame Castillo

Linda Mercedes Moreno Sánchez

Itzel Julieta Fuentes Morales

Azucena del Rosario Gollaz Morán

Alejandra Benoso Mogollan

Pilar López Huidobro

## Ubicación / Localização



ta Marta se realizan prioritariamente en rutas concesionadas, ocasionando congestionamientos viales.

### Descripción de la intervención propuesta

La propuesta incrementa la conectividad de los transportes públicos cero emisiones y de los equipamientos de cuidado del polígono, mediante el fomento de la movilidad de barrio, enfocado en la mejora de las zonas de espera y en la transición de mototaxis a ciclotaxis eléctricos. Además, impulsa la movilidad activa con la consolidación de andadores peatonales que refuercen y conecten los existentes, y con la creación de una red de infraestructura ciclista. Así, se genera una zona de bajas emisiones con condiciones de seguridad, conectividad y sustentabilidad, con principal atención en las necesidades de viaje de las mujeres.

### Aspectos sociales

La propuesta considera el enfoque de género de forma transversal al integrar la participación activa de las mujeres y al considerar sus patrones de movilidad

Marta são principalmente efetuadas em vias concessionadas, o que provoca congestionamentos de tráfego.

### Descrição da intervenção proposta

A proposta visa aumentar a conectividade dos transportes públicos com emissões zero e dos equipamentos de prestação de cuidados da área, promovendo a mobilidade de proximidade e centrando-se na melhoria das zonas de espera e na transição dos mototaxis para ciclotaxis elétricos. Será também fomentada a mobilidade ativa, através da consolidação de passagens pedonais que reforçarão e ligarão as existentes, bem como da criação de uma rede de infraestruturas cicláveis. Desta forma, será criada uma zona de baixas emissões com condições de segurança, conectividade e sustentabilidade, tendo sobretudo em conta as necessidades de deslocação das mulheres.

### Aspetto social

A proposta adota uma abordagem de género transversal, integrando a participação ativa das mulheres



en la articulación de servicios de movilidad del barrio y en la infraestructura para la movilidad ciclista y peatonal que respondan a sus necesidades. También se coadyuva a la eliminación de la violencia basada en el género con acciones como la capacitación de conductores de ciclotaxis en perspectiva de género y la inclusión de elementos de seguridad en las infraestructuras. De esta forma, se contribuye a garantizar el derecho a la movilidad de las mujeres, y de la población en general, a través del acceso al transporte en condiciones de seguridad, comodidad, calidad, igualdad y sustentabilidad (Ley de Movilidad de la Ciudad de México, 2014). Por último, se fomenta el derecho al trabajo al regularizar el servicio de ciclotaxis e incorporar mujeres como conductoras.

### Aspectos ambientales

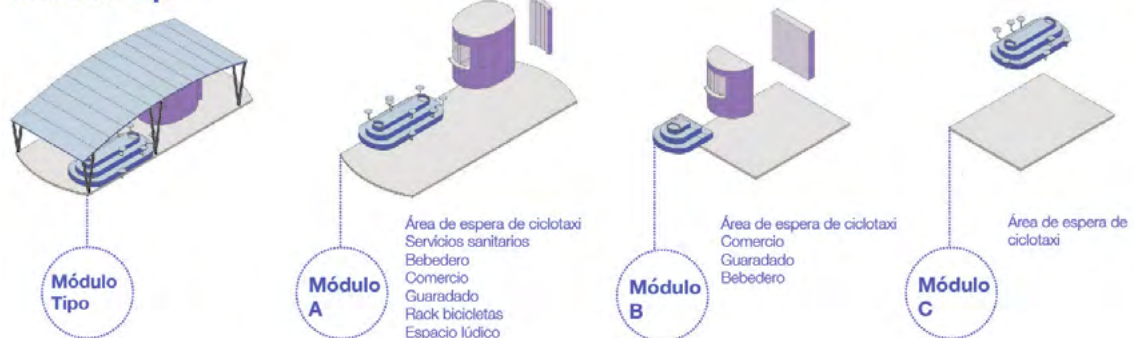
De acuerdo con el Inventario de Emisiones de la Zona Metropolitana del Valle de México 2020, las motocicletas son las principales emisoras de CO (monóxido de carbono) y COV (compuestos orgánicos volátiles) con

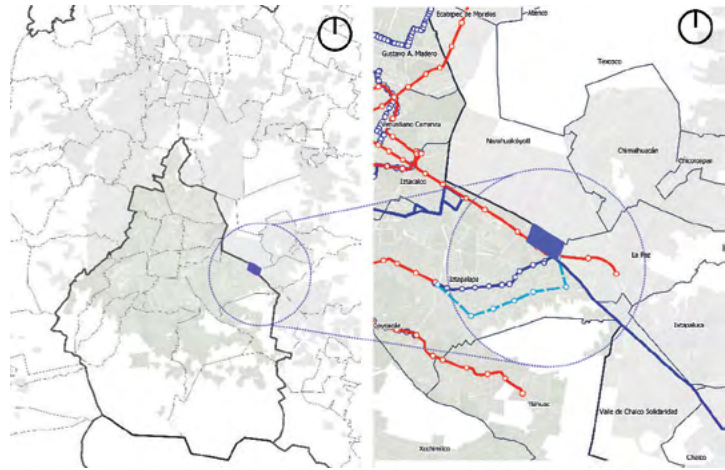
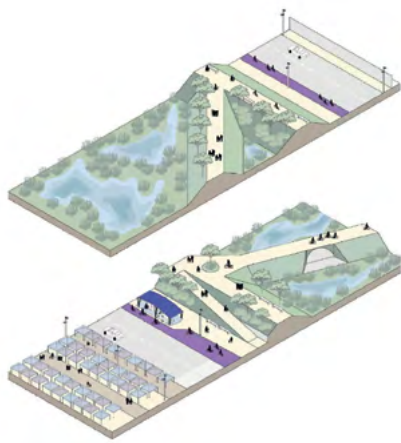
e considerando os seus padrões de mobilidade na articulação dos serviços de mobilidade do bairro e nas infraestruturas para a mobilidade ciclável e pedonal, de modo a responder às suas necessidades. Contribui também para a eliminação da violência de género, através da realização de ações de formação sensíveis à questão de género destinadas aos condutores de bicicletas-táxi e da inclusão de elementos de segurança nas infraestruturas. Desta forma, a proposta contribui para garantir o direito à mobilidade das mulheres e da população em geral, ao proporcionar acesso a transportes seguros, confortáveis, de qualidade, equitativos e sustentáveis (Lei de Mobilidade da Cidade do México, 2014). Por último, o direito ao trabalho é promovido através da regulamentação do serviço de bicicletas-táxi e da integração de mulheres como motoristas.

### Aspetto ambiental

De acordo com o Inventário de Emissões da Zona Metropolitana do Vale do México de 2020, os motocicletas são os principais emissores de CO (monóxido de

#### Módulo Tipo





38.9% y 9.40% respectivamente. Por ello, resulta imprescindible la reducción de las emisiones provenientes de los mototaxis, vehículo predominante de la movilidad de barrio del polígono, mediante la transición de su flota a ciclotaaxis eléctricos, y la creación de pabellones de espera. Además, se propone la mejora de las condiciones de caminabilidad con la consolidación de andadores peatonales existentes y nuevos, así como la creación de una red de infraestructura ciclista al interior del polígono que, en conjunto con los servicios de movilidad del barrio, sean los modos de transporte prioritarios para cubrir los trayectos de primera y última milla, conectados a los sistemas de transporte público cero emisiones y a los equipamientos de cuidado.

### Aspectos económicos

La propuesta promueve el desarrollo económico local al generar acciones que ayudan a integrar al sistema regulado el comercio no formal existente en la zona, que fomentan el empleo local (principalmente el de las mujeres), y que incentivan la actividad turística local. Estas acciones son:

1. Modelo de movilidad de barrio basado en ciclotaaxis eléctricos organizados en cooperativas, con un programa de integración de mujeres conductoras, y regulados por las instancias correspondientes.
2. Modelo de calle completa que integre el *tianguis*<sup>1</sup> de consumo local.
3. Pabellones de espera con espacios para comercio justo y circular.
4. Piloto de parque inundable que funcione como atractor turístico local y que brinde talleres de ecotecnias que generen una derrama económica local.

1. Mercado callejero, temporal y al aire libre, que se instala en un día específico.

carbono) e COV (compuestos orgánicos volátiles), con 38,9% y 9,40%, respectivamente. Por consiguiente, é essencial reduzir as emissões dos mototáxis, o meio de transporte predominante para deslocamentos de curta distância no bairro, através da transição da respetiva frota para bicicletas-táxi elétricas e da criação de zonas de paragem. Além disso, propõe-se melhorar as condições de circulação pedonal, consolidando as atuais e criando novas zonas pedonais, bem como uma rede de infraestruturas cicláveis no interior do bairro. Juntamente com os serviços de mobilidade de proximidade, estes modos de transporte constituirão uma opção prioritária para cobrir os deslocamentos de primeira e última milha, ligados aos sistemas de transportes públicos com emissões zero e a equipamentos de prestação de cuidados.

### Aspetto económico

A proposta promove o desenvolvimento económico local, gerando ações que ajudam a integrar o comércio informal existente na zona no sistema regulamentado, que fomentam o emprego local (sobretudo para as mulheres) e que incentivam a atividade turística na zona. Estas ações são:

1. Um modelo de mobilidade de proximidade baseado em bicicletas-táxi elétricas, organizadas em cooperativas e com um programa de integração de mulheres conductoras, regulado pelas autoridades competentes.
2. Um modelo de rua completo que integre o *tianguis*<sup>1</sup> de consumo local.
3. Zonas de espera com espaços dedicados ao comércio justo e circular.
4. Projeto-piloto de um parque de inundação que funcione como atração turística e ofereça workshops de ecotecnica que gerem benefícios económicos locais.

1. Mercado callejero, temporal y al aire libre, que se instala en un día específico.

# Zona de Bajas Emisiones Iztapalapa: red de movidades y cuidados

Se proponen 4 estrategias para consolidar una Zona de Bajas Emisiones que articule los modos de transporte público de bajas emisiones y los equipamientos que brindan cuidados.

## 1) Impulso a los servicios de movilidad de barrio

Mediante un proceso de transición de modelo de mototaxi a ciclotaxi eléctricos, construcción de red de infraestructura ciclista y la incorporación de pabellones de espera y cuidados para conectar al transporte público y los equipamientos de cuidado.

## 2) Consolidación de andadores peatonales y creación de red de infraestructura ciclista

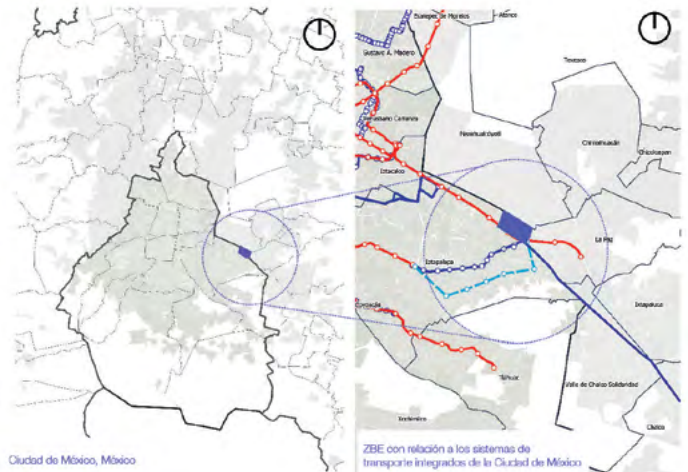
Aprovechamiento y expansión de la tipología urbana del polígono que privilegia la caminabilidad mediante manzanas peatonales, y la creación de una red ciclista para incentivar la movilidad activa conectada al transporte público y a los equipamientos de cuidado.

## 3) Rediseño del entorno de los equipamientos de cuidado

Intervención integral alrededor de los equipamientos existentes, para promover la organización social del cuidado, mediante pacificación vial y pabellones de espera y cuidados. El diseño modular del pabellón cuenta con espacios intercambiables: espera, servicios sanitarios, comercio y resguardos, adaptables en función de las necesidades y disponibilidad espacial.

## 4) Parque Inundable del Cuidado Ecosistémico "El Salado"

Intervención de adaptación climática en el vaso regulador para convertirlo en un elemento ecosistémico integrador. Con la incorporación de un parque lineal y corredores peatonales y ciclistas que permita la conexión entre las colonias.



Ciudad de México, México

Ubicación

ZBE con relación a los sistemas de transporte integrados de la Ciudad de México

## Características LAIF City Life

### Integralidad

Articular la conectividad a los sistemas de transporte público bajo en emisiones cercanos al polígono como a los equipamientos que brindan cuidados, mediante modos de transporte con potencial de uso como los servicios de movilidad de barrio y la movilidad peatonal y ciclista.

### Inclusión

Promover la organización social del cuidado mediante la articulación y el rediseño de espacios del cuidado. Diseño participativo con las personas habitantes para definir las intervenciones en conjunto.

### Financiabilidad

Modelo de financiamiento garantizando la factibilidad financiera, por la alineación de las acciones con los presupuestos públicos de distintos niveles de gobierno, asociaciones público-privadas y bancos de desarrollo.

### Sostenibilidad ambiental

Reducción de GEI por la transición hacia un modelo de ciclotaxi, la consolidación de andadores peatonales y la creación de una red de infraestructura ciclista. La intervención de restauración ecológica del Parque El Salado contribuye a reducir los riesgos hídricos y de efecto de isla de calor urbana. Las intervenciones de mejora de los entornos de equipamiento de cuidado incorporan acciones de infraestructura verde urbana y un enfoque de adaptación basada en ecosistemas AbE.

## Problemática

Movilidad de barrio ineficiente. Servicios de movilidad de barrio no están regulados, lo que afecta la seguridad principalmente de mujeres usuarias. (57% en la CDMX).



Barreos Urbanas y Sociales El polígono tiene un Vaso Regulador en condiciones de abandono. Fragmenta y limita el acceso a todos los equipamientos, y se desaprovecha el potencial ecosistémico.

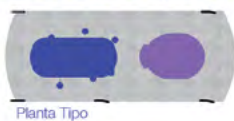
Caminabilidad en condiciones de inaccesibilidad e inseguridad, afectando a las mujeres que realizan el 61% de sus viajes a pie. Ausencia de infraestructura ciclista, a pesar de la alta tenencia de bicicletas por vivienda.



Viajes de primera y última milla en los servicios de movilidad de barrio carecen de zonas de espera seguras, dignas y articuladas.



## PABELLÓN DE CUIDADOS Y ESPERA

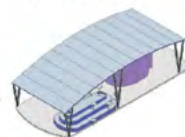


Planta Tipo



Alzado Tipo

## Módulo Tipo



Módulo Tipo



Módulo A

Área de espera de ciclotaxi  
Servicios sanitarios  
Bebedero  
Comercio  
Guardado  
Rack bicicletas  
Espacio lúdico



Módulo B

Área de espera de ciclotaxi  
Comercio  
Guardado  
Bebedero



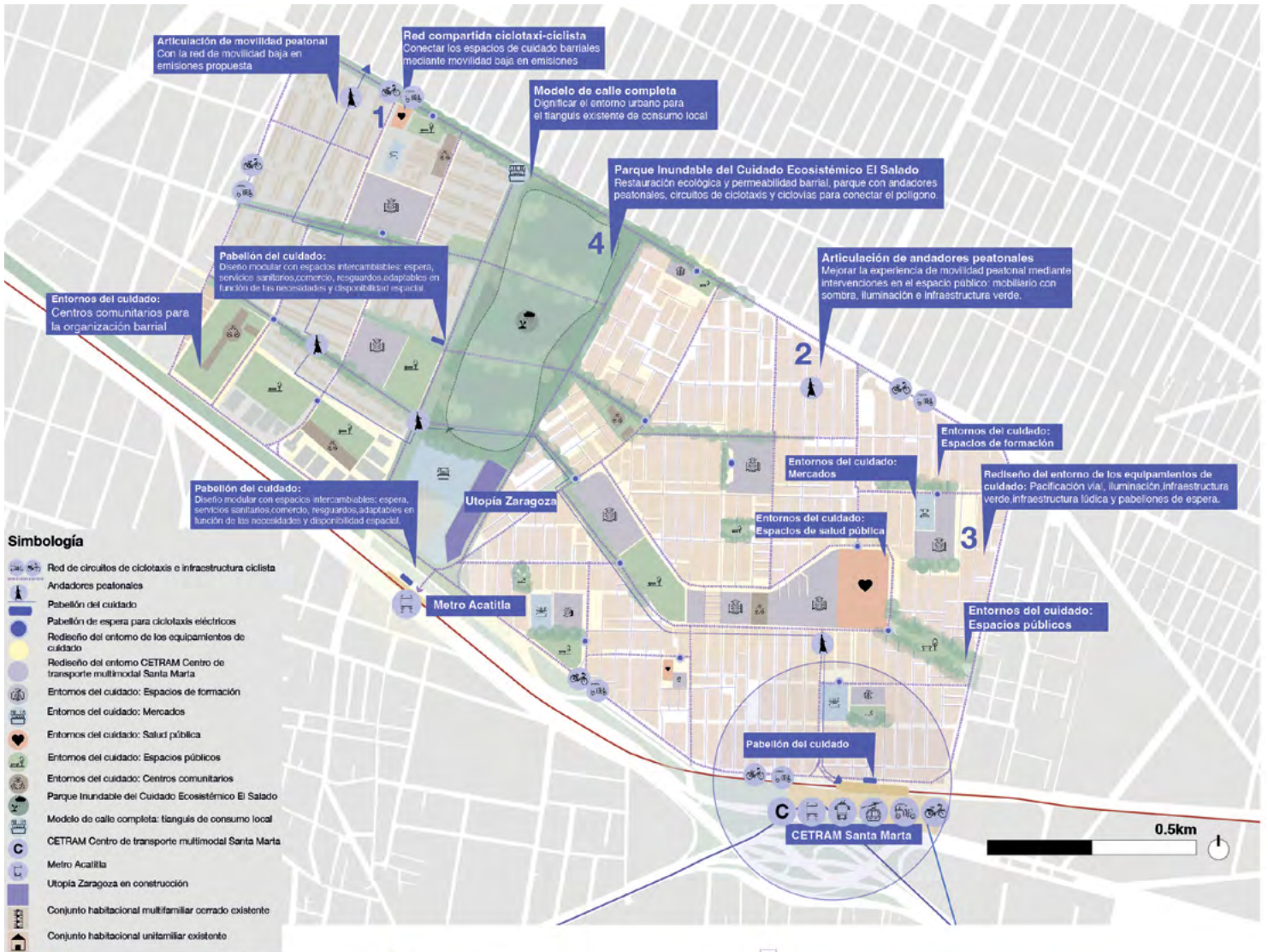
Módulo C

Área de espera de ciclotaxi

El Pabellón de espera y cuidados es un espacio abierto que genera la conexión de los habitantes de la zona con el sistema de transporte en bajas emisiones: bici taxi eléctrico y de los equipamientos existentes en la zona.

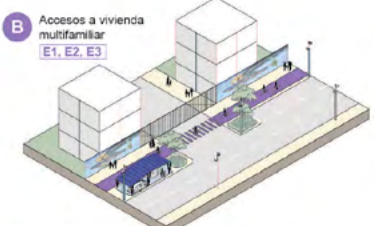
Además es un nodo de servicios que alberga una espera de transporte (biclotaxi) segura, a través de los equipamientos como iluminación, WiFi, mesa con cargadores, Sistema de Cámaras de Seguridad, de los módulos de servicio que se ofrecen en él.

Está diseñado de manera modular lo que permite que se adapte al entorno mediante sus módulos interiores dependiendo de la ubicación dentro del perímetro. El Pabellón se compone de 4 espacios intercambiables (Espera, Servicios, Comercio, Guardado), de los cuales se pueden reconfigurar en 3 tipos de Pabellón de acuerdo a las necesidades, medidas y ubicación de la infraestructura existente. Cada módulo cuenta con ecotecnias Captación Pluvial, Bebederos, Rack para bicicleta.



**Simbología**

- Red de circuitos de ciclotaxis e infraestructura ciclista
- Andadores peatonales
- Pabellón de espera para ciclotaxis eléctricos
- Rediseño del entorno de los equipamientos de cuidado
- Rediseño del entorno CETRAM Centro de transporte multimodal Santa Marta
- Entornos del cuidado: Espacios de formación
- Entornos del cuidado: Mercados
- Entornos del cuidado: Salud pública
- Entornos del cuidado: Espacios públicos
- Entornos del cuidado: Centros comunitarios
- Parque Inundable del Cuidado Ecosistémico El Salado
- Modelo de calle completa: tianguis de consumo local
- CETRAM Centro de transporte multimodal Santa Marta
- Metro Acatitla
- Utopía Zaragoza en construcción
- Conjunto habitacional multifamiliar cerrado existente
- Conjunto habitacional unifamiliar existente



**E1** Impulso a los servicios de movilidad de barrio  
Acciones:  
Adecuación geométrica para recibir "Pabellón de Cuidados y espera"  
Bahías para ascenso y descenso de biclotaxis

**E2** Consolidación de andadores peatonales e infraestructura ciclista  
Acciones:  
Mejoramiento de andadores conectores con pabellones y equipamientos  
Ciclovía con posibilidad de rebase en carriles laterales



**E3** Rediseño del entorno de los equipamientos de cuidado  
Acciones:  
Instalación de "Pabellón de Cuidados y espera"  
Pacificación vial con adecuaciones geométricas y balizamiento lúdico para indicar zonas 30  
Creación de infraestructura verde y azul en adecuaciones geométricas y espacios públicos  
Mejoramiento de la imagen urbana con murales comunitarios y reforzamiento de iluminación



**E4** Parque Inundable del Cuidado Ecosistémico "El Salado"  
Acciones:  
Mejoramiento de andadores conectores con pabellones y equipamientos  
Ciclovía con posibilidad de rebase en carriles laterales  
Humedales naturales de fitoremediación  
Mejoramiento de bordes mediante infraestructura verde como jardines de lluvia y jardines de microcuencia  
Instalación de espacios de sombra para evitar el efecto de isla de calor  
Reforestación mediante vegetación nativa  
Mejoramiento de andadores peatonales interiores  
Instalación de estaciones móviles de monitoreo de calidad del aire





7

**EDICIÓN 4**  
**EDIÇÃO 4**

**HÁBITAT INTEGRAL**  
**HABITAT INTEGRAL**



# Detalle Edición 4

## Detalhe Edição 4

**INTRODUCCIÓN /**  
INTRODUÇÃO

**PÁGINA 155**

**JURADO /**  
JURI

**PÁGINA 157**

**DATOS /**  
DADOS

**PÁGINA 160**

**PRIMER PREMIO /**  
PRIMEIRO PRÊMIO

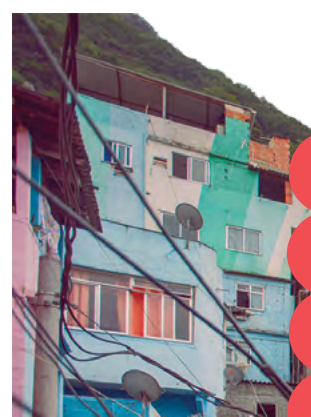
**PÁGINA 162**

**SEGUNDO PREMIO /**  
SEGUNDO PRÊMIO

**PÁGINA 168**

**TERCER PREMIO /**  
TERCEIRO PRÊMIO

**PÁGINA 174**



# Introducción

## Introdução

La producción de vivienda en América Latina, ya sea planificada o autogestionada y autoconstruida, sobre todo en las periferias de los núcleos urbanos, se suele limitar a la construcción de unidades habitacionales, sin tener en cuenta la dotación de infraestructuras, espacios comunes y servicios urbanos. Esto conlleva múltiples problemáticas asociadas al acceso a equipamientos básicos para el desarrollo de la vida urbana. Al mismo tiempo, muchos de los centros urbanos de la región se encuentran despoblados e infrautilizados, a pesar de tener acceso a todos los servicios, lo que genera problemas de abandono e inseguridad.

En la presente edición, se propone abordar desde una visión holística el concepto de hábitat integral. Este enfoque considera la vivienda como parte de un sistema más complejo, que incluye todos los aspectos que afectan la calidad de vida de quienes la habitan.

Por eso, el objetivo fue promover proyectos capaces de transformar áreas urbanas, a partir de un enfoque integral y desde una perspectiva inclusiva, sostenible y multisectorial, orientados a regenerar áreas urbanas, mejorar las condiciones de habitabilidad y responder a las necesidades de los sectores más vulnerables. Se buscó que las propuestas pudieran incluir la puesta en valor de la ciudad existente; el mejoramiento de asentamientos precarios; la planificación de nuevas opciones de vivienda y actuaciones multisectoriales para la provisión de infraestructuras básicas y servicios urbanos; espacios públicos y de cuidados; equipamientos de uso social, comunitario y público; y espacios productivos, comercios y mercados.

A produção de habitação na América Latina, planeada ou autogerida e autoconstruída, especialmente nas periferias dos núcleos urbanos, limita-se, de um modo geral, à construção de unidades habitacionais, sem considerar a dotação de infraestruturas, espaços comuns e serviços urbanos. Esta situação origina múltiplos problemas relacionados com o acesso a equipamentos básicos para o desenvolvimento da vida urbana. Ao mesmo tempo, muitos dos centros urbanos da região estão despovoados e subutilizados, apesar de terem acesso a todos os serviços, o que gera problemas de abandono e insegurança.

Nesta edição, propõe-se abordar o conceito de habitat integral de forma holística. Esta abordagem considera a habitação como parte de um sistema mais complexo que abrange todos os aspetos que afetam a qualidade de vida das pessoas que nela habitam.

Por conseguinte, o objetivo foi promover projetos capazes de transformar áreas urbanas numa perspetiva integral, inclusiva, sustentável e multissetorial, orientados para a regeneração de áreas urbanas, a melhoria das condições de habitabilidade e a resposta às necessidades dos setores mais vulneráveis. As propostas deveriam incluir a valorização da cidade existente, a melhoria dos aglomerados precários, o planeamento de novas opções de habitação, bem como ações multissetoriais para a provisão de infraestruturas básicas e serviços urbanos, espaços públicos e de prestação de cuidados, equipamentos de uso social, comunitário e público, e espaços produtivos, lojas e mercados.



Las propuestas ganadoras de esta edición destacaron algunos aspectos clave sobre el hábitat integral:

- La capacidad de abordar, de manera integral y contextual, la revitalización de un sector de la ciudad, combinando vivienda, espacio público, economía popular y gobernanza participativa.
- El enfoque en los cuidados y la vida cotidiana. El carácter transformador e inclusivo, enraizado en prácticas feministas y comunitarias, resulta necesario en el contexto latinoamericano actual.
- El carácter sistémico y regenerativo, basado en soluciones comunitarias y en la articulación entre naturaleza, cuidado y economía local.
- La capacidad de mitigar riesgos y fortalecer la resiliencia social y ambiental de los sectores más excluidos de manera innovadora.
- La replicabilidad. En la región, es importante pensar proyectos como modelos potencialmente replicables de intervención urbana desde una perspectiva de hábitat integral, evitando procesos de gentrificación y priorizando a los sectores más vulnerables.

As propostas vencedoras desta edição destacaram vários aspectos fundamentais do habitat integral:

- A capacidade de abordar de forma integral e contextual a revitalização de um setor da cidade, combinando habitação, espaços públicos, economia popular e governação participativa.
- A ênfase nos cuidados e na vida quotidiana. O carácter transformador e inclusivo, enraizado em práticas feministas e comunitárias, é necessário no atual contexto latino-americano.
- O carácter sistémico e regenerativo, baseado em soluções comunitárias e na articulação entre a natureza, os cuidados e a economia local.
- A capacidade de atenuar os riscos e de reforçar a resiliência social e ambiental dos setores mais excluídos de forma inovadora.
- A replicabilidade. Na região, é importante considerar os projetos como modelos de intervenção urbana potencialmente replicáveis numa perspetiva de habitat integral, evitando processos de gentrificação e dando prioridade aos setores mais vulneráveis.



# Jurado Júri



**Raquel Rolnik  
(Brasil)**

**Urbanista y académica, profesora de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la USP y exrelatora de la ONU para el derecho a la vivienda. Con amplia trayectoria pública, es referente en política urbana, desigualdad territorial y derecho a la ciudad.**

Pensar el contexto urbano desde el punto de vista de un hábitat integral no significa atender cada una de las funciones urbanas de manera aislada o sectorial (vivienda, movilidad, áreas verdes, etc.), sino entender que la ciudad se hace a partir de un conjunto de condiciones que propician la urbanidad. Este conjunto de condiciones incluye las posibilidades concretas que las personas tienen de participar de la definición de un modelo de ciudad que satisfaga sus necesidades y les garantice las mejores condiciones para crecer, desde el punto de vista de oportunidades humanas, económicas, culturales, etc.

Un proyecto de hábitat integral debería entender el concepto de sostenibilidad desde el punto de vista de justicia territorial urbana, fomentando otros modelos de ciudad posibles, y ser innovador, tanto desde el punto de vista técnico-científico, como social. Es decir, debe atender las cuestiones del presente, como el cambio climático, pero también la crisis política y de representación, así como la producción y el pensamiento de la ciudad como un bien común, frente a presiones de sometimiento al mercado, a las finanzas o a *gadgets* tecnológicos.

Cabe destacar que solo los proyectos construidos con las personas como sujetos tienen posibilidad de ser exitosos. La participación no debe ser solo un requisito burocrático a partir de decisiones ya tomadas en el ámbito "técnico", puesto que nunca lo es, y sí un proceso real de encuentro de conocimientos y deseos, y de actuación en conflictos reales. Estos solo se pueden detectar a partir de un proceso que incluya a la gente en la formulación, implementación y gestión permanente de todos los proyectos.

**Urbanista e acadêmica, professora da Faculdade de Arquitetura e Urbanismo da USP, e exrelatora da ONU para o direito à habitação. Com ampla trajetória pública, é referência em política urbana, desigualdade territorial e direito à cidade.**

Pensar o contexto urbano do ponto de vista de um habitat integral não significa atender cada uma das funções urbanas de forma isolada ou setorial (habitação, mobilidade, áreas verdes, etc.), mas entender que a cidade é feita a partir de um conjunto de condições que propiciam a urbanidade. Este conjunto de condições inclui as possibilidades concretas que as pessoas têm de participar na definição de um modelo de cidade que satisfaça as suas necessidades e lhes garanta as melhores condições para crescer, do ponto de vista das oportunidades humanas, económicas, culturais, etc.

Um projeto de habitat integral deve compreender o conceito de sustentabilidade do ponto de vista da justiça territorial urbana, promovendo outros modelos de cidade possíveis, e ser inovador, tanto do ponto de vista técnico-científico como social. Ou seja, deve atender às questões do presente, como as alterações climáticas, mas também à crise política e de representação, bem como à produção e ao pensamento da cidade como um bem comum, face às pressões de submissão ao mercado, às finanças ou aos *gadgets* tecnológicos.

É importante destacar que apenas os projetos construídos com as pessoas como sujeitos têm possibilidade de ser bem-sucedidos. A participação não deve ser apenas um requisito burocrático a partir de decisões já tomadas no âmbito "técnico", uma vez que nunca o é, mas sim um processo real de encontro de conhecimentos e desejos, e de atuação em conflitos reais. Estes só podem ser detectados a partir de um processo que inclua as pessoas na formulação, implementação e gestão permanente de todos os projetos.



**Felipe Vera**  
(Chile)

**Urbanista y Especialista Líder del BID, con amplia experiencia en América Latina en desarrollo urbano, vivienda, barrios autoconstruidos y adaptación climática. Ha liderado decenas de proyectos urbanos inclusivos y sostenibles; es docente y autor prolífico de referencia.**

El concepto de hábitat integral se refiere a la creación de un entorno que no solo aborde la vivienda y los servicios, sino que también tenga en cuenta la interdependencia entre la calidad de vida, el acceso equitativo a recursos y la integración social. Implica garantizar que todos los elementos que componen una ciudad trabajen en conjunto para ofrecer soluciones perdurables, inclusivas y adaptables.

Un proyecto que incorpore el enfoque de hábitat integral debe mitigar los efectos del cambio climático y mejorar la calidad de vida de todas las personas, con la inclusión de soluciones basadas en la naturaleza. Así, un hábitat integral es el que promueve el equilibrio entre lo construido y lo natural, lo urbano y lo rural, y lo social y lo económico, para lograr un desarrollo urbano eficiente, justo y accesible para todas las personas.

Cuando hablamos de barrios autoconstruidos (lo que antes se denominaban informales), el desafío es aún mayor. Se debe conectar estos barrios a la infraestructura urbana mediante políticas públicas que promuevan la cohesión social, el acceso a la educación, la salud, el empleo y el respeto por el medioambiente; es decir, se debe alcanzar una verdadera integración sociourbana.

Además, cabe resaltar la importancia de integrar enfoques innovadores y replicables, capaces de adaptarse a diferentes contextos urbanos y basarse en un enfoque inclusivo, promoviendo la equidad y reduciendo las desigualdades sociales. La participación activa de las comunidades debe estar en el corazón del proyecto, permitiendo que cada residente tenga voz en las decisiones y que las soluciones planteadas respondan a sus necesidades reales.

**Urbanista e especialista líder do BID, com vasta experiência na América Latina em desenvolvimento urbano, habitação, bairros autoconstruídos e adaptação climática. Liderou dezenas de projetos urbanos inclusivos e sustentáveis; é professor e autor prolífico de referência.**

O conceito de habitat integral refere-se à criação de um ambiente que não aborda apenas a habitação e os serviços, mas também leva em consideração a interdependência entre qualidade de vida, acesso equitativo aos recursos e integração social. Isso implica garantir que todos os elementos que compõem uma cidade trabalham em conjunto para oferecer soluções duráveis, inclusivas e adaptáveis.

Um projeto que incorpore a abordagem de habitat integral deve mitigar os efeitos das alterações climáticas e melhorar a qualidade de vida de todas as pessoas, incluindo soluções baseadas na natureza. Assim, um habitat integral é aquele que promove o equilíbrio entre o construído e o natural, o urbano e o rural, e o social e o econômico, para alcançar um desenvolvimento urbano eficiente, justo e acessível a todas as pessoas.

Quando falamos de bairros autoconstruídos (antes chamados de informais), o desafio é ainda maior. É preciso conectar esses bairros à infraestrutura urbana através de políticas públicas que promovam a coesão social, o acesso à educação, à saúde, ao emprego e ao respeito pelo meio ambiente; ou seja, é preciso alcançar uma verdadeira integração sociourbana.

Além disso, é importante destacar a importância de integrar abordagens inovadoras e replicáveis, capazes de se adaptar a diferentes contextos urbanos e baseadas numa abordagem inclusiva, promovendo a equidade e reduzindo as desigualdades sociais. A participação ativa das comunidades deve estar no centro do projeto, permitindo que cada residente tenha voz nas decisões e que as soluções propostas respondam às suas necessidades reais.



**Zaida Muxí Martínez**  
(Argentina, España,  
México)

**Doctora arquitecta y académica destacada, Faculty of Excellence del TEC de Monterrey. Referente en urbanismo feminista con trayectoria en Barcelona y Santa Coloma de Gramenet, autora de Mujeres, casas y ciudades y reconocida con premios de excelencia profesional.**

El hábitat es una concepción integral del entorno en el que vivimos. Está compuesto por la ciudad, el espacio público, los equipamientos, la vivienda y los sistemas verdes. En realidad, el hábitat es todo aquello que debería acompañar nuestro día a día en buenas condiciones y, por tanto, no podemos separar lo natural de lo artificial o lo privado de lo público, sino que es toda una estructura integral la que se considera hábitat.

Para abordar un proyecto de hábitat integral, éste tiene que ser acotado y de gran impacto socio-ambiental. Para hacerlo, se tiene que incorporar, en la medida de lo posible, las experiencias y la participación de las personas que habitan el sitio e incorporar el entorno natural y reconocer las necesidades reales. Al mismo tiempo, debe ser un proyecto posible de gestionar y que se pueda llevar a cabo.

La inclusión y participación comunitaria en los proyectos urbanos son básicas para el éxito del proyecto, porque parten con base en la realidad y, además, porque la sociedad, el barrio, la gente que vive alrededor de ese proyecto se hace parte del mismo desde antes de que exista. Y, por lo tanto, se lo hace suyo, porque sus necesidades están así reflejadas.

**Doutora em Arquitetura e académica de relevo, Faculty of Excellence do TEC de Monterrey. Referência em urbanismo feminista com trajetória em Barcelona e Santa Coloma de Gramenet, autora de “Mulheres, casas e cidades” e reconhecida com prêmios de excelência profissional.**

O habitat é uma concepção integral do ambiente em que vivemos. É composto pela cidade, pelo espaço público, pelas infraestruturas, pela habitação e pelos sistemas verdes. Na verdade, o habitat é tudo aquilo que deve acompanhar o nosso dia a dia em boas condições e, portanto, não podemos separar o natural do artificial ou o privado do público, mas sim considerar toda uma estrutura integral como habitat.

Para abordar um projeto de habitat integral, este deve ser delimitado e de grande impacto socioambiental. Para tal, é necessário incorporar, na medida do possível, as experiências e a participação das pessoas que habitam o local, integrar o ambiente natural e reconhecer as necessidades reais. Ao mesmo tempo, deve ser um projeto viável de gerir e que possa ser realizado.

A inclusão e a participação da comunidade nos projetos urbanos são fundamentais para o sucesso do projeto, porque partem da realidade e, além disso, porque a sociedade, o bairro e as pessoas que vivem ao redor desse projeto tornam-se parte dele antes mesmo de ele existir. E, portanto, tornam-no seu, porque as suas necessidades estão refletidas nele.

# Datos Dados

## POSTULACIONES / APLICAÇÕES

# 86

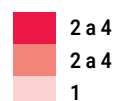
## CARTAS DE APOYO DE GOBIERNO / CARTAS DE APOIO DO GOVERNO

# 62%

## PARTICIPANTES

# 538

## Cantidad de Proyectos



## ARGENTINA 11

1	Paraná	1
2	Loma Hermosa (Bs As)	1
3	CABA	5
4	Escobar (Bs As)	1
5	Ciudad Evita (Bs As)	1
6	Rosario	1
7	Resistencia	2
8	Tolhuin (Tierra del Fuego)	1
9	Catamarca	1
10	Las Grutas (Río Negro)	1
11	Córdoba	2
12	Puerto Esperanza (Misiones)	1
13	Godoy Cruz (Mendoza)	1
14	San Carlos de Bariloche (Río Negro)	1
15	Loma Hermosa (Bs As)	1
16	Río Grande (Tierra del Fuego)	1
17	Luján (Bs As)	1
18	Tandil (Bs As)	1
19	Moreno (Bs As)	1
20	San Martín (Bs As)	1

## PAÍSES

# 14

## CUOTA DE GÉNERO / COTA DE GÉNERO

# 93%

## BOLIVIA 6

21	Tiquipaya	1
22	El Alto	1
23	La Paz	1
24	Santa Cruz de la Sierra	1
25	Santivañez	1
26	Nuestra Señora de La Paz	1

## BRASIL 6

27	Brusque, Santa Catarina	1
28	Belford Roxo, Estado de Río de Janeiro	1
29	Gamboa	1
30	Caruaru - Picada, Caruaru - Pernambuco	1
31	Crixas, Goiás	1
32	Palhoça, Santa Catarina	1





**CIUDADES /  
CIDADES**

# 72

**CHILE** 4

33 Cerrillos	1
34 Ovalle	1
35 Coquimbo	1
36 Frutillar Alto, Frutillar	1

**COLOMBIA** 7

37 Tierra Bomba, Cartagena	1
38 Medellín, Antioquia	2
39 Cartagena	1
40 Bogotá	1
41 Cali, Valle del Cauca	1
42 Envigado, Antioquia	1

**COSTA RICA** 1

43 Nicoya	1
-----------	---

**CUBA** 1

44 Santa Clara	1
----------------	---

**ECUADOR** 6

45 Cuenca	2
46 Macas	1
47 Quito	2
48 Portoviejo	1

**EL SALVADOR** 2

49 San Salvador	1
50 Soyapango	1

**MÉXICO** 12

51 Querétaro, Querétaro	1
52 León, Guanajuato	1
53 Mérida, Yucatán	1
54 Ciudad de México, CDMX	2
55 Acapulco, Guerrero	1
56 Monterrey, Nuevo León	1
57 San Pedro Garza García, Nuevo León	1
58 San Andrés Cuexcontitlán, Méx.	1
59 Puerto Morelos, Quintana Roo	1
60 Tuxtla Gutiérrez, Chiapas	1
61 Saltillo, Coahuila	1

**PANAMÁ** 1

62 Colón	1
----------	---

**PARAGUAY** 2

63 Asunción	2
-------------	---

**PERÚ** 10

64 San Juan de Miraflores	1
65 Callao	1
66 San Juan de Lurigancho	1
67 Lima	3
68 Villa EL Salvador	1
69 Huaraz	1
70 Carabayllo	1
71 Ventanilla, Callao	1

**URUGUAY** 2

72 Montevideo	2
---------------	---

# 1

## PRIMER PREMIO PRIMEIRO PRÊMIO



Ver video  
del Proyecto

# Revivir urbano. Activación sostenible e inclusiva del centro de Córdoba

# Reviver urbano. Ativação sustentável e inclusiva do centro de Córdoba

EDICIÓN 4  
EDIÇÃO 4

162

PRIMER PREMIO  
PRIMEIRO PRÊMIO

### Diagnóstico del problema

Córdoba, la segunda ciudad más poblada de Argentina, presenta uno de los ejidos urbanos más extensos. Con un millón y medio de habitantes, exhibe un marcado contraste: mientras que amplias zonas gozan de una vitalidad constante, algunas áreas centrales sufren un evidente desaprovechamiento.

Estos espacios presentan un potencial significativo para la densificación. Un ejemplo paradigmático es el sector seleccionado para la propuesta, cuya dotación de infraestructura y ubicación privilegiada cercana al río, al centro cívico provincial, a la terminal de ómnibus y al Hospital Municipal de Urgencias, confronta con un evidente proceso de degradación urbana. Este deterioro se manifiesta en el abandono edilicio, la precariedad del espacio público y la desconexión con el entorno natural circundante. El área se encuentra fragmentada y desarticulada del resto de la ciudad. La abundancia de edificios vacíos, galpones en desuso y veredas estrechas, sumada a la escasez de arbolado y espacios públicos, configuran un escenario de deterioro que impacta negativamente en la calidad de vida de sus

### Diagnóstico do problema

Córdoba, a segunda cidade mais populosa da Argentina, tem uma das maiores áreas urbanas do país. Com uma população de 1,5 milhões de habitantes, a cidade apresenta um forte contraste: enquanto amplas zonas gozam de uma vitalidade constante, algumas áreas centrais estão claramente subutilizadas.

Estes espaços têm um potencial significativo de densificação. Um exemplo paradigmático é o setor selecionado para a proposta, cujas infraestruturas e localização privilegiada, junto ao rio, ao centro cívico provincial, ao terminal rodoviário e ao Hospital Municipal de Emergência, contrastam com um evidente processo de degradação urbana, manifestado no abandono dos edifícios, na precariedade do espaço público e na desconexão com o meio natural envolvente. A zona está fragmentada e desarticulada do resto da cidade. A abundância de edifícios vazios, de armazéns desativados e de passeios estreitos, juntamente com a escassez de árvores e de espaços públicos, cria um cenário de degradação que tem um impacto negativo na qualidade de vida dos habitantes

**País / País**

Argentina

**Ciudad / Cidade**

Córdoba

**Equipo / Equipe**

Emilia Balacco

Rocío De La Barrera

Romina Paola Del Tredici

Carolina Merari Nieves Palacios

Sabrina Barruti Lemole

Verónica Aráoz

**Ubicación / Ubicación**

habitantes y en el aprovechamiento del espacio. Esta situación deriva en una elevada percepción de inseguridad y una baja inversión privada, limitando el potencial del sector para contribuir al desarrollo urbano inclusivo y sostenible de Córdoba.

**Descripción de la intervención propuesta**

La propuesta aborda la degradación urbana mediante mejoras tangibles en cuatro sistemas: el diseño de espacios verdes públicos, la incorporación de infraestructuras para la vida cotidiana, la renovación del tejido urbano y la movilidad accesible y segura.

Estas acciones fomentan la vida comunitaria y transforman la percepción de inseguridad. Las mejoras físicas y la modificación de las normativas urbanas que se proponen buscan atraer la inversión privada sin desplazar a las personas residentes y usuarios/as actuales, preservando la identidad del barrio. Este equilibrio entre desarrollo y protección social es clave para una regeneración integral, sostenible e inclusiva, que beneficie a toda la comunidad.

e na utilização do espaço. Esta situação leva a uma percepção de elevada de insegurança e a um baixo investimento privado, limitando o potencial do setor para contribuir para um desenvolvimento urbano inclusivo e sustentável em Córdoba.

**Descrição da intervenção proposta**

A proposta aborda a degradação urbana através da introdução de melhorias tangíveis em quatro sistemas: conceção de espaços verdes públicos, incorporação de infraestruturas para a vida quotidiana, renovação do tecido urbano e garantia de uma mobilidade acessível e segura.

Estas ações promovem a vida em comunidade e alteram a percepção de insegurança. As melhorias físicas propostas e a modificação dos regulamentos urbanos visam atrair investimento privado sem deslocar as pessoas residentes e utilizadoras atuais, preservando a identidade do bairro. Este equilíbrio entre o desenvolvimento e a proteção social é fundamental para uma regeneração abrangente, sustentável e inclusiva que beneficie toda a comunidade.

## Aspectos sociales

Para evitar la gentrificación, se propone la modificación de la normativa urbana de forma tal que todas las nuevas edificaciones deban incluir un 25% de viviendas sociales. Esto garantiza que la revalorización del área no expulse a los sectores más vulnerables, e incentiva cierta heterogeneidad en las personas que se conviertan en nuevas habitantes del lugar.

La propuesta promueve también una ciudad caminable y segura, con calles bien iluminadas, espacios públicos accesibles y entornos pensados desde la experiencia cotidiana de mujeres y diversidades. Se amplían redes de transporte público y ciclovías seguras, garantizando el derecho a la movilidad para quienes no tienen acceso a transporte privado. Se diseñan plazas, equipamientos urbanos y espacios de encuentro con infraestructura adecuada para el cuidado de infancias, personas mayores y personas con discapacidad.

Los indicadores de impacto son la cantidad de viviendas sociales construidas, la percepción de seguridad y comodidad de las personas usuarias a través de encuestas, y el uso de las nuevas infraestructuras urbanas.

## Aspectos ambientales

La propuesta favorece un modelo de desarrollo urbano compacto, regenerando suelo urbanizado del área central en lugar de fomentar la expansión en la periferia.

Se prioriza la reutilización del tejido edilicio existente para minimizar el impacto ambiental que conlleva la demanda de nuevos materiales y la generación de residuos. Según el último Censo (2022) actualmente residen en el sector (de 11.3 hectáreas) 1,329 personas (a razón de 118 personas por hectárea), mientras que en una superficie similar, a solo dos calles, habitan 1,759. Se propone un crecimiento estimado de 800 personas (alcanzando las 185 personas por

## Aspetos sociais

Para evitar a gentrificação, propõe-se a alteração dos regulamentos urbanísticos, de forma a garantir que todos os novos edifícios incluam 25% de habitação social. Tal garantirá que a revalorização da zona não resulte na expulsão dos setores mais vulneráveis da população e favorecerá a existência de alguma heterogeneidade entre os novos habitantes da zona.

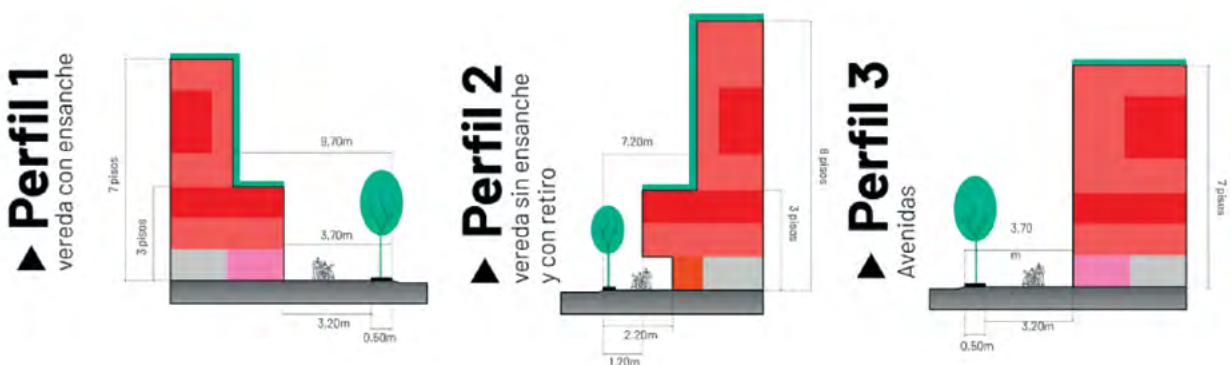
A proposta promove igualmente uma cidade para se caminhar em segurança, com ruas bem iluminadas, espaços públicos acessíveis e ambientes concebidos com base na experiência cotidiana das mulheres e das pessoas diversas. Serão alargadas as redes de transportes públicos e as ciclovias seguras, garantindo o direito à mobilidade a quem não tem acesso a transportes privados. As praças, os equipamentos urbanos e os espaços de convívio serão projetados com infraestruturas adequadas para o cuidado de crianças, pessoas idosas e pessoas com deficiência.

Os indicadores de impacto incluem o número de habitações sociais construídas, a percepção de segurança e conforto das pessoas utilizadoras, avaliada através de inquéritos, e a utilização das novas infraestruturas urbanas.

## Aspetos ambientais

A proposta favorece um modelo de desenvolvimento urbano compacto, regenerando os terrenos urbanizados na zona central em vez de incentivar a expansão na periferia.

Será dada prioridade à reutilização do tecido de construção existente, de modo a minimizar o impacto ambiental associado à procura de novos materiais e à produção de resíduos. De acordo com o último Censo (2022), vivem atualmente 1.329 pessoas (118 por hectare) no setor (11,3 hectares), enquanto numa área semelhante, a apenas duas ruas de distância, vivem 1.759. Propõe-se um crescimento estimado de 800





hectárea). Aprovechando la proximidad a servicios esenciales, se fomenta una ciudad caminable, reduciendo la dependencia del automóvil y promoviendo la movilidad activa y sostenible.

Los indicadores de impacto medioambiental son la densidad urbana (personas por hectárea), la cantidad de edificaciones en desuso recuperadas, la superficie de espacios verdes incorporada, y la cantidad de árboles.

### Aspectos económicos

El proyecto impulsa la economía local sin desplazar a quienes residen actualmente, promoviendo la activación de comercios barriales. Se prioriza la generación de empleo para los/as habitantes del sector, a través del fomento de los comercios locales y de cercanía. A partir de las modificaciones que se proponen para la normativa urbana, las nuevas construcciones deberán asegurar en sus plantas bajas el espacio para estos comercios. Se incorporan infraestructuras para la vida cotidiana (baños, puntos de hidratación y espacios de descanso) que serán utilizadas principalmente por trabajadores informales que desarrollan sus actividades en la vía pública y personas que utilizan las infraestructuras del sector, como el Hospital de Urgencias.

Los indicadores de impacto en el desarrollo económico local son la cantidad de nuevos empleos en comercios barriales, la superficie de nuevos comercios locales generados en planta baja, y la cantidad/superficie de infraestructuras para la vida cotidiana incorporadas.

peessoas (atingindo 185 pessoas por hectare). Aproveitando a proximidade de serviços essenciais, será incentivada a criação de uma cidade pedonal, reduzindo a dependência do automóvel e promovendo uma mobilidade ativa e sustentável.

Os indicadores de impacto ambiental incluem a densidade urbana (número de pessoas por hectare), o número de edifícios desafetados recuperados, a superfície de espaços verdes incorporados e o número de árvores.

### Aspetos económicos

O projeto dinamiza a economia local sem deslocar os residentes atuais, promovendo a ativação do comércio do bairro. Será dada prioridade à criação de emprego para os habitantes da zona, através da promoção do comércio de proximidade. As alterações propostas ao regulamento urbanístico estabelecem que os novos edifícios devem prever um espaço no rés-do-chão destinado a este tipo de comércio. Serão também incorporadas infraestruturas de uso diário (sanitários, pontos de hidratação e áreas de descanso) que serão principalmente utilizadas por trabalhadores informais que exercem as suas atividades na via pública e por pessoas que utilizam as infraestruturas da área, como o Hospital de Emergência.

Os indicadores de impacto do desenvolvimento económico incluem o número de novos postos de trabalho criados no comércio local, a área dos novos espaços comerciais no rés-do-chão e a quantidade/área das infraestruturas para a vida quotidiana incorporadas.

# "Revivir Urbano"

Activación sostenible e inclusiva del centro de Córdoba

## ► Diagnóstico

Córdoba, la segunda ciudad más poblada de Argentina, presenta uno de los ejidos urbanos más extensos. Con un millón y medio de habitantes, exhibe un marcado contraste. Mientras que amplias zonas gozan de vitalidad constante, algunas áreas centrales sufren un evidente desaprovechamiento. Estos espacios, presentan un potencial significativo para la densificación. Un ejemplo paradigmático es el sector seleccionado para nuestro proyecto, cuya dotación de infraestructura y ubicación privilegiada, cercana al río, al centro cívico provincial, a la terminal de ómnibus y al Hospital Municipal de Urgencias, confronta con un evidente proceso de degradación urbana. Este deterioro se manifiesta en el abandono edilicio, la precariedad del espacio público y la desconexión con el entorno natural circundante. El área se encuentra fragmentada y desarticulada del resto de la ciudad. La abundancia de edificios vacíos, galpones en desuso y veredas estrechas, sumada a la escasez de arbolado y espacios públicos, configuran un escenario de deterioro que impacta negativamente en la calidad de vida de sus habitantes y en el aprovechamiento del espacio. Esta situación deriva en una elevada percepción de inseguridad y una baja inversión privada, limitando el potencial del sector para contribuir al desarrollo urbano inclusivo y sostenible de Córdoba.

## ► Características LAIF City Life

**Integralidad:** Priorizamos los derechos humanos mediante la accesibilidad universal, la equidad de género y la interseccionalidad, asegurando un espacio seguro y funcional para todas las personas, especialmente aquellas con discapacidad, infancias, mujeres y diversidades. Buscamos evitar el desplazamiento de residentes regulando las construcciones privadas y fomentamos el desarrollo económico local, reservando espacios para comercios que preserven la identidad del barrio.

**Inclusión:** Pensamos esta propuesta en base a insumos surgidos en un Workshop que organizamos en junio de 2024. En esta instancia vecinas/os, comerciantes, trabajadores y organizaciones del sector debatieron y expresaron sus ideas y deseos para su transformación. Consideramos estas ideas al momento de pensar nuestro proyecto.

**Financiamiento:** Garantizamos la viabilidad económica de la propuesta con una estrategia diversificada: una inversión del Gobierno Municipal (como unidad ejecutora), combinada con inversión privada sostenible y fondos internacionales. Incorporamos mecanismos no tradicionales, como la captura de plusvalía y economía circular, para asegurar la continuidad del proyecto.

**Sostenibilidad Ambiental:** Incorporamos infraestructura verde con nuevos espacios públicos y arbolado para mitigar el cambio climático. Priorizamos la movilidad sustentable (transporte público, ciclovías, seguridad peatonal) y el uso de energías renovables y materiales reciclados, promoviendo una transformación urbana resiliente y respetuosa con el medioambiente.

## ► Manzana tipo existente

Manzana Tipo existente

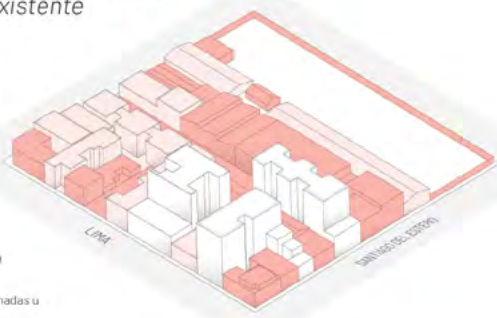
**DENSIDAD ACTUAL**  
118 personas por hectárea

**ESPACIO PÚBLICO**  
Vereda 597m<sup>2</sup>

**TEJIDO CONSOLIDADO**

**RENOVACIÓN TOTAL**  
Edificaciones abandonadas u obsoletas

**RENOVACIÓN ESPACIO AÉREO**  
Edificaciones con potencial de recuperación y crecimiento



## ► Objetivo

Transformar integralmente y poner en valor el noreste del barrio Centro de la Ciudad de Córdoba, mediante la regeneración urbana sostenible e inclusiva que mejore las condiciones de habitabilidad para los residentes y usuarios, priorizando la densificación y evitando la expansión de la mancha urbana y los procesos de gentrificación.

## ► Propuesta

La propuesta aborda la degradación urbana mediante mejoras tangibles en cuatro sistemas: el diseño de espacios verdes públicos, la incorporación de infraestructuras para la vida cotidiana, la renovación del tejido urbano y la movilidad accesible y segura. Estas acciones fomentan la vida comunitaria y transforman la percepción de inseguridad. Las mejoras físicas y la modificación de las normativas urbanas que se proponen buscan atraer la inversión privada sin desplazar a los residentes y usuarios/as actuales, preservando la identidad del barrio. Este equilibrio entre desarrollo y protección social es clave para una regeneración integral, sostenible e inclusiva, que beneficie a todos/as.

## Ciudad de Córdoba / Argentina



## ► Densificación por manzana

- + 180 nuevas viviendas
- + 50 nuevas viviendas en espacio aéreo
- + 185 personas por hectárea

## ► Renovación espacio aéreo

**55% VIVIENDA EXISTENTE**

Edificaciones a preservar con su uso actual.

**5% ESPACIO VERDE**

Se destina tanto en terrazas, como en veredas y retiros.



**40% VIVIENDA NUEVA OCUPANDO EL ESPACIO AÉREO**

Se piensa en construcciones livianas y accesibles.



## ► Referencias planimetría sector

Equipamientos públicos estatales

Equipamientos culturales

Espacios verdes públicos

Existentes

Recuperación E.P. preexistentes

Expropiación para nuevos E.P.

Ensanches de vereda con arbolado

Infraestructuras para la vida cotidiana

Paradas de transporte público

Baños públicos y puntos de hidratación

Comercio barrial

Expansión de espacios culturales

Renovación del tejido urbano

Tejido a renovar

Edificaciones a recuperar y renovar

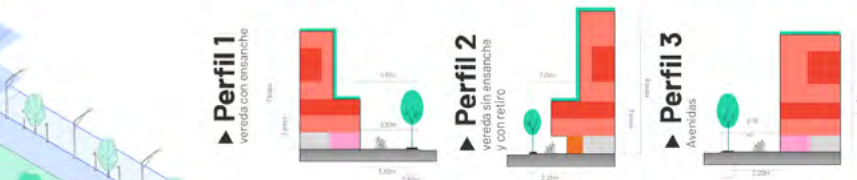
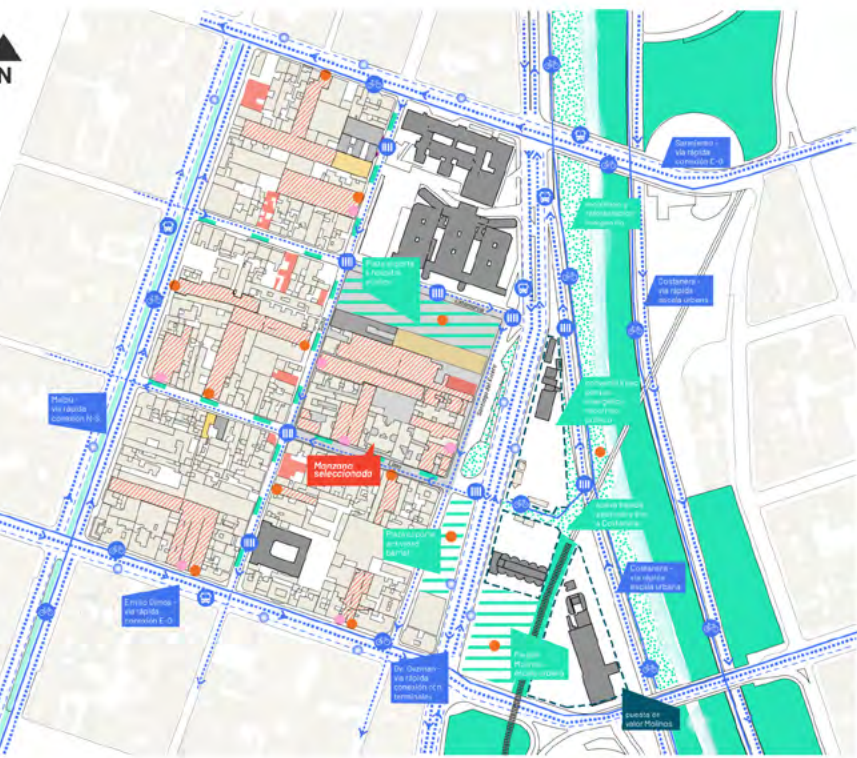
Movilidad accesible y segura

Bicisendas

Carril selectivo para transporte público

Vías automóvil particular

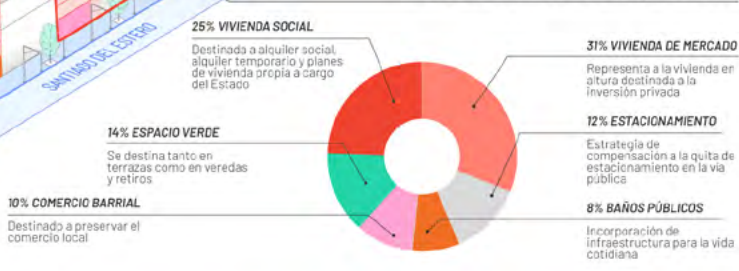
Puntos de accesibilidad: sentas peatonales elevadas y reducción de velocidad



### ► Espacio público

- + Espacios públicos verdes creados o mejorados 5430m<sup>2</sup>
- + Ensanches de vereda 2250m<sup>2</sup>

### ► Renovación total por lote

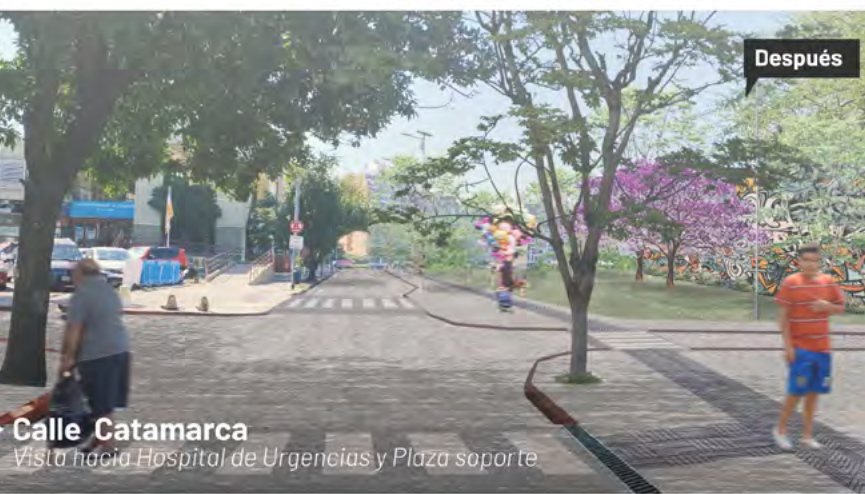


## ► Infraestructura para la vida cotidiana

### Dispositivos urbanos de no expulsión

Son espacios que generan referencia dentro de la comunidad, donde se genera la convivencia, el intercambio y la socialización. Se establecieron las siguientes estrategias que configuran la red de dispositivos y responden a las necesidades del barrio:

- Comercio barrial**  
Incentivos impositivos para el comercio barrial.
- Vivienda social**  
En nuevos edificios se destinará un porcentaje para vivienda de uso temporario (hospital), alquiler social y vivienda permanente con prioridad para residentes del sector.
- Ensanche de veredas**  
En nuevos edificios se deberá destinar un retiro de 1 metro, para ensanche de vereda, desde línea de edificación a línea municipal.
- Baños públicos en edificios nuevos**  
En planta baja, destinar un % de superficie para baños públicos. Incentivos impositivos para quienes cumplan con la acción.
- Baños públicos en espacios públicos**  
Núcleo de baños públicos en nuevos espacios verdes. Uso de energías renovables para su funcionamiento: paneles solares y termotanques solares.
- Nuevos espacios públicos**  
Generación de nuevos espacios públicos en terrenos baldíos.
- Expansión de espacios culturales**  
Posibilidad de expansión, cubierta y al aire libre, para uso comunitario: espacios de cuidados de infancias y personas mayores, con amplitud horaria de atención, proximidad a las viviendas y a paradas de colectivo.
- Áreas de descanso**  
Incorporación de bancos y árboles (sombra) en ensanches de veredas.
- Paradas seguras**  
Paradas de transporte público que contengan asientos, techo, cartelera de referencia, ubicadas sobre entornos habitados, con iluminación, wifi, botón de alarma.
- Recuperación de espacio públicos**  
Incorporación de vegetación, asientos, bebederos, iluminación.



# 2

SEGUNDO PREMIO  
SEGUNDO PRÊMIO



Ver video  
del Proyecto

# Centralidade tejidas. Redes socioecológicas del cuidado

## Centralidades tecidas. Redes socioecológicas de cuidados

EDICIÓN 4  
EDIÇÃO 4

168

SEGUNDO PREMIO  
SEGUNDO PRÊMIO

### Diagnóstico del problema

En las últimas décadas, el modelo de desarrollo urbano en Colombia ha producido ciudades segregadas, dispersas e inequitativas, profundizando las brechas socioeconómicas y territoriales. En el Valle de Aburrá, municipios como Envigado han crecido aceleradamente hacia las laderas, configurando barrios periurbanos con alta informalidad, fragmentación espacial y degradación ambiental, donde se concentran condiciones precarias del hábitat. San Rafael es un barrio en ladera que refleja esta problemática. Su topografía refuerza las barreras físicas y sociales de acceso a servicios urbanos esenciales, ubicados principalmente en el eje del río del Área Metropolitana: empleo, salud, educación, transporte y espacio público de calidad. Esta condición impacta especialmente a las mujeres cuidadoras, las infancias y las personas mayores, quienes enfrentan restricciones de movilidad y habitan un entorno sin espacios seguros para el juego, el encuentro comunitario y el cuidado.

En las 7.17 hectáreas priorizadas para la intervención se ubican 601 viviendas, representando una de las zonas con mayor concentración de vulnerabilidad económica, ambiental y de acceso a servicios de Enviga-

### Diagnóstico do problema

Nas últimas décadas, o modelo de desenvolvimento urbano na Colômbia resultou em cidades segregadas, dispersas e desiguais, tendo acentuado as disparidades socioeconômicas e territoriais. No Vale do Aburrá, municípios como Envigado cresceram rapidamente em direção às encostas, criando bairros periurbanos com elevados níveis de informalidade, fragmentação espacial e degradação ambiental, onde predominam condições de habitação precárias.

San Rafael é um bairro de encosta que reflete esta problemática. A sua topografia acentua as barreiras físicas e sociais de acesso aos serviços urbanos essenciais, que se concentram sobretudo no eixo fluvial da Área Metropolitana: emprego, saúde, educação, transportes e espaços públicos de qualidade. Esta situação afeta particularmente as mulheres cuidadoras, as crianças e as pessoas idosas, que enfrentam restrições de mobilidade e vivem num ambiente sem espaços seguros para brincar, reunir-se em comunidade ou prestar cuidados.

**País / País**  
Colombia

**Ciudad / Cidade**  
Envigado, Antioquia

**Equipo / Equipe**  
Santiago Jaramillo Gil  
Alejandro Echeverri  
Juliana Osorio  
Laura Elena Patiño Gómez  
Juliana Montoya  
Sebastián Ramírez  
Ricardo Pérez

**Ubicación / Ubicación**



do. Esta situación hace urgente la creación de nuevas centralidades locales que acerquen soportes urbanos a la población más excluida, a la vez que fortalezcan la resiliencia social y ambiental del contexto.

### Descripción de la intervención propuesta

Se propone la creación de nuevas centralidades barriales articuladas por una red de espacios públicos y lotes baldíos permeables que actúan como nodos para la conectividad socioecológica. A través de procesos participativos de renaturalización y recuperación de espacios subutilizados, se potencia el cuidado de poblaciones vulnerables (humanas y no humanas) y la gestión del suelo y el agua, mejorando la resiliencia climática y el tejido social. Esta reconfiguración mejora la oferta de servicios urbanos, reduce la segregación social y espacial de la zona, y genera oportunidades de desarrollo económico local.

### Aspectos sociales

La propuesta parte del hecho de que, en Envigado, 37,413 mujeres se dedican a labores del hogar, frente

Nos 7,17 hectares prioritários para intervenção, situam-se 601 habitações, o que faz desta uma das zonas com maior concentração de vulnerabilidade económica, ambiental e de acesso a serviços de Envigado. Tal torna urgente a criação de novas centralidades locais que proporcionem apoio à população mais excluída e reforcem, simultaneamente, a resiliência social e ambiental da área.

### Descrição da intervenção proposta

Propõe-se a criação de novas centralidades de bairro, articuladas por uma rede de espaços públicos e terrenos baldios permeáveis, que funcionam como nós de conectividade socioecológica. Através de processos participativos de renaturalização e recuperação de espaços subutilizados, é possível reforçar os cuidados prestados às populações vulneráveis (humanas e não humanas), bem como melhorar a gestão do solo e da água, aumentando a resiliência climática e o tecido social. Esta reconfiguração aumenta a oferta de serviços urbanos, reduz a segregação social e espacial da zona e cria oportunidades de desenvolvimento económico local.



a solo 6,395 hombres que lo hacen (ECV, 2021). Esto refleja una desigualdad en la carga de trabajo que limita la autonomía económica y el desarrollo personal de las mujeres.

La intervención responde a esta realidad con programas e infraestructuras que alivian las labores del cuidado, reconociendo este derecho como condición para el acceso equitativo al hábitat. Todos los procesos formativos son acompañados en simultáneo con espacios pedagógicos y de apoyo para infancias y personas mayores, lo que facilita la participación de las cuidadoras.

El componente espacial incluye espacios públicos abiertos, iluminados, seguros y accesibles, diseñados con criterios que protegen a las mujeres y promueven que el cuidado sea una actividad digna, compartida, y con potencial de desarrollo económico. Así, la intervención mejora el acceso a servicios y reduce brechas históricas de género en el territorio.

### Aspectos ambientales

La intervención promueve formas de hábitat barrial que favorecen la proximidad de servicios urbanos y ecosistémicos en una zona ya consolidada de la ciudad, con una densidad de 282 habitantes/hectárea, combatiendo modelos dispersos que generan dependencia del vehículo particular y segregación socioespacial.



### Aspectos sociales

A proposta baseia-se no facto de, em Envidado, haver 37.413 mulheres dedicadas ao trabalho doméstico, em comparação com apenas 6.395 homens (ECV, 2021). Esta situação reflete uma distribuição desigual do trabalho, limitando a autonomia económica e o desenvolvimento pessoal das mulheres.

A intervenção responde a esta realidade através de programas e infraestruturas que facilitam a prestação de cuidados, reconhecendo este direito como condição para um acesso equitativo à habitação. Todos os processos de formação incluem espaços pedagógicos e de apoio a crianças e pessoas idosas, facilitando a participação das cuidadoras.

A componente espacial abrange espaços públicos abertos, iluminados, seguros e acessíveis, concebidos de acordo com critérios que protegem as mulheres e promovem os cuidados como uma atividade digna, partilhada e com potencial de desenvolvimento económico. Deste modo, a intervenção melhora o acesso aos serviços e reduz as disparidades históricas entre os géneros no território.

### Aspectos ambientais

A intervenção promove um modelo de habitat de bairro que favorece a proximidade de serviços urbanos e ecossistémicos numa zona já consolidada da cidade, com uma densidade populacional de 282 habitantes por hectare, combatendo os modelos de ocupação dispersa que geram dependência de veículos privados e segregação socioespacial.

O projeto reconfigura a relação entre o ambiente urbanizado e os sistemas ecológicos, criando e potenciando espaços verdes através de jardins funcionais que melhoram a regulação da água, funcionam como nós de conectividade ecológica, promovem

El proyecto reconfigura la relación entre el entorno urbanizado y los sistemas ecológicos, creando y potenciando espacios verdes a través de jardines funcionales que mejoran la regulación del agua, funcionan como nodos para la conectividad ecológica, favorecen la biodiversidad local y acercan a la ciudadanía a formas de vida no humana.

La red propuesta conecta infraestructura existente (como la escuela y la biblioteca) para desarrollar acciones de pedagogía ambiental con un enfoque que resalta el valor ecosistémico de las plantas hospederas y malezas, y promueve un cambio del paradigma estético en la relación con la biodiversidad, fortaleciendo los lazos comunitarios y creando oportunidades para el desarrollo.

### Aspectos económicos

El proyecto incluye programas de economía circular y local, que fomentan el empleo en el barrio. Adicionalmente, desarrolla programas semilla para la creación de emprendimientos de mujeres y personas cuidadoras, fortaleciendo las economías familiares de poblaciones vulnerables. Tanto el semillero como la incubadora de negocios comunitarios ofrecen capacitaciones enfocadas en agricultura urbana sostenible, gastronomía orgánica y turismo comunitario. Se crea un sistema de huertas y compostaje urbanos con enfoque pedagógico, que se pone a disposición para que las instituciones educativas locales puedan tener allí procesos con infancias y jóvenes.

El diseño de los espacios facilita el cooperativismo al ofrecer herramientas, espacios y recursos a cambio de la participación como voluntario en el funcionamiento de la red. El propósito del codiseño y la cocreación del espacio se traducen también en su apropiación, pues se busca que sea operado también por la comunidad. La viabilidad legal y financiera de esta posibilidad ya ha sido contemplada.

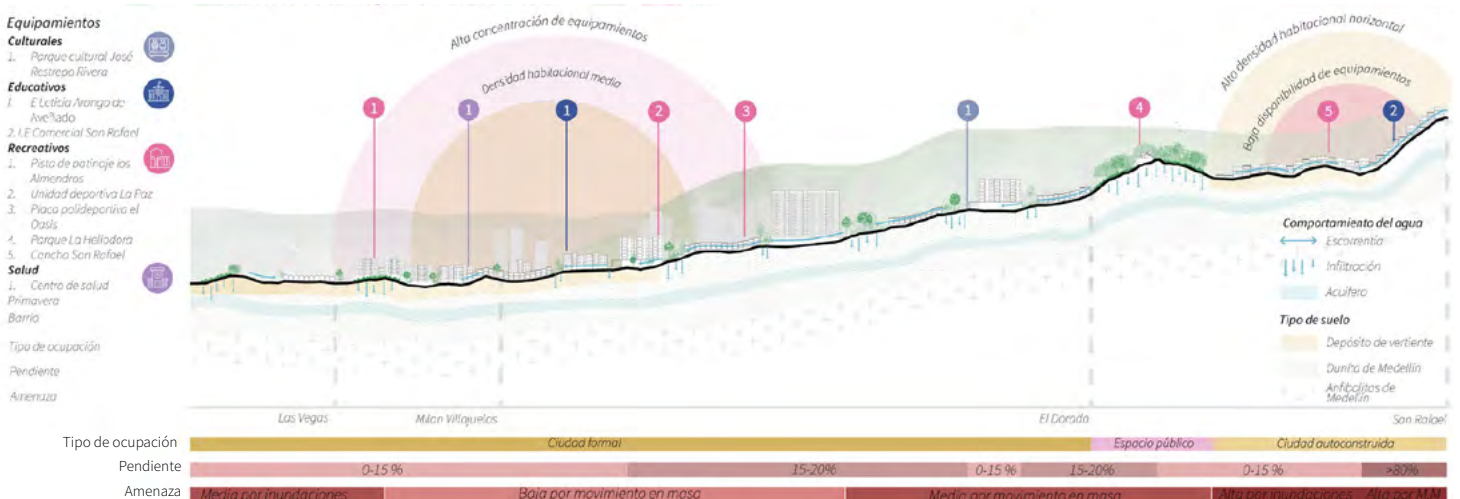
a biodiversidade local e aproximam a cidadania de formas de vida não humanas.

A rede proposta estabelece uma ligação entre as infraestruturas existentes (como a escola e a biblioteca) para desenvolver ações de pedagogia ambiental que realcem o valor dos ecossistemas, das plantas hospedeiras e das ervas daninhas. Estas ações visam promover uma mudança de paradigma estético na relação com a biodiversidade, ao mesmo tempo que reforçam os laços comunitários e criam oportunidades de desenvolvimento.

### Aspectos económicos

O projeto inclui programas de economia circular e local que fomentam o emprego no bairro. Serão também desenvolvidos programas-semente para promover o empreendedorismo entre mulheres e pessoas prestadoras de cuidados, reforçando as economias familiares das populações mais vulneráveis. Tanto a sementeira como a incubadora de empresas comunitárias proporcionarão formação centrada na agricultura urbana sustentável, na gastronomia biológica e no turismo comunitário. Será criado um sistema de hortas urbanas e de compostagem com uma abordagem pedagógica, que ficará à disposição das instituições de ensino locais para utilização com crianças e jovens.

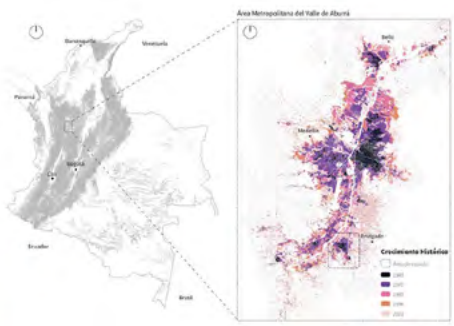
A conceção dos espaços facilita o cooperativismo, oferecendo ferramentas, espaços e recursos em troca da participação voluntária no funcionamento da rede. O objetivo da co-conceção e co-criação do espaço traduz-se também na sua apropriação, uma vez que se destina a ser explorado pela comunidade. A viabilidade jurídica e financeira desta possibilidade já foi contemplada.



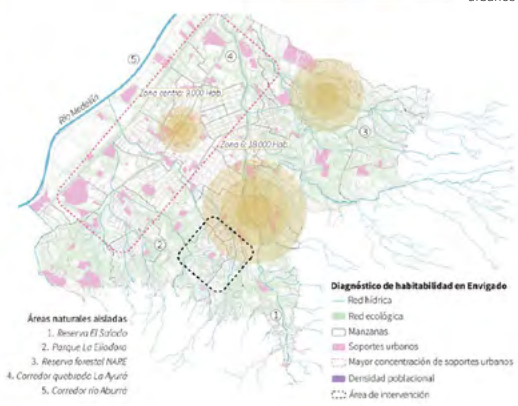
# Centralidades tejidas

## Redes socioecológicas del cuidado

Un hábitat integral está compuesto por elementos espaciales e inmateriales. Por un lado están los soportes urbanos, la vivienda y la base ecosistémica, que deben dignificar las diferentes formas de vida humana y no humana. Por el otro lado, se encuentran las relaciones socioecológicas que cohesionan el territorio y promueven la cercanía, el cuidado, el desarrollo y la resiliencia. Sin embargo, el hábitat no solo debe responder a las necesidades del contexto: debe regenerar las condiciones ecológicas, sociales y culturales que le dan sostén para maximizar el bienestar de quienes habitan el territorio.



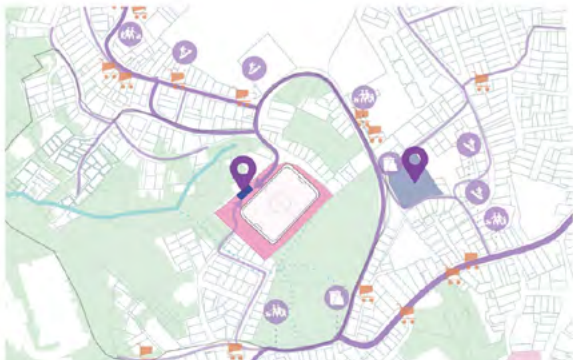
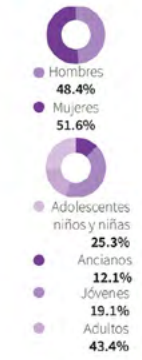
**Problemática:** El modelo de desarrollo urbano en Colombia en las últimas décadas ha producido ciudades segregadas, dispersas e inequitativas. San Rafael es un barrio en ladera que refleja esta problemática. Su topografía refuerza las barreras físicas y sociales de acceso a servicios urbanos esenciales, ubicados principalmente en el eje del río del Área Metropolitana. En las 17 hectáreas priorizadas para la intervención hay 601 viviendas, representando una de las zonas con mayor concentración de vulnerabilidad en la Zona 6 de Envigado. Esta situación hace urgente la creación de nuevas centralidades locales que acerquen soportes urbanos a la población más excluida.



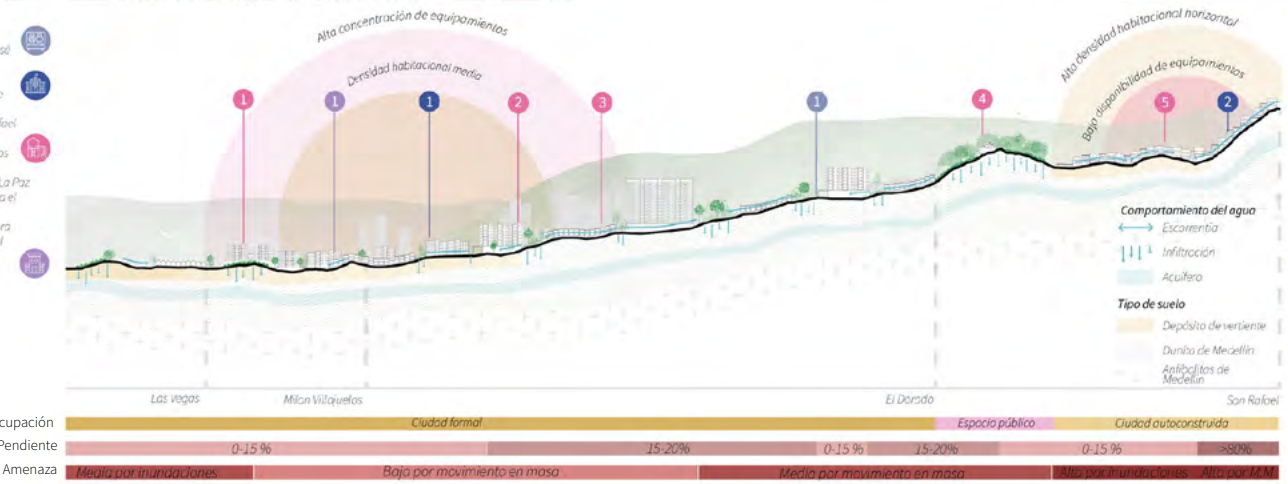
- 16.15% de los hogares de Envigado viven en la periferia
- Solo el 13% de los equipamientos del municipio se encuentran en las periferias
- El 16,43% de las viviendas de la periferia se encuentran en déficit habitacional

## Análisis en el área de intervención

Índice espacio público efectivo Barrio San Rafael y recomendado OMS  
 0.29 m<sup>2</sup>/habitante  
 Organización mundial de la Salud (OMS):  
 10 m<sup>2</sup> y 15 m<sup>2</sup>/habitante



- Equipamientos Culturales**
- Parque cultural José Restrepo Rivera
- Educativos**
- Escuela Arango de Nuñado
  - IE Comercial San Rafael
- Recreativos**
- Pista de patinaje los Alamedras
  - Unidad deportiva La Paz
  - Pista polideportiva el Oasis
  - Parque La Heliadora
  - Cancha San Rafael
- Salud**
- Centro de salud Primavera Barrio



Tipo de ocupación	Las Vegas		Mican Vilqueles			El Dorado		San Rafael	
Pendiente	0-15%		15-20%			0-15%		15-20%	
Amenaza	Medio por inundaciones		Baja por movimiento en masa			Medio por movimiento en masa		Alto por inundaciones	

## Estrategias

### Redes Ecológicas

Desde una visión sistémica, se potencian las conexiones entre el entorno natural y el entorno construido. Se usan soluciones basadas en la naturaleza para consolidar corredores verdes, renaturalizar lotes con suelos permeables y aumentar la biodiversidad local. Las áreas verdes se convierten en huertas cooperativas y aulas ambientales. Se reutilizan residuos de construcción y demolición.



### Redes Comunitarias

Se fomenta el empleo local y se dan nuevos usos a residuos a través de programas de economía circular. Adicionalmente, se desarrollan programas semilla para la creación y fortalecimiento de emprendimientos de mujeres y cuidadores, fortaleciendo las economías familiares de poblaciones vulnerables. El propósito del co-diseño y co-creación del espacio se transforma también en una apropiación del espacio.



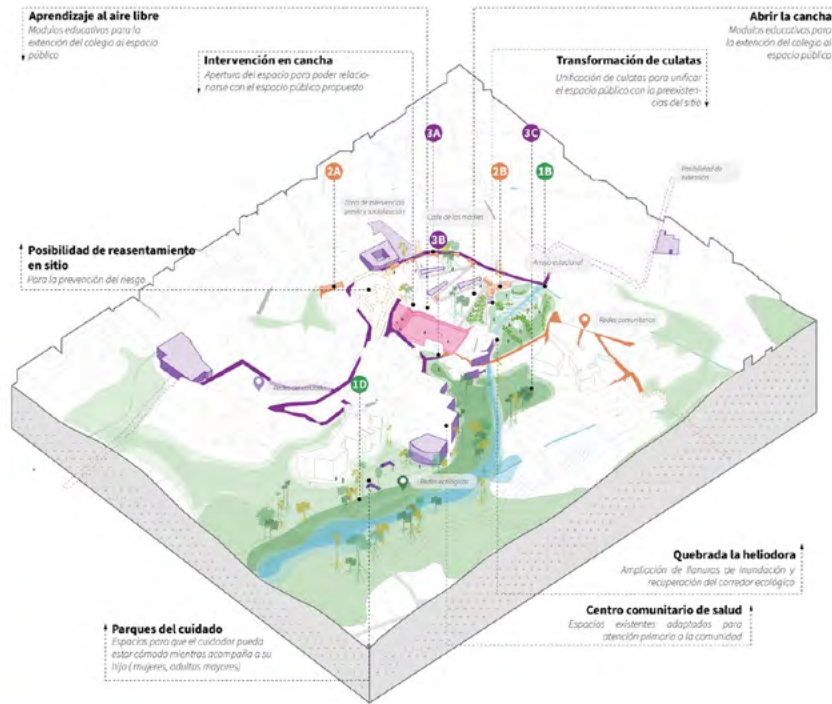
### Redes del cuidado

El enfoque diferencial y de género pone a las madres cuidadoras, los niños y los adultos mayores en el centro de la propuesta. Se disponen espacios de recreación para niños y acompañamiento a ancianos. Los espacios creados priorizan los criterios de visibilidad, accesibilidad universal y seguridad. La conexión con las instituciones educativas fomenta el aprendizaje experiencial y basado en proyectos.



# Propuesta

Se propone la creación de nuevas centralidades barriales articuladas por una red de espacios públicos y lotes baldíos permeables que actúan como nodos para la conectividad socioecológica. A través de procesos participativos de renaturalización y recuperación de espacios subutilizados se potencia el cuidado de poblaciones vulnerables (humanas y no humanas) y la gestión del suelo y el agua, mejorando la resiliencia y conectividad de la comunidad. Esta reconfiguración mejorará la oferta de servicios urbanos, reducirá la segregación social y espacial de la zona, y generará oportunidades de desarrollo económico local.



## Características de la intervención - Laif City Life

**Inclusión.** El proyecto piloto seco-diseñó con madres cuidadoras, niños y adultos mayores de San Rafael. En la intervención propuesta, sus aportes guiarán el diseño y uso de los espacios para priorizar el cuidado, la accesibilidad y el reconocimiento de la naturaleza.

**Integralidad.** El proyecto visualiza el espacio urbano como un sistema socio-ecológico donde lo humano y lo natural se intersectan continuamente. Por eso, regenera el hábitat mediante la articulación de espacios públicos para el cuidado y la recuperación ecológica. Con micro-intervenciones locales se mejora la calidad de vida, de habitabilidad y de acceso a oportunidades.

**Sostenibilidad.** El proyecto regenera y potencia 11.000 m<sup>2</sup> de espacio verde y suelos. 1500 plantas hospederas (65 de especies nativas), serán sembradas, las cuales podrían capturar 90 toneladas de CO<sub>2</sub> en veinte años. Además, se espera utilizar por lo menos 50% de materiales recuperados en la construcción del Centro Comunitario, que implicaría recuperar alrededor de 63 toneladas de CO<sub>2</sub>.

**Financiabilidad.** El proyecto desarrolla economías circulares y locales que financian su operación y mantenimiento y generan nuevas oportunidades. Dado que la apuesta es innovadora, de emprendimiento e integral, también es posible acceder a diversos fondos de financiación, públicos, privados y de cooperación internacional.

## Banco de acciones

### 1A Construcción regenerativa

uso de materiales carbono-negativo, de base biológica y recuperación de residuos de construcción y demolición.



### 1B Gestión y aprovechamiento de lluvias

Jardines de lluvia, zanjas orgánicas y soluciones basadas en la naturaleza para recuperar el agua y mitigar riesgos climáticos.



### 1C Huertas para la soberanía alimentaria

Programas de compostaje y agricultura urbana que beneficien a voluntarios y la población vulnerable



### 1D Renaturalizar el barrio

Remoción de superficies impermeables, siembra de especies hospederas y gestión vegetal en los cauces.



### 2A Economías circulares

Centro de reciclaje y upcycling de residuos sólidos gestionado por voluntarios, cuyos ingresos son reinvertidos en la red.



### 2B Semillero de emprendimientos femeninos

Fortalecer las economías de madres cabeza de familia con capacitaciones y recursos semilla para emprendimientos.



### 2C Cooperativas de agricultura urbana

Programas de compostaje y agricultura urbana que beneficien a voluntarios y la población vulnerable.



### 2D Incubadora de negocios sostenibles

Capacitaciones para iniciar negocios en temas de agricultura urbana, gastronomía orgánica y emprendimientos sociales.



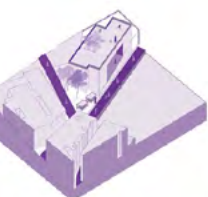
### 3A Calle de las madres

"Corredor seguro" cuyo diseño, espacios e iluminación están pensados para garantizar visibilidad y seguridad de las transeúntes



### 3B Centro comunitario para el desarrollo

Infraestructura pública para la generación de oportunidades socioeconómicas y el afianzamiento de las redes comunitarias.



### 3C Salud básica y mental

Se ofrecerá un centro de atención básica de salud para mujeres, donde se proveen servicios de salud sexual, orientaciones y asesoría psicológica.



### 3D Parques del cuidado

Espacios diseñados con enfoque de género y accesibilidad universal, para que las poblaciones vulnerables puedan acceder y disfrutarlos plenamente.



"Qué alegría tener estas bancas en el parque. Ya tengo donde descansar cuando subo para la casa"

"En la huerta aprendí cómo cuidar una zanahoria o como saber cuándo un mango está listo para cosechar. Me encanta como lo que cultivo"

"Había visto muchos colibríes en Internet, pero nunca me imaginé que los iba a tener al frente en mi ventana"

"Yo sí decía que con toda esa basura se podía hacer algo. Que orgullo decir que yo ayudé a hacer todas esas macetas"

"Antes del semillero me pasaba los meses contando monedas. Hoy con mi emprendimiento tengo un ingreso secundario que le da tranquilidad a mi familia"



# 3

## TERCER PREMIO TERCEIRO PRÊMIO



Ver video  
del Proyecto

# La femineta. Un dispositivo móvil educativo de intervención espacial La femineta. Dispositivo móvel educativo para a intervenção espacial



EDICIÓN 4  
EDIÇÃO 4

174

TERCER PREMIO  
TERCEIRO PRÊMIO

### Diagnóstico del problema

La cuestión de género es un punto de conflicto que puede experimentarse día tras día, en un contexto ultra hegemónico y patriarcal como es el ámbito del diseño y la construcción. Se trata de un sector en el que es usual enfrentarse a dinámicas complejas desde los vínculos con clientes, relaciones con albañiles, tratos con proveedores y espacios de acción colectiva como la construcción comunitaria. Estas dinámicas se encuentran enraizadas en estereotipos de género y construcciones culturales binarias excluyentes, en torno a supuestos roles que “deben” ocupar mujeres y hombres en la sociedad, un panorama que nos lleva a (re)pensar ¿quiénes tienen la posibilidad de construir? ¿Quiénes pueden intervenir sus espacios?

De este cuestionamiento, en el año 2020, surgieron las jornadas de construcción participativa con perspectiva de género. Hasta el momento se han desarrollado más de 19 jornadas en diversos espacios, y han participado más de 100 personas (mujeres, disidencias, trans, infancias) de diversas profesiones y edades. Para ello, trasladamos materiales, implementos de seguridad y

### Diagnóstico do problema

A questão do género é um ponto de conflito que pode ser experienciado dia após dia num contexto ultra-hegemónico e patriarcal como o do design e da construção. Trata-se de um setor em que é habitual deparar-se com dinâmicas complexas que vão desde as relações com os clientes, os operários da construção e os fornecedores, até aos espaços de ação coletiva, como a construção comunitária. Estas dinâmicas estão enraizadas em estereótipos de género e em construções culturais binárias e excludentes que definem os papéis que as mulheres e os homens “devem” desempenhar na sociedade. Tal leva-nos a questionar quem tem a possibilidade de construir. Quem pode intervir nos seus espaços?

A partir deste questionamento, em 2020, surgiram as jornadas de construção participativa com perspectiva de género, tendo sido realizadas, até à data, mais de 19 jornadas em diferentes espaços, com a participação de mais de 100 pessoas (mulheres, dissidências, trans e crianças) de diferentes profissões e idades. Para tal, transportámos materiais, equipamentos de segurança

**País / País**

Ecuador

**Ciudad / Cidade**

Quito

**Equipo / Equipe**

Florencia Sobrero

Carlos Martín Real Buenaño

Pedro Joaquín López Herrera

María Lorena Burbano Terán

Daniela Dávila Navarrete

Roberto Sebastián Vega Cornejo

**Ubicación / Ubicación**

herramientas caminando, en buses, o mediante la gestión y el alquiler de fletes. Logísticamente se necesita un archivador, un banco de herramientas y materiales sobre ruedas que pueda trasladarse al sitio de acción y que facilite la ejecución de las jornadas.

**Descripción de la intervención propuesta**

La Femineta es un dispositivo móvil educativo (reflexivo y transformador), que permite potenciar el carácter colectivo y público de las jornadas, y que posibilita llegar a distintos lugares de manera eficiente. Almacena herramientas de trabajo, materiales e implementos de seguridad necesarios para las jornadas, y aporta eficiencia al proceso previo de gestión de todos estos elementos. Se convierte en un banco de trabajo, un sitio de soporte seguro, donde se taladra, se martilla, se dibuja, etc. Y también es un espacio reflexivo, porque es en donde se organiza la jornada, se almuerza colectivamente y se cierra la jornada poniendo en común sensaciones, criterios y opiniones.

e ferramentas a pé, de autocarro ou alugando fretes. Do ponto de vista logístico, é necessário um arquivo, um banco de ferramentas e materiais sobre rodas que possa ser deslocado para o local de ação e facilitar a realização das jornadas.

**Descrição da intervenção proposta**

La Femineta é um dispositivo educativo móvel (reflexivo e transformador) que permite reforçar o carácter coletivo e público das jornadas, bem como chegar eficazmente a diferentes locais. Armazena as ferramentas de trabalho, os materiais e o equipamento de segurança necessários para as jornadas, tornando o processo de gestão de todos estes elementos mais eficiente. Converte-se numa bancada de trabalho, num local de apoio seguro onde se pode furar, martelar, desenhar, entre outras atividades. É também um espaço de reflexão, pois é aí que a jornada é organizada, onde se almoça em grupo e onde se encerra o dia, partilhando sensações, critérios e opiniões.

## Aspectos sociales

La propuesta nace de una búsqueda por resignificar un espacio hegemónico como es el ámbito de la construcción espacial, hacia prácticas diversas y plurales desde el aprendizaje participativo.

La convocatoria a formar parte de las jornadas es abierta y se da de boca en boca. Al momento se cuenta con la participación de aproximadamente 100 personas (mujeres, disidencias, trans, infancias) de entre 6 a 70 años, de diversas profesiones y grupos sociales. La maternidad es un hecho que muchas veces expulsa de ciertos espacios, como por ejemplo del espacio de la construcción, y las jornadas buscan garantizar el acceso a la actividad al colectivizar y acompañar en los cuidados.

El intercambio de aprendizajes se da de unas a otras; todas las mujeres tienen algo para compartir que enriquece los procesos y que contribuye a dignificar los espacios que se habitan, generando el fortalecimiento de la ciudadanía y del derecho a la ciudad.

## Aspectos ambientales

Las intervenciones se ubican mayoritariamente en el Centro Histórico de Quito, un sector con crecimiento poblacional negativo anual de 2.5%, que cuenta con cientos de edificios abandonados y grandes viviendas que han sufrido serias fragmentaciones, dejando espacios oscuros, fríos, sin ventilación y sin las instalaciones necesarias para el hábitat digno. Se trata también de un sector que cuenta con todas las infraestructuras, el acceso y los servicios urbanos que lo convierten en fuente de trabajo para muchas personas que lo habitan día tras día. Esta área, que sufre un proceso de degradación social y urbana, empeora con el paso del tiempo; es necesario crear espacios diversos, de hábitat y acción dignos. El

## Aspetos sociais

A proposta nasce da procura de atribuir um novo significado a um espaço hegemónico como o domínio da construção espacial, através de práticas diversas e plurais baseadas na aprendizagem participativa.

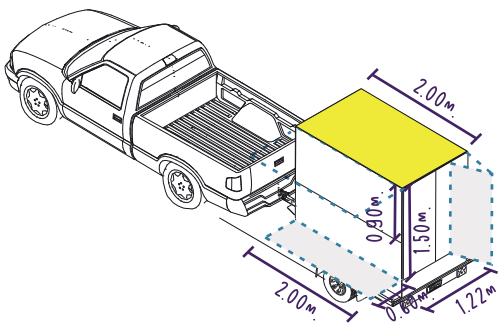
O convite para participar nas jornadas é aberto e difundido de boca em boca. Atualmente, contamos com a participação de cerca de 100 pessoas (mulheres, dissidências, trans, crianças) com idades compreendidas entre os 6 e os 70 anos, de diferentes profissões e grupos sociais. A maternidade é muitas vezes um fator de exclusão de certos espaços, como o setor da construção, pelo que as jornadas visam garantir o acesso à atividade através da coletivização e do acompanhamento na prestação de cuidados.

A aprendizagem é partilhada entre todas. Todas as mulheres têm algo para contar que enriquece os processos e contribui para dignificar os espaços que habitam, reforçando a cidadania e o direito à cidade.

## Aspetos ambientais

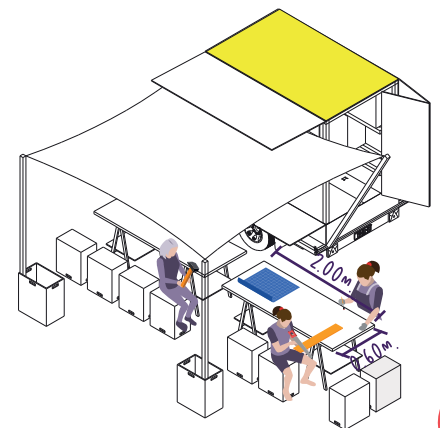
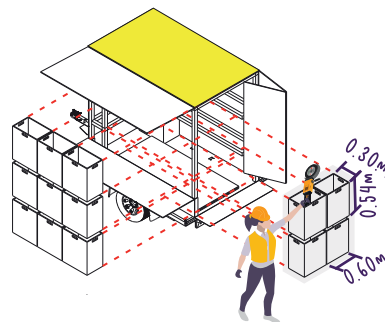
A maioria das intervenções situa-se no Centro Histórico de Quito, uma área com uma taxa de crescimento populacional negativa de 2,5% ao ano, com centenas de edifícios abandonados e grandes casas que foram fortemente fragmentadas, resultando em espaços escuros, frios, sem ventilação e sem as instalações necessárias para uma habitação digna. Trata-se também de uma área que dispõe de todas as infraestruturas, acessos e serviços urbanos, tornando-se assim uma fonte de trabalho para muitas das pessoas que lá vivem.

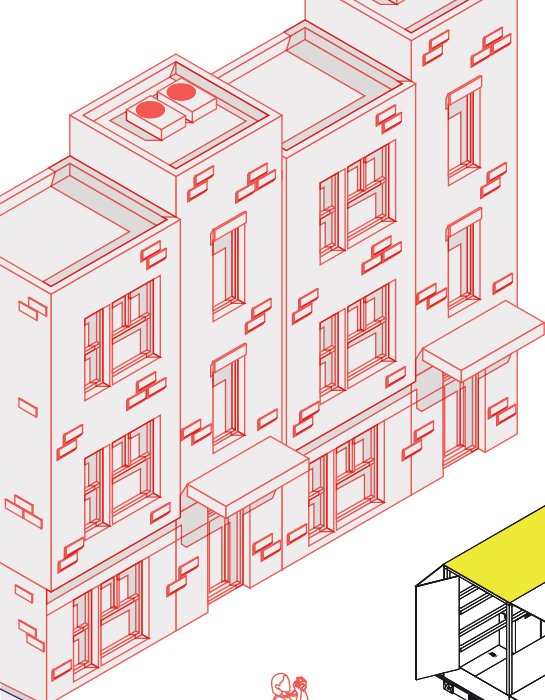
Esta área, que sofre um processo de degradação social e urbana que se agrava com o tempo, necessita criar espaços diversificados que proporcionem um



### LA FEMINETA CUENTA CON:

- 3 MESAS
- 18 CAJAS/BANCOS
- CUBIERTA DE PROTECCIÓN
- HERRAMIENTAS QUE NOS PERMITAN CONSTRUIR
- EQUIPO DE SEGURIDAD PARA 20 PERSONAS, QUE NOS PROTEJAN CUANDO CONSTRUÍMOS
- MATERIALES BÁSICOS PARA INTERVENIR ESPACIOS





UN HÁBITAT DIGNO, UN DERECHO  
UN TRABAJO, UN DERECHO  
UNA DECISIÓN, UN DERECHO  
PODER HACER CON NUESTRAS MANOS, UN DERECHO  
GENERAR REDES DE APOYO COMUNITARIO, UN DERECHO  
CONSTRUIR E INTERVENIR NUESTROS ESPACIOS, UN DERECHO



proyecto postula al género como la temática principal, desde el accionar de mujeres y disidencias en la construcción, de la mano de temáticas transversales, como son el aprendizaje y la transferencia de conocimientos de unas a otras, horizontalmente.

### Aspectos económicos

“Imaginamos una economía diversa en red (...) en la que se multipliquen espacios de producción para el autoconsumo, (...) y en la que éstos se combinen con espacios de intercambio (...) Imaginamos una economía descomplejizada y relocalizada, (...) apostamos por una economía a escala humana” (Amaia Pérez Orozco, 2017). El proyecto es una herramienta de desarrollo fundamental para quienes participan de las jornadas de construcción, dado por la transferencia de conocimientos en construcción a mujeres y disidencias. Las personas que participan pueden reconocerse hacedoras y modificadoras de sus espacios. En las jornadas colectivizamos los cuidados, incluyendo la participación de infancias. El aprendizaje se da de forma horizontal de unas a otras; como menciona Pérez Orozco, se busca relocalizar, ejercitar y experimentar otros tipos de economías, a escala humana, en red, donde si un espacio se fortalece, se fortalece la comunidad, y donde los recursos materiales se relocalizan en función de las necesidades.

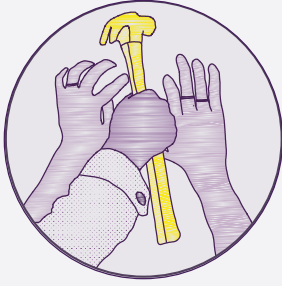
ambiente e uma ação dignos. O projeto tem como tema principal o gênero, com base nas ações das mulheres e dissidências na construção, bem como temas transversais, como a aprendizagem e a transferência de conhecimentos entre elas, de forma horizontal.

### Aspetos económicos

“Imaginamos uma economia diversificada em rede (...) em que se multiplicam os espaços de produção para autoconsumo (...) e em que estes se combinam com espaços de intercâmbio (...) Imaginamos uma economia descomplexificada e relocalizada (...) e apostamos numa economia à escala humana” (Amaia Pérez Orozco, 2017). O projeto é uma ferramenta de desenvolvimento fundamental para as pessoas que participam nas jornadas de construção, na medida em que promove a partilha de conhecimentos sobre construção entre mulheres e dissidências. As pessoas que participam podem reconhecer-se como criadoras e agentes de mudança dos seus espaços. Nas jornadas, os cuidados são coletivizados, incluindo a participação de crianças. A aprendizagem é horizontal, de pessoa para pessoa, e o objetivo, segundo Pérez Orozco, é relocalizar, exercitar e experimentar outros tipos de economias à escala humana e em rede, em que, se um espaço é reforçado, a comunidade também o é e em que os recursos materiais são relocalizados de acordo com as necessidades.

## LA FEMINETA

Un dispositivo móvil educativo de intervención espacial



LA CUESTIÓN DE GÉNERO ES UN PUNTO DE CONFLICTO QUE EXPERIMENTAMOS DÍA TRAS DÍA, PATRIARCAL, COMO ES EL ÁMBITO DEL DISEÑO Y LA CONSTRUCCIÓN. SECTOR EN EL QUE NOS DESDE LOS VÍNCULOS CON CLIENTES, RELACIONES CON ALBAÑILES, TRATOS CON PROVEEDORES LA CONSTRUCCIÓN COMUNITARIA. DINÁMICAS QUE SE ENCUENTRAN ENRAIZADAS EN ESTER CULTURALES BINARIAS EXCLUYENTES, EN TORNO A SUPUESTOS ROLES QUE "DEBEN" OCUPAR PANORAMA QUE NOS LLEVA A (RE)PENSAR:

**¿QUIÉNES TIENEN LA POSIBILIDAD DE CONSTRUIR?**

**¿QUÉ REDES Y ACCIONES PUEDEN GENERAR CIUDADES MÁS JUSTAS, DEMOCRÁTICAS?**

**¿CÓMO PODEMOS FORTALECER EL CONCEPTO DE CIUDADANÍA, SOCIEDAD?**

GARGAMOS LAS HERRAMIENTAS PRESTADAS EN NUESTRAS MOCHILAS

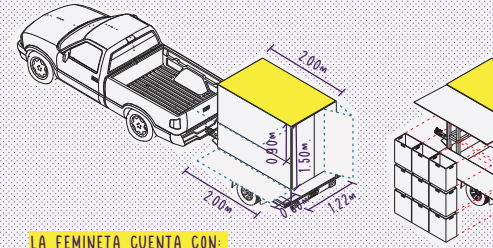
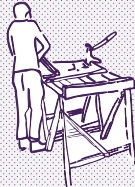
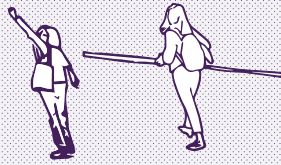
LOS MATERIALES QUE GESTIONAMOS LOS CARGAMOS POR LA CIUDAD EN NUESTRAS MANOS

LLEVAMOS NUESTROS PROPIOS GUANTES

PARA TRABAJAR ARRAMOS MESAS CON MATERIALES REUTILIZADOS

BUSGAMOS MESAS PARA COMPARTIR EL MOMENTO DEL ALMUERZO. DURANTE EL DÍA NOS ENCONTRAMOS, INTERACTUAMOS E INTERCAMBIAMOS EXPERIENCIAS Y SABERES

LAS JORNADAS DE CONSTRUCCIÓN PARTICIPATIVA CON PERSPECTIVA DE GÉNERO INICIARON A FINALES DEL AÑO 2019, HASTA EL MOMENTO SE LLEVARON A CABO MÁS DE 15 ENCUENTROS, DONDE COMPARTEN MUJERES, NIÑES Y DISIDENCIAS DE DIVERSAS EDADES Y PROFESIONES



LA FEMINETA CUENTA CON:

- 3 MESAS
- 18 CAJAS/BANCOS
- CUBIERTA DE PROTECCIÓN
- HERRAMIENTAS QUE NOS PERMITAN CONSTRUIR
- EQUIPO DE SEGURIDAD PARA 20 PERSONAS, QUE NOS PROTEJAN CUANDO CONSTRUIMOS
- MATERIALES BÁSICOS PARA INTERVENIR ESPACIOS

LAS JORNADAS DE CONSTRUCCIÓN PARTICIPATIVA CON PERSPECTIVA DE GÉNERO BRINDAN HERRAMIENTAS PARA CONSTRUIR UNA COMUNIDAD MÁS INCLUSIVA DESDE EL ACCESO A LA CONSTRUCCIÓN Y LA INTERVENCIÓN DE LOS ESPACIOS.

EL ESPACIO DE ENCUENTRO ES LIBRE DE VIOLENCIA, ACOSO Y EXCLUSIÓN, ASEGURANDO CONDICIONES SEGURAS Y RESPETUOSAS QUE GARANTIGEN EL ACCESO Y PLENO DESARROLLO DE LAS CAPACIDADES DE QUIENES PARTICIPAN.

LA FEMINETA ES UNA CAJA DE HERRAMIENTAS TANTO PARA CONSTRUIR HERRAMIENTAS, LOS MATERIALES Y EL EQUIPO DE INTERVENCIÓN DE LOS ESPACIOS.

LA FEMINETA ES UN DISPOSITIVO PERFORMÁTICO PARA CONSTRUIR ESPACIO Y DE LAS ACTIVIDADES. ESTE DESPLIEGUE EN UN GRUPO DE MUJERES, DISIDENCIAS Y NIÑES CONSTRUYENDO UN PANORAMA BINARIAS DE GÉNERO EXCLUYENTES.



PARA REUTILIZAR MATERIALES LOS TRASLADAMOS CAMINANDO, EN BUSES O MEDIANTE LA GESTIÓN O EL ALQUILER DE FLETES JUNTO A IMPLEMENTOS DE SEGURIDAD Y HERRAMIENTAS



CUANDO CAMINAMOS POR LA CALLE CON LOS TUBOS LARGOS, UN HOMBRE DIJO: "MIRA ESAS MUJERES OBRERAS"



NOS PRESTARON HERRAMIENTAS EN OTROS SITIOS DE LA CIUDAD HASTA DONDE TRASLADAMOS LOS MATERIALES CAMINANDO PARA PERFORARLOS

SOÑAMOS CON VARIAS FEMINETAS QUE RECORREN LA CIUDAD Y LLEGAN A GRUPOS DE MUJERES Y DISIDENCIAS QUE NECESITAN ADAPTAR SUS ESPACIOS PARA LOGRAR HÁBITATS DIGNOS. ESTOS ESPACIOS NOS PERMITEN A TODAS CONSTRUIR Y ESCUCHAR LA MULTIPLICIDAD DE SABERES GENERADOS DESDE EL QUEHACER COLECTIVO

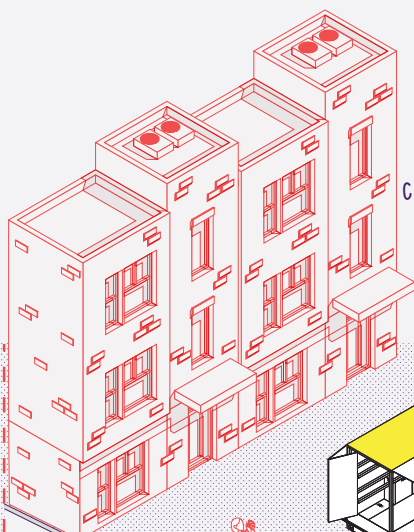
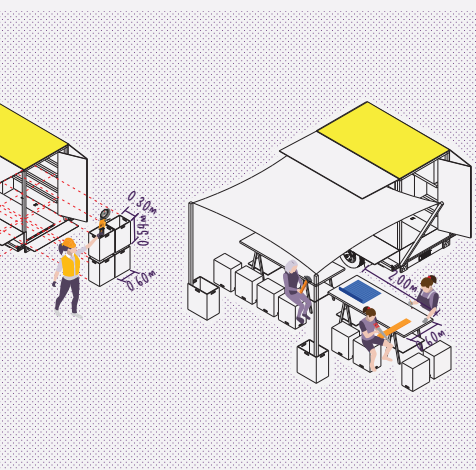


Las Jornadas de construcción participativa con perspectiva de género se hacen en distintos lugares de Quito!



EN UN CONTEXTO ULTRA HEGEMÓNICO Y ENFRENTAMOS A DINÁMICAS COMPLEJAS Y ESPACIOS DE ACCIÓN COLECTIVA COMO ESTEREOTIPOS DE GÉNERO Y CONSTRUCCIONES DE MUJERES Y HOMBRES EN LA SOCIEDAD.

¿SOSTENIBLES Y ACCESIBLES?  
¿SOSTENIBILIDAD Y DERECHO A LA CIUDAD?



UN HÁBITAT DIGNO, UN DERECHO

UN TRABAJO, UN DERECHO

UNA DECISIÓN, UN DERECHO

PODER HACER CON NUESTRAS MANOS, UN DERECHO

GENERAR REDES DE APOYO COMUNITARIO, UN DERECHO

CONSTRUIR E INTERVENIR NUESTROS ESPACIOS, UN DERECHO

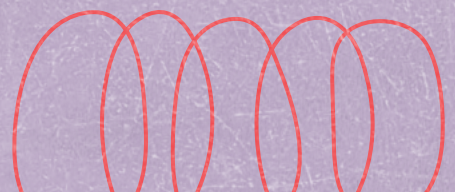
TIENE CAJAS/BANCOS DONDE GUARDAMOS LAS HERRAMIENTAS Y EL MATERIAL DE SEGURIDAD NECESARIO PARA LLEVAR A CABO LA INTERVENCIÓN.

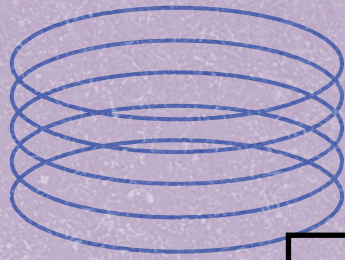
LA FEMINETA FUNCIONA COMO UN DINAMIZADOR DEL ESPACIO PÚBLICO, NOS PERMITE VISIBILIZAR EL QUEHACER DE UN GRUPO DE MUJERES Y ROMPE CON LAS ESTRUCTURAS

LA FEMINETA ES UN TRAILER SOBRE RUEDAS QUE SE TRASLADA POR LA CIUDAD HASTA LLEGAR AL SITIO DONDE SERÁ LA INTERVENCIÓN ESPACIAL.

LA FEMINETA ES UN ESPACIO DE APRENDIZAJE -UNA ESCUELA AMBULANTE- QUE AL LLEGAR AL SITIO DE ACCIÓN SE TRANSFORMA EN DOS SUPERFICIES DE TRABAJO Y EN BANCOS QUE SIRVEN DE SOPORTE/APOYO DURANTE LA JORNADA. POSEE UN PARASOL QUE NOS PROTEGE DEL FUERTE SOL DE QUITO Y TAMBIÉN DE LA LLUVIA.







8

## PROYECTOS DESTACADOS PROJETOS EM DESTAQUE



# Detalle Proyectos Destacados

## Detalhe Projetos em Destaque

<b>INTRODUCCIÓN /</b> INTRODUÇÃO	<b>PÁGINA 183</b>		
<b>DATOS /</b> DADOS	<b>PÁGINA 185</b>		
<b>PROYECTO 1 /</b> PROJETO 1	<b>PÁGINA 186</b>		
<b>PROYECTO 2 /</b> PROJETO 2	<b>PÁGINA 192</b>		
<b>PROYECTO 3 /</b> PROJETO 3	<b>PÁGINA 198</b>		
<b>PROYECTO 4 /</b> PROJETO 4	<b>PÁGINA 204</b>		
<b>PROYECTO 5 /</b> PROJETO 5	<b>PÁGINA 210</b>		
<b>PROYECTO 6 /</b> PROJETO 6	<b>PÁGINA 216</b>		
		<b>PROYECTO 7 /</b> PROJETO 7	<b>PÁGINA 222</b>
		<b>PROYECTO 8 /</b> PROJETO 8	<b>PÁGINA 228</b>
		<b>PROYECTO 9 /</b> PROJETO 9	<b>PÁGINA 234</b>
		<b>PROYECTO 10 /</b> PROJETO 10	<b>PÁGINA 240</b>
		<b>PROYECTO 11 /</b> PROJETO 11	<b>PÁGINA 246</b>
		<b>PROYECTO 12 /</b> PROJETO 12	<b>PÁGINA 252</b>
		<b>PROYECTO 13 /</b> PROJETO 13	<b>PÁGINA 258</b>

# Introducción

## Introdução

La diversidad, la variedad y la multiplicidad de opciones siempre da como propuesta una mirada más completa, heterogénea y representativa de cualquier asunto que se trate. Al momento de hablar de ciudades, la complejidad sobre las múltiples variables, escalas, temáticas, problemáticas y propuestas es inmensa. En este sentido, la experiencia del Concurso Vida Urbana representa una fuente amplia y diversa de propuestas innovadoras inéditas, que merecen ser visibilizadas y compartidas.

Luego de recibir más de 250 proyectos en 4 ediciones, con temáticas tan relevantes a nivel urbano, fue evidente la gran cantidad y calidad de ideas innovadoras presentadas. Esto refleja la capacidad creativa de los y las profesionales de América Latina, el impulso de necesidad y deseo colectivo regional de repensar cuestiones territoriales, la semejanza en temáticas y situaciones en común que componen a la región y la potencialidad de replicabilidad de estos proyectos.

A diversidade, a variedade e a multiplicidade de opções resultam sempre numa visão mais completa, heterogénea e representativa de qualquer questão. No que respeita às cidades, a complexidade das múltiplas variáveis, escalas, temas, problemas e propostas é imensa. Neste sentido, a experiência do Concurso Vida Urbana constitui uma fonte ampla e diversificada de propostas inovadoras e inéditas, que merecem ser apresentadas e partilhadas.

Após a receção de mais de 250 projetos em 4 edições, com temas tão relevantes a nível urbano, ficou evidente a grande quantidade e qualidade das ideias inovadoras apresentadas. Tal reflete a capacidade criativa dos e das profissionais da América Latina, bem como o impulso da necessidade e desejo coletivo regional de repensar as questões territoriais, a semelhança de temas e situações comuns à região e o potencial de replicabilidade destes projetos.



El objetivo de esta sección tiene que ver con la oportunidad y el deseo de visibilizar propuestas que, a pesar de no haber resultado premiadas, presentaban gran calidad proyectual y conceptual. Con ello, se busca impulsar mayores reflexiones e impacto a la hora de pensar soluciones urbanas innovadoras a nivel regional, representando una fuente de inspiración y de replicabilidad. La selección de estos proyectos fue realizada basada en varias consideraciones:

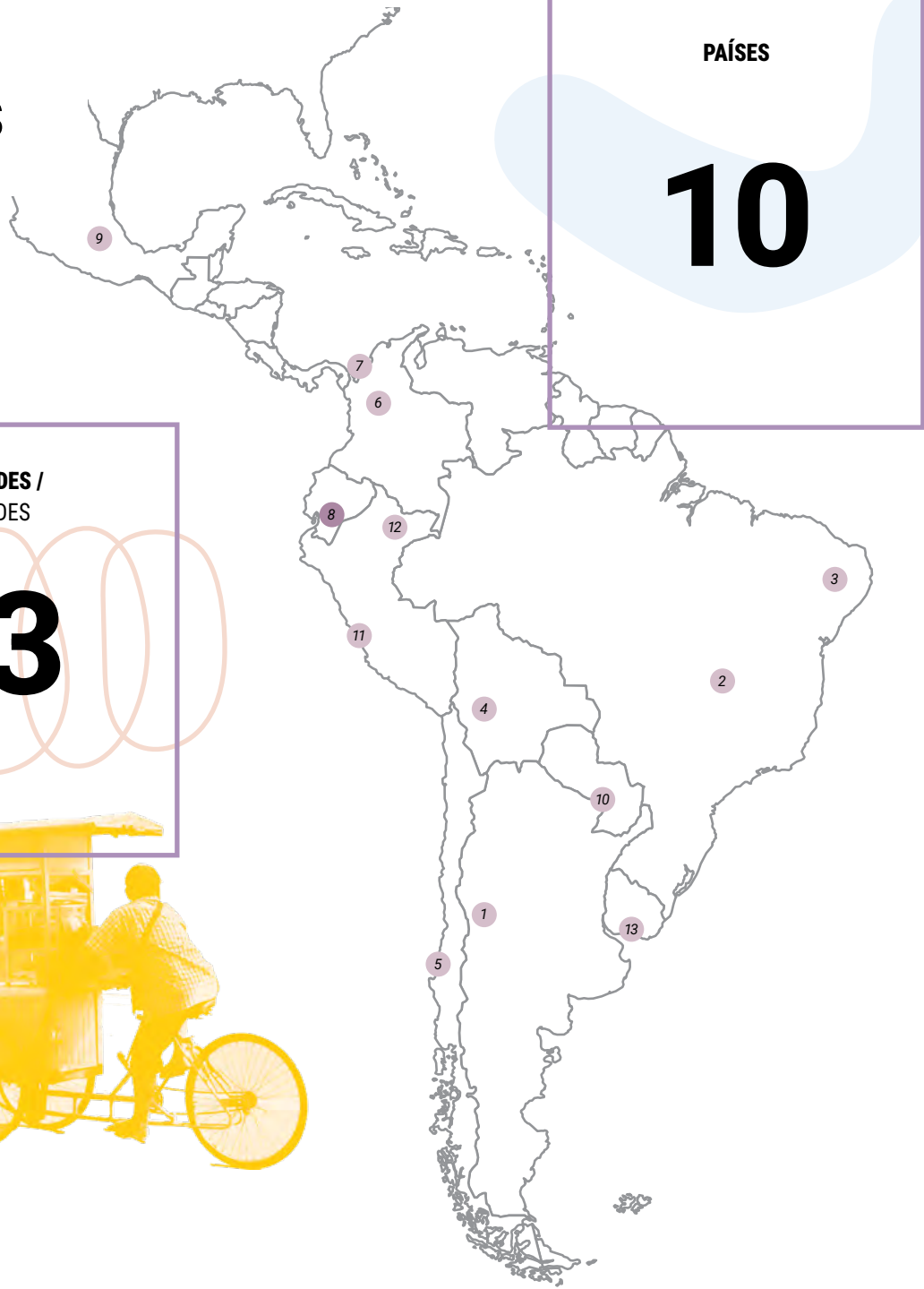
- Son parte de los mejores 10 de la evaluación del Jurado de cada edición.
- Aporta en temáticas específicas (además de la edición) con un enfoque integrador, innovador y creativo: patrimonio, gentrificación, inseguridad, lo común, perspectiva de género, infancias, personas mayores y renaturalización, entre otras.
- Diversidad en la representatividad regional: Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, México, Perú y Uruguay.
- Diversidad en las escalas urbanas (metrópolis, ciudades intermedias, barrios) y proyectuales (macro, media y micro) y en la dimensión conceptual.

O objetivo desta seção relaciona-se com a oportunidade e o desejo de dar visibilidade a propostas que, apesar de não terem sido premiadas, se destacaram pela sua elevada qualidade projetual e conceptual. Deste modo, pretende-se fomentar uma maior reflexão e impacto na conceção de soluções urbanas inovadoras a nível regional, oferecendo uma fonte de inspiração e replicabilidade. A seleção destes projetos teve em conta várias considerações:

- Fazem parte das 10 melhores avaliações do Júri de cada edição.
- Contribuem para temas específicos (para além da edição) com uma abordagem integradora, inovadora e criativa: património, gentrificação, insegurança, o comum, perspetiva de género, infância, terceira idade e renaturalização, entre outros.
- Diversidade na representatividade regional: Argentina, Bolívia, Brasil, Chile, Colômbia, Equador, México, Peru e Uruguai.
- Diversidade nas escalas urbanas (metrópoles, cidades intermédias, bairros) e projetuais (macro, média e micro), bem como na dimensão conceptual.



# Datos Datos



Cantidad de Proyectos



<b>ARGENTINA</b>	1				
1 Godoy Cruz, Mendoza	1				
<b>BOLIVIA</b>	1	<b>COLOMBIA</b>	2	<b>PARAGUAY</b>	1
2 Oruro	1	6 Medellín, Antioquia	1	10 Asunción	1
<b>BRASIL</b>	2	7 Necoclí, Antioquia	1	<b>PERÚ</b>	2
3 Brasilia	1	<b>ECUADOR</b>	2	11 Lima	1
4 Caruarú, Pernambuco	1	8 Cuenca	2	12 Iquitos	1
<b>CHILE</b>	1	<b>MÉXICO</b>	1	<b>URUGUAY</b>	1
5 Concepción	1	9 Puebla de Zaragoza	1	13 Montevideo	1

# Palermo en común. Hacia un Ecosistema de Bienes Comunes Urbanos Palermo como una comunidade. Rumo a um ecossistema de bens comuns urbanos



## Diagnóstico del problema

Palermo es un barrio central de 82 ha en Montevideo, donde viven 12,992 personas. Se caracteriza históricamente por un porcentaje alto de población inmigrante y afrodescendiente. Esto ha marcado su impronta histórica y cultural, por la cual es reconocido a nivel nacional. La población afrodescendiente y su cultura han sufrido, en las últimas décadas del siglo XX, su estigmatización por motivos racistas, lo cual tuvo consecuencias que perduran hasta el día de hoy, y que son visibles en este barrio.

Actualmente, las rápidas transformaciones urbanas, y el surgimiento de un incipiente fenómeno de gentrificación, han acentuado las expulsiones históricas de esta población. En este contexto, la cultura que caracteriza al barrio se ha convertido en un eslogan, invisibilizando sus raíces. Esto impulsó un recambio poblacional y edilicio, y la pérdida de la identidad del barrio, provocando la necesidad de repensar su espacio urbano para abarcar la diversidad de personas que lo habitan, considerando especialmente a las infancias y mujeres, ya que son quienes más utilizan el barrio y sus espacios comunitarios.

## Diagnóstico del problema

Palermo es un barrio central de 82 ha en Montevideo, donde viven 12,992 personas. Se caracteriza históricamente por un porcentaje alto de población inmigrante y afrodescendiente. Esto ha marcado su impronta histórica y cultural, por la cual es reconocido a nivel nacional. La población afrodescendiente y su cultura han sufrido, en las últimas décadas del siglo XX, su estigmatización por motivos racistas, lo cual tuvo consecuencias que perduran hasta el día de hoy, y que son visibles en este barrio.

Actualmente, las rápidas transformaciones urbanas, y el surgimiento de un incipiente fenómeno de gentrificación, han acentuado las expulsiones históricas de esta población. En este contexto, la cultura que caracteriza al barrio se ha convertido en un eslogan, invisibilizando sus raíces. Esto impulsó un recambio poblacional y edilicio, y la pérdida de la identidad del barrio, provocando la necesidad de repensar su espacio urbano para abarcar la diversidad de personas que lo habitan, considerando especialmente a las infancias y mujeres, ya que son quienes más utilizan el barrio y sus espacios comunitarios.

**País / País**

Uruguay

**Ciudad / Cidade**

Montevideo

**Equipo / Equipe**

Adriana Goñi

Noelia Botana

Victoria Steglisch

Johana Hernández

Tomás Olivera

Ailén Martínez

Mateo Castro

**Ubicación / Localização**



También, es necesario empoderar a la población histórica del barrio, de origen afro, a través de prácticas económicas que les permitan permanecer en el lugar y fortalecer las redes culturales ya existentes.

**Descripción de la intervención propuesta**

La intervención aborda la invisibilización y fragmentación de la población del barrio, mediante el fortalecimiento de las redes y prácticas locales comunitarias en clave de bienes comunes, a través de la gestión colectiva entre la ciudadanía y el gobierno local, y utilizando metodologías del urbanismo participativo. Se proponen tres ejes estratégicos para crear un ecosistema de bienes comunes:

- Reivindicación de la *memoria* y el patrimonio cultural afrodescendiente.
- Promoción de una *economía local* centrada en las personas y el medioambiente, donde primen las relaciones de solidaridad.
- Fortalecimiento de la convivencia y prácticas de *cuidados*, con enfoque en género y generaciones.

También, es necesario empoderar a la población histórica del barrio, de origen afro, a través de prácticas económicas que les permitan permanecer en el lugar y fortalecer las redes culturales ya existentes.

**Descripción de la intervención propuesta**

La intervención aborda la invisibilización y fragmentación de la población del barrio, mediante el fortalecimiento de las redes y prácticas locales comunitarias en clave de bienes comunes, a través de la gestión colectiva entre la ciudadanía y el gobierno local, y utilizando metodologías del urbanismo participativo. Se proponen tres ejes estratégicos para crear un ecosistema de bienes comunes:

- Reivindicación de la *memoria* y el patrimonio cultural afrodescendiente.
- Promoción de una *economía local* centrada en las personas y el medioambiente, donde primen las relaciones de solidaridad.
- Fortalecimiento de la convivencia y prácticas de *cuidados*, con enfoque en género y generaciones.



### Aspectos sociales

La propuesta está atravesada por la perspectiva de género: busca consolidar un ecosistema de bienes comunes que sostenga la vida cotidiana y fortalezca las prácticas comunitarias. Promueve el derecho a la ciudad, no solo garantizando el acceso, disfrute y uso de un área central, sino también generando espacios de participación, donde la comunidad pueda involucrarse en la construcción y gestión de su entorno. A través de estos procesos, se reconoce la diversidad de experiencias de quienes habitan la ciudad, y se habilitan instancias para repensarla desde múltiples miradas, con énfasis en quienes han sido históricamente excluidos: mujeres, infancias y la comunidad afro. Específicamente, la red de trayectos cuidadores promueve entornos seguros, inclusivos y con vitalidad, que recuperan las relaciones de cercanía y vida en comunidad, favoreciendo las tareas de cuidado, mayormente sostenidas por mujeres. Asimismo, la propuesta fortalece los emprendimientos locales que en su mayoría son liderados también por mujeres.

### Aspectos ambientales

Se propone la revalorización de un área central de Montevideo a partir de la mejora de sus espacios públicos, y el fortalecimiento de la cultura y la economía local. A partir de microintervenciones y acciones estratégicas, se espera que el proyecto tenga repercusiones en toda el área del barrio, promoviendo el uso eficiente del suelo urbano ya existente. Además, la propuesta incluye la renaturalización de los espacios urbanos, aumentando las zonas permeables e introduciendo una mayor cantidad de verde urbano, mejorando así la calidad de vida tanto de las personas como de las especies que habitan el barrio. También se incluye en los nuevos espacios públicos la gestión sostenible de residuos y el reciclaje.

### Aspectos económicos

Se promueve el desarrollo económico local mediante la promoción de vínculos de solidaridad, ubicando al centro a las personas y el medioambiente. Para esto,

### Aspectos sociales

La propuesta está atravesada por la perspectiva de género: busca consolidar un ecosistema de bienes comunes que sostenga la vida cotidiana y fortalezca las prácticas comunitarias. Promueve el derecho a la ciudad, no solo garantizando el acceso, disfrute y uso de un área central, sino también generando espacios de participación, donde la comunidad pueda involucrarse en la construcción y gestión de su entorno. A través de estos procesos, se reconoce la diversidad de experiencias de quienes habitan la ciudad, y se habilitan instancias para repensarla desde múltiples miradas, con énfasis en quienes han sido históricamente excluidos: mujeres, infancias y la comunidad afro. Específicamente, la red de trayectos cuidadores promueve entornos seguros, inclusivos y con vitalidad, que recuperan las relaciones de cercanía y vida en comunidad, favoreciendo las tareas de cuidado, mayormente sostenidas por mujeres. Asimismo, la propuesta fortalece los em-



se definen acciones tendientes al fortalecimiento de emprendimientos locales y la promoción de prácticas económicas comunitarias, generando una red entre establecimientos gastronómicos y emprendimientos. Se gestan programas de capacitación y espacios de venta y exhibición, favoreciendo la conformación de una red cooperativa de comercios y emprendimientos, ya que se trata de actores preocupados y ocupados por el barrio, y que por tanto transformarán sus dinámicas, apostando por una mejora en la convivencia.

Se plantea el desarrollo del turismo comunitario, integrando la población local y promoviendo de forma sostenible el patrimonio cultural local. La propuesta plantea una serie de infraestructuras comunitarias que permite hacer visibles estas redes y que surjan nuevos vínculos entre quienes son actores locales. Estas infraestructuras potenciarán la red de huertas ya existentes, favoreciendo también la seguridad.



prendimientos locales que en su mayoría son liderados también por mujeres.

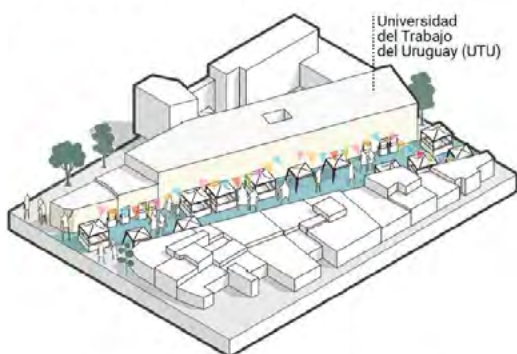
### Aspectos ambientales

Se propone la revalorización de un área central de Montevideo a partir de la mejora de sus espacios públicos, y el fortalecimiento de la cultura y la economía local. A partir de microintervenciones y acciones estratégicas, se espera que el proyecto tenga repercusiones en toda el área del barrio, promoviendo el uso eficiente del suelo urbano ya existente. Además, la propuesta incluye la renaturalización de los espacios urbanos, aumentando las zonas permeables e introduciendo una mayor cantidad de verde urbano, mejorando así la calidad de vida tanto de las personas como de las especies que habitan el barrio. También se incluye en los nuevos espacios públicos la gestión sostenible de residuos y el reciclaje.

### Aspectos económicos

Se promueve el desarrollo económico local mediante la promoción de vínculos de solidaridad, ubicando al centro a las personas y el medioambiente. Para esto, se definen acciones tendientes al fortalecimiento de emprendimientos locales y la promoción de prácticas económicas comunitarias, generando una red entre establecimientos gastronómicos y emprendimientos. Se gestan programas de capacitación y espacios de venta y exhibición, favoreciendo la conformación de una red cooperativa de comercios y emprendimientos, ya que se trata de actores preocupados y ocupados por el barrio, y que por tanto transformarán sus dinámicas, apostando por una mejora en la convivencia.

Se plantea el desarrollo del turismo comunitario, integrando la población local y promoviendo de forma sostenible el patrimonio cultural local. La propuesta plantea una serie de infraestructuras comunitarias que permite hacer visibles estas redes y que surjan nuevos vínculos entre quienes son actores locales. Estas infraestructuras potenciarán la red de huertas ya existentes, favoreciendo también la seguridad.



# Palermo EN COMÚN

Hacia un Ecosistema de Bienes Comunes Urbanos

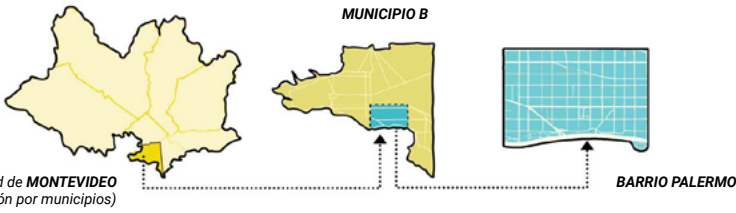


## Introducción

La propuesta aborda la recuperación de un área urbana central de Montevideo, el barrio Palermo, caracterizado históricamente por ser el hogar de la población afrodescendiente. Actualmente, las rápidas transformaciones urbanas, y el surgimiento de un incipiente fenómeno de gentrificación, han acentuado las expulsiones históricas de esta población. En este contexto, la cultura que caracteriza al barrio se ha convertido en un slogan, invisibilizando sus raíces.

"Palermo en común" plantea la conformación de un ecosistema de bienes comunes urbanos que reconozca y fortalezca las prácticas locales que sostienen la vida en Palermo, con énfasis en generar un barrio justo e inclusivo, ecológicamente sostenible, reconociendo los aportes antirracistas hacia comunidades multiculturales. Para esto se propone un modelo alternativo de desarrollo urbano, que desde una visión inclusiva y colaborativa, contribuya al mejoramiento de la convivencia e integración.

Además, es necesario repensar el espacio urbano de este barrio, para abarcar la diversidad de personas que lo habitan hoy, considerando especialmente a infancias y mujeres, ya que son quienes más utilizan el barrio y sus espacios comunitarios. También, se entiende importante empoderar a la población histórica del barrio, de origen afro, a través de prácticas económicas que les permitan quedarse en el barrio y fortalecer las redes culturales ya existentes.



## Proceso participativo



## Características Laif City Laif

El carácter inclusivo y situado de la propuesta se sustenta en el proceso participativo realizado previamente en el marco de los proyectos Reactor B y Escuelas Abiertas al Territorio los cuales dieron espacio para escuchar las inquietudes, ideas y propuestas de la diversidad de actores locales. Se plantea continuar con el laboratorio urbano situado en las etapas de implementación del proyecto.

### INCLUSIÓN

Se plantea generar un ecosistema de bienes comunes, que fortalezca las prácticas locales existentes en relación a la memoria cultural afrodescendiente, economía local social y solidaria, y prácticas de cuidado, promoviendo la sinergia entre comunidad, autoridades locales y organizaciones. La intervención se expande más allá de un solo activo urbano, beneficiando a un amplio entorno social y territorial.

### INTEGRALIDAD

La propuesta contribuye a la sostenibilidad ambiental a través de la revalorización de un área central de la ciudad que ya cuenta con todos los servicios urbanos, y generando trayectos amigables para la diversidad de personas, con foco en infancias y mujeres, a través de la promoción de la movilidad sostenible y el fortalecimiento de la infraestructura verde, y por ende la reducción de la contaminación acústica y ambiental. Se revitaliza la Plaza Juan Ramón Gómez como el epicentro de la propuesta y se promueven economías locales basadas en el intercambio y no en las lógicas capitalistas.

### SOSTENIBILIDAD

La propuesta planteada es un proyecto a largo plazo, que cuenta con las redes ya generadas con la sociedad civil, el gobierno local y departamental, que pueden apoyar para la búsqueda de alianzas y financiamiento que incluyan al sector privado y la cooperación internacional.

### FINANCIABILIDAD



## Estrategias y Ejes temáticos

La intervención aborda la invisibilización y fragmentación de la población del barrio Palermo mediante una propuesta de acciones que fortalecen las redes y prácticas locales comunitarias en clave de bienes comunes, a través de la gestión colectiva entre la ciudadanía y el gobierno local, utilizando metodologías del urbanismo participativo.

Se proponen tres ejes estratégicos para crear un ecosistema de bienes comunes:

### EJE MEMORIA

Reivindicación de la MEMORIA y patrimonio cultural afrouruguayo, de manera de reconocer su aporte histórico, preservar sus tradiciones y garantizar su visibilidad en la construcción de la identidad nacional. Esto contribuye a la reparación histórica, fortalece la diversidad, inclusión y equidad.

### EJE ECONOMÍA LOCAL

Promoción de una ECONOMÍA LOCAL centrada en las personas y el medio ambiente, donde primen las relaciones de solidaridad. Esto contribuye a fortalecer el desarrollo sostenible y la cohesión social en el barrio. Priorizar relaciones solidarias impulsa circuitos económicos justos y fomenta el consumo responsable. Además, dinamiza la producción de los emprendimientos locales y la protección de los recursos naturales.

### EJE CUIDADOS Y CONVIVENCIA

Fortalecimiento de la convivencia y prácticas de CUIDADOS, con enfoque en género y generaciones. Las acciones propuestas en esta línea tienen por objetivo impulsar una convivencia solidaria y equitativa en Palermo. Esto podría garantizar, por ejemplo, que las infancias accedan a una red de apoyo y cuidado en espacios seguros. Así mismo, en la lógica de una sociedad más justa y cohesionada se promueve la corresponsabilidad y el respeto intergeneracional y de género.

## Análisis del barrio a través de los 3 ejes temáticos

### PEATONAL NUESTRA SEÑORA DE ENCINA

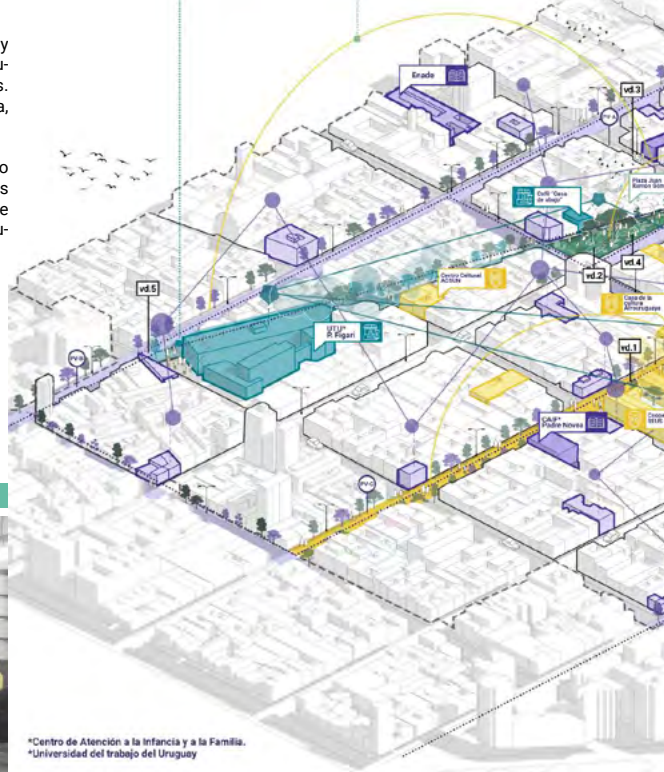
Fieles de emprendimientos locales. Activación del espacio público con una feria mensual que promueve los productos de los emprendimientos del barrio. Anillos de "Feria" festivos: ferias de emprendimientos de la UJU, Palermo de Feria (grupos emprendedores del barrio).

### RED DE MICRO-INTERVENCIONES

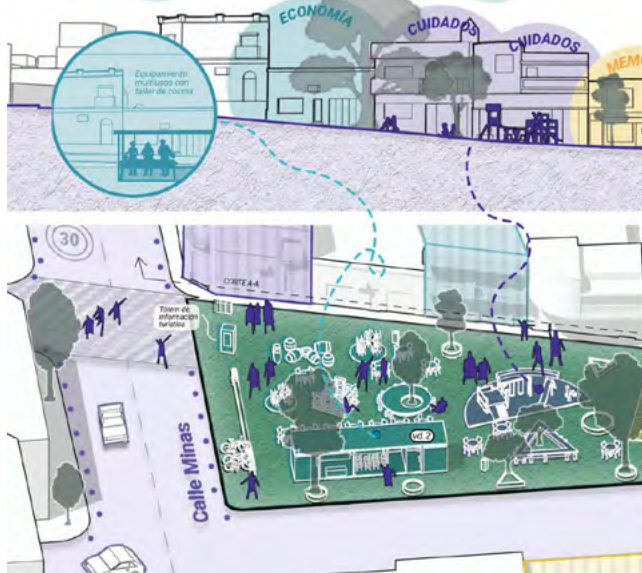
Configuración de espacios públicos de pequeña escala (en la lógica de los parques) frente a centros educativos y culturales. El objetivo es aumentar las áreas de espacio público destinadas a la socialización de vecinos y vecinas y la recreación de las infancias.

### PLAZA JUAN RAMÓN GÓMEZ

Espacio epicentro del barrio: experimentales acciones que impulsen estrategias de la propuesta. Agenda común de actividades en espacios públicos. Programa de formación y taller. Programa de capacitación y taller. Programa de capacitación in situ. Espacio para producción y consumo de emprendimientos locales. Punto de Información turística.



## Plaza Juann Ramón Gómez



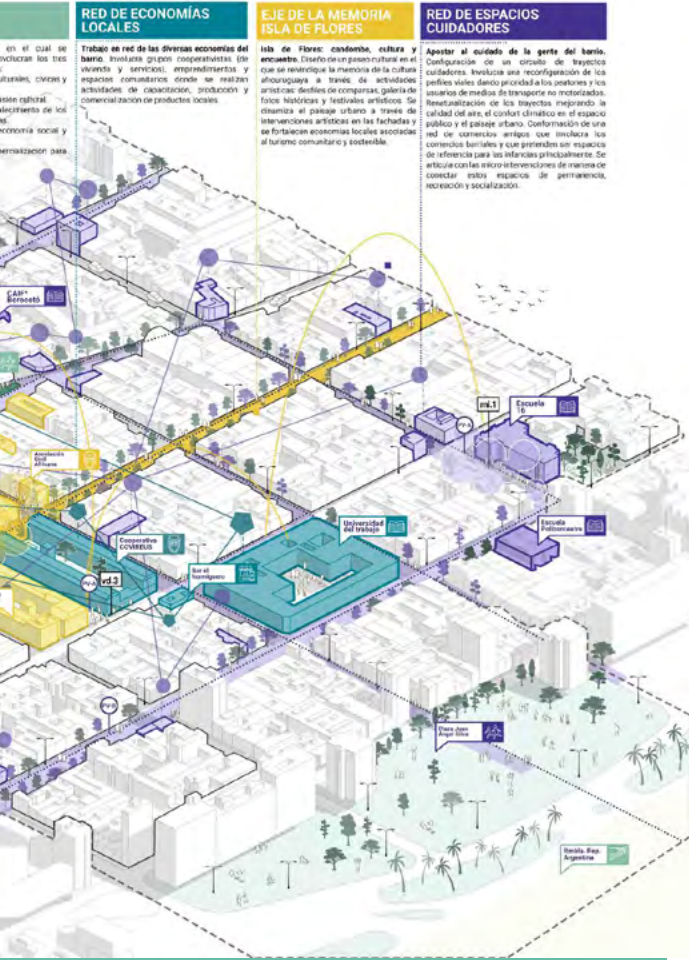
## Perfiles Viales



**PV.A.** Calle con diferentes niveles con prioridad para el peatón y niños jugando. Pueden circular diferentes modos de transporte a velocidades muy bajas. Ubicación: Calle Gaboto (frente a la escuela No. 16) - Calle Magallanes (frente al CAIF Borocotó) - Calle Ansina (en medio de las dos cooperativas). Objetivos: Incentivar la movilidad activa. Aumentar la seguridad vial y ciudadana. Recalificación urbana y de espacios públicos. Promover el uso del espacio público por las personas especialmente las infancias a partir de un diseño más humano, atractivo y creativo. Se implementan principalmente frente a instituciones educativas donde se quiere incentivar que la experiencia de las infancias en la calle sea agradable con actividades lúdico educativas.

**PV.B.** Calle con un grado de movilidad peatonal de paso con velocidad reducida. Ubicación: calles de la red de trayecto. Objetivos: Pacificar el tránsito vehicular peatonal y ciclistas. Promover el caminar. Contribuir en la promoción del camión de desplazamiento y de la apropiación del espacio público. Mejorar la calidad urbana y ambiental de los entornos comerciales.

Vistas detalle de espacios y microintervenciones



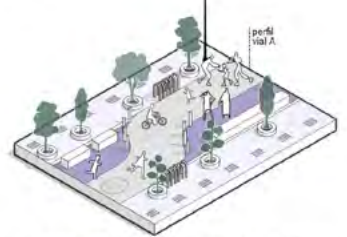
vd 1. Eje de la Memoria Isla de Flores.



vd 2. Espacio multiusos en plaza JRG para capacitación, producción y comercialización emprendimientos locales.



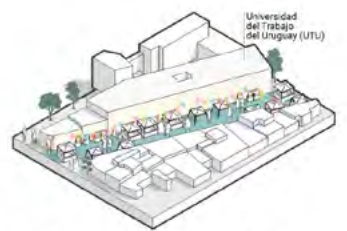
mi 1. Micro-intervenciones lúdico recreativas.



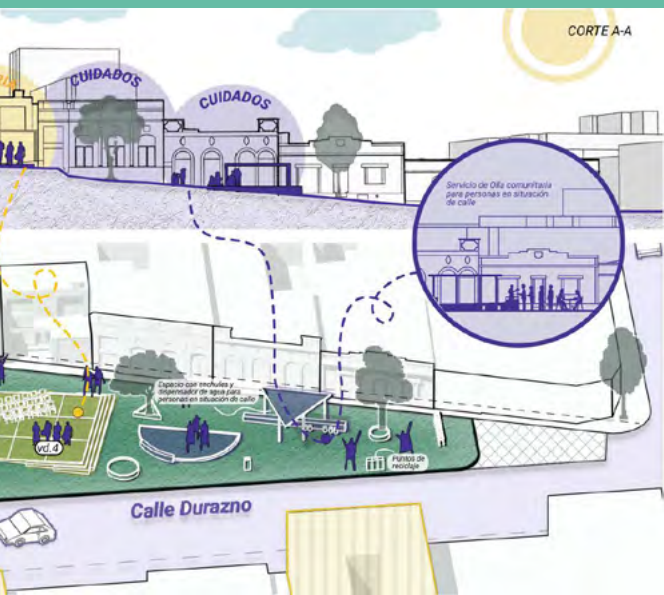
vd 3. Calle Ansina (en medio de las dos cooperativas) con prioridad para el peatón y actividades lúdicas para las infancias.



vd 4. Espacio de formación y transmisión de la cultura del candombe en plaza JRG

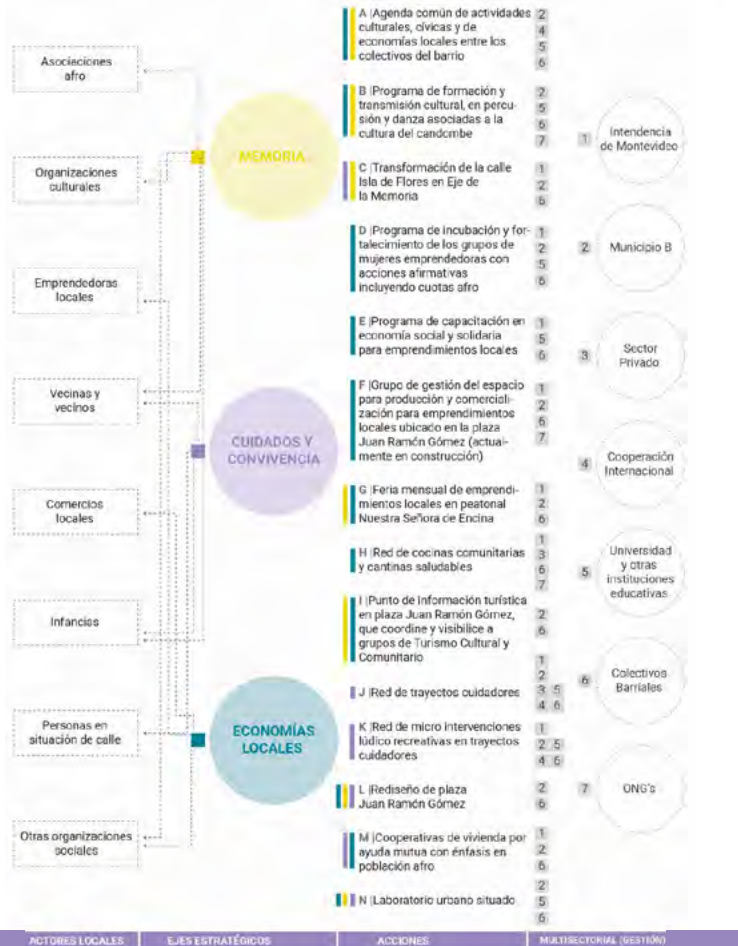


vd 5. Feria de emprendimientos locales Peatonal Nuestra Señora de Encina.



**PV.C.** Calle de un solo nivel con prioridad para el peatón.  
Ubicación: Calle Isla de Flores entre Zelmar Michelini y Juan D. Jackson  
Objetivos: Fomentar el uso compartido de la calle priorizando el uso de personas para estar, o para moverse a pie o en bicicleta. Proporcionar espacios públicos seguros y calificados para el uso social. Contribuir en la promoción del cambio cultural hacia los modos activos de desplazamiento y de la apropiación del espacio público por las personas. Ampliar el espacio público aumentando las posibilidades de socialización y de encuentro. Mejorar la calidad urbana y ambiental.  
El nivel único de la calle permite a las comparsas transitar con comodidad en las fechas especiales de carnaval y en los eventos culturales del barrio.

Ecosistema de bienes Urbanos comunes



# Volver al barrio. Circuito de integración biocultural

## De volta ao bairro. Circuito de integração biocultural



### Diagnóstico del problema

Los barrios San Sebastián y El Vado, ubicados al límite oeste y suroeste del centro histórico de Cuenca (ciudad Patrimonio Cultural de la Humanidad), con 18 hectáreas de superficie y una densidad de 110 hab./ha, sufren un proceso acelerado de gentrificación caracterizado por la llegada de nuevos/as residentes migrantes: un 95% con capacidad adquisitiva superior a la media en la ciudad, y otro 5% en situación de pobreza. A pesar de la llegada a Cuenca de un millón de turistas en 2024 y la insuficiencia de políticas integrales, estos barrios aún mantienen un tejido social tradicional que resiste a la presión inmobiliaria y la turistificación que ejerce el hipercentro. Esto implica el deterioro paulatino de las condiciones de habitabilidad y de los espacios públicos (un 43% sin mantenimiento adecuado en el centro), mientras otras zonas se intervienen con fines especulativos, afectando a la calidad de la vida urbana y la convivencia. La contaminación del aire provocada por el parque automotor, y apenas 6.1 m<sup>2</sup>/persona de áreas verdes accesibles en estos barrios, contribuyen a la degradación de la salud urbana y el abandono del sector, existiendo un 31% de viviendas desocupadas que se encuentran en estado de conservación regular.

### Diagnóstico del problema

Os bairros de San Sebastián e El Vado, situados no límite oeste e sudoeste do centro histórico de Cuenca (cidade Património Mundial da Humanidade), con uma área total de 18 hectares e uma densidade populacional de 110 habitantes por hectare, estão a ser alvo de um processo acelerado de gentrificação, caracterizado pela chegada de novos/as residentes migrantes: 95% com um poder de compra superior à média da cidade e os restantes 5% em situação de pobreza. Apesar da chegada de um milhão de turistas a Cuenca em 2024 e da ausência de políticas abrangentes, estes bairros mantêm um tecido social tradicional que resiste à pressão imobiliária e à turistificação exercidas pelo hipercentro. Tal implica a deterioração progressiva das condições habitacionais e dos espaços públicos (43% sem manutenção adequada no centro), ao mesmo tempo que outras zonas são alvo de intervenções especulativas com impacto negativo na qualidade de vida urbana e na convivência. A poluição atmosférica causada pelo parque automóvel e a escassez de espaços verdes acessíveis (6,1 m<sup>2</sup>/pessoa) nestes bairros contribuem para a degradação da saúde urbana e para o abandono da zona, onde 31% das habitações se encontram desocupadas e em mau estado de conservação.

**País / País**

Ecuador

**Ciudad / Cidade**

Cuenca

**Equipo / Equipe**

Pedro Jiménez-Pacheco

Dora Arroyo

Estefanía Farfán Espinoza

Joaquín Tello Aguirre

Mónica Mendieta Orellana

Verónica Neira

Jessica Vinueza Crespo

**Colaboradores / Colaboração**

Paúl Narváez

Eduarda Abad Mendieta

Martín Vasco

Daniela García

**Ubicación / Localização****Descripción de la intervención propuesta**

La intervención ataca los problemas de contaminación ambiental y gentrificación en dos barrios históricos, aumentando su densidad a 150 hab./ha mediante una cooperativa de vivienda para migrantes y estudiantes, sostenida por una red de espacios de cuidado y arte popular ubicados en edificaciones refuncionalizadas, y con un huerto agroecológico con compostaje.

Los componentes del proyecto se entrelazan a través de corredores verdes y una pasarela de movilidad sostenible para el aprovechamiento económico-paisajístico, proporcionando accesibilidad al río y contribuyendo con la salud urbana al reducir un 40% la emisión de partículas contaminantes e incrementar a 7.2 m<sup>2</sup>/hab. la infraestructura verde accesible.

**Aspectos sociales**

La propuesta profundiza en aspectos de participación, equidad de género y acceso equitativo al hábitat. La red de espacios de cuidado significa reconocer y

**Descrição de la intervención propuesta**

A intervenção aborda os problemas de poluição ambiental e de gentrificação em dois bairros históricos, aumentando a respetiva densidade para 150 habitantes/ha, através de uma cooperativa de habitação para migrantes e estudantes, apoiada por uma rede de espaços dedicados à prestação de cuidados e à arte popular, localizados em edifícios refuncionalizados, bem como de uma horta agroecológica com um sistema de compostagem.

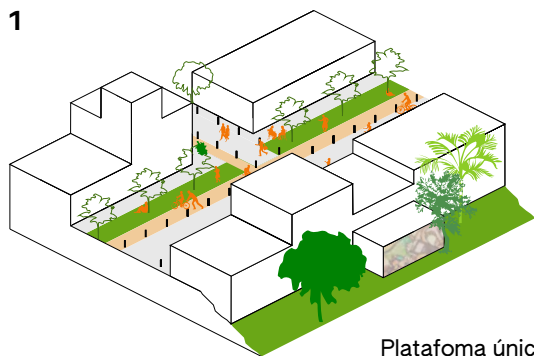
As componentes do projeto estão entrelaçadas por corredores verdes e um passadiço de mobilidade sustentável, que permitem o aproveitamento económico e paisagístico, proporcionam acessibilidade ao rio e contribuem para a saúde urbana ao reduzirem as emissões de partículas poluentes em 40% e aumentarem as infraestruturas verdes acessíveis para 7.2 m<sup>2</sup>/hab.

**Aspectos sociales**

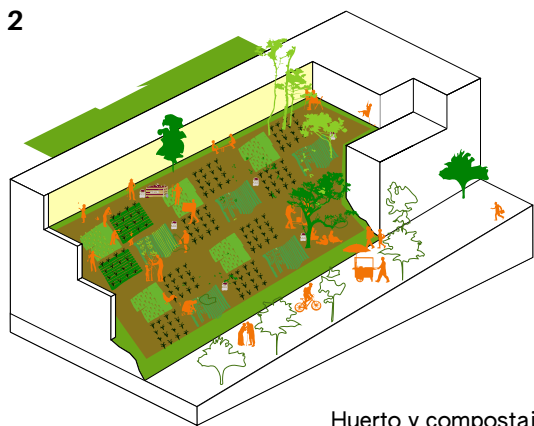
A proposta aprofunda os aspetos da participação, da igualdade de género e do acesso equitativo ao habitat.

reducir esta carga que recae principalmente sobre las mujeres, permitiendo el acceso de 900 personas de grupos vulnerables a nuevos servicios públicos. Esta red ofrece tres tipos de servicio: desarrollo de capacidades para mujeres y jóvenes; salud y ocio para infancias, adolescentes y personas adultas mayores; y cuidados para mujeres. La cooperativa de vivienda que prioriza a familias migrantes, sumado a los corredores verdes, promueven el derecho a un entorno saludable, libre de discriminación, y a una vivienda digna, mediante el acceso a la propiedad colectiva que frena los procesos especulativos del suelo. El huerto urbano con compostaje fortalece el derecho a una alimenta-

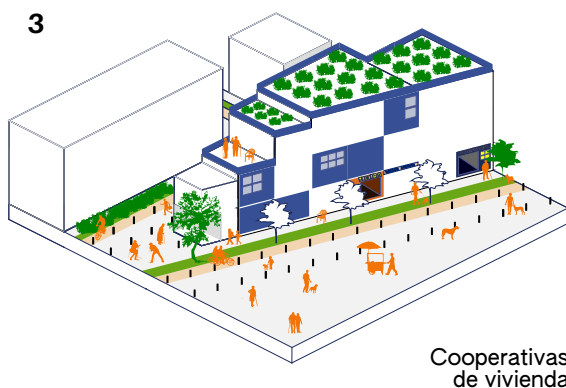
A rede de espaços de cuidados não só permitirá reconhecer e reduzir a carga que recai sobretudo sobre as mulheres, como também proporcionará acesso a novos serviços públicos a 900 pessoas em situação de vulnerabilidade. A rede oferecerá três tipos de serviços: reforço das capacidades de mulheres e jovens; saúde e lazer para crianças, adolescentes e pessoas idosas; e cuidados para mulheres. A cooperativa de habitação, que dá prioridade a famílias migrantes, e os corredores verdes, promovem o direito a um ambiente saudável e livre de discriminação, bem como o direito a uma habitação condigna, através do acesso à propriedade coletiva e travando a especulação sobre os terrenos. A horta urbana com compostagem reforça o direito a uma alimentação segura e saudável. Os processos de diagnóstico participativo, criação conjunta e auditoria social no território envolvem estes grupos vulneráveis, coletivos e minorias sociais.



Plataforma única



Huerto y compostaje



Cooperativas de vivienda

### Aspectos ambientales

Os impactos ambientais são identificados e avaliados por meio de um modelo simplificado da matriz de Leopold, aplicado nas fases de construção e operação do projeto, em cada uma das suas componentes. Considera-se que os corredores de mobilidade sustentável, a cooperativa de habitação e o passadiço pedonal contribuem principalmente para o aumento da área verde pública acessível, a qual passa de 6 para 7,2 m<sup>2</sup>/hab. O impacto da horta urbana com função de compostagem aumenta o carbono orgânico do solo em 15% e a biomassa microbiana em 20% em cada parcela utilizada, contribuindo para a regeneração dos solos.

Por último, a rede de serviços de prestação de cuidados facilita a assistência a, pelo menos, 900 pessoas vulneráveis nos bairros. O grupo focal, composto por elementos da equipa, concluiu que o projeto tem um impacto negativo reduzido na fase de construção e um impacto positivo elevado na fase de operação e utilização.

### Aspectos económicos

O circuito biocultural dá prioridade ao desenvolvimento local, com foco na economia popular e solidária, através de quatro estratégias: i) promoção do comércio de proximidade, com capacitação em inovação social e tecnológica, em 180 m<sup>2</sup> de edifícios refuncionalizados; ii) incorporação de 20 postos de venda em locais estratégicos do passadiço para o comércio informal; iii) promoção do empreendedorismo ligado ao artesanato, gastronomia, artes e ofícios populares, com produção em 140 m<sup>2</sup> de edifícios refuncionalizados e em espaços públicos para feiras; e iv) impulso do

ción segura y saludable. Los procesos de diagnóstico participativo, cocreación y auditoría social en territorio involucran a estos grupos vulnerables, colectivos y minorías sociales.

### Aspectos ambientales

Los impactos medioambientales se identifican y valoran mediante un modelo simplificado de la matriz de Leopold, aplicada en las fases de construcción y operación del proyecto en cada uno de sus componentes. Se considera que los corredores de movilidad sostenible, la cooperativa de vivienda y la pasarela aportan principalmente al incremento del área verde pública accesible, de 6 a 7.2 m<sup>2</sup>/hab. El impacto del huerto urbano con función de compostaje aumenta un 15% el carbono orgánico del suelo, y un 20% de biomasa microbiana en cada predio utilizado, regenerando esos suelos.

Finalmente, la red de servicios de cuidado facilita la atención de al menos 900 personas vulnerables de los barrios. El grupo focal realizado por integrantes del equipo concluyó que el proyecto tiene un impacto negativo bajo en fase de construcción, y positivo alto en fase de operación y disfrute.

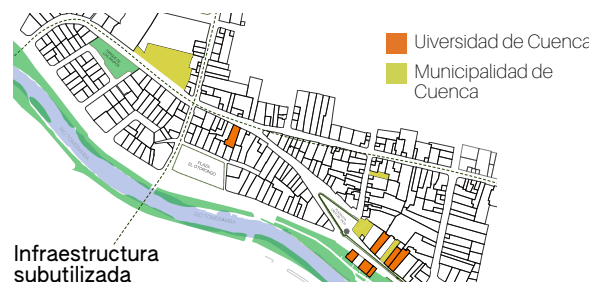
### Aspectos económicos

El circuito biocultural prioriza el desarrollo local con enfoque de economía popular y solidaria a través de cuatro estrategias: i) fomento del comercio de proximidad a través de la capacitación en innovación social y tecnológica, en 180 m<sup>2</sup> de las edificaciones refuncionalizadas; ii) incorporación de 20 estaciones de venta en puntos estratégicos de la pasarela para el comercio no formal; iii) potenciamiento de emprendimientos relacionados con artesanía, gastronomía, artes y oficios populares, en 140 m<sup>2</sup> para la producción en las edificaciones refuncionalizadas, y en espacios públicos para ferias; y iv) impulso del mercado agroecológico y la economía circular mediante la gestión de residuos y el reciclaje de textiles, desde el huerto y la cooperativa de vivienda.

Estas estrategias crean incentivos para un turismo equilibrado, apoyado en las capacidades locales e infraestructuras urbanas del proyecto, con un impacto positivo en el crecimiento económico de la comunidad, y 120 nuevas plazas de empleo.

mercado agroecológico e da economia circular, através da gestão de resíduos e reciclagem de têxteis, a partir da horta e da cooperativa habitacional.

Estas estratégias criam incentivos para um turismo equilibrado, apoiado nas competências locais e nas infraestruturas urbanas do projeto, tendo um impacto positivo no crescimento económico da comunidade e na criação de 120 novos postos de trabalho.



# VOLVER AL BARRIO

## círculo de integración biocultural

### Objetivo y problemática

El objetivo es proponer una intervención de hábitat integral desde un enfoque biocultural mediante la cohesión del tejido social y urbano de los **barrios San Sebastián y El Vado** ubicados al límite oeste y suroeste del centro histórico de Cuenca-Ecuador, (ciudad Patrimonio Cultural de la Humanidad) que permita repoblarlos, integrando a la comunidad local y migrante con proyectos sostenibles que promuevan los cuidados y el arte popular. Estos barrios, con 18 hectáreas de superficie y una densidad de **110 hab/ha** sufren un proceso acelerado de gentrificación caracterizado por la llegada de nuevos residentes migrantes: un 95% con alta capacidad adquisitiva y otro **5% en situación de pobreza**.

A pesar de la llegada de un millón de turistas a Cuenca en 2024 y la insuficiencia de políticas integrales, el sector aún mantiene un tejido social tradicional que resiste a la presión inmobiliaria y turistificación que ejerce el hipercentro. Esto implica el deterioro paulatino de las condiciones de habitabilidad y los espacios públicos, mientras otras zonas se intervienen con fines especulativos, afectando a la calidad de la vida urbana y convivencia. La contaminación provocada por el parque automotor, y apenas **6,1 m<sup>2</sup>/persona de áreas verdes accesibles** en estos barrios, contribuyen con la degradación de la salud urbana y el abandono del centro histórico, existiendo un **31% de viviendas desocupadas** que se encuentran en estado de conservación regular.

- Influjo de migrantes:** impulsa la demanda y los precios de la vivienda
- Deterioro urbano:** reduce las condiciones de vida y los espacios públicos
- Falta de espacios verdes:** disminuye la calidad de vida
- Altas tasas de vacantes:** indica negligencia y abandono
- Políticas insuficientes:** no protege a las comunidades locales
- Contaminación del aire:** afecta la salud urbana y la habitabilidad

### Propuesta y beneficiarios

La intervención se alinea con las prioridades del Municipio y vecinos del sector, y ataca los problemas de contaminación ambiental y gentrificación en los barrios. A través de la **refuncionalización de edificaciones públicas** se crea **cooperativas de vivienda** para cambiar la vida de la comunidad local y migrante, jóvenes universitarios, artistas, infancias y adultos mayores, fortaleciendo la cohesión social, con al menos el **70% de los residentes** participando activamente en espacios del cuidado y arte popular, y alcanzando una **densidad habitacional efectiva de 150 hab/ha** sin comprometer la calidad de vida.

Los corredores verdes de movilidad sostenible no solo conectan los componentes de la propuesta, sino revitalizan la vida urbana, permitiendo el disfrute del espacio público en un entorno saludable, con acceso equitativo a servicios e infraestructuras, como el ecosistema del río Tomebamba, nueva infraestructura verde y huertos agroecológicos con compostaje, incrementando en **1,2 m<sup>2</sup>/hab el área verde accesible** en el área intervenida. Así, el círculo biocultural integra en el tejido urbano actuaciones multisectoriales transversalizadas por los enfoques ambiental, de género y cuidados, cultural, y de economía local. La propuesta garantiza el protagonismo de la comunidad en todas las etapas y una fiabilidad robusta con el apoyo público, internacional y comunitario para acceder a financiamiento, anticipando su viabilidad.

Beneficiará a **1,980 vecinos** en los dos barrios, más las cooperativas de vivienda para **720 personas** con prioridad a migrantes en situación de vulnerabilidad y estudiantes universitarios becados. Integra una red de servicios de cuidados para mujeres, niñas, adultos mayores y personas con discapacidad, mientras artistas y colectivos aprovecharán las casas de arte popular. La pasarela promoverá la movilidad activa de alrededor de **10,000 estudiantes** que acuden diariamente a la universidad. La participación sigue un modelo de co-creación escalonada multiactor en cuatro fases secuenciales, desde el diagnóstico participativo hasta la gestión del proyecto.

### Justificación de la adecuación a características de las intervenciones de LAIF City Life

El proyecto se alinea con las prioridades del Municipio y vecinos del sector. A través de la refuncionalización de edificaciones públicas, se crea una cooperativa de vivienda para cambiar la vida de la comunidad local y migrante, jóvenes universitarios, artistas, infancias y adultos mayores, fortaleciendo la cohesión social, con al menos el **70% de los residentes participando** activamente en espacios del cuidado y arte popular, y alcanzando una densidad habitacional efectiva de **150 hab/ha** sin comprometer la calidad de vida.

→ **[Inclusión:** se evidencia en la participación de diversos grupos (migrantes, jóvenes, artistas, infancias, adultos mayores) y su protagonismo en actividades comunitarias.]

Los corredores verdes de movilidad sostenible no solo conectan los componentes de la propuesta, sino revitalizan la vida urbana, permitiendo el disfrute del espacio público en un entorno saludable, con acceso equitativo a servicios e infraestructuras, como el ecosistema del río Tomebamba, nueva infraestructura verde y huertos agroecológicos con compostaje, incrementando en **1,2 m<sup>2</sup>/hab el área verde accesible** en el área intervenida.



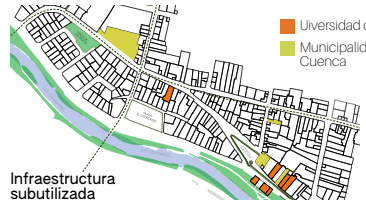
Densidad poblacional



Áreas verdes Plazas

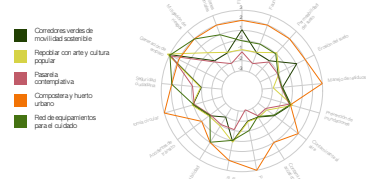


Viviendas y predios desocupados sitios eriazos



Infraestructura subutilizada

### Etapas diagnósticas



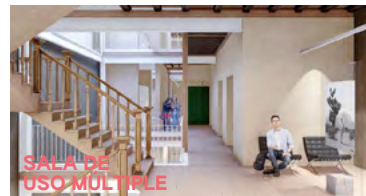
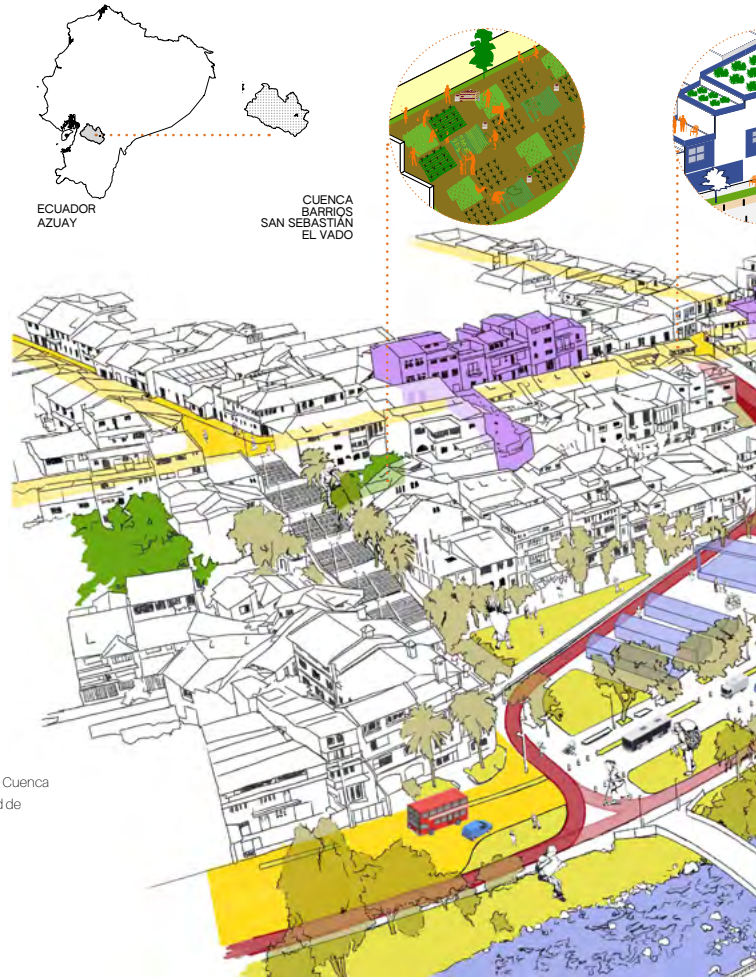
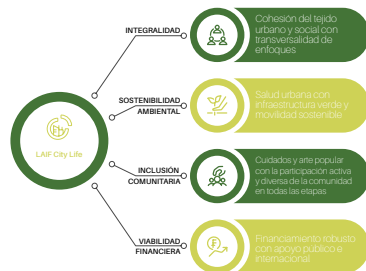
→ **[Sostenibilidad ambiental:** se articula claramente en la movilidad sostenible, el respeto al ecosistema del río, los huertos y el compostaje.]

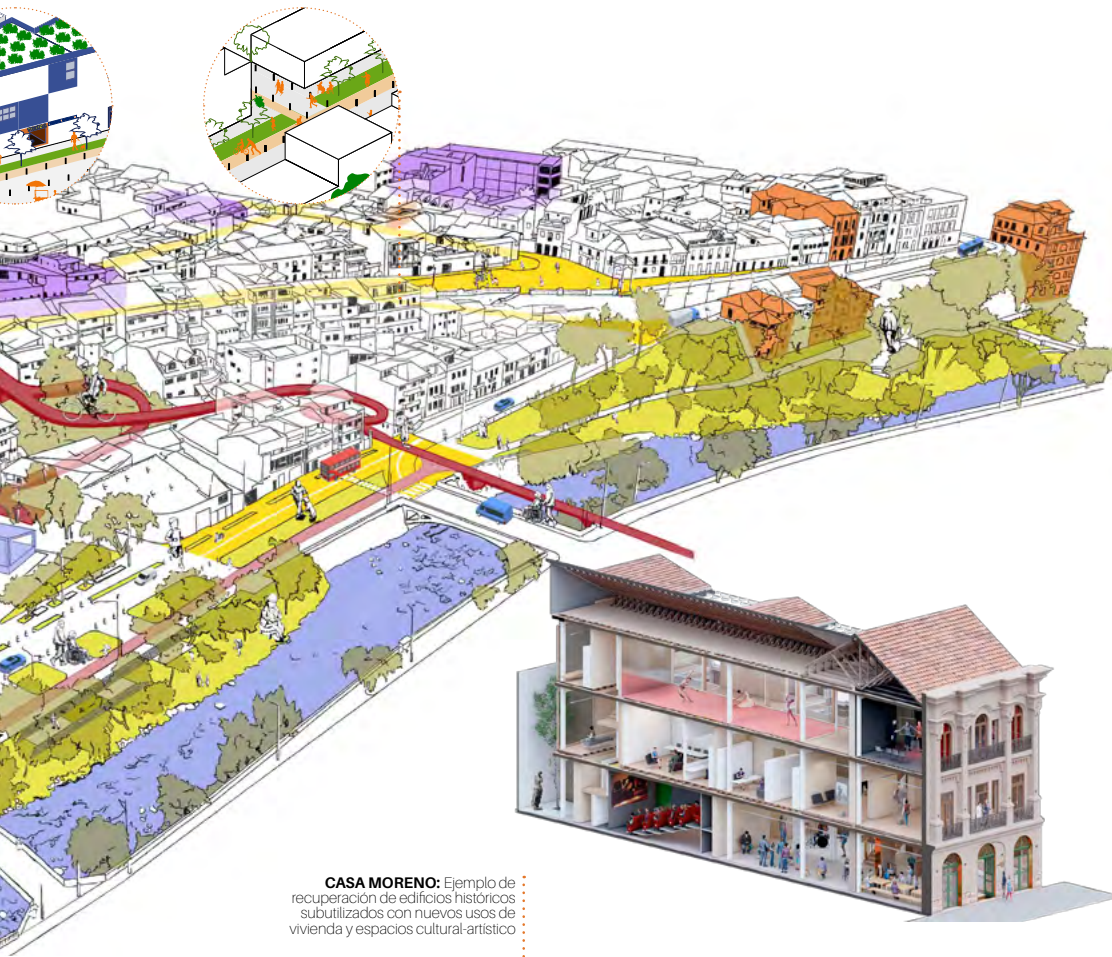
Así, el círculo biocultural integra en el tejido urbano actuaciones multisectoriales transversalizadas por los enfoques ambiental, de género y cuidados, cultural, y de economía local.

→ **[Integralidad:** se refleja en la articulación de múltiples dimensiones — ambiental, cultural, económica, de cuidados y género— dentro de una misma estrategia urbana.]

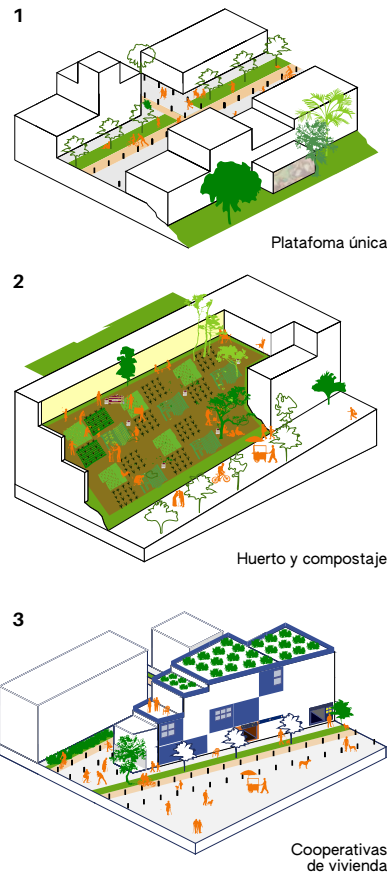
La propuesta garantiza el protagonismo de la comunidad en todas las etapas y una fiabilidad robusta con el apoyo público, internacional y comunitario para acceder a financiamiento, anticipando su viabilidad.

→ **[Financiabilidad:** abordada al destacar la estrategia mixta de financiamiento (público, internacional y comunitario) y la planificación anticipada.]





**CASA MORENO:** Ejemplo de recuperación de edificios históricos subutilizados con nuevos usos de vivienda y espacios cultural-artístico



**Plan de trabajo y financiamiento**

El cronograma sigue cuatro fases en **15 meses**: i) la planificación y diagnóstico a través del levantamiento de información, actores clave, y análisis de viabilidad, con participación institucional, el equipo consultor y la comunidad; ii) coordinación y co-creación en la convergencia de diversos colectivos que guían la transformación del espacio con diseño estratégico y herramientas colaborativas, mientras técnicos municipales gestionan licencias; iii) ejecución del proyecto mediante procesos de gestión pública retardadores y mingas comunitarias, siendo fundamental la capacitación y formación de actores locales; iv) seguimiento y evaluación para la operatividad del proyecto mediante auditorías sociales de impactos y sistematización de aprendizajes.



El financiamiento del proyecto propone un plan mixto de estrategia multiagente que involucra recursos públicos, de cooperación internacional y esfuerzo comunitario. El costo total referencial del proyecto es de \$458,755,00 USD. La Municipalidad aporta con estudios y permisos, mientras que la universidad pública contribuye con el diseño participativo, especialistas y pasantías. El equipo coordinador con el Municipio cumplirán misiones de inversión para nueva infraestructura a través de crédito nacional del Programa de Movilidad Urbana Sostenible del Banco de Desarrollo del Estado, y de cooperación con la Red de BiodiverCiudades del CAF. La comunidad aporta contribuciones en recursos intangibles.

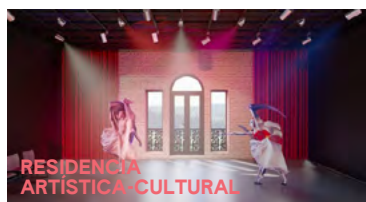
- Recursos públicos:** contribuciones gubernamentales, académicas y de desarrollo
- Cooperación Internacional:** apoyo global y asociaciones
- Esfuerzo comunitario:** participación y recursos locales

**Etapa ejecución**



**Legenda**

- Repoblar con arte y cultura**
  - Edificaciones de reciclaje urbano
  - Cooperativa de vivienda
  - Residencia artística-cultural
  - Puntos de economía circular
  - Equipamientos culturales integrados
- Red de equipamientos del cuidado**
  - Aulas formación y capacitación
  - Biblioteca
  - Centro de asistencia infantil
  - Centro de atención psicológica
  - Centro de cuidado del adulto mayor
  - Centro de rehabilitación y terapia física
  - Sala de uso múltiple cultural
  - Salón para actividades físicas
  - Talleres y oficios
- Corredores verdes de movilidad sostenible**
  - Plazas integradas
  - Nuevos accesos
  - Urbanismo táctico
  - Plataforma única
  - Sistema de vegetación urbana
    - Arbolado
    - Arbustivo
  - Ciclovía
    - Propuesta
    - Integrada
  - Áreas verdes Públicas
    - Integradas
    - Propuestas
    - Regeneración de la ribera
- Compostera y huerto urbano**
- Pasarela contemplativa-ciclovía**



# Extramuro. Producción de espacio público en los barrios populares de Lima

## Extramuros. Produção de espaço público nos bairros populares de Lima

198

PROYECTO 3  
PROJETO 3

### Diagnóstico del problema

El 80% de quienes residen en Lima opina que la inseguridad ciudadana es el principal problema que afecta su calidad de vida. La crisis de lo público se expresa en el miedo a la calle, la fragmentación del territorio y su gestión, que desatiende la escala barrial, donde sucede la vida cotidiana de las personas más vulnerables. Los amurallamientos proliferan, prometiendo una seguridad interior que genera mayor inseguridad al exterior. Equipamientos de todo tipo y escala, tanto públicos como privados, replican un modelo en el que no existen espacios intermedios: una arquitectura del lote donde el perímetro es un borde duro. Los colegios, encerrados por muros perimétricos, son evidencia física de una educación ensimismada, aislada de su entorno y de la comunidad.

Año Nuevo es el barrio más inseguro de Comas. El 95% de los vecinos cree que alguna persona será víctima de algún hecho delictivo en los próximos meses, y el 88% que sus vecinos no le ayudarían en caso de robo. Se encontró una relación directa entre la percepción de inseguridad y la presencia de muros ciegos: el barrio como un sistema de calles-callejón sin vida social ni

### Diagnóstico do problema

80% das pessoas que residem em Lima consideram que a insegurança é o principal problema que afeta a sua qualidade de vida. A crise da esfera pública manifesta-se no medo de sair à rua, na fragmentação do território e na sua gestão, que descarta o nível do bairro, onde decorre a vida quotidiana das pessoas mais vulneráveis. Os muros proliferam, prometendo uma segurança interna que, na verdade, gera maior insegurança no exterior. Instalações de todos os tipos e dimensões, tanto públicas como privadas, reproduzem um modelo em que não existem espaços intermédios: uma arquitetura do lote em que o perímetro funciona como uma fronteira rígida. As escolas, cercadas por muros perimetrais, são a prova física de uma educação ensimesmada, isolada do meio envolvente e da comunidade.

Año Nuevo é o bairro mais inseguro de Comas. 95% dos seus habitantes acreditam que alguém será vítima de um crime nos próximos meses e 88% afirmam que os seus vizinhos não os ajudariam em caso de assalto. Foi encontrada uma relação direta entre a percepção de insegurança e a presença de muros ciegos, ou seja,

**País / País**

Perú

**Ciudad / Cidade**

Lima

**Equipo / Equipe**

Javier Vera Cubas

Ezequiel Collantes Gabella

Andrea Díaz Rozas

Gladys Roxana Anchelía Huaranga

Eleazar Augusto Cuadros Choque

**Ubicación / Localização**

ojos en la calle, y el Colegio Libertad como el lugar con mayor percepción de inseguridad.

**Descripción de la intervención propuesta**

La ejecución de la primera fase en el frontis del Colegio y el Parque Libertad, ha demostrado que el proyecto es capaz de reducir los problemas identificados en el barrio. La producción de espacio público ha supuesto pasar de un área abandonada e insegura a un lugar de encuentro multigeneracional, una centralidad urbana dinamizadora donde reaprender lo público. En la segunda fase se pretende expandir estos efectos positivos a todo el perímetro del Colegio, convertirlo en un núcleo de servicios y cuidados abierto a la comunidad, y que forme parte de una red barrial de espacios públicos y equipamientos de calidad.

**Aspectos sociales**

Históricamente, las dinámicas de los barrios populares de Lima han estado marcadas por la agencia de las mujeres, una realidad evidente en Año Nuevo. Pero los

um bairro com um sistema de ruas e becos sem vida social nem olhos na rua, e o Colégio Libertad como o local onde a percepção de insegurança é maior.

**Descrição da intervenção proposta**

A implementação da primeira fase na área frontal da Escola e no Parque Libertad demonstrou que o projeto é capaz de atenuar os problemas identificados no bairro. A criação de espaço público transformou uma zona abandonada e insegura num local de encontro multigeneracional e numa centralidade urbana dinamizadora onde a esfera pública é reaprendida. A segunda fase visa alargar estes efeitos positivos a todo o perímetro da Escola, transformando-a num núcleo de serviços e cuidados abertos à comunidade e integrando-a numa rede de vizinhança de espaços públicos e de equipamentos de qualidade.

**Aspetos sociais**

Historicamente, a dinâmica dos bairros populares de Lima tem sido marcada pela ação das mulheres,

espacios públicos, en general escasos, casi siempre son ocupados por hombres adultos para su esparcimiento exclusivo. Considerando esta problemática, el proyecto aplica el enfoque de género y de infancia (urbanismo feminista, ciudad de las infancias, ciudad de los cuidados) en todas sus etapas, para producir participativamente espacios incluyentes y equitativos, multiusos y polisémicos, para la apropiación de toda la comunidad, con protagonismo de las infancias, mujeres y personas adultas mayores. La inseguridad ciudadana afecta de forma especial a las mujeres, niñas y adolescentes, y Año Nuevo es uno de los barrios con más altos índices de criminalidad. Así, el proyecto propone una metodología alternativa por la cual la producción de espacios públicos y la apertura de equipamientos mejoran las condiciones de seguridad del barrio.

### Aspectos ambientales

Año Nuevo es un barrio medioambientalmente degradado debido a la contaminación, falta de manejo de residuos y ausencia de espacios verdes. El proyecto pretende mejorar estas condiciones, basándose en 4 ejes de trabajo:

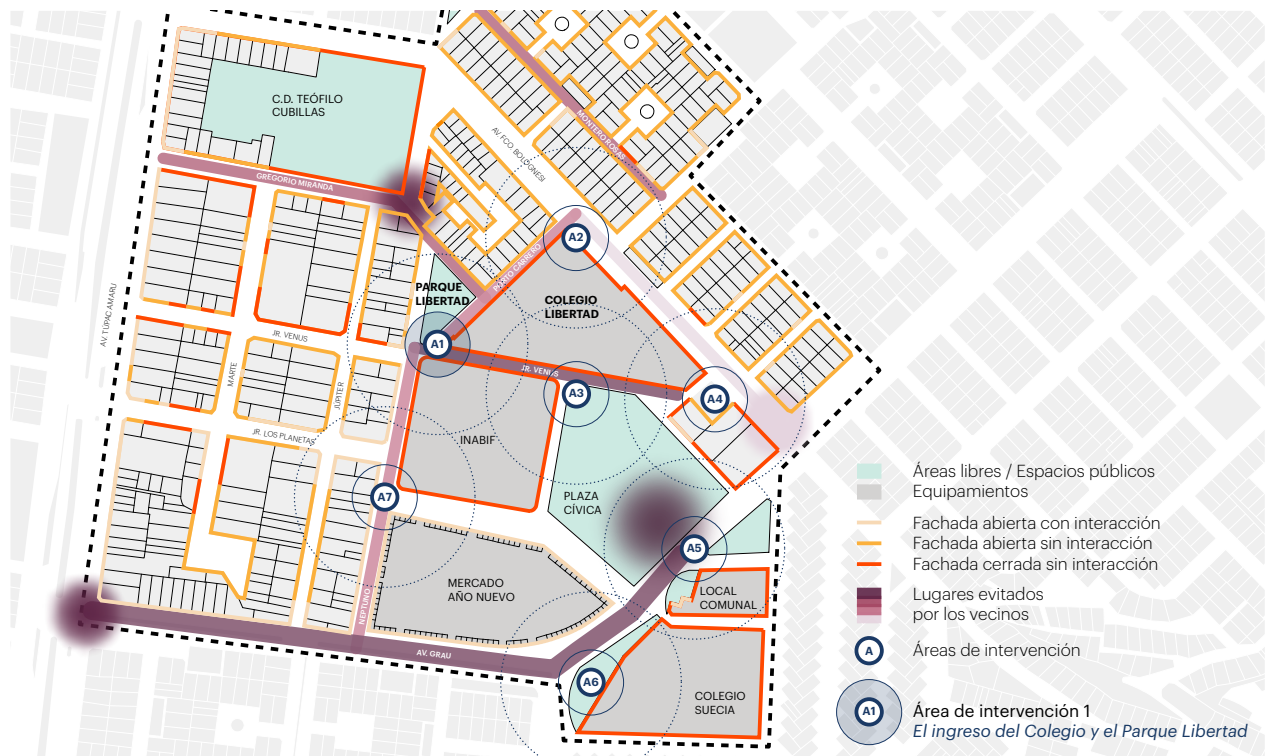
- creación y recuperación de áreas verdes en los espacios públicos que se producirán en las zonas de intervención;
- implementación de un sistema de reciclaje de aguas grises del Colegio (lavaderos) para proveer de riego a las áreas verdes del parque;

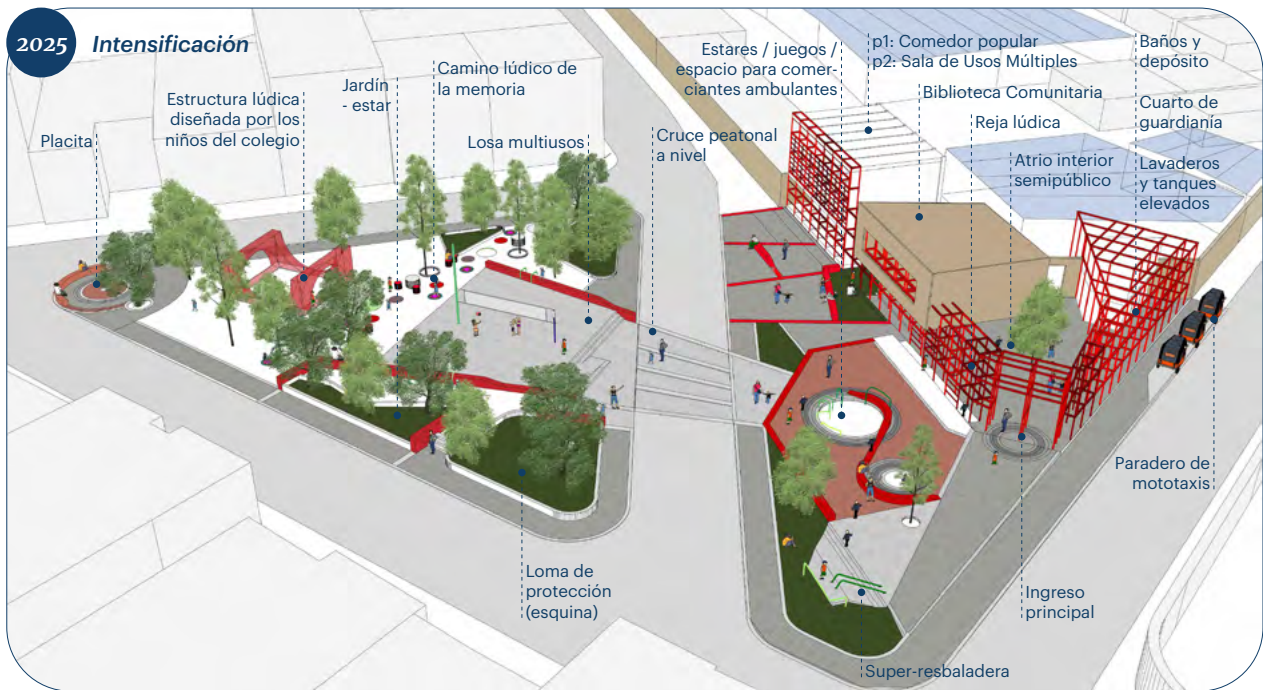
uma realidade evidente em Año Nuevo. No entanto, os espaços públicos são geralmente escassos e quase sempre ocupados por homens adultos para seu próprio benefício. Tendo em conta esta problemática, o projeto adota uma abordagem de gênero e infância (urbanismo feminista, cidade das crianças, cidade dos cuidados) em todas as suas etapas, de modo a produzir, de forma participativa, espaços inclusivos, equitativos, polyvalentes e polissêmicos, apropriáveis por toda a comunidade, onde as crianças, as mulheres e as pessoas idosas tenham um papel de destaque. As mulheres, as meninas e as adolescentes são particularmente afetadas pela insegurança cidadã e o bairro de Año Nuevo é um dos que apresentam uma das taxas de criminalidade mais elevadas. Assim, o projeto propõe uma metodologia alternativa, na qual a criação de espaços públicos e a abertura de equipamentos melhoram as condições de segurança do bairro.

### Aspetos ambientais

O bairro de Año Nuevo encontra-se ambientalmente degradado, devido à poluição, à falta de gestão de resíduos e à ausência de espaços verdes. O projeto visa melhorar estas condições, com base em 4 eixos de trabalho:

- criação e recuperação de áreas verdes nos espaços públicos a produzir nas áreas de intervenção;
- implementação de um sistema de reciclagem de águas cinzentas da Escola (lavandarias) para a irrigação dos espaços verdes do parque;





- c) reutilización y mejoramiento de equipamientos existentes (Colegio en mal estado), dotándolos de funciones múltiples;
- d) capacitación y sensibilización sobre la importancia del medioambiente y el rol de los diferentes actores en su mantenimiento. De este modo se pretende generar un cambio físico, pero también social, sobre el cuidado del medioambiente, y proveer de espacios verdes y sus sistemas innovadores de mantenimiento a quienes habitan en el barrio.

### Aspectos económicos

La población de Año Nuevo se caracteriza por su origen migrante y un perfil de escasos recursos económicos. La ausencia del Estado ha conllevado una ocupación del suelo de tipo invasiva, una amplia informalidad en todos los ámbitos de la vida del barrio, así como una alta percepción de inseguridad, que ha generado una crisis de confianza y débil participación.

La propuesta analiza esta compleja realidad e identifica también sus aspectos positivos, buscando fortalecer las redes sociales de cuidado y apoyo mutuo, como los comedores populares y asociaciones de ollas comunes, muy activas pero dispersas, e iniciativas culturales, educativas, productivas y comerciales, potentes pero aisladas. Se apuesta por que los nuevos espacios públicos creen la condición de posibilidad para el impulso de la economía local y el desarrollo de emprendimientos, y el Colegio Libertad se convierta en una centralidad generadora de empleo e innovación compartiendo infraestructura y conocimiento.

- c) reutilização e melhoria dos equipamentos existentes na Escola degradada, dotando-os de múltiplas funções;
- d) formação e sensibilização sobre a importância do ambiente e o papel dos diferentes intervenientes na sua manutenção. Desta forma, o objetivo é gerar uma mudança física, mas também social, no que se refere à preservação do ambiente, proporcionando aos habitantes do bairro espaços verdes com sistemas de manutenção inovadores.

### Aspetos económicos

A população de Año Nuevo caracteriza-se pela sua origem migrante e por ter baixos recursos económicos. A ausência do Estado levou a uma ocupação do solo de tipo invasiva, à informalidade generalizada em todos os domínios da vida do bairro e a uma elevada percepção de insegurança, gerando uma crise de confiança e uma fraca participação.

A proposta analisa esta realidade complexa e identifica os seus aspetos positivos, procurando reforçar as redes sociais de prestação de cuidados e de apoio mútuo, como as cozinhas populares e as associações de refeições comunitárias, que estão muito ativas, mas dispersas, bem como as poderosas iniciativas culturais, educativas, produtivas e comerciais, que estão isoladas. A aposta está em que os novos espaços públicos criem condições para dinamizar a economia local e o empreendedorismo, e em que a Escola Libertad se torne um local central para a criação de emprego e de inovação, através da partilha de infraestruturas e de conhecimentos.

# EXTRAMUROS

Producción de espacio público en el entorno de equipamientos amurallados en los barrios populares de Lima

## OBJETIVO

Generar una nueva centralidad urbana en el barrio de Año Nuevo (Comas), a través de la eliminación de muros y la producción de espacio público lúdico, seguro, saludable y de aprendizaje en el entorno del Colegio Libertad. La intervención pretende consolidar el proyecto piloto iniciado en 2019, y replicarlo.

## PROBLEMÁTICA

80% de limeños opina que la inseguridad ciudadana es el principal problema que afecta su calidad de vida. La crisis de lo público se expresa en el miedo a la calle, la fragmentación del territorio y la gestión del mismo, que desatiende la escala barrial, donde sucede la vida cotidiana de las personas más vulnerables.

Los amurallamientos proliferan, prometiéndole una seguridad interior que genera mayor inseguridad al exterior. Equipamientos de todo tipo y escala, públicos y privados, replican un modelo en el que no existen espacios intermedios: una arquitectura del lote donde el perímetro es un borde duro.

Los colegios, encerrados por muros perimétricos, son evidencia física de una educación ensimismada, aislada de su entorno y de la comunidad.



## PROPUESTA

La ejecución de la primera fase en el frontis del colegio y el parque Libertad, ha demostrado que el proyecto es capaz de reducir los problemas identificados en el barrio. La producción de espacio público ha supuesto pasar de un área abandonada e insegura a un lugar de encuentro multigeneracional, una centralidad urbana dinamizadora donde reaprender lo público.

En la segunda fase se pretende expandir estos efectos positivos a todo el perímetro del colegio, convertirlo en un núcleo de servicios y cuidados abierto a la comunidad, y parte de una red barrial de espacios públicos y equipamientos de calidad.

## CARACTERÍSTICAS LAIF CITY LIFE

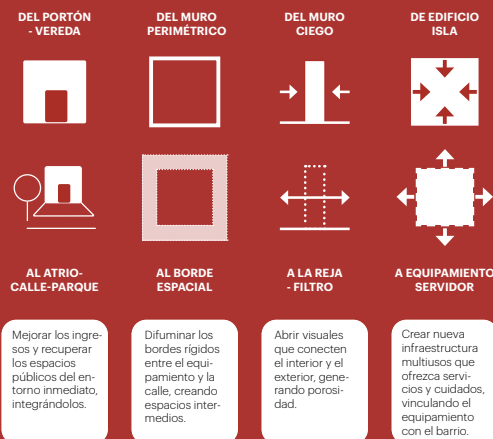
El proyecto enfoca el derecho a la ciudad como la participación activa de la ciudadanía en su transformación desde el espacio público, integrando temas sociales, culturales, económicos y medioambientales.

Se trabaja transversalmente en 4 escalas: barrio, plaza central, manzana del colegio, esquina de ingreso + parque. Se inicia en el espacio intermedio entre colegio y calle, obligando a trabajar coordinadamente a diferentes instancias gubernamentales, desde adentro y desde afuera.

El piloto es en un barrio popular autoconstruido, desatendido y con población vulnerable, representativo de las desigualdades urbanas de Lima. Las estrategias de intervención potencian la agencia de niños/as y adolescentes, mujeres y adultos mayores como ciudadanos activos productores de espacio en el barrio, quienes protagonizan el proceso de participación en todas las etapas, más allá de la consulta, desde la acción.

Consolidar una centralidad barrial multiservicios genera una ciudad más próxima y eficiente, y disminuye el uso del vehículo para un barrio caminable y seguro. Intervenir sobre lo pre-existente, en vez de construir nuevas infraestructuras, es una forma de construcción responsable. 7 años de trabajo evidencian un proceso financiero y sostenible. Para su escalamiento se propone una colaboración entre ministerios (Educación, Interior, Desarrollo Social, Ambiente, Cultura, Transportes), y municipalidades.

## ESTRATEGIAS



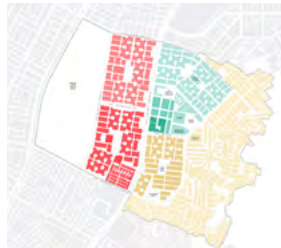
## Proyecto Piloto 1 Colegio y Parque Libertad Año Nuevo

Año Nuevo es el barrio más inseguro de Comas. 95% de vecinos creían que alguna persona sería víctima de algún hecho delictivo en los próximos meses, y 88% que sus vecinos no le ayudarían en caso de robo. Se encontró una relación directa entre la percepción de inseguridad y la presencia de muros ciegos: el barrio como un sistema de calles-callejón sin vida social ni ojos en la calle, y el lugar con mayor percepción de inseguridad, el Colegio Libertad.

### ESCALA 1: La Zonal 4



**Estructura vial:**  
Colegio Libertad como centralidad potencial



**Unidades administrativas:**  
Fragmentación territorial



**Equipamientos y espacios públicos:**  
Centralidades dinámicas pero desarticuladas



**Proyecto Urbano Integral:**  
Articulación del barrio con 6 sub-sistemas de equipamientos + espacio público

### ESCALA 3: La manzana del Colegio Libertad

**1. EL ATRIO - CALLE - PARQUE**

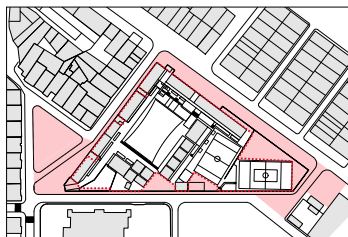
Recuperar el Parque Libertad y la Plaza Cívica, y mejorar los ingresos, tanto del colegio como de las canchas deportivas internas.



■ Espacios públicos  
■ Ingresos existentes  
■ Ingresos propuestos

**2. EL BORDE ESPACIAL**

Difuminar los límites rígidos entre el colegio Libertad y las calles Portocarrero, Venus y Bolognesi.



— Límite colegio-calle actual  
■ La calle ingresa al colegio  
■ El colegio sale a la calle

**3. ABIR VISUALES**

Abrir visuales que conecten los puntos estratégicos, como las esquinas y las calles.



--- Apertura de visuales  
||||| Cambio de uso

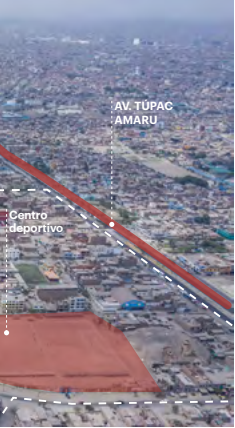


### ESCALA 2: La centralidad del Colegio Libertad

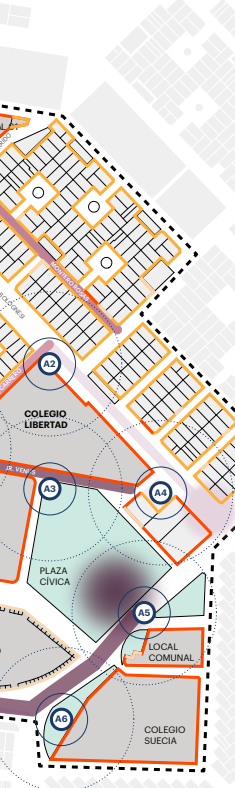
El diagnóstico evidenció una coincidencia entre la presencia de fachadas cerradas y lugares evitados por vecinos y transeúntes durante el día y la noche. Destaca el punto más crítico la calle que da acceso a la Plaza Cívica desde el Parque Libertad escolar como punto estratégico para la primera intervención (semilla), desde donde se en una secuencia de 7 puntos que tejen las dinámicas del barrio.



Intervención en el barrio de Año Nuevo, panorámica de Comas, Lima Norte.



...sin interacción (muros ciegos) y los perímetro del Colegio Libertad, siendo... ad. Se tomó la esquina del ingreso de la propuesta empieza a expandir-



- Áreas libres / Espacios públicos
- Equipamientos
- Fachada abierta con interacción
- Fachada abierta sin interacción
- Fachada cerrada sin interacción
- Lugares evitados por los vecinos
- A Áreas de intervención
- A1 Área de intervención 1  
El ingreso del Colegio y el Parque Libertad

Investigación realizada sobre percepción de inseguridad

- **MIEDO AL DELITO**  
**95%** Residentes consideran que pueden ser **víctimas de un delito.**
- **SOPORTE FÍSICO Y ESPACIAL**  
**54%** Residentes **no usan nunca o casi nunca** los espacios públicos del barrio.
- **BARRIO Y SENTIDO DE COMUNIDAD**  
**66%** Residentes **se mudarían** de su barrio si tuvieran la oportunidad.
- **FLUJOS PEATONALES**  
**84%** Transeúntes **evitan pasar** por algún lugar del barrio.

**ESCALA 4: El ingreso del Colegio y el Parque Libertad**

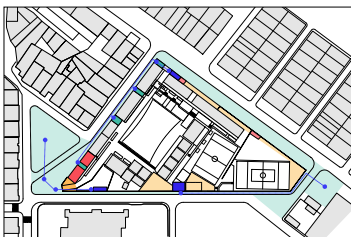
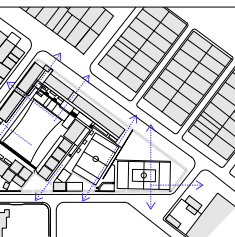


**LA REJA - FILTRO**

**4. EQUIPAMIENTO SERVIDOR**

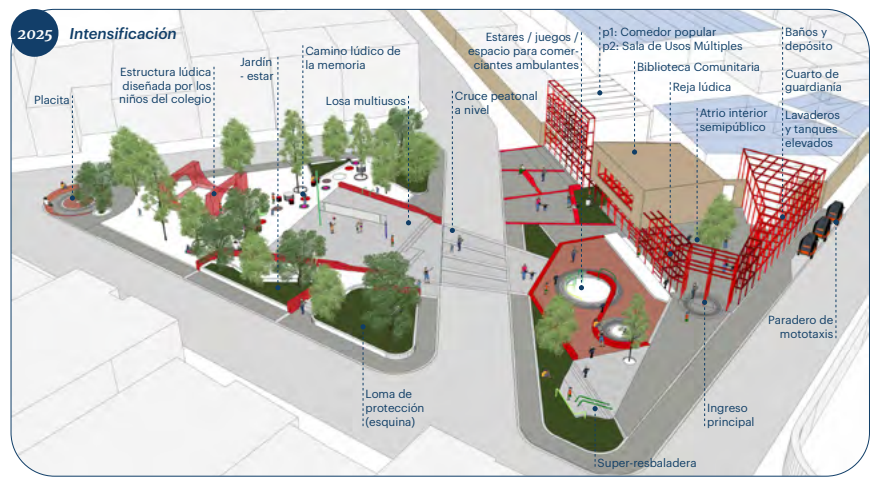
...ecten el interior y el exterior del colegio en ermitiendo incluso atravesar miradas entre

Crear una biblioteca y sala de usos múltiples abiertas al barrio en el frentis del colegio hacia el Parque Libertad, y generar un sistema de reciclaje de aguas grises del colegio para regar las áreas verdes del entorno.



- Biblioteca/SUM
- Comercio
- Lavaderos semipúblicos
- Huertos
- ⋯ Redes de reciclaje de aguas grises

intersticios muro por reja



- Placita
- Estructura lúdica: diseñada por los niños del colegio
- Jardín - estar
- Camino lúdico de la memoria
- Losas multiusos
- Estares / juegos / espacio para comerciantes ambulantes
- p1: Comedor popular
- p2: Sala de Usos Múltiples
- Biblioteca Comunitaria
- Reja lúdica
- Átrio interior semipúblico
- Baños y depósito
- Cuarto de guardiana
- Lavaderos y tanques elevados
- Paradero de mototaxis
- Loma de protección (esquina)
- Ingreso principal
- Super-resbaladera
- Cruce peatonal a nivel

# Palimpsesto popular. Mejoramiento de vecindades en callejones barriales

## Palimpsesto popular. Melhoria de Bairro em vielas

### Diagnóstico del problema

El callejón es un hecho urbano de la autoconstrucción del hábitat y de procesos populares de gestión del territorio en Medellín. En la época más violenta de la ciudad, estos espacios funcionaron como barreras delimitantes de barrios en conflicto donde los habitantes de un barrio no podían cruzar hacia el otro, lo que creó conflictos en la cotidianidad de quienes residen. Estos conflictos están agudizados en la comuna 2 Santa Cruz, ya que es una de las más densamente pobladas de la ciudad y con menores índices de espacio público por habitante.

Después de algunos procesos urbanos de resistencias cívicas entre las décadas de los ochenta y noventa, las acciones lideradas por colectivos y organizaciones comunitarias, como la Corporación Nuestra Gente, y los proyectos urbanos integrales del urbanismo social, desarrollados en la primera década de los años dos mil, permitieron que los callejones volvieran a ser una opción de paso, reintegrando el vacío vecinal que conforma la trama urbana. Sin embargo, estos espacios aún conservan el estigma y la memoria de la violencia,

### Diagnóstico do problema

O beco é um fenómeno urbano de autoconstrução do habitat e de gestão territorial popular em Medellín. No período mais violento da cidade, estes espaços funcionavam como barreiras que delimitavam os bairros em conflito, impedindo os habitantes de um bairro de passarem para o outro, o que gerava conflitos no cotidiano. Esses conflitos foram mais intensos na comuna 2 de Santa Cruz, uma das zonas mais densamente povoadas da cidade e com uma das taxas mais baixas de espaço público por habitante.

Após alguns movimentos de resistência cívica urbana nas décadas de 1980 e 1990, ações lideradas por coletivos e organizações comunitárias, como a Corporação “Nuestra Gente”, e projetos integrais de urbanismo social desenvolvidos na primeira década dos anos 2000, os becos voltaram a ser uma opção de passagem, reintegrando o espaço vazio no tecido urbano. No entanto, estes espaços ainda conservam o estigma e a memória da violência, uma percepção coletiva evidenciada no cotidiano e na relutância em atravessar estas passagens.

**País / País**

Colombia

**Ciudad / Cidade**

Medellín

**Equipo / Equipe**

José Alejandro Vargas Marulanda  
 David Mesa Arbeláez  
 Kelly Yohana Rodríguez Acevedo  
 Juan Miguel Gómez Duran  
 Marcela López Arboleda  
 Silvia María Triana Doncel  
 Kevin Steven Rodríguez Sánchez

**Ubicación / Localização**

una percepción colectiva evidenciada en la cotidianidad y la evasión del paso por estos pasajes.

**Descripción de la intervención propuesta**

El palimpsesto popular surge como una estrategia progresiva para el mejoramiento de las vecindades asociadas a los callejones y como un intento por reintegrar estos espacios al imaginario colectivo de quienes habitan el sector. Estas intervenciones, que parten del entendimiento y puesta en valor del *genius loci* de estas comunidades, buscan, a través de acciones de baja complejidad pero de alto impacto, configurar una agenda de producción espacial integral que promueva la cooperación comunitaria por medio de convites. El *convite* es el término y la forma popular que ha convocado a las comunidades de base para autoconstruir soluciones espaciales: esta es la forma en la que se ha construido gran porcentaje del paisaje urbano de la ciudad, incluyendo los callejones. Así, los convites son la metodología de participación tanto para la planeación como en la ejecución del conjunto de acciones propuestas.

**Descrição da intervenção proposta**

O palimpsesto popular surge como uma estratégia progressiva para melhorar os bairros associados aos becos e como uma tentativa de reintegrar estes espaços no imaginário coletivo dos habitantes da zona. Estas intervenções, baseadas na compreensão e valorização do *genius loci* destas comunidades, procuram, através de ações de baixa complexidade mas de elevado impacto, configurar uma agenda de produção espacial integral que promova a cooperação comunitária através de convites. O convite é o termo e a forma popular que convocou as comunidades locais para a autoconstrução de soluções espaciais. De facto, grande parte da paisagem urbana da cidade, incluindo os becos, foi construída desta forma. Assim, os convites constituem a metodologia participativa tanto para o planeamento como para a implementação do conjunto de ações propostas.

Desta forma, o projeto consolida-se como um sistema espacial destinado a melhorar o habitat comum, valorizando a função do beco vazio e posicionando-se como uma nova camada que se integra neste tecido urbano

El proyecto se consolida entonces como un sistema espacial para el mejoramiento del hábitat común, poniendo en valor la función del vacío vecinal del callejón, y posicionándose como una nueva capa que entra a formar parte de este complejo y diverso entramado urbano, reconviertiendo el estigma común en un espacio para la vida.

### Aspectos sociales

Tejer cotidianidad para la producción social del espacio: dentro de una visión extendida, en el territorio se identificaron tres casas colectivas, con agendas y acciones territoriales que atienden el diverso público joven, niñez, personas adultas, colectividades, y procesos feministas, de memoria, reconciliación y cultura viva. La Casa Amarilla, con su gestión comunitaria desde el teatro como medio de transformación y resistencia; la Casa Lesme, un lugar de ensayos y terraza de conciertos punk y rap; y la Casa para el Encuentro Eduardo Galeano, el hogar del periódico Mi Comuna 2 y de la Fiesta de la Utopía, su celebración de aniversario.

La estrategia se plantea como una conexión barrial progresiva de estos tres sitios culturales, a través de la mejora de los callejones, configurando un circuito peatonal y cultural, consolidando estos espacios comunes como patrimonio popular vecinal para el buen vivir.

### Aspectos ambientales

Se busca obtener callejones activos y biodiversos; al ser una propuesta holística, la intervención en ellos apunta al mejoramiento del espacio común, buscando la iluminación natural, recuperando la condición natural de los afluentes hídricos, incorporando vegetación en su interior para regular la temperatura, y gestionando la adecuada disposición de los residuos sólidos. El desarrollo material del proyecto establece nuevas inquietudes sobre la convivencia biodiversa que construye

complejo e diversificado, transformando o estigma asociado a estes espaços num local de vida.

### Aspetos sociais

Tecendo o quotidiano para a produção social do espaço: numa visão alargada, foram identificadas três casas coletivas no território com agendas e ações territoriais que atendem a um público diverso, incluindo jovens, crianças, pessoas adultas, coletivos e processos feministas, de memória, reconciliação e cultura viva. A “Casa Amarilla”, tem uma gestão comunitária que usa o teatro como meio de transformação e resistência; a “Casa Lesme” é um espaço de ensaio com uma esplanada onde se realizam concertos de punk e rap; e a “Casa para el Encuentro Eduardo Galeano” é a sede do jornal Mi Comuna 2 e da Festa da Utopia, que assinala o seu aniversário.

A estratégia proposta consiste em ligar progressivamente estes três locais culturais do bairro, melhorando os becos, criando um circuito pedestre e cultural e consolidando estes espaços comuns como patrimônio popular do bairro para o bem- viver.

### Aspetos ambientais

O objetivo é obter becos ativos e biodiversos. Tratando-se de uma proposta holística, a intervenção nestes becos visa melhorar o espaço comum, aproveitar a luz natural, recuperar o estado natural dos cursos de água, introduzir vegetação para regular a temperatura e gerir adequadamente a eliminação de resíduos sólidos. O desenvolvimento material do projeto suscita novas preocupações quanto à convivência biodiversa que molda o bairro, a cidade e o território, partindo do princípio de que o espaço comum é um espaço lúdico que protege a vida quotidiana e deve ser mantido e projetado para as gerações futuras. Por conseguinte, o princípio ecológico fundamental desta estratégia

Diagnóstico Urbano - Sistema de Callejones e hitos zonales



Evidencia de los Callejones, producto del desarrollo informal que ocasionó migraciones desde el campo derivadas de la violencia. Identificación de los hitos culturales y urbanos de gran importancia zonal

Años 90's - Recorrido rodeando el control territorial violento



"Fronteras invisibles" se denominó a la delimitación virtual de las zonas de influencia entre los grupos criminales armados en los 80's y 90's, éstas estaban usualmente asociados a los callejones.

2022 - Nuevo Circuito peatonal de conexión cultural



Este circuito pretende resignificar los callejones como lugares seguros de paso peatonal, planteando un modelo replicable, escalable y sostenible en otros escenarios de esta zona y de la ciudad.



barrio, ciudad y territorio, entendiendo que el espacio común es el espacio lúdico y protector de la vida cotidiana, teniendo unos deberes claros para mantenerlo y proyectarlo a futuras generaciones. Por eso el principio ecológico fundamental de la estrategia es desarrollar microarquitecturas hospederas para potenciar la biodiversidad doméstica y endémica en la experiencia de vivir y compartir un lugar en comunidad.

### Aspectos económicos

La intervención contempla las formas de la autoconstrucción para el intercambio de saberes y la activación económica local. La autoconstrucción asistida y los convites permiten aplicar sistemas constructivos que parten de los conocimientos de base; estos se combinan con la creatividad técnica profesional para maximizar las capacidades y llegar a soluciones de alta calidad y sostenibilidad en el tiempo.

La fase constructiva se desarrolla contratando la mano de obra local, pero también durante la planeación se desarrollan talleres para formar y tecnificar estos saberes constructivos, utilizando el material local de las ferreterías locales. Así, se realiza una activación de la economía vecinal, que se consolida al realizar, como parte de los procesos de cocreación, un mapeo de los oficios, el comercio y los servicios de la vecindad, para crear directorios que promuevan y conecten el consumo local.

consiste em desenvolver microarquitecturas de acolhimento que reforcem a biodiversidade doméstica e endêmica na experiência de viver e partilhar um lugar em comunidade.

### Aspectos económicos

A intervenção contempla formas de autoconstrução que fomentam a troca de conhecimentos e a ativação económica local. A autoconstrução assistida e os convites permitem aplicar sistemas de construção baseados em conhecimentos técnicos fundamentais, combinados com a criatividade dos profissionais, de modo a maximizar capacidades e alcançar soluções de elevada qualidade e sustentáveis a longo prazo.

A fase de construção é realizada através da contratação de mão-de-obra local e, durante a fase de planeamento, são realizados workshops para formar e melhorar tecnicamente estes saberes constructivos, utilizando materiais locais provenientes de lojas de ferragens locais. Desta forma, promove-se a ativação da economia de proximidade, que se consolida através da realização de um mapeamento das profissões, do comércio e dos serviços do bairro, no âmbito dos processos de co-criação, com vista à criação de repertórios que promovam e conectem o consumo local.

# PALIMPSESTO POPULAR

Estrategia espacial para el mejoramiento integral de vecindades en callejones barriales

## Problema

El callejón es un hecho urbano de la autoconstrucción del hábitat y de procesos populares de gestión del territorio en Medellín. En la época más violenta de la ciudad, estos espacios funcionaron como barreras delimitantes de barrios en conflicto donde los habitantes de un barrio no podían cruzar hacia el otro, lo que creó conflictos en la cotidianidad de los residentes, agudizados en la comuna 2 Santa Cruz ya que es una de las más densamente pobladas de la ciudad y con menores índices de espacio público por habitante.

Después algunos procesos urbanos de resistencias cívicas entre las décadas de los 80 y 90's, acciones lideradas por colectivos y organizaciones comunitarias como la Corporación Nuestra Gente, y a que en la primera década de los 2000's se desampliaron los proyectos urbanos integrales del Urbanismo Social, se permitió que los callejones volvieran a ser una opción de paso, reintegrando el vacío vecinal que conforma la trama urbana; sin embargo, estos espacios aún conservan una alta percepción colectiva del estigma y la memoria de la violencia, evidenciada en la cotidianidad y la evasión del paso en estos pasajes.

## Solución propuesta

El Palimpsesto como estrategia progresiva para el mejoramiento de los callejones vecinales y reintegración espacial al imaginario colectivo.

Esta solución parte del entendimiento y puesta en valor del *genius loci* buscando a través de acciones colectivas configurar una agenda de producción espacial integral, promoviendo la cooperación comunitaria por medio de *convites*.

"Convite" es el término y la forma popular que convoca las comunidades de base para auto construir el hábitat urbano popular, como lo son los callejones. Así, haremos una serie de convites para consolidar el mejoramiento espacial, valorando la función de estos vacíos vecinales e integrándolos al diverso entramado urbano, cualificándolo para el buen vivir.

## Diagnóstico Urbano - Sistema de Callejones e hitos zonales



Evidencia de los Callejones, producto del desarrollo informal que ocasionó migraciones desde el campo derivadas de la violencia, identificación de los hitos culturales y urbanos de gran importancia zonal

## Años 90's - Recorrido rodeando el control territorial violento



"Fronteras invisibles" se delineó a la delimitación virtual de las zonas de influencia entre los grupos criminales armados en los 80's y 90's, éstas estaban usualmente asociadas a los callejones

## 2022 - Nuevo Circuito



Este circuito pretende resignificar los pasajes, plantar y sostener en otros espacios

## TAXONOMÍA DEL CALLEJÓN

### Convenciones

- Asientos de convivencia
- Carencia de iluminación
- Muros cuitas
- Nichos
- Accesos
- Opis vecinales
- Quebradas y vegetación
- Paisaje barrial
- Escalones



El enfrentamiento de muros cuitas, como las fachadas de acceso al callejón que marcan el inicio y fin de los recorridos, inadecuada disposición de residuos sólidos.



La porción del espacio que contiene y guarda lo íntimo de las viviendas afectado por la proximidad.



Las ventanas que se miran, soportan el espacio intermedio común entre las viviendas



A pesar de la estrechez de su sección, el ingreso de luz brinda una sensación de seguridad



La apertura espacial en el centro del callejón marca la aparición de la quebrada que se convierte en el patio común que, junto con las ventanas, luminarias y demás dispositivos permiten el encuentro vecinal

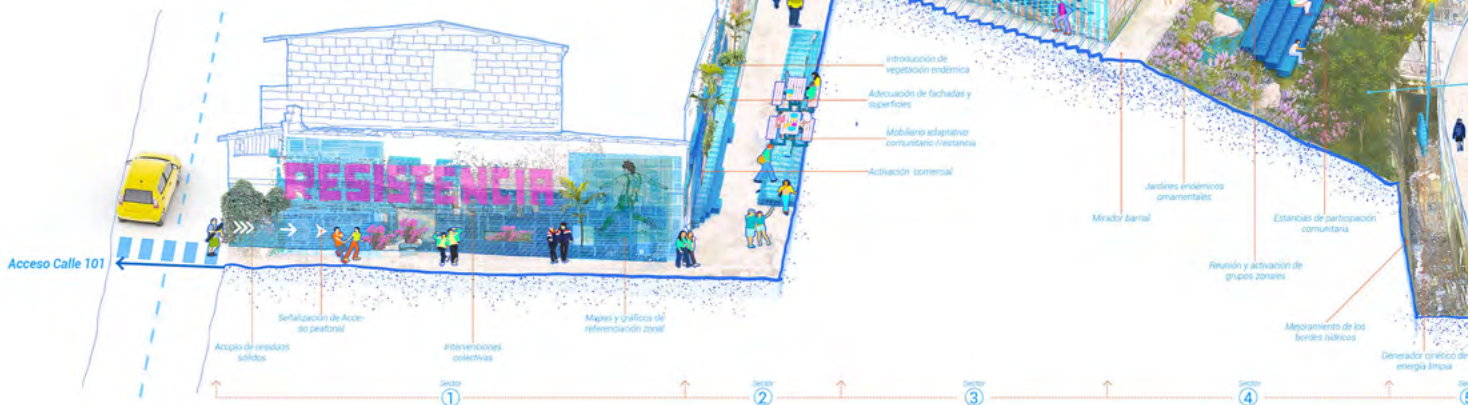


El callejón como el acceso a las viviendas y la ubicación del patio



### TRAMO DE VERIFICACIÓN

- Escaneo digital del área de intervención como mecanismo preciso de reconocimiento de las particularidades del lugar.
- Identificación de situaciones espaciales tipo.
- Definición conjunta de acciones y activaciones complementarias para el mejoramiento integral.



### 1 Pasaje de la memoria

Este tramo marca el acceso al callejón desde la calle 101. Busca desplegar información gráfica alusiva al proceso social que históricamente ha vivido la comuna y además funciona como un centro de acceso para la adecuada disposición de los residuos sólidos para facilitar su proceso de recolección.



### 2 Vecindad productiva

Este fragmento pretende potenciar la vocación vecinal y las actividades comerciales o productivas presentes, mediante la adecuación de las fachadas y la dotación con mobiliario urbano comunitario busca propiciar la estancia, la pausa, la interacción y el intercambio de habitantes y foráneos



### 3 Pasaje sensorial

Por su estrecha sección, este tramo se vale de la intervención de los planos que lo contienen para crear un paisaje particular y estimulante, involucrando lo óptico y lo háptico mediante la creación de texturas, reflejos, sombras y cambios de color, buscando diversificar la experiencia del recorrido de habitantes y visitantes.



### 4 Escenario comunitario

Este tramo, el de mayor sección durante el recorrido, se consolida como el lugar por excelencia para la congregación y la participación comunitaria. Un mirador barrial y un escenario multipropósito sirven de soporte para la activación y participación por parte de los grupos culturales y ambientales de la zona.



### Componente Espacial

El espacio común como agenda colectiva para desarrollar vecindades activas:

La estrategia se desarrolla en un callejón del barrio El Popular en la comuna 2 Santa Cruz, en Medellín, Colombia. Se compone de un conjunto progresivo de acciones espaciales que incluyen el mejoramiento de espacio comunes e intervenciones en superficies de contacto, integrando las visiones técnicas, sociales y ambientales para desarrollar el espacio como agenda comunitaria.

Se cualifica el callejón como espacio vecinal para la vida a través de la microarquitectura de las fachadas, antejardines, muros, coláatas, escaleras, accesos y la relaciones de gubirna, dentro de un proceso de autoconstrucción asistida que va desarrollando la intervención como una cooperación interdisciplinar del barrio para la ciudad.

El Palimpsesto es entonces una estrategia desde la cotidianidad y el intercambio de saberes populares que resalta las relaciones diversas y cotidianas del callejón: la tienda de barrio, sentirse a conversar, el chisme, el tenderero, la niñez jugando, los sonidos, los olores, las plantas y los jardines domésticos.



### Componente Social

Tejer cotidianidad para la producción social del espacio:

Dentro de una visión extendida, en el territorio identificamos tres casas colectivas, con agendas y acciones territoriales que atienden el diverso público joven, niñez, adultos, colectividad y procesos feministas de memoria, reconciliación y cultura viva. La Casa Amarilla con su gestión comunitaria desde el teatro como medio de transformación y resistencia, la Casa Lesme un ensayadero y terraza de conciertos punk y rap y La Casa para el Encuentro Eduardo Galeano hogar del periódico M6 Comuna 2 y el festival de la utopía.

La estrategia se plantea como una conexión barrial progresiva de estos tres sitios culturales a través de la mejora de los callejones configurando un circuito peatonal cultural consolidando estos espacios comunes como patrimonio popular vecinal para el buen vivir.



### Componente Económico

La forma de la autoconstrucción para el intercambio de saberes y la activación económica local:

La autoconstrucción asistida y los convites permiten aplicar sistemas constructivos que parten de los conocimientos de base que se combinan con la creatividad técnica profesional para maximizar las capacidades y llegar a soluciones de alta calidad y sostenibilidad en el tiempo. La fase constructiva se desarrolla contratando la mano de obra local, pero también durante la planeación se desarrollan talleres para formar y tecnificar estos saberes constructivos, utilizando el material local de las ferreterías locales con lo cual se realiza una activación de la economía vecinal.

Esta activación económica vecinal se consolida al realizar como parte de los procesos de co-creación un mapeo de los oficios, el comercio y los servicios de la vecindad para crear directorios que promuevan y conecten el consumo local.



### Componente Ambiental

Callejones activos y biodiversos

Al ser una propuesta holística, la intervención en los callejones busca el mejoramiento del espacio común buscando la iluminación natural, recuperando la condición natural de los afluentes hídricos, incorporando vegetación en los interiores de los callejones para regular la temperatura y gestionando la adecuada disposición de los residuos sólidos.

El desarrollo material del proyecto implanta nuevas inquietudes sobre la convivencia biodiversa que construye barrio, ciudad y territorio, entendiendo que el espacio común es el espacio lúdico y protector de la vida cotidiana teniendo una deberes claros para mantenerlo y proyectarlo a futuras generaciones, por eso el principio ecológico fundamental de la estrategia es desarrollar microarquitectura hospederas para potenciar la biodiversidad doméstica, endémica en la experiencia de vivir y compartir juntos un lugar.



### Componente Gobernanza

Hacer y ser patrimonio popular

Valorar y resignificar la vida vecinal del callejón como patrimonio vivo popular, estudiando las formas que han tenido las organizaciones sociales, los liderazgos, los convites, haciendo memoria de los procesos de producción de la casa, la calle, la esquina, el barrio, la comuna, esto permite construir una visión crítica y prospectiva para la producción de futuros desarrollos vecinales teniendo en cuenta que en la actualidad este modelo está en peligro de extinción.

Los callejones son custodios del patrimonio urbano popular. La estrategia se enfoca en la construcción de cotidianidad representado en el espacio como agenda de cooperación para hacer intervenciones de pequeña escala, representando la soberanía comunitaria presente en los procesos de co-creación y en los convites, conectándose con las problemáticas globales.

La estrategia es aprender haciendo y escuchando, afianzando la formación de diversos liderazgos y coreografías de producción social del espacio, para potenciar las capacidades y agendas colectivas existentes. El callejón es una de las infraestructuras catalizadas para hacer memoria activa.



5 El pasadizo que permite vivir y la contemplación cercano y lejano.

6 El encuentro entre el borde y el paramento como formas del límite que define la experiencia de transitar en los callejones.

7 El recorrido que se modifica por adiciones volumétricas a las fachadas. Escasez de iluminación natural.

7 La vegetación en el recorrido revela las condiciones climáticas de los callejones, un espacio húmedo y contenido.

7 Los niveles, formas de los accesos y zonas comunes, definen las relaciones con el callejón y con sus habitantes.

8 Las puertas, ventanas y escaleras como dispositivos de las fachadas que definen los diálogos con el espacio común.



5 Corredor biótico

6 Pasaje artístico

7 Vecindad accesible

8 Superficies activas

5 La aparición y recuperación de la quebrada "El burro" se consolida como el hecho determinante en este tramo. Se busca restaurar la conectividad biótica de flora y fauna que con la actividad antropológica se ha debilitado mientras se crea conciencia acerca de los beneficios de un desarrollo equilibrado y armónico con el medio natural.

6 Este tramo busca consolidarse como el foco de las intervenciones creativas que están dispersas a lo largo y ancho del territorio. Mediante la apertura de las fachadas conexas, el mejoramiento de la iluminación y la aparición de color y vida en las superficies se pretende crear una galería que está en constante transformación.

7 La escarpada pendiente de este tramo dificulta el correcto tránsito de los habitantes del callejón. Por esto se propone una mejora en la superficie inferior de la sección al tiempo que se consolidan como espacios de estancia e interacción vecinal, con la inclusión de mobiliario y vegetación.

8 Este tramo marca el acceso al callejón desde la carrera 51 en dirección de la corporación cultural "Nuestra gente". Por su condición morfológica, este tramo se consolida como un centro multifuncional para la recreación, el deporte y la cultura de pequeña escala, promoviendo la unión y la interacción comunitaria de todos los rangos etarios.

# Recohab. Revalorización de grandes conjuntos habitacionales

## Recohab. Reavaliação de grandes complexos habitacionais



### Diagnóstico del problema

La calidad de los barrios producidos por el Estado —hace más de 30 años— se ve comprometida por el deterioro habitacional y la falta de mantenimiento de los espacios comunes, lo que incrementa el riesgo a enfermedades (OMS/OPS, 2022), agravado por la pérdida de organización vecinal como sostén del cuidado de lo común. Godoy Cruz se destaca como el departamento más densamente poblado por metro cuadrado de la provincia (Censo 2022), y a nivel metropolitano está “atrapado” dentro de la trama urbana. Posee al menos 8 conjuntos de tipología colectiva, de entre 30 y 60 años de antigüedad, que albergan aproximadamente a 11,400 personas. Las zonas donde se ubican los conjuntos presentan índices de estigmatización y segregación sociourbana. Un primer relevamiento realizado en tres barrios reveló problemas comunes en la calidad y mantenimiento de espacios comunes y verdes, saneamiento, accesibilidad universal, distribución de agua, filtración de efluentes cloacales y deterioro en la calidad edilicia y periurbana. El municipio cuenta con un Plan Municipal de Ordenamiento Territorial (PMOT) que busca lograr una ciudad compacta, integrada y conectada, garantizando un urbanismo sustentable y ecológico. En esta línea, la propuesta se

### Diagnóstico del problema

La calidad de los barrios producidos por el Estado —hace más de 30 años— se ve comprometida por el deterioro habitacional y la falta de mantenimiento de los espacios comunes, lo que incrementa el riesgo a enfermedades (OMS/OPS, 2022), agravado por la pérdida de organización vecinal como sostén del cuidado de lo común. Godoy Cruz se destaca como el departamento más densamente poblado por metro cuadrado de la provincia (Censo 2022), y a nivel metropolitano está “atrapado” dentro de la trama urbana. Posee al menos 8 conjuntos de tipología colectiva, de entre 30 y 60 años de antigüedad, que albergan aproximadamente a 11,400 personas. Las zonas donde se ubican los conjuntos presentan índices de estigmatización y segregación sociourbana. Un primer relevamiento realizado en tres barrios reveló problemas comunes en la calidad y mantenimiento de espacios comunes y verdes, saneamiento, accesibilidad universal, distribución de agua, filtración de efluentes cloacales y deterioro en la calidad edilicia y periurbana. El municipio cuenta con un Plan Municipal de Ordenamiento Territorial (PMOT) que busca lograr una ciudad compacta, integrada y conectada, garantizando un urbanismo sustentable y ecológico. En esta línea, la propuesta se

**País / País**

Argentina

**Ciudad / Cidade**

Godoy Cruz, Mendoza

**Equipo / Equipe**

Virginia Miranda Gassull

Florencia Ginestar

Paula Ahumada

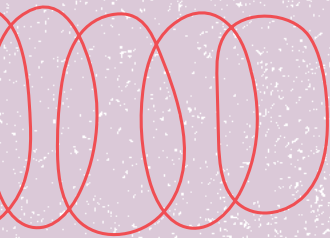
Luis Guillermo Sanjurjo

Chisaki Melissa Guibo

Enzo Tello

Javier Nicolás Fornasin

**Ubicación / Localização**



enfoca en revitalizar zonas densificadas con poblaciones vulnerables y hábitat deteriorado.

enfoca en revitalizar zonas densificadas con poblaciones vulnerables y hábitat deteriorado.

**Descripción de la intervención propuesta**

**Descripción de la intervención propuesta**

El plan RecoHab propone 8 programas de hábitat integral saludable, compuestos por 32 proyectos y acciones, para impactar sobre una población de más de 10,000 habitantes, y en 12 ha (directas) de suelo urbano consolidado. El área a intervenir tiene vocación y aptitud para aumentar la densificación, dada por la ubicación estratégica dentro del entramado urbano metropolitano, por la mixtura de usos y las infraestructuras del sector. Para ello, se apunta a revitalizar y densificar con integración social, buscando reducir la segregación social de las poblaciones existentes a través del mejoramiento de la calidad ambiental, edilicia, barrial y urbana del sector.

El plan RecoHab propone 8 programas de hábitat integral saludable, compuestos por 32 proyectos y acciones, para impactar sobre una población de más de 10,000 habitantes, y en 12 ha (directas) de suelo urbano consolidado. El área a intervenir tiene vocación y aptitud para aumentar la densificación, dada por la ubicación estratégica dentro del entramado urbano metropolitano, por la mixtura de usos y las infraestructuras del sector. Para ello, se apunta a revitalizar y densificar con integración social, buscando reducir la segregación social de las poblaciones existentes a través del mejoramiento de la calidad ambiental, edilicia, barrial y urbana del sector.

**Aspectos sociales**

**Aspectos sociales**

Se aborda mediante tres programas: Consorcios Sociales Habitacionales; Promoción de movilidad urbana

Se aborda mediante tres programas: Consorcios Sociales Habitacionales; Promoción de movilidad urbana

cotidiana y Seguridad Ciudadana. El primero fomenta la organización y participación social. Asimismo, es un instrumento que permitirá el saneamiento jurídico de personerías (uniones vecinales, asociaciones y otras, relacionadas a la garantía de derechos básicos como alimentación, educación, deporte y derecho a la ciudad) y la empleabilidad de residentes para la administración, construcción y mantenimiento. El segundo se centra en el mejoramiento de veredas para una accesibilidad universal y la conectividad entre barrios (ampliación de conexión de ciclovías, desarrollo de la Red Troncal de Caminabilidad). El último de los programas incorpora señalética para la concientización, prevención y denuncias de acoso callejero y delincuencia; botón antipánico y talleres de diseño participativo para generar instrumentos de seguridad ciudadana (por consorcios). Se mide el índice de caminabilidad, que posee 19 indicadores, incluyendo género, proximidad a servicios y equipamiento asociado a movilidad, y combina instrumentos cualitativos y cuantitativos.

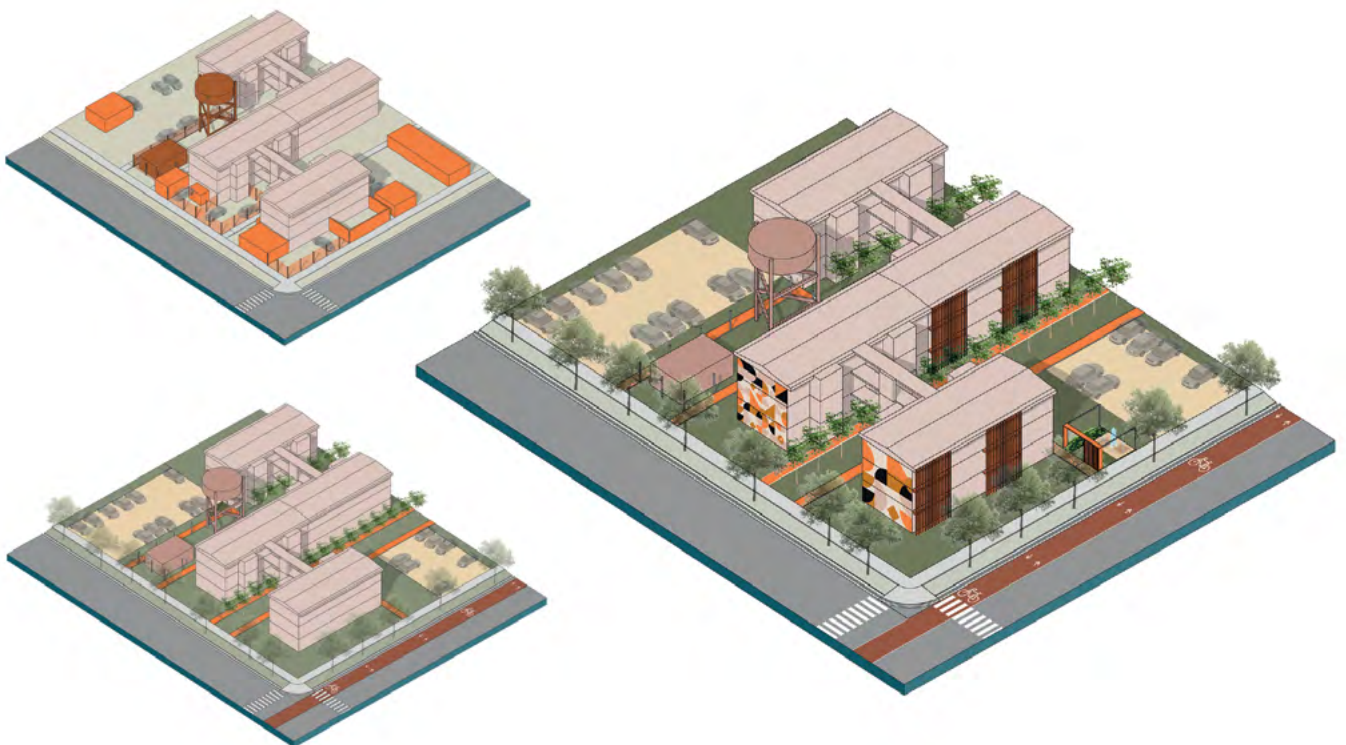
### Aspectos ambientales

La propuesta interviene sobre un área de transición urbana, entre el centro cívico de Godoy Cruz (GC), la zona industrial y zonas de reserva para crecimiento residencial del municipio colindante (Maipú). Los barrios se ubican en una zona residencial mixta, con una densidad actual promedio de 180 hab./ha (Censo 2022). Se interviene de forma directa en los sectores con vivienda colectiva, a fin de aprovechar la densificación en altura producida por inversión pública, y convertir al sector en un área atractiva que promueva una mayor

cotidiana y Seguridad Ciudadana. El primero fomenta la organización y participación social. Asimismo, es un instrumento que permitirá el saneamiento jurídico de personerías (uniones vecinales, asociaciones y otras, relacionadas a la garantía de derechos básicos como alimentación, educación, deporte y derecho a la ciudad) y la empleabilidad de residentes para la administración, construcción y mantenimiento. El segundo se centra en el mejoramiento de veredas para una accesibilidad universal y la conectividad entre barrios (ampliación de conexión de ciclovías, desarrollo de la Red Troncal de Caminabilidad). El último de los programas incorpora señalética para la concientización, prevención y denuncias de acoso callejero y delincuencia; botón antipánico y talleres de diseño participativo para generar instrumentos de seguridad ciudadana (por consorcios). Se mide el índice de caminabilidad, que posee 19 indicadores, incluyendo género, proximidad a servicios y equipamiento asociado a movilidad, y combina instrumentos cualitativos y cuantitativos.

### Aspectos ambientales

La propuesta interviene sobre un área de transición urbana, entre el centro cívico de Godoy Cruz (GC), la zona industrial y zonas de reserva para crecimiento residencial del municipio colindante (Maipú). Los barrios se ubican en una zona residencial mixta, con una densidad actual promedio de 180 hab./ha (Censo 2022). Se interviene de forma directa en los sectores con vivienda colectiva, a fin de aprovechar la densificación en altura producida por inversión pública, y convertir al sector en un área atractiva que promueva una mayor





compactación. Se propone censar la totalidad de monoblocks para detectar viviendas vacías útiles, con el objetivo de implementar un Plan de Alquiler Social (en conjunto con el Instituto Provincial de la Vivienda). No se contemplan demoliciones, sino el mejoramiento y revalorización de inmuebles y espacios verdes existentes, incluyendo terrenos vacíos de exbodegas, con potencial para el desarrollo del Programa de Turismo Local, Economía Social y Comercio Justo.

### Aspectos económicos

El valor del suelo en la zona de intervención está en el rango más bajo de GC: 1 a 8 USD/m<sup>2</sup> (Dirección de Planificación Urbana, 2020). Se pretende no solo elevar el valor de suelo real, sino también el simbólico, apuntando a reducir la segregación por estigmatización a través de un Programa de Turismo Local, Economía Social y Comercio Justo, combinado con el Recupero de Inversión Pública. El programa contempla el fomento y capacitación para la red de feriantes ya existente; el mejoramiento de espacios para ferias con la creación de stands sustentables y un circuito turístico cultural (esculturas y edificios patrimoniales existentes). Por otro lado, el Plan de Recupero para impuestos prediales es un instrumento de captación de plusvalías (contemplado en el Plan Municipal de Ordenamiento Territorial a 2045), al que se suma un Plan de Integración para vecinos/as deudores/as. Se mide el número de habitantes empleados en las ferias; el porcentaje de recupero de inversión pública por cada plan; y el tiempo de recupero.

compactación. Se propone censar la totalidad de monoblocks para detectar viviendas vacías útiles, con el objetivo de implementar un Plan de Alquiler Social (en conjunto con el Instituto Provincial de la Vivienda). No se contemplan demoliciones, sino el mejoramiento y revalorización de inmuebles y espacios verdes existentes, incluyendo terrenos vacíos de exbodegas, con potencial para el desarrollo del Programa de Turismo Local, Economía Social y Comercio Justo.

### Aspectos económicos

El valor del suelo en la zona de intervención está en el rango más bajo de GC: 1 a 8 USD/m<sup>2</sup> (Dirección de Planificación Urbana, 2020). Se pretende no solo elevar el valor de suelo real, sino también el simbólico, apuntando a reducir la segregación por estigmatización a través de un Programa de Turismo Local, Economía Social y Comercio Justo, combinado con el Recupero de Inversión Pública. El programa contempla el fomento y capacitación para la red de feriantes ya existente; el mejoramiento de espacios para ferias con la creación de stands sustentables y un circuito turístico cultural (esculturas y edificios patrimoniales existentes). Por otro lado, el Plan de Recupero para impuestos prediales es un instrumento de captación de plusvalías (contemplado en el Plan Municipal de Ordenamiento Territorial a 2045), al que se suma un Plan de Integración para vecinos/as deudores/as. Se mide el número de habitantes empleados en las ferias; el porcentaje de recupero de inversión pública por cada plan; y el tiempo de recupero.

# RECO HAB B

REVALORIZACIÓN DE GRANDES CONJUNTOS HABITACIONALES DE PRODUCCIÓN ESTATAL GODOY CRUZ

## PROPUESTA DE HÁBITAT INTEGRAL

El proyecto propone **revitalizar la inversión pública** habitacional e histórica de **barrios que cuentan con más de 30 años** de existencia, ubicados en **zonas urbanas consolidadas** y con características de **segregación, déficit cualitativo y desigualdad**. Se trabaja en la gestión local del hábitat en conjunto con la Municipalidad, la Academia, vecinos, organizaciones sociales y el sector privado, para integrar y **regenerar el hábitat construido deficitario de conjuntos de vivienda social colectiva** desde un enfoque de Hábitat Social Saludable transversalizadas por un **instrumento jurídico-normativo** que acompaña la **reorganización comunitaria (consorcios)**

Revitalizar el hábitat desde el CUIDADO DE LO COMÚN

## OBJETIVO

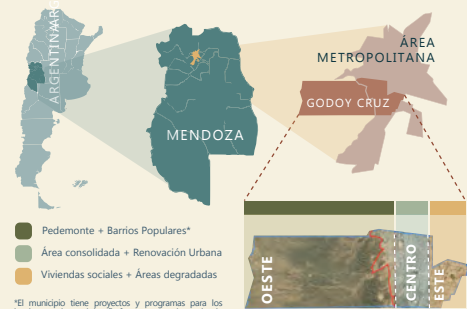
Se propone implementar políticas urbano-habitacionales para **revitalizar áreas segregadas en la mancha urbana metropolitana**, con el objetivo de potenciar la compactación y reducir desigualdades, con un Plan de Revalorización de grandes Conjuntos Habitacionales de Vivienda Social en tres escalas: urbana, barrial y edilicia, para mejorar el acceso a oportunidades de grupos vulnerables.

## DIAGNÓSTICO DEL PROBLEMA

La calidad de los barrios producidos por el Estado hace más de 30 años se ve comprometida por el **deterioro habitacional**, y la **falta de mantenimiento de los espacios comunes** que incrementan el riesgo a enfermedades (OMS/OPS, 2022), agravado por la **pérdida de organización vecinal** como sostén del cuidado de lo común.

## UBICACIÓN - ÁREA DE ESTUDIO

**Godoy Cruz**, el departamento más densamente poblado por metro cuadrado de la provincia y a nivel metropolitano está "atrapado" dentro de la trama urbana. Posee al menos **ocho conjuntos habitacionales de entre 30 y 60 años**. El municipio cuenta con un Plan Municipal de Ordenamiento Territorial (PMOT) que busca lograr una ciudad compacta, integrada y conectada.



\*El municipio tiene proyectos y programas para los barrios populares el desafío fue pensar en el este donde no hay intervenciones para el déficit habitacional

Se toma como sector de estudio el indicado como área Este donde se encuentran los **3 barrios relevados**. Estas zonas son caracterizadas por presentar índices de **estigmatización y segregación socio-urbana**.

## SITUACIÓN ACTUAL



## SITUACIÓN ACTUAL

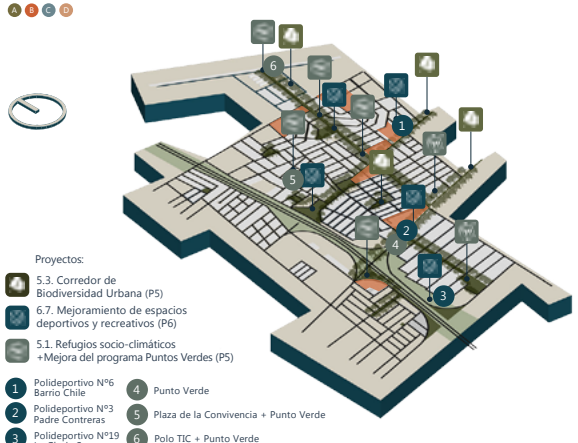


- Barrios a intervenir
- 1 Barrio COVIMET
  - 2 Barrio Pablo VI
  - 3 Barrio Huarpes

- +2.000 viviendas
- población de +65 años
- estrato económico de **clase media, baja y baja integrada**
- área de intervención=12ha (directas) e impacto a +10.000 vecinos/as
- jefaturas de hogar ancianas y 40-50% de hogares con jefaturas femeninas

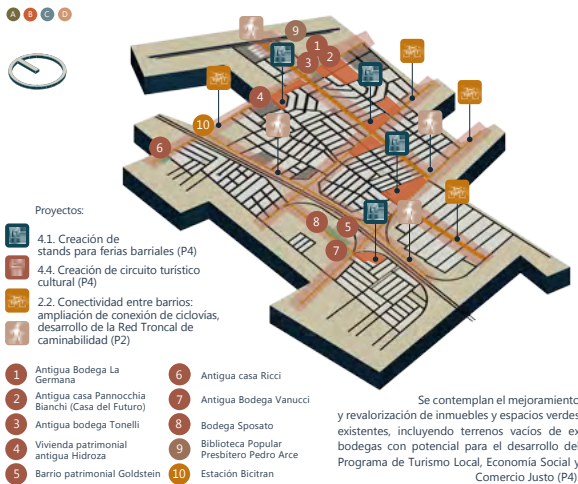
## PROPUESTA URBANA BARRIAL

- Programa 6) MEJORAMIENTO DE INFRAESTRUCTURA, EQUIPAMIENTO Y CALIDAD EDILICIA
- Programa 3) MANEJO DE RESIDUOS SÓLIDOS URBANOS
- Programa 5) INFRAESTRUCTURA VERDES Y AZULES



- Proyectos:
- 5.3. Corredor de Biodiversidad Urbana (P5)
  - 6.7. Mejoramiento de espacios deportivos y recreativos (P6)
  - 5.1. Refugios socio-climáticos +Mejora del programa Puntos Verdes (P5)
  - 1 Polideportivo N°6 Barrio Chile
  - 2 Polideportivo N°3 Padre Contreras
  - 3 Polideportivo N°19 La Gloria Sur
  - 4 Punto Verde
  - 5 Plaza de la Convivencia + Punto Verde
  - 6 Polo TIC + Punto Verde

- Programa 2) PROMOCIÓN DE MOVILIDAD URBANA COTIDIANA NO MOTORIZADA
- Programa 4) TURISMO LOCAL, ECONOMÍA SOCIAL Y COMERCIO JUSTO



- Proyectos:
- 4.1. Creación de stands para ferias barriales (P4)
  - 4.4. Creación de circuito turístico cultural (P4)
  - 2.2. Conectividad entre barrios: ampliación de conexión de ciclovías, desarrollo de la Red Troncal de caminabilidad (P2)
  - 1 Antigua Bodega La Gernana
  - 2 Antigua casa Pannocchia Bianchi (Casa del Futuro)
  - 3 Antigua bodega Tonelli
  - 4 Vivienda patrimonial antigua Hidroza
  - 5 Barrio patrimonial Goldstein
  - 6 Antigua casa Ricci
  - 7 Antigua Bodega Vanucci
  - 8 Bodega Sposato
  - 9 Biblioteca Popular Presbítero Pedro Arce
  - 10 Estación Bicitrán

Se contemplan el mejoramiento y revalorización de inmuebles y espacios verdes existentes, incluyendo terrenos vacíos de ex bodegas con potencial para el desarrollo del Programa de Turismo Local, Economía Social y Comercio Justo (P4).

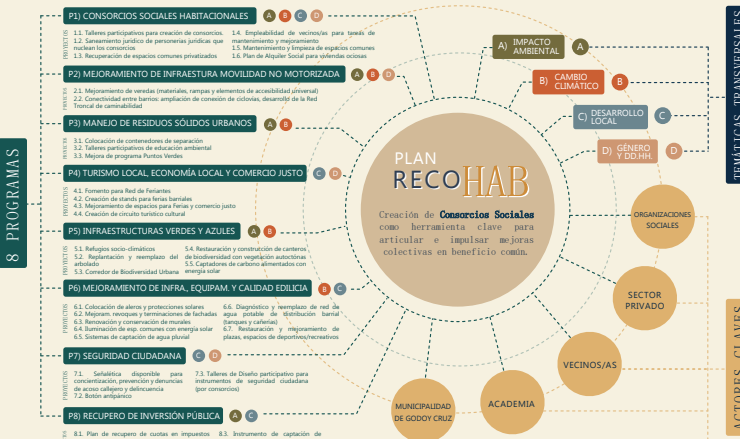
PROPUESTA

# RECOHAB

El Plan RECOHAB propone **8 programas de hábitat integral saludable**, compuestos por **32 proyectos** y acciones para impactar sobre una población de **+10.000 vecinos** y en 12 has (directas) de suelo urbano consolidado.

El área a intervenir tiene **vocación y aptitud para aumentar la densificación**, dada por la ubicación estratégica dentro del entramado urbano metropolitano, por la mixtura de usos y las infraestructuras del sector.

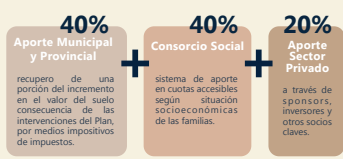
Para ello, se apunta a **revitalizar y densificar con integración social**, buscando **reducir la segregación social de las poblaciones existentes a través del mejoramiento de la calidad ambiental, edilicia, barrial y urbana del sector.**



## CARACTERÍSTICAS LAIF CITY LIFE

La propuesta busca invertir en la zona sur-este del municipio mediante la **recuperación de inmuebles, equipamiento e infraestructura pública**. Cada programa impacta en al menos dos ejes temáticos y aborda la **multiescalaridad: macro, urbano-barrial y micro, barrial-edilicio**. Se destaca el uso de **Consejos Sociales** debido a la inactividad de las gestiones por condominio y la limitación de la gestión pública en barrios con tenencia privada. La financiación se logrará mediante articulaciones con áreas municipales, provinciales (Instituto Provincial de la Vivienda) y actores privados.

## FINANCIABILIDAD



- Programa 8) RECUPERO DE INVERSIÓN PÚBLICA**
- Plan de recupero de cuotas en impuestos prediales
  - Instrumento de captación de plusvalías existente en Plan Municipal de Ordenamiento Territorial
  - Plan de integración para vecinos/as deudores
- Programa 1) CONSORCIOS SOCIALES HABITACIONALES**
- Talleres participativos para creación de consorcios
  - saneamiento jurídico de personerías jurídicas que nuclean los consorcios
  - Plan de Alquiler Social para viviendas ociosas

La propuesta apunta directamente a la recuperación de activos inmobiliarios de producción estatal en estado deficitario, su peridomicilio e infraestructura relacionada; así como la colocación de nuevo equipamiento para paliar los efectos de isla de calor y fomentar la economía local y justa.

**El hábitat debe evolucionar con la comunidad y sus cambios o se degrada con el abandono y la falta de intervenciones.**

## Indicadores esperados

Se espera reducir la segregación barrial a través de la disminución del déficit habitacional cualitativo por entorno en un 2-4% del total, la promoción de las economías locales y 415 m<sup>2</sup> de muros renovados.

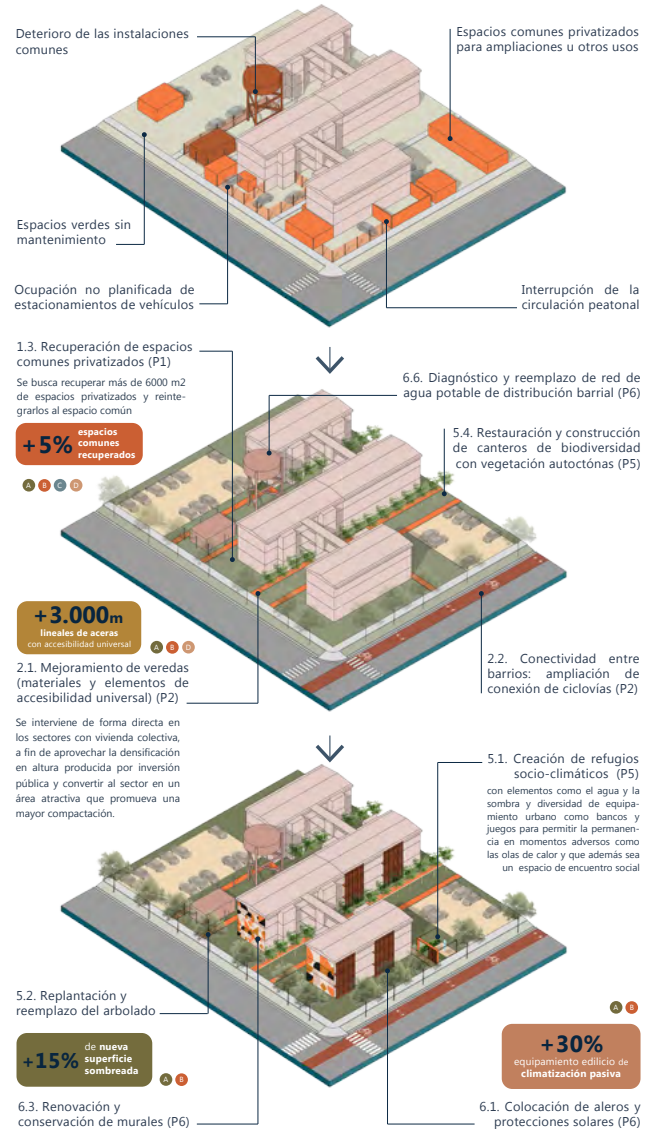
Se espera mejorar el confort ambiental y climático por el aumento del 15% en sombreado; más de 3000 m<sup>2</sup> de espacios verdes mejorados y adicionales (2.5% de la sup. total intervenida) y 30% de equipamientos pasivos edilicios para reducir al menos entre 1 a 2°C el efecto de la isla de calor.

- 40%** barrios mejorados de vivienda colectiva con más de 30 años
- 2 a 4%** reducción del déficit habitacional
- +800 m<sup>2</sup>** de espacios verdes mejorados
- 1 a 2°C** de exposición a islas de calor



## PROPUESTA BARRIAL EDILICIA

Un primer relevamiento realizado en los tres barrios identificado problemas comunes relacionados con la calidad y el mantenimiento de los espacios comunes y verdes, el saneamiento, la accesibilidad universal, la distribución del agua y el deterioro de la calidad edilicia y periurbana. A continuación, se detallan algunos de estos problemas junto con los proyectos correspondientes destinados a su solución integral.



# Caño Urbano Ricardo Palma. Escenario de juego y aprendizaje en la Amazonía

## Ricardo Palma Urban Stream. Um parque infantil e ambiente de aprendizagem na Amazônia

### Diagnóstico del problema

En Iquitos, el crecimiento desordenado ha derivado en un gran déficit de espacios públicos (1.6 m<sup>2</sup> de espacio público por persona). Una situación que se agrava sobremanera en una ciudad donde más del 50% de la población es menor de 15 años y los niños no ven cubiertas sus necesidades en la ciudad. Ejemplos paradigmáticos de esta vulnerabilidad son los barrios ubicados en los caños urbanos. Estos son microcuencas o entradas de agua desde ríos o lagunas, rodeados de ciudad. Estos sectores, ubicados en la periferia, además de tener una gran densidad poblacional y albergar el mayor porcentaje de infancias, carecen de espacios públicos. Este es el caso del caño urbano Ricardo Palma, donde a lo largo de sus 820 metros lineales se concentran 400 familias y 6 colegios, con casi 2,000 estudiantes, pero donde apenas hay lugares de esparcimiento para las infancias. Los caños podrían convertirse en piezas estratégicas en la configuración de una matriz lúdico-educativa verde y azul; sin embargo, su nivel de degradación, consecuencia del vertido de aguas residuales y desechos domésticos, merma esa cualidad físico-ambiental de la que son poseedores.

### Diagnóstico do problema

Em Iquitos, o crescimento descontrolado resultou num défice significativo de espaço público (1,6 m<sup>2</sup> de espaço público por pessoa). Esta situação é ainda mais grave numa cidade onde mais de 50% da população tem menos de 15 anos e as necessidades das crianças não são satisfeitas. Um exemplo paradigmático desta vulnerabilidade são os bairros situados em canais urbanos. Trata-se de microbacias ou entradas de água de rios ou lagoas, rodeadas pela cidade. Estas áreas, situadas na periferia e densamente povoadas, albergam a maior percentagem de crianças e carecem de espaços públicos. É o caso do canal urbano Ricardo Palma, onde, ao longo dos seus 820 metros lineares, se concentram 400 famílias e seis escolas com quase 2.000 alunos, mas onde praticamente não existem espaços para as crianças brincarem. Os canais poderiam transformar-se em elementos estratégicos para a criação de uma matriz verde e azul com fins lúdicos e educativos. No entanto, o seu elevado nível de degradação, causado pelo despejo de esgotos e lixo doméstico, diminui a qualidade físico-ambiental existente.

**País / País**

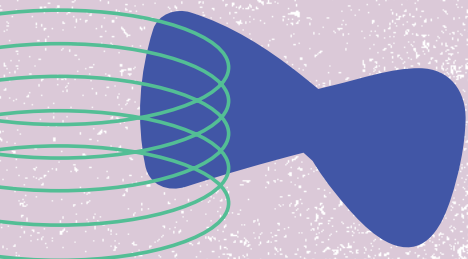
Perú

**Ciudad / Cidade**

Iquitos

**Equipo / Equipe**

Rosa de Fátima Constanza García Sobrevilla  
 Roger Augusto Núñez Esquivel  
 Susana López Varela  
 Natalia María López Álvarez  
 Emir Gael Velásquez Encarnación  
 Gianfranco Ricardo Cueto Narváez  
 Katherine Edelvis Berrocal Acosta

**Ubicación / Localização****Descripción de la intervención propuesta**

Se desarrolla en tres etapas:

1. La primera, centrada en la recuperación del caño como entorno natural-hídrico, consiste en implementar lagunas fitodepuradoras para el tratamiento de aguas residuales.
2. La segunda se enfoca en rehabilitar el caño como espacio idóneo para la niñez. Se crean caminos identificados por la comunidad, espacios vegetales inundables, pasarelas de interacción, biohuertos escolares, puertos escolares, maloca comunal, y módulos descanso. Todas estas son intervenciones están concebidas desde la adaptabilidad a los ciclos de lluvia en la Amazonía.
3. La tercera plantea un eje transversal de concientización y participación, desde el que se dan talleres participativos de diagnóstico, limpieza y coconstrucción de componentes.

**Descrição da intervenção proposta**

A intervenção decorrerá em três fases:

1. A primeira fase, que se centra na recuperação do canal enquanto meio aquático natural, consiste na criação de lagoas de fitodepuração para o tratamento de águas residuais.
2. A segunda fase incide sobre a reabilitação do canal enquanto espaço adequado para crianças. Serão criados percursos identificados pela comunidade, espaços vegetais inundáveis, passarelas de interação, hortas biológicas escolares, portos escolares, malocas comunitárias e módulos de descanso. Todas estas intervenções foram concebidas para se adaptarem aos ciclos pluviométricos da Amazônia.
3. A terceira fase consiste num eixo transversal de sensibilização e participação, no âmbito do qual serão realizados workshops participativos para o diagnóstico, a limpeza e a construção conjunta de componentes.

## Aspectos sociales

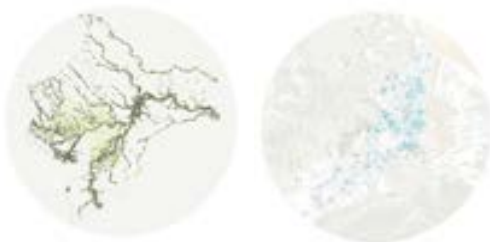
En Iquitos, la primera infancia y sus madres son las principales usuarias del espacio público. La propuesta responde a sus necesidades, bajo un contexto tropical: las pasarelas no son solo espacios de tránsito que conectan a las viviendas y colegios, sino lugares de encuentro; malocas que, ubicadas cada 100 metros, permiten que infancias y madres disfruten de una estancia sombreada fresca, equipada con mobiliario para diversos grupos etarios. Asimismo, habilitar plazuelas escolares, además de crear espacios de recreación, permite que las madres puedan comercializar artesanías que ellas mismas cultivan y producen, fortaleciendo la economía familiar. El caño, como parque, es accesible desde la Av. del Ejército y la Av. Mariscal Cáceres, beneficiando solo en el distrito de Iquitos a 163 personas. En definitiva, se crea un espacio público en el caño Ricardo Palma para reforzar la identidad de esta comunidad, empoderando a una población periférica que casi siempre se siente olvidada.

## Aspectos ambientales

Ante una situación de vulnerabilidad físico-ambiental provocada por el vertido de aguas residuales y desechos domésticos, el tratamiento de fitodepuración propuesto en el caño Ricardo Palma mejora la calidad del agua y



IQUITOS



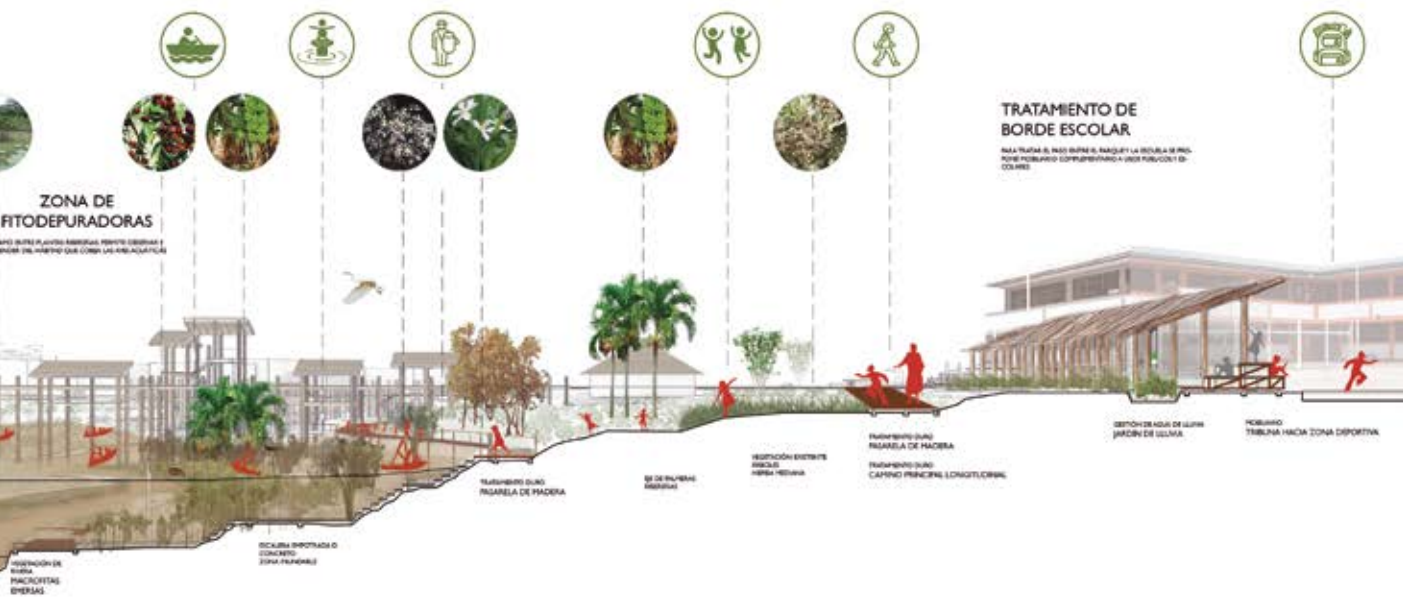
Z1: Época Creciente.

## Aspetos sociais

Em Iquitos, as crianças em idade pré-escolar e as suas mães são os principais utilizadores do espaço público. A proposta responde às suas necessidades, num contexto tropical: as passarelas não são apenas espaços de passagem que ligam casas e escolas, mas também locais de encontro. Localizadas a cada 100 metros, as malocas proporcionam zonas frescas e sombreadas, equipadas com mobiliário para diferentes faixas etárias, onde as crianças e as mães podem descansar. Além de criar espaços de recreio, a instalação de praças escolares permite às mães vender o artesanato por elas produzido ou cultivado, contribuindo para a melhoria da economia familiar. O canal poderá ser acedido a partir da Av. del Ejército e da Av. Mariscal Cáceres, beneficiando 163 pessoas apenas no distrito de Iquitos. Em suma, será criado um espaço público no canal Ricardo Palma para reforçar a identidade desta comunidade e empoderar uma população periférica que se sente frequentemente esquecida.

## Aspetos ambientais

Perante uma situação de vulnerabilidade físico-ambiental causada pelo despejo de águas residuais e resíduos domésticos, o sistema de fitodepuración proposto para o canal Ricardo Palma melhora a qualidade da água e a biodiversidade local em termos de flora e fauna, fortalecendo o habitat amazónico e



la biodiversidad local a nivel de flora y fauna, fortaleciendo así el hábitat amazónico, y convirtiendo a este en herramienta educativa que promueve su puesta en valor y conservación. Este nuevo escenario se convierte a su vez en un espacio público comunitario: un lugar de disfrute, juego y esparcimiento salubre y seguro, en un sector caracterizado por una marcada vulnerabilidad, una alta densidad poblacional y un porcentaje muy elevado de infancias.

### Aspectos económicos

La creación de paisajes productivos a pequeña escala en el caño Ricardo Palma, tales como biohuertos escolares y un jardín tintóreo, contribuye al desarrollo económico local. La creación de un espacio público común, donde se siembren especies de consumo local para alimentación, como camu camu y cocona, y se fabriquen artesanalmente artesanías a base de chambira y tintes como el achiote, genera sinergias entre los colegios y la comunidad, haciendo que ambos aprendan y aprovechen de lo allí cultivado, al tiempo que promueven la venta de sus productos.

La creación de plazuelas escolares provee de espacios públicos aledaños a los colegios, albergando actividades feriales y de comercio, fomentando así el consumo local y la economía barrial. Estas intervenciones generan empleo y promueven actividades económicas sostenibles, fortaleciendo así no solo la cohesión social, sino también la resiliencia económica y ambiental de la comunidad.

transformando-o num instrumento educativo que promove a sua valorização e conservação. Este novo cenário transforma-se, por sua vez, num espaço público comunitário, que oferece um local de diversão, jogo e lazer saudável e seguro, numa zona caracterizada por uma elevada vulnerabilidade, densidade populacional e percentagem de crianças.

### Aspectos económicos

A criação de pequenas paisagens produtivas no canal Ricardo Palma, nomeadamente hortas biológicas escolares e um jardim de plantas corantes, contribui para o desenvolvimento económico local. A criação de um espaço público comum, onde são cultivadas espécies alimentares locais, como o camu camu e a cocona, e onde se produz artesanato com chambira e corantes, como o achiote, cria sinergias entre as escolas e a comunidade. Esta situação permite que ambas as partes aprendam e tirem partido do que é cultivado, ao mesmo tempo que promovem a venda dos seus produtos.

A criação de praças escolares proporciona espaços públicos adjacentes às escolas, onde se realizam feiras e atividades comerciais, que promovem o consumo local e a economia de proximidade. Estas intervenções geram emprego e estimulam atividades económicas sustentáveis, reforçando a coesão social e a resiliência económica e ambiental da comunidade.

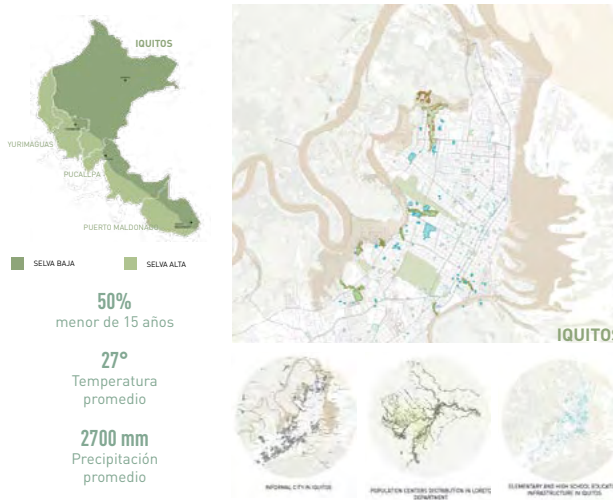
# CAÑO URBANO RICARDO PALMA

Escenario de Juego y Aprendizaje en la Amazonía

## Iquitos: Contaminación, Desborde urbano e Infancias vulnerables.

En Iquitos, el crecimiento desordenado ha generado un déficit de espacios públicos, con solo 1.6 m<sup>2</sup> por persona. La situación es crítica, especialmente porque más del 50% de la población tiene menos de 15 años y los niños carecen de espacios que respondan a sus necesidades.

Los caños urbanos, micro cuencas rodeadas de ciudad, están en áreas densamente pobladas con pobreza, mas son importantes por su conexión con la naturaleza y alta presencia infantil. El caño Ricardo Palma, con 400 familias, 6 colegios y casi 2000 alumnos a lo largo de 820 metros, carece de lugares de esparcimiento para los infantes. Aunque éstos están degradados ambientalmente, los Caños pueden ser un sistema estratégico de espacios públicos verdes y azules en Iquitos.



## Escenario de Juego, Propuesta de cambio estacional

Se desarrolla en tres etapas:

-La primera, centrada en la recuperación del Caño como entorno natural-hídrico, implementando lagunas fitodepuradoras para el tratamiento de aguas residuales.

-La segunda, enfocada en rehabilitar el Caño como espacio idóneo para la niñez. La creación de caminos identificados por la comunidad, espacios vegetales inundables, pasarelas de interacción, biohuertos escolares, canchas, y módulos descanso, serán las intervenciones, todas concebidas desde la adaptabilidad a los ciclos de lluvia en la Amazonía.

-La tercera, el eje transversal de Concientización y Participación, desde el que se dan talleres participativos de diagnóstico, limpieza y co-construcción de componentes con la comunidad.

Proceso de Talleres Participativos con los niños y comunidad del Caño Ricardo Palma



## Características LAIF City Life

Características de las intervenciones LAIF City Life del Proyecto Caño Urbano Ricardo Palma

### Integralidad

El proyecto aborda integralmente múltiples enfoques: mejorar la calidad ambiental, contribuir a la mitigación del cambio climático, facilitar el derecho a un lugar de aprendizaje, brindar un lugar de juego seguro y de calidad. En definitiva, ofrecer a la comunidad, un espacio público multifuncional y proveedor de múltiples beneficios.

### Inclusión

El proyecto, además de enfocarse en la infancia, la involucra activamente desde su etapa de diagnóstico. La realización de talleres participativos con niños y adultos, permitió incorporar sus ideas y necesidades; esto en pro de reducir las brechas de desigualdad y fomentar un sentido de pertenencia y cuidado comunitario.

### Financiabilidad

Para asegurar, su viabilización económica, el proyecto se abordará en fases según la naturaleza de las acciones a realizar. Esto permitirá identificar distintos aliados nacionales e internacionales, así como actores públicos, privados o institucionales, que según el programa a ejecutar, mejor se alineen a cada fase.

### Sostenibilidad ambiental

La calidad medioambiental se incrementará significativamente, mejorando el recurso hídrico a través de la fitodepuración, y promoviendo la biodiversidad local; esto, además de fortalecer el hábitat amazónico, convertirá a este en herramienta educativa, para así promover su puesta en valor y conservación.

### ZONA LÚDICA BAJO PALAFITOS: ÉPOCA VACIANTE.



## Camino de Escuela a Casa Rutina de Experiencias con la Naturaleza



ÉPOCA VACIANTE

# Diseño de Espacios Públicos para uso según estacionalidad

## Zona Inundable

Valoración de condiciones de creciente y vaciante y uso de vegetación coherente revalorando la riqueza frutal -medicinal de la selva e incorporando una zona transicional de vegetación de suelos húmedos.



## Jardín Tintóreo

Cultivos de especies de fibras y tintes naturales para el aprendizaje sobre el uso artesanal que se realiza ancestralmente en las comunidades de la selva + maloca comunal



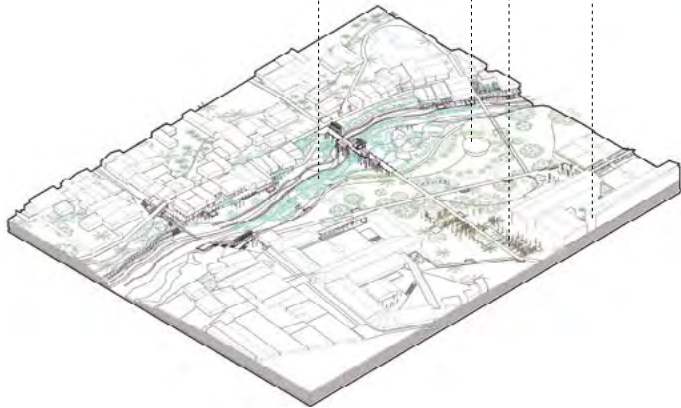
## Minihuertos Escolares

Cultivos de especies de fibras y tintes naturales para el aprendizaje sobre el uso artesanal que se realiza ancestralmente en las comunidades de la selva + maloca comunal



## Zona Deportiva

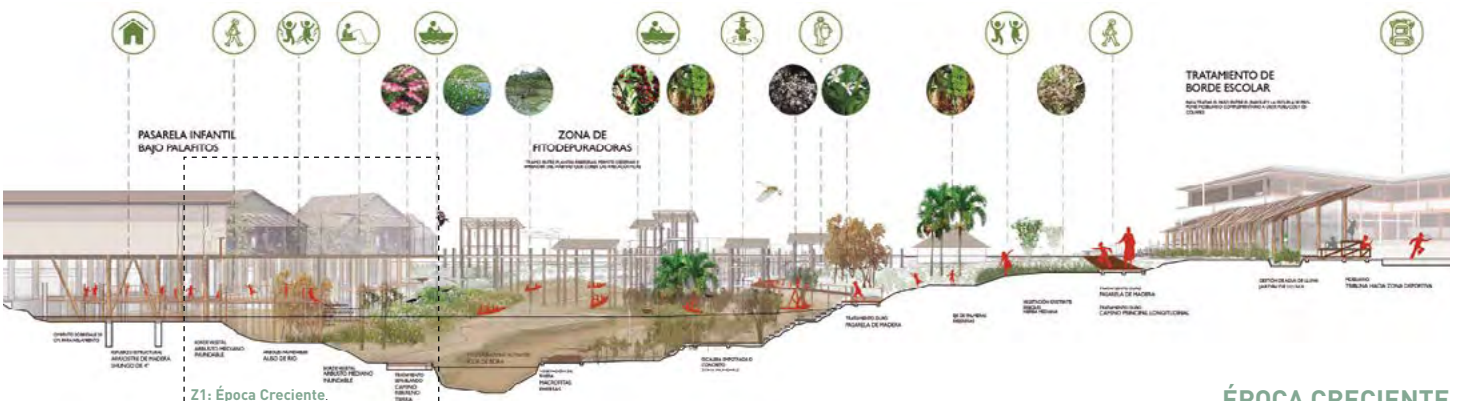
Cancha re-orientada y de usos múltiples para hacer deporte fuera del horario escolar (abierto a la comunidad)



## ZONA LÚDICA BAJO PALAFITOS: ÉPOCA CRECIENTE.



- LÍMITES DE COLEGIOS
- MÓDULOS "MALOCAS"
- SENDERO DE MADERA DURA
- VIA INUNDABLE



## Z1: Época Creciente.

## ÉPOCA CRECIENTE

# Jardín Elisa María. Plaza libre para las infancias Jardim Elisa Maria. Praça livre para as crianças



222

PROYECTO 7  
PROJETO 7

## Diagnóstico del problema

Brasilândia es uno de los distritos más poblados de São Paulo, con 281.977 habitantes —de los cuales aproximadamente una cuarta parte son infancias— y presenta una alta densidad de edificación: el 74,6% de las manzanas están totalmente ocupadas, quedando solo 0,25 m<sup>2</sup> de espacio libre por habitante, equivalente a 1/48 de lo recomendado por la Organización Mundial de la Salud. Si bien es el cuarto distrito más grande de la ciudad, cuenta solo con un parque y 66 plazas, la mayoría de las cuales tienen menos de 50 m<sup>2</sup>, lo que resulta en una oferta casi inexistente de espacios públicos de ocio. En este escenario, las infancias carecen de áreas libres y seguras para jugar, convivir, explorar, aprender y fortalecer los lazos comunitarios. En Jardim Elisa Maria/Brasilândia, el territorio donde trabajamos, las pocas plazas existentes no son adecuadas para el uso infantil, cosa que limita el desarrollo de las infancias como ciudadanas plenas. Además, la alta ocupación territorial genera desafíos para la creación, cuidado y preservación de espacios públicos, requiriendo articulación comunitaria, fortalecimiento cultural y conciencia colectiva sobre la importancia del espacio común.

## Diagnóstico del problema

Brasilândia é um dos distritos mais populosos de São Paulo, com 281.977 habitantes — dos quais aproximadamente um quarto são crianças — e apresenta alta densidade construtiva: 74,6% dos blocos estão totalmente ocupados, restando apenas 0,25 m<sup>2</sup> de área livre por habitante, equivalente a 1/48 do recomendado pela Organização Mundial da Saúde. Embora seja o 4º maior distrito da cidade, conta apenas com um parque e 66 praças, sendo a maior parte delas com menos de 50 m<sup>2</sup>, o que resulta em uma oferta quase inexistente de espaços públicos de lazer. Nesse cenário, as crianças carecem de áreas livres e seguras para brincar, conviver, explorar, aprender e fortalecer vínculos comunitários. No Jardim Elisa Maria/Brasilândia, território onde atuamos, as poucas praças existentes não são adequadas para o uso infantil, limitando o desenvolvimento das crianças como cidadãos plenas. Além disso, a alta ocupação territorial gera desafios à criação, cuidado e preservação das áreas públicas, exigindo articulação comunitária, fortalecimento cultural e sensibilização coletiva sobre a importância do espaço comum.

**País / País**

Brasil

**Ciudad / Cidade**

São Paulo

**Equipo / Equipe**

Andrea Muner

Camila Audrey

Camila Sawaia

Beatriz Martinez

Ayumy Pompéia

**Ubicación / Localização****Descripción de la intervención propuesta**

Proponemos la mejora de la Plaza Libre para las Infancias, en el Jardim Elisa Maria/Brasilândia, junto con 200 infancias, sus familias, instituciones colaboradoras y el vecindario local. El proceso sigue la metodología CoCriança de diseño participativo y educación cívica, que reconoce a las infancias como agentes de transformación urbana. Creemos que mejores ciudades pueden surgir de la creatividad infantil, fortaleciendo, al mismo tiempo, su desarrollo integral. Paralelamente, involucramos a toda la comunidad en la creación, el uso y la gestión de la plaza. Así, buscamos una requalificación acompañada de un cambio cultural en el cuidado del espacio común. El proyecto se encuentra en su segunda fase: ya co-creamos el diseño con las infancias e iniciamos la transformación estructural del espacio. Ahora, actuaremos colectivamente, incorporando naturaleza y juego, sensibilizando al territorio sobre los derechos de la infancia y co-creando la gestión y una agenda cultural. Nuestro objetivo es fortalecer vínculos y formar, desde temprano, una red activa y autónoma, con conciencia social, ambiental y económica, comprometida con el bienestar colectivo.

**Descrição de la intervención propuesta**

Propomos a qualificação da Praça Livre para as Crianças, no Jardim Elisa Maria/Brasilândia, junto de 200 crianças, suas famílias, instituições parceiras e a vizinhança local. O processo segue a metodologia CoCriança de design participativo e educação cidadã, que reconhece as crianças como agentes da transformação urbana. Acreditamos que cidades melhores podem nascer da criatividade infantil, enquanto fortalecemos seu desenvolvimento integral. Paralelamente, envolvemos toda a comunidade no fazer, no uso e na gestão da praça. Assim, buscamos uma requalificação que venha acompanhada de uma mudança cultural no cuidado com o espaço comum. O projeto encontra-se na segunda fase: já cocriamos o desenho com as crianças e iniciamos a transformação estrutural do espaço. Agora, atuaremos coletivamente, incorporando natureza e ludicidade, sensibilizando o território sobre os direitos da infância e cocriando a gestão e uma agenda cultural. Nosso objetivo é fortalecer vínculos e formar, desde cedo, uma rede ativa e autônoma, consciente social, ambiental e economicamente, comprometida com o bem viver coletivo.



### Aspectos sociales

Trabajamos con la comunidad del Jardim Elisa Maria, en el distrito de Brasilândia, un territorio periférico y altamente vulnerable, con algunos de los peores indicadores educativos, de salud y culturales de la ciudad (Rede Nossa São Paulo). Todo el proceso está estructurado para involucrar a residentes e instituciones en el proyecto, la construcción, el uso y la gestión del espacio público. Partimos de la convicción de que la transformación nace desde los márgenes, aportando protagonismo a poblaciones históricamente invisibilizadas. Creemos que los espacios comunes cualificados fortalecen vínculos, amplían el sentido de pertenencia y generan cohesión comunitaria. Así, buscamos estimular relaciones fuertes y, especialmente para las infancias, promover experiencias significativas de convivencia, creatividad, autonomía y participación en la ciudad. También proponemos transformar el lugar que ocupan las mujeres en el territorio, reconociendo que la calle también les pertenece e incorporando sus deseos en el diseño del espacio. Esperamos que esta propuesta sea un catalizador para la movilización, la participación y la defensa de los derechos, visibilizando las necesidades y el potencial de las infancias en el territorio.

### Aspectos ambientales

La propuesta busca aumentar la cantidad y mejorar la calidad de la naturaleza en Brasilândia mediante la transformación de una plaza pública. Al reformarla con las infancias y la comunidad, centramos la discusión local sobre temas ambientales. En este proceso, destacamos dos elementos fundamentales. El primero es el aumento del contacto directo de las infancias con la naturaleza, favoreciendo pilares esenciales de una infancia saludable -inmunidad, memoria, sueño, aprendizaje, sociabilidad y desarrollo motor- contribuyendo así al bienestar general. Al acercarlas a la naturaleza, estimulamos sus sentidos, ampliamos el aprendizaje activo, fortalecemos los lazos sociales, fomentamos el movimiento y contribuimos en la prevención de la violencia y la promoción de la salud integral. El segundo elemento es la comunicación

### Aspectos sociales

Trabalhamos com a comunidade do Jardim Elisa Maria, no distrito da Brasilândia, território periférico e altamente vulnerável, com alguns dos piores indicadores de educação, saúde e cultura da cidade (Rede Nossa São Paulo). Todo o processo é estruturado para envolver moradores e instituições no projeto, na construção, no uso e na gestão do espaço público. Partimos da convicção de que a transformação nasce das margens, trazendo protagonismo a populações historicamente invisibilizadas. Acreditamos que espaços comuns qualificados fortalecem vínculos, ampliam o senso de pertencimento e geram coesão comunitária. Assim, buscamos estimular relações potentes e, especialmente para as crianças, promover experiências significativas de convivência, criatividade, autonomia e participação na cidade. Propomos ainda transformar o lugar que as mulheres ocupam no território, reconhecendo que a rua também lhes pertence e incorporando seus desejos no desenho do espaço. Esperamos que esta proposta seja um catalisador de mobilização, engajamento e defesa de direitos, iluminando as necessidades e potências das infâncias no território.

### Aspectos ambientales

A proposta busca ampliar a quantidade e qualificar a presença de natureza na Brasilândia por meio da transformação de uma praça pública. Ao reformá-la



**METOLOGIA ETAPAS 1,2 E 3**  
**Praça antiga**



como herramienta de sensibilización, capaz de difundir los beneficios de la relación con la naturaleza desde una edad temprana. Creemos que el vínculo afectivo con el entorno natural en la infancia es la base de una sociedad comprometida con prácticas sostenibles. Por ello, invertimos en una educación ambiental sensible, que valora los activos naturales e inspira la responsabilidad colectiva.

### Aspectos económicos

Para implementar el proyecto, es fundamental el fortalecimiento de la población local, así como la activación de los recursos existentes en el territorio. Trabajamos estos recursos en cuatro dimensiones -social, ambiental, cultural y económica- reconociendo también valores intangibles, como habilidades, saberes, aptitudes, vínculos, capacidades productivas y recursos naturales. A partir de este mapeo, involucramos a toda la comunidad durante todo el proceso, valorando los conocimientos locales, los servicios ofrecidos y los productos elaborados en el territorio. También buscamos fortalecer la cultura del barrio, involucrando a artistas, colectivos y personas facilitadoras en la activación de la plaza. Más allá de la construcción física, para fortalecer la economía local se pensó la activación y el reconocimiento de la plaza como un punto de encuentro vivo. En colaboración con Tesouros do Bairro, una tecnología social de Lello Lab, residentes emprendedores pueden divulgar gratuitamente

com crianças e comunidade, trazemos a pauta ambiental para o centro da discussão local. Nesse processo, destacamos dois elementos fundamentais. O primeiro é o aumento do contato direto das crianças com a natureza, favorecendo pilares essenciais de uma infância saudável — imunidade, memória, sono, aprendizagem, sociabilidade e desenvolvimento motor — contribuindo para o bem-estar integral. Ao aproximá-las da natureza, estimulamos seus sentidos, ampliamos o aprendizado ativo, fortalecemos laços sociais, incentivamos o movimento e colaboramos para a prevenção da violência e a promoção da saúde integral. O segundo elemento é a comunicação como ferramenta de sensibilização, capaz de disseminar os benefícios da relação com a natureza desde cedo. Acreditamos que o vínculo afetivo com o ambiente natural na infância é a base para uma sociedade comprometida com práticas sustentáveis. Por isso, investimos em uma educação ambiental sensível, que valoriza os ativos naturais e inspira responsabilidade coletiva.

### Aspectos económicos

Para a concretização do projeto, o fortalecimento da população local é essencial, assim como a ativação dos recursos já existentes no território. Trabalhamos esses recursos em quatro dimensões — social, ambiental, cultural e econômica — reconhecendo também valores intangíveis, como habilidades, saberes, aptidões, vínculos, capacidades produtivas e recursos naturais. A partir desse mapeamento, envolvemos toda a comunidade ao longo do processo, valorizando conhecimentos locais, serviços ofertados e produtos feitos no território. Buscamos também fortalecer a cultura do bairro, envolvendo artistas, coletivos e facilitadores na ativação da praça. Para além da construção física, a ativação e o reconhecimento da praça como um ponto vivo de encontro foram pensados para fortalecer a economia local. Em parceria com o Tesouros do Bairro, tecnologia social da Lello Lab, moradores empreendedores podem divulgar gratuitamente serviços e produtos, aproximando oferta e demanda no próprio território. Assim, ampliamos a rede comunitária que sustenta e dá continuidade ao projeto.



**METOLOGIA ETAPAS 4,5 E 6**  
**Praça nova**

# PRAÇA LIVRE PARA AS CRIANÇAS



## contexto

A Brasilândia é um dos distritos mais populosos de São Paulo, com 281.977 habitantes - dos quais um quarto são crianças - tem uma alta densidade construtiva, com 74,6% dos blocos totalmente ocupados, com apenas 0,25 m2 de espaço livre por habitante, 1/48 do que é recomendado pela Organização Mundial de Saúde.

Embora seja o **4º maior distrito de São Paulo**, tem apenas 1 parque e 66 praças, sendo que a maioria não tem 50m<sup>2</sup>, o que resulta em quase nenhum espaço público de lazer.

Nesse contexto as crianças não possuem espaço público e ao ar livre para brincar, encontrar pessoas, viver novas experiências, compartilhar valores éticos e cidadãos. **Especificamente no Jardim Elisa Maria/Brasilândia, nosso local**

## Metodologia CoCriança

### 1. investigação



Início da convivência das facilitadoras com a comunidade e as crianças. Nesta etapa é feito levantamento de dados iniciais, que permitirão sensibilização do nosso trabalho para o território em específico, além de fornecer dados comparativos para a avaliação final.

### 2. sensibilização



Estas últimas oficinas são destinadas aos adultos educadores. Com elas, promovemos a importância da criança se relacionar com uma cidade receptiva e livre às suas ideias.

### 3. cocriação



Trabalho sobre a percepção espacial das crianças para discussão de projeto: o que sonham ver e construir na praça. Ativando o sentimento de pertencimento da criança com a cidade e seus espaços públicos.



## Aspectos sociais:

Trabalhamos com a comunidade do Jd. Elisa Maria, no distrito da Brasilândia, local periférico e muito vulnerável, com uma das piores métricas de educação, saúde e cultura de São Paulo (Rede Nossa São Paulo). Todo o processo é pensado para envolvê-la no projeto, construção, uso e gestão do espaço. Partimos da premissa de que a mudança deve vir das margens, colocando luz em populações invisibilizadas.

Acreditamos que a transformação dos espaços comuns fomentam a sensação de pertencimento, criando uma coesão local. Assim, buscamos aumentar o vínculo comunitário e proporcionar, sobretudo no que diz respeito às crianças, experiências positivas de coletividade, ocupação da cidade, elaboração de soluções criativas e concretização de ideias.

Propomos também impactar o lugar que ocupam as mulheres na sociedade, começando por mudar o espaço em que ocupam desde a infância, validando que a rua também é espaço delas por meio do fortalecimento de seu uso e materializando no espaço seus desejos e necessidades.

Esperamos, portanto, que a proposta apresentada sirva como disparador de engajamento, conscientização e mobilização social, abrindo um precedente importante e necessário ao enfrentamento de violações de direitos; além de colocar luz nos desejos e necessidades das infâncias nas cidades.



## Aspectos ambientais:

A proposta objetiva o aumento da quantidade e qualidade dos espaços verdes da Brasilândia, por meio de uma praça pública. Assim, ao reformá-la com as crianças e a comunidade, é possível trazer aspectos ambientais para o centro do debate.

Nesse sentido, vale reforçar dois aspectos. Primeiro, o próprio aumento do contato das crianças com a natureza, que melhora os marcos mais importantes de uma infância saudável – imunidade, memória, sono, capacidade de aprendizado, sociabilidade, capacidade física – e contribui significativamente para o bem estar integral das crianças e jovens. Assim, aumentando seu contato com a natureza, estimulamos os sentidos e um aprendizado mais ativo e explorador, favorecemos os vínculos sociais, estimulamos a atividade física e contribuimos para a prevenção da violência e o desenvolvimento integral das crianças.

Em segundo lugar, acreditamos no poder da comunicação como forma de sensibilizar e informar a sociedade sobre os benefícios da conexão com a natureza na infância. Acreditamos no desenvolvimento do vínculo afetivo com a natureza na infância como a gênese de uma sociedade capaz de assumir atitudes sustentáveis. Assim, apostamos, ao longo de nosso trabalho, em uma educação ambiental que sensibiliza para as qualidades dos ativos naturais e a importância do pensamento sustentável.



## Aspectos espaciais:

O projeto busca aliar espaços públicos a preparar a cidade para receber as crianças e o sentido de ocupar a cidade. Isto é, enquanto educamos cidadãos em transformação.

Assim, partindo de um espaço público locais, queremos reformar e ativar a renomeada Praça Livre para as Crianças, provocamos outra forma de pensar a cidade, parte dos desejos e necessidades locais das decisões.

Nesse sentido, propomos a recuperação do território densamente urbanizado e com pouco espaço de encontro, promovendo sua integração com a paisagem urbana.

Assim, é possível entender um contexto de cidade habitada, que valoriza as experiências cotidianas de aprender. É a possibilidade de um projeto educativo que influencia na formação de cidadãos valorizando a voz e a vez de todos na cidade.

**de atuação**, as poucas praças não são qualificadas ou seguras para o uso das crianças, que são privadas da convivência urbana e do brincar livre na cidade e, assim, da oportunidade de se desenvolverem enquanto cidadãs plenas.

Associado a isso, o território densamente ocupado apresenta desafios à criação e preservação de espaços de lazer pela comunidade, sendo uma grande questão a articulação comunitária, a sensibilização sobre a importância da preservação do espaço público e os conflitos de interesse sobre os espaços livres.

## proposta

Propomos a qualificação da Praça Livre para as Crianças, Jardim Elisa Maria/Brasília, junto a 200 crianças, suas famílias, instituições de ensino e a vizinhança local.

O processo parte da metodologia Co-Criança de design participativo e educação cidadã, que inclui as crianças no processo de transformação urbana.

Acreditamos que podemos construir cidades melhores a partir da potência da criatividade das crianças, ao mesmo tempo em que incentivamos seu próprio desenvolvimento.

Paralelamente ao trabalho com as crianças, sensibilizamos e envolvemos toda a comunidade no projeto, na construção

e na gestão da praça. Buscamos, assim, que a requalificação urbana aconteça junto a uma mudança cultural do cuidado comunitário com o espaço público.

O projeto está em sua segunda fase, já cocriamos o projeto com as crianças e iniciamos a reforma estrutural da praça. Nessa etapa iremos intervir coletivamente, trazendo natureza e ludicidade para o espaço, sensibilizaremos a comunidade para o direito das infâncias e cocriaremos a gestão do espaço e uma agenda de ocupação cultural.

Estimulando o senso comunitário e cidadão, e fortalecendo, desde a infância, uma rede de impacto positivo autônoma que, consciente social, econômica e ambientalmente, atue pela melhoria da qualidade de vida de todos.

## metodologia

O projeto proposto é feito a partir de uma metodologia própria que une arquitetura participativa e educação cidadã. As etapas estarão descritas a seguir



**METODOLOGIA ETAPAS 1,2 E 3**  
Praça antiga



**METODOLOGIA ETAPAS 4,5 E 6**  
Praça nova

## 4. construção



Com a reforma estrutural pronta, iniciamos a construção com todos pintura, plantação e construção de brinquedos. Trabalhando o cuidado com espaço e o engajamento da comunidade.

## 5. gestão compartilhada



Com ferramentas do design participativo e da sociocracia, desenharemos um modelo de gestão da praça, engajando a comunidade no cuidado do espaço público.

## 6. avaliação



Na última etapa avaliamos os resultados obtidos, no espaço e na comunidade. A avaliação é refeita a média e longo prazo, e seus aprendizados são incorporados na metodologia.



### Aspectos de governança:

O projeto conta com dois momentos muito importantes: primeiro a transformação do espaço, cocriada e co-construída com os moradores do entorno e, depois, a definição de um modelo de gestão.

Quanto à transformação do espaço, as crianças, seus familiares, educadores e vizinhos, vivem um processo que parte de seus desejos e necessidades, garantindo a escuta e a materialização física desses desejos. Com isso, fortalecemos o vínculo entre as pessoas, o vínculo comunitário e o vínculo com o espaço público que passa, também, a ser mais frequentado.

Quanto ao modelo de gestão, contamos com o apoio da Associação Pipa, que, desde 2008, atua na Brasília a partir de um modelo de gestão baseado na sociocracia. A partir dessa parceria, organizamos oficinas trazendo possibilidades de pensar a gestão sociocrática da praça. Trata-se de promover a aproximação entre planejamento urbano e a governança do dia a dia, incentivando o planejamento social.

Queremos construir uma cidade democrática que, necessariamente, nasce da participação cidadã. Assim, prezamos por todo um processo de oficinas de design participativo, mas, para além disso, organizamos encontros para pensar e desenvolver o modelo de gestão do espaço.

### Aspectos econômicos:

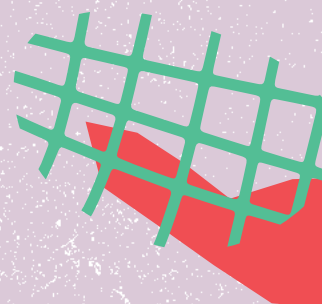
Para a materialização do projeto, o fortalecimento da população local é fundamental, assim como os recursos locais. Pensamos esses recursos a partir de 4 esferas: social, ambiental, cultural e econômica, valorizando também recursos intangíveis (talentos, aptidões, capacidades, recursos humanos, recursos naturais, etc.) como fontes de riqueza.

A partir do mapeamento desses recursos, trabalhamos com toda a população local ao longo do processo, valorizando seus saberes, serviços prestados e produtos produzidos. Fortalecemos também a cultura local, contando com artistas e facilitadores da região para ativação da praça.

Para além da construção, o processo de ativação da praça e sua validação como importante ponto de encontro é também idealizado para valorizar a economia local. Nesse sentido, trabalhamos em conjunto com o Tesouros do Bairro, uma iniciativa da LelloLab para a ativação do espaço. Através dessa tecnologia social, empreendedores individuais e profissionais autônomos podem divulgar gratuitamente seus serviços e/ou produtos, possibilitando que pessoas que convivem nos mesmos bairros os descubram. Assim, fortalecemos ainda mais a rede comunitária que estará sendo construída ao longo de todo o projeto.

# Vivienda social y desarrollo infantil temprano. Directrices para el diseño urbano

## Habitação Social e Primeira Infância. Orientações para desenho urbano



### Diagnóstico del problema

Brasil es un país predominantemente urbano, con el 87,4% de su población viviendo en ciudades, pero enfrenta grandes desigualdades, especialmente en el sector de la vivienda. En 2022, el déficit habitacional alcanzó los 6 millones de hogares, afectando principalmente a las infancias, quienes a menudo viven en viviendas inadecuadas, con graves consecuencias para su salud y educación. Históricamente, los espacios urbanos se han planificado para atender principalmente a los cuerpos masculinos y sanos, limitando el acceso a la ciudad para otros grupos, especialmente las infancias. Las vías públicas priorizan el tráfico vehicular, contribuyendo a altos índices de accidentes de tránsito, que, junto con la contaminación atmosférica, son las principales causas de muerte infantil de 0 a 14 años. La contaminación causada por vehículos afecta el desarrollo respiratorio infantil, con consecuencias para las placentas de las embarazadas. Este modelo urbano limita los espacios para el juego de forma libre, lo que genera problemas como sedentarismo, obesidad e hiperactividad. El cerebro se desarrolla rápidamente durante

### Diagnóstico del problema

O Brasil é um país majoritariamente urbano, com 87,4% da população vivendo em cidades, mas enfrenta grandes desigualdades, especialmente no setor habitacional. Em 2022, o déficit habitacional chegou a 6 milhões de domicílios, impactando principalmente as crianças, que muitas vezes vivem em moradias inadequadas, com sérios efeitos na saúde e educação. Os espaços urbanos, historicamente, têm sido planejados para atender principalmente a corpos masculinos e saudáveis, limitando o acesso de outros grupos à cidade, especialmente as crianças. As vias públicas priorizam o tráfego de veículos, contribuindo para altos índices de acidentes de trânsito, que, juntamente com a poluição do ar, são as principais causas de morte de crianças de 0 a 14 anos. A poluição causada por veículos afeta o desenvolvimento respiratório infantil, com consequências nas placentas das gestantes. Esse modelo urbano limita os espaços de brincar livre, resultando em problemas como sedentarismo, obesidade e hiperatividade. O cérebro se desenvolve rapidamente nos primeiros três anos de vida e um ambiente positivo é crucial para o desen-

## País / País

Brasil

## Ciudad / Cidade

Caruaru, Pernambuco

## Equipo / Equipe

Ana Claudia Fernandes Maciel  
Vanessa Souza Calumby  
Yasmin Batista da Silva Teobaldo  
Ana Carolina Pessoa Cabral  
Claudia de Freitas Vidigal  
Tiago Brito da Silva  
Rogerio de Melo Moraes  
Luis Fernando Milan

## Ubicación / Localização



los primeros tres años de vida y un entorno positivo es crucial para el desarrollo físico, emocional y cognitivo. Cada dólar invertido en infancias genera un retorno de 7 dólares a lo largo de la vida, contribuyendo a la justicia social, el desarrollo sostenible y la reducción de las desigualdades.

### Descripción de la intervención propuesta

Brasil enfrenta desigualdades que se reflejan en el déficit habitacional y las infancias son las más afectadas por condiciones de vivienda inadecuadas. Los proyectos de vivienda bien planificados pueden incidir directamente en la garantía del desarrollo integral infantil. La intervención propuesta se centra en fomentar la inclusión de conceptos y soluciones de proyecto para cualificar los espacios de convivencia familiar y comunitaria, organizados en cinco ejes: convivencia comunitaria y territorios protectores, senderos y proximidad, crianza y naturaleza, identidad y cultura popular, y vínculo y cuidado. En cada eje se indican directrices para el diseño urbano desde la perspectiva de las infancias, que benefician a toda la comunidad.

volvimento físico, emocional e cognitivo. Cada dólar investido em crianças pequenas gera um retorno de 7 dólares ao longo da vida, contribuindo para a justiça social, o desenvolvimento sustentável e a redução das desigualdades.

### Descripción de la intervención propuesta

O Brasil enfrenta desigualdades que refletem no déficit habitacional e as crianças são as mais afetadas por condições inadequadas de moradia. Empreendimentos habitacionais bem planejados podem impactar diretamente na garantia do desenvolvimento integral infantil. A intervenção proposta foca no incentivo à inclusão de conceitos e soluções de projeto para a qualificação dos espaços de convivência familiar e comunitária, organizados em cinco eixos: convivência comunitária e territórios protetivos, caminhos e proximidade, criança e natureza, identidade e cultura popular, e vínculo e cuidado. Sob cada item são indicadas orientações para desenho urbano sob a perspectiva da infância, que beneficiam toda a comunidade.

## Aspectos sociales

El cuidado infantil recae predominantemente en las mujeres, quienes viven rutinas solitarias, especialmente durante la primera infancia de sus hijos/as. La creación de espacios que permitan la interacción social de estas mujeres, mientras cuidan a sus bebés, con apoyo para la higiene y la lactancia, es crucial para promover el bienestar de infancias y familias, incluyendo el apoyo a la salud mental. Esto incluye proporcionar zonas cómodas para la lactancia, baños y cambiadores en espacios comunes, puntos de agua potable en parques y plazas, y acceso a un espacio libre, verde y público a menos de 300 metros de las viviendas. El proyecto promueve el diseño de aceras regulares, firmes, continuas y antideslizantes con una pendiente máxima del 3%, facilitando la circulación de infancias, personas mayores y cochecitos. Además, se fomenta la creación de áreas de descanso a lo largo de los recorridos, promoviendo comodidad y autonomía, especialmente para personas cuidadoras con bebés y personas mayores.

## Aspectos ambientales

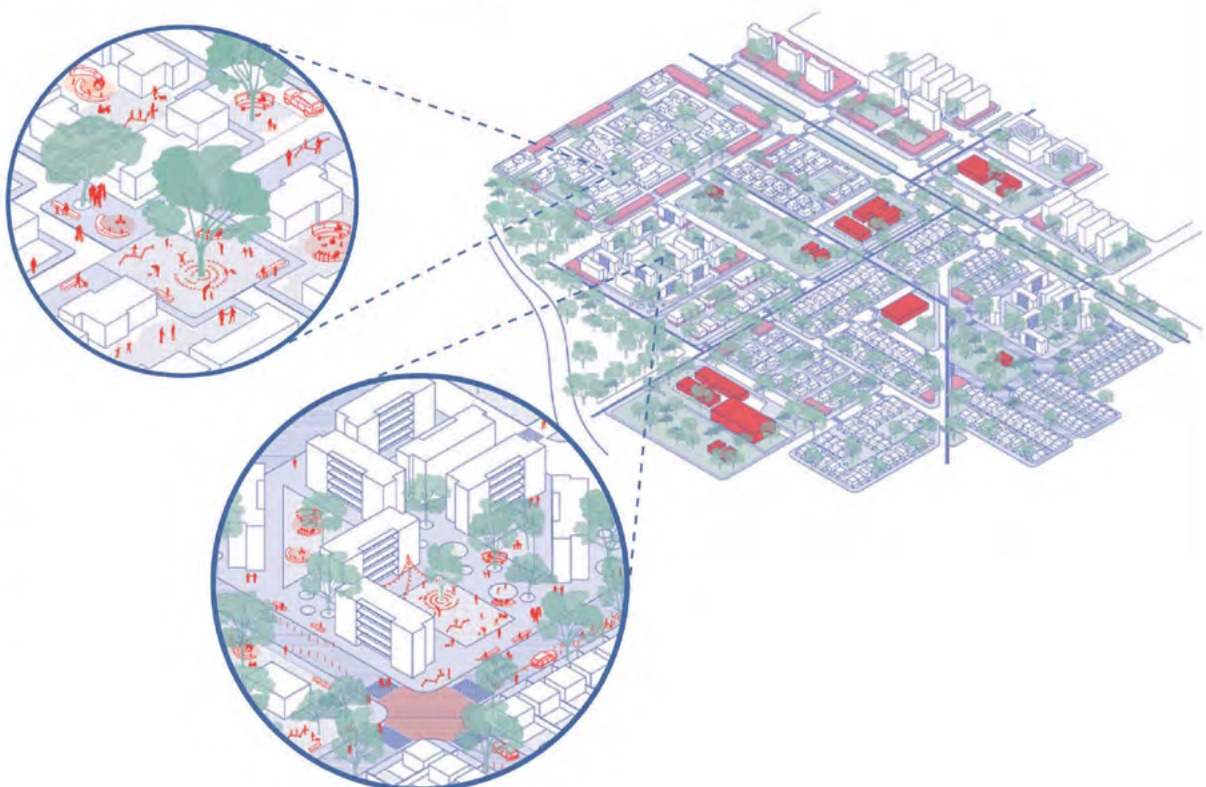
El proyecto pretende intervenir tanto en los conjuntos habitacionales existentes como en la planificación de nuevos complejos, incorporando soluciones que fomenten la convivencia comunitaria y creen territorios protectores. Entre las principales acciones, se destacan el uso de espacios intersticiales en los loteos para crear plazas de encuentro para residentes, el incentivo

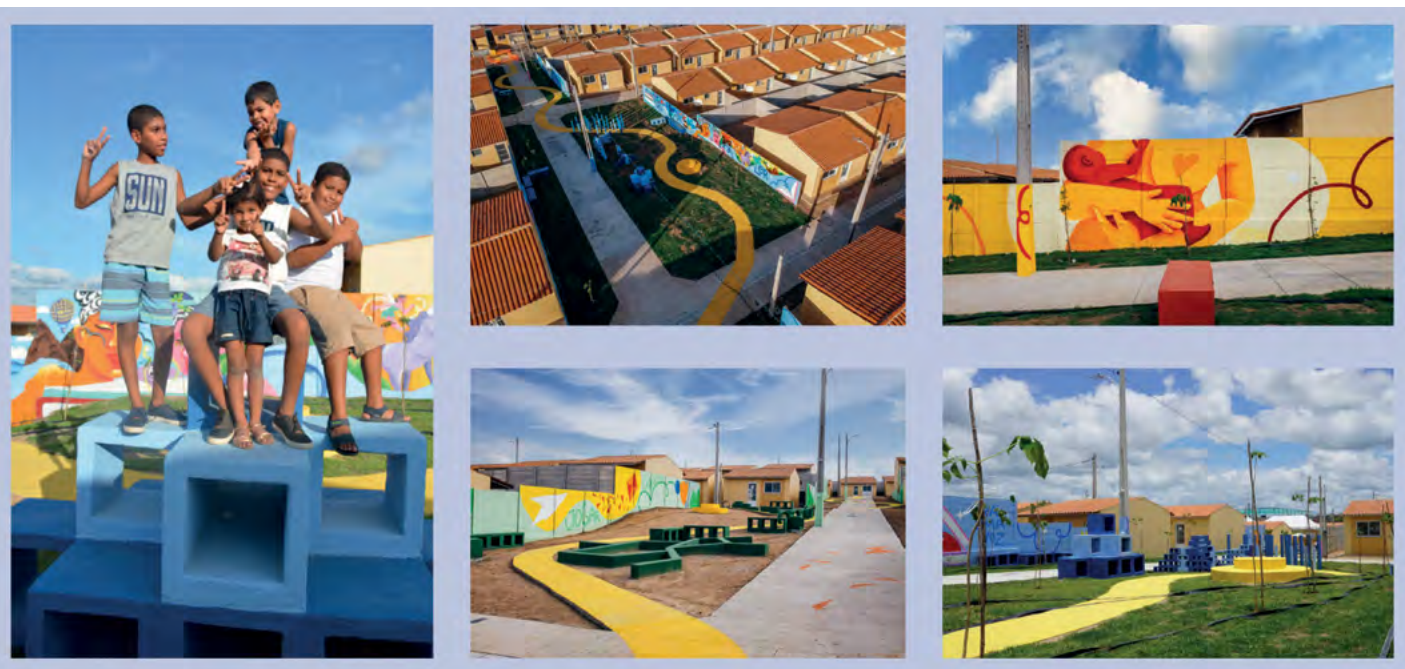
## Aspectos sociales

O cuidado infantil é predominantemente imposto às mulheres, que vivem rotinas solitárias, principalmente quando os filhos encontram-se na primeira infância. A criação de espaços que permitam a interação social dessas mulheres, enquanto cuidam de seus bebês, com suporte à higiene e à amamentação, é crucial para apoiar o bem-estar de crianças e famílias, incluindo apoio à saúde mental. Isso inclui prover áreas de amamentação confortáveis, banheiros e trocadores em espaços de convívio, pontos de água potável em parques e praças, e acesso a um espaço livre, verde e público a até 300 metros de distância das casas. O projeto incentiva o desenho de calçadas regulares, firmes, contínuas e antiderrapantes, com inclinação máxima de 3%, facilitando a circulação de crianças, idosos e carrinhos de bebê. Além disso, incentiva a garantia de pontos de descanso ao longo dos trajetos, promovendo conforto e autonomia, especialmente para cuidadores com crianças de colo e idosos.

## Aspectos ambientales

O projeto visa intervir tanto em empreendimentos habitacionais existentes quanto no planejamento de novos conjuntos, incorporando soluções que incentivem a convivência comunitária e criem territórios protetivos. Entre as principais ações, destaca-se a utilização dos espaços intersticiais nos loteamentos para criar praças de encontro para os moradores, o





del uso mixto del suelo, la diversificación de las tipologías de calles y la jerarquización de la red vial, creando escenarios heterogéneos, de fácil ubicación para las infancias. En el proyecto piloto ya implementado, la densidad de población es de aproximadamente 250 hab./hectárea. Esta densidad permite el uso eficiente del suelo, preservando las zonas verdes, un uso más sostenible y accesible de los servicios públicos como transporte y educación, además de facilitar la movilidad urbana, reducir la dependencia del coche, y mejorar la calidad de vida al facilitar el acceso a servicios esenciales y espacios de ocio.

### Aspectos económicos

El proyecto propone un uso mixto del suelo, combinando viviendas, comercios, espacios públicos y equipamientos en un único territorio. La presencia de comercio local y fachadas activas es esencial para la vitalidad urbana, promoviendo la interacción entre residentes tanto de día como de noche. Esto crea un ambiente dinámico y seguro, y facilita el acceso a servicios esenciales, además de apoyar a la economía local. También sugiere la inclusión de espacios para el comercio ambulante y quioscos, fomenta la participación de grupos culturales y artistas locales, tanto en la construcción como en la vida cotidiana de la comunidad, y valora la contratación de profesionales locales y futuros residentes, como albañiles y carpinteros, siempre que sea posible, en la construcción de emprendimientos habitacionales. Asimismo, se fomenta el posicionamiento estratégico de áreas institucionales destinadas a servicios de cuidado, educación y salud, para atender a la población que se desplaza diariamente y mejorar la integración de los y las profesionales en la comunidad.

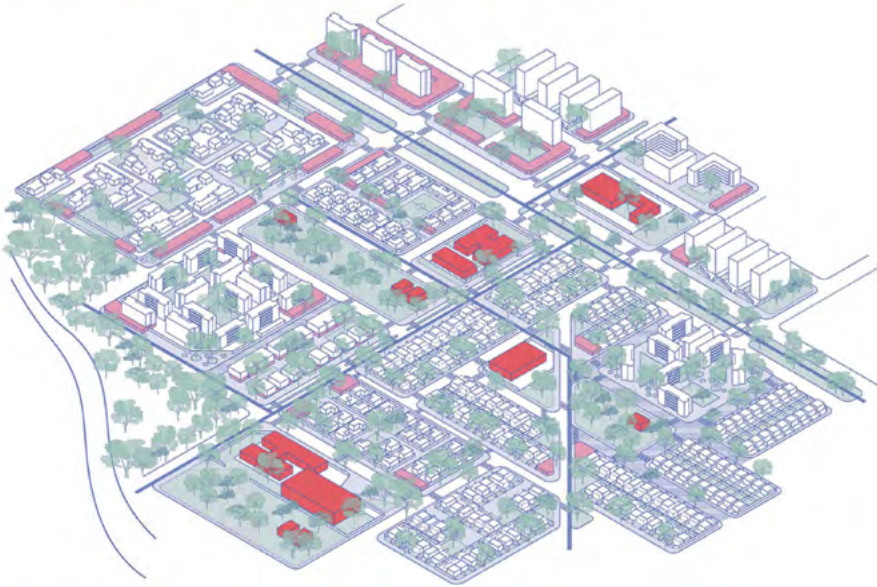
incentivo ao uso mixto do solo, a diversificação das tipologias de via e a hierarquização do sistema viário, criando cenários heterogêneos, de fácil localização para as crianças. No Projeto Piloto já implementado, a densidade populacional é de aproximadamente 250 hab./hec. Essa densidade permite o uso eficiente do solo enquanto preserva áreas verdes, um uso mais sustentável e acessível dos serviços públicos como transporte e educação, além de facilitar a mobilidade urbana, reduzindo a dependência de carros, e melhorar a qualidade de vida ao proporcionar acesso a serviços essenciais e espaços de lazer.

### Aspectos económicos

O projeto propõe o uso mixto do solo, combinando residências, comércio, áreas públicas e equipamentos em um único território. A presença de comércio local e fachadas ativas é essencial para a vitalidade urbana, promovendo a interação entre moradores durante o dia e à noite. Isso cria um ambiente dinâmico e seguro, e facilita o acesso a serviços essenciais, além de apoiar a economia local. Também sugere a inclusão de espaços para comércio ambulante e bancas de jornal, incentiva a participação de grupos culturais e artistas locais, tanto na construção quanto no cotidiano da comunidade, e valoriza a contratação de profissionais e futuros moradores locais, como pedreiros e marceneiros, quando possível, nas construções dos empreendimentos habitacionais. Estimula-se, ainda, que as áreas institucionais, que se destinam a serviços de cuidado, educação e saúde, sejam posicionadas estrategicamente, para atender à população que se desloca diariamente e melhorar a integração dos profissionais à comunidade.

# HABITAÇÃO SOCIAL E PRIMEIRA INFÂNCIA

## ORIENTAÇÕES PARA DESENHO URBANO



### Diagnóstico

O Brasil é um país majoritariamente urbano, com 87,4% da população vivendo em cidades, mas enfrenta grandes desigualdades, especialmente no setor habitacional. Em 2022, o déficit habitacional chegou a 6 milhões de domicílios, impactando principalmente as crianças, que muitas vezes vivem em moradias inadequadas, com sérios efeitos na saúde e educação. Os espaços urbanos, historicamente, têm sido planejados para atender principalmente a corpos masculinos e saudáveis, limitando o acesso de outros grupos à cidade, especialmente as crianças. As vias públicas priorizam o tráfego de veículos, contribuindo para altos índices de acidentes de trânsito, que juntamente com a poluição do ar, são as principais causas de morte de crianças de 0 a 14 anos. A poluição causada por veículos afeta o desenvolvimento respiratório infantil, com consequências nas placentas das gestantes. Esse modelo urbano limita os espaços de brincar livre, resultando em problemas como sedentarismo, obesidade e hiperatividade. O cérebro se desenvolve rapidamente nos primeiros três anos de vida, e um ambiente positivo é crucial para o desenvolvimento físico, emocional e cognitivo. Cada dólar investido em crianças pequenas gera um retorno de 7 dólares ao longo da vida, contribuindo para a justiça social, o desenvolvimento sustentável e a redução das desigualdades.

### Proposta

O Brasil enfrenta desigualdades que refletem no déficit habitacional e as crianças são as mais afetadas por condições inadequadas de moradia. Empreendimentos habitacionais bem planejados podem impactar diretamente na garantia do desenvolvimento integral infantil. A intervenção proposta foca no incentivo à inclusão de conceitos e soluções de projeto para a qualificação dos espaços de convivência familiar e comunitária, organizados em cinco eixos: Convivência comunitária e territórios protetivos, Caminhos e proximidade, Criança e natureza, Identidade e cultura popular e Vínculo e cuidado. Sob cada item são indicadas orientações para desenho urbano sob a perspectiva da infância, que beneficiam toda a comunidade.

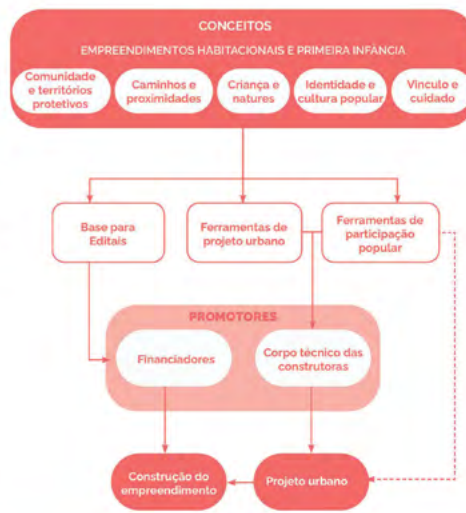
### LAIF City Life

Segurança, acessibilidade, conforto, ludicidade, integração e resiliência climática são princípios deste projeto para empreendimentos habitacionais planejados sob perspectiva das infâncias. Sua inclusão nos projetos estimula e permite



Workshop sobre habitação e primeira infância com construtoras de Pernambuco

a ocupação do espaço urbano por bebês, crianças e cuidadores (sobretudo mulheres), já que incentiva a ampliação de senso comunitário e de vizinhança, o acesso à cidade e a criação de vínculos entre crianças, adultos e o meio ambiente. As soluções de desenho urbano propostas se atentam à qualificação dos sistemas de mobilidade ativa e à criação de espaços inclusivos, como sanitários públicos, espaços públicos adequados à amamentação e espaços de convivência intergeracional, considerando as possibilidades de acesso de todos, incluindo crianças com deficiência, principalmente às áreas de brincar. A criação de áreas verdes e brinquedos naturalizados favorece o desenvolvimento infantil e reduz drasticamente o impacto ambiental, priorizando soluções sustentáveis, como jardins verticais, drenagem natural e plantio de árvores nativas, visando conforto térmico e qualidade do ar. Em relação à viabilidade financeira, os projetos devem envolver e escutar as crianças e cuidadores, para que o orçamento seja aplicado de forma assertiva. Projetar para a infância não onera os custos do projeto, mas demanda mudança de comportamento e de métodos de projetar e construir.



Workshop na Semana de Inovação da ENAP

<b>Convivência comunitária e territórios protetivos</b>	<b>Áreas de convivência Público / Comum</b>	<b>Praças pequenas, grandes e Plazas   Áreas esportivas</b> Varandas   Quintais
	<b>Uso do solo</b>	<b>Uso misto   Fachada e Divisões ativas   Comércio local</b>
<b>Caminhos e proximidade</b>	<b>Rotas de deslocamento</b>	<b>Rotas de deslocamento centradas na criança</b>
	<b>Zonas Prioritárias</b>	<b>Rotas Escolares   Rotas Seguras</b>
	<b>Rotas Peatonais</b>	<b>Rotas acessíveis   Segurança Viária   Qualidade do ar   Acesso ao Transporte público   Proteções viárias, Ruas compartilhadas e Ruas de Brincar</b>

O desenvolvimento pleno da criação requer uma rede de proteção comunitária que envolva todos ao seu redor. Um planejamento urbano cuidadoso cria ambientes seguros que estimulam o brincar e a socialização. Espaços públicos diversificados, próximos às residências e livres de veículos, favorecem a interação, a criatividade e o bem-estar, fortalecendo a coesão comunitária.

#### Habitacional unifamiliar

- 1 Casas dispostas em diferentes pontos do terreno, criando formas de variação ocupação e a paisagem da rua
- 2 Áreas pedonais e de lazer no meio quadra, possibilitando mais segurança e espaços protetivos.
- 3 Surgimento de pequenos espaços comuns, para convívio da comunidade.

#### Habitacional multifamiliar

- 1 Uso misto no entorno próximo ou alçados no térreo dos edifícios.
- 2 Diferentes plantas, que possibilitem combinações diversas de implantar próximos à áreas institucionais
- 3 Elementos de fechamentos diversos fachadas ativas e recuos com espaços de descanso e natureza

Garantir a conectividade entre equipamentos e espaços frequentados por crianças é crucial para sua autonomia e mobilidade. O planejamento urbano deve priorizar rotas acessíveis e seguras, integrando o novo empreendimento à cidade, com foco na mobilidade ativa, transporte público e calçadas adequadas, garantindo acessibilidade e segurança para todos.

#### Raios de deslocamento

##### Zonas Prioritárias

- 1 Pontos de atração (escolas, praças)
- 2 Pontos de transporte

##### Rotas Peatonais

- 1 Áreas com instrumentos de segurança
- 2 Ruas compartilhadas
- 3 Ruas de brincar
- 4 Ruas quintais
- 5 Sistema cicloviário

### Criança e Natureza

<b>Áreas Verdes</b>	<b>Parques e Praças (Arborização Urbana)   Hortas e viveiros comunitários</b>
<b>Soluções baseadas na natureza</b>	<b>Brinquedos Naturalizados   Infraestrutura verde e azul</b>

O contato com a natureza beneficia o desenvolvimento infantil, promovendo saúde e sociabilidade. A integração de áreas verdes, parques naturalizados e hortas comunitárias na cidade estimula o aprendizado e a socialização. Soluções baseadas na natureza (SBNs) melhoram a qualidade ambiental e incentivam o cuidado com o meio ambiente desde a infância.

#### Áreas Verdes

- 1 Parques e Praças
- 2 Hortas e viveiros comunitários
- 3 Pátios naturalizados
- 4 Arborização urbana
- 5 Quintais e frentes dos lotes

#### Soluções baseadas na natureza

- 1 Brinquedos naturalizados
- 2 Preservação de áreas de proteção
- 3 Drenagem e pavimentação sustentável

### Identidade e cultura popular

<b>Engajamento da comunidade</b>	<b>Mapas afetivos e sensoriais   Pesquisas e entrevistas   Eventos de ativação   Devolutivas</b>
<b>Cultura local</b>	<b>Participação de grupos culturais   Produção local   Artistas locais</b>
<b>Comunicação Simples</b>	<b>Orientação Simples   Comunicação alternativa aumentativa   Identidade</b>

A valorização da cultura local e a integração comunitária fortalecem vínculos e criam ambientes representativos. O engajamento da comunidade é essencial para ajustar os projetos às necessidades locais, refletindo hábitos, costumes e características ambientais. Elementos culturais e uma comunicação acessível reforçam a identidade e o pertencimento.

#### Engajamento da comunidade

- 1 Eventos de ativação e festas públicas
- 2 Reuniões de moradores (centros comunitários)

#### Cultura local

- 1 Grupos culturais populares (local encontro)

#### Comunicação simples

- 1 Orientação simples
- 2 Comunicação Aumentativa e Alternativa (CAA)
- 3 Espaços heterogêneos

### Vínculo e cuidado

<b>Espaços de Brincar Livre</b>	<b>Áreas de convivência público e comum   Parquinhos   Brinquedos</b>
<b>Espaços de cuidado</b>	<b>Espaço do bebê   Espaço TEA   Cozinha comunitária   Acesso público à água</b>

O brincar é essencial para o desenvolvimento infantil, promovendo interações sociais e cognitivas. Espaços públicos de lazer são fundamentais para o aprendizado e fortalecimento de vínculos comunitários. Além disso, áreas de cuidado, como locais para amamentação e suporte parental, são cruciais para o bem-estar das famílias, permitindo que atividades de cuidado aconteçam no espaço público. A integração de aspectos como a parentalidade positiva, o brincar livre e a interação intergeracional nas ações urbanísticas contribui para a saúde e o desenvolvimento das crianças e a qualidade de vida da comunidade.



# RESIDENCIAL RECANTO DAS LARANJEIRAS PROJETO PILOTO

O Projeto Piloto do Residencial Recanto das Laranjeiras teve início a partir da primeira apresentação das diretrizes para territórios amigáveis para crianças no Fórum Norte e Nordeste da Indústria da Construção (FNNIC), realizado em setembro de 2024. Esse momento foi crucial para o lançamento da iniciativa, que visava integrar as diretrizes de forma prática e efetiva nos empreendimentos habitacionais, promovendo ambientes mais acolhedores e adaptados às necessidades das crianças e suas famílias. A articulação com a construtora ocorreu quando o projeto do condomínio já se encontrava em uma etapa avançada de construção, o que levou à aplicação de ações e diretrizes a espaços de estar disponíveis e ajustes específicos no projeto original, principalmente no sistema viário e sinalização.

Apesar dessa limitação, o Projeto Piloto buscou se aproximar da comunidade local, promovendo processos de escuta e participação para entender quem seriam os futuros moradores do empreendimento e os desejos das crianças para aquele local. O envolvimento comunitário foi essencial para ajustar e aplicar as soluções de forma mais precisa e direcionada, levando em consideração as necessidades reais das pessoas que habitariam o espaço. Assim, mesmo em um estágio avançado de construção, o projeto conseguiu integrar elementos que promovem a qualidade de vida e o bem-estar, focando no desenvolvimento das crianças e das famílias de maneira inclusiva e cuidadosa.



ZONA DE CUIDADO      ZONA DE PRIORIDADE  
ZONA DE INTEGRAÇÃO      USO COMERCIAL      PERCURSO PIPA

ESCALA GRÁFICA  
0 50m 100m

Um dos principais avanços conquistados pelo projeto foi o redesenho das vias e passeios, que resultou na criação de vias mais seguras, incentivando os encontros e a mobilidade ativa. Com a implementação de rotas seguras para pedestres e ciclistas, o projeto promoveu um ambiente que favorece a locomoção de forma sustentável e saudável.

Além disso, houve um incentivo à construção de áreas verdes, com a criação de espaços de lazer naturalizados e a implementação de soluções baseadas na natureza, promovendo um ambiente mais sustentável e agradável. Esses espaços verdes tornaram-se locais ideais para o descanso, lazer e interação social, de fortalecimento de vínculos entre crianças, crianças e cuidadores e entre cuidadores.

Outro aspecto crucial foi a estimulação da ocupação do espaço urbano com a criação de espaços inclusivos voltados para bebês, crianças e seus cuidadores, em sua maioria mulheres, garantindo que todos os grupos da comunidade tivessem acesso a ambientes seguros e adequados às suas necessidades. A pintura de murais temáticos e a inclusão de sinalização específica para pedestres, brincante, são elementos que compõem os espaços e os tornam convidativos às crianças.

Ao melhorar o acesso à cidade e a seus recursos, o projeto facilitou a criação de vínculos entre crianças, adultos e o ambiente ao redor, promovendo uma convivência mais rica e uma maior integração entre os moradores. Dessa forma, o Projeto Piloto não apenas contribui para o desenvolvimento de um espaço urbano mais funcional e agradável, mas também fortalece as relações sociais e comunitárias, criando um ambiente mais inclusivo e acolhedor para todos.

**20.123m<sup>2</sup>**

de vias e passeios requalificados

**35.179m<sup>2</sup>**

de área verde e solo natural

**6.396 m<sup>2</sup>**

de espaços qualificados para permanência de crianças

# RUMS San Manuel. Reinvención Urbana con Movilidad Activa Sostenible

## RUMS San Manuel. Reinvenção urbana com mobilidade ativa sustentável



### Diagnóstico del problema

Como consecuencia del modelo urbano funcionalista, la falta de mantenimiento de los equipamientos ambientales, las infraestructuras urbanas peatonales, e inadecuadas intervenciones por parte de las autoridades municipales, aunado a la deficiente vinculación entre los diversos actores sociales que habitan en la colonia Jardines de San Manuel, existen actualmente problemas de movilidad peatonal que afectan particularmente a las personas adultas mayores, quienes se encuentran diariamente en riesgo de sufrir incidentes y lesiones cuando realizan sus recorridos cotidianos para acceder a servicios de abastecimiento, salud y transporte, entre otros, segregándoles del territorio que habitan.

En cuanto a la infraestructura para ciclistas que hay dentro de la colonia, cabe señalar que conecta con Ciudad Universitaria de la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla (BUAP), la cual tiene poco más de 70,000 estudiantes, y que se integra a diversos puntos de la ciudad. Sin embargo, la falta de mantenimiento y señaléticas, además del deterioro, ponen en riesgo a

### Diagnóstico do problema

Como consequência do modelo urbano funcionalista, da falta de manutenção dos equipamentos e das infraestruturas pedonais urbanas, bem como das intervenções inadequadas das autoridades municipais e da deficiente articulação entre os diferentes intervenientes sociais que vivem na colônia Jardines de San Manuel, existem atualmente problemas de mobilidade pedonal que afetam particularmente as pessoas idosas. Estas correm diariamente o risco de sofrer acidentes e lesões ao deslocarem-se para aceder a serviços de abastecimento, saúde e transportes, ficando assim segregadas do território onde vivem.

No que se refere a infraestruturas para ciclistas no interior da colônia, é de salientar que esta se liga à Cidade Universitária da Benemérita Universidade Autónoma de Puebla (BUAP), que tem mais de 70.000 estudantes e está integrada em vários pontos da cidade. No entanto, a falta de manutenção e de sinalização, bem como a deterioração das infraestruturas, colocam em risco os utilizadores diários que optam por veículos não motorizados. Desde 2008, as

**País / País**

México

**Ciudad / Cidade**

Puebla de Zaragoza

**Equipo / Equipe**

Norma Rubí Vázquez Cruz

María Teresa Beristain Porras

María Lourdes Guevara Romero

Ayumi Martínez Lima

Antonio Atempa Tuxpan

Jorge Omar Daniel Flores Torres

**Ubicación / Localização**

quienes la utilizan diariamente decidiendo transportarse en vehículos no motorizados. Desde 2008, administraciones municipales y estatales han intentado incentivar el uso de la bicicleta en la ciudad de Puebla como alternativa al transporte público y particular, para fomentar el ejercicio y el cuidado del medioambiente.

### Descripción de la intervención propuesta

La implementación del proyecto RUMS contribuye a la movilidad de las personas adultas mayores al brindar infraestructuras accesibles, seguras y adaptadas, como ciclovías y zonas peatonales, posibilitando su desplazamiento independiente. Esto impulsa la actividad comercial local, atrayendo comercios y disminuyendo los costos de transporte. Asimismo, al establecer enfoques no motorizados, se disminuye el uso de vehículos, las emisiones de carbono, la contaminación y el tráfico. Se restaura el entorno urbano con más espacios verdes, fomentando un entorno más limpio y saludable para la comunidad, mientras se potencia una economía más verde y sostenible que se consagre al derecho a la ciudad.

administrações municipais e estaduais têm tentado incentivar o uso de bicicletas na cidade de Puebla, apresentando-as como alternativa aos transportes públicos e privados, com vista a promover o exercício físico e a preservação do ambiente.

### Descrição da intervenção proposta

A implementação do projeto RUMS contribui para a mobilidade das pessoas idosas ao proporcionar infraestruturas seguras, acessíveis e adaptadas, como ciclovias e zonas pedonais, que lhes permitem deslocar-se de forma autónoma. Tal estimula a atividade comercial local, atraindo estabelecimentos comerciais e reduzindo os custos de transporte. Ao privilegiar os modos de transporte não motorizados, é possível reduzir a utilização de veículos, bem como as emissões de carbono, a poluição e o tráfego. A criação de mais espaços verdes recupera a envolvente urbana, promovendo um ambiente mais limpo e saudável para a comunidade e fomentando uma economia mais verde e sustentável, consagrada no direito à cidade.

## Aspectos sociales

Con el proyecto, el 12.3% de las infancias que viven en el lugar accede a equipamientos e infraestructura más segura para poder movilizarse, lo que eleva el cumplimiento de su derecho a la educación; al igual que el 21.49% de la juventud, que son prácticamente quienes usan las instalaciones de Ciudad Universitaria. En tanto, el 25% de las personas adultas mayores obtiene un mejor acceso al cumplimiento de sus derechos a la salud, igualdad y no discriminación, y el 45.80% de las mujeres mejora su derecho a la seguridad y a una vida sin violencia en el entorno urbano.

En su conjunto, el RUMS garantiza que todos los habitantes de la colonia tengan acceso al derecho a la ciudad, mediante la transformación de la infraestructura y equipamientos urbanos, a partir de los derechos reconocidos por la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, y los tratados internacionales suscritos por México en la materia, vistos con una perspectiva de género.

## Aspectos ambientales

La colonia mide 140 hectáreas y tiene 4,265 viviendas, por lo que la densidad es de 30 viviendas/hectárea. El Programa Municipal de Desarrollo Sustentable de Puebla, vigente, marca la zona como 2Z-DS, lo que significa que actúa sobre un polígono de densidad selectiva que apuesta a la redensificación de tipo H4 hasta llegar a 80 viviendas/hectárea, con un coeficiente de ocupación del suelo del 40%. Esto haría pasar de los 90 hab./ha actuales, a cerca del triple con la densidad H4. En cuanto a la superficie ganada con infraestructura verde, se calcula en una primera etapa en 6.60 ha, lo que significa reconvertir un 15% de las 44 ha dedicadas a la infraestructura vehicular. Esto se sumaría a las 5.1 ha de parques que serían rediseñados como huertos urbanos, lo que incrementará de manera paulatina hasta lograr que un 20% de la superficie total esté dedicada al medioambiente.

## Aspectos económicos

Dado que el 25% de quienes habitan el lugar son personas adultas mayores, se pueden generar comunidades de trabajo para cada uno de los 47 parques, convirtiéndolos en huertos urbanos que reduzcan el costo de los alimentos al proporcionar productos frescos y locales. Esto mejora la nutrición y contribuye al bienestar físico, además de generar oportunidades de empleo o emprendimiento, fomentando la cohesión comunitaria, brindando espacios de encuentro y promoviendo hábitos de vida saludables.

En cuanto a los 926 negocios existentes, al promover una infraestructura peatonal óptima, se maximiza



## Aspectos sociais

Com este projeto, 12,3% das crianças que vivem na zona terão acesso a instalações e infraestruturas mais seguras para se deslocarem, o que aumenta o cumprimento do seu direito à educação, assim como o de 21,49% dos jovens, que são os principais utilizadores



47 Parques



2 Ciclovías



28 Vialidades



114 crueros





el comercio local referente al sector secundario, así como se incentiva el mercado local flotante que se instala los fines de semana en San Manuel. En este orden de ideas, se busca que el proyecto incorpore acciones comunitarias y académicas, como la de “pasitos seguros”, dedicada a las infancias y personas adultas mayores.



das instalações da Cidade Universitária. Entretanto, 25% das pessoas idosas terão um acesso mais fácil aos seus direitos à saúde, à igualdade e à não-discriminação, e 45,80% das mulheres verão reforçado o seu direito à segurança e a uma vida livre de violência no ambiente urbano.

No seu conjunto, o RUMS garante que todos os habitantes da colônia tenham acesso ao direito à cidade, através da transformação das infraestruturas e dos equipamentos urbanos, com base nos direitos reconhecidos pela Constituição Política dos Estados Unidos Mexicanos e pelos tratados internacionais assinados pelo México neste domínio, numa perspectiva de género.

### Aspetos ambientais

A colônia tem 140 hectares e 4.265 habitações, o que resulta numa densidade de 30 habitações por hectare. De acordo com o Programa Municipal de Desenvolvimento Sustentável de Puebla em vigor, a zona é classificada como 2Z-DS, o que significa que se trata de um polígono de densidade seletiva que aposta numa redensificação do tipo H4, com uma densidade de até 80 habitações por hectare e um coeficiente de ocupação do solo de 40%. A atual densidade populacional, de 90 habitantes por hectare, passará assim para cerca do triplo com a aplicação da H4. Quanto à área a ganhar com infraestruturas verdes, estima-se que, numa primeira fase, seja de 6,60 hectares, o que significa reverter 15% dos atuais 44 hectares dedicados a infraestruturas veiculares. A este valor serão adicionados os 5,1 hectares de parques que serão transformados em hortas urbanas, aumentando gradualmente para 20% da área total dedicada ao ambiente.

### Aspetos económicos

Considerando que 25% dos residentes locais são idosos, é possível criar comunidades de trabalho para cada um dos 47 parques, transformando-os em hortas urbanas que reduzam os custos alimentares ao fornecerem produtos frescos e locais. Tal não só melhora a nutrição e contribui para o bem-estar físico, como também gera oportunidades de emprego e de empreendedorismo, fomentando a coesão comunitária, proporcionando espaços de encontro e promovendo estilos de vida saudáveis.

Quanto aos 926 negócios existentes, a criação de uma infraestrutura pedonal otimizada maximizará o comércio local no setor secundário e incentivará o mercado local flutuante instalado aos fins de semana em San Manuel. Neste sentido, o projeto inclui ações comunitárias e académicas, como a iniciativa “pequenos pasitos seguros”, dedicada a crianças e pessoas idosas.

# RUMS San Manuel

Reinvención Urbana con Movilidad Activa Sostenible

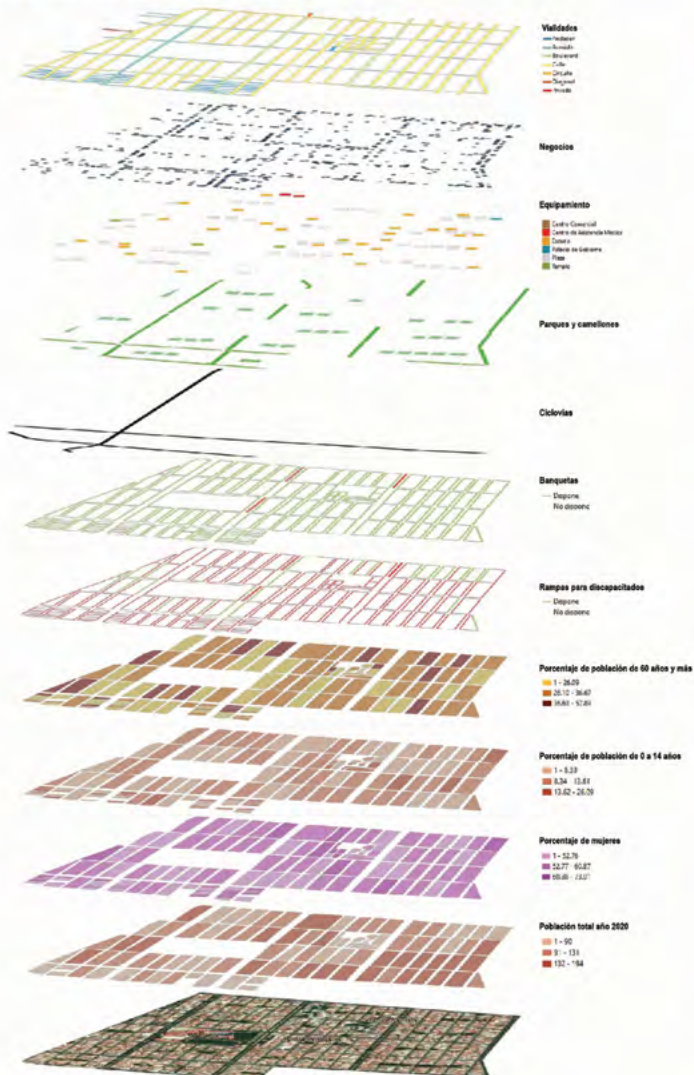
## Localización



## Objetivo

Reinventar la forma Urbana con principios de Movilidad Activa Sostenible (RUMS) para los adultos mayores en la colonia Jardines de San Manuel, ciudad de Puebla, mediante la transformación de su infraestructura y la conexión a la red de ciclovías existente, promoviendo de esta forma una movilidad baja en carbono.

## Diagnóstico social y de infraestructura



## Propuesta

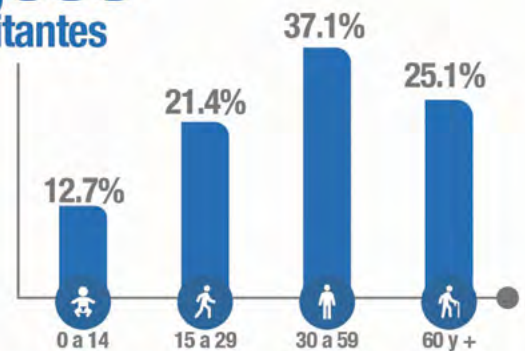
### Movilidad baja en carbono

La propuesta de RUMS plantea transformar el activo de infraestructura urbana de la colonia, compuesto por:



Para beneficio de la movilidad activa de **3,184** personas de más de 60 años que representan el **25.16%** del total de la colonia.

Población total  
**12,655**  
habitantes



## Uso de suelo a nivel de predio



## Características de la intervención - LAIF City Life

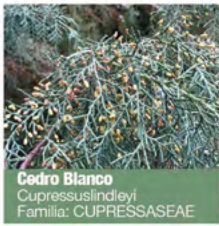
**RUMS integral:** promueve la movilidad activa y ciclista conectada con diferentes espacios verdes y mejorando la interconexión entre modos de transporte con infraestructuras accesibles y conectadas en beneficio principalmente de niños, discapacitados, mujeres y adultos mayores.

**RUMS inclusivo:** provocara la implementación de talleres y cartografía participativa entre los diferentes actores comunitarios, gubernamentales y académicos para para la presentación y discusión de la transformación de la infraestructura existente que permita mejorar las condiciones de movilidad y accesibilidad en el entorno urbano para transitar hacia una movilidad incluyente.

**RUMS financiero:** El Ayuntamiento de Puebla ha invertido en los últimos años recursos públicos en la rehabilitación de 3 parques en la colonia de San Manuel los cuales forman parte de un programa de rehabilitación de 18 parques, así como en los 3.68 kilómetros lineales de ciclovía que forman parte de los poco más de 55 kilómetros existentes.

**RUMS ambiental:** Creación de 3.53 km de ciclovía que permita interconectar las existentes y atención de los 22 crucesos que toca el circuito con infraestructura verde, permitiendo no solo reducir la velocidad de los automóviles y sino también la recuperación de área permeable adicional a la intervención de 3 parques urbanos para incremento del área verde.

## Paleta vegetal



## Cruces seguros

- Ciclovía existente
- Ciclovías propuestas
- Parques



## Ejecución del proyecto

### Diagnóstico

- 01**
- Encuestas a actores locales
  - Auditorías de seguridad vial
  - Análisis de movilidad activa
  - Movilidad motorizada
  - Evaluación de parques
  - Análisis de normativa
  - Entrega de reportes



### Proyecto

- 02**
- Anteproyecto con infraestructura verde
  - Proyectos ejecutivos con infraestructura verde
  - Análisis de costos

### Implementación

- 3**
- Proceso administrativo
  - Proceso constructivo



### Evaluación

- 04**
- Estudio de evaluación de los cambios surgidos a partir de su implementación



# Disonancia Urbana Rumi Campana. Una intervención sostenible y humana

## Dissonância Urbana por Rumi Campana. Uma Intervenção Sustentável e Humana



240

PROYECTO 10  
PROJETO 10

### Diagnóstico del problema

Rumi Campana se encuentra a los pies de las serranías San José y Viscachani, y alberga la mina San José, un lugar importante en la historia y desarrollo de la ciudad de Oruro por su potencial económico, social, cultural y la influencia en la constitución de tradiciones y costumbres, como el Carnaval de Oruro. Este ex campamento minero, con 12,343 habitantes, distribuidos en 7 juntas vecinales, se encuentra en disonancia física y social por la falta de oportunidades y actividades, lo que ha convertido a la zona en un lugar descuidado, contaminado y olvidado por el resto de la ciudad.

Este entorno ha sido afectado por el cambio climático con una subida excesiva de radiación solar (8%), y una alarmante escasez de áreas verdes (0.01%). Actualmente, las cuencas San José y Viscachani fueron invadidas y contaminadas por aguas servidas del sector; estas situaciones causan una ínfima biodiversidad y nula sostenibilidad. Por otro lado, las oportunidades económicas y sociales son limitadas debido a la falta de actividades y equipamientos necesarios. Sin embargo, en medio de este panorama desolador, existe una esperanza: este vacío urbano presenta un enorme potencial para

### Diagnóstico do problema

Rumi Campana situa-se aos pés das montanhas de San José e Viscachani, onde se encontra a mina de San José, um local de grande importância para a história e o desenvolvimento da cidade de Oruro, devido ao seu potencial económico, social e cultural, bem como à sua influência na constituição de tradições e costumes, como o Carnaval de Oruro. Este antigo campo mineiro, com 12.343 habitantes, distribuídos por 7 conselhos de bairro, encontra-se em dissonância física e social devido à falta de oportunidades e atividades, tendo-se transformado numa zona negligenciada, poluída e esquecida pelo resto da cidade.

Este ambiente foi afetado pelas alterações climáticas, com um aumento excessivo da radiação solar (8%) e uma escassez alarmante de zonas verdes (0,01%). Atualmente, as bacias hidrográficas de San José e Viscachani foram invadidas e contaminadas pelos esgotos da área envolvente, o que provoca uma biodiversidade mínima e nenhuma sustentabilidade. Por outro lado, as oportunidades económicas e sociais são limitadas, devido à falta de atividades e de equipamentos necessários. No entanto, no meio deste

## País / País

Bolivia

## Ciudad / Cidade

Oruro

## Equipo / Equipe

Leslye Carol Pedraza Romero

Norka Lupe Huanca Villegas

Walter Arias Morales

Aivar Chávez Bustillo

Grover Antonio Pozo Ledo

Sarel Adriana Arroyo Guzmán

Anahí Alison Villca Ramos

## Ubicación / Localização



transformarse en un conector, un espacio con múltiples posibilidades de uso y un posible pulmón verde.

### Descripción de la intervención propuesta

Se trata de un lugar que responde a la resiliencia climática para proteger y promover la biodiversidad, mediante la revitalización y recuperación de los sistemas acuíferos, con la cosecha y almacenamiento de agua para riego y humidificación de los sistemas de áreas verdes, las cuales renaturalizan y arborizan la red urbana con un desarrollo sostenible. El lugar se integra a través de una columna vertebral de ciclovías, senderos y recorridos ecológicos, implementando equipamientos que generan actividades y oportunidades, potenciando las actividades económicas, sociales y culturales que permiten un sistema múltiple, accesible e inclusivo para la comunidad y la ciudad.

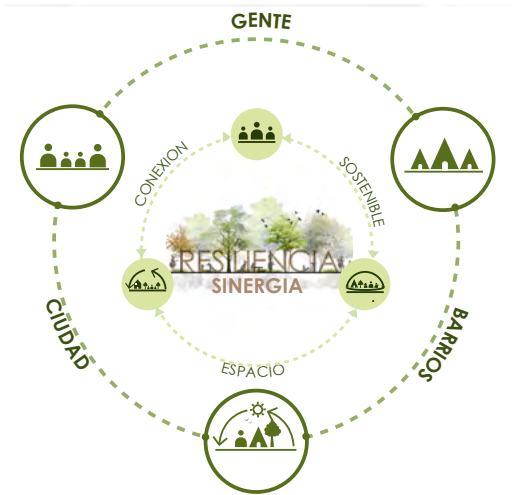
### Aspectos sociales

La propuesta busca mejorar la movilidad urbana y la seguridad en la zona, especialmente para personas

panorama desolador, há uma esperança: este vazio urbano tem um enorme potencial para se transformar num conector, ou seja, num espaço com múltiplas possibilidades de utilização e que poderá vir a ser um pulmão verde.

### Descrição da intervenção proposta

Trata-se de um local que responde à resiliência climática, protegendo e promovendo a biodiversidade através da revitalização e recuperação de sistemas aquíferos, com captação e armazenamento de água para a irrigação e a humidificação de áreas verdes. Estes aspetos contribuem para a renaturalização e arborização sustentáveis da malha urbana. O local é composto por uma espinha dorsal de ciclovias, trilhos e percursos ecológicos que incluem equipamentos que geram atividades e oportunidades, potenciando atividades económicas, sociais e culturais e criando um sistema múltiplo, acessível e inclusivo para a comunidade e para a cidade.



vulnerables como las personas mayores, mujeres, infancias y personas con discapacidad.

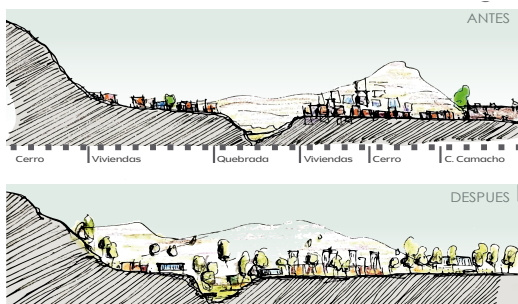
Se crean espacios para talleres, ferias y emprendimientos, fomentando actividades para diversos grupos, como personas adultas de tercera edad, atletas, colectivos urbanos, ambientalistas y animalistas. La igualdad de género se considera desde la concepción del proyecto hasta la toma de decisiones, ya que el proyecto transforma una quebrada en una centralidad accesible e integradora para el barrio.

Se plantean equipamientos variados (mercado, casa comunal, subalcaldía, museo, espacio cultural, espacio cívico, rituales, ciclovía, paradas de bicicletas, bulevares, escalada, polifuncional deportivo, cancha, anfiteatro, áreas recreativas diversificadas, etc.) para generar oportunidades y actividades para todas las edades.

En resumen, la propuesta busca crear un espacio inclusivo y seguro, promoviendo la cohesión social y el acceso equitativo a servicios públicos.

### Aspectos ambientales

Actualmente, el lugar se constituye como un accidente geográfico natural, que por sus condiciones topográficas



### Aspectos sociais

A proposta visa melhorar a mobilidade urbana e a segurança na zona, especialmente para os grupos mais vulneráveis, como pessoas idosas, mulheres, crianças e pessoas com deficiência.

Serão criados espaços para workshops, feiras e empreendedorismo, que promoverão atividades para vários grupos, nomeadamente a terceira idade, atletas, coletivos urbanos, ambientalistas e animalistas. A igualdade de género será tida em conta desde a conceção do projeto até à tomada de decisões, uma vez que este transforma um ribeiro num centro de bairro acessível e integrador.

São propostos diversos equipamentos (mercado, casa da comunidade, sub-município, museu, espaço cultural, espaço cívico, rituais, ciclovias, paragens para bicicletas, avenidas, escalada, centro desportivo polivalente, campos desportivos, anfiteatro, áreas recreativas diversificadas, etc.) para gerar oportunidades e atividades para todas as idades.

Em suma, a proposta visa criar um espaço inclusivo e seguro que promova a coesão social e o acesso equitativo aos serviços públicos.

### Aspectos ambientais

Atualmente, o local é um acidente geográfico natural que, devido às suas condições topográficas, se transformou num espaço descampado que gera diferentes situações: está localizado no meio de sete conselhos de bairro e forma um vazio urbano desligado da cidade. Além disso, é um depósito de lixo abandonado e ambientalmente poluído. A área tem uma média de 98 habitantes/ha.



ficadas se convirtió en un espacio descampado que genera diferentes situaciones: se encuentra en medio de siete juntas vecinales, y conforma un vacío urbano desconectado de la ciudad, además de ser un basurero abandonado, contaminado ambientalmente. La zona cuenta con un promedio de 98 hab./ha.

La propuesta consiste en que, al constituirse una nueva centralidad urbana, se puede proyectar la densidad poblacional a 200 hab./ha, a través de la implementación de nuevas actividades culturales, educativas, administrativas, deportivas, sociales, recreativas, comerciales y de servicio, en conexión con toda el área renaturalizada, mejorando la calidad de vida.

### Aspectos económicos

Actualmente, existe un desequilibrio en el uso del suelo por el exceso de áreas residenciales en relación a los espacios públicos y comerciales, dejando la actividad económica casi nula. Los pocos espacios existentes se encuentran abandonados y en mal estado.

Para revertir esta situación, se propone la implementación de nuevos espacios comerciales, bulevares y patios de comida vecinales, distribuidos en distintas partes del área de intervención, pensando también en espacios para el comercio informal en todo el proyecto, y potenciando a la vez la actividad turística, mediante el acondicionamiento y mejora de los espacios para el turismo deportivo. Estos serían la parte más importante para el sector vecinal, además de los beneficios económicos que traería consigo la implantación de múltiples equipamientos. El resultado de la propuesta apunta a un incremento económico del 75%, en comparación a la situación actual, de menos del 5%.

A proposta consiste em que, ao criar um novo centro urbano, se pode projetar a densidade populacional para 200 habitantes/ha, através da implementação de novas atividades culturais, educativas, administrativas, desportivas, sociais, recreativas, comerciais e de serviços, em ligação com toda a área renaturalizada, de forma a melhorar a qualidade de vida.

### Aspectos económicos

Atualmente, existe um desequilíbrio na utilização do solo, com um excesso de áreas residenciais relativamente aos espaços públicos e comerciais, o que faz com que a atividade económica seja quase nula. Os poucos espaços existentes encontram-se abandonados e em mau estado.

Para inverter esta situação, propõe-se a criação de novos espaços comerciais, avenidas e pátios de refeições de proximidade, distribuídos por vários pontos da área de intervenção. Serão também criados espaços para o comércio informal por todo o projeto, dinamizando simultaneamente a atividade turística, através da melhoria dos espaços dedicados ao turismo desportivo. Estes espaços serão o elemento mais importante para a área envolvente, para além dos benefícios económicos que a instalação de vários equipamentos poderá trazer. O resultado da proposta será um aumento económico de 75%, em comparação com os atuais menos de 5%.

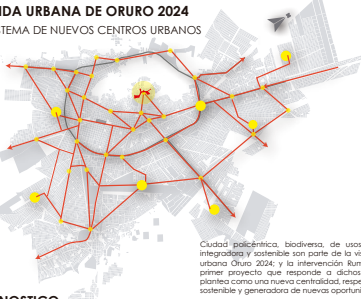


# DISONANCIA URBANA RUMI CAMPANA

## UNA INTERVENCIÓN SOSTENIBLE Y HUMANA

**UBICACIÓN**  
Bolivia - Oruro - Cercado  
3773 m.s.n.m.

**AGENDA URBANA DE URURO 2024**  
SISTEMA DE NUEVOS CENTROS URBANOS



Ciudad policéntrica, biodiversa, de usos mixtos, inclusiva, integradora y sostenible son parte de la visión de la agenda urbana Oruro 2024 y la intervención Rumi Campana es el primer proyecto que responde a dichos parámetros y se plantea como una nueva centralidad, respetuosa, activadora, sostenible y generadora de nuevas oportunidades.

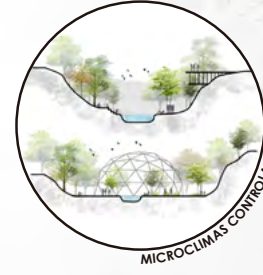
### DIAGNOSTICO

#### PROBLEMAS

- INSEGURIDAD DE LA ALIMENTACIÓN Y LA SEGURIDAD URBANA**
- DESCONEJION** (Entre la zona y la ciudad)
- CONTAMINACIÓN AMBIENTAL** (Contaminación por residuos sólidos)
- ABANDONO** (Espacios abandonados y degradados)
- DESEQUILIBRIO** (Desequilibrio en las actividades y oportunidades)
- RUPTURA** (Estructura urbana discontinua e ineficiente)
- INACCESIBLE** (Movilidad urbana)
- ESCASEZ DE ÁREAS VERDES** (Inadecuación de la red de espacios verdes)
- BARREIRA URBANA** (Disonancia física y social)

#### OPORTUNIDADES

- ACCESIBLE** (Espacios accesibles y naturales)
- APROPRIACIÓN VECINAL** (Identificación de la zona)
- VACIO URBANO** (Área protegida, rehabilitación, activación, regeneración, transformación)
- ASPIRACIONES** (Búsqueda de identidad y bienestar)



### PROBLEMA

Rumi campana, ex campamento minero, se encuentra en disonancia física y social. Sus 1466 habitantes, distribuidos en 7 juntas vecinales, viven en un entorno con una alarmante escasez de áreas verdes y espacios públicos. La inseguridad va en aumento, la falta de oportunidades y actividades ha convertido la zona en un lugar descuidado, contaminado y olvidado por el resto de la ciudad.

Sin embargo, en medio de este panorama desolador, existe una esperanza: este vacío urbano presenta un enorme potencial para transformarse en un conector, un espacio con múltiples posibilidades de uso y un posible pulmón verde.

### PROPUESTA

Un lugar que responde a la resiliencia climática para proteger y promover la biodiversidad mediante estrategias de revitalización y recuperación de los sistemas acuíferos con la cosecha y almacenamiento de agua para riego y humidificación de los sistemas de áreas verdes que renaturalizan y arbolizan la red urbana con un desarrollo sostenible. Este se integra con una columna vertebral mediante ciclovías, senderos y recorridos ecológicos, implementando equipamientos que generan actividades y oportunidades, potenciando las actividades económicas, sociales y culturales que permiten un multisistema accesible e inclusivo para la comunidad y la ciudad.

### CARACTERÍSTICAS LAIF CITY LIFE

#### INTEGRALIDAD

Los equipamientos impulsarán una economía colectiva sostenible, facilitando apertura de negocios locales, prestación de servicios y transporte. La recuperación de vertientes, espacios verdes y la gestión de residuos reducirán la huella ecológica. Todo lo mencionado genera áreas seguras para los más vulnerables, eleva la calidad de vida y mejora la plusvalía del lugar.

#### INCLUSIÓN

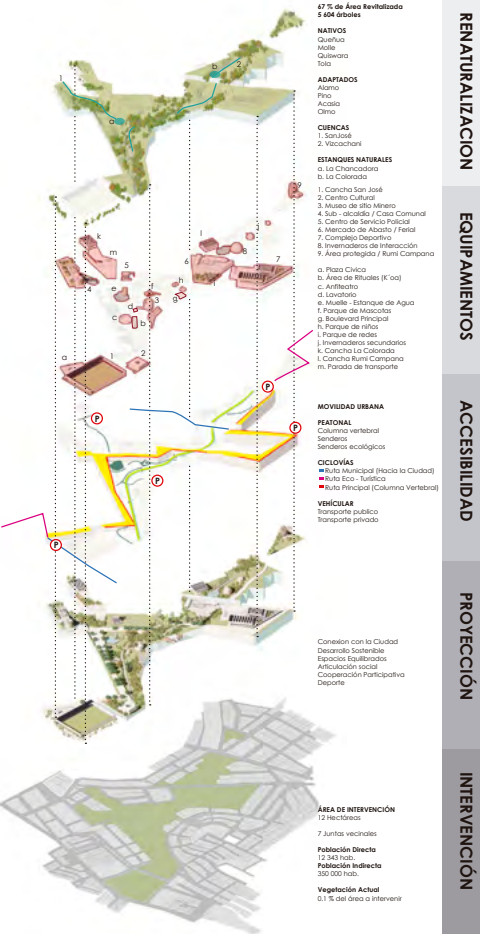
La Alcaldía de Oruro, equipo de trabajo, juntas vecinales (Colorada, San José, Angostura, Rumi Campana, Cochiraya, Chancadora y Viscachani), Escuela Villagómez, Facultad de Medicina y colectivos urbanos, participaron del análisis y diagnóstico, validaron el proyecto integral y actualmente continúan con la ejecución del plan, para beneficiar directamente a 12.343 habitantes.

#### FINANCIABILIDAD

Económicamente sostenible al ser terrenos municipales. 32% de espacios ya consolidados, 21% serán adecuados y 47% construidos, financiados por una combinación pública, privada, coparticipación de beneficiarios y colectivos además de subvenciones. Los costos de operación serán equilibrados, con recursos propios generados por los nuevos equipamientos.

#### SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL

Recuperando y re naturalizando el lugar y el entorno, incrementando el 30% de área verde con vegetación nativa y adaptada, implementando cosechas de lluvia, revitalizando vertientes naturales y almacenando 1.600 m<sup>3</sup> para uso sostenible del lugar, regenerando la biodiversidad, disminuyendo efectos del cambio climático y propiciando una ciudad resiliente.

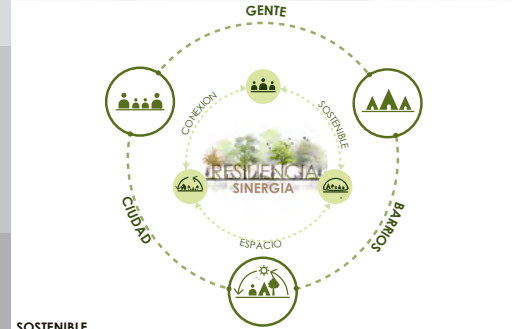


RENATURALIZACIÓN  
EQUIPAMIENTOS

ACCESIBILIDAD

PROYECCIÓN

INTERVENCIÓN



**SOSTENIBLE**  
Lugar que responde a la resiliencia climática para proteger y promover la biodiversidad con la revitalización del sistema acuífero y de áreas verdes con un desarrollo sostenible.

**CONEXIÓN**  
Articula y conecta los barrios segregados, promoviendo la cohesión social y la accesibilidad entre comunidades.

**ESPACIO**  
Espacio sinérgico que revitaliza, re naturaliza, conecta y organiza el lugar con la implementación de equipamientos, sistemas viales y eco sistemas con estrategias eficientes y sostenibles que generan actividades económicas, sociales y culturales que fortalece las oportunidades de la comunidad y la ciudad.

**SINERGIA**  
Coordinación de entidades Públicas (Autoridades), Privadas (Instituciones) y Sociales (Barrios, colectivos, etc) en la participación, realización y financiabilidad del proyecto.





**SECTOR 1 CONEXIÓN**  
Ingreso al centro urbano Rumi Campana, garantiza una entrada accesible y fluida para residentes y visitantes.

**ACTIVIDADES ECONÓMICAS**  
Adecuación e implementación de casetas comercio.

**ARBORIZACIÓN**  
Renaturalización y expansión del área verde en la entrada existente.

**MOVILIDAD URBANA**  
Desarrollo de ciclovías que conectan la ciudad con la ruta ecoturística y la columna vertebral.

Inicio del recorrido de senderismo, integrando la naturaleza y la actividad física en la vida urbana.

**SECTOR 2 CONEXIÓN**  
Articula y conecta los barrios segregados Chancadora II con San José, promoviendo la cohesión social y la accesibilidad entre comunidades.

**POTENCIACIÓN Y RECUPERACIÓN ACTIVIDAD CULTURAL**  
Implementación de un museo minero que se conecta con los socavones existentes.

Revalorización de la memoria cultural del área de K'oa y rituales ancestrales.

Mejora del lugar existente para el desprendimiento y despedida de las pertenencias de sus difuntos (Lavatorio).

Implementación de un anfiteatro como espacio de encuentro y de arte urbano.

**SECTOR 3 BIODIVERSIDAD**  
Potenciación significativa de árboles nativos y adaptados.

Fomento del flujo migratorio estacional de aves.

**CONEXIÓN**  
Implementación de sistemas inclusivos de espacios recreativos, activos y pasivos.

Desarrollo de rutas de senderismo natural paralelas a la cuenca de agua.

**ACTIVACIÓN ECONÓMICA**  
Promover puestos de venta y áreas comerciales en bulevares conectores.

**SECTOR 4 ACTIVACIÓN ADMINISTRATIVA**  
Construcción de una subcalcalda y casa comunal que actúen como centros administrativos barriales, generando un equilibrio en las actividades comunitarias.

Ubicación estratégica de un módulo policial.

**ARTICULACIÓN**  
Potenciar senderos accesibles del Área Deportiva (Cancha Colorada), al área de comida y parada de transporte público con la quebrada.

**REVITALIZACIÓN**  
Reacondicionamiento de las paradas de transporte público.

Área de comida existente en la parada de movilidad pública, incluyendo camiones de comida para diversificar la oferta gastronómica.



**SECTOR 5 ACTIVACIÓN ECONÓMICA**  
Reordenamiento del comercio. Promoción de actividades culturales folclóricas en el zócalo del mercado.

Ampliación y mejora del área deportiva existente.

Promover puestos de venta y áreas comerciales en bulevares conectores.

**ACTIVACIÓN ECOLÓGICA**  
Desarrollo de senderos ecológicos conectores. Potenciación significativa de árboles nativos y adaptados.

Implantación de andenes ecológicos.

**ACTIVACIÓN RECREATIVA**  
Inserción de parques recreativos como nodos conectores.

**SECTOR 6 REHABILITACIÓN SOSTENIBLE**  
Invernaderos ecológicos para la producción de árboles con actividades sociales, educativas, y de monitoreo de la biodiversidad.

Desembocadura parcial de la cuenca San José, para creación de un microclima y aprovechamiento de agua para riego dentro los domos.

**POTENCIAR**  
Mejora del flujo, ritmo y seguridad de la ruta actual de los escaladores.

Ampliación y mejora del área deportiva existente.

Recuperación, cuidado y promoción de la memoria cultural del Hito Piedra Rumi Campana, que produce sonidos metálicos que resuenan en toda la quebrada.



# Restauración del Ecotono Estero Nonguén. Un campus-parque abierto a la comunidad

## Restauração da Ecotona do Estuário de Nonguén. Um parque universitário aberto à comunidade

### Diagnóstico del problema

El crecimiento de la ciudad de Concepción ha fragmentado e interrumpido los corredores de biodiversidad, asfixiando esteros, lagunas y humedales. El campus universitario limita con el estero Nonguén, cuya naciente es el Parque Nacional del mismo nombre, y configura uno de los corredores azules y verdes más importantes de la ciudad. En la actualidad, el estero se encuentra en estado de abandono y altamente antropizado. El deterioro de su ecotono ha significado la degradación de los suelos, la pérdida de biodiversidad, flora y fauna nativa, y ha profundizado la vulnerabilidad ambiental ante riesgos de inundación. El campus de la Universidad del Bío-Bío ha sido hasta ahora un recinto cerrado a la ciudad, en medio de uno de los barrios más grandes de Concepción (19,330 hab) y con un gran déficit de áreas verdes. La creciente marginalidad urbana de este ecosistema y los déficits de equipamientos que presenta el barrio son dos desafíos comunes, pero posibles de vincular en una recuperación integral, es decir, transformando el campus en un parque público y abierto a la ciudad, restaurando ambiental y biológicamente el ecotono del estero, y con ello reducir los riesgos de inundación.

### Diagnóstico del problema

O crescimento da cidade de Concepción fragmentou e interrompeu os corredores de biodiversidade, sufocando estuários, lagoas e zonas húmidas. O campus universitário faz fronteira com o estuário Nonguén, cuja nascente é o Parque Nacional com o mesmo nome, e configura um dos corredores azuis e verdes mais importantes da cidade. Atualmente, o estuário encontra-se em estado de abandono e altamente antropizado. A deterioração do seu ecótono significou a degradação dos solos, a perda de biodiversidade, flora e fauna nativas, e aprofundou a vulnerabilidade ambiental face aos riscos de inundações. O campus da Universidade do Bío-Bío tem sido até agora um recinto fechado à cidade, situado no meio de um dos maiores bairros de Concepción (19.330 habitantes) e com um grande défice de áreas verdes. A crescente marginalização urbana deste ecossistema e a falta de equipamentos no bairro são dois desafios comuns, mas podem ser resolvidos através de uma recuperação integral, ou seja, transformando o campus num parque público aberto à cidade, restaurando ambiental e biologicamente o ecótono do estuário e, com isso, reduzindo os riscos de inundações.

## País / País

Chile

## Ciudad / Cidade

Concepción

## Equipo / Equipe

Sergio Baeriswyl Rada  
Ricardo Azocar Ulloa  
Marcela Garrido Pérez  
Camila Jarpa Fernández  
Francisco Nuñez Cerda  
Dámaso Saavedra Bañarez  
Karina Valenzuela Contreras  
Alberto Fuenzalida

## Ubicación / Localização



## Descripción de la intervención propuesta

Se propone crear un parque público de 5.3 ha en el campus universitario y restaurar un segmento relevante del corredor biológico del estero Nonguén y su ecotono, basándose en un sistema de lagunas como refugios para la recuperación y reproducción de flora y fauna nativa en peligro. Las lagunas crean un ecosistema acuático y terrestre, que permite la función “esponja”, reduciendo los riesgos de inundación, y habilitando un parque lineal de 1,2 km de longitud. Un paseo que conecta el barrio con acceso universal, paisajismo nativo y espacios de recreación, convivencia, contemplación y memoria de los derechos humanos con un sello educativo.

## Aspectos sociales

Las decisiones del proyecto son tomadas democráticamente por el Consejo Asesor Parque Urbano UBB, con paridad de género y cuatriestamental. El proyecto se concibe como parque “cuidador”, con sentido de género, intergeneracional y de acceso universal, ya que de esta manera es más visible, posee control

## Descrição de la intervención propuesta

Propõe-se a criação de um parque público de 5,3 hectares no campus universitário e a restauração de um segmento relevante do corredor biológico do estero Nonguén e seu ecótono, com base num sistema de lagoas como refúgios para a recuperação e reprodução da flora e fauna nativas em perigo. As lagoas criam um ecossistema aquático e terrestre que permite a função de «esponja», reduzindo os riscos de inundações e possibilitando a criação de um parque linear com 1,2 km de comprimento. Um passeio que liga o bairro com acesso universal, paisagismo nativo e espaços de recreação, convívio, contemplação e memória dos direitos humanos com um cunho educativo.

## Aspectos sociales

As decisões do projeto são tomadas democraticamente pelo Conselho Consultivo do Parque Urbano UBB, com paridade de género e quadripartido. O projeto foi concebido como um parque «cuidador», com sentido de género, intergeracional e de acesso universal, pois assim é mais visível, possui controlo social e enfatiza

social y tiene énfasis en la percepción de seguridad. Para ello se construyó un mapa de percepción con el grupo Mujeres Autoconvocadas (MAF) el año 2023.

El parque se funda además en el reconocimiento de los derechos humanos y la memoria: el día 11 de septiembre de 2023 se realizó una acción comunitaria de plantación "Un árbol un derecho humano", creando el llamado Bosque los 30 Derechos Humanos, una iniciativa consagrada por la ONU. Por otro lado, se crea un espacio intercultural y educativo de los pueblos originarios.

Como metaindicador, se considera la visibilización de los derechos humanos, la equidad de género y la interculturalidad, y la forma de medir este objetivo es por medio de una encuesta de satisfacción y percepción de seguridad.

### Aspectos ambientales

La restauración ambiental del ecotono del estero recupera un segmento relevante del corredor biológico Nonguén, destinando 5.3 ha a la reproducción de biodiversidad nativa, y por consiguiente al rescate de especies endémicas y en peligro de extinción: pez Carmelita de Concepción, la ranita de Darwin, el colibrí del Bío-Bío, el Pitao, Queule, Quillay, Peumo, entre otras. La recuperación del ecotono activa el corredor biológico del Parque Nacional Nonguén y aporta servicios ecosistémicos, como la biodiversidad reproductiva, la estabilización de caudales de lluvia y la infiltración en acuíferos (4,965 m<sup>2</sup> de cuerpos de agua y 4.3 ha de suelos permeables). La cobertura vegetal suma 18,000 plantas nativas de bajo consumo de agua, aportando biodiversidad, estabilización de temperaturas, captura de CO<sub>2</sub>, y evitando efectos adversos del cambio climático. Como metaindicador, se considera el arraigo exitoso de 16,000 plantas de 53 especies nativas para el año 2030. Se recupera así el hábitat de 20 especies en peligro.

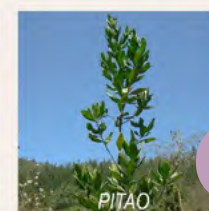
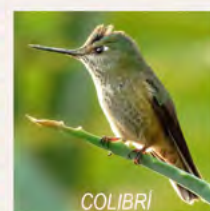
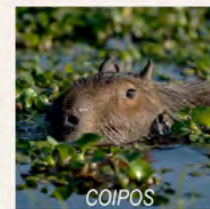
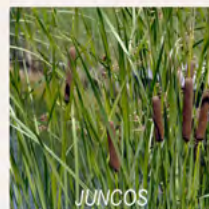
a percepção de segurança. Para isso, foi construído um mapa de percepção com o grupo Mulheres Autoconvocadas (MAF) no ano de 2023.

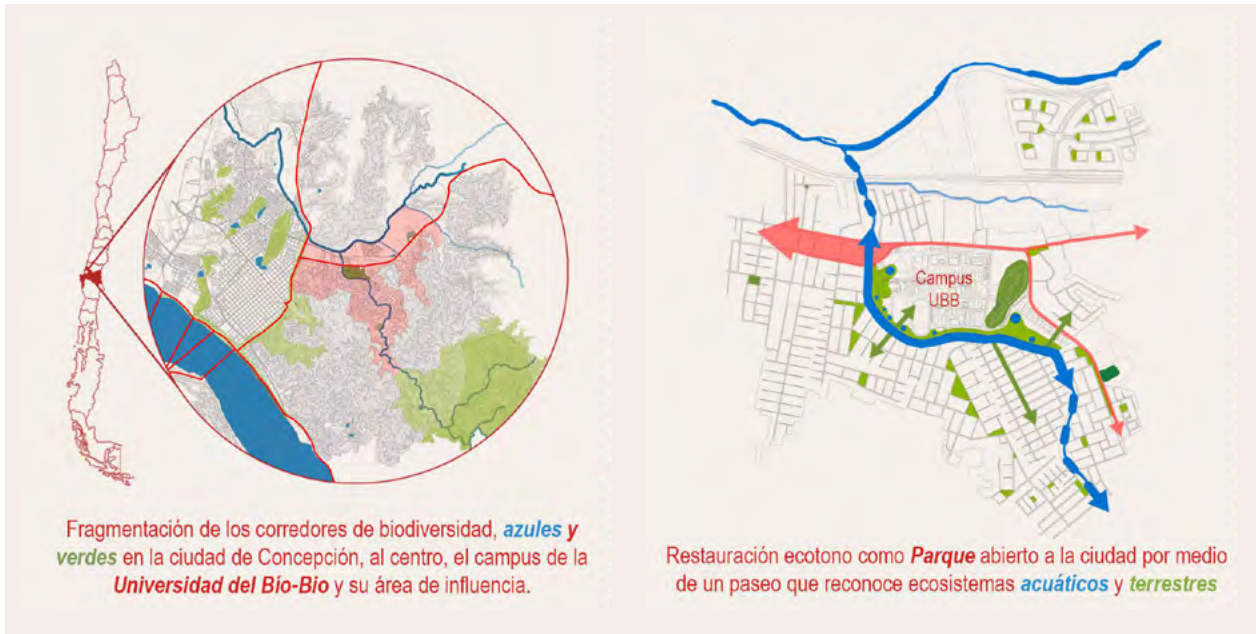
O parque também se baseia no reconhecimento dos direitos humanos e na memória: em 11 de setembro de 2023, foi realizada uma ação comunitária de plantação chamada "Uma árvore, um direito humano", criando a chamada Floresta dos 30 Direitos Humanos, uma iniciativa consagrada pela ONU. Por outro lado, cria-se um espaço intercultural e educativo dos povos originários.

Como metaindicador, considera-se a visibilidade dos direitos humanos, a igualdade de gênero e a interculturalidade, e a forma de medir este objetivo é através de um inquérito de satisfação e percepção de segurança.

### Aspectos ambientales

A restauração ambiental do ecótono do estero recupera um segmento relevante do corredor biológico Nonguén, destinando 5,3 ha à reprodução da biodiversidade nativa e, conseqüentemente, ao resgate de espécies endêmicas e em perigo de extinção: peixe Carmelita de Concepción, sapo Darwin, beija-flor do Bío-Bío, Pitao, Queule, Quillay, Peumo, entre outros. A recuperação do ecótono ativa o corredor biológico do Parque Nacional Nonguén e contribui com serviços ecosistémicos, como a biodiversidade reprodutiva, a estabilização dos caudais de chuva e a infiltração em aquíferos (4.965 m<sup>2</sup> de corpos de água e 4,3 ha de solos permeáveis). A cobertura vegetal soma 18 000 plantas nativas de baixo consumo de água, contribuindo para a biodiversidade, estabilização das temperaturas, captura de CO<sub>2</sub> e prevenção dos efeitos adversos das alterações climáticas. Como metaindicador, considera-se o enraizamento bem-sucedido de 16 000 plantas de 53 espécies nativas até 2030. Assim, recupera-se o habitat de 20 espécies em perigo.



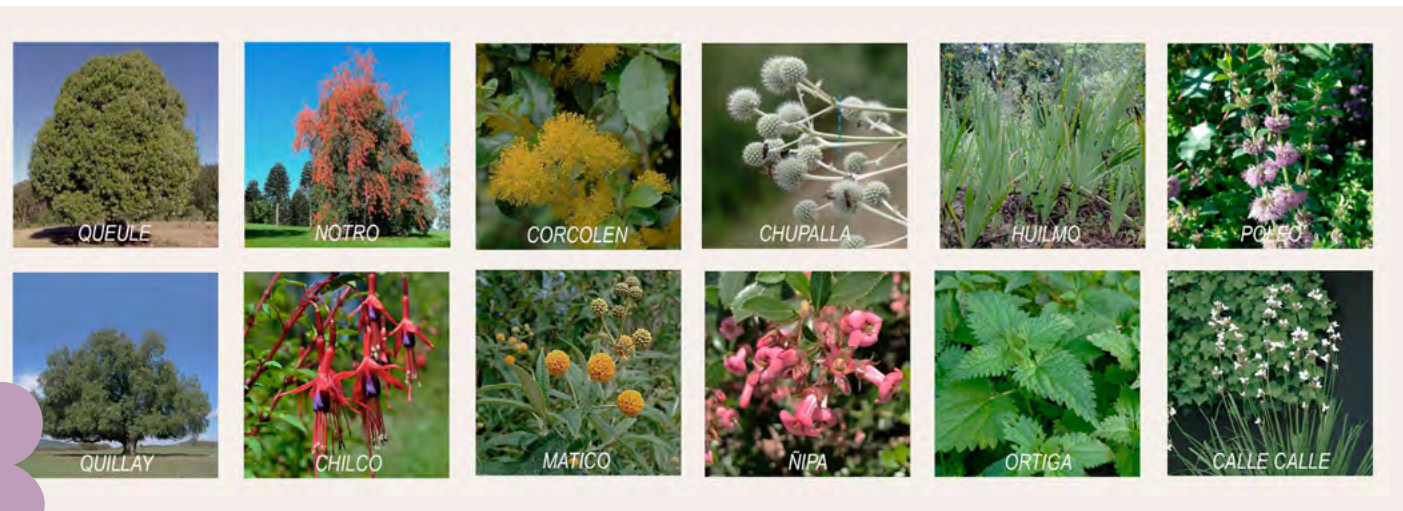


### Aspectos económicos

El proyecto produce una renovación urbana y una valoración del barrio en su conjunto, por los efectos positivos en la calidad de vida y por un mayor flujo de personas. Como consecuencia, se activan oportunidades de servicios y emprendimientos de la economía local. El proyecto considera un módulo de servicios y emprendimiento para atender a quienes visitan el parque, administrado por estudiantes universitarios. La Universidad del Bío-Bío es la única pública y estatal de la región homónima, y el 72.8% de sus estudiantes provienen de familias modestas y vulnerables. Este módulo de servicios se concibe como un espacio de oportunidades laborales y de ingresos al estudiantado, mediante venta de servicios como cafetería, gastronomía, artesanía y otros productos del emprendimiento estudiantil. Como metaindicador, se crean al menos 15 empleos estudiantiles permanentes.

### Aspectos económicos

O projeto promove a renovação urbana e a valorização do bairro como um todo, devido aos efeitos positivos na qualidade de vida e ao aumento do fluxo de pessoas. Como consequência, surgem oportunidades de serviços e empreendimentos na economia local. O projeto prevê um módulo de serviços e empreendedorismo para atender os visitantes do parque, administrado por estudantes universitários. A Universidade do Bío-Bío é a única universidade pública e estatal da região homónima, e 72,8% dos seus estudantes provêm de famílias modestas e vulneráveis. Este módulo de serviços é concebido como um espaço de oportunidades de trabalho e rendimento para os estudantes, através da venda de serviços como cafeteraria, gastronomia, artesanato e outros produtos do empreendedorismo estudiantil. Como metaindicador, são criados pelo menos 15 empregos permanentes para estudantes.



# RESTAURACIÓN DEL ECOTONO ESTERO NONGUÉN; UN CAMPUS-PARQUE ABIERTO A LA COMUNIDAD

UNIVERSIDAD DEL BÍO-BÍO | CONCEPCIÓN | REGIÓN DEL BÍO-BÍO | CHILE

## PROBLEMÁTICA Y ESTRATEGIAS ROJAS - AZULES - VERDES

### PROBLEMÁTICA

El crecimiento de la ciudad de Concepción ha fragmentado e interrumpido los corredores de biodiversidad, asfixiando esteros, lagunas y humedales. El campus de la **Universidad del Bío Bío** es un recinto, por ahora, cerrado a la ciudad, en medio de uno de los barrios más grandes de la ciudad (19.330 hab) con un enorme déficit de áreas verdes. Sin embargo, éste limita con el estero Nonguén, cuya nacimiento es el Parque Nacional del mismo nombre, configura uno de los **corredores azules y verdes** más importantes de la ciudad. En la actualidad el estero se encuentra en estado de abandono y altamente antropizados y el deterioro de su ecotono ha significado la degradación de los suelos, la pérdida de biodiversidad, flora y fauna nativa y profundizando la vulnerabilidad ambiental ante riesgos de inundación.



Fragmentación de los corredores de biodiversidad, **azules y verdes** en la ciudad de Concepción, al centro, el campus de la **Universidad del Bío-Bío** y su área de influencia.

### INTERVENCIÓN PROPUESTA

Se propone la creación de un parque público de 5,3 ha, abriendo el campus a la ciudad y restaurando un segmento relevante del corredor biológico del estero Nonguén y su ecotono, en base a un sistema de lagunas, como refugios para la recuperación y reproducción de flora y fauna nativa en peligro. Las lagunas crean un ecosistema **acuático y terrestre**, que permitiría la función "esponja" reduciendo los riesgos de inundación, habilitaría un parque lineal de 1,2 km de longitud. Un **paseo** conectaría el barrio con acceso universal, paisajismo nativo y espacios de recreación, convivencia, contemplación, encuentro y memoria de los derechos humanos, con un sello educativo propio de una universidad pública.



Restauración ecotono como **Parque** abierto a la ciudad por medio de un paseo que reconoce ecosistemas **acuáticos y terrestres**

## CUMPLIMIENTO DE LAS CARACTERÍSTICAS DE LAS INTERVENCIONES LAIF CITY LIFE

### INTEGRALIDAD:

El proyecto representa una intervención de escala humana y urbana, basada en 18 principios valóricos y tres componentes estratégicos: (1) una gobernanza inclusiva y permanente para crear una comunidad, (2) la transformación de un **pasivo ambiental, en restaurador del ecosistema**, (3) **un campus educativo abierto a la ciudadanía**. El efecto esperado es otorgar valor ambiental a todo un barrio con mejor calidad de vida, oportunidades de emprendimiento y restauración ambiental.



18 principios valóricos para la implementación del Parque UBB

### INCLUSIÓN:

Todas las decisiones del proyecto son tomadas por un Consejo con paridad de género y participación de estudiantes, administrativos(as), docentes y vecinos(as). Esta comunidad se expresa por medio una participación continua en workshops, concursos, consultas y votaciones de alternativas de diseño, creando un compromiso en torno a un parque urbano público, que hoy registra a más de 28.000 interacciones de opinión.



Gobernanza comunitaria y participativa del Parque UBB

### FINANCIABILIDAD:

El proyecto cuenta con el compromiso de la Universidad del Bío Bío para el financiamiento en las fases de diseño y operación, y del Gobierno Regional del Bío Bío para su ejecución. La entidad ejecutora sería la Universidad del Bío Bío y su concreción está prevista para el año 2025 - 2026.



Convenio programación Universidad y Gobierno Regional

### SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL:

El proyecto restaura ambientalmente un segmento relevante del corredor biológico del estero Nonguén, mediante un diseño basado en la naturaleza como infraestructura **verde y azul**. Sus principios de sostenibilidad son la biodiversidad de flora y fauna nativa, reducción de riesgos de inundación, bajo consumo de agua, producción interna de energía, exclusividad de movilidad activa, uso exclusivo de madera local certificada. **El proyecto cumple con los criterios y estándares de HESEP - Herramienta de Evaluación de Sustentabilidad de Parques Urbanos en Chile.** <https://www.hespu.cl/>



Campo estratégico de sostenibilidad

## OPERACIONES URBANAS ROJAS - AZULES - VERDES

### 01. ABRIR EL CAMPUS COMO UN PARQUE



Abrir el **Campus Universitario** a la ciudad como **Parque** público de 5,2 ha

### 02. CONECTAR PEATONALMENTE



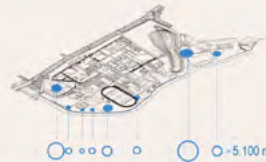
Conectividad urbana y vecinal 1,2 km de **Senderos peatonales**

### 03. RECONOCER ÁREAS DE INUNDACIÓN



Campus esponja ante amenaza de **Inundación**

### 04. INCORPORAR LAGUNAS



Sistema de **8 lagunas** para la infiltración de agua y reproducción de flora y fauna nativa

### 05. RECUPERAR EL ECOTONO



Recuperar el **ecotono y corredor biológico** del estero Nonguén

### 06. HABILITAR EQUIPAMIENTO DE PARQUE



Lugares urbanos y 5,3 ha de parque aportan 2,7m²/hab más de **Áreas verdes** al barrio.



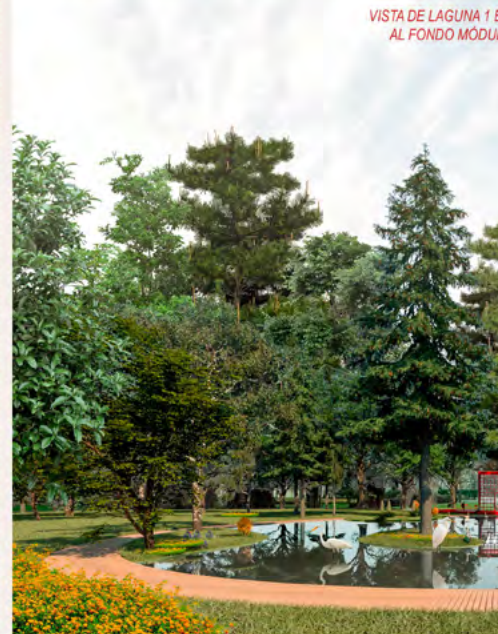
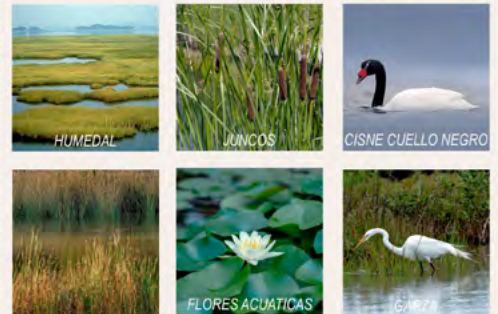
## AZUL | SISTEMA DE 8 LAGUNAS

Consolidación de un circuito de lagunas para la infiltración de agua y reproducción de flora y fauna nativa.

01. Laguna para cisnes de cuello negro y garzas
02. Laguna del humedal
03. Laguna de los juncos
04. Laguna de los anfibios
05. Laguna pez Carmelita de Concepción
06. Laguna de los juncos
07. Laguna de los Coipos
08. Laguna de las flores acuáticas.

## VERDE | INTERVENCIÓN

Restauración del ecotono y corredor biológico



**ROJO | INTERVENCIONES ARQUITECTÓNICAS Y URBANAS QUE ACOMPAÑAN AL CAMPUS UNIVERSITARIO COMO PARQUE URBANO**

espacios con acceso universal y vecinal, convivencia con la flora y fauna nativa, emprendimiento, aprendizaje, memoria patrimonial, respeto por la naturaleza, los derechos humanos y los pueblos originarios.



**INTERVENCIONES ECOLÓGICAS Y PAISAJÍSTICAS QUE TRANSFORMAN EL CAMPUS UNIVERSITARIO EN UN PARQUE CON EL POTENCIAL DE SER UN CORREDOR BIOLÓGICO**

verde y azul del estero Nonguén, refugio reproductivo para aves, anfibios, mamíferos y flora nativa en peligro de extinción, infiltración de aguas en acuíferos subterráneos, atenuación de inundaciones y captura de CO2.



# Circuito Bioconector Necoclí. Infraestructura para la conectividad humana y ecológica

## Circuito Bioconector Necoclí. Infraestrutura para conectividade humana e ecológica

252

PROYECTO 12  
PROJETO 12

### Diagnóstico del problema

Necoclí es un municipio de 65,000 habitantes, al norte del departamento de Antioquia. Su ubicación es estratégica en el ecosistema productivo de la región del Urabá, ya que es una de las principales salidas al mar Caribe, y con el paso del tiempo se ha convertido en un paso obligado para la exportación de productos agrícolas, para la conexión con otros municipios y para miles de migrantes que buscan llegar a la selva del Darién.

Esta situación ocasionó que la población del municipio aumentara rápidamente, generando desarrollos no planificados en las zonas de expansión urbana, donde hay cerca de 2,800 viviendas y habitan alrededor de 9,900 personas, que se encuentran desconectadas tanto física como programáticamente del casco urbano, limitando y dificultando el acceso a equipamientos, espacios públicos y servicios.

Adicionalmente, debido a este crecimiento demográfico intempestivo, el municipio no cuenta en su casco urbano con la infraestructura adecuada para hacer

### Diagnóstico do problema

Necoclí é um município com 65.000 habitantes, situado no norte do departamento de Antioquia. A sua localização estratégica no ecossistema produtivo da região de Urabá deve-se ao facto de ser uma das principais vias de acesso ao Mar do Caribe. Com o passar do tempo, tornou-se uma passagem obrigatória para a exportação de produtos agrícolas, para a ligação a outros municípios e para os milhares de migrantes que procuram chegar à Floresta de Darién.

Esta situação provocou um rápido aumento da população do município, gerando um desenvolvimento não planeado nas zonas de expansão urbana, onde se encontram cerca de 2.800 habitações e aproximadamente 9.900 pessoas. Estas estão desconectadas, tanto física como programaticamente, do centro urbano, o que limita e dificulta o acesso a equipamentos, espaços públicos e serviços.

Além disso, devido a este crescimento demográfico inesperado, o município não dispõe de infraestruturas adequadas no seu centro urbano para abordar

**País / País**

Colombia

**Ciudad / Cidade**

Necoclí, Antioquia

**Equipo / Equipe**

José Alejandro Vargas Marulanda

Miriam Lucía Giraldo Trejos

Luisa María Lara Romero

Sandra Milena Salazar Martínez

Esther Padilla Montes

Luisa Fernanda Restrepo González

Iván Darío Ortiz Hincapié

**Ubicación / Localização**

frente a esta nueva realidad, careciendo de una red integrada de transporte público, espacios para el tránsito peatonal y ciclorrutas para la movilidad alternativa, obligando a quienes circulan peatonalmente a compartir la vía con los vehículos motorizados, ocasionando numerosos accidentes.

**Descripción de la intervención propuesta**

La propuesta Circuito Bioconector Necoclí materializa una nueva red de movilidad intermodal de 2 km que combina el transporte público terrestre y acuático, la movilidad alternativa y la movilidad peatonal, conectando los barrios autogestionados, ubicados en la zona de expansión, con el casco urbano municipal. Así, se integra y mejora el acceso a los servicios, equipamientos y espacios públicos existentes. Adicionalmente, esta red de infraestructura verde exalta y fortalece la biodiversidad de este territorio, por medio de un sistema paralelo que integra la gestión del agua y la conectividad biótica en todas sus dimensiones.

a nova realidade, carecendo de uma rede integrada de transportes públicos, de espaços para a circulação pedonal e de ciclovias para a mobilidade alternativa. Tal obriga os peões a partilhar a via com os veículos motorizados, o que provoca numerosos accidentes.

**Descrição da intervenção proposta**

O Circuito Bioconector Necoclí proposto materializa uma nova rede de mobilidade intermodal com 2 km, combinando transportes públicos terrestres e aquáticos, mobilidade alternativa e pedonal, e ligando os bairros autogeridos situados na zona de expansão ao centro urbano da cidade. Esta integração melhora o acesso aos serviços, equipamentos e espaços públicos existentes. Além disso, a rede de infraestruturas verdes melhora e reforça a biodiversidade do território, através de um sistema paralelo que integra a gestão da água e a conectividade biótica em todas as suas dimensões.



## Aspectos sociales

Cerca de 9.900 habitantes residen en los barrios autogestionados de la zona de expansión. Esta población, además de una desconexión física, presenta una desconexión administrativa debido a la falta de inversión, aumentando cada vez más la brecha de la desigualdad.

Adicionalmente, el 43,91%, correspondiente a la población infantil y joven, debe recorrer diariamente de forma peatonal una larga distancia para acceder a los sistemas educativos y recreativos, exponiendo su vida: por la falta de un sistema de tránsito peatonal, deben compartir el espacio con un alto número de vehículos de carga y transporte en una vía de carácter nacional.

Así, el Circuito Bioconector busca mejorar y democratizar el acceso a espacios y equipamientos públicos para la población más vulnerable del municipio, promoviendo la movilidad limpia, el acceso al transporte público terrestre y marítimo, y el fortalecimiento del espacio público como espacio de intercambio cultural plural.

## Aspectos ambientales

El proyecto se constituye como una infraestructura verde y una red de conectividad biótica, donde, por medio de la incorporación de nuevas zonas permeables en estancias y circulaciones, se busca:

1. Proteger y dar valor a la fauna que habita y migra al lugar, mediante el uso de especies nativas y representativas del ecosistema local, concientizando a la comunidad sobre la importancia de la conectividad ambiental y los beneficios ecosistémicos de su conservación.
2. Generar un sistema de jardines inundables que permitan el manejo de las aguas de lluvia y escorrentías en el espacio público, mediante zonas de fitorremediación y biorretención, que acumulen el agua para filtrar los contaminantes y sedimentos antes de su infiltración al terreno.
3. Crear áreas sombreadas con especies arbóreas nativas de talla media y alta, aumentando la habitabilidad y uso de los espacios en los diferentes momentos del día.

## Aspectos sociais

Cerca de 9.900 habitantes vivem nos bairros autogestionados da zona de expansão. Para além da desconexão física, esta população enfrenta também uma desconexão administrativa, devido à falta de investimento, o que aumenta ainda mais o fosso da desigualdade.

Adicionalmente, 43,91% da população, correspondente às faixas etárias infantil e juvenil, tem de percorrer diariamente longas distâncias a pé para aceder aos sistemas educativo e recreativo, colocando as suas vidas em risco: devido à inexistência de um sistema de circulação pedonal, estas pessoas têm de partilhar o espaço com um elevado número de veículos de carga e de transporte numa estrada nacional.

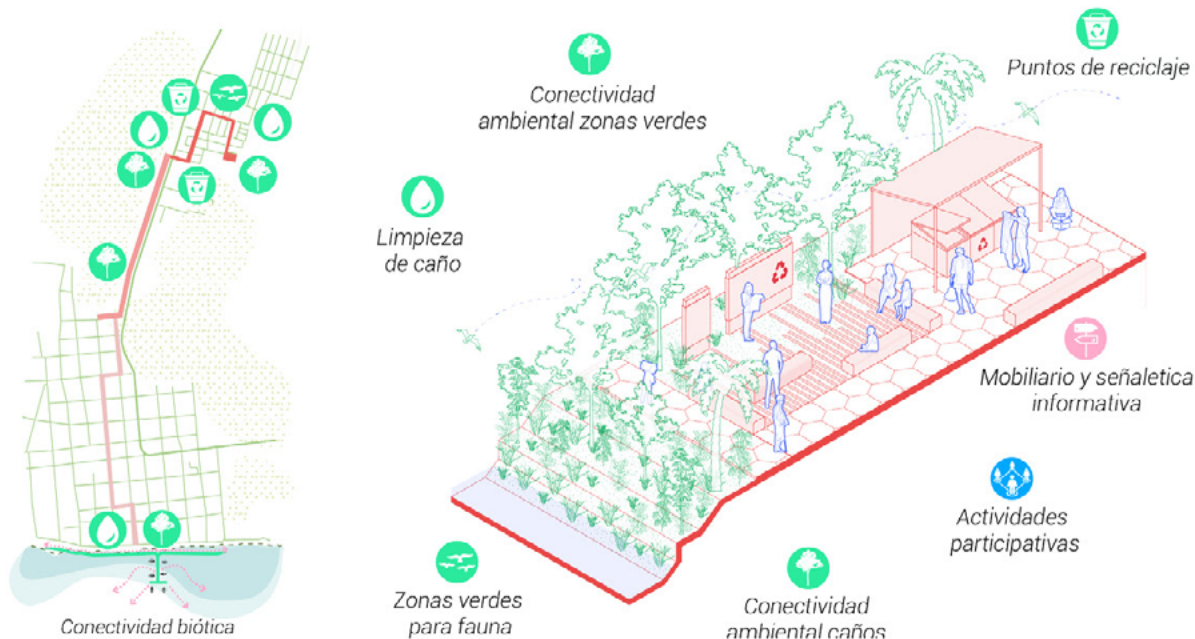
Assim, o Circuito Bioconector visa melhorar e democratizar o acesso da população mais vulnerável do município aos espaços e equipamentos públicos, fomentando a mobilidade limpa e o acesso aos transportes públicos terrestres e marítimos, bem como o fortalecimento do espaço público enquanto espaço de intercâmbio cultural plural.

## Aspectos ambientais

O projeto consiste numa infraestrutura verde e numa rede de conectividade biótica, procurando alcançar os seguintes objetivos através da criação de novas zonas permeáveis nos espaços e na circulação:

1. Proteger e valorizar a fauna que habita ou migra para o local, utilizando espécies autóctones representativas do ecossistema local e sensibilizando a comunidade para a importância da conectividade ambiental e para os benefícios ecossistémicos da sua conservação.
2. Criar um sistema de jardins de chuva que permita gerir as águas pluviais e o escoamento no espaço





## Aspectos económicos

Partiendo de la realidad de que, en el área de intervención, el 48% de la población trabaja de manera informal, y el 26% está desempleado, el proyecto busca ser un puente que acerque esta población a las dinámicas turísticas y comerciales que se dan en el casco urbano del municipio, para mejorar así su calidad de vida.

Como complemento al sistema de conectividad humana y biótica, el Circuito Bioconector incorpora una serie de pequeñas infraestructuras comerciales y de servicios a lo largo de su recorrido en los espacios públicos, mejorando las condiciones de las infraestructuras temporales actuales que albergan negocios informales cerca a la vía principal del municipio. Se acompañan estos módulos con estancias y mobiliarios diversos y dinámicos, permitiendo un mayor uso del espacio y potenciando el comercio local.

público, através de zonas de fitorremediação e biorretenção que acumulem água, de modo a filtrar os poluentes e os sedimentos antes da sua infiltração no solo.

3. Criar zonas de sombra com espécies arbóreas autóctones de médio e alto porte, aumentando a habitabilidade e a utilização dos espaços em diferentes momentos do dia.

## Aspectos económicos

Considerando que 48% da população da área de intervenção trabalha no setor informal e que 26% está desempregada, o projeto visa estabelecer uma ligação entre esta população e a dinâmica turística e comercial do centro urbano do município, de modo a melhorar a sua qualidade de vida.

Como complemento ao sistema de conectividade humana e biótica, o Circuito Bioconector integra uma série de pequenas infraestruturas comerciais e de serviços em espaços públicos ao longo do seu percurso, melhorando as atuais infraestruturas temporárias que acolhem atividades informais nas imediações da rua principal do município. Estes módulos são acompanhados por espaços e mobiliário diversificados e dinâmicos, que permitem uma utilização mais eficiente do espaço e potenciam o comércio local.



# CIRCUITO BIOCONECTOR NECOCLÍ

Infraestructura para la conectividad humana y ecológica.

## Localización



## Problemática

Necoclí es un municipio de 65.000 habitantes al norte del departamento de Antioquia. Su ubicación es estratégica en el ecosistema productivo de la región del Urabá ya que es una de las principales salidas al mar Caribe y con el paso del tiempo se ha convertido en un paso obligado para la exportación de productos agrícolas, para la conexión con otros municipios y para miles de migrantes que buscan llegar a la selva del Darién.

Esta situación ocasionó que la población del municipio aumentara rápidamente ocasionando que se generaran desarrollos no planificados en las zonas de expansión urbana donde hay cerca de 2800 viviendas y habitan alrededor de 9900 personas que se encuentran desconectadas tanto física como programáticamente del casco urbano, limitando y dificultando el acceso a equipamientos, espacios públicos y servicios.

Adicionalmente, el municipio debido a este crecimiento demográfico intempestivo no cuenta en su casco urbano con la infraestructura adecuada para hacer frente a esta nueva realidad, careciendo de una red integrada de transporte público, espacios para el tránsito peatonal y ciclorrutas para la movilidad alternativa, obligando a los peatones a compartir la vía con los vehículos motorizados lo cual ha ocasionado numerosos accidentes.



## Propuesta

La propuesta **Circuito Bioconector Necoclí** materializa una nueva red de movilidad intermodal de 2 km que combina el transporte público terrestre y acuático, la movilidad alternativa y la movilidad peatonal que conecta los barrios autogestionados ubicados en la zona de expansión con el casco urbano municipal, integrando y mejorando el acceso a los servicios, equipamientos y espacios públicos existentes. Adicionalmente, esta red de infraestructura verde exalta y fortalece la biodiversidad de este territorio por medio de un sistema paralelo que integra la gestión del agua y la conectividad biótica en todas sus dimensiones.



## Talleres Participativos



## Características de las intervenciones de LAIF City Life:

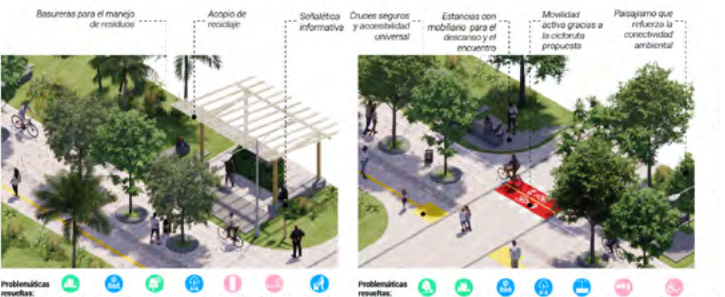
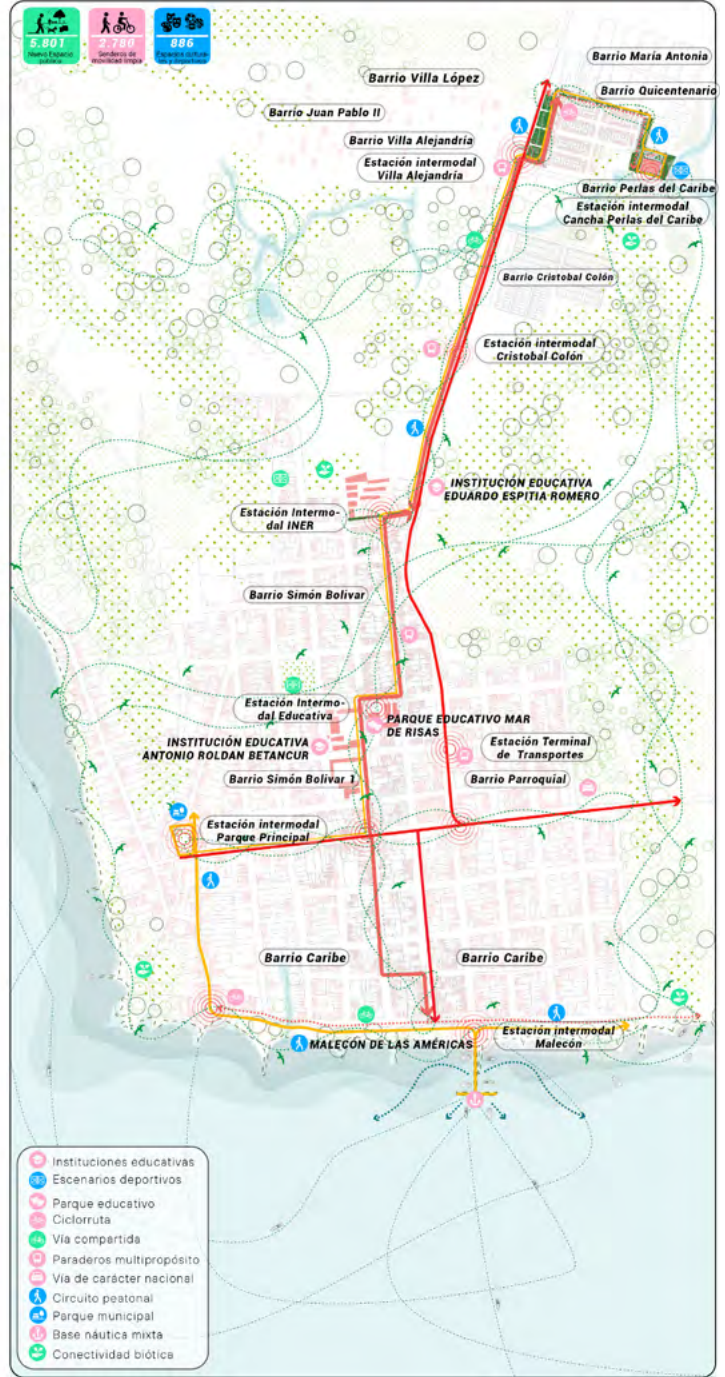
Este proyecto, financiado por el Gobierno Nacional a través del Ministerio de Vivienda, parte de la creación de un **Circuito Bioconector** que relaciona el casco urbano con los barrios autogestionados de la zona norte, propiciando zonas de circulación seguras para las personas y mejorando la conectividad urbana. En el proceso se realizaron 3 talleres participativos y 12 capacitaciones donde cerca de 308 habitantes locales aportaron su visión al proyecto. La intervención parte de la interconexión de tres componentes:

- Componente de infraestructura:** Creación de un circuito de 2,2 km de andenes, ciclorutas, ciclobandas y vías que comunican e integra el municipio;
- Componente social:** Creación de 8196 nuevos m2 de espacios públicos y zonas peatonales asociados a la infraestructura que promuevan la participación comunitaria activa reivindicando el acceso democrático a espacios para la recreación;
- Componente medioambiental:** Consolidación de una red de conectividad ecológica y manejo integrado del agua asociado a la infraestructura, que permita conservar y fortalecer la biodiversidad del lugar, priorizando la conectividad, hábitat y alimento de la fauna local.

El proyecto beneficia a cerca de 2800 hogares y es el punto de partida para replicar este modelo en otros territorios con problemáticas similares a nivel nacional.

## Componente INFRAESTRUCTURA 02 Sistema de Movilidad Multimodal

Creación de un circuito de 2,2 km de andenes, ciclorutas, ciclobandas y vías que comunican la zona de expansión del municipio con su casco urbano, complementando y ordenando el sistema de transporte público terrestre y marítimo.



Problemas resueltos: Mejora de la conectividad, creación de espacios públicos, implementación de infraestructura, promoción de la movilidad alternativa, creación de zonas peatonales, implementación de ciclorutas, creación de espacios verdes, implementación de mobiliario urbano, implementación de iluminación pública, implementación de señalización, implementación de sistemas de drenaje, implementación de sistemas de riego, implementación de sistemas de monitoreo, implementación de sistemas de seguridad, implementación de sistemas de mantenimiento.

Componente **SOCIAL** | **02. Espacio público para la participación comunitaria activa**

Creación de 8.196 m<sup>2</sup> nuevos de espacios públicos y zonas peatonales asociados a la infraestructura que promuevan la participación comunitaria activa reivindicando el acceso democrático a espacios para la recreación



Componente **AMBIENTAL** | **03. Red de Valoración y Conectividad Biótica.**

Consolidación de una red de conectividad ecológica y manejo integrado del agua asociado a la infraestructura, que permita conservar y fortalecer la biodiversidad del lugar, priorizando la conectividad, hábitat y alimento de la fauna local.



**TRAMO 1**

Los barrios beneficiados en este tramo son Peñas del Caribe, Quisenterario, María Antonia y Juan Pablo Segundo, con una intervención de 4,377.75 metros cuadrados de espacio público.

**SITUACIÓN ACTUAL**

**SITUACIÓN PROPUESTA**

**Sistemas de Movilidad**

**Espacio Público**

**Círculo Bulevar de las Moías T1**

**TRAMO 2**

Los barrios Villa López, Villa Alejandria, Cristóbal Colón y El Colegio Iner mejoran su movilidad con la implementación de 3 estaciones intermodales y 1,554.77 m<sup>2</sup> de andenes y ciclorrutas.

**SITUACIÓN ACTUAL**

**SITUACIÓN PROPUESTA**

**Sistemas de Movilidad**

**Espacio Público**

**Círculo Corredor Multi Modal T2**

**TRAMO 3**

Los barrios Simón Bolívar 1 y 2, Parroquial y Caribe mejoran su movilidad humana, vehicular y biótica con la inclusión de señalización, 1,676.8 m<sup>2</sup> de ciclobanda y jardines asociados para la conectividad.

**SITUACIÓN ACTUAL**

**SITUACIÓN PROPUESTA**

**Sistemas de Movilidad**

**Espacio Público**

**Círculo Corredor Multi Modal T3**

**Zona de juegos infantiles**

**Círculo para múltiples (bote, bicicleta, gimnasia, etc)**

**Mobiliario prefabricado para estancias**

**Graderías prefabricadas**

**Caseta de acopio de reciclaje**

**Coverta comercial multifuncional**

**especies menores, arbustivas**

**Señalética informativa**

**Acceso definido al colegio**

**Totem señalética vertical**

**Andén nuevo**

**Ciclobanda**

**Cicloparqueos**

**Siembra de especies menores, arbustivas**

**prefabricado para estancias**

**Problemáticas resueltas:**

- Seguridad
- Accesibilidad
- Participación
- Conectividad
- Seguridad
- Accesibilidad
- Participación
- Conectividad
- Seguridad
- Accesibilidad
- Participación
- Conectividad
- Seguridad
- Accesibilidad
- Participación
- Conectividad

# Ecobarrio Las Peñas. Restauración socioecológica de la quebrada Milchichig Eco-Bairro Las Peñas. Restauração socioecológica da ravina Milchichig

## Diagnóstico del problema

La crisis climática global expone a la población menos privilegiada de las áreas urbanas a inundaciones, derrumbes y deslizamientos de suelo que afectan principalmente a las familias ubicadas en las inmediaciones de las quebradas. En el barrio Las Peñas, que se asienta en el margen de la quebrada Milchichig, la problemática se concentra en la descarga directa de aguas servidas, la contaminación, la ocupación irregular, la impermeabilización generalizada de sus bordes, la modificación del cauce y la reducida vegetación. Esta situación degrada el suelo, incrementa la susceptibilidad a catástrofes naturales y limita las oportunidades de encuentro e intercambio genético de flora y fauna.

De la longitud total del afluente, se han abordado 1,095 metros lineales de estudio, debido a que constituyen la zona más degradada en términos socioambientales. Las dinámicas territoriales que se producen son altamente agresivas con los valores ambientales del cuerpo de agua, y afectan las condiciones de habitabilidad de la población. En un escenario

## Diagnóstico del problema

A crise climática global expõe a população menos privilegiada das áreas urbanas a inundações, desabamentos e deslizamentos de terra que afetam principalmente as famílias localizadas nas proximidades dos riachos. No bairro Las Peñas, situado nas margens do riacho Milchichig, o problema centra-se no despejo direto de águas residuais, na poluição, na ocupação irregular, na impermeabilização generalizada das suas margens, na modificação do leito do rio e na redução da vegetação. Esta situação degrada o solo, aumenta a suscetibilidade a catástrofes naturais, e limita as oportunidades de encontro e intercâmbio genético da flora e da fauna.

Da extensão total do afluente, foram estudados 1.095 metros lineares, pois constituem a zona mais degradada em termos socioambientais. As dinâmicas territoriais que se produzem são altamente agressivas para os valores ambientais do corpo de água e afetam as condições de habitabilidade da população. Num cenário caracterizado pela exploração intensiva das margens e pela perda da biodiversidade, e diante dos

**País / País**

Ecuador

**Ciudad / Cidade**

Cuenca

**Equipo / Equipe**

Daniel Tello Enríquez

Lina Marcela Flórez Díaz

Cristina Peralta Peñaloza

John Guachichulca Mejía

Felipe Íñiguez Sánchez

Mónica González Llanos

María Elisa Torres Carrasco

Zoila Vicuña Matute

Fabiola López Mendoza

**Ubicación / Localização**

caracterizado por la explotación intensiva del margen y la pérdida de la biodiversidad, y frente a los impactos —ya evidentes— del cambio climático, es urgente apuntar hacia un proyecto de restauración socioecológica que responda integralmente a los derechos de la naturaleza y del ser humano.

### Descripción de la intervención propuesta

Se estructuran 3 estrategias fundamentales: i) Adaptabilidad + Biodiversidad: transformar el espacio público en un lugar más resiliente mediante bioingeniería, sistemas de drenaje sostenible, red hidrosanitaria ecológica, corredores biológicos y zonas inundables; ii) Accesibilidad + Conectividad: recuperar la función de la red vial como lugar de socialización vecinal, con la implementación de un renovado sistema de movilidad con cero emisiones; y iii) Equidad + Productividad: contribuir en la distribución justa y equitativa de los beneficios urbanos, mediante equipamientos comunitarios, estancias permeables, zonas productivas de bajo impacto, reubicación de la población en riesgo y puntos seguros.

impactos — já evidentes — das alterações climáticas, é urgente apontar para um projeto de restauração socioecológica que responda integralmente aos direitos da natureza e do ser humano.

### Descripción de la intervención propuesta

São estruturadas três estratégias fundamentais: i) Adaptabilidade + Biodiversidade: transformar o espaço público num local mais resiliente através da bioengenharia, de sistemas de drenagem sustentáveis, rede hidrossanitária ecológica, corredores biológicos e zonas inundáveis; ii) Acessibilidade + Conectividade: recuperar a função da rede viária como local de socialização entre vizinhos, com a implementação de um sistema renovado de mobilidade com emissões zero; e iii) Equidade + Produtividade: contribuir para a distribuição justa e equitativa dos benefícios urbanos, por meio de equipamentos comunitários, áreas permeáveis, zonas produtivas de baixo impacto, realocação da população em risco e pontos seguros.

## Aspectos sociales

La incorporación del enfoque de género y derechos humanos es transversal a todas las estrategias que se plantean. Con los resultados, se posibilitan nuevas oportunidades de empleo digno para las familias de la zona, mediante espacios públicos para actividades económicas formales e informales, la creación de sistemas integrados sostenibles para la gestión hídrica, y proyectos de equipamientos con puntos seguros y alarmas comunitarias que fomenten la cohesión social. El proyecto promueve que la condición de desempleo en grupos vulnerables disminuya a 47.9%, que la precariedad laboral se reduzca a 6.8%, que la distribución de población asalariada sea más equilibrada —con el 47.4% de mujeres en condición de empleo adecuado—, así como también que la población con dificultad de movilidad en el espacio público sea menor del 1%. Se acorta considerablemente la brecha de acceso a servicios públicos básicos y equipamientos comunitarios para la población más vulnerable.

## Aspectos ambientales

La propuesta promueve el aprovechamiento seguro, sostenible y compacto del territorio, priorizando la ocupación en suelo urbanizable y mitigando los riesgos inherentes a catástrofes naturales. Así, se plantea la construcción de un bloque habitacional con 33 unidades de vivienda para reubicar a siete familias localizadas en zonas de alta susceptibilidad a inundación y deslizamientos. De las 26 viviendas restantes, ocho serán concebidas como vivienda de interés social. Con este planteamiento se espera alcanzar una densidad neta de 136 viviendas/hectárea de suelo urbanizable. A esta acción específica se incorporan también estrategias de desarrollo urbano sostenible para alcanzar equilibrio entre espacios construidos y espacios libres, se prioriza la dotación de accesibilidad integral al

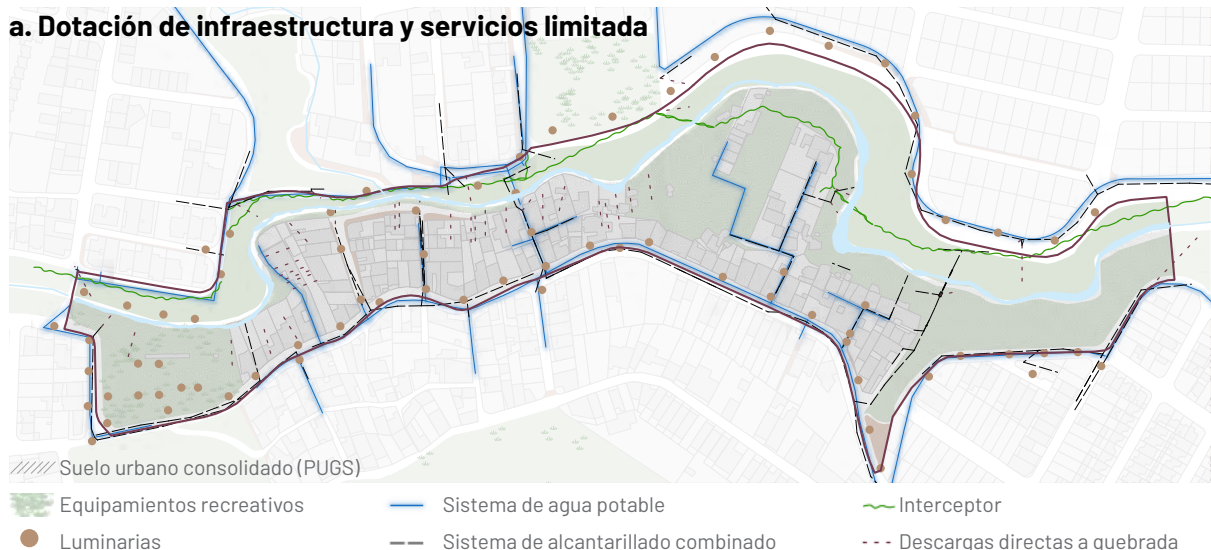
## Aspectos sociales

A integração da perspectiva de género e direitos humanos é transversal a todas as estratégias propostas. Com os resultados, são possibilitadas novas oportunidades de emprego digno para as famílias da zona, através de espaços públicos para atividades econômicas formais e informais, a criação de sistemas integrados sustentáveis para a gestão hídrica, e projetos de equipamentos com pontos seguros e alarmes comunitários que promovam a coesão social. O projeto promove a redução da taxa de desemprego em grupos vulneráveis para 47,9%, a redução da precariedade laboral para 6,8%, uma distribuição mais equilibrada da população assalariada — com 47,4% das mulheres em condições de emprego adequadas —, bem como uma redução da população com dificuldades de mobilidade no espaço público para menos de 1%. A lacuna no acesso a serviços públicos básicos e equipamentos comunitários para a população mais vulnerável é consideravelmente reduzida.

## Aspectos ambientales

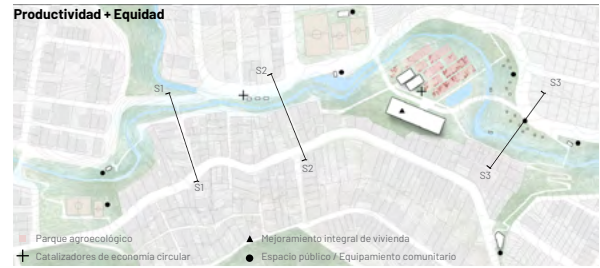
A proposta promove o aproveitamento seguro, sustentável e compacto do território, priorizando a ocupação em terrenos urbanizáveis e mitigando os riscos inerentes às catástrofes naturais. Assim, propõe-se a construção de um bloco habitacional com 33 unidades habitacionais para realojar sete famílias localizadas em zonas de alta susceptibilidade a inundações e deslizamentos. Das 26 habitações restantes, oito serão concebidas como habitações sociais. Com esta abordagem, espera-se atingir uma densidade líquida de 136 habitações/hectare de solo urbanizável. A esta ação específica juntam-se também estratégias de desenvolvimento urbano sustentável para alcançar o equilíbrio entre espaços construídos e espaços livres, priorizando a acessibilidade integral à rede viária, e a conceção de áreas e corredores verdes

### a. Dotación de infraestructura y servicios limitada





Sección 2



Sección 3



viario y el diseño de áreas y corredores verdes funcionales para garantizar continuidad ecológica. De esta manera, se espera reducir los impactos ambientales y mejorar las condiciones de habitabilidad de la población, así como de especies de flora y fauna.

### Aspectos económicos

El proyecto crea espacios públicos para interacción comunitaria y promoción de actividades económicas sostenibles. La clave es generar un nuevo modo de vida urbana con la incorporación de zonas comunitarias destinadas a la agroecología, el emprendimiento, y el fomento de tareas de reciclaje y compostaje colectivo. Se incorporan también una plaza multipropósito y zonas deportivas donde se incentiva el comercio no formal y los servicios turísticos. Así, se generan 44 plazas de empleo fijo y una variedad de espacios aprovechables para actividades económicas no permanentes que reducen la tasa de presión general a 3,3. De esta manera, se equilibra el uso entre actividades residenciales y comerciales, se garantiza el acceso a equipamientos de recreación, aprovisionamiento y bienestar social, y se incrementa el grado de interacción social entre sus habitantes. Para quienes trabajan fuera del barrio, se incorpora también una nueva parada de bus para mejorar la conectividad urbana.

funcionais para garantir a continuidade ecológica. Desta forma, espera-se reduzir os impactos ambientais e melhorar as condições de habitabilidade da população, bem como das espécies da flora e da fauna.

### Aspectos económicos

O projeto cria espaços públicos para a interação comunitária e a promoção de atividades económicas sustentáveis. A chave é gerar um novo modo de vida urbana com a incorporação de zonas comunitárias destinadas à agroecologia, ao empreendedorismo e à promoção de tarefas de reciclagem e compostagem coletiva. Também são integradas uma praça multifuncional e áreas desportivas, onde se incentiva o comércio informal e os serviços turísticos. Assim, são gerados 44 postos de emprego fixo e uma variedade de espaços aproveitáveis para atividades económicas não permanentes, que reduzem a taxa de pressão geral para 3,3. Desta forma, equilibra-se o uso entre atividades residenciais e comerciais, garante-se o acesso a equipamentos de recreação, abastecimento e bem-estar social, e aumenta-se o grau de interação social entre os seus habitantes. Para quem trabalha fora do bairro, é também criada uma nova paragem de autocarro para melhorar a conectividade urbana.

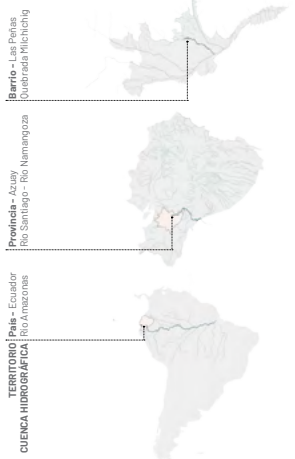
# ECOBARRIO LAS PEÑAS: Restauración socioecológica de la quebrada Milchichig.

## Descripción del problema

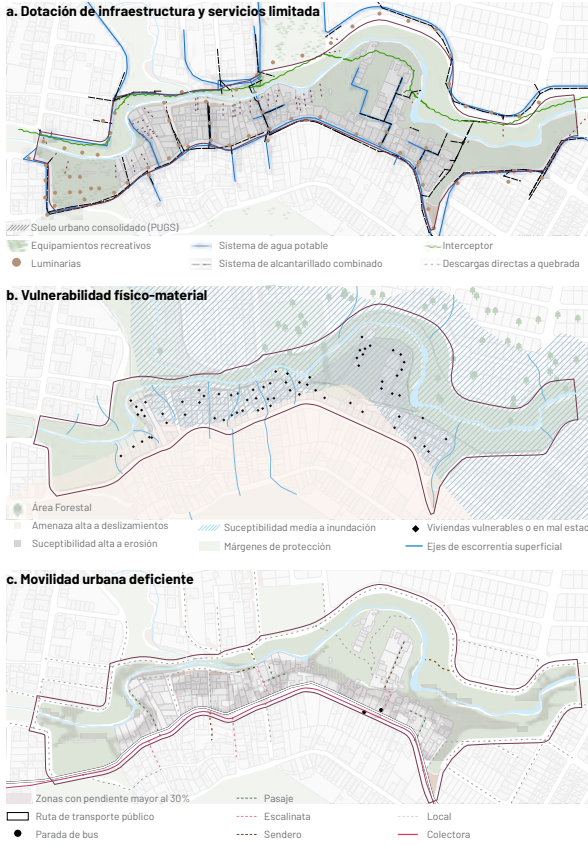
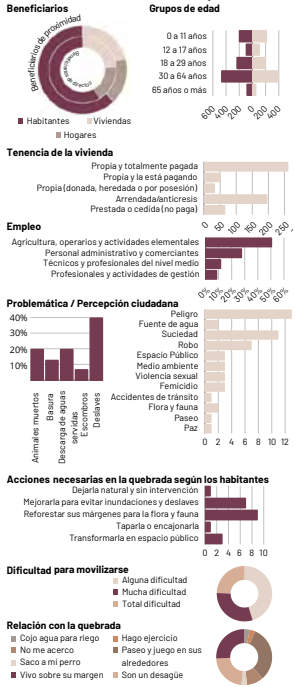
Las catástrofes naturales asociadas con la crisis climática afectan principalmente a familias próximas a cuerpos de agua.

El barrio Las Peñas -localizado en un tramo de 1095m del margen de la quebrada Milchichig- es una zona degradada en términos socioambientales por la descarga directa de desechos, la ocupación irregular, la impermeabilización, la modificación del cauce y la deforestación. Esta situación degrada el suelo, incrementa la susceptibilidad a riesgos y afecta la biodiversidad. Por ello, es urgente resignificar a esta quebrada como eje hídrico vertebrador del sistema verde y azul capaz de responder a los derechos humanos y de la naturaleza.

## Ubicación

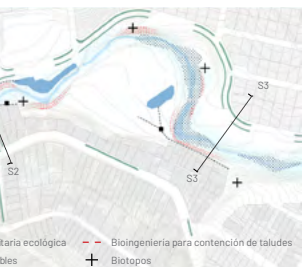


## Datos estadísticos / Encuesta a población Beneficiarios



## Indicadores de sostenibilidad urbana para evaluación de impactos esperados.

Indicador	Actual	Propuesta	Recomendación	Acciones
Promover el desarrollo de nuevas áreas residenciales evitando la expansión urbana	Viviendas (n) 148 Superficie ocupada (ha) 92	Viviendas (n) 381 Superficie urbanizable (ha) 2,80	136	100 m de urbanización en zonas de conservación
Densidad neta de viviendas (viv/ha)	1.64	136	83	
Valor a superficie verde por manzana para áreas de producción agrícola urbana	Superficie libre (m²) 284,013 Superficie edificada (m²) 188,716	Superficie libre (m²) 411,022 Superficie edificada (m²) 147,529	126,009	Mínimo del 80% del área urbanizable sea de zona de conservación
Superficie libre de manzanas (%)	70,9	29,1	28,4	
Equilibrar entre espacio construido y espacios libres	Volumen edificado (m³) 50,636,40 Área de estancia (m²) 17,38,91	Volumen edificado (m³) 52,336,41 Área de estancia (m²) 69,211,81	22,8	50% de la superficie del suelo urbano
Compatibilidad corregida (%)	80,6	19,4	63,5	>80% del suelo con accesibilidad suficiente
Valor a la sostenibilidad de la infraestructura de agua y la pendiente del trazado	Acceso, colector (m) 2845,71 Total tramos (m) 2845,71	Acceso, colector (m) 2338,88 Total tramos (m) 2892,00	506,83	
Accesibilidad del viario (%)	34,6	82,1	63,5	
Evaluar los tramos por su sostenibilidad	Área verde (m²) 12,901,73 Total habitantes (hab) 2121	Área verde (m²) 52,356,46 Total habitantes (hab) 2286	39,8	Mínimo 20% de área verde por habitante
Incrementar el número de habitantes	Área verde (m²) 12,901,73 Total habitantes (hab) 2121	Área verde (m²) 52,356,46 Total habitantes (hab) 2286	39,8	
Espacio verde por habitante (m²/hab)	6,1	23,3	11,0	Mínimo 10% de los tramos verdes en función al nivel de riesgo
Evaluar los tramos por su sostenibilidad	Corredores verdes (m) 485,90 Total tramos (m) 2845,71	Corredores verdes (m) 1554,16 Total tramos (m) 2845,71	0,5	
Conectividad de los corredores verdes	Vario peatonal (m) 0,2 Vario vehicular (m) 1052,79	Vario peatonal (m) 3300,00 Vario vehicular (m) 4850,95	0,401	>40% del viario público por peatonal
Conectar la ciudad del espacio público en función del porcentaje dedicado al peatonal	Vario peatonal (m) 0,2 Vario vehicular (m) 1052,79	Vario peatonal (m) 3300,00 Vario vehicular (m) 4850,95	0,401	
Función del porcentaje dedicado al peatonal	Vario peatonal (m) 0,2 Vario vehicular (m) 1052,79	Vario peatonal (m) 3300,00 Vario vehicular (m) 4850,95	0,401	
Cuántica las condiciones de las vías en función de la velocidad de la trama urbana	Superficie edificada (m²) 188,880 Árboles (n) 68,1	Superficie edificada (m²) 185,850 Árboles (n) 968	0,985	Es superior a 1 árbol por cada 200 m² construido
Distribución de arbolado (arb/m²)	0,068	0,985	14,3	
Calcular las áreas significativas para el ciclo natural del suelo	Área verde (m²) 12,901,73 Factor de permeabilidad 0,13	Área verde (m²) 52,356,46 Factor de permeabilidad 22,7	0,401	Mínimo >20% de superficie de suelo permeable
Calcular la calidad del medio acuático en función del porcentaje dedicado al peatonal	Sólidos tot. disueltos (mg/l) 3,78 Sólidos tot. disueltos (mg/l) 7,43	Sólidos tot. disueltos (mg/l) 7,43 Sólidos tot. disueltos (mg/l) 7,43	0,401	De concreto cuando el agua fluye
Indice biológico del agua	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	0,401	Es catalogado como agua de mala calidad
Análisis del grado de calidad de agua para el bienestar humano	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	0,401	Mínimo 20% de agua de mala calidad
Indice de calidad del agua	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	0,401	Mínimo 20% de agua de mala calidad
Analizar el grado de calidad de agua para el bienestar humano	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	0,401	Mínimo 20% de agua de mala calidad
Indice de calidad del agua	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	0,401	Mínimo 20% de agua de mala calidad
Analizar el grado de calidad de agua para el bienestar humano	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	0,401	Mínimo 20% de agua de mala calidad
Indice de calidad del agua	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	0,401	Mínimo 20% de agua de mala calidad
Analizar el grado de calidad de agua para el bienestar humano	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	0,401	Mínimo 20% de agua de mala calidad
Indice de calidad del agua	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	0,401	Mínimo 20% de agua de mala calidad
Analizar el grado de calidad de agua para el bienestar humano	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	0,401	Mínimo 20% de agua de mala calidad
Indice de calidad del agua	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	0,401	Mínimo 20% de agua de mala calidad
Analizar el grado de calidad de agua para el bienestar humano	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	0,401	Mínimo 20% de agua de mala calidad
Indice de calidad del agua	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	0,401	Mínimo 20% de agua de mala calidad
Analizar el grado de calidad de agua para el bienestar humano	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	0,401	Mínimo 20% de agua de mala calidad
Indice de calidad del agua	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	0,401	Mínimo 20% de agua de mala calidad
Analizar el grado de calidad de agua para el bienestar humano	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	0,401	Mínimo 20% de agua de mala calidad
Indice de calidad del agua	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	0,401	Mínimo 20% de agua de mala calidad
Analizar el grado de calidad de agua para el bienestar humano	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	0,401	Mínimo 20% de agua de mala calidad
Indice de calidad del agua	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	0,401	Mínimo 20% de agua de mala calidad
Analizar el grado de calidad de agua para el bienestar humano	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	0,401	Mínimo 20% de agua de mala calidad
Indice de calidad del agua	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	0,401	Mínimo 20% de agua de mala calidad
Analizar el grado de calidad de agua para el bienestar humano	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	0,401	Mínimo 20% de agua de mala calidad
Indice de calidad del agua	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	0,401	Mínimo 20% de agua de mala calidad
Analizar el grado de calidad de agua para el bienestar humano	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	0,401	Mínimo 20% de agua de mala calidad
Indice de calidad del agua	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	0,401	Mínimo 20% de agua de mala calidad
Analizar el grado de calidad de agua para el bienestar humano	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	0,401	Mínimo 20% de agua de mala calidad
Indice de calidad del agua	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	0,401	Mínimo 20% de agua de mala calidad
Analizar el grado de calidad de agua para el bienestar humano	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	0,401	Mínimo 20% de agua de mala calidad
Indice de calidad del agua	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	0,401	Mínimo 20% de agua de mala calidad
Analizar el grado de calidad de agua para el bienestar humano	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	0,401	Mínimo 20% de agua de mala calidad
Indice de calidad del agua	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	0,401	Mínimo 20% de agua de mala calidad
Analizar el grado de calidad de agua para el bienestar humano	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	0,401	Mínimo 20% de agua de mala calidad
Indice de calidad del agua	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	0,401	Mínimo 20% de agua de mala calidad
Analizar el grado de calidad de agua para el bienestar humano	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	0,401	Mínimo 20% de agua de mala calidad
Indice de calidad del agua	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	0,401	Mínimo 20% de agua de mala calidad
Analizar el grado de calidad de agua para el bienestar humano	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	0,401	Mínimo 20% de agua de mala calidad
Indice de calidad del agua	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	0,401	Mínimo 20% de agua de mala calidad
Analizar el grado de calidad de agua para el bienestar humano	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	0,401	Mínimo 20% de agua de mala calidad
Indice de calidad del agua	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	0,401	Mínimo 20% de agua de mala calidad
Analizar el grado de calidad de agua para el bienestar humano	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	0,401	Mínimo 20% de agua de mala calidad
Indice de calidad del agua	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	0,401	Mínimo 20% de agua de mala calidad
Analizar el grado de calidad de agua para el bienestar humano	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	0,401	Mínimo 20% de agua de mala calidad
Indice de calidad del agua	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	0,401	Mínimo 20% de agua de mala calidad
Analizar el grado de calidad de agua para el bienestar humano	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	0,401	Mínimo 20% de agua de mala calidad
Indice de calidad del agua	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87	0,401	Mínimo 20% de agua de mala calidad
Analizar el grado de calidad de agua para el bienestar humano	Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,87 Coliformes tot. (NMP/100ml) NO + NO (gluglito) 1778,8			



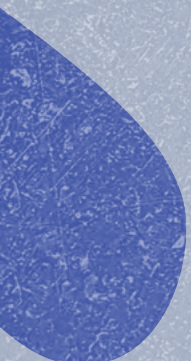
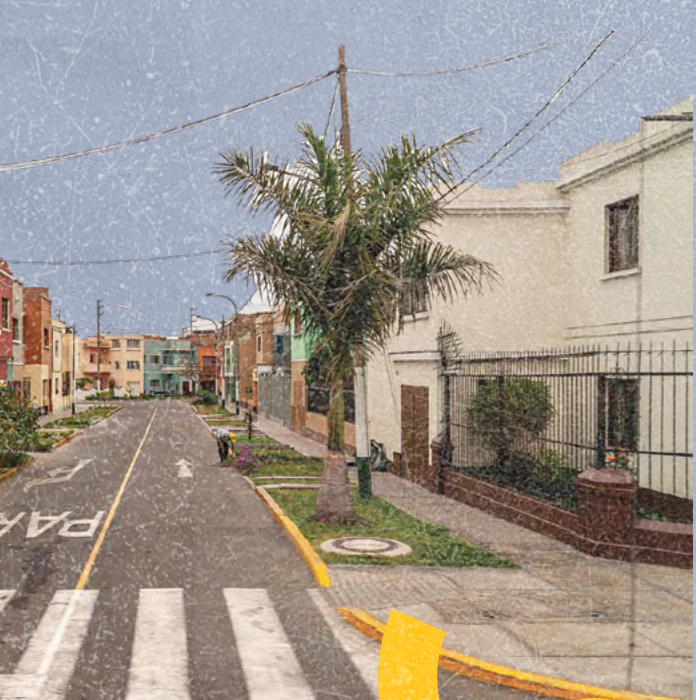
Red de movilidad activa bioingeniería

Intervención zona central: Humedal de fitorremediación, estancias permeables

Intervención zona este: Parque agroecológico, mejoramiento integral de vivienda

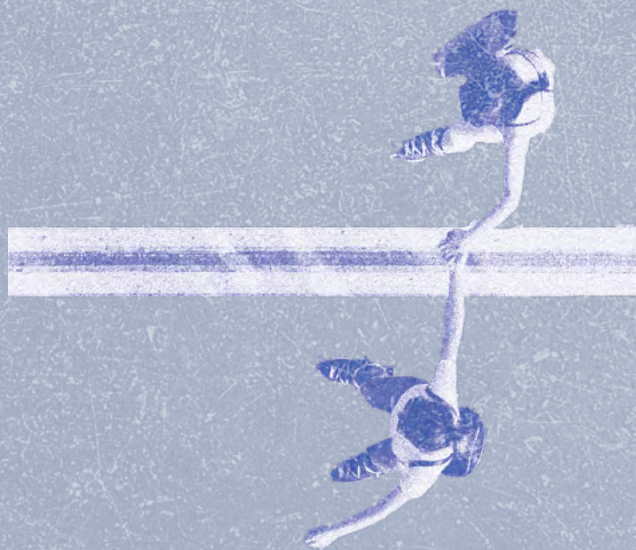
Forestal Senna viarium	Forestal Tibouchina lepidota	Forestal Parajubaea cocoides	Forestal Oreocallis grandiflora	Forestal Brugmansia sanguinea	Arbustiva / herbácea Aloysia citrodora	Arbustiva / herbácea Agave americana	Arbustiva / herbácea Canna indica	Arbustiva / herbácea Equisetum arvense	Arbustiva / herbácea Schoenoplectus californicus	Arbustiva / herbácea Baccharis latifolia	Arbustiva / herbácea Salvia corrugata





9

**EVENTO DE PREMIACIÓN  
CERIMÔNIA DE PREMIAÇÃO**



# Introducción

# Introdução

En julio de 2025 se celebró en Madrid el evento de cierre de las cuatro ediciones del Concurso Vida Urbana, con la participación de los equipos ganadores, jurados, especialistas en políticas urbanas, representantes de la sociedad civil, organismos internacionales y gestores del concurso.

Durante tres jornadas se presentaron los proyectos más destacados, se reflexionó sobre los principales desafíos urbanos de la región y se promovieron espacios de intercambio y cocreación.

El encuentro buscó consolidar al Concurso Vida Urbana como una plataforma regional de innovación ciudadana y generar aprendizajes útiles para fortalecer políticas públicas en Iberoamérica. Sus objetivos fueron: visibilizar soluciones innovadoras para la sostenibilidad y resiliencia urbana, fomentar la reflexión sobre políticas públicas, financiamiento y participación ciudadana, fortalecer el *networking* entre actores estratégicos y el impacto del concurso en la promoción de ciudades inclusivas y sostenibles.

El primer día se realizó la recepción de bienvenida, diseñada para iniciar el evento de forma participativa y generar un espacio de encuentro entre quienes participaron, favoreciendo el intercambio sobre el estado de cada proyecto y la conexión entre equipos.

El segundo día comenzó con las palabras inaugurales de Lorena Larios Rodríguez, secretaria para la Cooperación Iberoamericana. Luego, se desarrollaron dos mesas: una mesa de expertas sobre desafíos y oportunidades para el urbanismo sostenible entre América Latina y Europa, y otra mesa de tomadores y tomadoras de decisión en políticas públicas y financiamiento innovador. En la segunda parte se presentaron los proyectos ganadores del Concurso Vida Urbana,

Em julho de 2025, Madrid acolheu a cerimónia de encerramento das quatro edições do Concurso Vida Urbana, que contou com a presença das equipas vencedoras, dos elementos do júri, de especialistas em política urbana, de representantes da sociedade civil, de organizações internacionais e dos responsáveis pelo concurso.

Ao longo de três dias, foram apresentados os projetos mais notáveis, refletiu-se sobre os principais desafios urbanos da região e foram promovidos espaços de intercâmbio e cocriação.

O encontro procurou consolidar o Concurso Vida Urbana como uma plataforma regional de inovação cidadã e gerar ensinamentos úteis para fortalecer as políticas públicas na Ibero-América. Os seus objetivos foram: tornar visíveis as soluções inovadoras para a sustentabilidade e a resiliência urbanas, incentivar a reflexão sobre as políticas públicas, o financiamento e a participação da cidadania, reforçar o *networking* entre os intervenientes estratégicos e aumentar o impacto do concurso na promoção de cidades inclusivas e sustentáveis.

No primeiro dia, realizou-se uma sessão de boas-vindas, concebida para dar início ao evento de forma participativa e criar um espaço de encontro entre os participantes, fomentando a troca de informações sobre o estado de cada projeto e a interação entre equipas.

O segundo dia começou com as palavras de abertura de Lorena Larios Rodríguez, Secretária para a Cooperação Ibero-Americana. Seguiram-se duas mesas redondas: uma com expertas para debater os desafios e as oportunidades do urbanismo sustentável entre a América Latina e a Europa e outra com decisores e decisoras





mediante videos y paneles que propiciaron la reflexión sobre aprendizajes, desafíos y visiones futuras.

El día concluyó con la ceremonia de premiación, con intervenciones de Juan José Zaballa (FEDES), Felice Zaccheo (DG-INTPA, desde Bruselas) y Andrés Allamand (Secretario General Iberoamericano), seguida de la entrega de estatuillas y diplomas.

El tercer día estuvo dedicado a la experiencia urbana y trabajo colaborativo, con un *walkshop* guiado por *Ciudades Comunes* y *Ecologistas en Acción*, y un taller de desafíos urbanos contemporáneos, orientado a co-crear soluciones especulativas y colaborativas frente a escenarios urbanos extremos. ■

ras, dedicada às políticas públicas e ao financiamento inovador. Na segunda parte, os projetos vencedores do Concurso Vida Urbana foram apresentados por meio de vídeos e painéis que incentivaram a reflexão sobre as lições aprendidas, os desafios enfrentados e as visões futuras.

O dia terminou com a cerimónia de entrega de prémios, que contou com as intervenções de Juan José Zaballa (FEDES), Felice Zaccheo (DG-INTPA, a partir de Bruxelas) e Andrés Allamand (Secretário-Geral Ibero-Americano), seguidas da entrega de estatuetas e diplomas.

O terceiro dia foi dedicado à experiência urbana e ao trabalho colaborativo, com um *walkshop* guiado por *Ciudades Comunes* e *Ecologistas en Acción*, e um workshop sobre desafios urbanos contemporáneos, com o objetivo de cocriar soluções especulativas e colaborativas para cenários urbanos extremos. ■

# Mesa sobre desafíos y oportunidades para el urbanismo sostenible entre América Latina y Europa

## Mesa sobre desafios e oportunidades entre a América Latina e a Europa

Durante noventa minutos, las expertas Diana Giambiagi, Lucía Nogales y Ester Higuera García ofrecieron sus análisis sobre los retos actuales de la planificación urbana, las políticas de vivienda y la gestión del espacio público, concluyendo que los mayores obstáculos son culturales y de coordinación institucional.

Ao longo de noventa minutos, as especialistas Diana Giambiagi, Lucía Nogales e Ester Higuera García apresentaram as suas análises sobre os desafios atuais do planeamento urbano, das políticas de habitação e da gestão do espaço público, concluindo que os maiores obstáculos são de natureza cultural e de coordenação institucional.

### Ejes centrales del debate

#### 1. La salud como mandato urbano

La doctora Ester Higuera García, especialista en Urbanismo Bioclimático, estableció que la salud debe ser el principal mandato de la planificación. Argumentó que la ciudad es el principal factor ambiental que define la calidad de vida y el bienestar. Para dimensionar esta responsabilidad, citó una frase determinante de la Robert Wood Johnson Foundation: “El código postal es más importante para tu salud que tu código genético.”

Esta premisa obliga al urbanismo a diseñar activamente entornos que promuevan el bienestar, mitigando riesgos como la contaminación y el ruido, y facilitando el acceso a espacios que promuevan la sociabilización y la resiliencia climática.

#### 2. La equidad en el acceso a la naturaleza

Desde la perspectiva de la gestión latinoamericana, la urbanista Diana Giambiagi centró su análisis en la equidad territorial. Si bien la infraestructura azul y verde (espacios naturales) es fundamental, Giambiagi

### Eixos centrais do debate

#### 1. A saúde como mandato urbano

A Dra. Ester Higuera García, especialista em Urbanismo Bioclimático, afirmou que a saúde deve ser o principal mandato do planejamento. Defendeu que a cidade é o principal fator ambiental que define a qualidade de vida e o bem-estar. Para ilustrar esta responsabilidade, citou uma frase da Fundação Robert Wood Johnson: “O seu código postal é mais importante para a sua saúde do que o seu código genético”.

Esta premissa obriga o planeamento urbano a conceber ativamente ambientes que promovam o bem-estar, mitigando riscos como a poluição e o ruído, e facilitando o acesso a espaços que fomentem a socialização e a resiliência climática.

#### 2. A equidade no acesso à natureza

Na perspectiva da gestão latino-americana, a urbanista Diana Giambiagi centrou a sua análise na equidade territorial. Embora as infraestruturas azuis e verdes (espa-

alertó sobre una grave segregación: su acceso se está convirtiendo en un privilegio de clase o está sesgado por el nivel de ingreso en las ciudades.

Subrayó que si el encuentro de la ciudad con lo natural es exclusivo, la agenda de sostenibilidad pierde su legitimidad social. Su llamado fue a repensar las coordinaciones institucionales para que la sostenibilidad se asuma como un principio de equidad social, redefiniendo a la naturaleza urbana como un bien público esencial.

### 3. El desafío cultural y la participación

Lucía Nogales, experta en participación comunitaria, llevó el debate a la dimensión humana. Identificó la crisis del individualismo como una fuerza que fragmenta el tejido social, complicando la apropiación y sostenibilidad de los proyectos urbanos. Argumentó que el verdadero reto es social y cultural, más que espacial.

Nogales también hizo un llamado a la innovación al señalar la necesidad de reintegrar la perspectiva de las mujeres en el diseño urbano. La planificación debe incorporar la mirada del cuidado y la seguridad, que han sido históricamente invisibilizadas en los modelos de ciudad dominantes.

### Conclusiones y el valor de la conexión humana

El debate consolidó varios aprendizajes cruciales. Se concluyó que la credibilidad del discurso de la sostenibilidad requiere innovación en la narrativa y acciones coherentes a nivel local, ancladas en la equidad. Además, se enfatizó la necesidad de repensar el espacio público para crear plazas activas y vivas, esenciales para la salud social.

La conclusión fue unánime: la solución requiere generar nuevas alianzas y cooperación entre distintos tipos de actores, recuperando la voz del tercer sector y las alianzas público-privadas, viendo al Estado como un motor clave, más no como el único interlocutor.

El diálogo entre Diana Giambiagi, Lucía Nogales y Ester Higuera García reafirmó que el urbanismo sostenible es, ante todo, un proyecto de cooperación interregional y de profunda conexión humana. El camino hacia ciudades más resilientes, equitativas y significativas se basa en el intercambio continuo de conocimientos y en la voluntad de acción conjunta. ■

ços naturais) sejam essenciais, Giambiagi alertou para uma grave segregação: o acesso a estas infraestruturas está a tornar-se um privilégio de classe ou está condicionado pelo nível de rendimento nas cidades.

Salientou que, se o encontro da cidade com a natureza for exclusivo, a agenda da sustentabilidade perde a sua legitimidade social. O seu apelo foi no sentido de se repensar a coordenação institucional, de modo a que a sustentabilidade seja assumida como um princípio de equidade social e a natureza urbana redefinida como um bem público essencial.

### 3. O desafio cultural e a participação

Lucía Nogales, especialista em participação comunitária, trouxe o debate para a dimensão humana. Identificou a crise do individualismo como uma força que fragmenta o tecido social e complica a apropriação e a sustentabilidade dos projetos urbanos. Defendeu que o verdadeiro desafio é social e cultural, mais do que espacial.

Nogales apelou também à inovação, destacando a necessidade de reintegrar a perspectiva das mulheres na conceção urbana. O planeamento deve incorporar uma perspectiva de prestação de cuidados e de segurança, que, historicamente, tem sido invisibilizada nos modelos dominantes de cidade.

### Conclusões e o valor da ligação humana

O debate consolidou várias lições cruciais. Concluiu-se que a credibilidade do discurso da sustentabilidade exige uma narrativa inovadora e ações coerentes a nível local, baseadas na equidade. Além disso, foi realçada a necessidade de repensar o espaço público, de modo a criar praças ativas e vivas, que são essenciais para a saúde social.

A conclusão foi unânime: a solução passa por estabelecer novas alianças e cooperações entre diferentes tipos de agentes, recuperar a voz do terceiro setor e das parcerias público-privadas e encarar o Estado como um motor fundamental, mas não o único interlocutor.

O diálogo entre Diana Giambiagi, Lucía Nogales e Ester Higuera García reafirmou que o urbanismo sustentável é, acima de tudo, um projeto de cooperação interregional e de ligação humana profunda. O caminho para cidades mais resilientes, equitativas e significativas assenta na partilha contínua de conhecimentos e na vontade de agir em conjunto. ■

# Mesa sobre políticas públicas y financiamiento innovador

## Mesa sobre políticas públicas e financiamiento inovador

La mesa de quienes toman decisiones en políticas públicas y financiamiento innovador tuvo como objetivo generar un espacio de diálogo directo entre responsables de políticas públicas urbanas y representantes de organismos de financiamiento, explorando oportunidades y desafíos para impulsar proyectos urbanos sostenibles.

### La importancia de lo local

Por su lado, Mercedes Sánchez, de la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP), comentó que el gobierno local es una pieza clave para el desarrollo territorial y para la cohesión social, cultural y territorial, puesto que comparten en un 90% las problemáticas y también las soluciones.

Según ella, las redes de ciudades son necesarias porque permiten trasladar toda la normativa a nivel local. Además, es clave incorporar a la ciudadanía, a través de la participación ciudadana, la cocreación, el gobierno abierto y las universidades.

### Replicabilidad y sostenibilidad

Francisco Mugaburu, representante de Unión de Ciudades Capitales Iberoamericanas (UCCI), explicó que los proyectos promovidos por las ciudades son muy interesantes, porque responden a una necesidad concreta que tiene cada ciudad, pero que cruza fronteras. Según él, la replicabilidad y la sostenibilidad de esos proyectos son muy importantes.

### La biodiversidad como valor fundamental

Por otro lado, Luis Álvarez Villalobo, arquitecto y creador de la primera Dirección de Vivienda de Valparaíso, Chile, así como del proyecto Unidades Urbano Ambientales, planteó la importancia de una planificación de

A mesa redonda das pessoas decisoras em matéria de políticas públicas e financiamento inovador teve como objetivo criar um espaço de diálogo direto entre os responsáveis pelas políticas públicas urbanas e os representantes das instituições financeiras, explorando oportunidades e desafios para impulsionar projetos urbanos sustentáveis.

### A importância do local

Por sua vez, Mercedes Sánchez, da Federação Espanhola de Municípios e Províncias (FEMP), comentou que o governo local é uma peça fundamental para o desenvolvimento territorial e para a coesão social, cultural e territorial, uma vez que partilham 90% dos problemas e também das soluções.

Segundo ela, as redes de cidades são necessárias, porque permitem transferir toda a regulamentação para o nível local. Além disso, é fundamental integrar os cidadãos, por meio da respetiva participação, da cocriação, do governo aberto e das universidades.

### Replicabilidade e sustentabilidade

Francisco Mugaburu, representante da União das Cidades Capitais Ibero-americanas (UCCI), explicou que os projetos promovidos pelas cidades são muito interessantes, porque respondem a uma necessidade concreta que cada cidade tem, mas que atravessa fronteiras. Segundo ele, a replicabilidade e a sustentabilidade desses projetos são muito importantes.

### A biodiversidade como valor fundamental

Por outro lado, Luis Álvarez Villalobo, arquiteto e criador da primeira Direção de Habitação de Valparaíso, Chile, bem como do projeto Unidades Urbanas Ambientais, destacou a importância de um planejamento de

integración urbano-natural para poder generar desarrollo local en base a modelos de autogestión. Afirmó que lo que asigna mucho más valor al territorio y a sus barrios es que incluyan lugares donde se produzcan altos valores de biodiversidad. En un contexto de cambio climático ésta es la mayor pérdida que se tiene, que, en definitiva, es una pérdida de vida. Este modelo exitoso llevó a que fuera reconocido en la Bienal Iberoamericana de Arquitectura de 2023 como finalista y luego reconocido e incorporado al manual de buenas prácticas de Iberoamérica de ONU-Hábitat.

## Un enfoque centrado en las personas

Finalmente, Ruth Acosta García, de la Fundación para la Internacionalización de la Administración Pública (FIAP), defendió que es importante ver qué beneficios, no solo económicos, sino también ambientales y sociales, revierten a la ciudad a partir de un proyecto urbano. Aseguró que, a la hora de la implementación, es importante un abordaje técnico, social y ambiental. Las ciudades se deben pensar no solo desde un enfoque técnico, sino también centrado en las personas. Además, compartió que otro desafío es capitalizar las experiencias que ya existen; es decir, generar alianzas regionales. Las intervenciones realizadas son muchas y están muy dispersas; por eso es importante recopilarlas. Además, resaltó que hay grandes oportunidades en la región de América Latina y el Caribe.

## Las alianzas como tema clave

De manera unánime, se afirmó la importancia de las alianzas para llevar adelante los proyectos, tanto por un tema de financiamiento, como de conocimientos, donde la academia y las empresas privadas son fundamentales.

Además, se planteó que los principales desafíos de las políticas públicas para el trabajo articulado entre diferentes actores son, por un lado, un abordaje para generar políticas para las personas, implicándolas desde la financiación, la urbanización y la gestión; y, por otro, la necesidad de pensar políticas públicas multisectoriales y multinivel, además de incorporar la mayor cantidad de voces diversas posibles.

## Conclusiones

Entre los principales aprendizajes se destacó la importancia de alinear políticas locales con estrategias regionales, la necesidad de instrumentos financieros adaptados a proyectos urbanos innovadores, y la relevancia de la colaboración multiactoral para garantizar el impacto a largo plazo. ■

integração urbano-natural para poder gerar desenvolvimento local com base em modelos de autogestão. Afirmou que o que agrega muito mais valor ao território e aos seus bairros é a inclusão de locais com altos índices de biodiversidade. Num contexto de alterações climáticas, esta é a maior perda que se pode ter, sendo, em última análise, uma perda de vida. Este modelo de sucesso levou a que fosse reconhecido na Bienal Ibero-Americana de Arquitetura de 2023 como finalista e, posteriormente, reconhecido e incorporado no manual de boas práticas da Ibero-América da ONU-Habitat.

## Uma abordagem centrada nas pessoas

Por fim, Ruth Acosta García, da Fundação para a Internacionalização da Administração Pública (FIAP), defendeu que é importante ver quais benefícios, não apenas econômicos, mas também ambientais e sociais, revertem para a cidade a partir de um projeto urbano. Afirmou que, na hora da implementação, é importante uma abordagem técnica, social e ambiental. As cidades devem ser pensadas não apenas a partir de uma abordagem técnica, mas também centrada nas pessoas. Além disso, partilhou que outro desafio é capitalizar as experiências já existentes, ou seja, gerar alianças regionais. As intervenções realizadas são muitas e muito dispersas; por isso, é importante compilá-las. Além disso, destacou que há grandes oportunidades na região da América Latina e do Caribe.

## As alianças como tema-chave

De forma unânime, foi afirmada a importância das alianças para levar adiante os projetos, tanto por uma questão de financiamento como de conhecimento, onde a academia e as empresas privadas são fundamentais.

Além disso, foi referido que os principais desafios das políticas públicas para o trabalho articulado entre diferentes atores são, por um lado, uma abordagem para gerar políticas para as pessoas, envolvendo-as desde o financiamento, a urbanização e a gestão, e, por outro, a necessidade de pensar políticas públicas multisectoriais e multiníveis, além de integrar o maior número possível de vozes diversas.

## Conclusões

Entre as principais lições aprendidas, destacou-se a importância de alinhar as políticas locais com as estratégias regionais, a necessidade de instrumentos financeiros adaptados a projetos urbanos inovadores e a relevância da colaboração multilateral para garantir o impacto a longo prazo. ■

# Walkshop

# Walkshop

Organizar un evento sobre ciudades implica promover una experiencia urbana directa y un trabajo colaborativo que permita (re)conocer buenas prácticas, compartir aprendizajes y generar un espacio de diálogo en un ritmo distinto de conexión con el entorno.

Caminar se convierte en una herramienta clave: permite “poner el cuerpo” y entender los espacios desde la escala humana, registrar e interpretar el entorno con los sentidos y aprender a un ritmo pausado que favorece la observación, la reflexión, la curiosidad y la exploración autónoma.

El aprendizaje desde la experiencia posibilita una comprensión más profunda que la teórica. Ver, tocar, escuchar y reflexionar colectivamente fortalece la asimilación de conceptos y conocimientos desde la vivencia compartida, haciendo del encuentro con la ciudad un proceso activo y significativo.

Este taller en movimiento, a cargo del equipo de Ciudades Comunes, en alianza con Ecologistas en Acción, consistió en un recorrido por el proyecto de Madrid Río y Matadero, explorando las intervenciones innovadoras de ambos proyectos urbanos: su origen,

A organização de um evento sobre cidades implica a promoção de uma experiência urbana direta e um trabalho colaborativo que permita (re)conhecer boas práticas, partilhar aprendizagens e criar um espaço de diálogo com um ritmo diferente de ligação ao ambiente.

Caminhar torna-se uma ferramenta fundamental: permite-nos “pôr o corpo” e compreender os espaços à escala humana, registrar e interpretar o ambiente com os sentidos e aprender num ritmo pausado que favorece a observação, a reflexão, a curiosidade e a exploração autónoma.

A aprendizagem através da experiência proporciona uma compreensão mais profunda do que a aprendizagem teórica. Ver, tocar, ouvir e refletir coletivamente reforçam a assimilação de conceitos e conhecimentos através da vivência partilhada, transformando o encontro com a cidade num processo ativo e significativo.

Este workshop em movimento, dirigido pela equipa do Ciudades Comunes, em parceria com Ecologistas en Acción, consistiu numa visita aos projetos Madrid Río e Matadero, onde foram exploradas as intervenções inovadoras de ambos os projetos urbanos: a sua origem,



historia, etapas y decisiones de diseño, así como los desafíos sociales, urbanos y proyectuales detrás de transformaciones de esa escala y temáticas. El diseño del recorrido fue el siguiente:

1. **Grandes proyectos urbanos:** Proyecto Madrid Río (inicio). Parada: Puente de Toledo.
2. **Ciudad cuidadora y con perspectiva de género.** Parada: Mirador Centro de Interpretación Arganzuela.
3. **Infraestructura azul (Ecologistas en Acción).** Parada: Presa N° 8.
4. **Infraestructura verde (Ecologistas en Acción).** Parada: Circuitos biosaludables.
5. **Gentrificación y especulación inmobiliaria.** Parada: Puente de Invernadero.
6. **Hábitat integral:** Matadero (cierre). Parada: Matadero.

Cada parada del recorrido tuvo una temática específica, abordada mediante información sobre el proyecto e intercambio de ideas. Entre una y otra, se propusieron consignas de observación para fomentar una mirada más intencionada del entorno, promover el diálogo entre participantes y preparar colectivamente el siguiente tema.

El aporte de Lidia Toga (Ecologistas en Acción) fue clave para comprender el proyecto desde dentro, aportando datos y conceptos en relación a temas ecológicos y ambientales y estrategias creativas de gestión comunitaria, como un periódico realizado “por y para la fauna y flora del río”, facilitando un vínculo más accesible y lúdico con la naturaleza.

Esta propuesta de actividad en el exterior propone abrir el evento a la comunidad de una manera más accesible, distendida y fluida, fomentando el intercambio y el diálogo. ■

história, etapas e decisões de concepção, bem como os desafios sociais, urbanos e projetuais subjacentes a transformações desta escala e temática. O percurso teve o seguinte traçado:

1. **Grandes projetos urbanos:** Projeto Madrid Río (início). Paragem: Ponte de Toledo.
2. **Cidade prestadora de cuidados e com perspectiva de género.** Paragem: Miradouro do Centro de Interpretação de Arganzuela.
3. **Infraestrutura Azul (Ecologistas en Acción).** Paragem: Represa n.º 8.
4. **Infraestrutura Verde (Ecologistas en Acción).** Paragem: Circuitos bio-saudáveis.
5. **Gentrificação e especulação imobiliária.** Paragem: Ponte de Invernadero.
6. **Habitat integral:** Matadero (encerramento). Paragem: Matadero.

Cada paragem do percurso foi dedicada a um tema específico, abordado através da apresentação de informações sobre o projeto e de uma troca de ideias. Entre cada uma, foram dadas pistas de observação para encorajar um olhar mais intencional sobre o ambiente, promover o diálogo entre os participantes e preparar coletivamente o tema seguinte.

A contribuição de Lidia Toga (Ecologistas en Acción) foi fundamental para compreender o projeto em pormenor, tendo fornecido dados e conceitos relacionados com questões ecológicas e ambientais, bem como estratégias criativas de gestão comunitária, como a produção de um jornal “por e para a fauna e flora do rio”, que facilita uma ligação mais acessível e lúdica com a natureza.

Esta proposta de atividade ao ar livre visou abrir o evento à comunidade de forma mais acessível, descontraída e fluida, fomentando o intercâmbio e o diálogo. ■



# Taller colaborativo

## Workshop colaborativo

El taller tuvo como objetivo intercambiar experiencias y cocrear soluciones urbanas frente a escenarios extremos en una ciudad, de manera especulativa. Para ello, se ideó Bahía Sur, una ciudad inventada en la que se plantearon escenarios hipotéticos. Teniendo en cuenta las bases del Concurso Vida Urbana —integralidad, inclusión, sostenibilidad ambiental y financiabilidad—, cada equipo tuvo que resolver un futuro mejor para esa ciudad, intentado dar respuesta a las siguientes problemáticas extremas, basadas en noticias reales: migraciones climáticas, vaciamiento del área central urbana, apagones masivos y baja de la natalidad.

El equipo de “baja natalidad” planteó estudiar las redes de cuidados que ya existen para promoverlas, articulándolas con servicios públicos nuevos de cuidados distribuidos por la ciudad. También se propuso mejorar la infraestructura de calles y transporte público, pensando un boleto diferenciado para infancias, adolescentes y acompañantes; y promover la densificación, incluyendo viviendas de compra o alquiler social.

Por su lado, el equipo de “vaciamiento del área central” pensó la acción del Estado en políticas de vivienda, recuperando las oficinas vacías y reconvirtiéndolas en viviendas de uso social, priorizando a mujeres solteras y con infancias, jóvenes, personas mayores y población vulnerable. Además, propuso beneficios impositivos para las inversiones privadas hoteleras y turísticas, pero asegurando acciones con beneficio social. Por otro lado, se sugirió fomentar la reconversión del patrimonio arquitectónico construido manteniendo la escala y el comercio barrial, evitando procesos de gentrificación.

En cuanto al equipo de “migraciones climáticas”, compartió, como estrategia principal, una planificación a escala de las cuencas, pensando un frente ribereño como un frente biótico, capaz de amortiguar el riesgo de emergencia por el crecimiento del nivel del mar, y una red de protección en las cuencas aluviales. Además, se propuso la elaboración de planes parciales, atendiendo a los sistemas estructurantes de la ciudad: espacio público, vivienda, equipamientos y redes de servicios.

El taller tuvo como objetivo intercambiar experiencias y cocrear soluciones urbanas frente a escenarios extremos en una ciudad, de manera especulativa. Para ello, se ideó Bahía Sur, una ciudad inventada en la que se plantearon escenarios hipotéticos. Teniendo en cuenta las bases del Concurso Vida Urbana —integralidad, d ambiental y financiabilidad—, cada equipo tuvo que resolver un futuro mejor para esa ciudad, intentado dar respuesta a las siguientes problemáticas extremas, basadas en noticias reales: migraciones climáticas, vaciamiento del área central urbana, apagones masivos y baja de la natalidad.

El equipo de “baja natalidad” planteó estudiar las redes de cuidados que ya existen para promoverlas, articulándolas con servicios públicos nuevos de cuidados distribuidos por la ciudad. También se propuso mejorar la infraestructura de calles y transporte público, pensando un boleto diferenciado para infancias, adolescentes y acompañantes; y promover la densificación, incluyendo viviendas de compra o alquiler social.

Por su lado, el equipo de “vaciamiento del área central” pensó la acción del Estado en políticas de vivienda, recuperando las oficinas vacías y reconvirtiéndolas en viviendas de uso social, priorizando a mujeres solteras y con infancias, jóvenes, personas mayores y población vulnerable. Además, propuso beneficios impositivos para las inversiones privadas hoteleras y turísticas, pero asegurando acciones con beneficio social. Por otro lado, se sugirió fomentar la reconversión del patrimonio arquitectónico construido manteniendo la escala y el comercio barrial, evitando procesos de gentrificación.

En cuanto al equipo de “migraciones climáticas”, compartió, como estrategia principal, una planificación a escala de las cuencas, pensando un frente ribereño como un frente biótico, capaz de amortiguar el riesgo de emergencia por el crecimiento del nivel del mar, y una red de protección en las cuencas aluviales. Además, se propuso la elaboración de planes parciales, atendiendo a los sistemas estructurantes de la ciudad: espacio público, vivienda, equipamientos y redes de servicios.

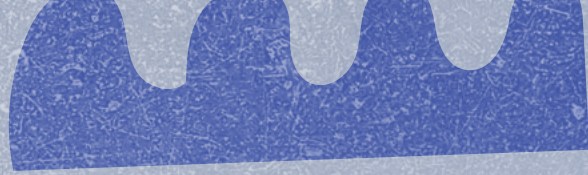


Por último, el equipo de “apagones masivos” planteó, por un lado, aprovechar el recurso hídrico para producir energía, generando una serie de cooperativas energéticas capaces de gestionar la energía de manera local, fomentando nuevas formas de habitar. Por otro lado, este modelo se acompaña con una transición energética justa, basada en diferentes tipos de energías renovables, tratando de reducir al máximo la dependencia de la ciudad a los combustibles fósiles e incorporando criterios bioclimáticos y de reverdecimiento.

Esta instancia de trabajo colaborativo en un ejercicio urbano creativo propuso el cierre de una jornada de intercambio, encuentro y conocimiento entre profesionales de la región. Una manera de acercar y compartir conceptos y herramientas urbanas de una manera lúdica y accesible. ■

Por último, el equipo de “apagones masivos” planteó, por un lado, aprovechar el recurso hídrico para producir energía, generando una serie de cooperativas energéticas capaces de gestionar la energía de manera local, fomentando nuevas formas de habitar. Por otro lado, este modelo se acompaña con una transición energética justa, basada en diferentes tipos de energías renovables, tratando de reducir al máximo la dependencia de la ciudad a los combustibles fósiles e incorporando criterios bioclimáticos y de reverdecimiento.

Esta instancia de trabajo colaborativo en un ejercicio urbano creativo propuso el cierre de una jornada de intercambio, encuentro y conocimiento entre profesionales de la región. Una manera de acercar y compartir conceptos y herramientas urbanas de una manera lúdica y accesible. ■





**10**

**RECOMENDACIONES  
RECOMENDAÇÕES**



# Detalle Recomendaciones

## Detalhe Recomendações

### RECOMENDACIONES

- |   |                   |
|---|-------------------|
|   | <b>PÁGINA 279</b> |
| <b>1. CONOCER EL TERRITORIO EN PROFUNDIDAD ANTES DE PROYECTAR / CONOCER EL TERRITORIO EN PROFUNDIDAD ANTES DE PROYECTAR</b>   | <b>PÁGINA 280</b> |
| <b>2. FORTALECER LO QUE YA SOSTIENE LA VIDA URBANA / FORTALECER LO QUE YA SOSTIENE LA VIDA URBANA</b>   | <b>PÁGINA 281</b> |
| <b>3. ABORDAR EL TERRITORIO DESDE LA CRISIS CLIMÁTICA Y LA JUSTICIA AMBIENTAL / ABORDAR EL TERRITORIO DESDE LA CRISIS CLIMÁTICA Y LA JUSTICIA AMBIENTAL</b>         | <b>PÁGINA 282</b> |
| <b>4. GARANTIZAR MOVILIDAD Y ACCESIBILIDAD COMO CONDICIONES DE EQUIDAD / GARANTIZAR MOVILIDAD Y ACCESIBILIDAD COMO CONDICIONES DE EQUIDAD</b>                       | <b>PÁGINA 283</b> |
| <b>5. INCORPORAR PERSPECTIVAS DE GÉNERO Y DE CUIDADOS COMO EJES DEL DISEÑO URBANO / INCORPORAR PERSPECTIVAS DE GÉNERO Y DE CUIDADOS COMO EJES DEL DISEÑO URBANO</b> | <b>PÁGINA 284</b> |
| <b>6. ACTIVAR ECONOMÍAS LOCALES Y APOYAR SISTEMAS PRODUCTIVOS TERRITORIALES / ACTIVAR ECONOMÍAS LOCALES Y APOYAR SISTEMAS PRODUCTIVOS TERRITORIALES</b>             | <b>PÁGINA 285</b> |
| <b>7. RECUPERAR Y RESIGNIFICAR ESPACIOS EN DESUSO O DEGRADADOS / RECUPERAR Y RESIGNIFICAR ESPACIOS EN DESUSO O DEGRADADOS</b>                                       | <b>PÁGINA 286</b> |
| <b>8. TRABAJAR CON EL PATRIMONIO COMO MOTOR DE IDENTIDAD URBANA / TRABAJAR CON EL PATRIMONIO COMO MOTOR DE IDENTIDAD URBANA</b>                                     | <b>PÁGINA 287</b> |
| <b>9. DISEÑAR PARA LA INFANCIA, LA DIVERSIDAD Y EL FUTURO / DISEÑAR PARA LA INFANCIA, LA DIVERSIDAD Y EL FUTURO</b>   | <b>PÁGINA 288</b> |
| <b>10. DISEÑAR PROCESOS SOSTENIBLES, NO SOLO INTERVENCIONES PUNTUALES / DISEÑAR PROCESOS SOSTENIBLES, NO SOLO INTERVENCIONES PUNTUALES</b>                          | <b>PÁGINA 289</b> |
| <b>11. EXPERIMENTAR A PARTIR DE IDEAS INNOVADORAS PARA RESULTADOS DISTINTOS / EXPERIMENTAR A PARTIR DE IDEAS INNOVADORAS PARA RESULTADOS DISTINTOS</b>              | <b>PÁGINA 290</b> |
| <b>12. ASEGURAR LA FACTIBILIDAD DE LA PROPUESTA / ASEGURAR LA FACTIBILIDAD DE LA PROPUESTA</b>  | <b>PÁGINA 291</b> |

# Recomendaciones para mejorar la vida urbana en América Latina y el Caribe

## Recomendações para melhorar a vida urbana na América Latina e no Caribe

A lo largo de sus cuatro ediciones, el Concurso Vida Urbana reunió cientos de proyectos provenientes de diversas ciudades latinoamericanas. Más allá de la diversidad geográfica y disciplinar, todas las propuestas compartían una misma pregunta de fondo: **cómo construir ciudades donde la vida pueda darse en condiciones de mayor dignidad, equidad y sostenibilidad.**

Este apartado sintetiza los aprendizajes más relevantes que emergen de esa experiencia colectiva. Su propósito es servir como una guía práctica para quienes deseen impulsar nuevos proyectos urbanos en sus territorios. A diferencia de un recetario para aplicar de forma exacta, acá se ofrecen un conjunto de orientaciones construidas desde la práctica, nutridas por miradas interdisciplinarias y por la potencia transformadora de las comunidades.

Cada principio está acompañado por estrategias para llevarlo a cabo y ejemplos concretos de proyectos ganadores o seleccionados, con el fin de mostrar cómo estas ideas pueden materializarse en contextos muy distintos. Proponemos una suerte de “caja de herramientas” para usar, consultar, servir de inspiración, tener de referencia y, potencialmente, replicar de manera contextualizada en cada territorio. ■

Ao longo das suas quatro edições, o Concurso Vida Urbana reuniu centenas de projetos provenientes de diversas cidades latino-americanas. Para além da diversidade geográfica e disciplinar, todas as propostas partilhavam uma mesma questão fundamental: **como construir cidades onde a vida possa ser vivida em condições de maior dignidade, equidade e sustentabilidade.**

Esta seção sintetiza os ensinamentos mais relevantes que emergem dessa experiência coletiva. O objetivo é servir como um guia prático para aqueles que desejam impulsionar novos projetos urbanos nos seus territórios. Ao contrário de um livro de receitas para aplicar à risca, aqui é oferecido um conjunto de orientações construídas a partir da prática, alimentadas por visões interdisciplinares e pelo poder transformador das comunidades.

Cada princípio é acompanhado por estratégias para a sua implementação e exemplos concretos de projetos vencedores ou selecionados, com o objetivo de mostrar como essas ideias se podem materializar em contextos muito diferentes. Propomos uma espécie de “caixa de ferramentas” para usar, consultar, servir de inspiração, ter como referência e, potencialmente, replicar de forma contextualizada em cada território. ■



# 1.

## CONOCER EL TERRITORIO EN PROFUNDIDAD ANTES DE PROYECTAR CONHECER O TERRITÓRIO EM PROFUNDIDADE ANTES DE PROJETAR

Detrás de los proyectos más sólidos del concurso hay una comprensión y diagnóstico integral del territorio, basados tanto en análisis técnicos como en la escucha cotidiana de sus habitantes. El territorio no es una superficie neutra, sino un tejido donde se superponen memorias, conflictos, infraestructuras, riesgos, hábitos, deseos y saberes.

Un buen proyecto urbano parte de reconocer esas capas y de entender que cada barrio tiene su propia lógica interna, que debe ser interpretada antes que intervenida.

### CÓMO LLEVARLO A CABO

- Detectar tensiones estructurales (riesgo, desigualdad, fragmentación) y reconocer capacidades y deseos existentes con perspectiva sensible y dirigida a la población más vulnerable (género, edad, socioeconómicas, etc.), realizando diagnósticos integrales que combinen datos tangibles –cuantitativos y cualitativos–, con recorridos, observaciones, mapeos sensibles y conversaciones abiertas.
- Combinar saberes multidisciplinares con experiencias territoriales para fortalecer diagnósticos y legitimar procesos, identificando dinámicas ambientales, socioeconómicas, culturales y de movilidad.
- Promover metodologías colaborativas que permitan trabajar simultáneamente en distintas escalas y traducir cada temática en estrategias integrales, articulando miradas sectoriales del gobierno para asegurar coherencia temática y operativa.

### EJEMPLOS

**Habitar la quebrada (primer premio, edición 2)** integra dinámicas hídricas, riesgo de ladera y tejido comunitario en una lectura multiescalar del territorio en Cali.

**Palimpsesto Popular (selección destacados)** realiza una taxonomía detallada de callejones barriales, ofreciendo soluciones diversas y ajustadas en cada caso para su mejoramiento integral.

Por trás dos projetos mais sólidos do concurso, há uma compreensão e um diagnóstico integral do território, baseados tanto em análises técnicas, quanto na escuta diária dos seus habitantes. O território não é uma superfície neutra, mas um tecido onde se sobrepõem memórias, conflitos, infraestruturas, riscos, hábitos, desejos e conhecimentos.

Um bom projeto urbano parte do reconhecimento dessas camadas e da compreensão de que cada bairro tem a sua própria lógica interna que deve ser interpretada antes de ser intervencionada.

### COMO FAZER

- Detectar tensões estruturais (risco, desigualdade, fragmentação) e reconhecer capacidades e desejos existentes com uma perspectiva sensível e direcionada para a população mais vulnerável (género, idade, condições socioeconômicas, etc.), realizando diagnósticos integrais que combinem dados tangíveis – quantitativos e qualitativos – com percursos, observações, mapeamentos sensíveis e conversas abertas.
- Combinar conhecimentos multidisciplinares com experiências territoriais para fortalecer diagnósticos e legitimar processos, identificando dinâmicas ambientais, socioeconômicas, culturais e de mobilidade.
- Promover metodologias colaborativas que permitam trabalhar simultaneamente em diferentes escalas e traduzir cada tema em estratégias integrais, articulando visões setoriais do governo para garantir coerência temática e operacional.

### EXEMPLOS

**Habitar a ravina (primeiro prêmio, edição 2)** integra dinámicas hídricas, risco de encostas e tecido comunitário numa leitura multiescalar do território em Cali.

**Palimpsesto Popular (seleção de destaques)** realiza uma taxonomia detalhada das ruelas dos bairros, oferecendo soluções diversas e ajustadas em cada caso para a sua melhoria integral.

## 2.

### FORTALECER LO QUE YA SOSTIENE LA VIDA URBANA FORTALECER O QUE JÁ SUSTENTA A VIDA URBANA



Los barrios están llenos de infraestructuras a veces invisibles para quienes planifican la ciudad: redes de cuidado, organizaciones comunitarias, mercados informales, espacios de encuentro, recorridos cotidianos. Los proyectos más transformadores fueron aquellos que no buscaron reemplazar estas tramas, sino sostenerlas y amplificarlas.

Reconocer la infraestructura social existente permite construir soluciones más sostenibles, más apropiadas y más resilientes.

#### CÓMO LLEVARLO A CABO

- Identificar redes comunitarias, espacios de uso cotidiano y vínculos afectivos con el territorio.
- Diseñar intervenciones que los incluyan en la escucha de sus deseos y problemáticas, que acompañen y fortalezcan sus dinámicas en lugar de desplazarlas.
- Priorizar la proximidad, los cuidados y la vida cotidiana como criterios de diseño.

#### EJEMPLOS

**Zona de Bajas Emisiones Iztapalapa (tercer premio, edición 3)** reorganiza la movilidad y el espacio público para favorecer recorridos seguros y cuidados barriales.

**Volver al barrio (selección destacados)** trabaja desde vínculos comunitarios preexistentes para activar circuitos bioculturales.

Os bairros estão repletos de infraestruturas que, por vezes, são invisíveis para quem planeia a cidade: redes de assistência, organizações comunitárias, mercados informais, espaços de encontro, percursos diários. Os projetos mais transformadores foram aqueles que não procuraram substituir essas estruturas, mas sim sustentá-las e ampliá-las.

Reconhecer a infraestruturas sociais existentes permite construir soluções mais sustentáveis, mais adequadas e mais resilientes.

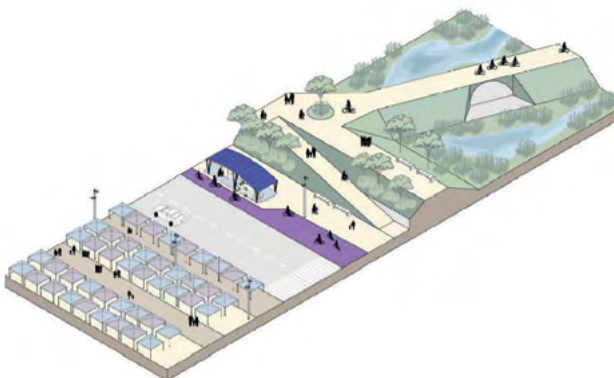
#### COMO FAZER

- Identificar redes comunitárias, espaços de uso cotidiano e vínculos afetivos com o território.
- Conceber intervenções que os incluam na escuta dos seus desejos e problemáticas, que acompanhem e fortaleçam as suas dinâmicas, em vez de as deslocar.
- Priorizar a proximidade, os cuidados e a vida quotidiana como critérios de design.

#### EXEMPLOS

**Zona de Baixas Emissões Iztapalapa (terceiro prêmio, edição 3)** reorganiza a mobilidade e o espaço público para promover percursos seguros e cuidados com o bairro.

**De volta ao bairro (seleção de destaques)** trabalha a partir de laços comunitários pré-existentes para ativar circuitos bioculturais.





### 3.

## ABORDAR EL TERRITORIO DESDE LA CRISIS CLIMÁTICA Y LA JUSTICIA AMBIENTAL ABORDAR O TERRITÓRIO A PARTIR DA CRISE CLIMÁTICA E DA JUSTIÇA AMBIENTAL

El cambio climático ya está reconfigurando la vida en las ciudades: olas de calor extremas, inundaciones, escasez de agua, contaminación, degradación de ecosistemas urbanos. Los proyectos del concurso muestran que es posible integrar soluciones ambientales con mejoras directas en la calidad de vida.

La adaptación climática y el respeto e integración a la naturaleza no es un agregado, sino que debe ser una condición estructural del urbanismo contemporáneo.

#### CÓMO LLEVARLO A CABO

- Considerar la naturaleza como parte fundamental del hábitat integral, como infraestructura funcional y codependiente de la ciudad y la comunidad.
- Diseñar espacios que cumplan funciones múltiples: recreativas, ecológicas y de mitigación. Esto puede hacerse mediante la incorporación de drenaje sostenible, vegetación nativa, sombra, manejo hídrico y protección climática en proyectos de intervención urbana.
- Priorizar intervenciones de bajo costo y alta capacidad de transformación ambiental.

#### EJEMPLOS

**Circuito bioconector Necoclí (selección destacados)** integra la gestión del agua y la conectividad biótica, fortaleciendo la biodiversidad y tejiendo la red de espacios públicos existentes.

**Restauración del ecotono estero Nonguén (selección destacados)** recupera un corredor biológico generando un ecosistema acuático y terrestre, reduciendo los riesgos de inundación.

As alterações climáticas já estão a reconfigurar a vida nas cidades: ondas de calor extremas, inundações, escassez de água, poluição, degradação dos ecossistemas urbanos. Os projetos do concurso mostram que é possível integrar soluções ambientais com melhorias diretas na qualidade de vida.

A adaptação climática e o respeito e integração com a natureza não são um acréscimo, mas devem ser uma condição estrutural do urbanismo contemporâneo.

#### COMO FAZER

- Considerar a natureza como parte fundamental do habitat integral, como infraestrutura funcional e co-dependente da cidade e da comunidade.
- Projetar espaços que cumpram múltiplas funções: recreativas, ecológicas e de mitigação. Isso pode ser feito através da integração de drenagem sustentável, vegetação nativa, sombra, gestão hídrica e proteção climática em projetos de intervenção urbana.
- Priorizar intervenções de baixo custo e alta capacidade de transformação ambiental.

#### EXEMPLOS

**O circuito bioconector Necoclí (seleção de destaques)** integra a gestão da água e a conectividade biótica, fortalecendo a biodiversidade e tecendo a rede de espaços públicos existentes.

**A restauração do ecótono do estuário Nonguén (seleção de destaques)** recupera um corredor biológico, gerando um ecossistema aquático e terrestre, e reduzindo os riscos de inundações.



# 4.

## GARANTIZAR MOVILIDAD Y ACCESIBILIDAD COMO CONDICIONES DE EQUIDAD GARANTIR A MOBILIDADE E A ACESSIBILIDADE COMO CONDIÇÕES DE EQUIDADE

La forma en que nos movemos define cómo accedemos a oportunidades urbanas. En ciudades fragmentadas, la movilidad funciona como un dispositivo de exclusión o de inclusión. Los mejores proyectos entendieron que mejorar el espacio público también implica mejorar la accesibilidad y la autonomía de las personas.

### CÓMO LLEVARLO A CABO

- Priorizar la movilidad activa, accesible y segura.
- Conectar barrios con equipamientos clave: salud, educación, mercados, áreas recreativas.
- Repensar el entorno urbano de la movilidad: infraestructura, mobiliario, intersecciones, bordes y cruces que afectan la vida cotidiana.

### EJEMPLOS

**Zárate: La Primera Milla (primer premio, edición 3)** rediseña la movilidad desde una mirada integral que prioriza la caminabilidad y la conectividad.

**RUMS San Manuel (selección destacados)** propone infraestructuras de movilidad activa adaptadas a un entorno barrial.

A forma como nos deslocamos define como accedemos às oportunidades urbanas. Em cidades fragmentadas, a mobilidade funciona como um dispositivo de exclusão ou inclusão. Os melhores projetos compreenderam que melhorar o espaço público também implica melhorar a acessibilidade e a autonomia das pessoas.

### COMO FAZER

- Priorizar a mobilidade ativa, acessível e segura.
- Conectar bairros com equipamentos essenciais: saúde, educação, mercados, áreas recreativas.
- Repensar o ambiente urbano da mobilidade: infraestrutura, mobiliário, intersecções e cruzamentos que afetam a vida cotidiana.

### EXEMPLOS

**Zárate: A Primeira Milha (primeiro prêmio, edição 3)** redesenha a mobilidade a partir de uma visão integral que prioriza a caminhabilidade e a conectividade.

**RUMS San Manuel (seleção de destaques)** propõe infraestruturas de mobilidade ativa adaptadas a um ambiente de bairro.



# 5.

## INCORPORAR PERSPECTIVAS DE GÉNERO Y DE CUIDADOS COMO EJES DEL DISEÑO URBANO

### INTEGRAR AS PERSPETIVAS DE GÉNERO E DE CUIDADOS COMO EIXOS DO DESENHO URBANO

No todas las personas experimentan la ciudad de la misma manera. Mujeres, diversidades sexo-genéricas y raciales, infancias, personas mayores, con discapacidad, cuidadoras o migrantes enfrentan riesgos y barreras específicas. Los proyectos premiados muestran que incluir esta mirada no solo hace más justa la ciudad, sino más eficiente la intervención.

#### CÓMO LLEVARLO A CABO

- Detectar recorridos, horarios y usos diferenciados por género y roles de cuidado.
- Diseñar espacios más iluminados, seguros, accesibles y con facilidades para el uso cotidiano.
- Trabajar en codiseños con mujeres y diversidades.

#### EJEMPLOS

**Revivir Urbano (primer premio, edición 4)** ofrece una estrategia integral con múltiples etapas y una participación multiactoral.

**Centralidades Tejidas (segundo premio, edición 4)** propone redes socioecológicas del cuidado integradas al diseño urbano.

Nem todas as pessoas experimentam a cidade da mesma forma. Mulheres, diversidades sexuais e raciais, crianças, idosos, pessoas com deficiência, cuidadores ou migrantes enfrentam riscos e barreiras específicas. Os projetos premiados mostram que incluir essa perspectiva não só torna a cidade mais justa, mas também torna a intervenção mais eficiente.

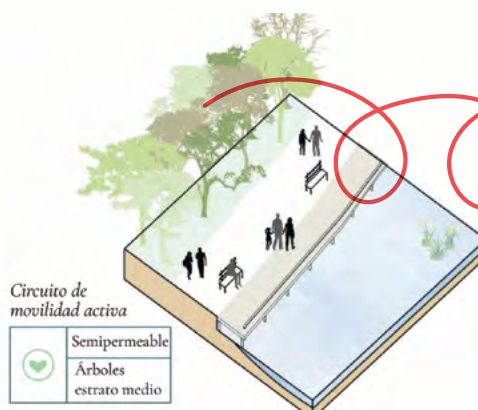
#### CÓMO LLEVARLO A CABO

- Identificar percursos, horarios e usos diferenciados por género e funções de cuidados.
- Projetar espaços mais iluminados, seguros, acessíveis e com facilidades para o uso diário.
- Trabalhar em co-projetos com mulheres e diversidades.

#### EJEMPLOS

**Reviver Urbano (primeiro prémio, edição 4)** oferece uma estratégia integral com múltiplas etapas e participação multiactoral.

**Centralidades Tecidas (segundo prémio, edição 4)** propõe redes socioecológicas de cuidados integradas ao desenho urbano.



# 6.

## ACTIVAR ECONOMÍAS LOCALES Y APOYAR SISTEMAS PRODUCTIVOS TERRITORIALES ATIVAR ECONOMIAS LOCAIS E APOIAR SISTEMAS PRODUCTIVOS TERRITORIAIS

La transformación urbana puede ser un motor económico cuando reconoce y potencia los saberes productivos del territorio. Muchos proyectos proponen infraestructuras flexibles, mercados, talleres y circuitos que dinamizan la economía popular y fortalecen la autonomía de las comunidades.

### CÓMO LLEVARLO A CABO

- Identificar actividades económicas existentes, tanto formales como informales.
- Diseñar espacios híbridos que permitan múltiples usos productivos.
- Incorporar principios de economía circular, reparación y reciclaje.

### EJEMPLOS

**Corredor Económico Cultural Jirón Ancash (primer premio, edición 1)** fortalece oficios y economías culturales en un corredor histórico de Lima.

**Agua viva (segundo premio, edición 2)** fomenta esquemas productivos sostenibles a partir de viveros comunitarios, fomentando áreas comerciales y lúdicas.

A transformação urbana pode ser um motor econômico quando reconhece e potencia os conhecimentos productivos do território. Muitos projetos propõem infraestruturas flexíveis, mercados, oficinas e circuitos que dinamizam a economia popular e fortalecem a autonomia das comunidades.

### CÓMO LLEVARLO A CABO

- Identificar atividades econômicas existentes, tanto formais como informais.
- Projetar espaços híbridos que permitam múltiplas utilizações produtivas.
- Incorporar princípios de economia circular, reparação e reciclagem.

### EJEMPLOS

**Corredor Económico Cultural Jirón Ancash (primeiro prêmio, edição 1)** fortalece ofícios e economías culturais num corredor histórico de Lima.

**Água viva (segundo prêmio, edição 2)** promove esquemas productivos sustentáveis a partir de viveiros comunitários, fomentando áreas comerciais e recreativas.



# 7.

## RECUPERAR Y RESIGNIFICAR ESPACIOS EN DESUSO O DEGRADADOS

### RECUPERAR E DAR NOVO SIGNIFICADO A ESPAÇOS ABANDONADOS OU DEGRADADOS

La ciudad está llena de espacios subutilizados que pueden transformarse en infraestructura pública. Muchos proyectos del concurso entendieron que la clave no es crear desde cero, sino reactivar lo que existe con nuevas fuerzas sociales y nuevos imaginarios.

#### CÓMO LLEVARLO A CABO

- Identificar vacíos urbanos, bordes fragmentados y espacios cerrados al barrio.
- Proponer intervenciones tácticas, reversibles o permanentes, que permitan activar esos lugares.
- Articular escalas: desde microintervenciones hasta planes de reconversión, en proyectos tanto espaciales como programáticos.

#### EJEMPLOS

**Extramuros (selección destacados)** abre equipamientos amurallados de Lima hacia el barrio, creando espacios públicos conectores.

**Activadores Comunitarios (tercer premio, edición 1)** revitaliza viejos conjuntos habitacionales mediante acciones comunitarias integrales.

A cidade está repleta de espaços subutilizados que podem ser transformados em infraestruturas públicas. Muitos projetos do concurso compreenderam que o segredo não é criar do zero, mas reativar o que já existe com novas forças sociais e novos imaginários.

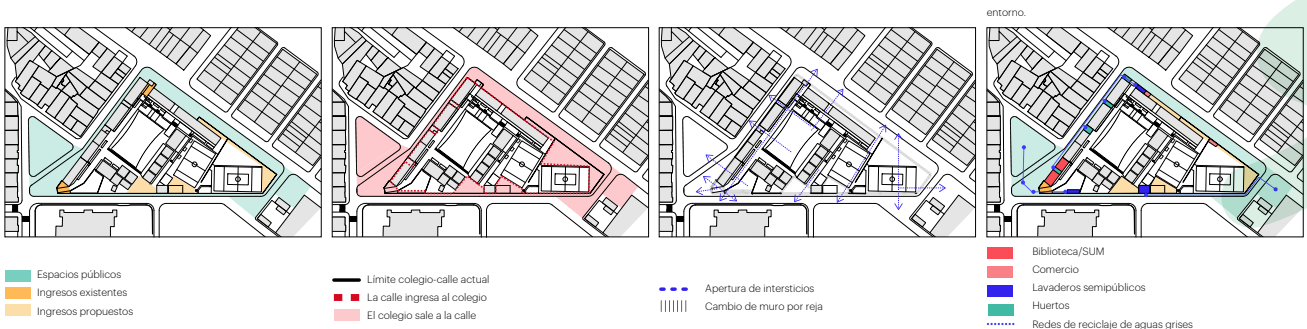
#### CÓMO LLEVARLO A CABO

- Identificar espaços urbanos vacíos, bordas fragmentadas e espaços fechados ao bairro.
- Propor intervenções tácticas, reversíveis ou permanentes, que permitam ativar esses locais.
- Articular escalas: desde microintervenciones até planos de reconversão, em projetos tanto espaciais como programáticos.

#### EJEMPLOS

**Extramuros (seleção de destaques)** abre instalações muradas de Lima para o bairro, criando espaços públicos conectores.

**Ativadores Comunitários (terceiro prêmio, edição 1)** revitaliza antigos conjuntos habitacionais por meio de ações comunitárias integrais.



## 8.

### TRABAJAR CON EL PATRIMONIO COMO MOTOR DE IDENTIDAD URBANA TRABALHAR COM O PATRIMÓNIO COMO MOTOR DA IDENTIDADE URBANA

Los territorios son materialidades, pero también son memorias. Incorporar el patrimonio –material e inmaterial– permite que las intervenciones dialoguen con las historias locales y generen identidad colectiva.

#### CÓMO LLEVARLO A CABO

- Identificar hitos patrimoniales, rituales, paisajes culturales y memorias barriales.
- Diseñar intervenciones, tanto espaciales como programación cultural, que respeten, pongan en valor y resignifiquen esas capas históricas y afectivas.
- Integrar agentes locales custodios de esos saberes.

#### EJEMPLOS

**Disonancia urbana Rumi Campana** (*selección destacados*) reinterpreta un territorio atravesado por identidades culturales ancestrales.

**Rescate del recurso hídrico prehispánico** (*segundo premio, edición 1*) recupera sistemas hídricos ancestrales como parte de su propuesta integral.

Os territórios são materialidades, mas também são memórias. Integrar o património – material e imaterial – permite que as intervenções dialoguem com as histórias locais e gerem identidade coletiva.

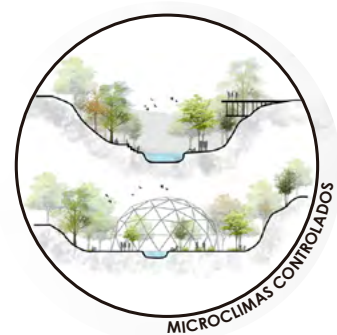
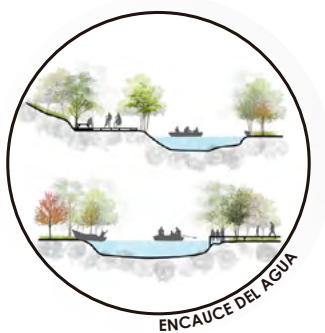
#### CÓMO LLEVARLO A CABO

- Identificar marcos patrimoniales, rituales, paisajes culturales e memórias dos bairros.
- Conceber intervenções, tanto espaciais como de programação cultural, que respeitem, valorizem e reinterpretem essas camadas históricas e afetivas.
- Integrar agentes locais guardiões desses conhecimentos.

#### EJEMPLOS

**Dissonância urbana Rumi Campana** (*seleção de destaques*) reinterpreta um território atravessado por identidades culturais ancestrais.

**Resgate do recurso hídrico pré-hispânico** (*segundo prêmio, edição 1*) recupera sistemas hídricos ancestrais como parte da sua proposta integral.



# 9.

## DISEÑAR PARA LA INFANCIA, LA DIVERSIDAD Y EL FUTURO PROJETAR PARA A INFÂNCIA, A DIVERSIDADE E O FUTURO

Los territorios deben ser legibles, accesibles y acogedores para todos los cuerpos. Los proyectos que incorporan la diversidad de los cuerpos en el diseño y la mirada de infancias, juventudes, personas mayores o personas con discapacidad producen espacios más seguros, más creativos y más inclusivos.

### CÓMO LLEVARLO A CABO

- Incorporar metodologías participativas específicas para cada población.
- Diseñar espacios de juego, aprendizaje y autonomía.
- Crear entornos seguros, lúdicos y adaptados a diversas capacidades.

### EJEMPLOS

**Plaza libre para las infancias (selección destacados)** integra participación infantil y diseño urbano a escala humana.

**Caño Urbano Ricardo Palma (selección destacados)** combina ecología y juego en un entorno amazónico vivo.

Os territórios devem ser legíveis, acessíveis e acolhedores para todos. Os projetos que incorporam a diversidade dos corpos no design e na visão das crianças, jovens, idosos ou pessoas com deficiência produzem espaços mais seguros, mais criativos e mais inclusivos.

### CÓMO LLEVARLO A CABO

- Incorporar metodologías participativas específicas para cada população.
- Projetar espaços de brincadeira, aprendizagem e autonomia.
- Criar ambientes seguros, lúdicos e adaptados a diversas capacidades.

### EJEMPLOS

**Praça livre para as crianças (seleção em destaque)** integra a participação infantil e o design urbano à escala humana.

**Ricardo Palma Urban Stream (seleção em destaque)** combina ecologia e brincadeira num ambiente amazônico vivo.



# 10.

## DISEÑAR PROCESOS SOSTENIBLES, NO SOLO INTERVENCIONES PUNTUALES PROJETAR PROCESSOS SUSTENTÁVEIS, NÃO APENAS INTERVENÇÕES PONTUAIS

Los mejores proyectos urbanos no se limitan a una obra puntual, sino que plantean hojas de ruta, mecanismos de gestión, alianzas institucionales y estrategias de sostenibilidad. Un buen proyecto no termina en la construcción, sino que empieza ahí.

### CÓMO LLEVARLO A CABO

- Construir alianzas entre gobiernos, organizaciones, universidades y comunidades.
- Proponer fases de implementación con escalabilidad.
- Incluir mecanismos claros de mantenimiento, gobernanza y apropiación comunitaria.

### EJEMPLOS

**Palermo en común** (*selección destacados*) propone un modelo alternativo de desarrollo urbano, planteando programas y proyectos que contribuyen al mejoramiento de la convivencia y la integración.

**Recohab** (*selección destacados*) trabaja modelos de gestión y mantenimiento comunitario en grandes conjuntos habitacionales.

Os melhores projetos urbanos não se limitam a uma obra pontual, mas propõem roteiros, mecanismos de gestão, alianças institucionais e estratégias de sustentabilidade. Um bom projeto não termina na construção, mas começa aí.

### CÓMO LLEVARLO A CABO

- Construir alianças entre governos, organizações, universidades e comunidades.
- Propor fases de implementação com escalabilidade.
- Incluir mecanismos claros de manutenção, governança e apropriação comunitária.

### EJEMPLOS

**Palermo em comum** (*seleção destacada*) propõe um modelo alternativo de desenvolvimento urbano, apresentando programas e projetos que contribuem para a melhoria da convivência e integração.

**Recohab** (*seleção destacada*) trabalha com modelos de gestão e manutenção comunitária em grandes conjuntos habitacionais.



# 11.

## EXPERIMENTAR A PARTIR DE IDEAS INNOVADORAS PARA RESULTADOS DISTINTOS

### EXPERIMENTAR A PARTIR DE IDEIAS INOVADORAS PARA OBTEN RESULTADOS DIFERENTES

La innovación urbana no es un gesto futurista, sino la capacidad de mirar lo cotidiano con otros ojos y encontrar respuestas alternativas para desafíos persistentes. Cambiar la manera de pensar, desde ángulos nuevos, cuestionar supuestos y explorar soluciones no tradicionales de manera experimental, transforma la manera de diseñar.

#### CÓMO LLEVARLO A CABO

- Explorar enfoques interdisciplinarios que permitan repensar un problema desde múltiples miradas.
- Probar metodologías creativas: prototipado rápido, diseño especulativo, narrativas territoriales, dispositivos móviles, laboratorios urbanos.
- Incentivar ideas que transformen limitaciones en oportunidades y conviertan conflictos en motores de diseño.

#### EJEMPLOS

**La Femineta (tercer premio, edición 4)** es un dispositivo móvil que articula pedagogía espacial, cuidados y participación.

**Proyecto ZUMA: Zonas Urbanas de Movilidad Activa (segundo premio, edición 3)** repiensa un dispositivo de carga ligera como respuesta a la liberación de congestión y contaminación el centro de la ciudad.

A inovação urbana não é um gesto futurista, mas a capacidade de olhar o cotidiano com outros olhos e encontrar respostas alternativas para desafios persistentes. Mudar a forma de pensar, a partir de novos ângulos, questionar suposições e explorar soluções não tradicionais de forma experimental transforma a forma de projetar.

#### CÓMO LLEVARLO A CABO

- Explorar abordagens interdisciplinares que permitam repensar um problema a partir de múltiplas perspectivas.
- Experimentar metodologias criativas: prototipagem rápida, design especulativo, narrativas territoriais, dispositivos móveis, laboratórios urbanos.
- Incentivar ideias que transformem limitações em oportunidades e convertam conflitos em motores de design.

#### EJEMPLOS

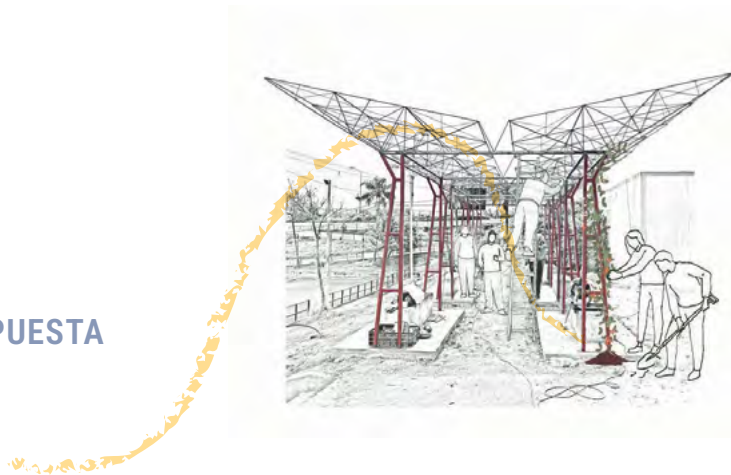
**A Femineta (terceiro prêmio, edição 4)** é um dispositivo móvel que articula pedagogia espacial, cuidados e participação.

**Projeto ZUMA: Zonas Urbanas de Mobilidade Ativa (segundo prêmio, edição 3)** repiensa um dispositivo de carga leve como resposta à libertação do congestionamento e da poluição no centro da cidade.



# 12.

## ASEGURAR LA FACTIBILIDAD DE LA PROPUESTA GARANTIR A VIABILIDADE DA PROPOSTA



Los proyectos urbanos más sólidos combinan visión transformadora con rigor financiero y operativo. Una buena idea necesita sustentarse en presupuestos claros, estudios de impacto y una estrategia realista de implementación, a partir de financiación multinivel (local, nacional, regional e internacional), para asegurar su continuidad. La factibilidad no limita la creatividad: la vuelve posible.

### CÓMO LLEVARLO A CABO

- Elaborar presupuestos detallados, escalables y coherentes con cada fase del proyecto, así como cronogramas factibles y modelos de gestión que garanticen transparencia, sostenibilidad y uso eficiente de los recursos.
- Identificar fuentes potenciales de financiamiento: organismos multilaterales, cooperación internacional, fondos climáticos, instituciones académicas y sector privado responsable.
- Incorporar análisis de costo-beneficio, mediciones de impacto social, ambiental y económico, y sistemas de monitoreo.

### EJEMPLOS

**Acción Climática participativa en barrios populares (tercer premio, edición 2)** articula un financiamiento multinivel a partir de una ONG local, el Instituto de Vivienda de la Ciudad y fondos regionales e internacionales.

**Ecobarrio Las Peñas (selección destacados)** incluye indicadores de sostenibilidad urbana para la evaluación de impactos esperados y fondos provenientes del municipio, la cooperación internacional, la sociedad civil y financistas privados.

Os projetos urbanos mais sólidos combinam uma visão transformadora com rigor financeiro e operacional. Uma boa ideia precisa de se basear em orçamentos claros, estudos de impacto e uma estratégia realista de implementação, a partir de financiamento multinível (local, nacional, regional e internacional), para garantir a sua continuidade. A viabilidade não limita a criatividade: torna-a possível.

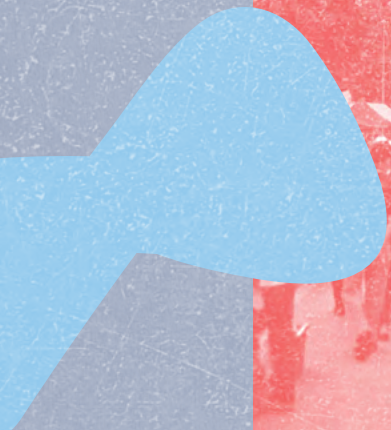
### CÓMO LLEVARLO A CABO

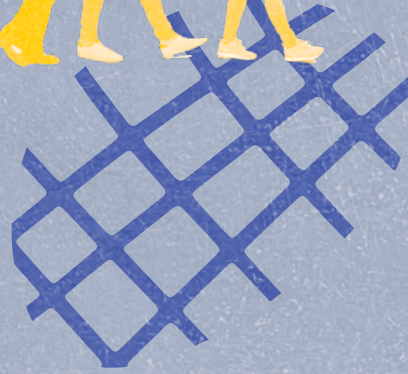
- Elaborar orçamentos detalhados, escaláveis e coerentes com cada fase do projeto, bem como cronogramas viáveis e modelos de gestão que garantam transparência, sustentabilidade e uso eficiente dos recursos.
- Identificar fontes potenciais de financiamento: organismos multilaterais, cooperação internacional, fundos climáticos, instituições acadêmicas e setor privado responsável.
- Incorporar análises de custo-benefício, medições de impacto social, ambiental e econômico, e sistemas de monitorização.

### EJEMPLOS

**Ação Climática Participativa em Bairros Populares (terceiro prêmio, edição 2)** articula um financiamento multinível a partir de uma ONG local, o Instituto de Habitação da Cidade e fundos regionais e internacionais.

**Eco-bairro Las Peñas (seleção de destaques)** inclui indicadores de sustentabilidade urbana para a avaliação dos impactos esperados e fundos provenientes do município, da cooperação internacional, da sociedade civil e de financiadores privados.





11

**REFLEXIONES FINALES  
Y AGRADECIMIENTOS  
CONSIDERAÇÕES FINAIS  
E AGRADECIMENTOS**



# Reflexiones finales y agradecimientos

## Reflexões finais e agradecimentos

Como hemos visto a lo largo de este libro, en América Latina las ciudades son escenarios donde se condensan, al mismo tiempo, las desigualdades y los impulsos más poderosos de innovación urbana. A pesar de ser una región con múltiples deudas pendientes en materia urbana, con mucho por hacer, trabajar y mejorar, queda en evidencia la inmensa potencia que surge al dar voz a las comunidades, profesionales y organizaciones locales que responden con ideas y propuestas territoriales de inmenso valor y calidad, con miradas integrales e inclusivas.

El libro *Vida Urbana* fue pensado para aportar a este debate, compartiendo una serie de reflexiones y proyectos que imaginan una forma más consciente, más humana y más justa de intervenir el espacio urbano. Las ediciones sucesivas del concurso no solo dieron visibilidad a ideas innovadoras, sino que también revelaron patrones comunes entre las ciudades latinoamericanas. Detrás de cada proyecto, más allá de sus diferencias territoriales, emergen preocupaciones compartidas: cómo sostener la vida en entornos urbanos cambiantes, cómo equilibrar desarrollo y equidad, y cómo asegurar que los beneficios de la modernización lleguen efectivamente a quienes más los necesitan.

La experiencia del Concurso Vida Urbana muestra que, cuando los proyectos logran integrar diversas dimensiones —perspectiva de género, derechos humanos, sostenibilidad ambiental, desarrollo económico y cambio climático—, sus resultados son más transformadores. Esta mirada holística de la realidad urbana parte de un entendimiento más complejo de la ciudad, en el que los problemas se abordan de manera interdependiente. La integralidad es más que un criterio técnico: es una forma de concebir el proyecto. Significa reconocer que la calidad del aire, la movilidad, la vivienda o los cuidados están entrelazados, y que las soluciones no pueden pensarse en compartimentos estancos.

De la misma manera, la inclusión no se mide únicamente por la cantidad de actores convocados, sino por la profundidad con que se los involucra en el proceso. En varios de los proyectos ganadores, las instancias participativas fueron más que un requisito formal: fueron el corazón del diseño. Talleres abiertos, mesas barriales y

Como vimos ao longo deste livro, as cidades da América Latina são cenários onde se concentram, simultaneamente, as desigualdades e os mais poderosos impulsos de inovação urbana. Apesar das questões urbanísticas por resolver na região e de ainda haver muito a fazer, a trabalhar e a melhorar, é evidente o enorme poder que emerge quando se dá voz às comunidades, aos profissionais e às organizações locais. Estas respondem com ideias e propostas territoriais de enorme valor e qualidade, apresentando visões abrangentes e inclusivas.

O livro *Vida Urbana* foi concebido para contribuir para este debate, partilhando uma série de reflexões e projetos que imaginam uma forma mais consciente, mais humana e mais justa de intervir no espaço urbano. As sucessivas edições do concurso não só deram visibilidade a ideias inovadoras, como também revelaram padrões comuns entre as cidades latino-americanas. Por detrás de cada projeto, para além das diferenças territoriais, surgem preocupações comuns: como sustentar a vida em ambientes urbanos em mudança, como equilibrar o desenvolvimento e a equidade, e como garantir que os benefícios da modernização cheguem efetivamente àqueles que mais precisam deles.

A experiência do Concurso Vida Urbana mostra que, quando os projetos conseguem integrar várias dimensões - perspectiva de género, direitos humanos, sustentabilidade ambiental, desenvolvimento econômico e mudanças climáticas - os seus resultados são mais transformadores. Esta visão holística da realidade urbana assenta num entendimento mais complexo da cidade, em que os problemas são abordados de maneira interdependente. A integralidade é mais do que um critério técnico: é uma forma de conceber o projeto. Significa reconhecer que a qualidade do ar, a mobilidade, a habitação e os cuidados estão interligados e que as soluções não podem ser pensadas em compartimentos estanques.

Da mesma forma, a inclusão não se mede apenas pelo número de agentes envolvidos, mas sim pelo seu envolvimento ativo no processo. Em vários projetos vencedores, as instâncias participativas foram mais do que um requisito formal, constituindo o cerne da concepção. Os workshops abertos, as mesas redondas de bairro e as

codiseños comunitarios permitieron construir diagnósticos y propuestas más precisas, al mismo tiempo que generar sentido de pertenencia y corresponsabilidad. Incluir es escuchar, pero también dejar que esas voces transformen las decisiones.

La sostenibilidad ambiental, por su parte, adquiere nuevos significados en un continente donde los efectos del cambio climático se sienten con particular crudeza. Desde las olas de calor que golpean las ciudades del Cono Sur hasta las inundaciones que afectan las zonas costeras o la contaminación en las periferias industriales, los desafíos son múltiples. Los proyectos del concurso muestran que es posible responder a estas urgencias con soluciones que, además de mitigar impactos, fortalezcan el tejido social: parques inundables, corredores verdes, restauración de riberas, manejo sostenible de residuos y energías comunitarias. La planificación urbana, en este sentido, se convierte en una herramienta de resiliencia y justicia ambiental. Finalmente, la perspectiva de género y derechos humanos atraviesa toda política urbana que aspire a la equidad. Las mujeres, las disidencias sexo-genéricas, las personas mayores, las infancias, las personas con movilidad reducida, quienes cuidan, migrantes, personas en situación de calle o pobreza extrema, entre otros grupos vulnerables, enfrentan barreras específicas en el acceso y uso de la ciudad. Incorporar esta mirada, además de ampliar el alcance de las políticas, redefine las prioridades. Una ciudad justa es una ciudad que cuida.

En definitiva, los proyectos innovadores que aquí se presentan nos confirman que hay un enorme potencial creativo y transformador en las comunidades latinoamericanas. *Vida Urbana* no solo recoge lo que ya se hizo, sino que proyecta lo que está por venir. Porque pensar nuestras ciudades es también imaginar futuros posibles, más justos, más sostenibles y, sobre todo, más humanos. El desafío está en seguir articulando esfuerzos para que esas ideas se conviertan en realidades concretas, replicables y adaptables a lo largo y ancho de la región.

Agradecemos a todos los equipos que participaron y presentaron ideas orientadas a mejorar la calidad de vida en las ciudades, poniendo especial atención en los grupos más vulnerables, especialmente a quienes están detrás de las propuestas que se presentan en este libro. Gracias a sus ideas innovadoras es que se sustenta la presente publicación. También a las personas especialistas que aportaron sus miradas en este libro, las que fueron parte del jurado de cada edición, las que colaboraron en los eventos virtuales y las que acompañaron en el evento de cierre en Madrid en las mesas de debate. Sus voces se suman en este libro como reflexiones necesarias sobre temáticas urbanas actuales, urgentes de ser atendidas. Esperamos que este libro pueda servir de inspiración y de herramienta para potenciar nuevas ideas urbanas innovadoras en nuestra región hacia ciudades más vivibles y justas. ■

concepções comunitárias conjuntas permitiram elaborar diagnósticos e propostas mais precisos, gerando simultaneamente um sentimento de pertença e de corresponsabilidade. Incluir é ouvir, mas também é necessário deixar que essas vozes transformem as decisões.

A sustentabilidade ambiental, por sua vez, assume novos significados num continente onde os efeitos das mudanças climáticas se fazem sentir de forma particularmente aguda. Desde ondas de calor que assolam as cidades do Cone Sul até inundações que afetam as zonas costeiras ou poluição nas periferias industriais, os desafios são múltiplos. Os projetos a concurso mostram que é possível responder a estas necessidades urgentes com soluções que, para além de atenuarem os impactos, reforçam o tecido social: parques de inundação, corredores verdes, recuperação de margens de rios, gestão sustentável de resíduos e energia comunitária. Neste sentido, o planeamento urbano torna-se um instrumento de resiliência e justiça ambiental. Por fim, a perspectiva de género e de direitos humanos deve ser transversal a qualquer política urbana que aspire à equidade. As mulheres, as dissidências relacionada com o sexo e o género, as pessoas idosas, as crianças, as pessoas com mobilidade reduzida, os prestadores de cuidados, os migrantes, as pessoas que vivem na rua ou em situação de pobreza extrema, entre outros grupos vulneráveis, enfrentam barreiras específicas no acesso e utilização da cidade. A incorporação desta perspectiva não só amplia o âmbito das políticas, como também redefine as prioridades. Uma cidade justa é uma cidade que cuida.

Em suma, os projetos inovadores aqui apresentados confirmam o enorme potencial criativo e transformador das comunidades latino-americanas. O *Vida Urbana* não só recupera o que já foi feito, mas também projeta o que está por vir. Pensar nas nossas cidades significa também imaginar futuros possíveis mais justos, mais sustentáveis e, sobretudo, mais humanos. O desafio consiste em continuar a articular esforços para transformar estas ideias em realidades concretas, replicáveis e adaptáveis em toda a região.

Agradecemos a todas as equipas que participaram e apresentaram ideias destinadas a melhorar a qualidade de vida nas cidades, dedicando uma atenção especial aos grupos mais vulneráveis, nomeadamente aos que estão na origem das propostas apresentadas neste livro. É graças às suas ideias inovadoras que esta publicação se sustenta. Agradecemos também às pessoas especialistas que contribuíram com os seus pontos de vista para este livro, às que fizeram parte do júri de cada edição, às que colaboraram nos eventos virtuais e às que acompanharam a cerimónia de encerramento em Madrid nas mesas redondas. As suas vozes estão presentes neste livro, oferecendo as reflexões necessárias sobre as atuais questões urbanas que exigem uma abordagem urgente. Esperamos que este livro sirva de inspiração e ferramenta para promover novas ideias urbanas inovadoras na nossa região, contribuindo para cidades mais habitáveis e justas. ■















# VIDA URBANA





# VIDA URBANA

